



BIBLIOTHECA
UNIV. JAGELL.
CRACOVENSIS

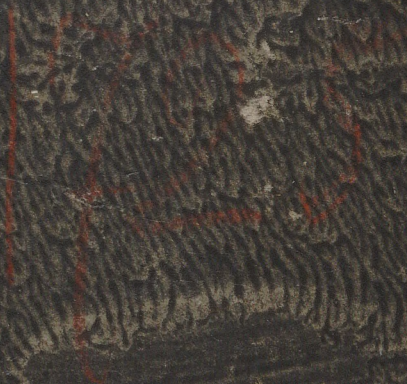
COL. 10710

42549

I

Mag. St. Dr.

P



203. A. I. w.

1752

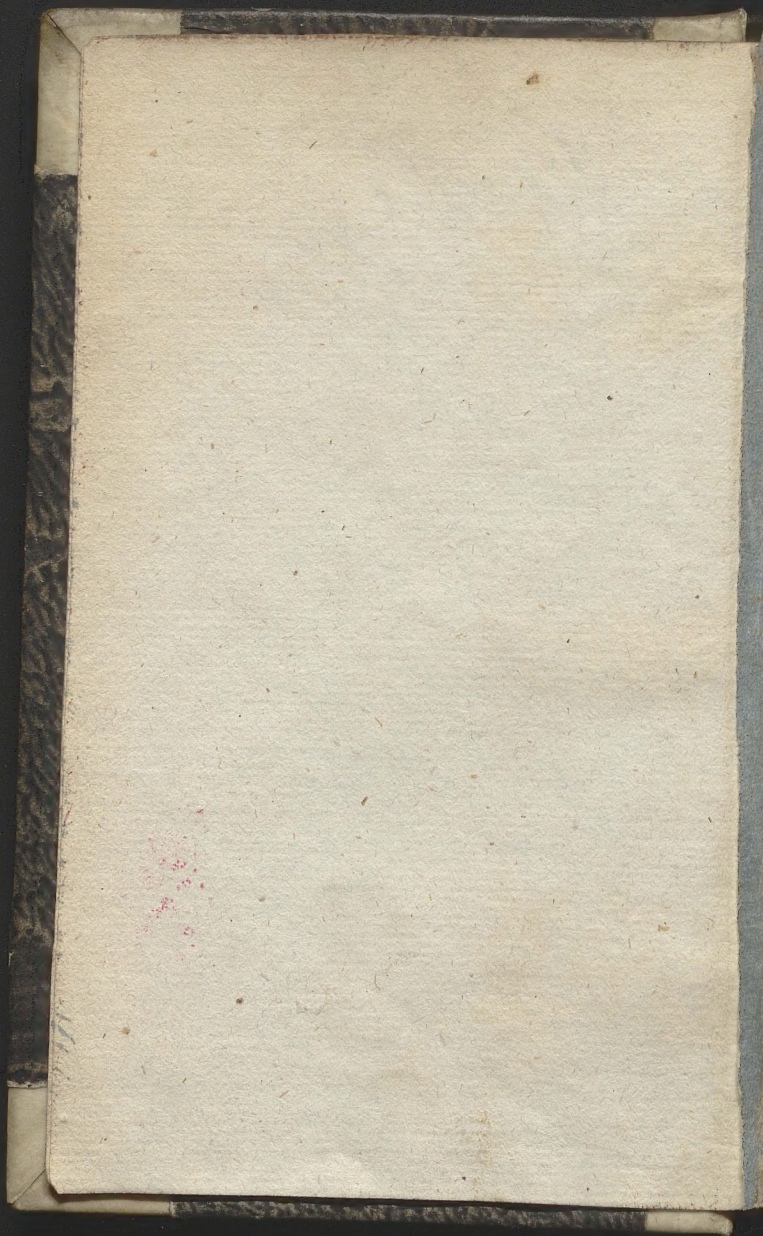


42549

I

Tęgo samego dzieła jest
 nowa edycja bez żadnej
 zmiany z r. 1759.

1864. V. 36.



COMPENDIUM MEDICUM AUCTUM

To jest

KRÓTKIE ZEBRANIE
y opisanie Chorob,

Ich różności, przyczyn, znaków, sposo-
bow do leczenia

*Także różnych sposobow robienia Wodek, Oleykow,
Lulapow, Syropow, Konfitur, Maści, Płastrow,
Co y różnych osobliwych rzeczy.*

NÁSIEDM TRAKTATOW
RÓZDZIELONE

Yteraz świeżo przez tegoż Authorá z erro-
row Typograficznych expurgowane.

Z przydatkiem osobliwych Chorob, tak miejskich
śako y Białogłowskich, y Dzięciennych.

Dla większey wygody ludzkiej

PRZEDRUKOWANE

Roku Pańskiego. 1745.

W D R U K A R N I

Jasney-Gory Częstochowskiej.

*Authorem Lekársky krorych Ar
chor użymat w komponowaniu
42549, -tey Księżki.*

Joannes	Cardilucius.
Ioannes	Dolæus.
Ioannes Helfricus	Iuncken.
Ioannes	Zwelferus,
Ioannes Baptista,	Ital.
Ioannes	Chohfman
Daniel	Sennertus.
Claudius	Deodatus.
Ioannes	Jonstonus.
Lazarus	Riverius.
Petrus	Bayrus.
Paulus	Barbette.
Philippus	Grulingius.
Hereules	Saxonia.
Moyſes	Charas.
Franciscus	Rochinus.
Sebastianus	Sleſzkowski.
Ioannes	Cæc.
Isbrandus	Diemberbroeck.
Thomas	Burent, &c.



Nr. 203

De

Do Czytelnika.

Czytelniku łaskawy, widząc iak wiele
 różney Kondycyi ludzi (procz Medy-
 kow) bawiących się kuracyami błędzili, kro-
 rzy nie umiejąc rozeznawać chorob, ich ro-
 żności, y przyczyn, przeciwnie dając lekar-
 stwa, czym naturę y chorobę alteruiąc,
 wielom miaſto pomocy izkodzili, dla tych
 tedy, z samey miłości Chrześcianskiej umy-
 śliſem przed tym (od wielu oſob zacnych
 proſzony) lubo z pracą y odwagą wielką
 podjąć się na uſzczypliwe iezyki ludzkie to
 Compendium napisać polskim stylem, dla
 tego, aby bawiący się kuracyami, y nie ma-
 iący po bliſku Medyką, umieli poznawać
 choroby, naczyni wszyſtką rzecz należny,
 według axiomá poſpolitego. *Medicus in tan-
 tum bene curat, in quantum bene cognoscit* Uzná-
 na bowiem chorobá każda, łatwiey uleczo-
 na bydz może, y lubom tę pracą podiał dla
 wielkiej wygody ludzi, ktorzy wielu wdzię-
 czni ſą: iednak znayduie się wiele Zoiłow
 krzywym okiem na cudzą pracę pátrzących,
 y rozmaicie ſławę bliźniego zazdrością uwie-
 dzionych ſzczypiących, na to mniey dba-
 22

Do Czytelnika.

iac, wiedząc iż *virtuti comes est invidia*, dla wygody bliźnich podiałem powtornie pracą, nie tylko w expurgowaniu wielu errorow typograficznych, ale też przydając nowe, y osobliwe choroby, tak męskie, białogłowskie, iako y dzieciinne, y sposoby różne, do robienia różnych lekarstw, y innych sekretnych rzeczy, każdemu potrzebnych. Czego niech każdy w dobrym zdrowiu używa, a jeżeli kto w czym iaki błąd postrzeże, niech wybaczy nieudolności moiej, y pąkryie łaskawą roztropnością swoją, a Boga niech za mną grzesznym prosi.

Miey się dobrze.



W Imię Pána nášzego JEZUSA CHRYSTUSA.

*Przed którym wszyscy koláno upada;
Niebieskie, Ziemskie, y piekielne.*

STworco naywyższy, y naydobrotli-
wszy. zdrowia ludzkiego Dawco,
od którego wszelka umiejętność po-
mnożenie swoje, y doskonałość bierze, two-
iey nieskończoney dobroci tę lichą pracą mo-
ię (ktorą nie dla prozney chwały moiey, ani
dla światowego zysku, ale dla pożytku pospo-
litego, y wygody ludzkiej, powtornie drukiem
wydąć umyślił) szczyrym affektem oddaie, y
ofiaruie: zebrzę zaraz miłosiernego Maiestatu
twego, abyś wszystkim tym, którzy tey Xia-
szki zażywać będą, ich zdrowiu, y lekárstwu
pobłogosławił, y mnie niegodną kreaturę two-
ię z łaski swojej nie wypuszczał, żeby nayświęt-
sze Imię twoie, tym więcej wślawione aż na
wieki było.

Wykład, tak Chorob, iako y terminow
Lekárskich osobliwych.

Medicamenta, Cephalica, Głowie słuzące le-
karstwa.

Ophthalmica, Ná różne defekta oczu słuža-
ce lekarstwa.

Otaltica, Acquisita, Ná uszu choroby lekarstwa.

Odonalgica, Zębów chorobom słuzące lekarstwa.

Antidotum, Lekarstwo broniące od zarazy.

Pectorica, Piersiom słuzące lekarstwa.

Cardiaca, Sercu słuzące lekarstwa.

Diuretica, Urynę popędzające lekarstwa.

Diaphoretica, Poty pobudzające lekarstwa.

Emetica, Womity sprawuiące lekarstwa.

Emenagoga, Mieście ná chorobę zatrzymaną
pobudzające lekarstwa.

Nephritica, Nerek rożnym chorobom słuzące le-
karstwa.

Hydragoga, Lekarstwa ná puchlinę.

Alexipharmaca, Wszelkim iądom sprzeciwiające
się lekarstwa.

Melanagoga, Melancholią purgujące lekarstwa.

Phlegmagoga, Flegmę purgujące lekarstwa.

Cholagoga, Cholere purgujące lekarstwa.

Dejectionis Solatiua, Purgujące lekarstwa.

Epithema, Mixturae, do powierzchneho przykła-
dania.

Anacardium, lednoż prawie znęca.

Catha.

Wykład Chorob.

7

Catholicum, Lekarstwo na wszelkie choroby.

Catharticum, Purgujące lekarstwo.

Alexiteria, Truciznom sprzeciwiające się lekar:

Diachisma Gargarismus, Płokanie na różne zębów
y uść choroby.

Stupha, Sudatoria, Laconica. Wanny pocące.

Hystericum, Lekarstwo na maciczne choroby.

Boz arctica, Lekarstwa tajemne moc mające na
osobliwe choroby.

Corrosivum, To jest trwające, albo gryzące.

Incarnavum, Pod którym ciało narasta.

Aperitivum deopilativum, Lekarstwo wewnętrzne
obstrukcyę otwierające.

Antihecticum, Lekarstwo na opadnienie z ciała.

Bocheta, Wårzenia różnych *species* z remanem-
cyi od Dekokru pozostałych.

Dropaces, Jest rodzaj plastrów. (soby.

Cosmeticum, Do czyżczenia twarzy różne spo-

Arihetica, Boleniu w stawach służące lekarstwa.

Opiata, Hypnotica, Spánia służące lekarstwa.

Carminativa, Wiatry poruszające lekarstwa.

Anodina, Bol uśmierzające lekarstwa.

Cardialgica, Żołodkowi służące lekarstwa.

Collirium, Lekarstwo na oczy.

Amuletura, Lekarstwo powierzchowne, bronią-
ce od zarazy.

Dicaterica. Lekarstwa w którym według opisa-
niania iść y pić trzeba. i lądu.

Absorbentia Tłumiące zbytnie fermentujące w żo-

Reliebreffum, Wielu chorobom służące lekarstwa.

Pharmicum, Kichanie i prawujące lekarstwo.

Narcoticum, Spánie, albo głowy pomieszczenie i prawujące.

Rebinum, Do nosa służące lekarstwo.

Pneumaticum, Płucom służące lekarstwo.

Crisis, Walczenie natury z chorobą.

Abscessus, Zebranie się materji, alias wrzod.

Luxatio, Wywinienie członka ze stawu.

Ulcus, Wrzodowata rana, ktorey są różne rodzaje, to jest, *Ulcus sordidum*, *Ulcus lividum*, *Ulcus callosum*, *Sinus*, *Sinus Verminosus*, *Varicosus*, *Fistulosus*, *Cancerosus*, *Ulcus cum ossis carie*.

Bubo, Dymnicá, ktorey różne są rodzaje, iako to prosta, albo zwyczajna, iadowita, powietrzna to jest, w powietrzach się wydająca, także w Dworskiej chorobie.

Phygetion, albo *Pannus*, jest nabrzmiałość iako guz, wydający się na szyi, osobliwie po gorączkach.

Furunculus albo *Deibon*, jest wrzod kończący, drzeń mający czerwony, bolejący, pospolicie Czirkiem zowią.

Parotis, jest guz wydający się za uszycmá.

Paronychia, Zanokcice.

Furunculi, Są guziki, albo nabrzmiałości twarde, zimne osobliwie robiące się na piętach, na palcach u nog, y rąk.

Carbunculus, Krostka iadowita czarna, albo siwa, nayczęściey w powietrzu wydająca się.

Erysipelas, Roża, albo zapalenie części ktorey śliska.

Herpes

Wykład Chorob.

9

- Herpes*, albo *Formica*, Ieden bywa prosty, nazywa się *Militaris*, drugi *Excedens*, albo *Ferus*, iest nábramiałość szeroka, twarda, bolejąca, y paląca iak ogień.
- Scirhus*, iest nábrzmiałość twarda, bez bolu, albo martwy wrzod ná wątrobie, albo śledzionie rodzący się.
- Cancer*, albo *Carcinoma*, Rák.
- Scabies*, Párchy, których są różne rodzaie.
- Malum mortuum*, Párchy śine, albo czarne, ná łystách osobliwie wydaiące się, nie bolejące.
- Phlislene*, Są pryszczki wydaiące się po cieie,
- Sudamina*, Są krosteczki podobne prosu.
- Strones vel Chironas*, Są krosteczki, które się rodzić zwykły ná dłoniách, y ná podeszwách w których nayduią się robaczki.
- Vari* albo *lentibi*, Guziczki wydaiące się po twarzy, podobne konopnemu nasieniu.
- Epingelides*, Pryszczyki, dobrowolnie w nocy osobliwie wydaiące się śine, albo czarne, z zápaleniem y bólem wielkim.
- Alphus* albo *Morphaa*, Makuły wielkie, wydaiące się po cieie, czasem czarne, czasem białe.
- Leuce*, iest plamą wielką, wydaiącą się ná cieie, przy ktorey włosy naturalne wypadaią a inne podobne wełnie wyrastaią, táz plamą ma humor w sobie wilgotny.
- Imperigo*, *Lichen* Liszacie.
- Gutta rosacea*, Twarzy czerwoność krostawa.
- Siuma seu Scropula*, Wole, albo gardziolá wielkie.

bywają *simplices* & *cancrofa*.

Ganglion, jest tumor twardy, albo guz martwy, rodzący się na kości u rąk, u nog, &c.

Verruca, Brodawki, których bywa czworaki rodzaj, to jest, *Pensiles*, albo *Aerobordenes*, *Thymia*, *Sessiles*, albo *Mermecia*.

Clavi, Są wyrostki twarde na palcach, u nog, y stopach, z otarcia obuwiem rodzące się, czasem bolejące.

Callus jest twardość na dłoniach od roboty, albo na podszewach u nog rodząca się, niebolejąca.

Aneurisma, jest nabrzmiałość miękka, którą gdy palcem przyćśnię umyka się.

Varix, jest powikłanie, albo pozbieganie się żył, z których gdy się jedna otworzy, zaledwie krew się ustanić może.

Elephantiasis Arabum, jest nabrzmiałość nog, przytym śniość, albo czarność, czasem rany wrzodowate.

Lepra Satiriosis, jest nabrzmiałość całego ciała wrzodowata, jest iey rodzajów kilka.

Lentigines, Są makuly, albo plamy Szocewicy podobne na twarzy, na piersiach, po rękach, wydające się, tym którzy żółty włos mają, są pospolite, nazywają je piegami.

Ephelides, Są makuly ciężarnym białogłowom na czole na skroniach, na iągódach, wydające się szarego koloru.

Navimateri, Znamiona dzieciom pospolite, które z imaginacyi Matki płodowi przydają się, bywają różne.

Macula

Wyklad Chorob

11

Macula Infantum volatica, Są maźły czerwone, albo purpurowe, niemowlątom tu owdzie po ciele wydające się.

Macula Hepatica, Osutka.

Pruritus corporis, Swierzbienie ciała.

Malus odor, To jest smród, albo z całego ciała potem wychodzący, albo z pod pach, albo nizey, albo z nog, iako się często trafia.

Area Włosow opadnienie, dwojakie bywa, iedno nazywa się *Alopecia*, drugie *Ophiosis*.

Tinea, Kiedy włosy sztukami od nieczystych robaków podgryzione wypadają.

Porriga Furfuratio, Łupieżce z głowy

Phica Koltan, którego są różne rodzaje.

Gangrena seu ignis S. Antonij, Jest zapalenie bardzo wielkie rany, z korrupcyą ciała.

Sybacellus, Zmątwienie y oczerniałość ciała, które pospolicie odrzynają bez bólu chorego.

Cephalalgia, Bol głowy.

Coma somnolentum, Spanie ustawiczne.

Caraphora, idem.

Vertigo, Zawrót głowy.

Delirium, Szaleństwo w którym fantazyja, y ratiocinatio pomieszanie bywają.

Phrenitis, Jest szaleństwo ustawiczne y długie, pochodzące z zapalenia membran mózgowych, z gorączką ustawiczną.

Melancholia, Jest szaleństwo od fantazyi melancholiczney pochodzące, z bojaźnią y smutkiem.

Mania

Mania, Iest szaleństwo długie, w którym śmiałość y frogość bez gorączki bywa.

Rabies, Iest szaleństwo pochodzące z ukąszenia, lubo wilką, lubo psa wściekłych, lubo innych bestyi iadowitych.

Coma vigil, Iest skłonność uśtawiczna do snu, spać iednak chory nie może.

Lethargus, Spánie głębokie.

Paralysis, Paraliż.

Spasmus seu Convulsio, Kurcz, albo ściąganie żył, lubo muszkułow, albo tendinum.

Incubus, Duszzenie nocne.

Catalepsis, Zmartwienie nagle całego człeká.

Epilepsia, Wielka choroba.

Carus, Spánie bádzo głębokie.

Apoplexia, Nagła śmierć.

Hordeolum, Ięczmyk ná powiece.

Grando, Guzik ná powiece, tu owdzie ruchájący się.

Rhinitis, Wszy w powiekách między włosami.

Tacanthus, Iest nárosnienie chrzęstki w kąćiku oka od nosa.

Agilops, Iest guzik wyrosły między okiem. & nosem.

Unguis U sagitta, Iest błonczka żyłowatá biaława, która od większych kąćikow oczu wychodzi, y rozszerza się po nich czásem y zrzzenice zakrywa.

Opusio, Iest zrzzenice od humoru zgestnionego zafonienie.

Obauditis, Niedostyżenie.

Oxana, Wrzod zagniły w noście.

Polypus, Guzik w noście wyrosły.

Hamorrhagia narium Cieczenie krwi z nosa.

Gravido, Iest uślawiczne spływanie z głowy do ust humoru wodnistego, przy którym bywa częste kichanie.

Parula Batrachus, Zábá pod językiem.

Oris tortura, Pułtwarzy zarażenie.

Spasmodismus, Częste plucie bez káśzlu.

Aphthae, Krosty czerwone po wargách wydłające się

Gurgulionis luxatio, Ięzyczka nábrzmiałość, y upadnienie.

Angina, Wrzod, álbo zápalenie, lubo nápuchnienie w gardle.

Struma Brouchocele, Wole ná gárdłách.

Peripneumonia, Płuc zápalenie z gorączką, z káśzlem, y z dusznością.

Phtisis, Zránienie płuc, z kąd suchoty nástępują.

Pleuritis, Iest zápalenie błonki ziębrá pokrywającej, Pleurk zwáney.

Empyema, Iest zebranie máteryi *in cavitate thoracis*, to iest pod pierśi.

Asthma, Dycháwicá, ktorey iest kilká rodziów, to iest, *Orthopnea*, *Dyspnea*.

Haemoptysis, Plucie krwią z káśzlem.

Cordis palpitatio, Drzenie serca.

Anorexia, Potraw obrzydzenie, y niechęć do jedzenia.

Culina appetentia, Uślawiczna chęć do jedzenia.
á choć

a choć ustawnie je, najeść się przecię niemoże.
Bulimies, albo *Bulimia*, Wielka chęć do iedzenia,
 czasami przypadająca.

Pica albo *Malatia*, Apetyt do rzeczy nie zwy-
 czaynych, y zdrowiu szkodzących.

Singultus, Szczkawka.

Ructus, Odrzycanie, ktore bywa czasem kwaśne.

Rugitus, Hurkotanie po kiskách.

Cholera, Womity gwałtowne.

Herva intestinalis, Ramow, *Raptura*; Iest opądnie-
 nie kizek do słabisto, a pod czas y do moſzen

Rabonocle, Guz, albo twardość w słabiznie,

Iliaca passio, Párćie, albo bol bardzo ciężki w ki-
 szkách cięższych z womitami przydający się.

Colica, Kolká, albo párćie w żywocie.

Lienteria, Biegunká, w ktorey nie strawne po-
 trawy wychodzą stolcem.

Diarrhea, Biegunká długa, w ktorey humory ro-
 żnego koloru wychodząca stolcem.

Dysenteria, Krwawa biegunká.

Tenesmus, Wydymanie.

Hydrops, Puchlina, troiáka bywa. to iest. *Ascites*,
Tympanites, *Anasarca*.

Ikterus, Żółta choroba.

Atropia, Opądnienie z ciała.

Ikterus niger, Czarna żółtaczká.

Hypochondryaca passio, *Hypochondria*.

Scorbutus, Szkorbot.

Rheumatismus, Bol w stáwach, tam y sam prze-
 chodzący.

Diabetes Uryny zbytne odchodzenie.

Ischuria, Uryny zatrzymanie się, tak, że nie odchodzić nie może.

Stranguria, Uryny trudne upuszczanie, kroplami z bolem y rżnięciem.

Dysuria, Uryny zapaloney trudne upuszczanie.

Mictus cruentus, Krwawy mocz.

Salacitas, *Priapismus*, *Satyriasis*, Są choroby ktorých nie należy po polsku wyłożyć.

Genorhaa, *Seminis invita profusio*.

Hydrops uteri, Macice puchliná.

Inflatio uteri, Rozdęcie Macice.

Inflammatiō uteri, Zapalenie Macice.

Mensium suppressio, Zatrzymanie miesięczna.

Mensium decoloratio, Miesięczne odchodzenie odmienné.

Genorrhœa alba, Miesięczne białe ustáwiczne odchodzenie.

Febris alba, *morbus virginis*, Cera bláda Pá-nieńska.

Hysterica passio, *Suffocatio uteri*, Záduszenie maticzne, w Którym różne przypadają symptomata.

Furor uterinus, Szálenie wo białey płci z pewnéy przyczyny pochodzące.

Mola, płód fałszywy, álbo fałszywe zástápienie.

Amblyopia, Ból w sławách co pedęgrá y Chirágrá nazywają.

Lues venerea, *Lepra Arabum*, Dworska choroba.

Crusta lactea, *Achores Favi*, Są rodzaje krost álbo

álbo strupow rodzących się ná głowie dżięci.

Lapra Iudaorum. Párchy,

Escbara, Strupy,

Hemierania Puł głowy bolenie.

Hidrocephalus, Głowy opuchnienie.

Papula, Węgry.

Nyctalopia, Kurza ślepotá, to iest, że chorzy przy świecy nic nie widzą.

Variola, Ospa. *Morbili*, Odrá.

Noli me tangere, *Carcer oculus*, Guz, álbo wyrośliná twárdá, nákształ martwey kostki.

Anthrax, Bolączká ná plecách.

Phlegmona, Roża, álbo zapálenie z opuchliną.

Pytanie. Z kąd nayczęściey rodzą się choroby znacznieysze w ciałach ludzkich.

Odpow. Nayczęściey ze złey dyspozycyey przednieyszych członkow wewnętrznych, to iest, Wątroby, y Sledziony. Iżeli bowiem sledziony ákcya w czym poszwánkuie, rodzą się z tąd dwoiákie choroby, Iedne z słonego y kwaśnego, zbytnie grubego humoru. Drugie, z słonego y kwaśkowátého bárdzo subtelnego, który nazywa się *volatilis*.

Kiedy álbowiem słone y kwaśne *Succi* w sledzionie nie dobrze wyczyszczone, y rozrzedzone będą, z nich też nie wiele *Spiritus fermentans* urodzić się może.

Gdy zaś rzadkie, y bárdzo subtelne pomie-
nionę

nione *succi*, w śledzionie dla iey przyczyny wygotowane będą na ten czas nazbyt ostre, iądowite, łzczypiące, y wiele *spiritus fermentaceos* rodzące znayduią się, z kąd według rozności ich różne choroby powstaia albo rodzić się zwykły. Jezli śledziona słaba będzie, albo samą przez się, albo z alimentów iey przeciwnych, albo z inney iakieykolwiek przyczyny, na ten czas kwaskowatey, który w niej excoquie się *succus*, niedobrze się rozrzedzając, nabywa należytey subtelności. Lecz gruby, to jest, *tartareus & terreus* zostaje, który osada nie tylko w porach śledziony, lecz y w poblizszych częściach w których dla grubey y lipkiej swoiey konsystencyi usiadając, one zatyka, z kąd śledziona nabrzmiewa, z ktorey wiele chorob pochodzi.

Oprocz tego, zostaiący w niej *spiritus* że się nie nalezycie wzburza albo fermentuje y roschodzi, lecz ściśniony w śledzionie, y okolo niej, gdy nie co trochę wzburzy się, całą śledzionę, oraz przyległe części rozdyma, y rozciąga, z czego wiele wiatrow z odrzyganiem z morzyskami, z ściśkaniem bokow Hipokondrya zwanych wzbudza; a z tey przyczyny rodzi się Hipokondrya.

Do tego złego przykładu się też zła dyspozycya *Patiereatis*, która pochodzi ze krwi, y humorow w śledzionie zepsowanych, te bowiem przez arterye do niej przechodzą, z kąd swoy humor zle trawiając, czyni go nazbyt ślonym,

cierpkim, y kwasnym zkąd częścią *in ipso Pancreate* wielkie obstrukcyje i sprawuje, y iego akcyą alteruje. zátym rodzą się rozne obstrukcyje, *in vasis lactei in mesenterio & glandulis eius* zkąd się wiele rozmaitych rodzi chorob.

Krew zaś dla defektu skutecznego, y należytego *fermentum*, y dla szcuplego rodzenia się duchow, zostając gęstą, sprawuje ciała ociąża. *Ascitis Scyrrhus*, to jest martwe wrzody na wątrobie, albo śledzionie, Dychawice, Głowy pomieszanie, niespanie, Szkorbot, y Artetyczne choroby.

Toż też trzymać się ma o wątrobie; jeżeli bowiem z iakieykolwiek przyczyny będzie oziębiona, y *succum lienis per ramum splenicum allatum* nie mogąc spolośnie trawić, gby się zmiesza ze krwią w żyłach zostającą, do ktorey kiedy w znaczney części będzie przymieszany *Succus Sulphureus*, ná ten czas *fermentum* należyte byź nie może, dla czego *chylus* niemiawsz dobry konkocyi do przyszłej w sercu fermentacyi nie dobrze exkokwowany bywa, zkąd w sercu krew nie dobrze wygotowana rozchodzi się do żył, rzadka, wodnista, która potym *in vasis* y miękkich częściach w wodę się obraca, która całe ciało nápełniając, rodzi puchlinę *Anasarca* zwána, w ktorey bywa wielkie pragnienie, dla niestrawionych partykuł *in sero* zostających, y ze krwią nie dobrze pomieszanych, more oraz *cum succis salivalibus*, podobne też

Non-

Wykład Choroż.

Chonemi do ust y podniebienia spływające,
 chęć i siłakcyja, ustawiczne pragnienie sprawu
 Jeżeli zaś warroba będzie gorąca y słaba,
 ten czas że krwi *sulphureos & Oleaginosos spiritus*
 z siebie wydając wiele ich bardzo wznieca
 ktoremi moc kwaśkowatego humoru do fermenta-
 ccyi należytego od śledziony pochodzącego
 zatkumiona bywa, zkad gdy słabe będzie fer-
 mentum rodzą się różne choroby, to iest, In-
 flammacye, gorączki, *Fabres putride* zwane, y
 inne z gorącości pochodzące choroby.

Gdy zaś będzie zbytńia fermentacyja, rodzą
 się także różne choroby, jako to Cholerá, wo-
 mity ustawiczne, Żółtaczka, biegunki krwawe
 z morzyfkami, y tym podobne.

Także obstrukcyja; to iest, zatkanie porow
 warroby humorami grubemi, gdy fermentum po-
 trzebne, y dystrybucyi sposobney onegoż
 nie czyni ze krwią, w różne wprowadza cho-
 roby, *acriditatibus* pochodzące.

R E G E S T R.

Wykład Zioł, ktore są w pospolitym używaniu
 do różnych lekarstw.

Brotanum mas.

Boze drzewko.

Absinthium Ponticum,

Piołunek Rrzymski.

Absinthium vulgare,

Piołunek pospolity.

Acetosa,

Szczaw.

Acetosella Allehuia,

Zaięcy Szczawik

Wkład Ziół.

<i>Alumina,</i>	Rzepik.
<i>Achillea, Stellaria.</i>	Przewrotnik.
<i>Alchemilla, Chalcitacabus,</i>	Zydowskie iayká.
<i>Alisma, Mors gallica,</i>	Kurosl p.
<i>Al-haa Ibisus,</i>	Slaz wysoki.
<i>Anagallis</i>	Muszestrze.
<i>Arechum,</i>	Koper ogrodny.
<i>Artemisia,</i>	Bylicá.
<i>Auricula muris,</i>	Mysze uszka.
<i>Astrum,</i>	Kopytnik.
<i>Atrum,</i>	Selery.
<i>Atriplex,</i>	Loboda.
<i>Aristolochia renuit,</i>	Kokornák cienki długi.
In ze dwa rodzaje <i>Aristolochia</i> nie rosną u nas.	
<i>Arisum,</i>	Hanyśz.
<i>Angelica,</i>	Dzięgiel.
<i>Archanastra Tanacetum,</i>	Wrotycz.
<i>Acorus, Calamus, aromaticus,</i>	Tatarskie ziele.
<i>Araoglossa Plantago,</i>	Babká.
<i>Anthos,</i>	Kwiat rozmárynowy
<i>Argemina,</i>	Srebrnik.
<i>Auri Salix,</i>	Złota wierzba.
<i>agaricus,</i>	Modrzewiowa gębka.
<i>Allium,</i>	Czosnek.
<i>Aquil-gia,</i>	Orlik.
<i>Amaranthus,</i>	Szarlác.
<i>Aparagus,</i>	Szpárág.
<i>Balsamina Sibirica aquatica.</i>	Rzeczucha wodna.
<i>Basilicum,</i>	Bázyliká większa.
<i>Brebutus,</i>	Bobownik.

Betonia

Betonica,	Bukwica.
Boragi,	Berak ziele.
Brunc ursina,	Barszcz ogrodny.
Buglissum,	Miodunka, wołowy język.
Bursa pastoris,	Tobołki albo káletki.
Barbara jovis,	Roiownik.
Balsamita,	Wodna miętka.
Bardana major,	Łopian wielki.
Barba zaron,	Obraski ziele.
Bismalca,	Słas ogrodny.
Brionia,	Przetęp.
Beta,	Cwikła.
Bustalmus,	Wołowe oko.
Betula,	Brzoza.
Bellis,	Stokroć.
Bestorta,	Weżownik.
Calaminta,	Mięta na skałach rosnąca.
Capillus veneris Adiantum,	Włoski.
Caprifonum,	Powoy wonny, przewiercień.
Centaureum minus,	Centurya.
Cardiaca,	Serdecznik.
Cardus Benediclus:	Bernardynek.
Cardus Maria,	Ostropest, osiet wielki.
Cerefolium,	Trybulá.
Cetarach scolopendria,	Ieleni język.
Chamedris,	Ozánka ptaszec oczka.
Cyanos,	Bławat.
Chamaepithis, Iva arhetica,	Powietrzne ziele.
Chamomilla Romana,	Rumienek włoski.
Chamomilla,	Rumienek ogrodny.

<i>Cetula ferida,</i>	Psi Rumienek.
<i>Chelidonium,</i>	Łaskocze ziele.
<i>Cechereum,</i>	Podroznik,
<i>Cicuta,</i>	Swinia wesz.
<i>Cochlearia,</i>	Rzezucha biała.
<i>Consolida regalis,</i>	Ottrotzki.
<i>Consolida major,</i>	Zywokół.
<i>Consolida Saracenicæ, Vitis aurea,</i>	Prosiąca włoś.
<i>Cuscuta,</i>	Kanina przędza.
<i>Cimiglossum,</i>	Psie ięzyczki.
<i>Ciparissus, Abrotanum famina,</i>	Cypres ziele.
<i>Carlina,</i>	Oset niski. Zalecza rzepką.
<i>Carvi</i>	Kmin polny.
<i>Cataputium majus,</i>	Kataputium.
<i>Cataputium minus,</i>	Skoczek.
<i>Cardapatium.</i>	Dziewięsił.
<i>Caput Momachi,</i>	Mlecz mniński.
<i>Canda Equina, Equisetum,</i>	Przęśka.
<i>Crassula major, Tabaria,</i>	Wronie maśło.
<i>Centinodia, Polygonum,</i>	Sporysz.
<i>Crepium,</i>	Skrzyp.
<i>Celandula, Catiba,</i>	Nogietek.
<i>Carthamus,</i>	Krokos.
<i>Cinabarus.</i>	Z pod róży polny owoc korałowy.
<i>Dictamnus Creticus,</i>	Dyptan Kretański.
<i>Dictamnus albus, Erasinella,</i>	Dyptan.
<i>Daucus,</i>	Polna mąrchew.
<i>Datura,</i>	Szalecy wielki, z szyszkami wielkimi.
<i>Ebular,</i>	Hebd.
<i>Endiwa sativa,</i>	Endiwa ogrodna.
	Endi.

do lekarstw rożnych.

<i>Eadiwia silvestris</i> , <i>Sonchus</i>	Mlecz.
<i>Epithimum</i> ,	Ziele zamorskie purgujące.
<i>Eupatorium Arahum</i> , <i>Ageratum</i> ,	Zeniszek.
<i>Euprasia</i> ,	Swieckie ziele,
<i>Eringium</i> ,	Mikolaiek.
<i>Eupatorium Avicenna</i> ,	Sadziec.
<i>Enula campana</i> ,	Oman.
<i>Eruca</i> ,	Biała gorczyczka.
<i>Esula minor</i> ,	Sosnka.
<i>Esula major</i> , <i>Tithymalus</i> ,	Romanowe ziele.
<i>Farfara</i> , <i>Tussilago</i> ,	Podbiał.
<i>Faniculum</i> ,	Koper włoski.
<i>Filipendula Saxifragia rubra</i> ,	Tesenik.
<i>Fragaria</i> ,	Poziońkowe liście.
<i>Fraxini folia</i> ,	Iesionowe liście.
<i>Eumaria</i> ,	Polna ruta.
<i>Flammula</i> ,	Iaskier.
<i>Fenniculum Gracum</i> Idem.	
<i>Fil xi mas</i> & <i>famina</i> ,	Paproć sámiac y sámicá.
<i>Fabaria</i> ,	Bobownik.
<i>Fraxinella</i> ,	Dyptan biały.
<i>Galega</i> , <i>Ruta Capraria</i> ,	Kozia Ruta.
<i>Geranium</i> , <i>Herba roberti</i> ,	Zorawie noszkie.
<i>Gratiola</i> ,	Koni trud.
<i>Gentiana</i> ,	Goryczka.
<i>Garyophyllata</i> ,	Kuklik.
<i>Genesira</i> ,	Zanowice.
<i>Galeopsis</i> ,	Pokrzywa martwa.
<i>Hedera arborea</i> ,	Bluszcz po drzewach się pnący.
<i>Hedera terrestris</i> .	Konrádek. Bluszcz ziemny.

<i>Hepatica alba,</i>	Dziewięciornik.
<i>Hepatica nobilis, Trifolium aureum,</i>	Trojańnek.
Wilcza stopa.	
<i>Hepatica fontana, Lichen,</i>	Liszajec.
<i>Hepatica stellaris, Matrisilva,</i>	Wątrobne ziele.
<i>Herniaria, Millegrania,</i>	Zabie gronka.
<i>Horminum vulgare,</i>	Zwieszonofek.
<i>Hyosiamus albus.</i>	Szaley biało kwitnący.
<i>Hipericon.</i>	S. Iana ziele.
<i>Hyssopus,</i>	H. sop.
<i>Helleborus albus,</i>	Ciemierzycá biała
<i>Helleborus niger, Veratrum,</i>	Ciemierzycá czarna.
<i>Herba S. Petri,</i>	Comunicá.
<i>Herba Peralissi, Botonica alba,</i>	Bukwicá biała.
<i>Herba ventilacea,</i>	Dzien y noc.
<i>Illecebra, Crassula, Thelopiam.</i>	Tłustosz.
<i>Iris illirica,</i>	Kofaciec.
<i>Ireos,</i>	Fiałkowy korzeń.
<i>Iuncus,</i>	Sitowie.
<i>Juniperus,</i>	Jałowiec.
<i>Imperatoria,</i>	Mistrzownik.
<i>Jasmonum,</i>	Jazmin.
<i>Keiri Leucoium.</i>	Fiołki żółte.
<i>Lactuca.</i>	Salata.
<i>Lauri folia,</i>	Bobkowe liście.
<i>Levisicum,</i>	Lubczyk.
<i>Lugustrum,</i>	Ligustr.
<i>Linaria.</i>	Lenek.
<i>Lupulus.</i>	Wierzchołki chmielowe
	Laure.

do różnych lekarstw.

Laureola,	Wilkczyń.
Lappa major,	vide Bardana.
Lapathum acutum,	Kobyli szczaw,
Lilium,	Lilia.
Lilium Convallium,	Konwalia.
Lewandula,	Lewandá.
Lingua avis,	Nasienie Iešionowe.
Lenc,	Rzasa.
Labrum veneris,	Oset wielki z szczotkami.
Majoronna,	Maieran.
Malva,	Slaz zwyczajny.
Malva arborea,	Slaz rozowy.
Matrasium album,	Szanta biała.
Marum,	Maieran Kreteński.
Marum Siriacum,	Maieran Syryjski.
Matricaria.	Márta.
Mellelotus,	Nostrzeg.
Melissa citrata, Melissophium,	Melissa cytrynowego
zapachu.	
Menta,	Mięta.
Menta crispa,	Mięta kędzierzawa.
Menta Saracenicá, seu Graca,	Márzymięta albo
Piwonia.	
Mentastrum.	Kobyła mięta.
Mercuriales,	Szer.
Meterium,	vide Laureola.
Millefolium,	Krwawnik.
Morbus diaboli.	Czartowe ziebro.
Melissa silvestris,	Kadzidło ziele.
Mex,	Oleśnik.

Wykład ziół

agora.	Pokrzyk.
orum solis,	Wroble proso.
Mora Celis,	Ieżyny.
Mora rubi,	Maliny.
Mus usnea,	Mech różny.
Nasturtium aquaticum,	Rzezucha wodna.
Nasturtium hortense,	Rzezucha ogrodna.
Nicotiana,	Tutoń.
Nummularia,	Pięciecznik.
Nimpha alba,	Grzybienie białe kwitnące.
Nimpha lutea, Nenofar,	Grzybienie żółte kwi-
tniące na stawach.	
Nigella,	Czarnauszka.
Napellus.	Omięg.
Nepeta,	Kotcza mięta.
Origanum vulgare,	Lebiodka.
Origanum Cretense,	Lebiodka kreteńska.
Ononis,	Liśi ogon.
Orchis,	Popie iayká.
Papaver	Mák.
Papaver erraticum,	Mączek polny.
Parietaria, Helxine,	Ramurne ziele.
Paris, Uva versa, Lupina.	Iedná iągoda.
Pastinaca Sylvestris,	Pastermak polny.
Pentaphilum, Quinq. folium,	Pięciornik.
Persoliata,	Pepownik, Obieży świat.
Pericaria Pulcra,	Rdest.
Persici folia,	Brzaskwiniowe liście.
Petroselinum,	Pietruszka.
Pimpinella, Germanica,	Biedzeniec mnieyszy.
	Pimpia.

<i>Pimpinella, Italica, Sanguisorba,</i>	Sowia strzálá.
<i>Platago major,</i>	vide <i>Arugiosum.</i>
<i>Plantago minor,</i>	Ięzyczki.
<i>Polygonum, Centinodia,</i>	Sporysz.
<i>Polium Creticum,</i>	Poley kreteński.
<i>Portulaca,</i>	Kurza nogá.
<i>Potentilla, Anserina,</i>	Gęsie ziele.
<i>Prunella,</i>	Głowienki.
<i>Pulegium,</i>	Poley.
<i>Pulmonaria, arborea muscosa,</i>	Płucnik.
<i>Puleonaria, maculosa,</i>	Miodunká.
<i>Pyrola,</i>	Gruszyczka.
<i>Paeonia,</i>	Piwonia.
<i>Prassium,</i>	vide <i>Marrubium.</i>
<i>Pilosella,</i>	Niedospialek.
<i>Polypodium,</i>	Paproc dębowa.
<i>Palma Christi,</i>	Rączki.
<i>Piretrum,</i>	Zębowe ziele.
<i>Petasites,</i>	Powietrzne ziele.
<i>Rosmarinus,</i>	Rozmáryn.
<i>Ruta,</i>	Rutá.
<i>Ruta mararia,</i>	Skaloa rutá.
<i>Rosolis, Rorella,</i>	Rośiczka.
<i>Sabiná,</i>	Sáwiná.
<i>Salvia hortensis,</i>	Szałwia.
<i>Salvia Romana,</i>	Szałwia Rzymńska.
<i>Salvia minor, Cruciata,</i>	Szałwia mnieysza.
<i>Soldanella,</i>	Kápuśta morska.
<i>Salvia Silvestris,</i>	Szałwia polna.
<i>Sanicula,</i>	Zankiel.

<i>Saponaria,</i>	Mydlnik.
<i>Saturegia,</i>	Czaber.
<i>Saxifragia, alba,</i>	Złomikámień.
<i>Scabiosa,</i>	Polna Dryakiew.
<i>Seolapendria, vide</i>	Cetarach.
<i>Scordium,</i>	Czosnkowe ziele.
<i>Sedum majus,</i>	Roschodnik większy.
<i>Sesuvium minus,</i>	Roschodnik mnieyszy.
<i>Sedum arborum,</i>	Roschodnik ná drzewach
rosnący.	
<i>Santonium,</i>	Cytwarowe nasienie.
<i>Sena folia.</i>	Senes,
<i>Senecio,</i>	Przymiętowe ziele.
<i>Serpillum,</i>	Mácierzanká.
<i>Solanum,</i>	Psínki.
<i>Sigillum Salomonis,</i>	Kokorzyczká.
<i>Satyrion.</i>	Lišie iayká.
<i>Scariola,</i>	Dziki mlecz.
<i>Serpentaria,</i>	Wężownik.
<i>Stechas citrinum,</i>	Kocoznki żółte.
<i>Serpyllaria,</i>	Trędownik.
<i>Saxifragus, vide</i>	Maieranna.
<i>Spinachia,</i>	Spinak
<i>Synapis,</i>	Gorczyca czarna.
<i>Spica Levandula,</i>	Lewándá.
<i>Tormenilla,</i>	Kurze ziele.
<i>Trifolium,</i>	Konik.
<i>Tutimallus,</i>	Románowe ziele.
<i>Taraxacum barbatum, Verbascus,</i>	Dziewánná.
<i>Trifolium florinum,</i>	Wodny szczaw.
	Triba-

<i>Tribulus aquaticus,</i>	Wodny orzech.
<i>Tamariscus,</i>	Tamaryszek.
<i>Tanacetum,</i> vide	<i>Athanasia.</i>
<i>Taraxacum,</i>	Mlecz niski.
<i>Thymus Serpillum Romanum,</i>	Dzięcielnica.
Szmer włoski.	
<i>Tunica,</i>	Gwoździki ogrodne.
<i>Tussilago,</i>	Podbiał.
<i>Valeriana, Ibu majus,</i>	Kozłek.
<i>Verbena,</i>	Koszyisko.
<i>Veronica,</i>	Przetącznik.
<i>Vinea peruviana,</i>	Bárwinek.
<i>Violaria,</i>	Fiałkowe liście.
<i>Virga aurea,</i> vide	<i>Consolida Saracenica.</i>
<i>Vrtica,</i>	Pokrzywá.
<i>Vngula cabalina.</i>	Podbiał wielki.
<i>Volubilis,</i>	Powoy.
<i>Vsmea,</i>	Mech.
<i>Verbascus,</i>	Dziewánná.
<i>Vlmaria, Barba Caprina,</i>	Kozia broda.

Náuki o krwi puszczaniu.

To iest, opisánie żył do krwi puszczánie należá-
cych, z okolicznościami y przestrogámi.

PRzez trzodek czoła idzie żyła z ktorey krew
puszczána bywa ná zápalenie oczu. y płynie-
nie z nich ná ból głowy, ná szaleństwo, ná trád
po twarzy.

Zyły

Zyły ná obudwu itronách skroni podle czoła, otwieráne bywáią ná bol w uszach, ná płynienie máteryi ropistey z oczu.

W kącikách obudwu oczu, żyłki subtelne, otwieráne bywáią ná przeczyszczzenie oczu, ná zátzymanie humorow, do nich spadających, ná spędzenie bielma, albo inney skazy z oka, także ná wywrocenie albo nábrzmiałość y zápalenie powiek.

W obudwu uszach we wnątrz są żyłki subtelne, te otwieráne bywáią ná drzenie głowy, ná szum, y pisk w uszach, ná głuchotę nieczásta-rzálą.

Ná sámy m końcu nosá żyłká, otwierána bywa ná ociążáłość głowy, lecz rzadko iá u kogo znáć, przeto téż rzadko się tráfia otwieráć iá.

Dwie żyły záraz zá uszymá, otwieráne bywáią dla nábycia pámięci, dla oczyszczzenia twarzy od wszelkich zmas.

Zyły zostájące spodem ná wárgách, otwieráne bywáią piałwkámi ná wrzody, uft, y dziasel, ná spuchnienie y opryszczenie onychze.

Zyły zostájące pod ięzykiem, *Vena ranina* zwáne, otwieráne bywáią ná bol zębów y dziasel, ná kátar w głowie, ná wrzody w usciech, ná zápalenie y nábrzmiałość gárdlá, ná Zábę pod ięzykiem, ná wszelkie áffekcye podniebienia y gárdlá, fluży osobliwie ná gorączkę wielką, zwlászczá gdy się dla słabości chorego krew z ręki Puścić nie może.

Zyły

Zyły zostające pod brodą otwierane bywają
piławkami, ná ból w łzczekách, ná zbytnie
świerzbienie, ná fetor z nośa, ná ból w pier-
śiach, ná krośty po twarzy.

Zyły zostające pod páchami, *Balfores* zwáne,
gdyby kto kazał otworzyć, umarłby śmiejąc się

Zylá główna *Cephalica* zwána, w obudwu ręk-
ách, leżaca nád Medyanną, y przy lunkturách
u ręki pod wielkim palcem, otwierána bywa
ná ból głowy, ná wielką chorobę, y ná różne
effekcye oczu.

Zylá zwána *Hepatica*. albo Bázylíká, zostają-
ca niżej pod Medyanną, otwierána bywa ná
wszelkie affekcyé wątroby, śledziony, ná pár-
cie w bokách. Obserwuią niektorzy pulnie czas
puszczania krwi z tey żyły, to iest, siódme-
dnia Máia, trzymając iż pod ten czas opuszczo-
na ná wiele chorob skuteczna iest.

Zylá zwána *Medianna*, w pośrzedku ręki w
łokciu otwierána bywa, ná affekcie w sercu,
ná Pleurę, ná wątroby, y śledziony defektá, ná
ślinogorz, ná gorączki, y ná inne różne choroby.

Zyły nad samą kością udową ná bokách z obu
dwu stron, otwieráne bywają ná pryszczę po
ciele, ná biegunkę, *Sientoria* zwána.

Zyły w obudwu rękách zostające pod małym
palcem zwáne *Salvatella*, otwieráne bywają ná
zołtączkę, ná różne affekcyé śledziony, ná fe-
bry, osobliwie kwártány, ná Hipokondryą, ná
Máćiczne choroby, ná nerek exulceracye, y
zápa-

zapalenie w Melancholicznych áffekcyách pu-
szcząć się ma z lewey ręki.

Zyły pod obiema kolánami zostájące ná bo-
kách otwieráne bywáią ná ártetyczne choroby,
wielce skutecznie, także ná bol w nerkách y
Lędzwiách.

Zyły w obudwu nogách pod kostkami zostá-
jące, otwieráne bywáią kámién cierpiącym, tak-
że Białogłowom które po porodzeniu nie do-
brze expurgowane bywáią, y tym które nie są
sposobne *ad concipiendum & retinendum semen.*

Zyły zostájące nád kostkami, *Sapheny* nazwa-
ne bywáią ná bol w Krzyżách, ná dycháwicę,
ná Scyátykę, ná gorączki, ná Szaleństwo, ná
zatrzymaną chorobę miesięczną, ná zapalenie, y
nábrzmiałość moszen, y ná wrzody rozmaetwierá

Zyły w obudwu nogách zostájące pod wiel-
kim pálcem, otwieráne bywáią ná rózne affe-
kcyę oczu; y ná pomienione, wzwyż defektá,
zaczynamy gdy Sáfenny nie znác, może te otwo-
rzyć.

Zyły w obudwu nogách pod máłym pálcem
otwieráne bywáią osobliwie ná koliczne affe-
kcyę nie bez wielkiego skutku.

Zyły bárdzo subtelne, przy uszách zostájące,
przećináne bywáią poprzek, ná bol zębów, tak
skutecznie, że się już bol więcey nie wraca.

Zyły *in Orificio ani*, to iest, w pośladku zostá-
jące, *Vena Hamorroidales* zwáne, otwieráne by-
wáią piliawkami, gdy świerzbíá, y gdy poná-
brzmie-

brzmiewaia, otworzenie ich wielce skuteczne bywa na bol w krzyżach, na scyatykę, na wszelkie melancholiczne choroby z przyczyny śledziony pochodzące, też żyły wielom same dobrowolnie otwierac się zwykły co miesiąc, y częściej nie bez wielkiego pożytku w zdrowiu, gdy się zaś zbyt y często otwierają, sprawiają puchlinę, y inne choroby trudne do leczenia.

Opisawszy dyspozycyą żył należących do puszczania krwi w różnych chorobach, daie się miuka, że żyły w rękach zostające, nie mają się tak bardzo obserwowac w puszczaniu krwi. lecz według potrzeby z tey puszczać, która jest sposobniejsza do tego, racyą daia tego tak Anatómowie, iako y Medycy, iako *Vesalius Primerosus*, to jest, że od wątroby idzie żyła wielka, którą *Cavam* nazywają, do wyszych części ciała, która od szczytu dzieli się na dwa znaczne promienie, z których wychodzą inne mniejsze, jedne ciągnące się do piersi, drugie do pach, a na początku ręki, dzieli się na dwa promienie znaczne, które nazywają *Cephalica* y *Baslica*, od tych dwóch promieni wszystkie inne pochodzą, albo dzielą się na małe promyczki, za czym z ktoreykolwiek puści się krew, iedenże efekt sprawuie.

Obserwacye które o krwi puszczaniu.

K Rwi puszczenie, nazywa się *Phlebotomia*, *veneseccio*, *Co. Vena seccio Neroniana*, znaczy

puśczenie krwi z obudwu rąk, albo nog wraz.

Arteriotomia, znaczy puśczenie krwi z arte-
ryi, to jest z pulsowych żył.

Do puśczenia krwi, naysposobniejszy jest
czas, kiedy chorobą przymusza niecierpiąca od
włoki dla niebezpieczeństwa z tąd następujące-
włoki dla niebezpieczeństwa z tąd następujące-
go, odwołczenie bowiem puśczenia dla przeci-
wnych aspektów, wielom ruinę w zdrowiu
przynosi, a pod czas y śmierć, iako się trafia w
Pleurze, w Anginie, w Apoplexyi, w Mali-
gnach, w kolkach gwałtownych, &c. Zaczyn
czyli dobry, czyli zły Aspekt, czyli kwadra,
Now, albo Pełnia, zawsze tak we dnie iak w
nocy, tak ná czczo iako y poiedzeniu gdy gwał-
towna choroba przymusza, bezpiecznie puścić
się ma, tak o tym zgodna opinia biegleyszych
Medyków, toż się ma rozumieć y o lekárstwach
purgujących, y womitoryách.

Czyli się godzi spać po krwi.

Wielu o tym Medyków zgodna opinia, że
się niegodzi spać, częścią dla tego, żeby
chory zaśnąwszy, weśnie ręką ruszywszy, z czę-
go łatwo krew dobyć się może, y chorego uysć
Częścią dla tego, że gdy po upuśczeniu krwi
chory osłabieie, potym zaśnie, z kąd duchy o-
żywiające, w ciele zostające, we śnie we-
wnątrz zgromądzone, nagley iakiey áffekcyi
nie sprawiły, czego wiele jest przykładów.

Dzie-

o krwi puszczaniu.

35

Dzieciom słabym, y Białogłowom ciężar-

nym, czyli się godzi krew puszczać.

Dzieciom od pierwizego roku, aż do piątego, y daley, puszczać krwi nie godzi się, z tą jednak okolicznością, że jeżeli dziecko w czwartym, lubo w piątym roku zostające krwistey komplexyi badzie, a choroba iaka znaczna krwi upuszczenia wyciąga, bezpiecznie krew puścić może. Toż y w słabych ludziach obserwowac się ma.

Białogłowom ciężarnym, boiżliwi Medycy krwi puszczać zakazują, dla subtrakcyi alimentu płodowi. Rozumni zaś, gdy tego jest potrzeba, bezpiecznie puszczać kaza, y owizem w innych Nacyach y bez potrzeby dla łatwiejszego y bezpieczniejszego porodzenia, w szostym albo w siódmym Miesiącu puszczaia, jednak trzebá w tym uwagi, jeżeli komplexya y siły pozwalaią, co należy do roztropnego Medyka.

Osobliwe przestrogi.

NAprzód w gorączkach wielkich, iako w łoznych, w Malignách, w powietrznych &c. zrazu zaraz, to jest pierwszych dni krew ma bydz upuszczona, wdalszym zaś terminie mieysca nie ma, chyba z pod ięzyka.

Item. W gorączkach wewnętrznych, zaścárzłych, iako Hektyce puszczaia bydz nie ma.

Item. W gorączkach wielkich, w których sz-

leństwo przypad., bezpieczniey pusić krew z nogi.

Item. W dychawicy, w dusznościach, w katarze, gdy tego jest wielka potrzeba, bezpieczniey krew pusić z nogi, a nizeli z ręki.

Item. Ludziom słabey Komplexyi, Melancholikom obstrukcyę cierpiącym, ostrożnie krew putzczana bydz ma.

Item. W puchlinie, w suchotách, puszczać się nie godzi.

Item. Dzieciom, które nie są sposobne do puszczenia krwi, piawki aplikować się zwykły na różnych miejscách, według potrzeby.

Opisane powierzchownych części całego
Człowieka.

Capilli, Włosy. Vertex capitis Sinciput, Wierzch głowy. Occiput, Tył głowy.
Tempora Skronie. Frons, Czoło.
Facies, Twarz. Supercilia, Wyższe powieki.
Palpebra superior, Powieka nad okiem.
Cilia, Włosy na łamych powiekách.
Palpebra inferior immobilis. Powieka niższa.
Anguli oculorum canthi, Kąciki w oczách, te które są przy nosie, nazywają się Majores, drugie od uszu, Minores
Nasus, Nos. Nares, Dziurki w nosie.
Globus, Koniec nosa.
Columnae, Chrząstka nos dzieląca wewnątrz.

Części Człowieka.

<i>Mala Genæ,</i>	łagody, albo lice;
<i>Bucca.</i>	Gęba pod iągodami.
<i>Labia,</i>	Wargi.
<i>Mentum,</i>	Brodá.
<i>Auris extrema,</i>	Ucho.
<i>Collum,</i>	Szyiá
<i>Cervix,</i>	Kárk.
<i>Humeri Axilla,</i>	Bárki álbo rámiotá.
<i>Iuguli,</i>	Dołki ná bárkách.
<i>Claves,</i>	Kości oboyczykowe.
<i>Pectus Thorax,</i>	Pierśi.
<i>Mamma,</i>	Pierśi poboczne.
<i>Papilla Mammarum,</i>	Cycki.
<i>Scrobiculus cordis,</i>	Dołek pod pierśią.
<i>Infimus venter.</i>	Zywot álbo brzuch.
<i>Epigastrium,</i>	Poboczne części wyższe.
<i>Hypochondria, præcordia,</i>	Słabizny nád udámi.
<i>Umbilicus,</i>	Pępek.
<i>Iliæ,</i>	Kości udowe, álbo udá, w tym mieyscu zostáią kitzki <i>Iliæ</i> názwane, kędy się rodzi
<i>Iliaca passio.</i>	
<i>Pecton seu Pubes,</i>	Łono.
<i>Inguina.</i>	Słabizny z bokow, łoná gdzie się Dy- mnice, y Ruptury rodzą.
<i>Penis cum præputio,</i>	Członek náтурálny.
<i>Scrotum,</i>	Moszná.
<i>Scapula,</i>	Łopátki.
<i>Dorsum,</i>	Grziebt.
<i>Spina dorsi,</i>	Paćierze.

Opis: powiera: części Człowieka.

- Subaxilla seu Ala,* Podpachy.
Gilber brachij, Łokieć, to jest, iunkturá w łokciu.
Lumbi, Renum, regio, Lędzwie ná bokách
 krzyżow, gdzie nerki zostaia.
Femur, Udo, *Nates,* Zádnie policzki.
Brachium, Część ręki od rámienia do łokcia.
Cubitus, Łokieć, to jest, część ręki idąca od łokcia do dłoni.
Metacarpus, Mieysce, álbo iunkturá pod
 dłonią.
Carpus, Vola. Palma, Dłoń u ręki.
Digití, Pálce. *Genu,* Koláno.
Tibia, Zwierzchnia część nogi.
Sura, Tylna część nogi, łystka názwana.
Tarsus, seu Calx Piętá.
Poples, Czáfka ná kolanie.
Planta pedis, Stopá.
Talus Malleolus, Kostka nád stopą.
Digití, Pálce u nog.



T R A K T A T I.

O chorobách pierwszey części Ciąła.

To jest,

Głowy, Oczu, Usu, Nosa, Twarzy, Ust, Pod-
niebienia, Języka, Gárdła, Zębów,
Dziąseł. &c.

O Boleniu Głowy.

Dwoiaka przyczyna bolu głowy, iedną
powierzchnia jest, gdy się głową roz-
pali z gorącą słonecznego, albo inszego.
z picia zbytecznego, z uderzenia, z spadku,
z turbacyi, z utrudzenia, z fetoru, &c.

Wnętrzna zaś jest, gdy ze wewnętrznych po-
chodzi przyczyn, to jest albo z żołądka, zle
trawiającego, albo gdy w nim są iakie humory
szkodliwe, iako cholera, flegma, melancholia,
albo z wątroby zbytnie gorący, albo też ozie-
bły, albo z śledziony lub zatrwardziały, lub
nabrzmiąły; albo z affekcyi nerek, albo macice,
albo z wielkiej pełności humorow, albo z go-
rącości, lubo z ostrości krwi, albo z pomieszá-
nia oney, iako bywa w gorączkach oprócz
tego bywa ból głowy w różnych chorobách.

Znaki. Jeżeli ból głowy pochodzi z żołądka,
ná ten czas czuć w nim ból, albo morzyśko,
ciężkości, ściskanie, náuzea,

Jeżeli z wątroby, czuć ciężkość w prawym boku, jeżeli zaś z śledziony, w lewym; jeżeli z przyczyny macice, w ten czas bol w ciemieniu, y w tyle, czasem ziebnienie, czasem strzykanie, rozpalenie wydać się.

Jeżeli z kataru, w ten czas głowa iak rozdepta, w uszach szum, oczy czerwone, &c.

Jeżeli z pełności krwi, na ten czas bol bywa w karku, oczu czerwoność.

Jeżeli z pełności cholery, bol bywa ciężki z strzykaniem, co poznasz po urynie żółtej.

Jeżeli z flegmy zbyt ni bol głowy, nie tak dokucza, flegmą z ust, z nosa dobywa się.

Jeżeli z melancholyi sny bywają straszne, smutek, boiazn dzwonienie w uszach, szum; &c.

Jeżeli z ostrości, albo z subtelności krwi, na ten czas z nosa radą się dobywa.

Jeżeli z iakiey inszey choroby, o tym będzie miał naukę na swoich mieyscach.

Rodzą się też w mozgu robacy, z kąd bol głowy bywa nieznosny, długi y nieuleczony.

Czytałem o tym w kilku Authórach, osobliwie jeden z nich opisuie, że człowiek pewny miał zwyczaj wachać często ziółką Bazyliki, z tego wachania urodził się robak na wierzchu mozgu, gdy bol nieznosny we dnie y nocy cierpiał, ktoremu żadne leki niepomagały, udali się Medycy do ostatniego sposobu, to jest, do otwarcia głowy, gdy to uczynili, nálezi robak żywego. Lecz y w Krákovie nie dawno, Zakonni.

konnicá pewna, nieznośny ból głowy cierpiáa, opuśczone od Medyków, udała się z płaczem na modlitwę do pewnego Świętego, gdy Krzyżem długo na modlitwie leżała, zabrało się iey na kichanie, podniosła się kichnęła, krew się iey z nosa rzuciła. za którą wypadł gwałtownie robak biały, podobny owemu co drzewo toczy, odtąd wolna od bólu głowy została.

Sposób do leczenia bólu Głowy, y innych áfekcyi.

NAprzód uwazać pilnie, z iakiey przyczyny ból głowy pochodzi, który przez należyte sposoby oddalić potrzeba.

Ieżeli z powierzchney przyczyny, łatwo y prędko uleczyć się może, ieżeli ze wnętrzney, trudney na to podają się sposoby, tak w pospolitosci, iako y w osobności.

Na rozpalenie y ból głowy, z iakieykolwiek przyczyny.

WEs Ruty świeżey, rozwierć, rozczyn octem winnym, przyday białek od iáia, soli sczypkę, zmieszay, rozłóż między chustę, obłóż głowę.

Item. Weś iáder z kostek brzośkwiniowych, Migdałowych, nasienia kopru włoskiego, máku, stłucz wszystko w moździerzu, roztworz wodką Bzową, albo z koszy ská, albo Rożaną, przecedź wycisniy, przyday octu winnego, soli, albo saletry trochę, Kámfory trochę, maczay w tym chusty, okładay głowę, co raz maczáiąc iák oschnie.

Item. Liście podroznikowe zdukszy świeże, rozłożyć na chustce, y głowę obłożyć.

Ná bol Głowy w gorąccze.

WEj wodki różaney, białk iajowy, Hałunu, trochę, octu winnego ile potrzebá, zmieszay, zmączawszy chustkę oblož głowę, powtarzay maczanie.

Jeżeli bol głowy będzie z uderzenia, albo z spadku, trzebá w tym rady Cyruliká, żeby pod odbitą skorą krew zpieczona w ropę się nie obrocila.

Jeżeli z niestráwności, albo z pełności żołądka, flużá purgánsce, albo vomitoria, jeżeli chory má sposobność do nich.

Jeżeli z fermentácii zbytney w żołądku, z humorow meláncholicznych, z ściągájących się do niego, Gużyć będą *absorbentia*, iako *Oculi Cancr: Antim; diaph: terra sigillata*, przytym y purgánsce.

Jeżeli z pijaństwa bol głowy pochodzi, najlepiej się dyetą zabáwic, máiac to pospolicie w zwyczáiu, że klin klinem wybiiaią czym sobie z nienaglá życia umnieyszaia.

Jeżeli też bol głowy pochodzi z matice,

Ná to máia baby swe, różne tájemnice.

Jeżeli z pełności humorow w cieie, trzebá się purgowác.

Jeżeli z pełności krwi, puścić iá trzebá.

Jeżeli z utróści, álbó rzadkości oney, trzebá się purgowác, na poty brác, iakże puścić iá, jeżeliby tego była potrzebá, Jeze-

Jeżeli z gorącości albo z oziębienia, albo z zątwardzenia wątroby, lubo też śledziony nieśposobności, o tym będziesz miał na swoich mieyscach.

Na wszelki ból głowy: Wodkã doświadczo-
na z Koźyzkã wypalona, zazywając iey po
kwaterce co dzień, przydając do niey kwasney
wodki po kilka kropel.

Na ból głowy w tyle, w którym się zda iakoby
się co przelewało.

WEs Bursztynu tartego, nasyp. w worek,
przeszyi, weś pieprzu długiego, przetłucz,
naley gorzałki dobrej, niech mokuie przez noc,
tã gorzałką skrapiay często worek, y przykla-
day w tył głowy.

Item. Na ból głowy.

WEs Celidonii, Macierzanki, kwiauu. Ru-
mienkowego, zwierć, roztworz winem,
przykladay ciepło.

Na sum w głowie y łupanie.

WEs Bobku ziarn 30. Kminu polnego garść,
Kopru włoskiego łyszkę, kwiatu Rumien-
kowego garść, ztlukszy z połem rozczyń winem,
zgrzawszy, tył głowy okladay.

Na strzykanie w głowie.

WEs Ialowcu garść, Bobku garść. Piołunu
puł garści, ztlukszy rozmac winem, okla-
day tył głowy.

Item. Uwarz grámatkę z piwã, z chlebã,
przy-

przyley ośtu trochę, przyday kwiātu Bzowego, przyprasż, odiawşzy od ognia, trzymay głowę nād parą, żeby się počila.

Proszek głowy purguacy.

R. Pulv: Sena pp. cum diagr. 1. Scrup: Spetier Ca
riocostin Scrup: 1. Olei Anisi gut: 5.

Pigułki główne.

R. Extr: Catobl: gr: 15. Resin: Ialap: Diagri: Sulph:
aū gr: 5. Extr: Elleb: nigri q. S. f. p. nā raz
elixir: Propr: f. p.

Gdy komu (od bolu głowy) zda się iākoby się
roztopić miātk.

WYciśni sok z Bluszczu ziemnego, przyday
do niego oliwy, ośtu, nācieray nim no-
zdrzā często.

Na bol głowy usławieczny, y nā Kātbar spādā-
jący często nā pierśi, rzecz doświadczona.

UCz, nic Kauteryą od wierzchu głowy, tām
gdzie się kości spaiāią, to spoienie zowie się
Sutura coronalis,

Pigułki nā wszelki bol głowy,

R. Mass: Pill: d. Succin: Crat: gr: 15. Resina Ialap:
art: vitr: aū gr: 7. Castore gr. 5. cum Elix: Propr:
f. m. nā raz, powtarzāc ie kiedy potrzebā.

Item R. Extr. Cathol: gr: 12. Mercur: dulc: gr: 10.
diagr: gr: 7. Massix Campher: aū gr: 3. f. pill. nā
raz.

Oprocz tego pomocne sā Vesicatoria . krwie
pu-

puszczenie z cefaliki. także z żyły która idzie przez czoło, *Asteriotomia* bąłki z piławkami, *Enemy* wielce skuteczne, kauterye, *Hæmorhoidow* otworzenie, wielom pomaga, frykacye, czego wiedzieć kedy zażyć, y insze różne aplikacye, które dla krotkości opuszczam.

O K Á T H Á R Z E.

Z Kąd się humory Káthárowe rodzą, różnych Authorow różne są opinie, á pospolicie tá, że z otwártego żołądká wapory do głowy iáko z álembiká idą, które obracáią się w máterya grubą Káthárową, co nie iest rzecz prawdziwa, dla wielu przyczyn, które wypisuiąc wieleby mieyscá zábráli. formalna przyczyná Katháru iest, *Succus alimentarius* zbytńi, (*per venas jugulares, & carotides arterias*) náturá lubo rzecz dobrą y pożyteczną, ále zbytńią oddala, z czego rodzą się Káthárowe humory, oprócz tego, wiele iest takich, którzy z nátury podlegli są Káthárom, także y ci. co są złego temperámentu, áłbo zimnego, áłbo zbyt gorącego, przyrodzenia, także którzy żołądek máią słaby, do trawienia niesposobny, także y owi, co się sedentaryą bawia także rodzą się Kátháry z pełności humorow, á osobliwie Flegmy, Meláńcholie, także cholery, z kąd przez kászel odchodzi máterya pod czás śłona, kwásna, gorzka, żółtáwa, zielona. pochodzi także z gorącości, y wilgotności wątroby, także

z zby-

z zbytnych turbacyi, myśli, piśnów, z naziębienia głowy, z maczania, z fetorow. z brania częstego tabaki. &c.

Ná rozne części ciała z pływa humor Káthárowy to jest ná pierś, czym sprawuje Kázel, duszność, mowy zmienienie. á gdy często tego bywa, ile máteria ostra, zielona, wprawia w suchoty, á czasem także sprawuje pleurę, dychawicę, krwią plucie, &c. Gdy spada do żółdka, tłumiąc w nim fermentacyą, czyni nie sposobność do trawienia. albo też wznieca zbytnią fermentacyą, z kąd bywa ápetytu strácenie, pełność wielka w żółdku, iakby się naylepiey náiaidl. Zgágá, sposobność do wómitow. &c. Gdy spada do nola, zatyka go, z kąd ciężski oddych. Gdy spływa do ułt. działła nábrzmiewają, á gdy zbytnie ostra máterya będzie, trawi je y niszczy, spływa y do zębów, subtelny ostry humor *Lymphaticus* sprawuje bole w nich nieznośne, w krádnie się y do oczu, w ktorých sprawuje zápalenia, płynienie łez, zawieranie máterya grubą, zácmienie, &c. Spada y do uszu, kędy sprawuje szumy, dzwonienia, pisk, bębnienia, zatkánie, także słuch odeymie. Spływa tenże humor *Lymphaticus* do kárku, do junktur, do łopátek, do nog, do rąk sprawuje w nich nieznośne bole, czasem z zápaleniem, czasem bez niego, nákształt Podáгры, albo Chiráгры, tenże humor Káthárowy, subtelny y sáltry wprawia w gorączki, jostrością swóją męciąc krew.

Sposó-

Sposoby do leczenia Kátháru, y Chorob z niego
pochoǳących.

NAprzod Kátar pozbywa się przez poty, przez purgansę, przez Enemy, przez aplikacye powierzchowne, przez kurzenia, przez dyetę, przez ágítacyą, iákoż ludzie prácowići nie znáią Kátháru.

Co się tycze purgántów, z tymi trzebá ostrożnie, áby máterya g ubo z głowy zá wzięciem lekárstwą, nagle ná pierśi nie opádlá, osóbliwie w ten czas, kiedy suchy bywa Kátar, gdy zaś bywa wilgotny, że flágmá łatwie, lubo iey wiele odchodzi, może bezpiecznie dáć lekárstwo, ná co służą trunki purgujące z Senesq, cum *Rabarbaro, Agarico, Mánná*, służą też dobrze *pill: de Succino Crati*: co dzień ich záżywając, ná noc przed wiecerzą, álbo *R. Mass: Pill: de Succ: Crati: Scrup: 1. Resin: lalap: gr: 5. Diagr: Sulph: g. 3. Trochisc: Alchan: Castor. añ gr. 2. Ol: Succin: gr: 5. f. p.* ná ráz. *Item.* Mánnę Kálábrynę rozpusc wodką Hissopową, przecedź, przyday Syropu róžanego, zmieszay, day ciepło wypić.

Item ná Kášel y ciężkość w pierśiach.

UWarz kásze ieczmienney rzadko, przecedź, przyday miodu czyłtego ile potrz. bá, niech chory tego często záżywa po łvszcze.

Komu Káthár nos záwáli.

NAskrob ćwikły świeżey wycisniy sok náley go ná głoń, sarkni w nos, też ćwikłę pokráiá-

kraiwfzy w tálarki , przyłożyc ná skronie, y czoło. *Item.* Profzek kichájący skuteczny iest,

Ná strzykánie w skroniách y gdziekolwiek.

WEs Wodki Krolowey Węgierskiey, włoż w nią Kámfory, żeby się rostopiłá, maczay w tym chustki, przykładay ná mieyscá bolejące , możesz przydác y *Opium*. Służą ná to y materaczyki z ziół zágrzewájących, iako to *Serpił*, *Betonica*, *Chamomilla*, *Melliloti*, które zaszywisy w worek skrapiaay winem, uprażywszy ná ponewce przykładay. tám osobliwie służą, gdzie niemá sz zápalenia.

Ná zátmienie głosu z Kátáru.

WEs Mánnay Kalábr: łotow dwa , roztworz przy ogniu z Wodką Rożaná, przecedz, przyday soku Lukrecyowego, tłuczonego pul łotá, Cukru lodowátého szárego cztery łoty , zmieszay przy ogniu, niech tego chory záżywa po łyszczce.

Item. Weś profzku z Kubebow ćwierć łotá, zmieszay z wodą w ktorey Lukrecya wrzałá , day choremu wypić, powtorz ieżeli trzebá. Ieżeli z zimney przyczyny, weś winá garnuszek, wśyp weń Cytwaru tłuczonego łyszkę, Cukru lodowátého co potrzebá, nákryi pokrywką niech upre przy ogniu, tego po łyszczce iako nayciepley záżyway.

Ieżeli-

Jeżeli kášel y oddech ciężki.

WEś Olbrotu ćwierć łota, Burzyny miálko tártego, Siárki subtelnie utartej, oboygá po puł ćwierci łota, Cukru lodowátogo dwa łoty, zmiészay, day choremu w ciepłym piwie.
Item. Prošek z mirthy, z żółtkiem jajowym miékkko uwarzonym zmiészawisz day choremu.

Prošek do kádzienia ná Kátar.

WEś Szarwin, Maieranu, Rozmárynu, wszy-
stkiego po łuszczycie, Gwezdzikow, Cyná-
monu, po puł łota, Burzyny, Storaxu, drzewá
Aloesowego, Kadzidlá po puł łota. Ziółá dro-
bno pokray, insze rzeczy zgrubá posłucz, syp
po łuszczycie ná węgle, głowę nád dym náchyl,
inši łuczysz wem kurzą się. Krwi puszczanie w ká-
tharze iest podtyrzanie, lecz nie zawłze, gdy
są pierś ścisnione, mowá zmieniona, kášel su-
chy, dla zgłesey flegmy, ná ten czas wstrzy-
máć się od krwi, gdy zaś kášel wilgotny, pier-
śi nie oschłe, oddech wolny, a przytym gorá-
czká, y rozbieranie po kościach, może krew
puścić, áby co inszego gorszego zá tym nie ná-
pádło. Enemy w Kátharze są pożyteczne, także
poty, lubo dobrowolne, lubo sprawione, wzię-
ciem ná nie.

Jeżeli Káthar będzie z pełności humorow, te-
trzeba wyprowadzić przez purgánsa, przez po-
ty; jeżeli z ostrości krwi, także służy purgánsa
y puszczenie oney, jeżeli z gorącey y wilgotney

wątroby, o tym będziesz miał ná swoim mieyscu, ieżeli z powierzchney iakiey przyczyny, łatwo się uspokoi y sam przez się.

*Pigułki wszelki Flux z głowy spadający.
zatrzymywające.*

R. Mass: Pill: d. Cynogl. Scrup. i. Laudan: Opiat. gr. i. Succ. Liquir. solut. Scrup. 2. f. m. na raz brać po dwie Pigulek idąc spać.

Bárwinek w winie wárzony przycukrowany, wszy piąc polewkę z niego iest doświadczony ná Kathar.

Ná Kathar stony stymwujący.

R. Succ. Liquir: drach. 2. Aloclota dr. i. Mass: Pill: d. Cynoglos drach. 8. cum Syrop. Viol: f. m. ná raz brać po pięć pigulek małych idąc spać, kto zaś iest podległy ustawicznemu Katarowi, ten niech sobie kaze otworzyć Kauteryą w ręce albo w nodze.

Na spadający humor Katarowy ostry, gorący do roznych części ciała, służy fomentacye, smarowania, frykacye, bańki suche, albo z piżawkami: pryszczce, plastry, &c.

Item. Extrakt z tabaki znacznie wyciąga humory Katharowe zrobiwszy z niego pigułek, trzymać ná ięzyku, śliny połykać nie potrzebą, boby były womity; mają drudzy zwyczaj tabakę, czyli tuteń gryść, wielom to pomaga, inszym bardziey szkodzi, osobliwie kto do niego nie zwyczajny, inśi kurzą, y wiele plują przez

przez co pozbywałą wiele nęgmy, y zbytniey wilgotności.

Item Ná ciężkość w piersiach.

Czosnek upiec w zarzewiu, roztarłszy go przyłożyć na piersi.

O CHOROBACH USZU.

Różne są choroby Uszu, naprzód z zapalenia w uszach z bolem y strzykaniem, które się czasem w wrzod obraca, to zapalenie zowie się *Pblegmone* 2. Płynienie z uszu materyi ropistej różnego koloru, a czasem samey krwi czarney, y subtelney. Dzieciom się to najczęściej przytrąfia. 3. Robaki w uszach. 4. Bolenie uszu, które się *Oralgia* zowie. 5. Szum, dzwonięcie, pisk, bębnienie, świstanie. 6. Głuchota.

Sposób do leczenia.

Zapalenie w uszach jeżeli znaczne będzie, rozrywa się bankami, za uszami stanowiącemi, krwi upuszczeniem, purganiem, przytym dla utemperowania zapalenia, weś mleką białogłowskiego, y białek jajowy, ubij wraz, maczay w tym Bawełnę, wkładay w uszy, albo w maści Topolowej umaczać Bawełnę, y wkładać, lub w Olejku szałkowym, albo *Desper: ran.*

Item. Woreczki z zioł chłodzących y odmiękcujących dobrze, náprzykład weś szałkowego liścia, Szlazu, Podrozniku, nasienia lnianego,

Fenum graecum warz w mleku przykładay ná ucho
Iezeliby się na wrzod zbierało, uczyni Kátáplá-
smę z cybule pieczoney, z Fig y sádla.

Ná płynienie z uszu ropy, y krwi.

TRzeba brać purgántę głównę, Dzieciom le-
piey dopuścić aby odchodziło gdyż wiele
przez to chorob głównych pozbywają, iezeli-
by się w uchu zpiekálá máterya, wpuszcząc
Oleiek Migdałowy ciepło, albo zióła odmię-
kczające, iako Słaz, Rumienek, Nostrzeg &c.
wárząc, parę przez liiek w ucho puszczać.

Ná Robaki w uchu.

WEs sádla nie słonego trochę, przyday *Mer-
curij dulcis* bárdzo mało, Bawełnę w tym u-
walawizy w ucho puść.

Item. Aloe z sokiem rzodkwiánym zmieszane
wpuszczay w ucho.

Item. Ser młody niesłony przyłożyć do ucha
wynidą do niego.

Ná bolenie uszu.

WEs liścia świeżego tabaczanego, zetrzyj,
włóż w ucho, albo suche odwilżywszy.

Item. Rzecz doświadczona. Weś Oleyku Fi-
alkowego 4 łoty, z Migdałow gorzkich 3. łoty.
Winá kwáterkę, kostek które się znáydują pod
uszymá w prosięcey główce نیرو 30. warz to
połem aż wino wywre, smárny tym w uszach,
y okolo nich, iezeli z gorącey przyczyny;
Weś Oleyku Fiałkowego trzy ćwierci lotá, szá-
fránu

Tranu szezypę małą zoltkow iáioowych trzy,
zmieszawszy wraz dobrze, smárny w uszach y
w około.

Ná ciężki bol w uszach.

WEs mleká, Oleyku Rozanego, białku iáio-
wego po trzy cwierci lotá przyday Opý gran
trzy, zmieszay, wpuszczay w ucho.

Ná pískzenie, Szumienie, Dzwonienie.

WEs Piosunu garść, warz w mleku, odiawszy
od ognia puszczay parę w uszy przez liék,
potym zaraz zawinawszy trochę pizmá w Bá-
wełnę wetchniy w uszy.

Item. Z octu wrzącego pará w uszy puszczá-
na szumienie, pisk oddala, y sluch nápráwia.

Item. Chleb zpiecá gorący rozkroiwszy zlać go
gorzałką dobrą, przez chusty przyłozyc ná uszy

Item. Czopek z rzodkwi zrobiwszy, námo-
czyć w gorzałce, kłaść w uszy.

Item. Knotek z fleytuchá zrobiwszy, nápuścić
go Oleykiem kminkowym, álbo hányszowym
wkładać w uszy, y zauszymá nácierác ktorým
z nich.

Ná Gluchotę.

SOk Rzodkwiány ciepło w ucho w puszczá-
jąc pomaga.

Item. Tłustość Węgorzowa, także kretowa,
Oleiek z Migdałow gorzkich, Wężowe śadło
wpuszczay w uszy, sluch nápráwia.

Item. Cybulę wydrożyć, nápełnić ją gorzał-
ką,

ka, upiec w zarzewiu, sok z niey wyćisnąć y w uszy kroplami ciepło wpuszczay.

Item, Essencya z żółci człowieczey *per Spiritu vini* wyćiągniona, iest doświadczona.

Item. Żółć kuropátwia iest także doświadczona wpuszczając ją w uszy; Y owszem każda żółć iest dobra ná słuch, á osobliwie Psitragowa Węgorzowa, Zaięcza, Krucza, ieszcze lepiej pomaga essencya z nich wyćiągniona, także wodka z mrowek y miodu wypalona iest dobra.

Item. Weś Coloquintidy, Albesu, Euphorbij po pułłotá, ná proch subtelny starszy, zmieszay z żołącią krowią, porob kołaczki, ususz ie, roztwarzay sokiem Rzodkwiány, wpuszczay w ucho ciepło.

Item. Chleb pieczony z Kminem,, z Bobkiem z Ialowcem z Galką Muszkátową, z piecá prosto gorący ná dwoie rozkroić, y przez chustkę przyłożyć ná uszy.

Item. Ná węgle rzucác gwoździki kramne, dym w ucho przez liiek wpuszczay, potym zaraz w puścić w ucho Oleiek z migdałow gorzkich z Oleykiem Ruciány zmieszawszy.

Item. Weś Cebulę wielką, wydroż ją, nákládź w nią Rad. Cyperiod. Bobku, Hányzku, Kminu kramnego, Bobrowego stroiu, wszystkiego potrosze, utrzyi wszystko subtelno, przyday Oleyku Ruciánego ile potrzebá, zaśzpuntuy, włóż w żarowie żeby się upiekła, wyćisnij potym sok, który kroplami w uszy puszczay.

Item.

Item. Oleyki słuch naprawiające są różne, osobliwie Rozmárynowy, Maieranowy, Szálwiowy, koprowy, z kopru włoskiego, Gwoździowy, z wołku, &c. Te Oleyki mają bydz dystrylowane, jednak nie trzebá ich w uszy wpuszczac ále tylko Báwełnę troszkę nápuściwszy kłásć w nie. Zybet takze słuch naprawia, Báwełnę nim nápuściwszy w ucho kłásć.

Item. Námoc z gorzałce korzenia ciemierzycy czarney, tę gorzałkę wpuszczay w ucho kroplami ciepło.

Item. Sok z Bluszczu ziemnego wyczyszczony w uszy ciepło puszczoney pomaga, ieszcze lepiey gdy go z mocnym winem w poł zmieszasz.

Item. Iayká mrówcze wraz z cebulą ztárszy sok wyćisnąć, który w uszy wpuszczac, jest rzecz pewná ná głuchotę y zástárzałá.

Item. Pizmo w Báwełnę w miészane, kładac w uszy słuch przywraca.

Oprocz powierzchuynych ápplikacyi, trzebá tez lekárstwa brác purgujące, dla ściágnięcia humorow z głowy, które są przyczyną straconego słuchu. Zástárzałá zaś głuchotá uleczo-
ná bydz nie moze.

Wrzody zá usymá, Parrotides názwáne,

Czásem są niebezpieczne, więc zrázu zarázie-
ć zeliby się wydály z zápaleniem, trzebá krew
puścić, plastry kłásć chłodzące, y odmiękczá-
jące, iáko *Mollificans Venetorum, de achilon simpl.* álbo

cum gum: Criticum Diasulphur: Rutandi, także Ole-
iek Gwajakowy osobliwie służy smarując nim.

Ná Ropę płynącą.

OCet, miód, Oleiek Rozany, zmieszay w ku-
pę ciepło w ucho wpuszczay.

Item. Weś kobyli miety, Bukwice, Máieranu,
warz to wszystko w mleku, y parę przez lisek
z tego wpuszczay, wrzaco od ognia odiawszy
ropa ta pospolicie odchodzi z wrzodu wne-
trznego, te wrzody często się dzieciom trafia-
ją lecz y podeszłym, które gdy się głęboko
poczynają, że się materya wewnątrz obroci czę-
sto zaduszają; gdy materya odchodzi gęsta zbyt
śmierdliwa, uczyni dekokcyą z Sánty, z Piosunu,
z wierchołkow Centuryey, korzenia Selero-
wego, przecedziwszy przyday trochę Ungw. Egi-
pziaci, wpuszczay w ucho ciepło często Przytrá-
fia się też że w ucho co wpadnie, iako to kostka
z jagody, albo co innego, gdy głęboko zapadnie
trzeba ostrożnie dobywać, sposób najlepszy
ten, koniec drotá obwinać dobrze chustką cien-
ką, nápuszcic Terpentyną, albo czym bárdzo li-
pkim (wpuściwszy w przód w ucho ciepłej
Oliwy, żeby tylko kostkę obeszła wokoło) przy-
cinać do niey drot nápuszczony, iák przylgnie
do niego, pomáluśku ciągnąć, kichanie także
pobudzić, za którym pod czas dobrowolnie
wypadnie rzecz z uchá: kichając, trzeba usta y
nos ręką zatkąć. Wychodzi też pod czas krew
z uchá

z uchá z uderzenia. z łpadku, albo zmocowania się, to krwie plynienie, nie ma bydz zatrzyma-
ne aż samo uśtanie. Jeżeliby zaś długo trwało,
trzebá krew puścić. Bańki ná łopátkach stawić.
Niegdy też wodnisty humor dzieciom z uszek
płyńie, co im bywa ná zdrowie, y gdy się
zatrzyma, że doskonałe nie odeydzie wprawia
w ciężkie choroby

O CHOROBACH NOSA.

Pierwsza chorobá Nośá, zowie się *Ozena*, to
jest wrzod zgnily, y smrodliwy w nośie. 2.
Zápalenie nośá, ktore się zowie *Erysipelas* 3. *Car-*
cinoma, albo *Noli me tangere*, albo *Tentigo*; Znaki
są te. Naprzod krostká pod nosem, albo ná-
kształt brodawki guzik popieláty świerzbiący,
ktory drápiąc y trząc ślini się, potym oboje
wárgi krostkami obsypuie, y w krotkim czasie
one psuie, ták dálece że gniją, zkad się rodzi
Cancer, ktory nos, oczy y całą twarz, náwet y
podniebienie trawiąc, człęká morzy. 4. *Polí-*
pus Sarcoma, są te excrescencye ciała, (ktore
dziwym mięsem zowią) w nośie *Polípus* rodzi
się przy końcu nośá, a *Sarcoma* wyżej w no-
śie. 5. Smrod z nośá.

Sposoby do leczenia.

NA *Ozenę*, wprzod ciało dobrze przepurgo-
wawszy áplikácye czynić czyszczące, a po-
tym gojące. Czyszczące są te, naprzod wódka
Bábeżána, w ktorey trochę rozpuścić *Mercurij*
dulcis. D_s Rem.

Item. Weś miodku Rozanego puł łotá, Siárki surowey ktora się nazywa *Sulphur vivum*, Hąłunu, Gryszpanu, wszystkiego po ćwierci łotá, psiego łayná, wierzchołkow Sáviny, obovgá po puł ćwierci łotá, Kwiatu S. Janá ziela, Rozmárynu, Ruty, Bábki, Szálwii, Poleiu, wszytkiego po pułgarści, wszystko potłukszy, y pokráiawszy, warz w kwarcie winá, żeby ná pálec uwrzáło, przecedź, wyciśni, dopiero wslp Gryszpan tarty, maczay w tym chusteczkę dotykay wrzodu często, á zázwsze ciepłą dekokcyą. Służy tá dekokcyá ná wiele innych chorob, to jest, rózne wrzody zgnile, trudne do leczenia, ná owrzedzenie podniebienia, ięzyczká, ná Szkorbot. Goiące záz rzeczy są te, Weś Mirrhy, kádźidlá, po pułtory ćwierci łotá, warz to w winie, przylawszy trochę octu, maczay w tym chusteczki y przykładay często, przytym z zápalonego wosku Huzpáńskiego dym chory niech często wácha.

Ná zápalenie y szermwonóść Nosá.

Dobra jest Másc Topolowa, *Refrigerans Galeni*, *Ung Rubrum Camphor*, *Oleum despermate*, Wodká Bábczána, *cum Saccharo Saturni*, y z Kámforą zmieszána, Másc Noremberska, &c.

Ná Wrzód iádowity Carcinoma

názwany.

WEś Arszeniku, y Sáletry rowne części, ztárszy subtelno ná proch, rospuść w tyglu strze-

strzegąc się dymu dia zarazy, iak ostrygnie wyi-
mi przyday znowu saletry inszey, tyle ile Ar-
szeniku, zetrzyi, y rośpuść w tyglu iako y pier-
wey, toż uczyni y trzeci raz utarłzy, położ na
kámieniu w piwnicy, áby się roztopił od wilgo-
ci, którą ichoway od potrzeby, sposob záżywa-
nia taki. Weś wodki Bábczaney co chcesz,
wpuść w nią tego likworu trochę, puść na ię-
zyk, ieżeli nie iest bárdzo ostra, álbo máło co
czuć: przyley trochę więcey tą wodką zakra-
piay Wrzod; Bywają *Carcinomata* na inszych
mieyscách ciała, które ieżeli są otwarte, záży-
way tego likworu, ieżeli nie, nie tykay ich.

Ná Polipum y Sarcoma.

PRzepurgowawszy dobrze chorego przykła-
dąć rzeczy trawiące, iako *Mercurium precipita-
tum*, mieszaiąc z iakim *unguentem*, náprzykład
de altea Sarcoma, że bywa wyżej w nośi; zro-
bić czopek z Gencyány, námazywać koniec má-
ścią, y wpuszczać w nos. Smrod z nosa pocho-
dzi, álbo z żołądka, tak iako y z ust, álbo y
z głowy, z máteryi Káthárowey zaśtarzałey, y
smrodliwey, álbo z płuc owrzodzenia y gnicia,
iako się trafia w suchotách, co trzeba pilnie u-
ważać, dobra rzecz iest záżywać często Oleyku
Gwoździkowego, Muszkátowego, Cynámono-
wego, gdy z głowy pochodzi, ieżeli z inszey
przyczyny, inaczey leczyć potrzebá, o czym
będziesz miał ná swoich mieyscách.

WEs wody, w ktorey ieczmién wrzał pul kwarty, przyday miodku Rozánego trzy loty, sarkay w nos ciepło często.

Item Na smrod z Nosá. Wes Centuryey mnieyszey wierzchołkow, y miętki kámienney zárowno, warz w winie, sarkay w nos często, zásta rzálá áffekcya nie moze bydz uleczonea.

O CHOROBACH OCZU.

Plerwsza jest *Ophthalmia*, lubo to jest pospolita denominácya wísztych Chorob Oczu, iednák właśnie znáczy zápalenie powierzchynych błonek Oczu, to jest, *Adnata y Coniunctiva*, á czásém *Cornea*. 2. Ieczmyk ná powiece zowie się *Mordetolum*; 3. Wypádnienie Oká, zowie się *Proidentia oculi*. 4. Mákuły y kroftki ná Oku. 5. Fístulá w oku, 6. Mgła záście Oká, zowie się *Nebula Ungula*, seu *Unguis*, to jest, záście oká od kátá wiékszego, błonką żyłowátą nákształt strzáłki, czásém áż do zrzenice. 7. *Pannus*, to jest záście oká cálego czerwóná błonką. 8. *Suffusio*, *Hypofisis*, *Catharacta*, to jest ztwardnienie humoru lipkiego, ktory Oko zákrywa, pod czás zrzenice, pod czás część oká, co pospolicie zowią Białmem; Druga *Suffusio*, zowie się *Spuria*, ktora obie oczy záćmiewa, y zda się že Mufzki, Komory latáją, rózne się kolory pokázuia. 9. *Sagillatio*, to jest mákuły krwawe ná oku, ná błonkách, ktore się zowią *Adnata y Cornea*. 10.

Strabismus, to jest zyzowatość. 11. *Páralifz* w Oku. 12. Zácmmienie wzroku, zowie się *Caligo*, *Amatrosis*, *Gutta Serena*. 13. Rozerwánie zrzenice. 14. *Phliclena*, to jest krosteczki, albo prylczki boleiące ná błonce, którą *Corneam* zowią. 15. *Carcinoma*, to jest káncer w oku. 16. *Epiphora*, to jest łez płynienie.

Sposoby do leczenia, ták w pospolitości, iáko w osobności.

NAprzód zyzowatość żadną miarą uleczóna bydz nie może, w dzieciách ieknák świeżo urodzonych może, temi sposobámi, zrobić *Mászkárkę* z dziurkámí ná oczy, które mają bydz prosto oczu wyrobione, tę *Mászkárkę* zawiże kláść ná twarz, żeby dziecú owemi dziurkámí prosto pátrzało, czym się wzrok zyzowáty wyprostuie, miásto *Mászkárki* może z plotná kłionego zrobić nákrycie, ná sáme oczy. dziurki w nim porobiwszy. Drugi sposób jest ten, dziecú z kolebką mieć w mieszkániu ciemnym, y ná przeciwną stronę zyzowatości postáwić światło w láterpi, ná które dziecú zawiże pátrzác, odwroci wzrok zyzowáty.

Páralizem oko rzadko sámo bywa zaráżone, ále oraz z częścią ciáła, iáko gdy puł głowy zarázi. Gdy zaś oko *Páralifz* zarázi, (lubo się rzadko tráfia) rzadko bywa uleczone, ieżeli zaś oraz z inszą częścią; ták się leczy iáko y *Páralifz*, o którym bédziesz miał niżej.

Slábość

Słabość wzroku, zaćmienie, także *Gutta Serena*, pochodzi z ściśności, albo z pozatykania Nerwów widzeniu służących, które się zowią *Nervi opici*, *Gutta Serena* jest iasna ślepotą, to jest wzrok czysty, nic nie widzący, na te choroby służą purgansie często, Frykacye, Vesicatoria, Kauterye, zawłoka na szyi; oprócz tego y Swieczki ziele w winie, albo w piwie moczyć y to piwo albo wino pić często, albo Sol z tego ziela (sposobem Aptekarskim wyciągniona) zawsze zażywać z potrawami, lepiej z rosolami.

Item, Korzeń Kozłkowy, to jest *Valeriana*, dziwnym sposobem wzrok naprawia, tak we-wnątrz go zażywając, iako też warząc go, oczy nim przemywając, służą y różne wodki do zakrapiania, które się niżej położą. *Gutta Serena*, rzadko bywa uleczona, kilku widziałem różnych sposobow zażywających bez pomocy żadney.

Wodka naysobliwsza na Oczy.

WEs Tucyi przeparówaney puł lota, Koper-wasu białego pułtory ćwierci lota, *Lapid: Calaminaris* przeparówanego, Soli oczkowatey, oboygá po ćwierci lota, subtelno wszystko zpu-lweryzowawszy, wsyp do garczka nowego, ná-ley ná to wodki z kopru włoskiego, z Celido-niey, oboygá po kwarterce, warz przy ogniu wolnym z kwadrans, odiawszy od ognia prze-cedz przez bibulę, wpuszczay w oczy po kropli lécno, uczasz skutek wielki, wszelki bol y czerwoność oddala, wzrok bardzo iasny czyni.

Item.

Item. Wodká wypalona z żółci Szczupakowey, iest doświadczona ná oczy.

Rozerwanie zrzenice, rzadko bywa uleczone, chyba że bárdzo máłe będzie, służy ná nie osobliwie wodká wypalona z białkow iaiowych, z Celidonyi, z Kozłku, z ráków rzecznych.

Ná zaście mglą oká, osobliwym sposobem służy Oleiek z wątroby miętusowey, zápuszczając nim oko, iednak lepiej powieki nim smárować idąc spác, ten Oleiek iest bárdzo skuteczny robi się tym sposobem. Wziąć świeżą wątrobę z miętusa, (wodą niemączaną) pośiekąć ją ná talerzu, włożyć do słoýká szklánego, wystáwić ná Słońce, wkrótkim czasie rozplynie się, przecedziwszy schoway od potrzeby.

Ná krostki, ktore Phlictenes zowią.

Dobra iest Wodká z Koperwásu białego tak ze z białkow iaiowych, albo *Aqua Ophtalmica, Viridis Mynsichti.* y insze.

Ná Cancer w Oku.

Nic lepszego nád proszek z błonek spodnich z skorup iaiecznych, z ktorych się kurczeta wyległy, zasypany nim, dáleý leczyc iako Káncer, o ktorym będzie gdzie indziey.

Ná plynienie łez z oczu.

TRzeba brác purgánsa, krew puścić, Vesicatorya uczynić.

Item. Weś skorek Gránatowych łot ieden, warzić w wodce Rożáney, przecedz, przyday kámie.

kamienia od urazu, (ktory nie Hemmatites zowie)
pultory cwierci łotá, maczay w tym likworze
chustki, przykładay ná oczy, są ná to y wodki
rozne, o których będzie niżej.

Ná zápalenie Oczu.

KRwie główney upuszczenie pomaga, bąńki
za uszami stawione, pryscze także za uszami.

Item. Wes białek iaiowy, trzyj go z brełką Hł.
łunu ná miejsce glinianey aż zgeśnie iák smietá-
ná, maczay w tym chustki, przykładay ná oczy.

Item. Uwarz iáie twardo, rozkroy ná czwo-
ro, wes dwie cwiartki, posyp miátkim cukrem,
przylož ná oczy.

Item. Ukroy dwie grzanki chlebá rżanego,
zley ie gorzałką, przylož ná obie stronie.

Item. Mięto świeże wołowe ná kark kłásé
często odmieniąc.

Item. Mleko białogłowskie z wodką Bábczá,
ná zmieszáne, przydawszy trochę Szafránu,
przykładay ná oczy, pomaga.

Wodká sekretna ná Oczy.

WEs kwiecia Podroźnikowego świeżego, có
mieć możesz, náphay go w skłaná Bąńkę;
zálep w ciásto wszystkę, wstaw do piecá wypa-
lonego równo z chlebem, gdy się chleb upie-
cze, wyimi Bąńkę, przecedź likwor, schoway
od potrzeby, iest wielce skuteczny ná wiele
chorob oczu,

Ná zbytnią czerwoność, gorącość, y ból Oczu.

Weś maśła, młodego łot jeden, wypłocz go wodką z róży białey dziewięć razy, przyday do niego Tęcyi przepárowanéy ćwierć łotá, Kámphory puł ćwierci łotá, zmieszay wraź wpuszczay w oczy piórkiem.

Item Krew z czoła puszczona, oddala zbytnią czerwoność, y gorącość w oczach.

Item. Pryszczę za uszami, piławki, &c.

Ná wypadnienie oké.

NAprzód oko wprawic ná swoje miejsce, porym weś Krowek ktore w końskich gnosiach bywają, pouruway im głowki, nogi, ikrzydła, łotó wysusz ná słońcu, zetrzyj ná proszek subtelny, zalypuy nim

Trąfia nie też przerwanie błonki w oku, albo z uderzenia, albo zranienia, albo z spadku, ktore rzadko bárdzo, á prawie nigdy uleczone bydz nie może, dla wypłynienia humoru.

Ná mákuly, albo krosteczki w oczách.

Weś żółci gęsi, kokoszey, rybiy, rowné części, przyday trochę miodu czystego, zmieszay, namázuy tym oczy piórkiem.

Fistula w oku, z trudnością bywa uleczone. Weś ná nie Gumi Arábskiey ćwierć łotá, Mirry trzy ćwierci łotá, zmieszay z żółcią Szupakową, zápuszczay tym Fistulę.

Item. Weś miodu czystego, Alóesu, oboygá

po cztery łoty, Mirry dwa łoty, száfrańn pul
ćwierci łotą, wodki z polney Ruty kwartę, warz
wolnym ogniem az połowa wywre, maczay
w tym gębkę nowa, przykładay ná Fistulę, iest
rzecz pewna. Fistulą w oku zowie się *Ægylope*.
Są różne sposoby do leczenia tey Fistuley, kto-
ra się rzadko trafia, dla tego niechciałem się
rozszerzać z nią.

*Ná wyrośnienie chrzęstki w kącie oka, która
się zowie Punctum lachrymale.*

TRzeba zazywac rzeczy trawiących, ale
wolnych, iako iest *Aqua Ophthalmica*, *Viridis*
Mynsichty, y insze ktore się położą niżej.

Ná zmniejszenie zaś tężże chrzęstki.

WEs ślazu wylokiego, Rozy łachey, obo-
gą po szeczypcie, *Sanguinis Draconis* ćwierć lo-
tą, A de pulćwierci łotą, wodki Babczanej kwá-
terkę, warzyć wraz, przy wolnym ogniu, prze-
cedziwszy wpulczac w oko ciepło kroplami.

Ná Suffuzyą. Osobliwie Buzy *Spiritus vini*
maczając w nim chusteczkę nie krochmalną y
przykładając często ná oczy, przez dlugi czas,
biorac przy tym pigułki główne.

Item. Weś głowę kota czarnego, spal ją ná
popioł, prześiey przez chusteczkę cienką, zá-
sypuy tym oczy, rzecz pewna.

Ná Makiły czerwono w oku.

WEs wierzchołkow Hyslopu, włóż w worek
cinki warz w wodzie ten worek, kładź ná
oczy, często powtarzając

Item.

O Chorobach Oczu.

67

Item. Krew z skrzydła gołębiego w oko puszczana, znacznie spędza je.

Prošek pewny ná bielmo.

R. Offis, Sepia, Sarcocolla arabica, Tutia, pulv. añ Scrap. I. Vitruli Mart. gr: 10. pul. subtilissimus, ten prošek wdychywać w oko piórkiem.

Item. Kamieniem ja p szowym ścierając łuskę, osobawie Paciorkiem, albo Guzikiem, tenże Kamień powinien być biały, (gdyż różnego bywa koloru.)

Item. Sok z Stokroci wyczyszczony, cudownie spędza bielmo, nakrapiając nim: Okuliściowie zdeymują je igłą, osobliwie załtarzale, iakoż nie mają na me sposobu nád ten jeden.

Wedka doświadczona ná oczy.

WES Małmazji czarney kwaterkę, Tycyi prapárowaney, Kamfory, cboygá po pół łota, zmieszay, choway od potrzeby, fluży bowiem ná wszelkie defekty oczu, zakrapiając nią.

Maść ná zápalenie oczu pewna.

WES Tycyi prapárowaney lot, Kamfory dwa skrupuły, wodki Rožáney ćwierć lota, máśła młodego wypłókanego dwa łoty, Gryszpanu skrupuł jeden, zmieszay iáko naylepiey, smaruy tym powieki.

Ná lęczyk.

WES Gumi Seraphinum, rozpuściwszy ost m námázuy go często. Albo główki mrowcze roztárszy śliną smarować lęczyk.

Ná Oczy podbite.

Rospuść Alóe z miodem praśnym, tym smáruy, álbo ser młody precz, y przykładay, álbo weś mydlá Bárskiego, Gorzałki, Oliwý, zmieszay, smáruy często.

Item. Másc Topolowa dobra ná to.

Ná bol y zápalenie oczu.

WEs białek od iaiá, Háfunu tartego szczyptę, máki y drozdzy świeżych po trosze, ubiy iák naylepiey, obłóż tym czoło y skronie.

Wodká ná oczy doświadczona.

WEs wina itárego kwartę, miodu praśnego białego lyszkę, Bobku Imbiru, Soli oczkowátey, wśyśkiego po puł łotá. Kámfory łot ieden, zmieszay wley do naczynia miedziánego nie pobielánego, niech ták stoi przez dwie Niedzieli, co dzień mieszáiąc, potym przecedź przez bibułę, schoway od potrzeby.

Gdy mgła oczy záchodzi

UWarz iáie rwardo, rozerzni w puł, żółtek wyrzuć, ná to mieysce włóż koperwásu białego, subtelnie utártogo, złoż obie połówki do kupy, obwiń chustą, y nicią obwiąż, rwłóż do kwáterki wody czyśtey, niech moknie przez kilká dni, co raz wyciskáiąc iáie, potym przecedź przez bibułę, wpuszczay kroplámi w oczy.

Ná bielmo wodká doświadczona.

WYciśniy lok z kilku Pomoránczy, przyday do niego, wodki Rożáney tylo dwoie, Aló-
es,

ślu Imbieru, Kamfory, po trosze, niech można te rzeczy utłuczone przez kilka dni co raz mieszając, potym przecedzić przez bibułę, puszczay w oczy kroplami letnio, a powieki smary Oleykiem Rozmarynowym.

Ná zaście oká błonką rzecz pewna.

WEs winá białego pułtory kwáterki, Ruty świeżey drobno pokrajaney szczyptę iednę, Szafiranu, Szypiorów nro 5. zmieszay, niech tak stoi przez cztery dni, potym przecedz, y przyday Tucyi preparowaney ćwierć łotá, tym Winem przemyway oczy często, proszkiem niżej opisanym zaśypuy.

Wes Fiałkowego korzenia tãtego, gran: 7. skorup iáiecznych palonych gran: 8. *Offis Sepia*, Tucyi preparowaney, oboygá po 7. gran, zmieszay, utrzyi iák naysubtelniejszy, wdmuchuyway piorkiem w oczy.

Ná łzy z oczu płynące.

WEs *Philly* łotów trzy, Wodki z Kopru włoskiego pułtory kwáterki, namocz przez noc, przecedz, wpuszczay w oczy.

Ná zmienienie Oczu od Zachodu Słóhca, co się najczęściej Flisom, álbo y tym co ku Zachodowi idą przytrafia.

WEs Soczewice, Spody, oboygá po dwa łoty, utrzyi iáko naysubtelniejszy, przyday do tego Oleyku Fiałkowego 8. łotów, zmieszay dobrze, sarkay w nos, álbo pióro maczając smary w nośie.

Wodkâ przedziwna na Oczy.

R. Rad. Feniculi Fol: Ruta, Euprasia, Verbena, Chelidonijs, Potentilla, Valeriana, Foligon, Agrimonia, Cardui Sancti, Graniorum junperi, Baccar Lauri qđ, unc: 3. Piperis unc. 1. Mellis unc. 6. pistentur simul optimè, misceantur cum urina infantis, & distillentur cohibendo,

Zgania wszelkie z oczu zmazy. Iez plynienie zatrzymywa, wszystkie złe humory rozpędza, wzrok bystry czyni, wpuszczając ją kroplami w oczy ktnio. Jedną osobą dziesięć lat nie widziała, tą wódką zakrapiając oczy, przysła do widzenia.

O CHOROBACH UST.

To jest: Podniebionia, Ięzyku, Dziaśel, Zębów, Ust.

Pierwsza affekcyja zębów iest ztrętwienie od zjedzenia rzeczy kwaśnych. 2. Czarność zębów z jedzenia y picia często rzeczy słodkich. 3. Chwianie się zębów z częstych d fluxow z głowy. 4. Bol zębów który Odontalga zwie. 5. Nabrzmienie Dziaśel, które nazywa się Parulis, Pryszczki zaś około zębów nazywają się Epulis. 6. Zmnieyszenie, albo zstrawienie Dziaśel, albo gnicie, z kąd się Szkorbut rodzi. 7. Descens do szczeki. 8. Wrzody, albo Ránki w ustach, które się nazywają Aphthae, Dzieciom są pospolite. 9. O ząbie pod ięzykiem, która nazywa

zywa się *Batrachus*, 12. Parliżem nárufzenie ię-
zika. 11. Oniemienie, które się nazywa *Aphonia*:
11. Zatrąkanie się albo szepłenie. 13. Smak
stracony. 14. Nabrzmienie ślinnych iągód, kto-
re *Tonsillas* albo *Amygdalas* zowią. 15. Spádnienie
y nabrzmienie, albo zápalenie ięzyczka. ten
ięzyczek nazywa się *Vula*, albo *Columella* 16.
zapalenie gárdła zowie się *Angina*, to zápalenie
jest czworákie, które nazywają się *Cynanche Peri-
ginanche*, *Synanche*, *Parasyanche*, że się málo ro-
żnia od siebie, iednákowaz prawie (wszystkich
dyfferencyi) kurácyá iedná jest, *Angina*, która
z wielkim zápaleniem y gorączką często przy-
nośi wrzód w gárdle, druga bez gorączki, á tá-
kowa nazywa się *Spuria*

Sposób do leczenia tychże wszystkich Chorob.

NA ztrętwienie zębów, żuy chustkę nie kro-
chmalną *Item*. Serem świeżym nacieray zę-
by. *Item*. Solą miálką wytrzyi zęby, á potym
wodą ciepłą wypłocz. *Item*. Przylož ná zęby
chlebá ośrodkę ciepłą, ieżeli to niepomóże,
wytrway, á samo uśtanie.

Ná z czerniąte Zęby

WEś wody czysteý, wpuść w nie kwásney
wodki tyle, żeby się kwasek wolny wydał,
tá wódką z rána y ná noc myi zęby. *Item*. Weś
koralí czerwonych tárttych, kostek z Dáktylów
Ossu Sepia, Soli spaloney, wísztykiego po puł
E4 ćwier.

ćwierci łota, zmieszay wraz w, cieray tym proszkim zęby, potym wypłocz wodą ciepłą, będą białe.

Item. Weś proszku z cegły subtelno tarte go łot jeden, skrop go kilkã razy *Spiritus Sulphuris*, za każdym razem wysuszajac, przyday do niego Waystynu białego trzy ćwierci łota, Chleba na wagiel spalonego puł łota, uczyn proszek subtelny, którym zęby czarne, y zatępecone (*maciosa materia*) wycieray, a za każdym razem winem ciepłym wypłocz.

Item. Pómex rospalony zgas w winie po dwa razy, za trzecim razem rospaliwszy nie gas a niech tam ostygnie, utrzygo na proch subtelny, zażyway go do chędożenia zębów, nad inne jest osoblwszy.

Ná zęby słabe chwiciące się

WEs Zolędzi ćwierc łota, Galanu puł ćwierci łota, Hąfunu palonego, *Succi Acacia*, po puł ćwierci łota, Rozy suchej puł garści, warz w kwarcie wina, zeby ná palec wyrzalo, precedziwszy, wymyway zęby kilkakroć ná dzień.

Item. Weś skorek Granatowych pułtory ćwierci łota, Hąfunu pułtory ćwierci łota Szafwii puł ćwierci łota, warz to wszystko w winie, w otcie, y w wodzie, w rożnych częściach precedziwszy trzymay często w uściach.

Ná bol zębów.

BOl zębów osoblwie usmierza Sáwiná, w winie warzona, to wino iak nacyciepleysze w uściach

ściach często trzymać, co osobliwie służy y ną
zab wyprućnuty, z którego bol pochodzi.

Item. Korzeń kobelego szawiu, pod czas
Wiosny wykopany, y suszony, dotykając nim
zębá boletącego, albo trzymając ná nim, uśmie-
rza bol tego.

Jeżeli bol z spadających humorow, z Głowy
pochodzi, weśkorzenia Pokrzywianego, Czosn-
ka, Galki muszkátowej, Szafianu, wszystkie-
go po trosze, warz w winie ná poły, z octem,
przecedziwszy bierz w usta tego trunku po
trosze ciepło, y trzymay przez czas iaki, wypłuy
a inszy bierz, często to powtarzay, uznasz łogę.

Item. Weś Bukwice, Macierzanki, Rozmáry-
nu, wszystkiego po puł garści Gwoździków
kramnych 12. warz w winie, przecedziwszy
trzymay w uściech.

Item. Oleiek Gwoździkowy, z kámforą zmie-
szány, bol do rázu uśmierza.

Item. Weś naśtenia, szaleiowego, rzucay ná
węgle rozpalone, dym bierz w usta przez liiek.

Item. Weś Opij gr: 5. przyday Spir. Vitriol: ile
potrzebá, uczyn pigułkę, wethniy w zab wy-
grozały.

Item. Plastrzyki ná skronie zrobione de Gum-
Elemi, albo de Mastiche cum Opio & Alumine.

Item. Oleyki doświadczone ná zęby, to iest
Oleiek Bukszpanowy, Gwáiakowy, Lelczyno-
wy, ktore lubo z winem mieszając, przyda-
wly trochę Kámfory płokác usta, lubo nap-
ściwly bawelnę, trzymać ná zębie.

Item. Korzeń Piotrowy z tucz na proszek, który kilkakroć skropić *Spiritu Vitrioli*, co raz wysuszając, tym proszkiem zasypować ząb bo-
lejący.

Item. Pryszcze za uszyna albo na rękach zna-
czną folę przynoszą, które możesz uczynić
lub Czołnkiem surowym tłuczonym, y przyło-
żonym, lub Gorzycą białą zwiercianą. Są ta-
cy co zakrapiają Serwaserem, ia tego nie chwa-
lę, gdyż działa psucie, y zęby przyległe.

Item. Na zębów bolenie sekret. Kto jest pod-
legły częstemu bolowi zębów, niech sobie do-
stanie kostki z udą żaby ziemney, która gdy
dotknie zębą, zaraz bol ustąie.

Item. Warz w mocnym oście Gwoździki, y
łuczywo, przecedź, trzymay w uściech.

Item. Weś Hałunu na koniec noża, ubi go
z białkiem jaiowym, wley na to Gorzałki mo-
cney, zápal niech się wszystká wypali, co zostá-
nie połoz na chusteczkę, przylož ciepło na ząb.

Item. Weś pieprzu tłuczonego szczyptę, náley
na niego gorzałki łyszczę, zápal, iák wygore, ten
pieprz ciepły przylož na ząb.

Item. Wódka Krolowy Węgierskiej z Kám-
forą jest dobra, wpuszczając na ząb, albo Bá-
wełnę w niej maczając. wkłać w ząb wydro-
żący, może przydać Olejku Gwoździkowego.

Item. Sarnąc w nos gorzałkę, ustąie bol.

Item. Weś winá pułtory kwáterki, miodu prá-
wego łyszczę, Roży suchey, *Pietrum* Rozmá-
rynu

rynny po pułtory ćwierci lota, warz do połowy, przecedzwszy, trzymać w uściech ciepło często.

Item. Weś nasienia Szaleiowego. Porowego, Cybulanego, równe części, przetruskaj z grubą, rzucay na wagle, parę w usta przez lipek wpuszczay.

Item. Wes maki pszenney trochę, zmieszay ją z mlekiem, z Skoczku mniejszego, porob kołaczki, uszsz, gdy potrzeba kładz po iednemu w ząb wypruchniały, a bez bolu wyjdzie.

Item. Warz Kámporę w oście, płocz często, uznasz pomoc.

Item. Sándaráká osobliwym sposobem uśmierza ból zębów

Item. Kto jest podległy częstym bolom zębów, temu trzeba przypalić Arteryi na skroni, z tey strony, kędy się bol często odzywa. Jeżeli zaś jest wypruchniały, a często bolejący, lepiej go wyrwać, wprzód oberznawszy puszczadłem, osobliwie gdy będzie trzonowy.

Jest bárdzo wiele sposobow, do uśmierzenia bolu zębów, ktorymby końcá nie było, tu się tylko nawnawniejsze zebrały.

Ná nierybke wyrostanie ząbkow dzieciom,

WEs krwi z grzebyką kurzego, namasz nią dziąsła raz y drugi, uznasz skutek. Insi dają żuć wilcze zęby, lecz to mało co pomoże.

Ná suchnienie dziąseł.

NAprzód przytawienie do nich piławek jest poży-

pozyteczne, ale nie zawiesz, gdyż pod czas wiecey humorow przyciągnie, zkąd większa nabrzmiałość, a czasem exulceracya.

Item. Weś głowienek Szalwii, Rzezuchy o-
grodney białey, warz w winie z octem na poły,
przecedz, przyday trochę Mirrhy, Hałunu,
płocz często uita ciepło.

Gdy działła gniją albo niszcżą.

WEs ziela Orlika, warz w wodzie na poły
z winem, przecedziwszy przyday trochę
Soli oczkowatey, wymyway uita.

Item. Weś Orlika, Szalwii, Mięty, Gałki
muszkátowey, wszytkiego po łocie, Hałunu
palonego dwa łoty, miodu czystego ośm łotow,
Miod odzysmowawszy wszytkie rzeczy na
proch starte zmieszay, tym działła często smá-
ruy. Przytym weś dziewa Gwaiakowego trzy
łoty Salarmoniaku łot, Gryszpanu ćwierć łota,
uwarz w wodzie wapienney na puł z wodą czy-
stą, przecedziwszy płocz.

Ná Descens do szczek.

WEs Wąysztynu y soli rowne części, włoż
do worka, grzey na panwi, przykładay ciep-
pło, często powtarzając.

Ná wrzody albo rany w uszach.

WArz Czaber w wodzie, przyday trochę Ha-
łunu, y Gryszpanu, płocz tym często, mo-
żesz osłodzić miodkiem Rozanym, y przylać
kilká kropli kwaśney wodki, albo weś Wodki
Babczanej kwáterkę, włoż w nią Sacchari Saturni

Serup.

serup. 1. Wody wapiennej dwie łyski, albo tey co w niey Kowale żelazo gąszą, płocz ustą, uznasz pomoc. Jeżeli zaś ránki będą z przyczyny choroby Dworskiej, inaczey z niemi trzeba się obchodzić.

Zábka pod ięzykiem, jest nábrzmiałość, która pod czas tak wielka będzie, że zęby spodnie przewyższa, bywa też y niebezpieczna, a osobliwie gdy będzie czarna, albo śina, y twarda, albowiem obraca się w *Cancer*, trafia się często dzieciom, ale y w podeszłym wieku ludziom pełpolita, dzieciom solą ścierając, gdy to nie pomoże, puszczadłem otwierając. Gdy się zaś w podeszłym wieku trafia, aby się w wrzod nie obrocila, trzeba wziąć purgans, y krew z ręki puścić, gdy się nie rozeydzie; otworzyć ią puszczadłem, albo łacetem, osobliwie żyłki śnie idące przez nią, gdy zaś będzie czarna, albo śina, nie trzeba iey tykać, tylko płokania na nią zażywać.

Ná ięzyk Páralizem zaráżony.

WEs Gorczyce białey, subtelno utártey, zmieszay ią z dryakwią, nacieray ięzyk często, przytym ná koniec ięzyk wpuszczay olejku Hányzskowego, albo Gwoździkowego, albo z Tatarskiego ziela, albo lewandowego, &c. płocz też często ustą *Spirit. formicarum*, albo *Spiritu Cerasorum*.

Oniemienie. Jeżeli w gorączce przypada, znaczy śmierć bliską. Jeżeli zaś z inšzey jakiey powstaje

wierzchney przyczyny, iako z upadku z wysoką, z uderzenia obuchem, kulem, albo czym podobnym, gdy się kość zakłęknie, może być uleczone przez biegłych Cyrulikow. Jeżeli też z iakiey wewnętrzney przyczyny pochodzi; y to może być uleczone, gdy zaś będzie od urodzenia? żadną miarą uleczone być nie może.

Essencya z Konwalyi wyciążona, zmieszana ze krwią Synogarlice, trzymając ją w usciach często; wielce pomaga. trzeba jednak uważać przyczynę choroby, którą od Jakiwizy, mową przywrocona będzie.

Ná utrácenie smáku.

Dobra rzecz jest często Podroźnikowe kózenie, w cukier wprawione, albo Sólą z liścia świeżego, albo Sol wyciążoną z rosółami. Krew także z pod języka puszczona smak przywraca.

Item. Weś kwaśney wodki puł ćwierci łotą, *Spiritus vini*, 4. łoty, miodu praśnego dwa łoty; uczyni z tego liniment, którym nacieray często język. Jeżeli się zaś w chorobie iakiey przytrąfi náprzykład w gorączce, pomienione sposoby nic nie pomoga, aż chorobą uspokojona będzie.

Ná nábramienie iągód ślinnych.

Ktoś nazywa ją się *Tonsilla Amygdala*, albo *Glandula*. Przepurgowawizy się płókać tym płókaniem. Weś wodki z kwiatu Bzowego, przydaj do niey miodku Rozanego, octu, y Mirry trochę, zmieszawszy wraz, płocz często ciepło,

přo, przy tym smáruy ie Olevkem Migdálwym, przydawszy do niego troché olejku z wosku.

Ná spádnienie, nábrzmienie, y zápalenie iězyczká.

WEs wodki Bábczáney kwaterkę, przyday do niey Hářunu řczyptę, miodku Rozánego řyzkę, Sáletřý troché, kwásnéy wodki kílka kropřli, zmiěszay, pľocz częřto. Przytym wěs pieprzu dľugiego řkrupľ ř. *Succi Acutia*, Rad: *Tormentilla*, oboygá po dwá řkrupľy *Saccari Saturni* gran řo. uczyn ř tego přesřek řubtelny, ktorym zádmuchyway z piorká.

Spádnienie iězyczká. Zwyczáynie podnosřá imbierem z miodem zmiěszánym.

Item. Wěs Szálwii, Gorczyce biáley, Pieprzu, wřysřkiego po řrzy ćwierć řota, warz w wodzie (přetřukřzy z gruba) přecedz, przyday miodku Rozánego, pľocz gárdľo częřto

Ná zápalenie gárdľá.

Jězeli zápalenie w Gárdľe bďdzie znáčné, řurzehá záraz křew z řęki puřćić. řuřá přytym pľokánia řóżne řľłodzáce, náppřykľad, Wěs Bábkis, warz w wodzie ná poľy z octem: přecedz, przyday Soli oczkowátey, y Sáletřý po řrořze, pľocz tym ćiepló.

Item. Wodá czyřta z octem zmiěszána, przydawszy do niey troché Hářunu, řieř dobra.

Item. Gorzalká zmiěszána ná pul z wodká Rozáná, álbo Pořiomkowá řieř řkuteczna: inř řamá Gorzalká pľoczá.

Item.

Item. Sowa całkiem na popioł spalona; jest nayużytecznym lekarstwem na wszystkie choroby Gardła, zasypując tym popiołem.

Na opadnięcie języka.

WArzyć ziele Przetacznik w mleku, przededziwszy płokac.

Na działkę gnijacę.

WEs Ligni Sancti 4 loty, Rad: Tormentille Menstrasti, oboygá po dwa loty; warz w wodce Babczaney precedz, przyday proszku z Gálasu pułtorá lota, Hałunu palonego ćwierć lota, zmieszay wymyway działką. Słuzay na to y *Tinctura Lacca.*

Na nabrzmiałość działek.

Figę rozerznac, y trzymać na działkach.

Item. Warz Figę z leczmieniem, tę wodę precedzoną trzymay często w usciech, jeżeli by się jaki wrzód zebrał, otworz go lancetem.

Na wszelkie usty, Podniebienia, y gardła affektye.

WEs soku z Babki, y jeleniego je yka równe części, płocz, przydawizy *Diamoron*, albo sucha zioła warz. Jeżeliby podniebienie gnilo, y rąki były, przyday wodki rożanej, miodu Rożanego, powideł Kassiowych, Hałunu palonego, Wąsytynu, Gryszpanu potrosze, przywarzywszy płocz. Albo też samo *Vngv: Egyptiacum*, z wodką Babczaną zmieszawszy płocz.

Na opadnięcie podniebienia.

Pod czas jest bardzo trudne do podniesienia osobli.

oſobliwie ná to ſłuży appukacya báníek ſuchych
na rogách głowy, ná wierzchu częſto powta-
rzając. Służą też płókánia rózne rozpędzają-
ce główne pigułki,

Ná Slinogorz.

Slinogorz, który názywa ſię *Synanche, Pariſſi-
nanche*, poſpolcie wywrotnie názywają *Squi-
nantia*. Weſ wodki z polney Dryakwie funt,
gorzalki dwa ſoty, zmęſzawſzy maczay w tym
chuſtki y gárdło okładay, teyże wodki poſy-
kay potroſze, a zrazu zraz trzebá krew puſcić,
ieżełiby była wielka inflámmacya. Ná wierzch
przyłożyć plaſter z iáſkoſezego gniazdá prze-
ſianego, przydawſzy miodu práſnego, Oliwy,
C. hule pieczoney, żółtek iáłowy: *Płókánie*. Weſ
Haſſopu, Szálwu polney, Dryakwie, Noſtrze-
ku po garſci, przyłoż *Album Gracum*, warz w wo-
dzie, przecedziwſzy przyday miodu práſnego,
płocz tym częſto, ieżeli chory nie może płó-
kác. ſprycny Ieżełiby wrzód wielki duſił cho-
rego, otworz go lánctem, ieżeli go doſięgnąć
nie mo żeſz, przywiąż lánct do drewná.

Item. Płókánie. Weſ Roży garſć, Rodzenkow
wielkich, Fig, po 4. ſoty, lukrecyi dwa ſoty, warz
w mleku, przecedziwſzy przyday miodku Ro-
żanego, iulepu ſiałkowego co potrzebá, płocz
tym, ieżeli nie mo żeſz, ſprycowác trzebá ieżeli
zápalenie wydáię ſię ná wierzch, weſ mirrhy.
Kadzidlá po dwa ſoty, octu kwáterkę, wodki
Pſionkowej trochę więcey. Kamfory, Szafránu

po ćwierci lota, warz w popiół maczay w tym chustki. y Gárdło okładay. Kurzenie Remiszowym gniazdem, ma leczyć wszelkie choroby gárdła, kto temu wierzy, może uznać pomoc iaką, iako się wzwyż namieniło, z Sowy spaloney popiół iest doświadczony ná choroby gárdła.

O Różnych Affekcyách T W A R Z Y.

To iest: o zbytniej Czerwoności, o Plámách o Kroślách, o Węgrách, y o Strupách ná głowie.

ZBytnia czerwoność Twarzy, która pochodzi z gorącości y subtelności krwi, albo też z picia częstego trunkow gorących, iako ma bydz temperowana, podadzą się sposoby.

Czerwoność Twarzy z przyrodzenia, nie ma bydz sposobami lekárskimi oddalona, gdyżby to nie bez szkody zdrowia było, iednak zażywaiąc często Podrożniku, tak w sałatách, iako też korzenia w cukrze, albo w rosolách liście wárząc y piiiąc, może temperować gorącość wątroby, strzegąc się trunkow gorących, y potraw korzennych, oprócz tego, podadzą się sposoby powierzchowne, których zażywaiąc, szkodzić zdrowiu nie mogą.

Moda bowiem terażnieysza światoway, ochydzivszy sobie rumieniec, (ná który przed tym różnych sposobow zażywála) niezwyczajnych, y bardzo szkodzących zdrowiu sposobow używa,

wa, aby białoci dostąpiło, więc przez te niezwyčajne sposoby blechając się, iak wiele sobie szkodzić widzieć się daje, gdy nietylko białosci, ale też obrzydliwy bladosci, (która w tak wielu śmiercią się zakończyła) dostąpiły. Sposobow ktorych do tego zażywaią, wymieniać niechce, aby im nie przedłużył, położę tylko Cypryana S. o rękach tak pilzającego. Rzucaią ją na P. BOGA ci, ktorzy to co on uformował, przetormować chcą, nie wiedząc że wszystko co się rodzi, Dzieło Boskie jest, a co się mieni diabelskie.

Powierzchnie sposoby do zglądzenia zbytniego rumieńca są te.

Wes Maltyn, Kadzidlá, Kámfory, równe części, ztlucz na proch miálki, nalej gorzalki dobrej, postaw w cieple przez kilka dni, co dzień raz miészając, przepuść przez chustkę subtelną, tym rano y na noc (maczawszy chusteczkę) twarz ocieray, przytym choć raz w tydzień nasmaruy twarz *Vngu: Alb: Camphor.* Na noc z rana obmyj mydłem, a wodką pomienioną natrzyj.

Item. Na Czerwoność y krosty po twarzy.

Wes Gleyty iak najsłubtelney utarcey, los jeden, octu iak najlepszego winnego lotow 8. warz aż trzecia część wywre; w drugim garnuszku warz te rzeczy, to jest: Wes soli o czkowatey albo inšzey, Halunu, obogá po łocie, Kadzidlá gr: 20. Wodki Rożarey kwátę

kę, iák powre, zmięzay obadwá likwory wraz, przecedź przez chustkę cienką, będzie likwor iák mleko biały, którym twarz ścieray, spędza wszelákie zmázy, krosty, plamy. &c.

Item. Wodká wypalona z przestępowego korzenia (myiąc się nią) spędza rumieniec, krosty, &c.

Item. Wodká z zábiego skrzeku nieprzepalona, ale w piwnicy z worká ścieklá, przydawszy do niey Sálármoniáku, y Kámfory w gorzałce rospuszczoney części twarz, y rumieniec gási.

Item. Wodká z kwiátu Grzybieniowego białego, przydawszy do niey *Saccari Saturni*, y Kámfory, iest pewna, także wodká z kwiátu Bobowego z winem palona.

Item. Tucia preparowáná (nacieráiąc nią) twarz czyści od krost, plam, &c. także wodká wapienna, przydawszy do niey oleyku trochę Wąsztynowego, álbo *Spir: Sal: Armon:*

*Wodká Sekretna Twarz iásną y białą sprá-
wuiąca.*

WEs kwiátu Bobowego, Bzowego, oboygá po dwie garsci, Gołábiąt młodych dwoie oskubány ch, wypápruszonych, y drobno pośiekanych, Soku Limoniowego łotow iedenáście, Soli białey łotow 3. Kámfory łotow szeć, wodki Poziemkowej kwaterkę, wszystko wraz zmięszawszy, przepal przez Alembik szklány, w wrzącey wodzie, przepaliwszy wystaw ná słońce przez Miesiąc, potym doday trochę Pizma,

Ischo.

schoway dobrze zatkawizy, umyi pierwey twarz wodą ciepłą, potym zmaczawszy chusteczkę w pomienionej wodce, otrzyj twarz, będzie wdzięczna y iásna! jest y inszych wodek bárdo wiele do twarzy służących, tę nayskuteczniejszą położywszy) insze opuściłem.

Ná krośty po Twarzy.

WEs *Mercurij sublimati* ćwierć łotá, máści Rozanéy pul łotá, zmięszawszy smárucy, z rázu będzie bolało, ále prędko ustanie, záraz obmyj octem, z rogiem ielenim wárzonym, przydawsz trochę Kámiory y cukru, jest rzecz doświadczona.

A ci co ustawnie pią choć prágienienia nie mają, zkad się im ná twarzy krosty czerwone wydają, y inne przypadki z piianóstwá, w nich się odzywają, potrzebá áby tenzly nálog odmienili, który to nie tylko życie skraca, ále y náduży zabija Przymioty ich wierszem opisane.

Pierwszy piiak jest mądry, á bogáty drugi.

Trzeci zrze mocno, czwarty oplakuie długi.

Piąty zaletnik, szósty przysięga áb brzydko.

Siodmy pali, ósmy zaś wyprzedáie wśystko.

Dziwiąty, co pod sercem ma, to ci wyiawi.

Spi dzięiąty, w głos spetność, iedenasty práwi.

Nálarł się też dwunasty, (ni bärełá) bluie.

Ostatni iak furyat, ludzi nápastuie.

Ná Trąd po twarzy który sięowie

Morphæa.

WEs zab ziemnych 2. albo 3. usiekay, smaź w Oliwie, tym oleykiem smaruy jest pewny.

Item. Z drzewa iesionowego wypalony Spini-
zar, oraz z oleykiem zmieszawszy go, z wodką
sialkową, ocieray twarz jest pewny.

Item. Wodką wypaloną z kwiecia Ománo-
wego myiac się nią spęda trąd.

Ná krosty, które okolo Nosá bywają, czasem czernie-
ne, a czasem iak perelki, zowią się.

Vall, albo lonthi.

WEs oleyku Bobkowego, Masci Topolowey
rowne części, zmieszay, smaruy często,
ná noc zaś przykładay chusteczkę zmoczoną
gorzalką.

Ná Plamy y Osurkę.

DObry jest Oleiek z wosku, smaruiac nim.

Item. Oleum Tartary, który pospolicie zo-
wią wodką kamienną, temi oleykami nayle-
piey smarować po kąpieli, gdy się plamy do-
brze wydádzą.

Gdy zaś z czarów będzie ofużizná, (iako się
często trafia) trzeba się z tym do Duchowien-
stwa udac.

Ná Liszacie, które się zowią *Impetiginos*, śliną
czczą nacieray ie.

Item. Wodką złotnicza zielona, ostrożnie nią
nacieray, bo gryzie, lepiej zmieszać wprzód ná
pol, z wodą prostą.

Item.

Item. Weś Kámfory y Mirry rowne części, náley trochę winá, warz z lekká w garnuszku. tym winem námażuy.

Ná wykrzywienie Twarzy iedney strony, które nazywa się Spasmus, Cinicus albo Convulsio Canina. &c.

W Eś wodki Paralizow y co potrzebá, przyday do niey olejku Bursztynowego, albo Rozmárynowego, nácieray tym Twarz zarażoną, kilkakroć przez dzień, przytym w uściech często mástykowác gorczycą białá, płókać też usta wodá, w ktoreyby wrzálá Szałwia, Rozmáryn, Tatárskie ziele: iednak przytym trzebá się przepurgowác.

Ná wárgi popádáne.

O Leiek z żółtkow iaiowych; iest dobry, albo weś sylvkę drewnianá, która iuż byłá w używaniu, zápal iá, á tę tłustość która się z niey skwarzyć będzie pilnie zbierá, iest bowiem skuteczna ná popadanie warg, rąk y nog.

Ná Strupy po głowie, które się nazywáią Favi, Achores, Porrigo, Tinea.

T E rodzaje sirup w roznę iá. Dzieciom pospolite, y rosleyszym przydái się, osoblwie párchy. Ná to służy naprzód purgans, krwi puszczenie, iezeli wiek pozwoli Bańki Łáznia. &c. przytym weś sylvu z leśczynowego popiołu zrobionego, iezeli iest mocny przyley trochę wody, myj nim głowę co dzień, za káżdym

razem smárny olejkiem z żółtkow iaiowych zrobionym, iest ná to dobry osobliwie *Oleum Sulphuris Rulandi*.

Item. Wes pęcherz oraz z uryną z wieprzą świeżo zabitego, z tegoż wieprzą głowy wybierz mozg, zmieszay go z uryną, uluśz wolnym ciepłem, tym głowę kroślawą po zmyciu smárny, iest rzecz pewna.

Item. Wes olejku z żółtkow iaiowych łotow cztery, Mirrhy, Kosiacowego korzenia, ciemierzyce czarney, wszystkiego po łocie, ztárszy ná subtelny proszek zmieszay z olejkiem, smárny tym głowę.

Item: Wes Gleyty puł łotá, Bleywáśu w wodce Rožáney płokáwego, Hášunu palonego, Sádzy z kominá twárdych, proszku z korzenia Ománowego, Bibuły paloney, wszystkiego po puł ćwierci łotá, olejku z żółtkow iaiowych, Bobkowego, Rožánego, sádła wieprzowego, wszystkiego zárownó, uczyn mǎść, do ktorey przyley octu mocnego troché, smárny nią po zmyciu, iest doświadczona.

Item. Wes żółtkow iaiowych siedm, Mirrhy puł ćwierci łotá, korzenia *Aaronis* gran 20. Korzenia ciemierzyce czarney puł ćwierci łotá, utrzy subtelno ná proch, żółtki drobno pośiekay smaž ná rynce áž się pocznie skwárzyć dobrze, że oleiek z siebie puści, precedź, używáy do smárowánia, á w ługu záwsze warz Centuryá mnicyśzą, y polną dryakiew, Inśi kwásem kápuśnym

puśnym nie zbyt ostym; przydawszy matia
głowę myią.

Lupierze z Głowy spędza wodką wypalona
z kwiātu wierzbowego.

Ná wypádnienie włosów złych z głowy.

P L A S T E R.

WEs Krochmalu łotow 4. żywice łot. zmie-
szay náđ ognem: rościagniy ná chuście, wło-
sow przytłrzykizy obłoz ci. pło, potym oddzie-
way powoli, powie naywiększą tajemnicę.

O M A N I E Y.

Mania jest zapálczywość, albo szaleństwo,
pocnodzące z gorącości mozgu, bez go-
raczko mieszaiące rationátia, y Imáginacyą,
czestokroć bez nárużenia pámięci.

Znaki są te, Mániaacy szalejąc. biia przyto-
minach. káśaią, czasem się cichemi pokizuią,
nie dadzą się ie lnák aspokoić; wiele gadaia, ska-
czą, śpiwaią, wrzeszczą, wzrok máia straszny,
mało co śpia, moc w nich niewyczáyna, su-
knie, kółule, ná sobie drz, włosy targaia, okná,
y co nápadná tłuką. Sposobni są czasami do we-
solności, y śmiechu zbytniego, á czasami názbyt
się smucą y boia, nágo rádzi legaią, zimná nie
czuia, pámięć pospolicie miewaią wielką, że y
dawne rzeczy wspominaią.

Chorobá tá z roznych rzeczy pochodzi, ták
powierzchnych, iáko wnetrznych, że się rzad-
ko trafia, dla szczupłego Cópendiũ opuszczam ie,

z wielką też trudnością bywa uleczona, aż się chyba sama dobrowolnie uspokoi, czasem się też obraca w głupstwo, już nigdy nie uleczone.

Jeżeli w tej chorobie *Hemorhoidy* same się dobrowolnie otworzą, albo się krew z nosa puści, albo biegunka nie gwałtowna, uwalniając od choroby: jeżeliby zaś po twarzy, po nogach, wrzody się jakie pokazały? z tym znakiem są, jeżeli się trafi z ukąszenia psa wściekłego, albo z czarów, rzadko bardzo uleczyć się może.

Sposoby do leczenia.

Służą na początku choroby purgacje mocne, vomitoria, przyszcze, Kauterye, suche banki, krwi puszczenie z nog, z powtarzaniem kąpieł, Enemy, &c. oprócz tego

R. *Aqu. Hiper. Anag. aa. unc. 3. Conf. Alcherm. drachm. 1. Salep. Lazul. pp. scrup 2 Syrup. d. Hyper. drach. 1. M.* Tej miksury dawać choremu często połyścze.

Mają tacy chorzy do siebie, że żadną miarą nie chcą zażywać lekarstwa żadnego, chyba z wielką trudnością, co nie mały wstręt czyni Medyków od kuracyi.

Item. R. *Lap. Pranel; drach; S. Camphora Scrup; S. Laudani Opiati gr. 1. M.* Daj to na raz w wodce Cynamonowej.

Kamfory częste zażywanie znacznie pomaga.

Item. Sok wyciśnięty z młodych iaskolek, jest osobliwym lekarstwem, dawaj go na raz lotów dwa z wodką Cynamonową.

Item.

legm. Osobliwy experiment. Weś Bukwiec ziela, y kwiecica tego, Kozyskã, Rozmarynu, Lewandy, Măcierzaŋki, Melissy, wiŋyŋskiego po garści, warz te zioła w woźie czyŋtey, precedz, ŋchoway, potym weźmi Bobku przeŋłuczonego, ciemierzyce czarney, oboygã ile potrzeba, wŋyp do workã, przeszyi go, przywarz w pomienioney Dekokcyi, wydzãwŋszy obłoz nim głowę, co godzinã przygrzewãjąc w tacy Dekokcyi, czyn to przez kilka dñi.

O MELANCHOLYI GŁOWNEY.

Znak. Naprzod ieŋ szaleñstwo, albo głupstwo bez gorączki, przytym boiaźñ y smutek myŋi strãŋne, y zapomnienie ŋię. *Convulŋio*, to ieŋ. ŋciągãnia żył, a pod czãŋ y wielka choroba nãpada. Wielomowstwo, płacz, ŋchranianie ŋię od konwersacyi z ludźmi, podeyrzenia, rozumieã wszystko bydz trućiznã zãrãżone, ŋen krotki nie spokojny, niektorzy zãwŋŋe ŋię ŋnieiã, inŋi płaczã, inŋi rozumieã ŋię bydz Bogami, Krolmi, Xiãżety, inŋi roznych beŋtyi ieŋtã, y głocy zmyŋlã. Inŋi rozumieã ŋię bydz ŋekłãnemi, albo glniãnemi, zkãd ŋię zãwŋŋe boiã ŋe by ŋię nie ŋŋukli. Inŋi rozumieã ŋię bydz umãrłemi. Inŋzym ŋię zda iãkby iãkãŋ mãre przed ŋobã widzieli. Inŋi rozumieã, ŋe członkow nie mãã. Inŋi boiã ŋię aby ŋię nie zãpãdli. Inŋi ŋię ŋwãrzã, drudzy ŋię uŋtãwicznie modlã. Inŋi ŋię uczã. Inŋi o woynãch trãktuã. &c.

Choro-

Chorobá tá, iako y pierwsza iest długa, y do leczenia bardzo trudna, zkad názywa się *Flagellum*, álbo *Illusio Medicorum*. Obraca się pod czas w Mánia. Ieżeli w tey chorobie dyssenterya przypadnie? złym znakiem iest. Przynosi też częstokroc *Apoplexya*, álbo *Paráliz*, álbo *Convulsye*.

Sposoby do leczenia.

Pożyteczne są naprzód *Enemy*, *Womitorya*, *Purgansę*, *Hæmorrhoidow* otworzenie, *Arteritonomia*, *Kauterye*, *Pryszcze*, &c.

*Purgans. R. Rad. Polipod. unc. 8. Erythymi drach: 2. Fol. Sena unc: 3. Thamarind: drach 6. sem. Car. zard. drach. 15. Sental. Citrin. dr. 2. infund. Aqu. Fumar unc. 14. coq̃. ad roman. unc. 10. Colatura, adde Agar. drach 2. Rhabar. drach 3. inf. per noctem coque colatura adde Syrup. Fernell sol. unc. 2. Dosis unc. 3 intra triduum vel quadriduum. Także rozne infuzye w Serwadce służą. Przytym *Absorbentia* są potrzebne.*

R. Antimon: diaph. Corall. Ruhr. pp. oculor. Cancr. Conchar. pp. Cinabar. nat. añ. scrup. s: Vitriol. Mart. gr. 6. Extr. Opj gr. 1. M. divide in 6. part. Dają się te proszki w wodce Cynamonowey.

Item. R. Arcani 2. plicat. gr. 15. Magister satur. gr. 10. Camphor. gr. 3. m.

Ostátek puść ná Páná Bogá y ná náturę.

O S Z A L E N S T W I E.

Ktore się názywa Phrenesis.

Phrenesis, iest odeście od rozumu, z gorączką wielką

wielką, y zapalczywością, pochodzące, z zapalenia Membran mozg pokrywających, (które się *Meninges* nazywają) albo też z zapalenia. *Diapbragmatis*, iako się przydaje w gorączkach wielkich.

Znaki. Naprzód gorączka ustawiczna, sucha, nie śpianie, oddech ciężki, twarzy y oczu zapalenie, pod czas z obudwu oczu łzy płyną, suchość (przytym ciała) nie zwyczajna, Puls prędki, zapomnienie się, rozum pomieszany, zkład raz płaczą, drugi raz śpiewają, wrzeszczą śmiałość wielka, ręce drżą, uryna zapalona a czysta.

W tey chorobie uryna biała złym jest znakiem, także jeżeli womit dobrowolnie przypadnie żółty, albo zielony, albo czarny, złym także jest znakiem.

Item. Ci co się często śmieją, nie tak są niebezpieczni. Jeżeli się zaś do tey choroby *Hektika* przyłączy, zaledwie uleczone bydz może.

Item. Jeżeli śpiąca chorobą nastąpi śmierć przynosi, także jeżeli nastąpią konwulsye, szczkawka, zgrzytanie zębów, nie czucie się, są znaki śmierci.

Item. Exkrementa jeżeli będą białe, albo czerwone, albo czarne, złym znakiem są, także wzdyganie się y przeciąganie. W gorączkach szaleństwo, nie zawsze jest niebezpieczne.

Sposoby do leczenia.

POtrzebne są naprzód *Enemy*, krwie puszczanie z czoła, z ręki, albo z żył pulsowych, pryszcze

pryszcze za uszyna, kąpiel, nog moczenie w ziołach warzonych, &c.

Item. Za rzecz doświadczoną mają niektórzy Kura żywego na poły rozerznawtzy, przyłożyć na głowę. Insi iaskośki żywo porozrzynane przykładają. Insi Dynię owierciawtzy siurówą, głowę nią nakładają. Insi lina na pulsę (rozpłatanego) przykładają y do śtop.

Purganse bardzo wolne, są pożyteczne, to jest, z Senesu, z Mánny. przydawtzy *Cremi Tartar.* W takiey chorobie *Opiata* są zawtze podeyrzane, lepiej nie od nich wstrzymać, miast to nich warz Makówki w wodzie, maczając w niey chustę, okładay głowę.

Item. Weś Makówek, liścia wierzbowego Sálaciánego, Psinck, Szálein, warz w wodzie, niech chory moczy w tym nogi na noc.

Item. Weś olejku Rożanego, Rumienkowego, różne części, przyley octu, skrapiaj tym chustę, która głowę okładay, skrońcie Imaruy olejkiem nuzkátowym, zmieszawtzy go z Száfranem, miastko utártym.

Item. Emulsye różne chłodzące, y pośladające są potrzebne, przydając do nich *Lap; Brunella,* y *Syropu de Pau; Errat.*

Item. Bąńka na sucho stawiona, na wierzchu głowy, znacznie pomaga, także piławki stawione na ciemieniu; *supra futuram coronalem.*

Item. R. Syrup: d. *Papaver nuci* 3. *Laudan: Opiati* gr. 1. *Sal. t. t. Volat:* gr. 3. *M. Day* choremu na raz

raz. leżeliby wzwyż pomienione aplikacye,
nie pomogły.

Item. R. Lap: Prunell: gr. 15. Camph: gr. 3. Laud:
Opiat: gr. 1. M. Daj ten proszek w czymkolwiek
na noc.

Item. Spir: Nitri dawać iak nayczęściey w Ro.
solach y w piwie.

Plaſter na głowę.

WEs Maku, siemienia konopnego, ialowcu,
wszystkiego po garści, kádźidła lot, iader
z kostek Brzoſkwiniowych, náſienia Pigwowe-
go po trzy częſci lota, wodki Rozaney, y
Bzowey ile potrzeba, rozłożywszy między
chusty, głowę oblož

Item. Kapiel na nogi.

WEs Rozchodniku, Grzybieniowego liſcia,
winnego, wierzbowego, Roży ſuchey,
mákowek. Sálaty, wszystkiego rowne częſci,
warz w piwie, wyley do Cebrzyká, niech cho-
ry moczy nogi w tym iak przeſtygnie.

Item. Máſcią Topolową zmieſzawſzy cun-
Opio, ſmáruy ſkronie y pulsy.

Kłádą też y płucá ſwieże bydłecé na głowę
nie bez pomocy.

Item. Oxyhodinon do okładania głowy, R.
Aqua Roſar. unc: 3. Plantag: Papaver errar: aā: unc:
1. fol. ol. Roſar. Nympha, aā. unc. 1. Aſeri drach: 2.
M. Maczay w tym częſto chutię, którą głowę
okładay.

O Spia.

O Śpiącej Chorobie.

Spiąca Chorobá, nazywa się *Letargus*, *Coma Cathaphora*, *Subet carus*.

Iest dwoiaka, iedná gdy spánie nie iest ták głębokie bárdzo, to iest, gdy chory ná tracánie y wołánie ocknie się, y przemowi, á przytym iest gorączká, takie spánie zowie się *Letargus*.

Drugie zaś iest głębokie spánie, (bez gorączki) tákże, że chory iák umarły spi, odczucie go nie podobna, oddychaniem tylko znać że spi, takie spánie zowie się *Carus*. y máło co się różni od *Apoplexyi*.

Ieżeli w tym bárdzo głębokim spáníu chory siedm dni przetrwa, może się z niego wybiegać. Ieżeli się też przyłączy do infzcy choroby iákiey główney, iako do szaleństwa, złym iest znakiem.

Item. Ieżeli chory śpiąc powoli, y z chrapániem oddycha, tákże kiedy drży, álbo zimny pot ná czoło wychodzi, stolce częste, są znaki bárdzo złe.

Nádzieiá życia iest, ieżeli chorobá przyda się álbo z zbyrniego piánstwa, álbo z częstego kurzenia Tutonii. Tákże z lekarstw ná spánie nieostrożnie dánych, &c. Ieżeli z Pryszczow uczynionych wiele wody wychodzi, znak dobry, tákże ieżeli chory kichnie, gdy mu w dmuchniesz w nos proszek kichájący.

Sposo-

Sposoby do leczenia.

NAprzod starac się koniecznie chorego cucić, targać go za włosy, za uszy, wierć pod uszyna, kurząc śiarkę pod nos, albo Bobrowym stroiem, lubo Galbanem, lubo Gumi sagapono, albo wraz wszystko zmieszawszy.

Item. Do nosa przytykć często *Spir: Sal: Armoniaci ariz:* Ciało wszystko ścierć sukrem, tak aż z czerwienie, Albo białkami suchemi ociągć przytym *Enemy* mocne dawać. Pryszcze za uszyna, albo na rękách uczynić, Proszek kichający w nos tedy cwedę wdmuchywać. Jeżeli by ta choroba z zázytego *Opium* pochodziła, trzeba dąć na womity. Purgans lekki potrzebny, (jednak nie w Paroxyzmie) który taki bydz ma. *R. Castorici scrup: 1. Diagred: gr. 7. cum oxymell: squil: & Aqu. Cinam. det.*

Prošek osobliwy.

WEs Bobrowego stroiu tartego ćwierć łota, gorczyce białey, nasienia z Násturcyum, oboygá po pułtory ćwierci łota, popiołu z iátkosiek palonych, Bursztynu iák naymiałey utartego po ćwierci łota, Ambry gran 20. Ziółá bitego listkow 3. uczynić proszek subtelny, dawać náraz po ćwierci łota, w wodce Apoplektyczney, albo też w winie.

Item. Weś ořtu mocnego, przyday do niego Bobrowego stroiu Ruty, Czárnułzki, warz to w garnuřku y ley potrosze (ná rospaloną bláchę) pod nosem chorego.

G

Item.

Item. Weś soku z Sclerow wyciśnionego, o-
 stu Ruciánego, Bobrowego stroiu, zmiełzay
 wraz, nápo y tym gębkę, którą trzymay u nosa
 chorego.

Ná okładanie głowy.

W Eś wodki Rumiękowej łotow 3. Theriaca-
 lis łotow 2. włosow człecznych palonych
 ile chcesz, zmiełzay, maczay w tym chustę
 kładź ná głowę.

*Iest jeszcze choroba do tey należąca która na-
 zywa się Siphita stricta, albo Noctam-
 bulatio, to jest, co śpiąc po nocy chodzą.*

Ná tę chorobę sposób ten.

N lech kto strzeze na takiego z korbáczem, a
 iák pocznie chodzić, w ten czas go dobrze
 ciąć, nie folgując, głowy tylko ochraniając,
 potym się skryć, albo śpiącym uczynić, gdy
 zá jednym rázem to lekarstwo nie pomoże, po-
 wtorz, uznasz skutek

Ieszcze ná śpiącą chorobę rzecz dobra.

W Eś Betoniki Maieranu, Szalwii, kwiátu
 Bzowego. Roży polney, warz w winie ná
 poł y z octem, kładź zioła warzone, precedzi-
 wszy, ná głowę.

O N I E S P A N I U.

Ktore nazywa się Coma Vigil, albo Pervigilium.

W Tey chorobie jest chciwość wielka do spá-
 nia, spáć iednak chory żadną miarą nie mó-
 że dla pomieszánia fantázyi, zkąd prawie od-
 rozu-

rozumu odchodzi. Zrazu tacy czują ból głowy, y osłabienie wielkie sił, z ospałością. Rzadko się ta choroba sama przez się trafia, chyba przy inszych chorobach, iako to przy gorączce, przy Mániev. &c.

Sposoby do leczenia.

Iezeli ta choroba jest złączona z inszą, z trudnością bywa oddalona, aż się pierwsza choroba (która iey jest przyczyną) uspokoi. Gdy zaś sama przez się trafi się, wes na nią Purgans główny, ná co iest najlepsze *Eleutareum Silvę*, oprócz tego *vomitorium* służy, iezeli dyspozycja (z uważonych okoliczności) do tego będzie.

Item. Krwie puszczanie z ręki, albo z nogi, pod noc znacznie pomaga.

Item. Starać się choremu sen przywieść, smarując skronie olekiem Muszkatowym, Mąsćią Topolową smarując, przydawszy *Opium*, Co iezeli mały skutek uczyni, udąć się ad *Opiata*, ná co służy *Requies Nicolai*, *Laudanum Opiatum*, iednak ostrożnie nim szafować; osobliwie gdy długie będzie nieśpianie.

Item. Częstokroć doświadczona rzecz iest ta, zamaczay koszulę w zimney wodzie, oblecz w nią chorego, niech tak będzie przez kilka godzin aż ná nim oschnie, powtorz iezeli trzeba. Ná nogi też kąpiel dobra z mąkówek, z Sáfaty, z liścia wierzbowego, z Grzybienia, &c.

Item. R. *Aqua Plantag. unc. 5. Papav. Errat. unc. 3. Aceti distill. unc. 1. Syrupi Cydonior. unc. 1. Tarr.*

Vitriol drach. 2. M. dway tego często po łyszcze choremu.

O C H O R O B I E.

Ktora nazywa się Cathochus, albo Catalepsis.

Z Naki tey choroby. Naprzod nagłe zmartwienie człowieka, które gdy zarazi, lubo siedzącego, lubo stojącego, lubo leżącego, tak go trzyma, tak dalece, że go już trudno poprawić. Oczy tylko ma otwarte, któremi nic nie widzi, ani też niemi rusza, oddech zaledwie czuć się da, członki wszystkie jak zdrewniałe, trwa tak pod czas, od godziny do godziny, czasem dłużej. Ci co się na tey chorobie nie znają, różnie rozumieją, jedni składają na záchwycenie, drudzy na podwionienie, inși na czary, owo zgola każdy co innego trzyma, a osobliwie wymyślne baby. Mało co się różni ta choroba od Apoplexyi, y owszem niektórzy nazywają ją *Apoplexiam inversam*.

Sposoby do leczenia.

NApnzod kichanie wolne pobudzić, piorkiem wdmuchnąwszy proszku kichającego. *Item.* Czynić frykacye mocne, sukrem ostrym. *Item.* Przyszcze po rękách y za uszýmá porobić. Niektorzy na wierzchu głowy przepalają Kauteryą, głowę także okładać ziołami posilającemi, *Spiritus animales*. Enemy także mocne, są bardożożyteczne, y purgans wolny, ale aż Paroxysmominie, krwie puszczanie w tey Chorobie niepotrze-

potrzebne. Członki wszystkie y grzbiet smarować tym, Wziąć wódki Krolowey Węgierskiej pułkwatki, przydać do niej olejku Burzdynowego, y Kamfory potrosze, tym smarować przy cieple. Tak się zwyczajnie leczy, iako Apoplexya, o ktorey będzie niżej.

O ZAWROCIE GŁOWY.

Z Różnych przyczyn zawrot głowy pochodzi, z ktorych iedne są powierzchowne, drugie wewnętrzne.

Powierzchowne przyczyny są te, Konstypacye częste, poty zbytne, niespanie, pijaństwo, nagła odmiana powietrza, iedzenie potraw grubych, nieśrawnych, czosnkow, cybul, &c. Obżarstwo, zatrzymanie Hæmorrhoidow, albo Mieścieczney choroby, gniew zbytne, y częste obracanie się często w koło, także patrzenie na rzeczy w koło się obracające, patrzenie z wysoka na doł, spadek, uderzenie ciężkie w głowę, że się kość zągnie.

Wewnętrzne przyczyny są. Wapory rodzące się z humorow zbytnych, to jest ze krwi, z cholery, z flegmy, z melancholii, z humoru wodnistego, ostrego, także pochodzi zawrot głowy z żołądku nieposobności, z wątroby, z śledziony, z macice.

Dwoiaki jest zawrot głowy, ieden lekki, w którym się tylko obiektą w koło obracają.

Drugi cięższy, w którym nie tylko się rze-

G3

czy wszystkie w koło obracaia, ale też y cmią, tak dalece, że chory pod czas zaledwie na nogach utrzymać się może.

Ieden jest zawrot *Idiopathicus*, to jest, z okazy sameyze głowy, gdy humory wodniste y ślęgniste w mozgu zoltaiące, wiątry y wapory wypuszczaią, ad *ventriculos cerebri*, które w nich się obracaią; zawrot sprawuią, zkąd taki zawrot prynosi, albo wielką chorobę, albo *Aplexyą*.

Drugi *Symphaticus*, to jest, z okazy żołądka, Wątroby, śledziony, &c. Z których humory szkodliwe, wapory do głowy posylaią.

Iezeli przyczyna z zawrotu, samey głowy, znaki tego są te, ból głowy, y ociężałość, oczu zacmienie, albo słabosc, w uszach dzwonięcie, y zawalenie, zapachu y smaku odmiana.

Iezeli z pełności ślegmy, w ten czas ciała wszystkiego ociężałość, y ospałość, płucie częste, apetytu utracenie, uryna biała, niestrawna, &c.

Iezeli z cholery, na ten czas chorzy mało śpią, często się gniewaią, w sprawach prędcy, y zrzędni, pragnienie bywa y gorzkość w ustach, puls prędki, uryna częsta, żółta.

Iezeli z *melancholii*, znaki są te, bojaźń, smutek, myśli pomieszane, niespanie, rzyganie, kwaśne, &c.

Iezeli ze krwi pełności, znaki tego nabrzmienie żył, twarzy czerwoność, w skroniach żył tąpnięcie niezwyčajne, głowy ociężałość, do

śnu częstego i kłonnosc. uryną pod czas czerwona y mętna, a czasem czysta.

Iżeli zawrot pochodzi z przyczyny żołądka, znaki tego są te. Apetytu utracenie, Nauzea, odrzyskanie kwaśne, smrodliwe, bol z żołądka, albo wzdęcie.

Iżeli z watroby, albo śledziony, albo z Mąci, łatwo tego doysć, gdy chory czuie bol, pącie, &c. w lewym albo w prawym Boku.

Progn: Zawrot głowy świeży, rzadko napadający, y z powierzchwnych przyczyn pochodzący, do uleczenia łatwy jest, przeciwnym sposobem, jeżeli często y znacznie napada, y jeżeli dawny jest, często przemienia się w wilką chorobę, albo Apoplexyą. W starych także niebezpieczny jest, dla zimnego w nich mozgu.

Iżeli w zawrocie, nie tylko obiektą obracają się w kolo, ale też y głową. (z zaćmieniem Oczu) znaczy wielkie niebezpieczeństwo, a do tego jeżeli chory ostać się na nogach nie może, znaczy bliską wielką chorobę, albo Apoplexyą.

Item. Iżeli z gorącej przyczyny pochodzi, łatwiey y prędzey bywa uleczoney. Iżeli zaś z zimney, trudniej.

Item. Którym purpurowy, albo zielony kolor w oczach się obraca, skłonni są tacy do wielkiej choroby. Którym czerwony, do szaleństwa, Którym szary, albo brązowy, do Apoplexyi.

Item. Zawrot głowy ciemny w gorączce, złym znakiem jest.

NAprzod Enemy przymocnieysze są potrzebne. Także krwi puszczanie, osobliwie gdy iey pełność będzie, y z powtórzeniem, iezeliby tego była potrzebá, purgánsé także są náypotrzebnieysze, lubo w pigułkach, lubo w trunkach, także vomitoria, osobliwie gdy z pełności humorow w żołądku zostających pochodzi. Haemorrhoidow też otwarcie iest potrzebne, przytym Wezykatorya, Bąłki, Kauterye, Czapki z ziół posiłaiących, záżywanie Kawy, Kąpiel.

Item. Kauterya ná wierzchu głowy, nád iuturą uczyniona, stary wrzost, głowy leczy.

Item. Kichania częste pobudzanie, Errhiná, Dekokcyá z Gwáiańku, &c. Czego wśzystkiego wiedzieć kędy záżyć, uwazywszy pilnie przyczynę choroby. świeży zawrót głowy, iatwo uleczony bydz może, mastrykuiać w usćciech Kubby, Kolender albo Rad: *Doronici*

Iezeliby z okázyi Wątroby, albo śledziony, tę trzebá leczyć iako o tym ná swoich mieyscach naydziesz náuki, *Item.* Láyno Pawie ná proch starte, przydawszy do niego Bursztynu mialko utartego zádané w piwie, ná raz cwiérć lotá, przyśodziwszy, iest osobliwym sekretem, pod czas womit uczyni. *Item.* Sok z trybule z winem záżyty, znácznie pomaga.

Item. Morfelki skuteczne. R. Pulv: Treos, *De-
fenci Cubebaram aā drach: 1.* Flor Levand: Beton:
*Cardam aā. Serup: 2. Saccari in Aqu: Beton: Sol: q.
Suf:*

Suf. M. Zązywac ich co dzień zráná, y noc po iedney.

Item. Proszek osobliwy, *R. Croci Martis oper. Scrup. 1. Cinabar. nat. gr. 15. Rad Ari. Scrup. 1. Oculi: Cancr: draco: 8. Ol. Cinam gut: 3. f. pul: pro 5 vicibus semel de die in Aqu: Ceresfol: propineur.*

Item. Weś Olei Petra albi puł łotá, oleyku Burzaczynowego puł ćwierci łotá, Kámfory gr: 15 zmieszawízy náćieray tym skronie, y pod nosem. *Item. Spir: Volar: Oleos Aromat: nád insze naylepszy, zązywáiąc go często po 20. kropli w winie.*

Item. R. Conseru Beton: Salv. Lavand: aā. unc: 8. Rosar: drachi 8. Syrup: d. Stachi q. S. M. f. C. bierz tego konfektu ná raz iák Kálsztan co dzień dwá rázy. Item. Konfekt Nogietkowy iest bårdzo skuteczny, często go zązywáiąc.

Iezeli tá choroba pochodzi z pełności wielkiey humorow, trzebá ich wyprowadzić lekarstwy purgującemi.

Nayczęściey piłakow tá chorobá infestowác zwykłą, á nie tylko tá ále wiele innych bårdzo szkodliwych, ktore wierzem dla lepszego im zrozumienia, opińuię.

Bachus zuchwały, ząwrace głowę,
Oczy zaslepia, odmienia mowę.
Rzuca iák káduk. niby co złego,
Piłaka trunkiem, zaráżonego.

Iako w bąrety leiąc w kałdony,
 Womitem trapi na obie strony,
 Kąślu nabawia, płucą wysusza,
 Apetyt trąci, pamięć narusza.
 W głowie y w rękách, drzenie spráwuię,
 Y sprosny m trądem, warz obypuie.
 W pęcherzu w nerkách rodzi kamienie,
 Czyni y w członkách, wielkie bolenie.
 Gdy ich zaraża przykrą Chirągrą,
 Zbyt boleiącą, nogi Podągrą.
 Nád to pucbliną, nogi zalewa,
 Bachus gdy często, w gardziel nálezwa.
 Pali wnetrznosci, czyni prągnienie,
 Więc zalewając, na ochłodzenie.
 Ogień podnieca, w człeku táiemnie,
 Gorączki wielkie, rodząc wzáiemnie.
 Hektyki takżę, krwó zepsowanie,
 Humorow w ciele, z tąd pomięśanie.
 Żywotá skraca, tak m zdrádliwie,
 Przez nagłe śmierci, tak nieszczęśliwie.
 Leży iák w błocie, we złym nałagu, **Apostr:**
 Ze ma dać ścisły, ráchunek Bogu.
 Nie myśli o tym, człek zaślepiony,
 W tej złości będąc, iuż utopiony.
 Zbytym piąnstwem, grzechow przymnaża,
 C biaz sáziński, y sobie wyraża.

Skárbi ná piekło, ciężkie więzienie,
 Ná dółkę wieczność, cierpi pragnienie.
 Niepoczyny musi, narzekający,
 Dzień narodzenia, przeklinający.

O WIELKIEY CHOROBIĘ.

Wielka choroba nazywa się *hydropsia*, *Morbus Comitialis*, *Herculeus*, *Sacer*, *Caducus*.

Dwoiako przydać się może, to jest, albo *Idiopathice* albo *Simpharice*.

Idiopathice. Kiedy przyczyna jest z samey Głowy. *Simpharice* zaś, gdy albo ze wewnętrzney, albo zwierzchniey przyczyny nápada.

Wewnętrzne przyczyny pochodzą, albo z wątroby, albo z śledziony, albo z żołądka, Macicy, Mententeryi, to jest błony, która kółki ściąga. albo ze krwi, albo z infzych przyczyn, ktorych jest bárdzo wiele, dla krotkości opuszcza się.

Powierzchnne zaś, Pochodzą z rany iakiey ciężkiey w głowie zadanej, albo z tłuczenia, albo z uderzenia, z zápalenia z zbytniey *apprehensyi* y *frakturu*. &c.

Dzieciom też bywa, albo z zbytniey wilgotności mózgu, albo z *exhalácii*, z infzych części ciała, albo z glist, albo ze złego, pokarmu, albo kiedy się ząbki puszczają, albo z częstego maczania głowy y ciała, albo z fetoru, pochodzącego z pieluch, uryną y mąscią zalzpeconych, gdy ich przez niedozor y niedbalitwo

często

cę to nie odmienną, albo z przeleknienia, albo z ospy, albo z odry nie dobrze wystąleły.

Pospolita też jest choroba Dzieciom z po-
mienionych przyczyn, która nie jest wielką
chorobą, ale zowie się *Convulsio* to jest, kiedy
się dziecko wije, oczy wywraca, slińi się, co nie
rozumni Medycy widząc, za prawdziwą wiel-
ką chorobę mienia, w czym się znacznie mylą.

Znaki pospolite następującego *Pároxysmu*,
lubo nie wszystkich, iednakowo poprzedzają,
albowiem w iednych mniej, w drugich więcej,
albo te, albo owe, z nich tu kładą się.

Naprzód ciała niezwyczajne pomięszanie,
w głowie ciężkość, y ból, albo zawrot, w nie-
których ospałość, w niektórych zaś zbytne
czucie, sen nie spokojny, umysł pomięszany,
y trworżliwy, smutek y bojaźń, wzdryganie się,
w rękach, y nogach słabość, drzenie członków;
w oczach zda się iakoby iskry latały, a pod czas
mgłą záchodzą, w uszach dzwonienie, język
niepowolne ruszanie się, ziewanie, kichanie,
gniew nád zwyczaj, serca drzenie, piersi ści-
śnienie, oddech zatkaniony, potraw obrzy-
dzenie, a w niektórych zbytni ápetyt w żo-
łądku gryzienie, sliń z ust płynienie, uryną
wodniśta, bokow rozděcie, cera blada.

Item. Chory czuje z których części ciała iá-
koby wiatr; albo mrowie ná głowie idące, albo
słabość znaczna w teyże części.

Item. Przypadają też pod czas przed *Pároxy-*
smem

śmiałem wzmoty, parcia, rozdymanie, przelewanie pokiszkach, rzyganie kwaśne, wewnętrzności ściskanie, y ból aż do krzywów rąstągających się. &c.

Sámego pároxysmu znaki te są.

Z Myślow, wżytłkich, tak wewnętrznych, iako y powierzchownych nagłe odcięcie, zkąd nagłená ziemię upadają, y rzucają się, Oczy otwarte, zębami zgrzytanie, oddech zátłumiony, uryny y ekskrementu (wielkiego gwałtu natury) wypuszczenie, piłany z ust y z nosa odchodzenie, iednak nie záfwsze, ieno w gwałtowney chorobie, po Pároxysmie chory nie pamięta co się z nim działo.

Sposoby do leczenia.

W Sámym Pároxysmie ratować chorego temi sposobami, wdmuchnąć mu w nos proszku kichającego, pod nosem nacierać Bálsamem ápoplektrycznym, także do nosa przytykać *Spiritum Salis Armon, urin*. W usta wlać Mitridatu rozpuszczonego wódkę Konwáliową, Rutę rozetrzeć w rękach, y wetchnąć w nos, pulsy u rąk ścisnąć iak najlepiej; (jest rzecz doświadczona) Bobrowym stroiem kurzyć, álbo Łośim kopytem, lubo wraz oboygim, chorego też za uszy, włosy rwąć żeby ocknął.

Bálsam tey chorobie służący osobliwy.

W Es oleyku Maieranowego, Burizynowego Rućianego, *Spir: Sal: Armon: Vrin. Spir: C. C.* zmieszay, służy do smárowania pod nosem, pod czas Pároxysmu.

Womi-

Womity oprócz raryksu, są bårdzo skute-
czne, a osobliwie w ten czas, kiedy z niepo-
sobności żołądka ta choroba pochodzi, krwie
puszczenie z żyły przez czoło idącej, także
z medyaney, albo z pod języką, jest pomocne.

Item. Enemy mocne.

Ieżeli ta choroba przypądnie Białeygłowie,
z ząduszenia Mąćice, doszedłszy tego kurzyć
trzebá rzeczami smrodliwemi, iako to pierzem
pawim, Kuropátwim, skora stara, Asfą fetidą, a
do wachania pod nos przykładac Bobrowy stroy

Ieżeli z przetrzymania Miesięczney choro-
by, trzebá krew z nogi puścić, y dawać na po-
budzenie oney.

Item. Kauterya na wierzchu głowy uczynio-
na, na wielu jest doświadczonn. Dzieciom zaś
na karku. Potrzebne też są purgánsa uwazy-
wszy z iakiey przyczyny choroba pochodzi.

Prošek na wielką chorobę doświadczony,

R. Cinabar. aut. m: drach: 2. Ulicor: veri unc: 1.
Rasar. C. C. Visci querc: añ. drach: 5. Terra Sigill.
Cran: hom: philos prt: añ. Scrup. f. lap: Smarag: Ci-
nam: Croci. añ. gr. 5. f. pul. tego proszku dawać
ná raz po ćwierci łota przed nowiem y pełnią.

Iest wiele bårdzo rozmaitych proszkow ná tę
chorobę, ktorym prawie końcá nie mąsz, y nay-
osobliwíże są *de Gutta Draco fient. &c.*

Pigułki purgujące.

R. Resin. Turb. Agarici añ. gr. 7. Flor: Armoni:
mart:

O Wielkiej chorobie.

III

mart: gr. 5 Sal: succin: Folat: gr. 3. Ol: Maior gat:

3. f. pill

Item. Wielom też pomagają glisty ziemne, w winie morzone, ususzone, y ná proch utarte, ná raz ćwierć łotá przed Nowiem.

Item. Z spalonego kreta popioł.

Item. *Secundina primipara*, ná proszek utárta.

Item. Żółc z szczęściá czarnego z łącego.

Item. Nasienie Piwonii, y korzeń czasów pewnych kopány.

Item. Listki Bukszpanowe, także wątrobki z żab wodnych zielonych.

Item. Łośie kopytá, łęmiolá dębowa, oleiek. Bukszpanowy, Bursztynowy, wódka z iáskołek.

Dzieciom ná téż chorobę. Wés kostek kto. te idą przez grzbiet kielbiká, od głowy aż do. ogoná, ochędosz pięknie od mięśia, ususz, utrzyi ná proszek miálki, przyday rowne części Perel, y korali preparowanych, biorąc ná koniec nożá, daway Dzieciom w iáblku pieczonym, álbo w pokármie.

Item. Gdy się ieno Dziecię ná świat urodzi, nim pokármu zákuśi, (aby wolne było od tey choroby) day mu olejku migdałowego z Cukrem zmieszawszy ná lyszcze.

Item. Sekret Elektorá Saxonia dla dzieci, aby ná ząwsze wolne były od tey choroby. Wés trochę łáyná krowy czarney, ususz, utrzyi iák naysubtelniey, day nowonarodzonemu dzieięciu iák napársztek wmleku, álbo w polewce, wkrot.

w krotce wyrzuci z siebie wiele złych humorow
ktorych w się nábrało w żywocie Matki, z kąd
pospolicie przyczyna iest tey choroby.

Item. Gdy dziecię ktore tę chorobę miewa,
warz albo liście wierzbowe, albo skóre wierz-
bową, ostudziwszy, kąp ie w tym często, co
też y ná suchory służy onym.

Iezeliby tá chorobá dzieciom pochodziła
z glist. albo gdy się ząbki puszczają, o tym masz
ná swoich mieyscach, iezeli z morzyską, day
Enemę, y Materaczki z zioł ná żywotek.

Item. Gdy dziecię iest podległe tey chorobie,
mámkę trzeba uważyc iezeli ma pokarm dobry,
táz mámká záżywać ma rzeczy należących tey
chorobie, iáko to ięmioły dębowey, nasienia
y korzenia piwonii, korzenia Kozłkowego,
&c. mocząc to w piwie, korzenie Kozłko-
we, ktore się názywa *Valeriana*, iest osobliwym
lekarstwem ná tę chorobę, y wiele ludzi nim
samym się leczy.

Item. Dla podeszłych R. Pulv: Marchion: dr: 3
Succin: Alb. prti: dr: 2. Apic: C. C. philos prt. Rad
Paon aũ. dr. 6. Antim: diaph: unc. S Smarag: prt
drach. 2. Cranchum prti. unc. f. p. dos. drach 1.

Item. R. Succini alb: prti. drach. 1. S: Rad. paon.
Doron: aũ. drach. 2. Cort Citri dr: f. spetier. Dia
Ant. di Ambr: aũ. dr. 1. f. Corall. Rubr. prtat. Mar-
gar: prtat. aũ. drach: 1. sal: vol: Cranchum scrup. 2.
Ambr: gr: 5 Mosch: gr: 7. f. pul: dos: scrup: 2.

Item. Osobliwe są ná tę chorobę *Chimica*, to
iest,

O Wielkiej Chorobie.

113

jest, Spir: secundina primipar. sal: volat: & spir:
Ungul: albis & Magisterium sal: volat: sangv: hum:
Tinct: Succini, Magister Luna Tinctura lap. Lazuli
Magister Crauy hum: Tuna potab Anima Vitrioli,
tinctura Antimi Conf: Smaragd. Aqu. Carbuic. Spir:
vini Cephalicus Nysf: Pulv: Epilept: eiusdem Secretus
opiar: Montagnana Cor: hom: violen: eatin: Moschus
jest bardzo dobry dla dzieci. Item, Spirit. Oleos
Aromat.

Draco Figens.

R. N. M. drach. 1. f. Ciner. Talpar. drac. 2. Tal.
lepor. hro. 3. Pulv. Card: ben: scrup. 4. ung: Ale.
Succ: alb: visci quer: ad. scrup. 2 & S. Marg pr.
drach. 1. C. C. Usti drach. f. Unisor. veri scrup. 1.
Crucum drach: 3. sem. Paon. drach. 1. f. fol: Auri
hro 5. f. 2 d. sis drach. 1. Nád wszystkie insze jest
ten proszek skuteczniejszy. Jest między Autho-
rjami niezliczona rzecz różnych sekretow ná tę
chorobę, lecz y między ludźmi różnemi jest
ich wiele, osobliwie báby máją ná nią cudo-
wne swoje tajemnice, zázywájąc różnych gu-
tel, kto ich tego wyćwiczyl, trudno wiedzieć,
gdy áni Galenus, áni Hypocrates tego nie doćiekli
czego one przykładzieli.

O A P O P L E X Y I.

Apoplexya znaczy się nagła śmierć.

Gdy bowiem człeká niespodzianie nápadnie,
wszystkie zmysly odeymuie, y prawie umár-
łym czyni, y rzadki trafić się moze, któryby
H zniey

z mey wyszedł, a choć wyidzie, nie bez szwánku, gdyż Páraliz po sobie nieuleczony zostáwuie, á iezeli zdrowy wyidzie, rad się znowu przedko niespodzianie náwraca, y życia dokonywa.

Rodzone sobie siostry są te choroby.

Apoplexia, Epilepsia, Suffocatio, Uterina, Catharras suffocativus, y Letargus.

Dwoiáka iest Apoplexya, iedná naglá, y gwałtowna, która właśnie názywa się Apopl.

Druga wolniejszyá, zowie się Hemiplexia, z ktorey często wychodzą, lecz nie bez szwánku, gdyż Páraliz zostáwuie, znáć ją po pulsie mocnym, y oddechu wolniejszyem, także gdy się przytráfi z okázyi máłice, gdzie pospolicie raz puls ustąpi, drugi raz przystąpi, co nie ma tworzyć Medyká, gdyż często takie przychodzą do siebie.

Znáki Apoplexyi następujący.

NAprzód ból głowy nagły, rozumu pomieśzanie, zawrot głowy, ociężáłość, y gnusność, rąk y nog trętwienie, áłbo ziębnienie, oczu zámienienie, w śnie zębami zgrzytanie, z ust wiele ślin odchodzenie, tyłu głowy (á czásem cáłey) ziębnienie.

W włásnym zaś Pároxymie znáki są te: Naprzód zmýśłow wszystkich naglé utrácenie, oddychánie zbyt ciężkie, niektorzy piány z ust toczą, oczy otwárte, puls pomieśzany, czásem prędki, czásem nierychły, zgolá chory podobniejszy do umárłego, á nizeli do żyjącego, Káthar który názywa się *Suffocativus*, to iest duszący,

Iżacy, mało się różni od tej choroby, ten pochodzi ze krwi z śladley w płucach, z kąd się rodzi *Suffocatio*.

Progn. W Pároxyzmie, jeżeli oddech jest tak bárdzo zátłumiony, iż záledwie poznác ze chorey oddycha, znaczy śmierć pewną. także, jeżeli jest przytym gorączką, albo poty. Jeżeli się Hemorrhoidy w samym Pároxyzmie otworzą, znak jest dobry.

Item. Jeżeli chory od prozku wdmuchniego w nos (nie kichnie) zły znak

Spósoby do ratowania w Pároxyzmie.

Jeżeli jest nadzieia życia, naprzód chorego poruszać, y tu y owdzie, wszystko ciało, osobliwie ręce, nogi, y plecy trzec, iako naylepiey sukнем, głowę co prędzey ogolić, albo ostrzyć, którą nátrzeć Balsámem Apoplektycznym, przy tym blachę żelazną rozpaloną trzymać przy głowie, oprócz Balsámu nácierać głowę częstą wódką Parálizową z mrowek zrobioną, zmieszawszy ją z olekiem Bursztynowym. Usta też trzeba przez gwałt otworzyć, dla wolnieyszego oddechu, wlać do ust chorego *Elixir vitri.* przymieszawszy trochę Mitridatu, pod nosem y ná skroniach nátrzeć Balsámem Apoplektycznym. ściągania także mocne rąk y nog należą, także Bąnkami suchemi ociągać plecy, udá, ręce, &c. Womitorium jest bárdzo potrzebne, osobliwie gdy z pełności flegmy tá chorobá pochodzi. Także krwie puszczzenie w Pároxyzmie wielom

Pomaga, wkáżdym wieku, uważáiąc ieżeli jest iáka nadzieiá. Enemy iák naysilniejsze są nad wszystko (záráz zrázu) naysilniejsze.

Tákże przyfucze ná rękách, zá uszýmá. Proszek kichájący w nos dmucháć, po którym ieżeli kichnie, ieszcze jest iákakolwiek nadzieiá życia.

Enemá. Weś Ruty, Rozmárynu, Lebiodka, Kopytniku, wszystkiego po garści, wierzchołkow Centuryi, Szálwii, Konwálíi, po szczypcie korzenia Kokornáku okrągłego, Pieretrowego Lubczykowego, Tatárskiego ziela, wszystkiego po łocie, nasienia Krokoszowego łot jeden, warz w wodzie, precedz. Weś dekokcyi kwartę, przyday żułci wołowej ćwierć łotá, oleyku Rozmárynowego, z wosku, álbo też Philosoph: oboygá po puł łotá, miodu czystego 4. łoty, Soli oczkowátey łyszkę, przywarz, precedz, ochłodziwszy, day y dwá razy ná dzień: Czopki tákże są dobre z miodu, z żułciá wołową, y z łokiem Ručiánym.

Pacierze smárowáć tym linimentem. Weś oleyku Bobkowego, trzy łoty, Bursztynowego puł łotá, z rogu ieleniego ćwierć łotá, Lewandowego álbo Rozmárynowego puł ćwierci łotá, przyday trochę tłustości Bobrowey, zmieszawszy smáruy Pacierze, grzeiáć rece nád Fáierką. Pod nos przytykay *Spir: Sal: Armon: urinos.*

Item. Weś gorzalki, námocz w niey iáłowcu, Szálwii, Poleiu, Rzerzuchy, Száfránu trochę, precedziwszy daway choremu po trosze.

Item.

Item. Z kwiećcia Konwaliowego, y Lewándowego, wraz wodką wypaloną, iest bårdzo skuteczna, nacierając nią głowę, y do ust lejąc, zmieszawszy z mitrydatem.

Y to wielom pomaga. Niech dwoie ludzi mocnych (wziąwizy chorego podpáchy) podniosą do góry wysoke, y nim trząsną raz drugi, trzeci, potym niech go położą porwie się iák ze snu. *Sal: wolat: Oleos Aromat: Sylu:* iest nayośbliwszym ratunkiem takim, nacierając nim pod nosem, może go y wewnątrz dąć.

O SZALEŃSTWIE.

Z ukąszenia psá wściekłego, która nazywa się
Hydrophobia.

Z*Naki.* Naprzod raná od ukąszenia psá wściekłego iest bolesna, prędko się iednak samá dobrowolnie zgoi: lecz po 40. dni od zagoienia bez żadney przyczyny napada takiego meláncholia, w ktorey zostając, sny ustawiczne miewa o psách szczekających, y rzucających się na się, którym się przez sen broniąc o ratunek woła zkad y sam się przebudza, y innych, czym mając pomiąszaną głowę, ucieka na mieyscá osobne, y ciemne, z sobą tylko mruczac schrania się społkowánia z ludzmi, przytym brzydzi się wszelkim napoiem, náwet y potrawami rzadkiemi, twarz y oczy czerwone, pod czas y gorączká, następuią po tym konwulsye, nád to choć ustawicznie cierpi prágnienie, iednak za-

dną miarą pić nie chce, z czego samego umierać musi.

Sposoby do leczenia.

NAprzod chorego wziąwszy przez gwałt w wodzie zanurzyć, raz y drugi, co samo wielu uzdrowiło. Rany zrazu nie trzeba goić, ale ią długo trzymać otwartą, a skoro tylko pieką, zaraz ranę nożem zwierzchu zeszkrobać lubo z bolem, y obmyć ią winem z solą, potym weś liścia pokrzywianego, ztlucz, albo zwierć z solą, przyłoż na ranę, albo świeże łajno kurze, często go odmieniałac, iest rzecz pewna.

Item. Weś korzenia Gentiány. Kozłku, oboygą po pułtory uncyi, Zywokostu, Ruty suchej Poleiu, wszystkiego po garści, Mumij, Rakow palonych, oboygą po dwa łoty, warz to wzyftko w winie przykawszy, przecedz, daway eo dzień po kieliszku choremu, a na ukąszenie od węży, przyday Rad. *Serpentaria.*

Na wyłazgnięcie idu z rany pewne.

WEs Affy Fatydy, Gálbanu, oboygą po dwa łoty, rospuść octem, wysmasz, przyday *Ungu Basilic* dwie uncye, zmieszay, przykladay.

Item. Korzeń Roży leśney, dając go choremu iakimkolwiek sposobem, iest doświadczony.

Item. Weś popiołu z rakow palonych części 10. Proszku z korzenia Gentiány części 7. Kádzydla część jedną, uczyn z tego proszek iak naysubtelniejszy, daway go choremu po łyżeczce w winie, albo w piwie.

Item.

Item. Wes ollu, który iżk p. m albo czarto-
wym zowią, uśusz go, zetrzyj ná proch subtel-
ny, daway po drachmie, ná raz, iest rzecz do-
świadczona.

Item. Weś Stokroci z kwiátem, z liściem,
Szałwii, Ruty, Kłobuczkw z pod Roży pol-
ney, Czosnku, Rad: *Scorzenera* rowne części,
przydawszy soli morskiey, albo lagru śledzio-
wego, stłucz wraz y przyłoż, á iezeli się spo-
sobnie może Bąńka sucha stáwić, przystaw ją
záráz po ukąszeniu.

Iest też kámiień skuteczny ná wybáwienie iá-
du, który się nazywa *Crapaudina*, to iest zábi,
także y drugi *Pietradi Cobra*.

*Znaki psa wściekłego, aby się go każdy
mógł uchronić.*

Pies wściekły, áni ie, áni piie, uszy y ogon o-
puściwłzy, ięzyk wywiesiwłzy biega ziając,
y wyiác chrąpliwie, przytym y piiány z ust to-
czy, oczy wywraca, á kogo nápadnie milcz-
kiem kása, zrázu zda się bydz ráná máła, y
prędko się zgoi. lecz we 40. dni odnawia się,
czym człeká w szaleństwo y śmierć w práwia.

Aby każdy pies wolny był od wściekliny.

Ieszcze szczenięciu kaz puścić krew z pod ię-
zyká, z żyłki ktora iest nákiztałt robaczka, y
przytym koniuszek ogoná uciąć.

O P A R A L I Z U.

PARálisz pochodzi z pozátykania żył suchych, (które *Nervos* zowią) humorami grubemi, niedopuszczając cirkulacyi duchom, które się nazywają *Spiritus animales*.

Dwoiaki jest PARálisz, ieden prawdziwy, a drugi nie prawdziwy.

PRAwdziwy jest ten, w którym część naruszona, czucie, y władzę utraci.

Nie prawdziwy zaś ten, który albo czucie, albo władzę odeymie, iedno z tych.

Znaki pospolite PARálizmu.

NAprzod nagle utracenie władzy, albo czucia, albo oboygą wraz.

Item. W części naruszoney, zda się iakby mrowki szmerály, a pod czas oziębnienie znaczne.

Item. Zawrór głowy, oczu zaćmienie, uszu pozátykanie, rozumu pomiczanie, mowy zmniejszenie, a czasem utracenie, flegmy z ust y z nosa płynienie, &c. Zwyczajnie PARálisz zakńcza Apoplexyą.

Starych ludzi pospolicie napada PARálisz, dla defektu ciepła przyrodzonego. In/zych zaś ludzi z różnych przyczyn, czasem z zimney konstytucyi powietrza, iako się trafia pod czas leśieni, albo ná Wiosnę. Także z pełności humorow lipkich, flegmistych, ostrych, także z humorow ostrych, z głowy spływających, in me-

dullam spinalem, także trafia się z żyły suchej przepchniętej, albo naruszonej, z nieostrożnego krwie pólzczenia, bywa też z kolek od śledziony pochodzących, albo z cholery, który lubo jest przytrudniejszy do leczenia, iednak żadnego w sobie nie ma niebezpieczeństw; Nápada też Páráliz z gniewu wielkiego, z zbytney agitacyey, co się trafia w tańcach; kiedy rospaliwszy się dla ochłodzenia ná wiátr wychodzą, albo z łaźni, albo z ciepłej izby, z odkrytą głową, nayczęściey nápada fl-gmátykow, owych pospolicie co się sedentaryą bawią, á wiele iedzą y pią, &c.

Progn: Chorobá tá jest długa, y do leczenia zbyt trudna, gdy iednak z szkorbotu, albo z okoliczney affekcyi pochodzi. może bydz uleczona, choć też z uporem.

Ieżeli trafia się z przeciętej suchej żyły, albo kłotey, rzadko kiedy uleczony bydz może, y owfzem nigdy.

Niedoskonały Páráliz, który rękę, nogę, albo puł twarzy naruszy, śnádnie może bydz uleczony.

Kogo w leśieni albo zimie naruszy, á osobliwie starych, z trudnością bywa uleczony.

Ieżeli część Párálizem naruszona z cienczei znak jest ży, ieżeli bol przystąpi, czyni iákąś nadzieię. Ieżeli chory jest przy siłách przy tym bolu, y zawrotu głowy nie ma, mowę zupełną, gorączkę ma, znaki są dobre.

Item. Jeżeli część naruszona jest zimna, także gdy na sironie naruszoney oko się zmniejszy albo zmieni; także jeżeli się chory nie czuje, albo głowy ma znaczne pomiczanie, także gdy się przyda biegunka, Konwulsye, wszystkie te znaki są bardzo niebezpieczne, lubo życia nie co przedłużają, jednak się śmiercią zakończają.

Sposoby do leczenia.

Z Arążonego Paralizem, na prędcie nacieray Gorczycą białą zwiercianą, przydawszy do niej octu dobrego, y Soli, albo wes gorzalki dobrej. przyday do niej Gorczyce tártey, Pieprzu, Dzięgielu, tłuczonego Jąłowcu, Rozmárynu co potrzeba, zmieszawszy nacieray część zaráżoną. Potym należą purgánsa, które nie mają bydź zrazu mocne, ale iak naywolniejszye.

Także Enemy mocne bardzo dobrze służą. Womitorya osobliwie w ten czas służą. kiedy chory czuje pełność wielką w żołądku. Także na poty różne, Medykamentá służą, a osobliwie *Sal. C. C. Volat. Spir: fuliginis, essent: Castor Spir. Sal: Armon:* Saliwácye nádewszystko nayskuteczniejszye, z tą okolicznością, jeżeli chory na głowę znacznie nie szwankuje, jeżeli zawrotu nie cierpi, albo konwulsye, albo trętwienia nie ma, albo jeżeli się wśkorboćie przyda, albo z áffekcyi okoliczney, lubo też z inszey iakiey powierzchney przyczyny. Krwie puszczenie po deyrzane jest, dla czego ostrożnie z nią potrzeba, jednak w partykularnym Paralizu, który pochodzi

chodzi, albo ze krwi zły, albo z spadku, albo z uderzenia, &c. może krew bezpiecznie puścić, lubo Hæmorrhoidy otworzyć.

Item. Bańki ściekane, albo na sucho ociągane, Frykacye, a osobliwie pokrzywami suchemi, albo świeżemi, Kauterye są bardzo pożyteczne.

Item. Winá zaprawne różne, są skuteczne, iako R. Herb: Hamap: Chamadr: Salvia Flor: Paon: Stecbad: Arab: Anthos: aã M. S. Rad: Vater: Paon: Daron: Garyophilat: aã drach: 2. Hermodactil: Maobon: aã drach: 3. Fol: Sena unc: 2. Rhabar: unc: 1. Galan. Cinam. Cubeb. aã drach: 1 incisa U contusa, dentur pro mensura vini, tego winá chory ma żążywać po kwaterce co dzień, jeżeli siły pozwolą.

Salia volatil. bardzo skuteczne, także fixa, iako Chamadr. Chamapi Scordij Cichor Uo. Tart. Vitr.

Chorobá polpolicie początek ma od paćierzy kędy się naywięcey schodzi Nerwow, także y Medulla spinalis tam zostająca, zkad trzeba często smarować. Ná to máść osobliwa.

R. Ungu: Mart: Nerv: aã unc: f. Ol: Phil: Succa aã drach: f. Ol. Petra drach: 1. f. Lin. vel R. Ol: Succa unc: f. Campbor: dr: 1. Spir: formic: unc: 1. M.

Item. Oleiek z kántárides smáżonych w oliwie do nácierania części náruszonych iest dobry, także Spir: Formicar: Aq: Reg: Hung: Spir: Lumbric: Millepéd: Uo.

Oleykami y máściami (części náruszonych) częstego smarowania strzedz się, bo pory zatyka
kaijs

kałą, bárdziej służy parzenia, moczénia w zio-
łach: Máterace, &c.

Item. R. Spir: Lilior: Convall. Aqu. Apople. Lang:
ađ. unc: 1, Essent: Castor: drarb: 1. M. pro linimento.

Potrzebne także są kichania, pobudzenie, ku-
rzenia Bursztynem, kąpanie się w wodach siar-
czystych, iakosz Szkłanowska wodą wielom
pomaga, także kąpieli z zioł Nerwom służy-
cych, przydając siarki z wapnem nie gałzo-
nym, wprzód rospuszczoney.

Item. Kąpieli z różnego rodzaju zwierząt,
wárząc liszki młode, szczęnieta, mrowki, wraz
z ziołami należytemi, iako to Bukwicá, Szál-
wia. Rozmáryn, Iva Art, Łopianowe korzenie,
Mácierzanká, &c. Dobra też rzecz jest, czło-
nek naruszony kłaść w świeży káldon bydłęcy:
albo w ięczmien wárzony ciepły.

Item. Tabáká świeża zielona w Málmázyi mo-
czona, (nacierać nią) części naruszone oso-
bliwie po potách, znacznie pomaga Ięzyk
ieżeli Paráliz naruszy, masz o tym ná swoim
miejscu, pátrż w Regestrze.

Dekokeya ná poty.

WEs kwiećcia Szálwii, Bzowego, Lewándy,
Rozmárynu, Rumienka, Melissy, Máiera-
nu, Parálizewego ziela, Iáłowcu, wszystkiego
coć się podoba, włoż do gárcá. náley wody,
warz nakrywşy, odeym prędko od ognia, staw
do wánny, do ktorey wsadz chorego okryj go
dobrze, żeby się od páry pocił.

Item.

Item. Rzecz skuteczna. Weś wierzchołkow lebiodki, liścia dębowego, Ialowcu, wśzystkiego po trzy garści, szylek iodłowych nro 12. warz w wodzie, ostudziwszy, mocz część naruszoną, otarłszy smaruy tym. *R. Spir: Salis Vitriol: Ol: Therebinth: aa. pra* zmięszawizy wraz, gdy to powtorzysz raz drugi, y trzeci, nie bez skutku będziesz.

Oleiek sekretny ná Páraliz, ná Podágry, ná Konwulsye. &c.

WEs oleiu laianego, rospal sztukę żelaza nową, zagas w tym oleiu, czyn to poty, poki oley trzeszczeć nie przestanie, do tego oleiu wlož tyle wapna nie gązonego, żeby było iak ciasto gęste, zgnieć dobrze, pokray w kawałki, wlož do retorty, wypal oleiek, który wlož do gnoiu konńskiego, (dobrze wprzod zatkawszy) niech tam będzie przez 10. dni, potym go rektifikuy, iest iak przenikający, że gdy go ná dłoń náleiesz, zaráz przeniknie ná drugą stronę. Gdy Páraliz pochodzi z pełności flegmy, iako się nayeściej trafia, w ten czas służy purgáns, á osobliwie też *en Merc: Dulci* przydawszy *Resinam Mechoacan. Agarici, &c.*

Iezeli chory władzą ciele utraci, że się ruszyć nie może, á przytym y mowę, zápewnie z niego nie wyidzie. Iezeli też z kolek, ná to służy *Enemy, Máterace, &c.*

O KON-

O KONWULSYACH.

*Konwulsye znaczą ściągania żył, y mięskułow,
do czego należy y Kurcz.*

CZworąka iest Konwulsya. Pierwsza zowie się *Emprosthotos*, ta iest, w ktorey głowa, kark, y grzbiet naprzod ściagnione bywają, tak dalece, że brodą aż do piersi, a czasem y do kolaną ściagnione bywa.

Druga nazywa się *Episthotos*, ta iest, w ktorey w tył człek ściagniony bywa.

Trzecia zowie się *Tetanos*, ta iest, kiedy Nerwy y Mięskuly z tyłu, y z przodku ściągają człek, wzdłuż iak stronę, taka iest naygorzła, y rzadko się też trafia.

Czwarta zowie się *Spasmus*, to iest Kurcz, ktory pospolity iest w nogach, w rękach, w palcach, pod czas y twarz wykrzywia, ktore wykrzywienie nazywa się *Spasmus Cinicus*, albo *Risus Sardonicus*.

Konwulsye pochodzą albo z pełności humorow, albo z wyniszczenia onych, kurcz zaś pochodzi z kumorow ostrych z wiatrow, &c.

Pełności przyczyny są. Naprzod obstrukcyje Wątroby, Sledziony, Żółci, Macicce, *Fenarum mester*, przetrzymanie Hæmorrhoidow, Mieścieczney choroby, wewnętrzne nábrzmienia, y guzy, słabość wnętrzości, y utracenie ákcyi żołądka, y kiszek, tak, że chory ani trawić, ani pożywać z siebie ekskrementow może.

Item.

Item. Pełność wielka Melancholyi, flegmy, także humorow wielka ostryść, &c.

Item. Zbytnie piciąństwo, obżarstwo, mieszkanie na miejscach wilgotnych, częste kąpanie się w wodach zimnych, rana znaczna, przekłócie suchej żyły, zapalenie blisko suchych żył, bez soli jedzenie, zbytnia agitacya, &c.

Wyniszczenia przyczyny są. Naprzód krwi zbytnie płynienie zkadkolwiek, poty zbyteczne, zbytnie purganie, y womity, przesadzenie lekarstwem, &c. Oprocz tego, w roznych chorobách, trafiają się Konwulsiye.

Oprocz pomienionych przyczyn, bywają też wewnętrzne Konwulsiye. Znaki ich są te. Wnętrznosci wielkie wzruszenie, y powściąganie w których pępek tak się ściagnie, że aż na doł na tym miejscu będzie, gdzie pępek był, a czasem się tylko żywot, iak bęben rozedmie.

Kurcz z rany w ktorey są Nerwy poprzedzane, czasem śmierć przynosi, także jeżeli nąpádnie z zbytnich purgansow. albo krwi uścia wielkiego, niebezpieczny jest.

Item. Jeżeli zbytnie y często trapi chorego, wprawia go w szalenstwo.

Item. Wykrzywienie twarzy, warg, brwi, oczu, albo nosa, gdy się trafi w gorączce, częstokroć znaczy śmierć.

Sposoby do leczenia.

W Samym Pároxyzmie przytykać pod nos
Spir: Sal: Arn: Vrin: także Aſa Fat. Bobre.
wym

wym strojem, który też y pod nos często przytykać. Części zaś ciała ścierać chustami ołtremi, Bursztynem okurzonemi, także grzanki z chleba solą posypawszy przypiec, y do stop po przykładać, wierzch głowy nacierać wodką Krolowey Węgierskiej z Kámforą. Jeżeli podniebienie, nątrzeć Dryakwią z wodką rucianą zmieszaną, przyszcze po rękách uczynić.

Purgáns jest potrzebny, ale oprócz Pároxy-smu. v. g. f. Extr. Pauchinas Gum. Ammon: aā. Scrup. i. Mercur. dulc. gr. 12 Erat. Colocynth. gr. 5. Castor. gr. 7. cum. Extr. Absin. bu. f. p.

Womitorya. Enemy, w samym Pároxyśmie wiele pomagają.

Item. Spiz: Formic: Fuligin: Secundin: Sangv. Hirundin. Sal. Vol Oleos Sylv. &c. wiele pomagają, tak nacierając, iako zażywając.

Prošek ná kurcz pewny.

R. Cinab. nat. drach. i. Magist. Luna drach. f. Cyan. hum. pulv. Succini aā. scrup. 2. Mau: Christi perlat. drach. 3. m. f. p. jest bardzo skuteczny, ná raz drach. i. wodką z wrotyczu kilkakroć przepalana, jest osobliwa ná tę chorobę, piąc ją.

Item. Oleyki, Iáłowcowy, Bursztynowy, z rogu ieleniego, Terpentynowy, z winem, álbo z gorzałką zmieszane, lubo wraz, lubo z osobną, (nacierając nimi części ściągnione) są skuteczne, oprócz tych, y insze służą, iako Rozmarynowy, Bobkowy, &c.

Jeżeli Kurcz pochodzi z ukąszenia iákiey bestyi

ſtyi iádowitey, przytoz ná ránę Theryáki, á w koło ránę oblož *Empl. Vesicat.*

Ieżeli Konwulsye pochodzą z zakłócia, álbo przecięcia Nerwow, ránę trzeba dylátować, y wlać w nią oleyku Terpentynowego.

Ieżeliby częſte Konwulsye z tád nápadáły, trzeba żyſę cále przerznać, iáko náuczaią uczeni Chirargowie. Pomocne tákże ſą (ná częſte ná padájące Konwulsye:) kąpieli ſiárczyſte, do ſmárowania, oleyek z krowek, ktore bywaią w końskich láynách, Frykácye, báńki ſuche.

N A K U R C Z

R. Syrac. liq. Euphorb. Caſtor. añ. unc. 1. cu
Ol. *Lilior. alb. f. linim* tym ſmárować gdy Kurcz nápadnie. Tákkże oleyek Migdałowy, (ſmárując nim) znáczná folgę czyni,

Ná skurczenie z zakłócia Nerwu, Kárbá-plasná oſobliwa.

W Eſ Slazu kędzierzawego unc. 4. korzenia liliowego unc. 5. Slazu ogrodniego unc. 8. warz to wraz w wodzie, przecedź, przyday máki ięczmienney, z korzenia liliowego, ile trzeba, zmieſzay, przywarz, tym okładay ciepło.

N A K U R C Z.

S Lużą oleyki do ſmárowania z glišť, z ſlimákow Sádło człowiecze, Pierścień z rogu oſiá dzikiego, ná pálcu noſzony, ſkorá człecza, węgorzowa, ná cieie noſzona. Nayoſobliwſzy ieſť proſzek z ſtonogow, zázywaiąc go tym ſpoſo-
hem,

b. m. nązbierać ich wiele, zlać winem, uśuszyć, zetrzeć na proszek, leśzcze tak lepiey, nązbierawszy ich lkropić dobrze winem, stłucz w moździerzu, wycisnąć sok przez chustę, tego soku brąć po łyszcze.

Item. Weś soku z iąblek leśnych, zmieszay go z oliwą, smaruy ciepło mieyscá te w ktorych kurcz nąpada.

Ná sđiąganie żył Liniment pewny.

R. Axung. proc: Vener. Butir Gumi Bielły, Ammos. aā unc: 1. Myrrha Castor. aā. drach: 2. Flor Stachad. Anthos. aā. pug. 1. Nucis Mosch: Garyophil: aā. drach: 1. Wypaprosz kotá opráwnego, włóż weń pomienione rzeczy, zśszy, piecz zárowno, ciekącą z niego tłustość zbieray, ktorą smaruy grzbier, y części pościągáne, uznasz pomoc. Kąpieli też ná to pomocne, z ślazu, z kórzenia Liliowego, z náśienia Fanugr. Liwi, &c:

T R A K T A T II.

O Chorobách Drugiey Części ciała.

To iest: Pierśi, w ktorych się zámykáią serce, Płuca, Pleura, Mediastimū, Pericardiū, Diaphragma, &c.

O S U C H O T A C H.

Suchoty nązywáią się *Fbrisz*, to iest: ciała wyniszczenie. z gorączką wnątrzną ustáwiczną, z káśzlem uprzykrzonym, przez ktorý máte-rya flegmista, z ropą, á czásem ze krwią od-cho-

chodzi, z humorow suchych, często z głowy na pierś spadających, które ostrością iwoją ranią płucą, lecz oprocz zranienia płuc, z którego suchoty pochodzą, z różnych przyczyn ciała na człeku niszczenie, to jest: albo z trucizny zadanej, albo z czarow, albo z zosławką zle trawiącego, albo z śledziony, która nie jedynym sposobem człeka dręczy, albo szkorbutem, albo Hypochondryą, y Scyrchusem, oddech tłuści, boki, pali, y rozdyma, melancholyi wiele rodząc, onego niszczy. Dzieciom się też często trafia, albo z glist, albo ze złego pokarmu, albo z robaczek, które się im w grzbiecie rodzą.

Żnaki suchot. Naprzód duszność, kaszel, y do káśzlenia ustáwiczna chęć, przez kaszel odchodzi flegmá żółta, popielata, zielona z ropą, a czasem ze krwią, ta flegmá gdy ją na ogniu położysz, smród z siebie wydaie, a gdy wrzucisz do wody zaraz tonie. Gorączká przytym ustáwiczna wewnętrzna, ośobliwie po jedzeniu, w dłoniách się wydáiąca, za czasem żywota bywa częste rozdymanie, sercá słabość, pod czas drzenie, ápetytu utracenie, oddech smrodliwy, ciało powoli od gorączki wewnętrzney wysycha, poty nawszystok *Succus Alimentarius* do płuc się ściągając w ropę się obraca. Napadają y poty częste, ośobliwie w nocy, które siły co daley słabia. Gdy się już chorobá bárdzo záwezme, iągody śmnieją, które się przed tym rumieniły, twarz blednieie, nogi nábrzmiewáją, wższy się wiele

I 2 rodzi,

rodzi, uryną gęsta, ołciowi podobna, w ktorej pod czas ná spodku piasek uśtáie się czerwony, włosy opadają, ná końcu biegunká, y flegmy zatrzymanie, ktore znaczy iuż bliską śmierć, tá pośpolicie bywa lekka, przy dobrej rekolekcyi,

Przyczyna Suchot. Mátéria z głowy często ná pierśi spadająca, gdy będzie ostro, spráwuie káśzel, y pćwoli wpráwia w suchoty raniąc płucá.

Item. Pićie częste gorzáłki, win wapien-nych, tutonii ustawiczne kurzenie płucá osu-szą, y w suchy káśzel wpráwiają, ktorym się płuca gwałtownie poruszają zkąd gdy się żyłká przerwie, (á zrázu się temu nie zábieży) pćwne suchoty. *Item.* Zázýwanie częste pro-stykh lekarstw, wpráwia w suchoty, także ná-rażenie się ná dym iáki zarázliwy, iáko się przy- tráfia złotnikom, Alchimiřtom, także Mulá- rzom, Kámieniarzom, gdy w się kurze wapná często nábierają. *Item.* Spadek ciężki ná pierśi, álbo uderzenie, gdy się krew przez uśtá puści, także krwi burzenie wielkie, y ostrość, prze- ziębnienie. *Item.* Zaráżenie się od chorego ná suchoty, nárażenie się ná dech iego, także sypiąc z nim, z nim iedzac, &c.

Item. Płucie krwią często, suchoty przynosi, iednak nie kázde płucie krwią iest szkodliwe, oczym bedziesz miał ná swoim mieyscu.

Item. Tá chorobá sposobem dziedzicznym, z Rodzicow zlewa się ná dzieci.

Item.

Item. Gonorrhaea Venus immod. Ue niszczy człeka.
Progn. Chorobá tá zrázu z trudnością poznać się
 może, á łatwo uleczyć, gdy się zas wzmoże,
 łatwo się da poznać, ále uleczyć z wielką bárdzo
 trudnością, niektorzy tę chorobę dzielą ná gra-
 dusy, ktorých mniey, potrzebnych nie zdało mi
 się polozyć. Táż chorobá iest długa, płucá al-
 bowiem owrzedziá, z ciężkością leczyć się
 dadzą, częścią dla rzadkości y subtelności sub-
 stancyi, częścią dla ustáwicznego ruszania się
 w oddychaniu y kaszlaniu, który przeszkadza
consolidarij Apetytu utracenie; twárdość w bo-
 kach, w żołądku od wiatrow, y pomięszania hu-
 morow, także puls rzadki, słaby, z kászlem, y
 ciężkim oddychaniem, złą nadzieię czynią: tak
 że częste mdłości, poty lipkie, słabiejące cho-
 rego biegunká, kurcz częłty, uryná iak olej,
 &c. pewne znaki śmierci, także ten niespokoy-
 ny, chrápliwóść, włosow opádnienie, rozumu
 pomięszanie nog nábrzmienie, wszy mnogość,
 flegmá smrodliwa, także znaki są bliskie śmierci.
 Bywa też częłto kaszel, przez który nákształt
 ropista máterya odchodzi z rospaleniem, co
 pochodzi z Katháru ustáwicznego, więc nie u-
 ważni lekárze, á osobliwie báby, wmawiaią su-
 choty, ná co każą pić mleko kozie, ośle, &c.
 y gdy chory kaszlec przestanie, chwala się ze
 ná suchoty uleczył. Iest też wiele takich co
 z ręki suchoty poznáją ná czym się bárdzo mylą.
 Leczenie tej choroby záwiśło naybardziej ná

dyćcie, zkąd wszelkim ipsoobem chronić się
mają winą, gorzalki, y innych gorących trun-
kow, ale pić mają piwo lekkie dobrze uwarzone
y wyttale, albo Tyzannę z Fig, z Rodzenkow,
z ięczmienia, przytym potraw chronić się mają
korzennych, kwaśnych bardzo, słodkich, y tru-
dnych do trawienia, jeść mają cieleninę, gołę-
bie młode, kury, jacyś świeże miękkie, raki,
ale tylko kontuzę z nich, ślimaki, ostrzygi, żo-
wie. Daktyle, Figi, p-trawy mleczne, gdy ie-
szcze nie mają gorzkości wewnątrzey.

Sposoby Lekárskie do leczenia.

NAprzód, niwie p-czenie w tey chorobie
mieysca nie ma, chyba żeby ze zley krwi
albo z pełności y ostrości tey tá choroba po-
chodziła.

Item. Kauterya w ręce albo w nodze, ná po-
czátku choroby jest pomocna Womitorya bár-
dzo niesplecze, chyba by chory do nich miał
wielką skłonność, y do tego czułby w ustach
ustawiczną gorzkość, Purgánse także mocne
nie należą, tylko bardzo wolne, z Senesu, y
z Mánnny, przyławszy Syropu Rożanego, przy-
tym y inne lekárstwa czyścące, ściągające &c.

Item. Wes Terpentyny Cypryiskiey dwa lo-
ty, miodu Rożanego pułtora lota, lukrecyi ná
miłki proszku utartej, trzy ćwierci lota, zmie-
lawizy wraz, daway choremu ná każdy po-
ranek, iak kasztań ná raz, pić przytym deko-
kcyą, z drzewa Sandałowego, y bryselii: Służą
także

także ná tę chorobę Ballamy, iáko to Bals: Sulph: anisat. Therebint. natus Saturni. Tinct: Sulph. Co. iednákże rzadko pomienionych záżywać Bál- samow.

Item. Prošek pewny ná Suchoty.

R. Ocul. Cnac: pra: Corall: rub: pra añ. Scrap. ʒ. Pulv. Anonymi Flor. Sulph: myrhat añ. drach: f. Antichešť. Poter. scrap. f. Margar. pra. gr. 15. f. pulv. może y in forma rotulari przydawšzy cukru ile potrzeba.

Mleko kozie, ošte, wielce pożyteczne ná suchoty, piąc ie przewárzywszy: (záwsze iednák) gdyby była gorączká wnétrzna uštáwiczna, álbo biegunká, szkodzą, wątroba wilcza lu szona, y w proszku záżywana znácznie pomaga

Item. Bluszczeniowy fuszouy, ná proch štarty. álbo samo ziele fuszzone, w mleku wárzone, také y przetácznik ziele.

Item. Rad. Aaronis cum floribus Sulphuris, czyści pierśi z flegmy, y broni wiekšzego owrzdzenia, y korrupcyi.

Item. Weś Hizopu, Bluszczeniowego, Sánty, polney dryakwie, przetáczniku, ślazu, podbiału, wšyťkiego po garści, drzewá Gwáiańkowego łotow 5. korzenia Ománowego 4. łoty. Tatarskiego ziele łot. hányszku, kminku, po dwa łoty, warz to wšyťko w wodzie, á uczyniwszy z pápiery trąbę, połoź ná garku, przez ktorą páre bierz, y onę połykay.

Item. Weś kádźidlá, Bursztynu białego, Ben zoinu.

zoinu, wszystkiego po pułtory ćwierci łotą, Rozy suchey utarrey, drzewa Sandołowego czerwonego utartego, oboygá po ćwierci łota, zmieszay wrazi wszystko, y potrosze rzucay na węglę, dym bierz w usta y polykay.

Plaster ná pierś.

WEs wosku żółtego trzy łoty, Terpentyny trzy ćwierci łotą, oleyku Migdałowego puł łotą, oleyku śhánylzkowego puł ćwierci łotą, zmieszay nád ogniem, iáko ostygnie rościagniy ná pápierze cukrowym, przylož ná pierś.

Item. Kąpieli ná tę chorobę są bardzo potrzebne, ieczmién w wodzie wárząc przydawszy podbiału, Bluszczu ziemnego, słazu ogrodnegó, Ruminku, kwiećia Grzebieniowego żółtego, także kąpiel serwaczána dobra, z mleká iészczé lepsza, iednák te kąpiele w ten czas są dobre, poko iészczé chorobá nie iest bardzo wkorzeniona, y chory iest przy siłách.

Item. Sok świeżo z rzodkwie wyciśniony zmieszány z miodem czystym, daway choremu potrosze, znacznie czyści pierś od flegmy.

Item. Weś korzenia Ománowego, *Imperatoria* Cytwarowego ziela, Ipólney dryakwie, rzepiku, przetáczniku, podbiału, kwiećia żywokostu S. Ianá, warz wszystko wraz w wodzie, przecedziwszy, zgaś w tym stał kilkakroć, osłódź Syropem Ománowym, day pić choremu, pokwaterce, z ráná y ná noc.

Item. Weś Terpentyny Cypryiskiey coć się
zda

zda, warz ją w wodzie różaney aż będzie twar-
da, przyday do niey cukru Różanego co po-
trzeba, Balsami Peruvian. nigri, kilka kropel, po-
rob pigułki, daway ich często choremu. Słod-
kie rzeczy, iako to Syrop, Iulepy, Konserwy,
(ná których polegają Medycy) są szkodliwe,
gdy ich często chory zázywa, álbowiem krew
gęłzczą, y cholere mnożą, utemperowane ie-
dnák infzemi ingyedyencyami nie tak szkodzić
mogą, y owízem kwaśkowate pomnieysze ná
zatrzymanie homorow ostrych z głowy, litore
płucm szkodzą potrzebne są pigułki, ktore się
opisały w Kátharze. Myrrha, iákimkolwiek
spósobem zázywana, płuća czyści, y od zgni-
łości zachowuje.

Prošek osobliwy.

R. Anticheł: Poter. Antim. diapb. aā. drach: 1.
Flor. Sulph Sperm. Cetē Myrrha aā. drach: 5. Sac-
chari Satur. Croci. aā. 10. M. f. p. divid. in 5.
part. aqu. dáwać go w konfekcie Różowym,
álbo Fiałkowym.

Item. Wodká wypalona ze krwie prosięcey
z ziółami piersiom służącemi, iest dobra.

Item. Dekokcyá doświadczona.

R. Ligni Sancti unc. 2. Rad, Tormentill: cum fa-
lys unc. 1. f. Fol. Millefol: cum floribus unc. 2. Pim-
pinell. Sanguisorb: Palosell: aā. drach: 10. Confer. Ro-
sar. unc. 6. Aqu. Veron. lib. 12. Niech to wízysko
moknie przez noc, ná zaiutrz zálepiwszy naczy-
nie

nie wstaw do koćciśka nalej węń wody, warz przez dzień. potym wyimi naczynie z ingyredyencyami, przecedz, schoway ná zimno, daway tego trunku po trzy rázy ná dzień.

Item. R. Rad. China ponder unc. 3. infund. in Aqu. Veron Scabios. Tussilag: aā. libr. 1. adde Trium Santali aā. unc. 1. Pessul: jor. unc. 3. stent per noctem mane coque: cele, colaturam edulcora Sympo de Veron Niech tego liquoru chory trzy razy ná dzień záżywa.

Lambitivum.

R. Confer. Rosar. unc. 3. Speti. diatrag. frigid. unc. 1. Laſis sulph: drach: 5. succi liquiritia, Bol Arm: aā. drach: 1. Rob de Tussilag. unc. 2. Syr. Capill: Ven. unc. 3. Ol. Fanicul Anisi aā. scrup. 5. Bals: Sula gut. 20. f. lamb. cum baccillo d. Liq.

Dekokcyja osoblivsa.

WEs szyćek rakowych obranych co chcesz, warz ie dobrze w mleku owczym, (może y w krowim,) potym rozwierć w donicy, y roz-
tworz tymże mlekiem, przyday do tego migda-
łow tłuczonych, mąki ięczmienney, Krochmalu
żółtkow iaiowych, cukru, wszytkiego co po-
trzeba, zmiészay, przywarz: niech tego chory
záżywa, uznasz pomoc.

Item. Weś miodu czystego dwa funty, Ty-
zanny (z samego ięczmienia) warzoney trzy fun-
ty, Lukrecyi puł funtá, korzenia żywokoštu
łotow 10. warz pierwey korzenie aż zmiękną,
które

które przetrzyj przez sito, zmięszay z miodem y Tyzanną, niech tego chory często po łyżeczce zazywa.

Item. Weś fok z Błazczu ziemnego lotow 14, winą wolnego lotow 16, pieprzu białego Mirhy, Kadzidła, wyluskiego (subtelnie tartego) po puł osmy drachmy, odwarz pierwey fok z miodem y z winem do połowy, precedź, wśyp proszki, daway choremu po łyżeczce, rzecz pewna.

Item. Częste zażywanie Herb: *Tbca.* w mleku, warzone znécnie pomaga. Osobliwszym zaś sposobem, dekokcyą z Chiny z Cielecing, alho z kąpiem warzona służy, pako się ielzeczce gorączką bårdzo nie wkorzeni, także Syrop z tábaki skuteczny iest, insze nie złączone medykalmenta, ktorych nie tylko między Medykami biegłemi iest dość, ale między Medykástrami, á osobliwie między ciekawemi, babámi, które naywięcey leczą gułłami, osobliwie dźięci, nie bez grzechu Rodzicow, ktorzy ná to pozwaláją.

O DYCHAWICY.

Troiáka iest Dychawicá. Pierwsza zowie się *Dyspnoea*, w ktorey bywa oddech ciężki bez spánia wielkiego, y bez świstu.

Druga zowie się *Asthma*, w ktorey ciężkość większa w pierśiach, oddech częsty z chrápaniem, y świstem.

Trzecia nazywa się *Orthopnea*, w ktorey chory oddy.

oddychać nie może, aż wyciągnawszy szyję, nąd to ieżąc, oddechu nie pozwala.

Przyczyny dychawice są te. Naprod poprzyleganie humorow kłliowatych, w około Arterey dechowi służącey, którą nazywają *Aspera Item*. Obstrukcya. to iest: pozátykanie *Bronchiorum*, humorami grubemi.

Item. Zátwárdzenie płuc od waporow, álbo dymow ostrych, álbo kurzów, iáko to wapiennych, kámiennych, &c. *Item*. Przyrośnienie płuc do ziebrá. *Item*. Wapory iádowite y ostre, álbo ćierpkie, które ściskáiąc *Bronchia*, to iest Meáty, przez które dech odchodzi.

Item. Krew spiekła w zylách płucnych, także obstrukcya wątroby twárdością swoią náciskáiąca *Diaphragmę*, sprawuie duszność, krew też w katarze nie należycie puszczonea.

Sposoby do leczenia,

NA początku tej choroby, (ieżeli chory iest kemplexyi krwistej) krew z nogi puścić, á potym purgánie bráć, ktorých sposób niżej podáie się. Womitorya, lubo nie ktorým podęyrzáne są, iednak wielom pomagáią, osobliwie na początku choroby, które nie máią bydz mocne, náprzykład. Weś fokuz z Kosákowego korzenia, łotow dwa, przyśłodziwszy dáychoremu, Enemy także są pozyteczne, które máią bydz przymocnieysze. *Item*. Oleyki, Szálwiiowy, Rozmárynowy, hányszkowy, z Kopru włoskiego, są pomocne, dáiąc ich

po kilku kropłi w koniczce Rożowym, albo w winie, także *Tinctura asthmatica*, *Tinctura Sulphur. Lac. Sulphur. Loch. de Pulm. Vulp. Loch. Sassafras Balf. Sulp. Sc* wiele pomagają.

Item. Dym z tabaki, także z Gwoździków, wpuszczając w się, znacznie pomaga, także Oleyku Migdałowego często z cukrem żązywając także masę do smarowania piersi skuteczna. Weś oleyku Rumienkowego, Migdałowego, sadła káplonego, korzenia Fiałkowego, nasienia *Fanugr. Inianego, Gumi Ammon. wosku,* wszystkiego co się będzie zdáło, uczyn masę.

Item. Warz czerwoną kápustę, odcedz polewkę przysłodziwszy piy. *Item.* Dla odciągania humorow spadających z głowy, potrzebne są kichania pobudzenie, *Apophlegmatismi Erchina.*

Item. Terpentyną z oleykiem Migdałowym, często żązywana, znacznie pomaga.

Item. Upiecz świeżą rzepę w żarzewiu, weś Káploną uduszonego, ktorego nie tykając wodą oskub. wypaproż. pośiekay, wkray do niego rzepę pieczoną, przyday Rodzenkow wielkich, lukrecyi trochę, hányszku, nasienia pokrzywianego, pietruszki, warz zaszpuntowawszy, przecedź, przyday Cukru lodowatego szárego, niech chory często żąywa.

Item. Prošek skuteczny.

R. Flor. Car: ben sem. Carth. aũ. drach. 2. Piper longi drach. 1. fol: Senalel. Rad. Aaron-aũ. drach. 2. Anisi drach. f. Diagredy scrup. S. misce f. pulv. rozdziel

dziel ten proszek na 7. razy, daway go co dzień z rana w piwie, albo w rosale, *Znaki*. Dla ludzi prostych, łayno konskie w wodzie przewarzy. wszy przecedzić, y dać pić choremu.

P U R G A N S.

R. Gum. Ammon. is aceto Squillit. Sol. drach: 2. Mast. el. serup. Trochisc: Alb. Resin. Scammon. añ. drach: 5. sal. Succ. Volat. gr. 8. Oli. Mirrbr gut 2 f. pill: pro 30 daway tych pigulek na każdy dzień z rana po siedmi.

Item. Syrop otywieraący.

R. Syrup. de Liqui. unc f. Orymel. Squil. unc. 2. S. Loch: d. Pulm. Vulp drach. 6. Gum. Ammon solut drach. 1. M. pro lambitwo, w którym maczając korzeń lukrecyowy, wysysac często.

Item. R. Milleped drach 2. Flor. Benzoini, Sal. Succini albi añ. scrup. 2. Extr. Enul. Castor. añ. scrup. f. Croci scrup. 1. cum f. q. Thereb. Cypri f. pill. ktorych zażywać z rana, y na noc po 5. codziennie.

Ieżeli tá choroba pochodzi z pełności flegmy. trzeba brać często purgans, salwacye nayskuteczniejsze, boiazliwym iednak Medykow podeyrzane.

Ieżeli też tá choroba pochodzi z siádkey krwi w płucách, na ten czas puścić ją potrzeba z nogi, y dawać rzeczy rozrzedzające, iako to Sperma Cete, Sang. drac. Salia volat. Spir. Salisf. Arm. dulc. &c.

Trunek pewny.

WEs Gum. Ammon. scrup. 1. Wodki Hyssopo. wey unc. 4. winá unc. 3. Syropu z le. biedki puł unc. zmieřzawszy nad ogniem day ciepło wypić.

Item. R. Sperm. Cere drach: 1. Flor. Benzoina dra: f. Myrrha Sal. Succin. Vol. añ. scrup. f. M. rozdział na trzy razy, day co dzień z rana w iáiu miékkim, álbo w konfekcie náłkowym. Ná wierzch ná piersi, ťluzą rózne linimentá, ungwentá, Plaitry, iáko to Filij Zacharia, Mollif. Vener: Sc. Oleyki, Migdałowy, Fiałkowy, Terpentynowy, z szpikow bydlęcych dytłowány, także sadlá rozmaíte, iednák że ta choroba iest uparta, a ile zářtarzáła tak dálece, że až do smierci ludziom dokucza. Często się teř przydáie owym, ktorzy sobie w kátharze krew kazá puszczáć, nie wiedząc iáki iest Káthar, czyli moře krew w nim puścić, czyli nie, więc że się spuszczáją ná cyruliká, tym sobie szkodzą pospolicie, ále ci co puszczáją oslep, byle wziąć kilká groszy) godni nagány, wpráwuiąc ludzi w tak ciężkie y długie kálectwo.

Dzieciom ná Dychawicę.

NAzbieray Stonogow, wypłocz ie łwinem, ususz, zetrzyj ná proch miáłki, przyday do niego rowne części Szařránu, Mirrhy, cukru lodowátého, daway go po trochu często w mleku

O K A S Z L U.

Kąszel zowie się *Tussis*, to jest, płac częste y gwałtowne wzruszanie się, od humorow osłych, z głowy do nich spadających, to jest jeżeli kąszel w nocy bardziey dokucza, oraz z gorączką wolną, znak jest że pochodzi z spadających humorow z głowy. Gdy zaś będzie kąszel gwałtowny a suchy, przez który mało co, albo nic nie odchodzi materyi, znak jest, że z żołądka przyczyny. Suche pokaszliwanie częste, pochodzi z zapalenia liquoru, Nerwom należytego. Kąszel długo trwający, wprawia w suchoty, albo w płucie krwią.

Item. Kąszel z wrzodu iakiego wewnętrznego, lubo na płucach, lubo na pleurze uczynionego, pochodzący niebezpieczny jest.

Item. Kąszel który przed tym był wilgotny, gdy się odmieni w suchy, znaczy zranienie płuc.

Item. Kąszel ustawiczny z obstrukcyi, albo z owrzedzenia płuc pochodzący, jest trudny do leczenia, a częstokroć śmiercią się kończy.

Item. Kąszel suchy z gorączką wewnętrzną, a osobliwie po iedzeniu, bardziey się wydająca, znaczy gorączkę Hektykę.

Item. Kąszel Białogłowom ciężarnym gdy się przyda; czasem płód morzy.

Item. Kąszel długi y suchy, w którym bywa pąrcie w boku lewym, albo prawym, albo wraz w obudwu, znaczy zaścierałe obstrukcyę wątroby, y śledziony.

Przy-

Przyczyny káśzlu postrzegać. Naprzód piersi zaziębienie, tak atryą ostrą, iako też picciem nagłym zimnego napoju.

Item. Z głowy spadające humory sione, ostre, in *Arteriam Asperam*, którą łechcąc, káśzel pobudzają.

Item. Gdy w się kto iakiego prochu ostrego, albo dymu niecierze.

Item. Tłuście potrawy z apetytem jedzone, nie kiedy bywają przyczyną káśzlu, Orzechy też kto ich wiele iada káśzlu nabawiają. Oprócz tego, z przyczyny żołądka, wątroby, śledziony, *Diaphragmatis*, macicy, z glisł, &c. káśzel bydz może.

Sposoby do leczenia.

Chceszli káśzel uleczyć, według opisanych znakow y przyczyn, małz się miarkować. A naprzód, gdy z obstrukcyi wątroby, albo śledziony, albo z wrzodu wewnętrznego, albo z Pleury, albo z glisł, &c. pochodzi, o tym będzieś miał na swoich mieyscach, tu się podają sposoby na káśzel pochodzący, z spadających humorow z głowy na piersi, albo z przeziębienia, albo z inżey iakiey przyczyny powierzhney.

Naprzód purgacje są potrzebne, które mają bydz wolne z Menny, z Senesu, &c. Jeżeliby z przyczyny żołądka, może dać bezpiecznie na womity, przytym zażywać rzeczy rozrzedzających, poruszających ślegmę grubą, y ostrą, iako są Syropy, Iulepy, Konserwy, Loch, &c.

ciobliwie służy Symplicius de peris. Item. Weś oley-ku Migdalowego lot ieden, przyday cukru, umieszczay, day choremu. Item. Weś Rodzenkow wielkich, namocz je w gorzałce, iedz po iednemu często. Item. Sok z rzodkwie z cukrem, albo z miodem zmieszawszy, znacznie pomaga zazywając go często.

Item. Gorzalka zapalona z cukrem, z szatranem y rodzenkami skuteczna jest.

Item. Weś siarki iak naymielei na kámienu utartej, puł ćwierci lota, Benzoinu skrupul ieden, day choremu w iaju miękkim.

Item. Weś Hyłopu suchego garść, pokrzywianego liscia suchego puł garści, miodu prásnego pułtora funta, warz w wodzie ślazowej, przecedziwszy, daway choremu często po kwáserce, ciepło.

Item. Warz Rutę w piwie, przecedziwszy, włoż mąst, piy ciepło.

Item. Warz cybulę w mleku, przecedziwszy przysłodz miodem, piy ciepło, także czosnek w mleku wárzony pomaga, albo go też smáżyć w miodzie y iść.

Item. Weś imbieru, Fig. Rodzenkow, pokráiawszy, warz w winie, wolnym bárdzo ogniem, przecedziwszy przyday cukru lodowatego. Szafranu trochę, zazyway po łyszcze ciepło. Item. Oman w cukrze, albo w miodzie smáżony, jest dobry na kászel.

Na Kászel z przeziębnienia, weś Málmażykieli.

Heliszek, przyday cukru, masłanu, smaz na węglach, żeby było gęsto jak Syrop, zazyway tego po lyszczu ciepło.

Item. Weś czosłuku, rozwieść go, y sok z niego wycisni, (przyławszy trochę wody) przyday do niego trochę cukru, przysmatz, zazyway po lyszczu. *Item.* Weś żółci kłaiowy surowy, zmieszay go z lodowatym cukrem, ziedz, iest doświadczone. *Item.* Myrrę pod językiem trzymając, kázel ustąpi. *Item.* Zmieszay Terpeninę z miodem, y olekiem Migdałowym, zazyway potrosze. *Item.* Orzechy łaskowe przypiekane, z miodem praśnym zazywane pomagają.

Item. Weś maśła świeżego nie słonego, żółtkow kłaiowych, krochmalu, cukru równe części, zmieszay, zazyway po trosze.

Służą też na kázel. *Eliair. Prop. Balsam. Sulph. Rubin: Sulph: Omyx: Squill: Spuma Cete Loch: de papavera Ind. violarum,* iezeli z gorącej przyczyny kázel. *Opiaro* też potrzebne, osobliwie gdy często na piersi spadają humory z głowy.

Syrop piersi czyszczący osobliwy.

Syrop. Rosar. Sol: unc: 3. de Liquir: de Alibea Dia Carthami ad. unc. 1. Vini Malvat: unc: 1. Aceti Squil. dir: unc: 3. Spir: vini unc: 1. S. pir. Virioli scrup. 1. Apo. Cinam: Rosar: ad. unc. 1. Sacchari unc. 7. zmieszawszy nád wolnym ogniem, daway po lyszczu często.

Dla dzieci na kázel.

B. Lasi. Capri: unc. 5. Saccheri Candi. unc. 2. Syrop.

Ka

Rosar.

Rosar: Sal: unc: 2. Diacarth. arach: 1. zmieszawszy daway połyfcze.

Item. Species Diatragan frig: in rotalis.

Item. Kozłowym łoiem nacieray podeszw ku pálcom, nád rospaloną cegłą.

Item. Rożą suchą warz w wodzie, potym odley wodę, do teyże Roży przyley oliwy, włożią do worka, y ciepło przyłoż ná dołek, co raz polewając ten worek gorącą wodą, tą w ktorey roża wrzala.

Item. Warz w piwie ślaz z korzeniem, przyday málła, iák przestygnie niech dziecie w tym nogi moczy. *Item.* Warz ślazowe korzenie w mleku, przecedz, osłodziwszy daway połyfcze. *Item.* Weś oleyku migdałowego, málła nieślonego, zmieszay, smaruy tym piersiczki.

O P L U C I U K R W I Ą.

PLucie krwią, nazywa się *Hæmophrys*, albo *Hæmoptoe*, należą też do tego choroby, *Empiema* y *Vomica* nazwane, o których będzie niżej *Hæmophrys*, iest kászel przez ktory odchodzi mátaryja ze krwią pomięszana. Krwi przez ustá odchodzenie z różnych mieysc, y przyczyn bydz może, to iest, albo z pierśi, albo z płuc, albo z arteryey płucney, albo z samych ust, albo z podniebienia, albo z dziąseł, albo z głowy albo z żołądká, albo z wątroby, albo z śledziony, albo z choroby miesięczney przetrzymánia, albo z nosa, obraca się pod czas do ust. Tu się tylko opisnie

opisuje odchodzenie krwi przez usta z części (duchom ożywiającym) Żyłących, to jest, z Arteryi, z płuc z piersi.

Trojakim sposobem krew przez usta odchodzi, albo przez rozszerzenie. y otwarcie początkow żył zwyczajnych, y pulsowych, które nazywają się *Anastomosis*, albo przez rozerwanie onychże, które nazywają się *Rixis*, albo przez wygryzienie ich, które nazywa się *Diabrosis* według wierszu.

Diabrosis venas erodit, Rixis easdem

Scindit: Anastomosis has aperire facit.

Oprocz tego, bywa też krwi rozrzedzenie przyczyną, krwią plucią, gdy subtelnością y ostrością swoją pory żył przenika, co nazywa się *Diapedesis*.

Znaki. Naprzód jeżeli krew z ust prostym płuciem bez kászlu odchodzi: znak jest, że albo z dżiąseł albo z ięzyka, albo z głowy. *Item.* Jeżeli krwie z kászlem mało co (y z łechtaniem Arteryi) wychodzi: znak jest że z niey sąmey zranionej pochodzi. *Item.* Jeżeli przez kászel odchodzi krew piałnista, czerwona, czysta, przez żadnego bolu w piersiach, znak jest że z płuc pochodzi.

Item. Jeżeli krew czarna y spiekła przez kászel, odchodzi z bolem w piersiach, znak jest że z piersi pochodzi.

Item. Jeżeli przez kászel odchodzi krew czarna, spiekła, pomieszana z flegmą, albo z cholera,

przytym y Nausca, znak iest ze z żołądka.

Uważyć też potrzeba, leżeli krew przedtym chodziła z nosa, z tętad albowiem często odwraca się do ust, do płuc, do żołądka, kędy się spieka.

Przyczyny powierzchne, y wewnętrzne. Na przod zbytne picie trunkow gorących, a osobliwie gorzałki iakże potraw zbyt korzennych częste zażywanie: Nagła agitacya, przeziebienie, kaszel wielki, zstłuczenie, spadek, dzwiganie nagłe ciężaru iakiego, mocowanie się &c.

Item. Pełność krwi zyl oryficya rozszerzac y otwieras zwykła, a tym bardziey gdy gorąca, albo zbyt ostra będzie, toż czyni y subtelnosc krwi, humory też ostre z głowy spadające częstokroć zylki rania.

Choroba ta iest niebezpieczna, osobliwie gdy z płuc pochodzi, albowiem w suchoty nie uleczone wprawia, jednak że nie zawsze, gdyz natura częstokroć *per Crisim* pozbywa krwi zbyt iniey, iako się trafia w zatrzymaniu miesięczney choroby, albo Hemorrhoidow. *Diapedesis* nie tak niebezpieczna iest. *Anaesthosis* gorzła, *kixis* iest szcze gorzła, albowiem leżeli we czterech dniach zatrzymana nie będzie, przynosi zapalenie, z ktorego wrzod się rodzi, a potym suchoty nie omylne, według Aphorysmu. *A sanguinis spuris spuris, a puris spuris, Pbris Diabrosis* ze wżyskich naygorzła dla wrzodu, w płucach nie uleczonego.

Empyema jest ropy w piersiach zebranie, albo w jedney, albo w obudwu stronach, oddech ciężki, y kászel wielki sprawuje: przytrafia się to często w Pleurze, albo Periphneumoniei, to jest, w zapaleniu płuc, z którego gdy się wrzód uczyni, mąterya z niego rozlewa się w piersiach, albo też gdy się wrzód w gárdle nagle otworzy, y ropą do piersi się obroci, która człeká duży y umorzy.

Vomica, jest krwi (nie w sámych płucách. ále w błonce pokrywające one) rozescie, y w ropę się obrocenie.

Sposoby do leczenia.

NAprzód ieżeli z płuc krew przez ustá odchodzi, trzeba zaraz bez odwłoki krew albo z ręki, albo z nogi puścić, y z powtórzeniem, ieżeliby tego była potrzeba, potym dawać zaraz trunki chłodzące. zadržymające, y ścisłkające. náprzykład: *R. Aqu: Plantag: unc: 4. Lep: Hamat: pr: scrup: 1. Laud: Opiati gr: 1. Spir: Vitrioli gr: 20. M. day ná raz.* jest rzecz doświadczona. A nie tylko się sádzić ná tym aby krew zadržymać, ále y tę którą pozostała w płucách spieklá, (zkađ pewne suchoty) rozrzedzić y wyprowadzić: Ná co służy *Rad: Rubia Oculi Caner: Sperma: Cer: ungu: rubr: potab: Oleiek Międłowy z olbrotem* zażywany. Do tego uważć ieżeli się przed tym Hemorrhoidy otwierały, á potym się zadržymały, trzeba ie otworzyć, ieżeliby też z zadržymania miesięczney choroby.

krew z nogi puścić, y dawać ná poruszenie oných.

Julep do záżywání ná krew. R. *Aqu. Plantag. Papav. Errat. ad. unc. 2. Syrup. d. Rosi. Sicc. unc. 1. Tinck. Corall. drach. 2. Sal. Pruncl. drach. 1.*

Item. Służą ná to ociąganie subtelnyimi bántkami po grzbiecie, y łopátkách ścierania, wiązání rąk y nog, &c.

Ná wyprowadzenie humorow ostrých, cholerycznych, gorzkich. y kwásnych, naylepsze jest *khalabr.* albo *Rabar. drach. 1. Myrabol. scr. dra. f. Syr. d. Rosi. Sicc. unc. 1. f. potio.* day ná raz, potym trzeba *Oscula vasorum* zátwierdzác tym sposobem. R. *Boli Armon. Terr. Sigill. Corall. utriusq. Lap. Hamm. aũ. dr. f. Sach Rosar. scr. 2. Album Ovor. cum Aqu. Rosar. agit. Syrup. Myrtin. q. f.* day tego choremu ná raz iák *Kásztan* trzy rázy ná dzień. Sok pokrzywiány z cukrem zmiešawszy pić, jest hádzo skuteczny, takže krwáwník ziele wárzác y piąc.

Item. Mleko osle y kozie, stal w nim kilkákroc zgásiwszy, jest pożyteczne.

Jeżeli krew od wątroby idzie, ná to *Kauterya* w nodze znácznie pomaga, záżywájąc przy tym inszych sposobow.

Item. Ná zadržymání krwi.

R. *Aqu. Portul. Plantag. Hader. ter. aũ. unc. 1. Succ. Portul. unc. 1. 2. Lap. Hamm. drach. f. Ocul. Canc. scrup. 1. Land. Opiat. gr. 2. Syrup. Corall. unc. 1. M. day ná trzy rázy.*

Item.

Item. R. Conser: Rojar: Grach: I. Masticis Tbur: Nuc: Mos: Syr: cal: aā: scrup: 2: Speticr. diatrag: frig scrup: 2: Rad: Consol: unc: I. Reqv: Nicol: dra: I. Diac: Mart: q: f. f. C. daway ná raz iák Kálszan.

Item. Służą ná wierzch plastry, Másci, mate. race, &c. Item. Nábieray szylek z rákow warz, ie w wodzie, oraz zięczmieniem, przecedziwszy piy, możesz przydáć trochę. Rad: Torm: y Consol:

Item. Tinctura Lap: Hamm: także Corall: są bárdzo skuteczne. Item. Trochi de Carabe de spodio de Terra Sigill: także Semen: Hyoscia: cum Sacch. Rosat: Ná zerwanie żyły płucney.

R. Mumiā dr. f. Rhabar: toref: Bol. Arm: Spod: Terra: Sigill: aā: scrup: f. Syr: Cydoni: unc: f. Aqu: Plant: q: f. day ná raz. Item. R. Rad Consol: jor. unc: I. Burs: pastor: Sancul: Pirel. Polig: aā. M. I. Rad: Tormenet: unc: f. sem. Endiv. Acetos Portul: Vrtica: edulcoretur. Syr: Myrial: daway pokwáterce.

Item. Krochmal z wodką babczaną iest dobry.

Item. Wouka sekretna, Styptyca zwána, Empyema, iest choroba niebezpieczna, ropá albowiem rozefala w Piersiach, prędko uduśi.

Sposoby do leczenia.

K Atháplásmá ná wierzch służąca. R. Rad: Althea unc: 3. ffeum úro 10. Passul. unc: I. Flor. Chamo Mellit. aā. pug. I. Cont. coqv. & per crib: traic. adde Far. Lini Fanugr. Trit. aā. unc: I. Ol. Amygd. Buty. Ol. Lilior. Therebinth. aā. unc: I.

Item. Terpentynę Wenecką wypłacz w tyżánie, zmieszay z proszkiem lukrecyowym daway często choremu.

K5

Item.

Item. Weś korzenia słazowego, żywokostu, oboygá po dwa łoty, rzepiku, podbiału, polney dryakwie, *Pan Mari:* włosow wśzystkiego po garści, náśienia Dyniowego, Ogorczanego, Malonowego, po dwa łoty, Hányłzku ćwierć łotá, lukrecyi, Rodzenkow, po dwa łoty, kwiátu Rumiánkowego, Fialkowego, Roży fuchey po szczypcie warz to w wodzie, przece-
dziwſzy przyday Syropu lukrecyowego, z pod-
biału, ománowego ile potrzebá, daway tego
choremu po kwáterce ná dzień.

Ostátni sposób iest, to iest, otwárćie boku
między czwartym y piątym ziebrem, lecz tu u
nas nie masz Anatomistów, ktorzyby to prá-
ktykowáli. Chorego nápoý, ma bydź Tyzanna
miodem przyſhodzona.

Vomica. Kurácyá podobna ma bydź iáko y
Empyematis. Oprocz tego sekret osobliwy. Ná-
mocz (połciu ziela) w gorzałce hányłzkowej,
daway tey gorzałki po trosze choremu, dobry
też ná to *Balsamus Samaritanus,* Ue.

O C H O R O B I E.

*Chora se nazywa Incubus, álbo Ephtaltes,
álbo Asthma Nocturnum, Delfin.*

Iest głębokí, (z ścisnieniem około wnętrzo-
ści) pierśi náciśkájący, czym oddech cięż-
szki sprawuie, ták, że się zda iákby kto duśił;
co pochodzi z konwulsyi muszkułow, pierśiom
śuzących.

Rożu.

Rozumieją nie króczy że zły duch, albo strasz-
zydło takie, z człeka się uragając tę duszność
sprawie. Jeżeli ta duszność często przez sen
napada, znaczy przyszłą albo wielką chorobę,
albo Apoplexyą, albo szaleństwo.

Sposoby do leczenia.

W Sámym paroxyzmie obudzić chorego, &
najlepiej strzelić mu nąd głową: potem
zaráz dać się mu napić tego liquoru. R. Spir. Vi-
ci rectif. lib. 2. Sal. Tartar. pur. unc. 4. distill. de-
stillato liquori adde Ol. Cinam. Mas. Fanicul. ad. q.
Sorbor. pot. dost. gur. 15.

Oprocz tego purgans, Enemy, są potrze-
bne. Item. R. Conf. Rofar. Flor. Peon. Anshof. ad.
dr. 1. Sal. C. C. Volar. gr. 7. Mag. st. Succi. gr. 3.
f. bolus detur hor. Mat. 15 Vesper.

Ambra z wódką cynamonową, nądewszystko
najlepsza, także Sperma Ceti, krwie puszczenie
w tej chorobie mało co potrzebne, chyba by
chory był krwisty. Dyeta zaś (oproc Medy-
kamentow) najlepsza, ta: albowiem choroba po-
chodzi z zbytniego iedzenia potraw gruby ch.

O Pleurze y Perypneumoni.

Dwoiaka jest Pleura, iedną nazywa się Legiti-
ma, druga Notha, albo Spuria.

Legitima. to jest prawdziwa Pleura, jest zá-
palenie Membrány pokrywaiący ziebrą, która
nazywa się też Pleura. albo też zápalenie mu-
szkułow wnetrznych, to jest, między ziebrami
zostaiących.

Notha.

Netba zaś, to jest nie prawdziwa *Pleurá* jest zapalenie powierzchwnych muszkułow, należy też do tego zapalenie błony, dzielącej płucá, która nazywa się *Mediastinum*, także y płuc do żeber przyrośnienie.

Peripneumonia, jest zapalenie płuc, ze kwie choleryczney, która nazywa się *Erysipelatosum*, zaś ze kwie flegmistey słoney pochodząca, nazywa się *Oedematosum*.

Znaki Pleury. Naprzód ból w boku lewym ál. bo w prawym z kłóciem, z parciem, gorączką wielką ustawiczną, oddech ciężki, puls twárdy, y gęsty, kászel uprzykrzony, przez który pod czas krew odchodzi. Nie prawdziwa *Pleurá*, tym się różni od prawdziwej: że gdy się chory położy ná bok przeciwny, w ten czas ból się większy wydaie, przytym gorączką wolniejszy, párcie y ból w boku nie tak dokuczający, od lech wolniejszy, kászel suchy, przez który mało odchodzi máteryi. Jeżeli *Pleurá* pochodzi z przyczyny kwie, plwoćiny bywają krwawe, żył pełność osobliwie ná skroniach, y ná czole, twarzy zapalenie, puls pełny, uryńá czerwona, y gruba. Jeżeli ze kwie choleryczney plwoćiny bywają żółte, gorączką większą, puls przyszy, ból cięższy, nie spánie, w ustách gorzkość, uryńá cienka, y żółtáwa.

Jeżeli ze kwie flegmistey, plwoćiny bywają białe, gęste, pieniste, ślókáwe, gorączką wolniejszy, prágnienie mnieysze, ból nie tak dokuczają.

cząjący puls mały, ury na blada, y gruba. Jeżeli ze krwi melancholiczney, plwociny bywają sine, twarde, z trudnością odchodzące, gorączka y bol wolnieyszy, ury na czerwona, mętna, kászel suchy, ięzyk oczerniały, konstypacya.

Znaki Peripneumonij, mało się nie zgadzają z Pleury znakiem, także gorączka wielka, kászel pod czas suchy, á czasem wilgotny, różnego koloru, oddech ciężki, dla ściśnienia płuc, tak, że ledwie nie udusi chorego, bol ciężki, y głęboki, z dołu od piersi, y do grzbietá idący, który czasem pod obiema łopátkami, á pod czas pod jedną tylko wydaie się, ołobliwie kászląc, łączy się też pod czas z Pleurą.

Progn: Pleury. Naprzód puls mały, gęsty, głęboki, y twárdy, znaczy wielkie niebezpieczeństwo, także kiedy suchy kászel chorego trapi, albo jeżeli máterya zrazu odchodziła, á potym się zadržymála, z párciem y bolem w bokách, y w piersiach trwającym, znak iest, że albo długo chory poleżeć musi, albo życie skończyć.

Item. Kászel z odchodzeniem flegmy gdy się zrazu ná początku choroby pokaze; znaczy że prędko chory ozdrowieie, jeżeli zaś nie rychło, znaczy długą chorobę.

Item. Flegmá żółta, y ze krwią przez kászel odchodząca, wilgotna ná początku choroby do brym znakiem iest.

Item. Plwociny bárdzo krwawe, znacza wielkie niebezpieczeństwo, także białe gęste bárdzo

czu y okrągłe, także zielone, czarne, bardzo złe są: *Item.* Pleura w starych, także w białogłowych ciężarnych, albo dychawicznych, albo y w tych którzy ją już cierpieli: niebezpieczna jest. *Item.* Jeżeli się we 14. dni nie uspokoi. *Empiema* przynosi. *Item.* Gdy się przyda biegunka, złym znakiem jest. *Item.* Womit choleryczny, na początku choroby, dobrym jest znakiem. *Item.* Jeżeli się do Pleury *Peripneumonia* przyłączy, złe bardzo.

Item. Jeżeli przez kászel odchodząca *Regmá* żółta: bez przyczyny zatrzyma się, znaczy przyszłe szaleństwo. *Item.* Jeżeli się przyda w jakiej chorobie długiej, albo w *Cachectia corporis* niebezpieczna jest. *Item.* Pracowitych ludzi częstokroć morzy. *Item.* Tych, którym kászląc w pieśniach gra, do tego twarz się mieni, oczy, ręce y nogi ziębnieją, śmierć pewna czeka.

Peripneumonia, jest gorsza niż Pleurę więcej w sobie mając niebezpieczeństwa, a niżeli ból.

Item. Gdy nie przez kászel nie odchodzi, a przytym nie śpianie, szaleństwo, albo też *Zerba-gus*, ręk y nog ziębnienie, chrapanie z ciężkim oddychaniem, póżnokcie, sine, znaki są wielkiego niebezpieczeństwa. *Item.* Gdy się do Pleury przyłączy. *Item.* Gdy się na początku choroby pokaże uryna mątna, a w kilką dni potym uczyni się jasna, znaczy śmierć.

Item. Jeżeli się w Pleurę obroci, (lubo się to rzadko przytrafia) dobry znak jest.

Item.

Item: Gdy się krew z nosa dobrowolnie puści, albo biegunka, albo Hemorrhoidy, albo Miesięczna choroba, albo wrzody około uszu lubo na innych miejscach ciała, y gdy się dobrze zbiorą, że z nich doskonale materya odejdzie, znaki są pierwszego zdrowia.

Sposoby do leczenia Pleury.

NAprzód krwie puszczanie zaraz na początku choroby najpotrzebniejszy, z żyły Bazyliki, z tej strony z której ból dokucza, y powstąpieniem, jeżeliby tego była potrzeba, do tego jeżeli siły y lata, y inne okoliczności pozwolą, wprzód jednak wziąć Enemę. Jeżeli zaś przez kaszel wolnie materya odchodzi, na ten czas zatrzymać się ze krwią. Womitorium jest bardzo skuteczne, iako o tym wielu Authorów piszą, jednak trzeba uważać naturę, y przyczynę choroby. Jeżeliby dla pewnych przyczyn krew puszczona być nie mogła, iako to niey stawić bąki z piawkami na rękach, y nogach, przytym czynić Fomentacye, albo przykładać na bok Materace z zioł, *Melliloti*, *Chamomilla* *Sancti Lini* *Fanugi*: *Malva*, *Urt.* wárzyć też zioła, maczając w Dekokcyi, materac przykładać, albo nalej w pęcherz mleką ciepłą z miodem, przykładay na bok, co raz przygrzewając.

Item. Rozciągni dryakiew na płotnie, przygrzawszy przyłoż. Purgacje nie służą aż na końcu choroby, które mają być w trunkach. *Dia-phoretica*, y *Diuretica*, bardzo dobrze służą, iako

Antim: diaph: flo: Sulph: Bezoard: miner: sal: Card: ben: urica, Sal: volat. C. C. Succini Fulg:ia. Armon: Spir. Tarta: Nitr: dulc: Mixt. de trib: Oc.

Item. Kwiat maku polnego, *Pulmonaria, scabiosa, Carduus mari: sem: Car: ben: Millef: Pimpinella, Radix Bardana cort: Avellan: rubr: Dens auri Lapis capionis, Percarum, Mandibula, Lucj Oculi Cancer: Offa Lapi, Unicorn: Corall: Tali Lep: Sigill. Lema: Bolus Arm: Sanguis Hiri: Oc.* wszystkie wzwyż pomienione rzeczy są skuteczne na tę chorobę, lubo same przez się zazyte, lubo mieszane jedno z drugim.

Jeść też Olejek sekretny na Pleurę, który robią z Dyn Włoskich w oliwie. Gaszą w niej żelazo, a potem skorkę z Dyn w niejże smażąc, y tym olejkiem smarując bok. *Item.* Weś wodki z kwiatu polnego maku, unc 4. lulepu Fiałkowego, albo z tegoż kwiatu unc. 1. Saletry czystej drá: 1. zmieszawszy, daway po łyżeczce. *Ité:* Po spuszczeniu krwi bok smaruy tym linamentem. Weś olejku liliowego, Rumienkowego, málá młodego, sádlá kapłoniego równe części, zmieszawszy, smaruy ciepło, możesz przydać y dryakwi, ieżeliby ciężka chorobá bardzo była, po smarowaniach, kłaść materace z ziołami, albo chufty ciepłe. *Item.* Weś kurę żywą, rozetnij w puł, posyp prochem z korzenia Fiałkowego, przylož na bok, albo też szkopowe płuća świeże.

Item. Oleiek z wosku, z olejkiem migdałowym

wym zmieszawszy, Imárui nim, znacznie pomaga *liē*. Chleb ciepły z piecá rozkroy, nápusć mallem. álbo Imánym oleiem, przyłoż ná bok.

Gdy máterya przez kászel odchodzić nie chce, dáwać lulepy odwilżájące, á ieżeli gorączká wielká, *Emulsie cum Diaphor*. *Opiata* bárdzo niebezpieczne *liē*, álbowiem kászel zátzymánia, Pierśi sciagáją często, y śmiert przynoszą, iednak w nieznośnym bólu z niespaniem, może gráno iedno *Land*: *Opiá dáć cum Syr: de Pap: Err*.

Item. Olej Imány świeży, także oleiek Migdałowy z cukrem dáwać często, iest bowiem rzecz wielce skuteczna, pic trzebá z rósolem, álbo tyzanną, którą chory zázwże miało piwá ma pic, Tyzanna tak się gówaie. Weś ięczmienia garsć, lukrecyi trochę, rodzenkow, *Fig*, co chcesz korzenia łopianowego, ślázowego po garsć, *Card. bened*: kwiátu z máku polnego po garsć, roga ieleniego dwie garsć, warz precedz.

Item. Nie ktorzy ná boku bolejącym bąnkę siekáną, álbo z piałwkámi przystáwiałą, zkad wielkiego skutku doznáją.

Item. Weś iáblko świeże, wydroż go, násyń w nie kádźidlá tłuczonego, zázpuntuuy, upiecz wzarzewiu, day ziesć choremu, niech popije wodką *Cardui ben*. *Item*. Konńskie łáyno świeże w wodce *Cardui ben*: rozpuszczone, precedziwszy przycukrowác, dáć pic. pewne. Także łáyno kokosze białe ná proch starte.

Item.

Item. Weś náśienia k. nopenego łotow dwa: ztlucz, przyday łáyná konskiego, y kokoszego, roztworz wodką *Cardui ben:* przecedź, zgrzyj, ośłodź, day wypić. Gdy się biegunká przyda, dawać *Syrupum Myrt:* á żywot y krzyże smárować *Ungu: Comitissa.* Enemy dawać z ięczmienia wárzonego z rozą, zaprawiać żółtkami iáio. wemi, y szárym cukrem.

Y to osobliwa ná Pleurę. Weś oleyku Migdałowego 4. łoty, *Oxymel Squill Sacch: candi aũ unc. 1. Succi Capar. drach: 1* zmięszay, daway, po łyczce.

Prošek doświádczony ná Pleurę.

R. Pulv. Dent. Aprug: Ocul. Canc. Sang. Hirc: CrySTALL. Miner. Flor. Papav: Errat: aũ scrup. ʒ. M. rozdziel ná dwa rázy, day ráno y ná noc, álbo *R. Ocul. Canc: pr. sang: Hirc. pr. Sulph: Citr. Antimon: diaph: pulv: Rad: Barda. aũ gr. 2. M.* day ná raz w tyzáninie. Olbrot z oleykem migdałowym, y Iulepem siáłkowym zmięszawszy, day choremu, rzecz pewna. *Item.* Cebulá w mleku wárzona, y ná bok przykładána znaczną folgę czyni. Toż czyni proso z kwiatem Rumiánkowym, z nostrzykiem, w worek nákładzay przygrzewaiąc, y przykładaiąc.

Item. Uśluz łáyno wieprzowe, zetrzyj ná proch, zmięszay z oliwą, przyłoż, znacznie pomaga *Item.* Osobliwy experyment. Weś máści *Dialthea unc. 1.* Oleyku migdałowego *unc. 2.* zmięszay, smáruy bok, násmárowawłzy posyp pro.

prochem z kminu polnego. y ná wierzch przy-
 loż liśt kápuſtny, naſmarowawſzy go ſtarym
 maſſem wypſokanym. Item. Naſienie pokrzy-
 wiane w Iulepie ſiałkowym dáne, tákże *Hyper-*
iconis, tákże oczy ſzczupakowe, ząb wieprzo-
 wy. Oſobliwie ſłużą tey chorobie *Sal. Hyper-*
iconis, jeſt ſekret ná *Pleure*.

Item. Ná *Pleure*, ná *Peripneumonię*, y *kassel*:

Dekakya oſobliva.

WEs korzenia ſłazowego łotow 6. polney
 dryakwie garſci dwie, *Cardui bened*: garſc
 iednę, ieczmienia garſc iednę, Iuliubow łotow
 6. Rodzenkow wielkich bez koſtek garſci dwie
 iabłek kwaſkowátých (w talarki pokráiáných)
 trzy, kádzydliá tłuczonego łotow 2. miodu prá-
 śnego kwaterkę, wody ile potrzebá, warz,
 przecedz, daway Choremu miáſto piwá.

Peripneumonia, temiſz właſnie leczy ſię ſpoſo-
 bami co y *Pleurá*, dla czego wraz ieý opisanie
 tu ſię przyłączyło.

O MDŁOŚCIACH.

Które názywa ſię *Animi deliquium*, *Lipothymia*,
Defectio, *Syncope*, *Cordis Paraliſis*, *fulmen*.

Microcoſmi.

MDłość, ieſt nagłe ſil uſtanie, ze krwi w cir-
 kulácii przeſzkodę májacey, z uſtaniem
 pulſow, y z potem zimnym. Rożnoſć. *Animi de-*
liquium, znaczy mdłość powoli náſtępującá.
Syncope fulmen Microcoſmi, znaczy nagłe zemdle-
 nie, *Lipothymia*, albo *Lipopſychia*, albo *Eclypſis*, zná-

czy powoli następującą mdłość, z ziębnieniem nog, y rąk, bez potu, przytym mowy y zmyślow nie zupełne utracenie. Z różnych przyczyn mdłości napadają. Naprzód z subtelności humorow. z ktorey duchy ożywiające łatwo się rozchodzą, y niszczą.

Item. Z truciźny zadány. *Item.* Z boiżni z apprehensyi, z frásunku zbytniego.

Item. Z zbytniego wypróżnienia, to jest, gdy krew albo z rany, albo z nosa, albo miesieczna gwałtownie odchodzi, także z zbytnich purgansow, womitow, potow.

Item. Z zatlumienia duchow ożywiających, także z defektu onychże, także przypada w gorączkach, ktore się nazywają *Syncoptes maligna & acuta*, także z wątroby, z obstrukcyi dawnych, z żołądka pełności, albo z słabości.

Item. Przydaje się w nagłych ewakuacyách, iako gdy się wrzody iakie wielkie otwierają, z ktorych nagle materya odchodzi, także w dysenteriyách, w puchlinách, w suchotách, &c.

Item. Z ukąszenia żmii, albo węża. *Item.* Krew spiekła gruba, y zimna, zgromadzona ku sercu, nagłą mdłość sprawuje; także nagły *refluxus* duchow, y krwie do serca, także z pełności krwie mdłość przypada, często też y z glist, z fatygi, &c. oprócz tego.

T nieporządna miłość balona.

Iako mdli serce, dręczy stęskniona.

Gdy nagła mdłość napadnie, w ktorey głowa
na

na ramię, albo na piersi opadnie, przytym puls y oddech długo zarumiony będzie. twarz zielenieie albo zecerwienieie, albo zsinieie, y gdy chory po wdmuchnionym proszku kichającym w nos nie kichnie, iest znak bardzo zły. Ktora mdłość z zbytniego wyprożnienia, lubo przez krew, lubo przez poty, &c. albo z frąunku, albo z áprehenfyi, lubo z inszey iakiey przyczyny powierzchney pochodzi, mniej w sobie ma niebezpieczeństwá, gdy zaś ze wewnętrznych przyczyn pochodzi, często niebezpieczna iest.

Sposoby do leczenia.

GDy mdłość częstą napada, zaraz go w znak położyć, twarz wodą zimną obmyi, albo oprysniy, winá albo wodki ożywiaiącey do usty wley, pod nosem nacieray wodką serdeczną. leżeli by nagła mdłość nápadła, zatkay usta y nos iák naylepiey ręką. Proszek kicháiący w nos (piorem) wdmuchniy, pod nos przytykay *Spiz: Sak: Arm: ur:* zá ustrymá wierć. *Item.* Pulsy ná skroniách y u rąk nátrzyi wodką serdeczną, albo lepiey wodką Krolowey Węgierskiej z kámforą.

Na przyczyny z ktorých mdłość przypada, trzeba mieć respekt. Naprzod. leżeli pochodzi z defektu álimentu, w ten czas winem dobrym chorego posiłać, polewkami sytnemi, bullionem, &c. leżeli z subtelności humorow, (co poznać po oczách, y skroniách západłych, po nosie zakończonym) takiego chorego położyć

na mieyscu chłodnym, ciało wżysko nątrzeć octem z oleykiem Rożowym zmieřzanym. pořiląc go potrawami sytnemi, iako to polewka migdałowa. &c. leżeli z przyczyny macice, dawać wachac Bobrowy řroy, y kurzyć nim, także przytykać pod nos *Spir. Sal. Arm.* leżeli z truciźny zadaney, tę trzeba wywabić przez womitorya, także pić dawać mleko ciepłe, polewki tłuste, &c. leżeli z zbytnich purganřow, albo womitow, dać theryaki řwieżey przydawřy do niey *Laudani Opiati* grąno jedno. Żywot řmąrować oleykami *Cydonior Menta, Myrtil.* &c. potym worki z ziołami zątrzymywałacmi przykładać. leżeli z womitow, o tym będzie nąřwym mieyscu: leżeli z bytnich potow, tę trzeba uřtąnowić, ciało řcierać octem albo zimną wodą, ną řerce przykładać rzeczy chłodzące, iako rutę z octem rozřartą, przydawřy kamfory, lulepy teź dawać chłodzące, iako Cytrynowy Limoniowy, řiałkowy, konfekty teź rozne pořilające, iako gwoździłkowy, *Melissow*y, *Borakow*y, *Rozmąrynow*y, &c. leżeli z boiářni, z řrąřunku, albo z *aprehensyi*, trzeba takiego rozweřlać, żartami, rozmowami, muzyką, &c. Przytym dawać rzeczy rozweřelające, ku řercu przykładać řzařfran, krwie teź puřłczenie pomaga zńacźnie. leżeli z ząřłumienia duchow ożywiąacych: czynić *Frykacye*, bańkami suchemi oćiągąć, potym dać *Ambry* grąn ř. z wodką cynąmonową. leże

li z pełności krwi: pascić ją trzebá. Ieżeli z przyczyny żołądká, dác ná womity. Ieżeli z glit: o tym będzie ná swym mieyscu.

Item. Ná wszelką mdłość *Spir: Sal: Arm: cum Spir: vini Campher.* *U oleo Succ* zmięszawszy náciierając nim podnosem, iest bárdzo skuteczny także *Sal: volat. Oleosum silv.* nád wszystko nayskutecznięyszy, á osobliwie gdy z przyczyny málice mdłość napádnie. *Item.* Ambrí w czymkolwiek dána, znacznie pošila także kámforá.

Item. Oęty iáko to ruciány, gwoździkowy, fiałkowy, rózány, okładając nimi pulsy, y ferce, (á osobliwie gdy z iakiey gorącey przyczyny) znacznie pomagáią. *Item.* Melissa lubo świeża, lubo sucha, (zrobiwszy z niey máteraczyk, skrapiać go winem) wielce pomaga.

Wodká Perłowa pošiláiąca.

W Eś wodki rózaney, fiałkowej, borakowej, Melissowej, po dwie Uncye, *Manus Christi unc. 1.* Peret *præ: ar. 1.* Bursztynu biało go tarte go dwa skrupuły *Aqu. Langy unc. 1.* zmięszay, daway po łyszcze.

Ná mdłość w gorącece.

W Eś wodki rózaney kwaterkę, przyday kámfory, cynamonu, szafranu po trosze, oętu mocnego pul kieliszka, zmięszay, okładay pulsy, y ferce.

Item. Wodká wypalona z kwiátu dziewanny, dáiąc ją do picia, iest doświadczona.

O DRZENIU SERCA.

DRżenie serca nazywa się *Cordis palpitatio*, to jest, ruszanie się y ściąganie serca nad zwyczaj, pochodzące ze krwi, z cholera pomieśzaney, albo z ostrości humorow, *in pericardio* zostającego; serce y arterye ostrością swoją szczypiącego, y drżenie (*per Sistolę y Diastolę*, to jest, przez rozszerzania y ściągania y arteryi nad zwyczaj) sprawującego, serce albowiem rzeczy sobie przeciwney chce pozbyć: mięsząc się y poruszając.

Oprocz tego są inne przyczyny.

NAprzód sercu rzeczy przeciwnie, iako to wapory, albo wiatry, które wielością y iakowością (wkradając się *in sinus cordis*) molestują przynoszą, także gdy się do serca naściaga wiele humorow iądowitych, y grubych, z których wapory wkradają się *in sinus cordis*, mięsząc się w nich, drżenie sprawiają: co pospolicie bywa w malignách, w powierzchwnych gorączkach, w truciźnie zadanej, &c. Item, Przyczyną drżenia serca bywała robaki zgnile, krew miesięczną przetrzymána, y zgnila, nasienie przetrzymáne, albo insza iaka materya zepsowana.

Item, Krew zbytnia serca *sinus* obciążając, także pełność wielka likworu *in Pericardio* serce ściiskając drżenie sprawia.

Item, Humory szkodliwe, ściągające się do serca, iako melancholia, cholera, &c. także zapalenie serca, guzik albo wrzod, albo krostki, *Hydres* zwane, albo nabrzmienie *Pericardij* także w samym

w samym sercu samyozai, koſtki, káwaiki
mieſiſcie: bywają przyczyną drżenia ſercá. *Item.*
Defekt duchow ożywiających, który pochodzi
z poſtow zbytnich, z czuynoſci, z gniewu,
z boiaźni, z áprehenſyi, z chorob znacznych,
z áffektu nie porządnego, &c. ſpráwnie drzenie.

Rozszuďanie. Naprzód palpitatio nie tylko wy-
daie ſię przez dotykánie, ále pod czáſtak wiel-
ka bywa, że az ziebrá podnosi, oſobliwie wy-
daie ſię *in jugulo*, to ieſt w doſku. leżeli bęďdzie
z gorácej przyczyny, ná ten czás puls bywa
wielki, prędki z gorączką, pierſi ciepſe, oddech
wielki y częſty, przignienie zimnego napoju.

leżeli z waporow, áłbo flátulencyey ná ten
czás prędko nápada, y prędko uſtaie, przytým
oddech ciężki, drżenie w kolanách, oczu zá-
ćmienie, w uſzach ſzum.

leżeli zaś z humorow, ná ten czás nie nagle
nápada, ále dłużej trwa.

leżeli z przyczyny inſzych częſci, to ieſt, áł-
bo zoſádká pełnoſci, y nie ſtráwnoſci áłbo
z májice zámołuney, áłbo z robakow, łatwo
tego doyſć leżeli z pełnoſci áłbo z oſtroſci li-
kworu, *in Pericardio* trudno tego doyſć, tylko
chybá z tąd gdy ſiá chory uſkarża, iakoby mu
ſerć w wodzie pływáło, y duſiło ſię, takie
drżenie ieſt trudne do leczenia, poſpolicie w
ſuchoty wpráwia.

leżeli przyczyná z truciźny, áłbo z humoru
iákiego iáadowitego, ná ten czás chory bárdzo
bywa ſłaby, y częſto mdleie. 15 leżeli

Jeżeli zaś w samym sercu urośnie kámyk albo kośćka, albo co podobnego: *Palpita* infestuje takich aż do śmierci.

Jeżeli pochodzi z serca nábrzmiałości, nie uleczona jest, także częsta y nagła mdłość (przy *pálpitacyi*) nápadająca, częstokroć śmierć przynosi nagła.

Sposoby do leczenia różne bydź mają według przyczyn sprawujących chorobę, a naprzód.

Jeżeli pochodzi z przyczyny samego serca, albo *Pericardij* uleczona bydź nie może. Jeżeli zaś będzie z innych przyczyn, może się uleczyć, iako gdy będzie z melancholyi, z chole-ry, z truciźny, z macicy z żołądka, z robaków &c. o czy a będziesz miał ná twoich mieyscach.

Oprocz tego podają się sposoby osobne.

Naprzód w samym Paroxyzmie krew puścić, z ręki, najlepiej z *Salwátelli*, z lewey strony, przytym dawać zaraz choremu lubo *The-ryaki*, lubo *Mitridatu*, albo *Diascordium*, nád to *Lapis Bezoar*: prawdziwy jest najlepszy, dać go gran trzy, wodce cynamonowey z proszkiem Perłowym.

Item. Konfekt z kwiátu nogietkowego, jest doświadczony.

Item. Wino zaprówné ziółami, y kwieciem sercu służącemi (w którym zagaśiwłszy kilkakroć stal) dając pić, znacznie pomaga. W samym Paroxyzmie trzec pod nosem *Spir: volat. Ol Arom:* także y z wódką cynamonową, dać kilką kropel

Epitba

Epithemata, (to iest przykładania ku sercu) roz-
zne, są skuteczne, tak chłodzące, iako za-
grzewające, według przyczyny choroby.

Item. Mumia prawdziwa kilkakroć w wodce
daną, prędko uwalnia od choroby, także *Aqu*:
Theriacal: *Camph*: także *Rotule cum Ol*: *Cinam*, ie-
żeli z przyczyny macice, day *Castoreum cum pulv*:
Cordial.

Ieżeli z cholery, albo pełności żołądka
przyczyna, day womity, ieżeli z infzych hu-
morow, daway *Enemy*, purgansę, w trunkach,
według potrzeby.

Konfekte skuteczny.

R. Rad. *Englos cond* *Cort*. *Citr*. *cond*: *añ*. *unc*. *f*.
Conf. *Rosar*: *Anthos*, *añ*. *dr* 6. *Rasur*. *C. C*. *Eboris añ*.
dr. *f*. *Marg*: *pra* *serup*. *S. Croci Mart*. *Ambro gry f*.
añ. *gr*. 7. *cum f*. *q*. *Syr*. *de Pomis*, *f*. *e*. daway czę-
sto choremu na raz iak kasztan: *Item*. *R. Lapid*.
prunell. *serup*: 1. *Camph*: *gr*. 5. *M*. day ná raz, *Opiat*-
ta też w tej chorobie dobrze się nadają.

Item. W paroxyzmie násmaruy *Theryaką* bok
lewy, y pulsy. *Item*. Rzecz doświadczona, wes-
szafranu pul lota, skrop winem, przylož ku ser-
cu. *Item*. Serce swinie ususzone, ná proch utar-
te y dane, (ná raz pul lota) znacznie pomaga.

Epithema R. Aqu: *Here*: *Saxon*: *frig*: *unc*. 1. *Englos*:
Rosar: *añ*. *dr*. 6. *Aceti rub*. *id*: *unc*. *f*. *Conf*: *Alcher*:
Spetier. *Diamarg*. *fr*. *añ*. *dr*. 1. *M*. *pro Epithemate*.

Item. Bańki suche ná piersiach stawione, po-
magają. Ieżeli chorobá często infestuje, rádzą
dosko-

doskonali Medycy Saliwacye, uważywfszy wfszy-
ſkie okoliczności.

Item. Grzanke z rżanego chleba, zágrzyi ją
u ognia, zley málmázyą, potrzásniy galgánem,
cynamonem, ſzáfránem, przylož ciepło ku
ſercu. Ubodzy grzanke potrzásaią popiołem,
y przykładaią, zkład bárdziey przez Wiare po-
mocy doznaią.

Item. Upiſuy złotá iák nayſubtelniey, zmię-
ſzay z ſokiem cytrynowym, day choremu, ieſt
rzecz pewna. *Item.* Alchermes, y Hiacynt do
używania bárdzo ſłużą, także ſercá różnych
zwierząt, y ptaków ſuſząc, y w proſzku dając,
znáczny ſkutek przynofzą.

Máć ſkuteczna.

WEſ ſadlá káptoniego, wypłocz go kilkákroć
wodką rożaną, przyday do niego oleyku
cynámonowego, troche pizmá y Ambry, po-
traſze, zmięſzay, ſmáruy bok lewy, kámforá ná-
ſzyi noſzona, wielom pomaga. Táſze Meliſſa,
zrobiwſzy z niey máteraczyk, winem ſkrapiáo
y przykładáć ku ſercu, &c.

T R A K T A T III.

O Chorobách Trzeciéy Części Ciáła.

To ieſt żywotá, w którym ſię zámyká: Zółdék,
Kiſki Wątrobá, Sledzioná, Meſenterium, Pan-
creat, Omentum, Glandula, Meſaraica Ner-
ki, Pęcherz, Hemoroidy. &c.

O Cho-

O Chorobách Żołądká.

Pierwsza chorobá żołądká iest *Anorexia*, *Astria*, *Apositia*, *Inapotentia*, to iest, niechęć do iedenia, y obrzydzenia potraw.

Przyczyny tego są te.

NAprzód nie pomiarkowanie, albo pełność humorów złych, zlewających się często do żołądká, także lipkość onychże, gdy do zmarszczkow żołądká poprzylegają.

Item. Obstrukcyá *Venarum Mesentericarum* albo *Orificij* żołądká. *Item.* Częste zlewanie się (*per duetum Chelidochum*) cholery do żołądká, także y *Succi pancreatici per duetum Virsungianum*, także humoru meláncholicznego kwaśnego, ed śledziony *per ramum splenicum*, które ostrością swoją ákcyą żołądká słabia.

Item. Zbytne picie różnych trunkow, á osobliwie gorzałki, ápetyt oddalają, według przyssowia pospolitego, gdzie piwo wárzą, tam się chleb nie upiecz. *Item.* Iedenie słustych potraw częste, czynią śliskość żołądká, ápetyt odeymują, także zbytne picie win mocnych, żołądek słabia.

Item. Gniew, boiaźń, zbytńia miłość, &c. żołądek mlą, y człeka suszą, także w chorobách &c. zwyczajnie bywa ápetytu strácenie.

Item. Iedenie częste fruktow, málonow, częstokroć bywa przyczyną osłabienia żołądká, á zátym wielu chorob z tąd pochodzących.

Item. Spádnienie częste humorow z głowy do
żołą-

żołądká, ápetyt odeyma. Takze y owi ktory się sedentaryą bawią, długo sypiają, nic nie robią, á często p. piąia; ápetytu nie miewaia.

Sposoby do leczenia.

NAprzod. Jeżeli pochodzi z obstrukcyi wątroby, albo śledziony, albo *Venarum Mesaraicarum*, albo chorob inszych, ná to mász sposoby ná swoich mieyscách.

Gdy zaś pochodzi z humorow zlewaiących się do niego: ná to służą purgánsa różne, wómitorya, powtarzaiąc jeżeli potrzeba, potym dáwac *corroborantia*, do czego służą *Elixir: prop. Elixir Vitrioli, Elixir Stomachicum, Spir: Nitri dulcis.* Iulepy, Syropy, *Mixa Cydon.* *Salia fixa* Essen. cye różne, *Extraktá*, plastry, máści, oleyki &c.

Item. Często záżywanie terpentyny cypryjskiej, żołądek czyści zámulony.

Jeżeli by chorobá pochodziła z gorącości wątroby, ná ten czas krew puścić potrzeba. Wódka *Clareta* zwána, żołądek znacznie posilaia.

Weś cynámonu z grubá przetłuczonego łotow cztery, námoocz w pułkwarcie gorzałki. Z osobná zaś rospuść (12. łotow cukru) w wodce różaney. zlać do kupy, przygrzawszy dobrze przecedź, záżyway często po kieliszku.

Ná záziębienie żołądká.

Służy wódka Cynámonowa z Syropem, albo miętczánym, albo piołunowym, przydawszy trochę Ambry szárey.

Ná zástárzále utrácenie ápetytu.

DEkokcya Gwiałaku, y *Sassafras* pomaga *Item.*
wodka Egierska piąc iá, czyści żołądek,
jest rzecz pewna, áby lepszy skutek czynila;
tedy owedy moczyć w niey *Rhabarbarum*, także
Succolada, Káwa *Herba Ibea*, pošilaia żołądek,
ná to lepiej dobre wino płuży słáblemu żołąd-
kowi pomiernie go piąc zá lekarstwo

Item. Weś terpentyny puł łotá, przyday do
niey mirrhy twardey, y Mástyxu, po puł skru-
pułá, *Extr. Absintij* ile potrzebá, zmieszay, day.

Item. Warz wodę z kolendrem, przecedzi-
wszy przyleway winá, piy miásto piwá.

Item. *Balsamus pervianus* z cukrem zázywány,
pošila żołądek, także cytwar z Mástyxem, bar-
dzo skuteczny jest.

Item. R. *Confer:* Rosar: *Vitriol. unc. 2. Acetosa*
Tunic. añ. dr. 3. sem. Corian. pra. añ. 2. Santal. ruho.
Corall. rubr: pra. añ. scrup. 2. sem. Acet. scrup. 1. cum
Miva Cynod. f. Opiat. tego konfektu zraná y ná
noc brác iák kásztan. *Item.* *Spir: Veneris*, jest
dobry ná żołądek.

Item. Grzanke chlebá zley Winem, posyp
gwozdzikámi, przylož ciepło ná żołądek.

Item. Rzecz doświadczona. Weś Theryáki,
álbo Mitridatu, ruzmáć winem, przyday *Spir:*
C. C. álbo *Sal: Arm: acidi* kilká kropli day wypić.

Prošek żołądkowy osobliwy.

R. Rad: *Aaron. non pr. unc. f. Piper albi dr. 1. S.*
Zinzib; alb; dr. f. Flor. Sal: Arm. dr. 2. Sal: Absin.
serup.

grup. I. Ol. Macis. gut. xj f. pul. dos. dr. I. Item.
Sal. Stomach Esurin. &c.

Wtóra choroba żołądka, jest *Bulimus*, albo
Bulimia, albo *Fames Canina*, to
jest, zbytńi apetyt.

NAprzod, *Fames Canina* jest, kiedy po iedze-
niu zaraz womit, albo ilolce bywaia, in *Buli-*
mia zaś tego nie bywa.

Przyczyny zbytńiego apetytu.

SA humory kwasne, y cierpkie, *Orificium* żo-
łądka ściiskające, marszczące y łczypiące, zkad
się ten fałszywy rodzi apetyt, pospolicie flegmą
z *melancholią* kwaśną, albo *cum Succo Pancreatico*
zmieszana, przyczyną bywa tego. Bywa też
ten zbytńi apetyt po chorobách długich, z wiel-
kiego wypróżnienia humorow, ktoremu gdy się
dogadza, często w recydywę wprowadza. W gli-
stach też bywa zbytńi apetyt, dla tego że *Cibi-*
tum wysysaia, a osobliwie gdy ich wiele, y
wielkich będzie, y *melancholicy* miewaia apę-
tyt, a przecię chudzi, co pochodzi z kwasno-
ści humorow apetyt sprawulących, żołądek ie-
dnak tego trawić nie może, zkad się wiele hu-
morow złych rodzi, wedle Aphorysmu. *Im-*
pura corpora quo plus nutries, eo magis lades.

Sposoby do leczenia.

Służą takim osobliwie purgansie różne, także
womitorya, gdy z pełności żołądka flegmitę
mi y *melancholiczemi* humorami obciążonego
przys-

przyczyná będzie, przytym *Aspergencya* oświ-
wie należą. iako to *Corallia Mater perli*, *Oculi Canes*,
Creta, *Lapis Hamat*, *Succ: Limatura Martis*, *Crocus*
Marr: Oc. Saliá też *Volar.* y *Lixiviosa*.

Item. *Theryakę*, *Mitridat*, *Discordium* często
dawać. *Item.* Niech chory często iada chleb
w winie słodkim moczony, iacyá miękko warzo-
ne, zoliki iaiowe twárho warzone, mięso wie-
przowe tłuste, y inze potrawy tłuste, słodko
zaprawne, także *Salsafony*. *Item* Wino niech
często pić zaprawne *Szałwią*, *Melissą*, *piola-*
nem, &c.

Iezeli pochodzi z glist, trzeba ich pozbyć,
o czym będziesz miał nizey.

Trzecia choroba żołądká iest *Pica*,

Malina & *Cita*.

TO iest *Apetyt* do rzeczy nie zwyczajnych,
iako to do mięsa surowego, wędzonego, pie-
czonego, albo do potraw kwaśnych, albo cier-
pkich, albo gorzkich, do owocow nie dojrzałych
do octu, do soku limeniowego, do wody, do
lodu, do krety, do gliny, do wapná, do piasku,
do gwoździków, do czynámonu, do imbieru,
do gałki muszkátowej, do soli, do popiołu, do
węgla, &c. Pospolity iest ten nie zwyczajny
apetyt *Pánnom*, ktore *Chlorosim*, albo *Februm*
album cierpią. Przydaje się y białogłowom cięż-
żarnym, wtorego albo trzeciego miesiącá od-
poczęcia, trwa aż do czwartego, albo pią-
tego, potym ustáie, w których pod czas tak

M

bardzo

bardzo nieporządny apetyt i inaginacyą opánuie, (ze ieżeli tego do czego máią apetyt nie zá-
żyią) poroniaią. Y dzieci tę chorobę cierpią,
z różnych Przyczyn, biała płeć iest iey podle-
gła. Mężczyźnie rzadko bardzo trąfić się może.

Cieżárne białogłowy ná to się leczyć nie máią,
dla niebezpieczeństwá poronienia, ieżeliby
zás ktora (do obrzydłych y zdrowiu szkodzą-
cych rzeczy) apetyt miałá, może brąć lekkie
bárdzo purgánte potym *Absorbentia* y *corroboran-
tia ventriculū*, przytym y krew puścić może
ostrożnie, także áby pozbyły tego złego apety-
tu, niech piią wodę wypaloną z przestępu bia-
łego; álbo z skorek cytrynowych. Panny zaś
Chlorosm cierpiące, niech się leczą ná tę choro-
bę, ktora im iest przyczyną pomięszanego ape-
tytu, Dzieciom łatwo rozgá porádzić może.

*Czwarta choroba żołądka iest Singul-
tus, to iest: Szczkawka.*

Z Troiákiey przyczyny pochodzi szczkawka
ex repletionē, inanitionē, U irritationē, to iest
z pełności, z wyprożnienia, y z poruszenia, co
bywa *Idiopathice*, álbo *Symphatice*. *Idiopathice*, kie-
dy máterya szczkawkę sprawuiąca, w samym żo-
łądku iest, iáko to humory ostre, do zmarczkow-
żołądka poprzylegále, álbo glisty w żołądku
zostájące, álbo lekárstwá mocne, z zbytkiem zá-
żywájące, &c. *Symphatice* zaś, gdy iest przyczy-
ná z przyległych części, álbo to z zápalenia, ál-
bo nábrzmiałości wątroby, także śledziony,
z kiszek

z kiszek, z nerek, z macice, wapory ostre y przykre, wchodząc do żołądká (sprawiają) szczawkę, przydaje się y w gorączkach wielkich, w málignách, co jest złym znakiem, według Aphorysmu *Si quis in laboriosa febre singultuat, morbo laborat pessimo.*

Item. A vomitu singultus, U oculorum rubor malum. Znak albowiem jest zapalenia mozgu, albo żołądká. *A iecoris inflammatione singultus malum.*

Ieżeli szczawka pochodzi z wyprożnienia, znak tego jest, ieżeli poprzedziła gwałtowna biegunka, albo krwie płynienie.

Ieżeli z pełności, znak jest, ieżeli chory mięwa *Nauseam*: to jest, sposobność do wómitow, czuje przytym pełność w żołądku

Item. Przydaje się też szczawka z zaziębienia żołądká, z wiatrow, także z suchości wielkiej, *Orificij ventriculi*, taka jest trudna do leczenia, trafia się y w Dyssenteryi, albo w szaleństwie, co złym jest bárdzo znakiem. Niektorzy osobliwie z Neoterykow kładą przyczynę szczawki, nie ná żołądek, ale ná *Dysfrágmę*, tak opisując. Szczawka jest poruszenie ściągające, albo kurczące *Diátrágmę*, (ścizpánia Arteryey, które zostają *in Orificio ventric.*) z ostrości słoney pochodzące, prawdá jest: lecz doświadczenie náucza, że tak z pełności żołądká iáko y z pomiesionych przyczyn przydaje się.

Sposoby do leczenia.

NAprzód uważyc przyczynę szczawki ieżeli
Ma jest

ieść z pełności żołądka, dac ná womity y z potworzeniem, ieżeli tego potrzeba. Ieżeliby zaś chory nie był do nich sposobny, lekarstwa purgujące, enemy brąć ma, dawać przytym często *Oxymel: Squillit: cum Castoreo, & carminativis*, potym żołądek utwierdzać. Weś Bobrowego stroiu ćwierć łotá, soku z mięty, álbo Syropu łotow 8. zmieszay, daway często po łyszczce.

Item. Elixir: propr ieść bárdzo dobry. *Item. R. Sem: Ancti nuc: s. Zedoaria Lig: Alo: Nuc: Mosch: Gariophill: Pulv: Diamb: aā. dr. 1. M.* daway ná raz po dráhmie w winie.

Gdy się uspokoić nie da, niech chory pić Dekokt z Gwáiáku, álbo wody śiárczyste.

Ieżeli pochodzi z humorow gorących, y ostrych, ná ten czas krew puścić, pomocno będzie: także dawać emulsye *ex sem: frigid:* miásto piwá Tyzánne pić. *Item* Oleiek Migdałow y często záżywany, ostrość humorow temperuje.

Ieżeli szczkawka będzie z wiatrow, dawać *Carminativa*, przytym bánkę ná sucho stawić nád żołądkiem, y dryakwią z gorzałką zmieszáną zodeł smárować, á ieżeli z gorącej przyczyny, opuścić gębkę octem, y przyłożyć. *Opiata* są naylepsze ná tę chorobę, osobliwie *Philonium Romanum, Mitridat. &c.* Kichánie, także dechtu w nie zátrzymánie, uśtánawia szczkawkę.

Ieżeli pochodzi z wielkiey gorączki, złym bárdzo ieść znákiem, y trudno uleczyć się ma.

Ieżeli pochodzi z lekarstw mocnych, zbýtkiem

tkiem zázytych, dawac często Theryáki, Mitridatu, *Philonium Laud: Opiar: cum Ol: N. Moscb.*

Item. Oleiek z kminu kramnego, Muszkátowy, Migdałowy. z tatarskiego ziela, miętczány. &c. są bárdzo dobre.

Item. Nasyp w worek popiołu hukowego, skrop winem, przylož ná żołądek, także miętá, piołun, belicá, &c. worki z nich robiąc, winem, álbo octem skrapiájąc, przykładác ná żołądek, także rózne plastry, iáko to *de Crosta panis, &c.*

Purgans ná Szczawkę.

R. Mass: Pil: Mar: cost: dr: f. Extr: Theriacal: dr: I. Pul: Castor: dr: I Resin: Ialap: gr. 12. f. pill: ná dwa rázy. Item. Infus. Sena cum Rhubar: rad. Zedoar: & sem Carmin: cum Manna.

Item. Ná zátrzymanie Szczawki.

R. Aqu: Meni: Fenic. añ unc. 2. Spir. Theriacal. añ. f. Conf: Aicher: dr. 1. Laud. Opiati gr. 3. M. dáway tego po łyszczu álbo po dwie.

leżeli się przyda w dyssenteryi, w málignie álbo ospie, dawác proszki serdeczne, przydiąc *Laud: Opiati.*

Item. R. Aqu: Mastich. Theriacal: añ. unc. 2. Spir. Angel: dr. f. Tinct: Bezoard. scrup. 2. Ess. Cícor: scrup. f. M. rozdziel ná kilká rázy.

Item. R. Rob Samb. unc. f. Diascor: dr. 1. Mitrid: scrup. 2. Syr. Acetos. Citri q. f. Elix. Propr. gut. 12. M. f. El. dáy ná dwa rázy.

Konfekt na szczawkę sekretnej

R. Ther. vera scrup. 2. Rosar. Ligni Aloes scrup.
 1. Ole: Macis. distil. gut. 2. Laudum. Opiati gr. 5.
 Item. R. Mitridati Philon. Rom. aū. scrup. 2. Ole
 Nuc: Mos: gr. 7. M. day ná raz.

Cathaplasma ná żołądek.

WEs ciążła kwasnego łotow 6. prochu z mię-
 ty łotow 2. cytuwaru łot 1. kminu kramne-
 go, hányszku po lyszcze, octu mocnego co po-
 arzeba, zmiészay, przylož ná żołądek. Item,
 Wes piołunu garść, łaien wroblich, y gołębich
 po puł garści, wlož dó worka, przeszyi, skrop
 octem, przylož ná żołądek. Item. Rog ieleni
 palony, z winem dány, stánowi szczawkę.

Item. Ręce y nogi moczac w ciepłej wodzie
 niektórym pomaga, także banki suche, jedná
 nád żołądkiem, druga ná krzyżu, ku sobie stá
 wiene, stánowią szczawkę.

*Figą Chorobá żołądká womity, y Nausea,
 to iest: sposobność do wómitow.*

TRoiáko przydają się womity, to iest: *Perio-
 dice, Critice, Symptomatice.*

Periodice. Ná ten czas, kiedy niektorzy pewnych
 czasów womity dobrowolnie miewaią, przez
 które wiele chorób pozbywaią. są álbowiem tá-
 cy, którzy raz w miesiąc, inși częściciey, drudzy
 prawie co dzień wiele flegmy, cholery, kwá-
 śności, przez womity wyrzucaią.

Critice zaś, gdy w chorobie iákiey ciężkiej
 same

sáme dobrowolnie *ex motu natura*, dnia krytycznego przypadáią, przez co od choroby uwolníáią.

Symptomatice ná ten czas bywáią, gdy nátura chorobá iáką osłábioná będzie, przez co żadney chory folgi nie ma, y owszem większe síl osłábenie, také gdy z obstrukcyi wątroby, álbo *Vesicula felleis*, álbo *Cholidochi* pochodzą.

Różne máterye przez womity wychodzą, to iest: potráwy nie stráwne, krew czystá, álbo spiekła czarna, álbo z infzemi pomiészána humorámi, také wychodzi pod czas *Chylus*, flegmá, cholera, melancholia, wodnisty humor, ropá, glitty, *bilis porracea*, to iest, zielona cholera, z czárowáných też wychodzą dziwne rzeczy włofy iászczurki, záby, &c Przyczyny womitow są dwoiákie, powierzchne, y wnétrzne.

Powierzchnie są, spadek uderzenie, powietrze zarázliwe, fetor zarázliwy, zbytnia ágitácia, náwigácia, osobliwie po morzu, pátrzánie ná rzecz iáką obrzydliwą, truciżny zádanie, iedzenia zbytnie grzybow, owocow, y innych niestrawnych rzeczy, obżárstwo, piiánstwo, &c.

Wnétrzne przyczyny są te. Pełność krwi zkad się dobywa pizez womit.

Item. Slábość żołądká, gorączki wątroby zápalenie, śledziony, álbo *Venarum Mesaraicarum*, obstrukcey, miesięczney choroby, álbo hemoroidow zátrzymanie, káthárowa materya często spadáiąca do żołądká. *Cholidochi prava conforma-*

to, że nie do kiszek, ale do żołądka zlewa się złość, z kąd tácy ustáwicznie womity cierpią bywają także w okolicznych affekcyách, w iliáce kámiéní cierpiącym. *Item.* W glistách także gdy się wrzód iáki we wnątrz rozpuknie, &c.

Womity w gwałtowney gorączce niezwy-
czáyne, złým bywają znakiem. *Item.* Womit z flegmą y cholera zmiészánv, rzadki, dobry iest w długiey biegunce, gdy womit dobrowolnie przypádaie, uwalnia od niey. *Item.* Womit z ro-
żnemi kolorámi, niebeśpieczny iest.

Item. Womit zielony, siwy, rdzawy, czarny, śmierdzący, śmierci znakiem pospolicie, bywa.

Item. Womity bez żadnego koloru y pomię-
szánia humorow w gorączkach wielkich, nie
dobre są.

Sposoby do leczenia.

W Omity ktore bywają *periodice*, álbo *Crytice* nie mają bydz zatrzymáne, gdyż się przez nie nátura czyści. Gdy zaś z inlych przyczyn pochodzą, rózne sposoby podadzą się na za-
trzymanie onych.

Naprzód iezeli przyczyná z pełności humo-
row, nie trzeba zaraz z rázu zatrzymywáć ich, y
owšem dopomóc náturze, dáiąc ná pobudza-
nie ich dla prędzszego zbycia: ná co służy *Gilla*
Teophrasti salurioli ex Antim: robionych Medy-
kámentow ná womity strzedz się, bo bardziey
y więcey przyciągáją humorow do żołądka.

Purgánsa ex Rhabar, cum Myrabolanis & Mechoaca
dobre

O Chorobach żołądka.

185

dobrze są, także enemy mocz, osobliwie dla
 R. bych. Jeżeli womity są gwałtowne, trzeba
 je zatrzymywać czym prędzej, na co służą
Pillula Cochlearum minores cum Lana. Opita: *Item. Massin*
Balsamus Peruvianus w iadu miękkim zazyty, zatrzy-
 muje one.

Item. Sol piołunowa z sokiem Limoniowym
 zmieszana, dając pić, prędko zatrzymuje, a o-
 sobliwie gdy gorączka będzie. Także *Spiritus*
Vitrioli z sokiem m. tczanym zmieszany. *Item.*
R. Elixir. vitæ Mathioli onc. 2. *Aqu. Cinam. C. vin.*
dr. 3. Spir. sal. Arm. gut. 15. M. day na raz.

Item. *R. Pulv. Mirtillor. Massicis, qñ. dr. f. M.*
 day z wodką babczaną. *Item. Theriaca dr. 2. Ol;*
Macis gut. 3. Laud. Opiat. gr. 1. M. day na raz.

Item. Pumex na subtelny proszek starty w wi-
 nie dany, zatrzymuje skutecznie, toż czyni y
 kámfora.

Gdy się krew przez womit pokazuje, trzeba
 ją puścić z ręki, chyba żeby była czarna, spie-
 kła, na ten czas wstrzymać się od niej.

Item. Na zatrzymanie służą plastry różne, má-
 terace, oleyki, kátháplásmy, zioła w winie albo
 w occie warzone, bąńka na sucho nad żołądkiem
 stawiona, kátháplásmá, wes gaski muszkátowey,
 żywokostu, oboygá po ćwierci łotá, tátárskie-
 go ziela, Imbieru, po pułtory ćwierci łotá, iá-
 łowcu dwa łoty, osrzodki chleba 4. łoty,
 warz to w winie żeby było iak kásza, obłoż
 ciepłożołądek. Dryakiew winem rozmąciwszy

M5

kląść

klase ná żołądek, pápter nią smáruiąc.

Item Weś gwoździkow tłuczonych puł łotá, Mástyxu ćwierć łotá, roży suchey szczyptę, Pigiew suchych pułtory ćwierci łotá, námocz to w winie, potym przywarz, przecedz, daway choremu po łyszcze. *Item*. Weś Roży, mięty, piołunu po garści, pokray drobno, przyday galki, gwoździkow, Mástyxu co chcesz, włóż do worká, przeszyi, praż w winie, przykładay ná żołądek. *Item*. Weś grzankę chlebá, posyp iá prochem z mięty, gwoździkow, galki. y kmienu kramnego, zley iá winem, álbo octem winnym, przygrzyi, przyłoż ná żołądek.

Item. Złoto kilkakroć rozpaláiąc zgásić w winie, to wino dáć pić, znacznie pomaga. Także *Spiritus Vitrioli dulcis*, á nádewszystko *Liquor Stypticus cum opio* jest sekretny.

Item. Warz Pigwy suche, Tormentille, kolereder, káździdło, Mástix, dáwać pić pomoże. Gdy kto przesádzi lekárstwem ná womity dány, day się nápić winá dobrego z dryakwią, álbo gorzałki dobrej, álbo mleko z chlebem przewárzone iesc, álbo náłyp w wino cynámonu, galki, kwiátu, chlebá ośrzdki, cukru, zgrzawszy day iesc. *Item*. Pumex ná to bárdzo dobry. *Item*. Mástyx y káździdło.

Szosta choroba żołądka jest cholera.

TO jest gwałtowne humorow cholerycznych ostrych, y zepsówánych przez womit, oraz y przez stolce odchodzenie.

Zadki. Naprzód enorego nagłe, ciężkie, y częste napadają womity, oraz y stolce przez które materya częścią flegmá, częścią cholerá, żółta, zielona, gorzka, kwaśna, czasem ze krwią wychodzi bez przestánku, zkad siły uślają, pragnienie zbyte, poty, kurcz, mdłość, rąk y nog ziębnienie, pieczenie w żołądku, y ból, rozdymanie żywotá. Exkrementá bywają czasem białe, á czasem popielate, co iest znakiem *malignitatis* uryná bardzo ciężko odchodzi, puls prędki, szczkawka, poty zimne, uryná czarna w tey chorobie złym znakiem iest; także puls prędki a subtelny, częste mdłości, szczkawka konwulsye, ziębnienie rąk, y noga obraca się pod czas w Stranguryá.

Sposoby do leczenia.

NA początku tey choroby, nie porywać się zaráz do záturzymánia, y owszem lekkim vomitorium dopomóc, to iest wodą z Syropem octowym, albo wodą ciepłą z oliwą, albo *infusione Rhabari cum Succo Absinthij*. Należą także purgánsa w łne, Enemy, *ex decocto portulacae, plantag. Lactuca, Endivia*. Przytym ołtrość humorow ma bydź temperowana dekokcyá *Lactuca, Portulacae, Plantaginis, cum Syropo Cydoniorum, U de Rosis sicis*, przydając zawsze *Sol: Prunella*, także służą Emulsye różne chłodzące, pośilające, y zátwierdzające. Gdy bardziey womity á niżej stolce dokuczają, trzeba dać Enemy częste, także purgánsa.

Item. R. Cl. nuc: Mosch exp: scrup: j. S. Laudan: Opiati gr: 1. Pulv: Bezoard. gr. 5. M. Day ná raz, powtarzay raz y drugi.

Item. R. Conser. Rosar. antiqua unc. 1. f. Diastord Corall: rubr: pr: Croc. Mart. adstr: aã. dr. 1. Marg: dr: f. Crystall: mont: dr: 1. Syrup. d. Ment: q. f. M. day ná raz iák káosztan.

Enemá, R. Deco. bord: libr: 2. Teriac: dr: 3. f. E. vel R. Rad. Tormen. Bistor. aã. unc. f. Argent. sennic aã. m. s. Rosar. Rubr: Balans aã. pug. 1. Gran. sumach: dr. 2. coqv. in lacte dule. chalibeato colat. adde sevi capr: unc. 1. Succ: Plantag: unc. 1. S. vitell. ov. Extr. opj gr. 1. S. Poty pobudzaiące lekarstwa są skuteczne, ieżeli siły pozwolą.

Item. Ná żołądek przykładac gorzałkę dobrą maczaiąc w niey chusty. Item. Rożne plastry, Materace, Catbaplastiny służą, ktorých masz dość opisanych wzwyż przy womitách. Iákoż prawie jednákowa kuracya tey choroby iáko y tám tey.

Item. Weś dekokcyi ięczmienia funt przyday Syropu rożanego unc: dwie, day wypic, rzecz pewna.

Item. In Cholera acuta & maligna, R. Tinct: Bezoar: scrup: 1. Spir: C. C. gut. 12. Spir: Tart: scrup. 1. Aqu. ment. unc. f. mastich. drach. 3. Plant. unc. 1. zmieszay day ná raz, &c.

Siodma choroba żołądka. iest Cardial.

gia, to iest, ból żołądka.

PRzyczyny bolu żołądka są te: Naprzod humory ostre zlewaiące się do niego, albo wiá-

try

try rozdymájące, albo gluty iące żołądek, albo potrawy nie stráwne w nim zostájące, także humor *Ichorosus corrosivus*, álbo ropá z wrzodu kędy uczynionego, także przyległych części ciała indyspozycye, zbytek też ciepła w żołądku, álbo oziębienia bywáią przyczyną bólu żołądká y insze, ktorých wyliczye niepodobna.

Sposoby do leczenia.

NAprzód ieżeli by ból z żołądká pochodził álbo z wiatrow, álbo z humorow ostrých, należy enemá odwilżájąca, y wiátry rozpędzájąca także purgánsa. Náprzykład: *Pulvis Cornabinus*; pigułki *Aloefangina*. &c. Po odprawionych operacyách, dáć choremu oleyku z gorzkich migdałow lyszkę z winem. Ieżeli by ból znacznie dokuczał; dáć enemę z winá, przydawszy do niego oleyku iáłowcowego 12. kropel, do inszych zaś enem, ktore się z ziół gotuią przylewáć oleyku ruciánego. *Elect. de Bacchis tauri*, álbo *Benedicta laxat.* Ieżeli by chory miał sposobność do womitow, dáć mu ná nie.

Item. Służą smárowania, plastry, osobliwie *de Bacchis Lauri*, *de crusta panis*; &c. Máterace z ziół winem mocnym skrapiane; y przykładane. *Item.* Wodká rumienkowa dáiąc iey ná raz po 5. uncyi z oleykiem Migdałow gorzkich, iest doświadczona, *Item.* Roskroy chleb ciepły, iednę połowę potrzáśniy cynámonem, gaską, gwoździkámi, miętą ná proch utartą, przylož ciepło ná żołądek. Kápiel też iest dobra; osobliwie gdy
zwią-

z wiatrów pochodzi ból, w sameyże kąpieli day choremu winá ciepłego z oleykiem kminkowym

Item W Kąpieli może dąć lekarstwo purgujące, (po ktorego wzięciu) pośiedzieć z puł godziny w wodzie, potym wynieść, a to ná ten czas kiedy enemy nie mogą wyprowadzić wiatrów albo hūorow złych, albo exkrementow zapiekłych

Opiata też dobre służą, niektorzy mięszają je z purgánkami, náprzykład. R. *Diaphan. unc. f. Philon: Rom. serup. 2.* zmiešzay *cum Decocto chamomilla*, day ná raz.

Jeżeli by ból pochodził z cholery, day ná womity; służy ná purgánsa *ex khabar*: potym dawać emulsię, lulepy chłodzące, ocierające, także chleb z piecá ciepły roskroiwszy, zlać octem mocnym, przyłożyć ná żołądek.

Jeżeli by ból był z zranienia, albo z zápaleńia, albo z glist, o tym będzie niżej.

Item. Ole ek rumienkowy destyllowany, nád inne lepszy ná żołądek.

Item. *Spir. Tartari cum Tinctura Bezoard*: jest bardzo dobry, także *Ess. ment. chamemil. Absinth: Extracta* też *Absinthij, centaurei Angelica, Zedoaria.*

Item. Teriaká z winem zmiešzana, przyda wszy *Spir: C. C. sal. Arm. dulcis.*

Prošek doświadczony.

R. *Ocul. Cancr. dr. I. Ebor, philosf. pr. C. C. pr. Antim. diaph. añ. serup. f. m.* day ná dwa razy, prošek także żołądkowy doświadczony opisaný wzwyż in *Anoxemia.*

Item.

Item. Ludzie prosci zażywają proszku z tarnek suszonych, co im znacznie pomaga, inśi cytwar ná proch stłuczony z gorzałką pią. Oprocz tego służą morfelki różne żołądkowe. *Elixir vitrioli Myns. Elix. vita math. Spir. venter. sal: Absinthij, Chamom. Centaurei, rad. Aaron & Zedoaria, &c.*

Ośma choroba żołądká jest zápalenie, żiętrzenie, álbo wrzód.

Zápalenie żołądká jest nábrzmiałość ze krwi, lub sámej, lubo z melánochlią, cholera, álbo flegmą ostrą pomięszáną, pochodzący *per Ramos vena porta*, która rozchodząc się po substancyi żołądká, według ostrości swejey sprawuje, álbo sámo zápalenie, álbo zápalenie z nábrzmiałością twárdą, álbo z wrzodem twárdym, te zápalenia nazywają się *Erisipelatosum, Edematosum, Scyrrhosum*. Tráfia się też exulcerácy żołądká z Merkuryuszá dánego, álbo ná salwácy, álbo ná wómity, gdy będzie złe prepárowány, nie tylko gárdło swoią iádowitą ostrością poráni; ále y żołądek. Toż czyni y *Kantharides* ná puchliny dáne, y inśze lekárstwa nie dobrze prepárowáne, iáko *Euphorbium, Scammonia, Antimonium, &c.*

Znáki. Bol wielki w żołądku palący, kołący, śiepający, rozszerzający, który w grzbiecie czuć się dáie, przytym nábrzmiałość żołądká znaczna, pod čás tak znaczna, że nietylko dotykaniem, ále y ná oko widzieć się dáie; łopátka

się na doł ociągają oddech ciężki, w połykaniu trudność, rzyganie częste, womity pod czas nie co pomieszane ze krwią, gorączka wewnętrzna znaczna. Jeżeli jest samo tylko zapalenie żołądka ze krwi pochodzące, nie tak bolesne jest, jeżeli zaś z nabrzmiałością cięższe bole y gorączkę (*Lipirya* zwana, w ktorej ręce y nogi ziebnieją, a wewnątrz pał; pragnienie nie ugaszone sprawuje) przynosi. Zapalenie też wątroby, która żołądek okrywa, podobne sprawuje *Symptomata*.

Znaki owrzedziałego żołądka te są: jeżeli przez womity, albo przez stolce odchodzi materia ropista, w ktorej się pod czas nie co krwi pokazuje, a przytym ból w żołądku wielki palący, kolący, który na ten czas bardszy się wydaje, gdy się chory napije czego zimnego, albo z czego słonego, kwaśnego, korzennego, gorącego, znak jest pewny owrzedziałego żołądka, bywa przytym gorączka, apetytu utracenie, odrzyganie cuchnące. A nie tylko żołądek podległy jest zapaleniu, y *exulceracyi*, ale też *Æsophagus*, (to jest *Meat*, którym połykam y iedzenie y picie) w którym często przydaje się zapalenie, y *Excoriatio*, które czynią wielką przeszkodę do iedzenia y picia; co przydaje się z różnych przyczyn, osobliwie spadających humorow z głowy ostrych; także z zapalenia od gorączki wielkiej, z kurzenia albo gryzienia częstego tutoniu, z picia ustwicznego

cznego gorzalki, albo w innych Wapiennych także z trucizny zażytey, z Merkuryuszá zle preparowanego, iako się wielom trařia, tym, którzy od niedořkonałych Medyków zażywają Medykamentów.

Sposoby do leczenia.

N A zápełenie pićie żołądka, trzebać krew puścić z powtorzeniem z obudwu rąk, choćby y słabość znacza była, albo Hamorhoidy otworzyć, kto do nich zwyczáyny, także bańki ná łopátkach, ná grzbiecie, tak łuche, iako też z piawkami stawić.

Jeżeli ręce y nogi ziębnieją, ścierać je do brzeć ciepłemi ciułkami, Purgans mićysć nie mają, chyba bardzo wolne, *ex Tamarini: cassia infero lactis dissol.* Heny co dzień mają być dawane takie. Ws r. solú kurzego, warz w nim ślaz, siarkowe lićie, podroźnik, mlecz przedz; przyday Kalfy, olejku siarkowego rozánego, po dwie unc, cukru co potrzeba; Emuliyé także są pożyteczne, Syropy także *de Papavere de Endivia, myrtinus, &c.* Chory miásto piwá niech pićie Tyzánnej; przydajac do wárzenia Rad: *Torméntill Herb sanio. Endiv. Laćtucca portulaca.* Opiata też wiele pomagają, ořobliwie terpentyná płokána, zmieřzana *cum lap: prunel.* & *Saccaro Rosat.* albo samá przydawşzy do niego kilká gran *Sacchari Saturni Chryřtal.* Jeżeli ieřt ná brzmiáłość żołądka, stazą rózne Kátháplářmy ná wierzch przykładane, *ex Rad. Lilior. Althea fibubus Sem; Lini Fenugr.*

Jeżeli jest exulceracya żołądka, słaba nądziała o chorym, niech piie dekokt. R. *Hord. integr. M. S. Scabios Agrim Pimpinell. Capill. ven. aā. M. 1. Mil. lefolij fol. kubi bati Rad. Consol. aā. dr. 3.* warz w wodzie, przecedz: ośrodz Syropem de Rosis siccis, daway choremu mialto piwá. Dekokcya Chyny (jeżeli gorączki niemá) naylepsza iest.

Item. Na zgoienie owrzedzenia osobliwie służy *Bot. Arm. Sang. drac. Terra Sigill. Corall. Lap. Hemmar. Gum. Arab. succus Hypoc. Ibus, Mastix. Balsamus vulnerarius Hispanicus, Balsamus peruvianus.* Woda *Ægerika &c.* Na trudność w polykaniu. *Rob. nucum cum sale gemma.*

Dziwnią chorobá Żołądká iest, otwarcie

Orificij iego. zkąd bywa z ust fetor

Sposoby do leczenia.

Fetor, ktory pochodzi z otwartego żołądka, oddala się temi sposobami. R. *Theriaca drachi. 1. Mastic. dr. 5. Thuris scrup. 5. Assa dulc. dr. 5. Moschi gr. 4. Ol Cinam vel in defectu Anisi gut. 7. Sacchari. q. s. c. Rotula,* tych kołaczkow często záżywać.

Item. *Elixir. propr.* Oleiek cynámonowy, Ambrá, wino piołunkowe, ocet winny piołunkowy z skórkami cytrynowemi, y z gálgánem, dryakiew, morszelki żołądkowe. *Spir. volat. Ole. Arom. Sp. Salis, Elixir. Vitrioli Mynf. &c.* dobre są ná tę chorobę.

Item. Ná płokanie ust. Weś szálwii, Rozmárynu, mięty; warz in aceto *Squill.* przecedziwszy płocz ustá. Dekokcya Gwaiáku do picia dobra

także

także *Succolata* y kawa miałaby coś pomagać iako y *Herba Thea*, iako ie zalecają ci, co prze-
dają, zysku z tad swego szukając, onych efekty
udają, &c.

Dziesiąta choroba żołądka jest Sitis Morbosa.

W Wiele ch chorób bywa pragnienie, iako to
w gorączkach, w puchlinach, in *Diabete &c.*
Tym dawszy pokoy, podają się sposoby do u-
temperowania pragnienia; pochodzącego z su-
chości żołądka. Na to osobliwie służy Tyzán-
na z figami y rodzeńkami warzona; przydając
zawsze *Lapid. prunell*; y Inlepu rozanego we-
dług Inaku, albo też Syropu z octu zrobio-
nego. *Item.* Na to *Spiritus Vitrioli* z wodą po-
drożnikową, albo serwatczaną służy.

Do podrożnych pod czas gorący, na pragnie-
nie. Weś pieprzu, hanyfzku po pul drągmy,
lukrecyi dwa loty, sialkowego korzenia cwierć
lotą, cukru funt, zrob z tego proszek sub-
telny, gdy go chcesz zazyć, weś wodki kwar-
tę, wsymp do niey tego proszku, z pul lyszki,
przeley z naczienia, do naczienia, piy, nie tyl-
ko pragnienie gąsi, ale y pośila, l pszy jest &
niżeli Sorbet

Jedenasta choroba żołądka jest Cruditās &

Ablata coctio; to jest niestrawność żołądka.

Trawienie żołądka zowie się *Concoctio*, albo
Chylōsis. Niestrawność zaś troiakiem sposobem
bydz może; to jest, *Imminute; Depravate; & Abolite*
ktore nazywają się *Bradypepsia, Dyspepsia, Apepsia.*

Na

Ta

Tę nieśtrawność według różności temperamentów, różna jest. W cholerycznych kompleksach daje się znać przez odrzyskanie: to jest exhalacye żołądka, podobne iaycom pieczonym; albo rybom zgniłym. w melancholicznych kwaśne exhalacye z ust pospolicie odchodzą, w flegmatycznych wodniste, wilgotne, y kłiwate przez usta wychodzą humory.

Spesoby do leczenia.

Nieśtrawność żołądka, że pospolicie pochodzi z humorów ściągających się do niego; służyć będą vomitoria, purgansy, które według wielości, y iakowości humorów akkomodować potrzeba. potym należą *corroborantia*, których masz dość wzwyż opisanych chorobach; oprócz tego służy *Confer. Rosar.* albo *Acetofell.* cum *Spir. Vener.* albo *Vitrioli*, także *Oleum Mastichinum*. Kwaskowate medykamenty służy cholerykom, melancholikom zaś gorzkie; służy też dobrze *Pill. de Aloa rosata* z myrrą, z Maltixem, z szafrańnem zgotować, także *Aloephantia*, *Mastichina*, także *ex extracto Absinthij cum Mastiche & Myrrha*.

Item. Cerat doświadczony, R. Gum Landan. unc. 2. Bera unc. 5. Ol. Nuc. Mosch. dr. 3. f. ceratum. Na żołądek Tragea żołądkowa. R. Cubeb. dr. 3. Nuc. Mosch. scrup. 4. Caryophill. dr. 5. Macis f. 1. Calam: Arom. scrup. 2. Liquiritia rasa dr. sem. Carvi dr. 6. Fanculi unc. 5. Diarbod. Abbat. dr. 4. f. 2. grosi do 5. dr. 1. Uo.

Dwónasta choroba żołądká jest Rućtus,

& Flatus

TO jest: rzyganie, y wiatrow przez ustá od chodzenie, które pochodzi z żołądká zimnego; z melancholyi często ściągájącey się do niego; albo z obstrukcyi wątroby, y śledziony: albo z częstego iedzenia fruktow, y innych postraw niestrawnych; albo z picia częstego wody, albo piwá bárdzo cienkiego, &c. Przytráfic się też tá choroba w Hipokondryi, y w innych z melancholyi pochodzących chorobách. Więc tá affekcyá pochodzi z zaziębionego żołądká, záczyń trzebá naprzód przepurgowác się raz, y drugi, osobliwie gdy z wielości melancholyi, albo z obstrukcyi pochodzi; do tego trzebá brać *aperitiva*, á potym zágrzewájących żołądek lekarstw záżywác; ná co dobre sá *Elixir. propr: Elixir Vitrioli. Elixir. Stomach.* Morśzel. ki żołądkowe; wino piołunkowe z galká Muszkátowá, y z skórkami cytrynowemi: albo dla uboższych w piwie moczona miętá; piołyn, iąłowiec, kmin polny, kramny, koper włoski, imbir, kolęder.

Item. R. Ocul: Canc: dr. i. S. Creta dra. i. vitr: Marg. gr. 8. Macis dr. f. f. pulv. na 6 rázy, który trzebá kilká rázy brać ná dzień; Enemy też sá bárdzo potrzebne.

Item. Ná kwásne rzyganie; Weś pieprzu ćwierć lotá, náśienia kminu, utárszy społem piy z winem, albo z piwem.

Item, Naśienie koprowe, cynamon, gál-
gan, lebiodka, hánysz, kwiat muszkátowy,
zmieszawszy wraz utrzyć, pić, z winem, albo
z piwem, biorąc ná raz po puł łyszki,

Ieżeli pochodzi z inszey choroby, o tym
masz ná swych mieyscách podane sposoby.

Trzynasta choroba żołądká iest womity krwawe.

TO izto krwi odchodzenie przez usta (nie
z kászlem, y odpływaniem) ale przez womi-
ty z żołądká pochodzące, które albo z samego
żołądká zranionego, albo z inszych części przy-
ległych; iáko wątroby, śledziony, máłice, głó-
wy, gdy przez ich żyły krew się do żołądká
ściaga, y przez womity odchodzi. Przyczyny
są te: Pełność wielka krwi, albo ostrość, albo
efferventia z głowy, także spada krew do żołą-
dká, przez podniebienie *in Œsophagum*. Często
też y káthar ciężki z flegmy słoney y ostrey
rodzący się, do żołądká rani go, y żyły iego
otwierają, toż czyni y przetrzymána krew mie-
sięczna: nayczęściey zlewa się od śledziony,
większą bowiem ma przyległość do żołądká,
á niżeli wątroba, gdyż znaczna odnoga *a Ve-
na porta*, do śledziony ściaga się, od ktorey
żyłki gęste do żołądká idą, ná ten czas y przez
stolce pokázuie się krew.

Tá choroba iest bárdzo niebezpieczna gdy
z wątroby albo śledziony przyczyny pochodzi
albo z wielkiej pełności, y gorącości krwi; gdy
bowiem nágle womity, y zdrowego nápadną,
w iednym

w iednym kwadransie dłużej; iákom widzai dwie osoby, ktore w oczách moich zdrowi będąc, gdy ich gwałtowne womity krwawe nápadły, nagle udušify. Często też po womitách krwawych puchlina sie przydaie.

Sposoby do leczenia.

NAprzod z iakiegokolwiek przyczyny womity są, trzeba zażyć Medykamentow, krew z żołądká wypędzaiących, y zlewanie się oney do niego; broniących także zatwierdzaiących, y ostrość krwi temperuiących. Kuracya naybárdziej należy ná wikcie, strzedz się potraw słonych, kwasnych, bárdzo gorzkich, korzennych, także napoiow gorących: to iest winá, gorzalki, miód, nawet y piwá mocnego, ále Tyzánne, Dekokcyá Gwáiaku, álbo *ex Ligno Lentif. i.* pić miało piwá; álbo serwatkę przewarzaná, zgásiwszy w niey kilká rázy stal. Służy ná to y wodá Egierska; także likwor *Sypticus*, y inne rózne Dekokcye *ex Rad: Torment: Bistorta, Veronica Heder. terr. Millefolij. &c.* Nád to krwi puszczenie naypotrzebnieysze, powtarzaiąc według potrzeby z rąk y nog; ofobliwie gdy z przetrzymánia miešieczney choroby przyczyna będzie, także báiiki stawić ná bokách, ná lędźwiách, ná lýstách. dla odciągania krwi; Do záttrzymánia womitow, naylepiŹa kámforá z sokiem bábczanym, dáiac pić.

Ieżeli bylá krew spiekła, dáwać choremu Tyzánne miodem przyšłodzoná.

Item. Ná zadržymanie pewne. Weś biafek ią-
iowy, wodki rozaney, y octu po łyszczu do-
brey, ubiy iak naylepiey, przyday krochmalu
pul lotá, zmieszay, daway choremu po łyszczu.

Item. Sok z babki, iest ná to dobry piąc go.

Item. R. Corall: rub: prap: Beli arm. Lap. Hem-
mat. Troch: d. Carabe. añ. dr. 1. Aqu. Plant. Syrup.
Myrtin. añ. unc. 2. Sacch, Rosati dr. 3. misac daway
tego po trosze często. Służą także ná to Tinct.
Coroll: Sal. Corall: Syrup. Corall. Opiata bardzo do-
brze nádáią się, byle nie była krew śpiękla
w żołądku. Item. Konfekt, R Conser. Bosar. Ant.
Rad. Symp. añ. unc. 1. Myra Cydon Nucleor. Myra-
b l. Trochuscor. d. Carab. d. Terra Linn. añ. dr. 1.
Corall. or. Croc. Mart. añ. dr. 1. cum Syr. de Bosis
fecis f. Opiata; daway ná raz iak Kasztan, ná żo-
łądek przykładac gębke octem nápoioia, rę-
ce y nogi kláść w zimną wodę; purgánie ex
Rhabarbaro wolné dawać się mogą.

Item. Wódka z pokrzyw wypalona, przyda-
wszy do niej Spir. vitri: piąc ią, iest pewna.

Item. Rakowe cc y z octem zmieszawszy, dáć
pić. Item. Sperma Ceti Decoctio. urtica minoris,
Conser. Rosar. cum pulv. Rhab. Oleiek migdałowy,
Ang rub potabile Liquor. Strypticus cum Opio, Sac-
charum Saturni Chrysal: Co.

O CHOROBACH KISZEK.

Choroby kisek są te: Colica, Iliaca, Alvi adstrictio,
Dysenteria, Catarrha, Diarrhaea, Dysenteria, Tene-

mus,

*Smus, Fluxus Hepaticus, Lumbrici Fluxus Hamor-
dialis, Hamorhoidum dolor. &c.*

O K O L K A C H.

Kolká, zowie się od bólu kizki zwáney,
w ktorey się pospolicie rodzi.

Z dwoiakiey przyczyny bywają kolki, albo
z wiatrow, albo z humorow; wiatry z niestra-
wnego y zimnego żołądka rodzą się. Jeżeli wol-
nego odchodzenia (dla jakiey przeszkody) nie
mają w grubszych, kizkach osobliwie *in Colo-
intestino*, parcie, y bole wielkie sprawiają. Hu-
mory także grube, zimne, ślegnięte, słone, gorz-
kie, kwaśne, gdy do kizzek p. przyt. gają, one
ostroscią swoją (sczypiąc, gryząc, bole w nich
nieznośne czynią. Bywa też *Celiva bilis* zwá-
na, pochodząca z cholery, która przynosi czę-
stokroć Paraliz, często napada w gniewie wiel-
kim, w gorączce wielkiej, ten humor nie do
kizzek, ale między *Membrany abdominis* rozle-
wa się, czym się ból nieznośny sprawia, który
enemami, ani żadnemi lekarstwami, tak wne-
trzniemi, iako też powierzchwnemi uspokoić się
nie da: potym obraca się w paraliz, czasem sprá-
wia konwulsyę, albo wielką chorobę y śmierć.

Iest jeszcze áffekcya okoliczna która nazywa
się *Spasmodia*: tá pochodzi z gęstnienia liquoru
(*Lympha* zwanego) *in glandulis intestinorum*.

Oprocz tego, z różnych przyczyn bywają
kolki, to iest: gdy się kamienie w kizkach po-
rodzą, lubo się rzadko bárdzo trátia, także gdy

się glisty wkłab zwiną; kiszki zatkają; albo też pokurczenie onych z wiatrow, z kąd się *Iliaca passio* rodzi, także ściśnienie kiszek, od humoru na wierzchu zostającego, iako się trafia w puchlinach. *Item.* Wszystkie rzeczy twarde zbytkiem iedzone, iako ser, iaycá twarde, wiśnie z kostkami, &c. zatykając kiszki kolki sprawia; także gdy kto zbytym áperytem iedząc, oraz żóładek oblewa piwem, &c.

Rozeznanie choroby znaki.

Jezeli koliczna affekcyja pochodzi z flegmy: nie tak bywa uprzykrzona; chyba kiedy się wiátry przyłączą, na ten czas bywa ból, że iakoby swidrem wierćiał kiszki Uryná bywa biała, nietrawna, iednak nie zawsze: (czym się mawia Medycy) przytym bywa konstypacya wielka; y trudność w upuszczaniu uryny.

Iezeli pochodzi z samych wiatrow, w ten czas ból bywa rozciągający, y nádętość żywota, przytym przelewanie się y hurkotanie po kiskach, czego łatwo dość. Iezeli chory pił wiele y nagle piwá zimnego, albo wodę, albo iadł Málony, ogorki, y innych fruktow wiele: albo też co nietrawnego ziadł. Iezeli z humoru ostrego cholerycznego, ten naygorzszy jest, sczypiąc, prąc, koląc, z rozpaleniem, y gorączką; uryná żółta, ekskrementa, ktore iezeli łatwo odchodzą, folgę czynią wielką; *defectus* także *bilis* bywa przyczyną affekcyey koliczney.

Bole inszych części w żywocie zostających, iako wątroby, sledziony, &c. od kolek łatwo rozcznać się mogą; o których ná swych miejscach masz, wyiawszy affekcyą Nefrytyczną, która podobneż Symptomata sprawuie; dla czego y biegłych Medykow oraz oszukuie.

Znaki tedy są te. Naprzód bol koliczny, pochodzący z kámienia w nerkách, (który się *Nephritis* zowie) iest stały, to iest: w iednym miejscu dokuczający; w Krzyżach, który rościaga się według długości Urethry: okoliczny zaś nie stateczny iest, raz w tym, drugi raz w innym miejscu parcie, y bole sprawujący; y iako pás w pól żywota dręczy.

2 Po iedzeniu bol koliczny wzмага się, dla ściśnienia kisék z nápełnionego żołądka *in Nephritide* zaś iednakowa trwa, nie się nie mieniac.

3 W kolce womity bywają cięższe y konstypacya, *in Nephritide* nie tak ciężkie; y żywot wolny, lubo się pod czas zgadzaia.

4 W kolce gdy się kiséki przez Enemy wyproznia, albo też przez womit, chory czuie folgę, zaś *in Nephritide* choć to będzie, iednak chory z rząd folgi nie czuie.

5 *In Nephritide*. Uryná zrazu cienka, czysta, potym ustaie się w niey máterya piałczysta, a pod czas y kámyki wychodzą, w kolce zaś Uryná bywa pospolicie mętna.

Sposoby do leczenia Kolki.

NA początku tey choroby, zaraz kuźa Enemy;

my; w przod wolne, potym mocniejszy, które często dawać: jeżeli jedna nie pomoże, zaraz drugą, y trzecią dać. Jeżeliby enemy-mały skutek czyniły, przylewać do nich *Vinum Emmericum*, albo przydać *Coloquintidi*, albo czopek mocny zrobić. Jeżeliby Enemy nie pomogły, żeby zatwardzenia wielkiego ruszyć nie mogły: Weś mánny Kálábryny uncyi 2. rospuść rosołem, przecedź, przyday uncyi 2. Olejku migdałowego, day ciepło wypić.

Jeżeliby z flegmy kolká pochodzila, mocniejszy purgáns dawac potrzeba. Przytym służy formentacye, kąpieli, smarowania, káthaplastmy, plastry, y insze aplikacye.

Item. Weś wody wrzącej kwóterkę, oliwy ćwierć kwóterki, pieprzu tłuczonego trochę, zmieszay, day ciepło wypić, iák może strzymać, rzecz pewna, także sam oleiek migdałowy piąc go, ból usmierza, także *Semen Amecos* dane w rosole, albo w winie, do razu ból uspokaja.

Jeżeliby chorobá długo trwála, chory ma pić Dekokcyą z Gwáiaku: jeżeli z cholery pochodzi, trzeba dawać lulepy chłodzące, albo Dekokcyę *cum sem carminativis*, y purgáns *ex Rhabar.* y ná womity dány M-dykáment uwalnia prędko od choroby, jeżeliby zbytne bole dokuczały, *Opiata* należą, które bóle do czasu usmierzaia. *Mercurius dulcificatus* w tey áffekcyey ma swoię pochwałę, przydawszy do niego *Ver-*
abica.

chicula, to iest: *resinam Turbith*, albo *Ialappa*; krwie puszczanie tylko w ten czas służy, kiedy iest gorączka z pomięszania cholery ze krwią, pić chory ma Tyzannę z ięczmienia wárzoną, przydając ziela *Cardui bend*: y nasienia kopru włoskiego, hányszku, kminu, &c. leżeliby paraliż z kolek náruszył, naydziesz sposoby ná to ná swoim mieyscu. *Item*. Ná kolki weś winá kwartę, przyday oleyku migdałowego 2. łoty. oleyku terpentynowego 30. kropli, day ciepło wypić, potym ściśnij żywot ręcznikiem.

Item. *Spir: nitri*, *cum Spir: vini*, zmęszawszy day

Item. Enemá doświadczona. Weś polewki grochowey, warz w niey garść *Esula*, przecedź, przyday oleyku lniánego kwátarkę, soli lyszkę, przywarz, day ciepło. *Item*. Weś oleyku rumienkowego, co chcesz, przyday oleyku z kopru swoyskiego *destill*: migdałow: coć się podobá, smáruy. żywot, y ciepłemi chustámi obłoż.

Item. Służą ná to worki z otrębámi, albo z prosem, albo z solą práżąc, y ciepło ná żywot kładąc; także dobry ná to iest *Oleum Cucurbitinum*, z włoskich Dyniek; jeżeli kolki pochodzą z konstupácii, á Enemy pomoc nie mogą, ná to sposob ten, wedmiy wiátry w chorego Syrengą przez siolec, y zaráz enemę day mocną.

Item. Ná kolki. Wilcze ielito suszone, y ná proch utarte, zádáne ná raz co szeląg zaważy, iest doświadczone.

Pigułki purgujące w kolkách.

R. Pił. Tartar. ar. j. Diagred. gr. 8. Ol. Succini
gut.

gut. 5. Thoriaca scrup. 1. cum s. q. Elixir. Propr. 8.
Mass. ná raz

Item. Weś Mánny kalábryny. łotow 4. roa
spuść w rosóle, przecedz, przyday *Sperma Ceti*
ćwierć łotá, day ciepło wypić. Enemá bárdzo
skuteczna. Weś ślazu, rumienku, bártczu o-
grodnego, Kardyben, wśzystkiego po puł gár-
ści, korzenia Ománowego, Tátarskiego ziele,
gálgánu, ieczmiénia, po dwie drágmny warz
w mleku słodkim, przecedz, przyday żółtek od
iáią, oleyku z kopru włoskiego *distill.* kropli 30.
iśłowcowego 60. *Croci Metall.* gr: 3. day uznasz
pomoc, prości ludzie mleko z czosńkiem wá-
rzone piąć ciepło.

Trunek ná kolki nayosobliwśy.

W Eś winá mocnego, albo malmaeyi trzy łó-
ty, *Elix. vite Mathiol.* łot jeden, oleyku mi-
gdałowego dwa łoty, *Laud. Opiati* gr: 1. kámfo-
ky gr: 3. *Syrupi de Papav.* dr. 2. *Isafránu* gr. 6.
Splr: Sal. Arm. gut: 15. zmieřzay day ná raz.

Item. *Rob. Sambuci, cum sal. Volat. C. C.*

Prošek ná kolki doświadczońy.

R. Ocul. Cancer: Max. ll. Lucij pist. [mocin: pr: Zódo-
ár: ań. dr. 1. *Cort. Arantidr.* unc. 1. *Ol. Chamomil.*
dest. dr. 5. *Theb: scr.* 1 *M. s. pul. dest.* dr. 1.

Ná Kolki ściągájące kiski.

R. Aqu. Ment. Chamom: ań. unc. 2. Essent. Castor.
Liqu. C. C. Succina Eff: *Opj ań. dr. 5. Syr. d. Cort:*
Arant. s. s. baustus ná trzy rázy.

Ná

Ná párcie y bolesci bárdzo dokuczające.

R. Sem. Lini, & Psilly Papaveri albi Cydonior aa.
dr. 2. cum deco. Chamnom & sem, anisi f. mull. cui
addé Syrup Fernel. anc. l. M. daway tego po ły-
szcze. In desperato malo day Mercurij vini dr. 2. cum
Syrup. violarum, & Aqu. Mjatha.

Ná Materac. Weś ie czmienia przetłuczone.
go, kminu kramnego, Kwiatu, Dziewanny, No
strzeu po pułgarści, kminu polnego, iółowcu
po łocie, teli pułgarści, Salarmoniaku pułtorá
łotá, kámfory ćwierć łotá, przeszyj; zleway
winem przygrzewájac, przykładay ná żywot;
przytym day się nápić olejku terpentynowe-
go z gorzalką, także kmin polny warzony z ro-
dzenkami y z iółowcem piac polewkę pomaga.

Enemá doświadczoną. Weś Wierzecholkow
centuryi, kopru włoskiego po garści, rumien-
ku, ruty, kopru swoyskiego po garści, czárnu-
szki pułgarści, warz w pułgarcu wody do po-
łowy, przecedź, przyday olejku ruciánego
kwáterkę, Benedi laxat: unc. l. Soli oczkowátej
puł łyżki, day ciepło.

Item. Enemá z samego winá przydawszy do
niey olejku bobkowego, terpentynowego,
znacznie pomaga, także bántká ná żywocie
postáwiona.

Ná wyprowadzenie flegmy gęstej pigułki pewne.

R. Gum. Galgan per acet. scilicet. de pur. & coeli
serup. 2. vitrucl. Mart. ad albat. calc. Masticis, aa.
serup. 1. Castorei Mirrha aa. gr. 15. Croci serup. f.

Trockia

Trochise: alban. dr. 1. Resin lalap. foammou. añ. serap 1 Ol. citri gut 5 f. pill. nro 50. dosis 7. na każdą noc.

Item. Ná kolki warz czosnek, przyday Oliwy piy pomożec, także proszek z skorek Pomarańczowych y z tatarskim zieleń dobry. *Item.* Enemá z winá z gorzałką jest dobra. *Item.* Sok wyciśniony z łayná wółwego, dány w piwie ciepłym pomaga, ale trzeba się po nim zapocic, Dla białychgłów krowie należy, Co też jest sekret ná wypędzenie zatrzymanego łożyska.

Item. Ná kolki, bywała Konchy malé, ná kształt rożkowi; które się nazywają *Coracini*, albo *Concha percellana*, nosząc przy sobie, broń od kolek, jeżeli kto temu wierzyć będzie.

Item. Olejek wyciśniony z iader orzechów włoskich, dány ná raz 6. lotow, jest doświadczony. *Item.* *Elecluarium Diaphanic. cum phlono Romano*, wraz zmięszawszy łać, jest doświadczone. *Item.* W pecherz nalane dekokcye *ex herbis emollientibus & discentientibus* (ciepło przykładając na żywot) pomagają.

Item. Łayná gołebie, śwynie, owcze, rozmąciwszy winem przywarzyć, żywot okładać, są doświadczone.

O I L I A C E.

Różne ta choroba ma nazwisk; Naprzód zowie się *Ilaca passio*, albo *Ueas*, *Chordapsus*, *Volvulus*, *Convolutus*, *Vomitus stercoreus*, *Acutum tormentum*, *Miserere mei*.

Zkąd się nazywa *luzca*; że w kioskách *luz* zwanych, nayeściey przydaie się; *Voluntas* zkąd się zowie. że się kizki od dołu do gory ściągają; *Chordapsus* zkąd że się kizki pod czas iak powroz kręca *Miserere mei*, zkąd, że samego Pána Boga w tak ciężkiej chorobie o ratunek trzeba prośic.

Znaki tey choroby, iedne spólne y pospolite z affekcyą koliczną, drugie własne. Połpolite y spólne są; bol niecznośny w żywocie y rozdęcie, poraw obrzydzenie, womity, Nausea, oddech ciężki, uryny trudne odchodzenie. Własne znaki te są, Bol okrutny w kioskách, iakby świadrem wierćiał, rozdęcie wielkie żywota, stolców zatwardzenie wielkie, gdy się chorobą wzmoze, następują womity ciężkie, przez krotę wprzod wychodzi cholera, albo flegmą, albo *Chylasa* materya; a potym ekskrementa przez usta gwałtownie wychodzą, albo też materya zgniła smrodliwa ekskrementom podobna, rzadko się to bowiem przytrąfia, żeby *stercora* materya przez usta wychodziła: a gdy poi zimny; rąk y nog ziębnienie, sercá drzenie, nudności y mdłości następują; śmierć przynosi pewną.

Przyczyny są te: naprzod ekskrementow zatwardziałość, albo spieczenie się, ktore kizki rozdymają, tę cholere sprawują; także zapalenie kizek, albo nabrzmiałość, ktora ścisłkając kizki, wolnego przechodu ekskrementom nie dozwala.

Item. Kiszek zawinięcie, albo skręcenie, iako trafia się w rupturach, albo z koliczney afekcyi, ktora częstokroć rodzi tę chorobę.

Item Zranienie kiszki znaczne, gdy bowiem albo ekskrementa, albo humory ostre przez kiszki przechodzące, przychodzą do rany w kiszkiach: szczypiąc y gryząc one, poruszone gwałtem nazad do gory ułępują do żołądka: zkad womity.

Znaki przyczyn są te: jeżeli chorobą z zapalenia będzie, iako się często trafia, jest bardzo ciężka y bolesna, z gorączką wielką, z womitami chłodzielnymi y flegmistemi, po których *faces*, idą y inleże znaki bardzo złe następują.

Jeżeli z zátwardzenia wielkiego pochodzi, nie tak jest przykra y niebezpieczna; jednak dłużej trwa. Jeżeli z wiatrow albo z flegmy, albo z ruptury, łatwo może byc uleczona.

Progn. Jeżeli z strangury przydaje się ta choroba, w siedmiu dniach morzy, chyba żeby się uryna puściła. *Item.* Gdy womity y szczawkę; także od rozumu odeście napadną zły znak. *Item* Po zázytych Opiátach, jeżeli się chory uspokoi, dobry znak. Jeżeli w tey chorobie głuchota przystąpi, zły znak: Także jeżeli jest tak wielkie zátwardzenie, że żadnym sposobem ruszyć się nie da, zły znak.

Item. Przez womity wychodząca matéria choleryczna, czarna, smrodliwa, &c. niebezpie-

spieczęństwo znaczy, jednak nie zawsze. Róbaki przez usta wychodzące, także pot zimny występujący, złym znakiem jest.

Item. Jeżeli boleści nagie ustają, znak jest Gangreny; jeżeli gorączka nastąpi wielka, są znaki śmierci.

Sposoby do leczenia.

Jeżeli z obstrukcyi wielkich; albo flegmy gęstej; zatkanie kłzek pochodzi; odmiękczeniające rozwalniające lekąstwą tak we wnątrz, iako y powierzchownie aplikować potrzeba. A na przod Enemy są naypotrzebniejszye, które są wżwyż opisane w kolce, iakoż ta choroba podobnemi (iako y kolka) leczy się sposobami.

Oprocz tego, jeżeli pochodzi z zapalenia kłzek; na ten czas trzeba krew raz y drugi y trzeci pścić z ręki y z nogi. Służą przytym różne maści naparzenia, kłotopłamny, których maść dość w kolczoty chorobie, ale naybárdziej Emulsię chłodzącą z łalepami, y *cum Lapide pericella ac Spir. Nitri*. Opiata też uspokajaia tę chorobę, jednak nie ze wszystkim gdyż się znawu wraca.

Jeżeli by womity nie były, a Nausea ustawiczna, trzeba dać na nie co wolnego, pić ma chory Tyzannę, y to bárdzo mało.

Jeżeli pochodzi z zapalenia stolcow, wdąć Szyryngą przez *Orificium* w kłzkę; a potym zaraz Enemy dać. A osobliwie jeżeli by się kłzki przewinęły, dać *Mercurij vini unc 2.* inśi daia

kule ołowiáne połykać, zaraz daia purgans wolny z oleykiem migdałowym, albo lniánym, albo oliwą, insi daia *Regulam Antimonij in globo*, drudzzy za nogi wieszają chorych przez czas krotki, dawszy *Enemę*, á to w ten czas gdy z okázyi ruptury będzie chorobá.

Jeżeli pochodzi z wiatrow. Weś trzy łoty mydła weneckiego, rospusc w serwatce, day ciepło pic: purgansie nie bárdzo w tey chorobie służy. *Enema* osobliwa. Weś piołunu, *Parietaria Malva*, Rad: *Asthea Nuc. perscor.* Uczyn dekokcyą, precedziwszy przyday łayná świeżego końskiego, rozmąć, znowu precedź, wley oleju lniánego day ciepło.

Wino zaprawne.

R. Herb: *Absinth.* Card: ben: Meliss: *Scolopend: ca-*
Jamini: *Ruta mur.* aũ. M. S. Rad: *Zedear kring:* *Pimpinell:* aũ dr. 3. *Angelica* dr. 2. *Khabar:* dr. 3. *sem.*
Anisi, *Fan:culi Carvi,* aũ dr. 2. *Fol. Sena unc.* I. S.
Cort. Tamar. Aranti Fraxini aũ dr. 3. *Tart. crud.*
unc. f. dentur ad nodulum pro mensura vini dosis unc.
5 *semel de die.*

Jeżeli womity bárdzo dokuczają. R. Ol:
Nuc. Masch: scrup: I. *Sal: Absint:* scrup: f. *croci* gr. 6.
Laud. Opiat. gr. I. M. ná raz iak się wzwyż ná-
miniło, że w tey chorobie daia połykać kule
ołowiáne, albo żywe srebro, albo kule *ex Reg.*
Antim. daie się przestroga, że iak chory záżyie
czego z pomienionych rzeczy; trzeba żeby cho-
dził, albo się ruszał uślawnie, á ná żywot poło-

żyć máterac z ziół odmiękczaiących, nápić nę
oleyku migdałowego, z olekiem hányfzkowym.

Ieżeliby zaś choroba pochodziła z zápalenia
álbo z owrzedzenia kisék? pomienionym rze-
czom dáć pokoy. *Item.* Dekokcye łáien, iá-
ko to gęsich, wołowych konfskich. dáne do pi-
cia łatwo poruszają zápieczenie; także y ná-
wierzch, osobliwie świńskie, kęńkie przyłożo-
ne, skuteczne są. Gdy się kızı skręca, álbo
przewina, á że się żadnym sposobem, to iest,
áni kulą, áni Merkuryuszem posknionym odkrę-
cić nie dádzą: ostatni sposob iest ten. otworzyć
żywot, y rękami odkręcić, potym zaśzyć prze-
rżnięcie.

O KONSTYPACYI.

To iest: zdtwárdzeniu stolcow.

ZAtwárdzenie, álbo zápieczenie Exkremen-
tow pochodzi, álbo z wielkiey gorącości
wątroby, która wyciągáiąc wilgotność z kisék
iést przyczyną do spiekánia się, álbo defekt cho-
lery, ná ktorey *vis expultrix* należy; choroby téż
niektóre bywają przyczyną konstypácii, iáko
to gorączki, żółtączká, zápalenie álbo nábrzmie-
nie kisék, *Iliaca*, *Hypochondria*, *stupor*, álbo *para-*
lysis ani &c. oczym masz ná swoich mieyscach;
tu się tylko podają sposoby do leczenia. z zá-
twárdzenia pochodzącego, álbo suchey komple-
xyi, álbo z gorącości wątroby, álbo sedentá-
ryi, álbo z wielości iedzenia potraw gęstych, á
przytym máło piąć, álbo z częstego gryżienia y
kurze-

kurzenia tábaki, przez co wiele wilgotności wychodzi, y biała plec co się ściąga rogami (dla subtelności) tej chorobie podległa jest.

Sposoby do leczenia.

ENemy ná to są naylepsze, jednak gdy się często zażywają, tak się do nich natura przyzwyczaja, że żadną miarą dobrowolna operacya nie będzie, aż za Enemą.

Item. Czopki też ná to są dobre z mydła, niektórzy z soli oczkowatey robią, których nie trzeba często zażywać, inisi robią z miodu z mydła, przydawszy trochę soli.

Item. Weś miodu łotow dwa, smaź aż z gęśnieie twardo, przyday proszku z ciemierzyce czarney skrup. i. uczyni czopek.

Item. Weś polewki grochowej, zápraw iáiem maseł, y mąką, przecedziwszy piy ná cz. zo, żliwki warzone, osobliwie damasceny iedząc, odwilżają żywot, także rosół z cukrem z rana zażyty; toż czyni y piwo ciepłe z kminem, z imbierem, z maseł; wódka też wypalona z skorkem bżowych wnętrzoynych zieloynych piąc ná czczo wolno purguie; także konfekt z brzołkwiniowego kwiecia jest bárdzo dobry, także *Cremor. Tartari* z rosółem z rana zażyty; także rodzenki purgujące.

Item. Krydą ná proch tarta, w rosóle albo w piwie zażyta; także kąpiel ná to dobra.

Item. Sekret osobliwy. Weś skorki Berberypowej zieloney, (która jest między drzewem y zwierzę

y zwierchnią skorką) co chcesz, namocz w winie przez trzy godziny, przecedziwszy wypij. *Item.* Konfekt różany, rospuść z mąką kalabr. przywarz, przecedz, przyday *Cremor. Tart.* wypij ciepło. *Item.* Weś polewki z śliwek warzonych przyday trochę pieprzu y cukru, pij zraną, także olejek migdałowy z rosółem dobry.

Item. Weś Szałwi y ná proch startey, przyday łayną swiniego, y żelci wołowej, zmieszay; przyłoż ná pępek, albo weś Coloquintidy zmieszay z żelcią wołową przyłoż ná pępek, porulizy nie chybnie.

O BIEGUNCE.

Która nazywa się Lienterya, y Caliac.

Lienteria jest biegunką, w ktorey potrawy nie strawne (tak iako bywają iedzone) przez stołec wychodzą Caliac jest biegunką, w ktorey potrawy nie doskonale strawione, przez Sedes odchodzą, zkad mało się roznia między sobą.

Przyczyny Lienteryey y Caliaci.

NAprzod żołądek y kizki oziębione co się pospolicie przydaie w chorobie iakiey długiey; zimny bowiem żołądek wiele rodzi mäteryi flegmistey, ktora odlegszy. zmarszczki żołądką, niedopuszcza, w nim zatrzymánia potraw w chorobach także ciężkich *facultas retentrix* osłabiała spráwuie Lienteryą, iako się przydaie w dyssenteriyach, gdy natura już ustaie, w ten czas *Lienteria* następuje; a za nią pewna śmierć. Przydaie się y w gorączkach, malignách, kiedy

się chory napije, albo nie co, zaraz przez niego przebieży, bywa y z trucizny zażytey: także przydaje się z zbytniego iedzenia rzeczy niestrawnych, a osobliwie fruktow na czczo iedzonych, które *acidum fermentum* debilitują. Oprócz tego przyczyna bywa z obstrukcyi *Venanum Mesaraicarum*, które *non expugnant chylum*; także trafia się z humorow ostrych, y gęstych, zlewających się do żołądka, tak z głowy iako y infzych części ciała.

Znaki przyczyn Jeżeli *Lienteria*, albo *Caliaca*, z zaziębionego żołądka, albo z pełności flegmy pochodzi, na ten czas wiatry przez usta dobywają się, pod czas kwaśne rzygania flegmą przez stolce odchodzi, pragnienie bywa wolne, bolu ani rznięcia w kiszkiach nie bywa.

Jeżeli zaś z głowy spada flegmą do żołądka, (co się często trafia) na ten czas stolce bywają pieniste, y operacye częste osobliwie po prześpianiu, co też poznać po ciężkości w głowie. Jeżeli z materyi iakiey ostrey, na ten czas czuć w żołądku rznięcie, gorącość w bokach, pragnienie y stolce bywają ostre y żółte.

Lienteria y *Caliaca*, jeżeli długo trwa niebezpieczna jest, gdyż w suchoty, albo w puchlinę wprawia; także jeżeli się łączy z chorobami ciężkimi.

Sposoby do leczenia.

Jeżeli pochodzą te choroby z zimnego żołądka, albo z pełności flegmy, służy naprzód purgans.

gánsť wolne, iáko to, R. *Myrabolan chebut*, unc. 1.
Rhabar: dr: 1. f. *infus.* per noctem in *Aqu. Absint.* 5.
Colatura cocta unc. 4. *adde Syrup. Rosar. Sol. ana.* 1.
Pulv. Chiera simpl. scrup. 1. M. day ná raz po pur-
gánsťe, žoládek utwierdziť dawšy *Theryaki*
z winem, álbo *Conser. Rosar. cum Laud. Opiat.* ál-
bo *Mitridatu*, álbo R. *Theriaca* dr. 1. *Lap. Hem-*
mat. pulv. scrup. *detur cum Aqu. fol. quereus*, vel R.
Conser. Rosar. antiqua unc. 4. *Theriaca* dr. 6. *Mi-*
ra Cydonior q. s. M. daway tego choremu czę-
sto, po zážyciu niech zaraz nie piťe.

leželiby z cholery sćiągájącey siť do žoládká
tá chorobá pochodziť, zrázu záraz dáť ná wo-
mity; i želi chory do nich sposobny, álbo pur-
gáns *Rhabar*: taki. R. *Rhabar*: dr: 2. *Nuc. Mosch*:
dr: 5. *Sal. Tartar*: scrup: 2. *inf.* per 12. hor. in *Aqu.*
Plantag. *Colatura cocta* 5. *expresso adde Syrup. d.*
Rosistit. unc. 1. day ná raz, vel R. *Rhabar.* dr. 1.
Nuc. Mosch. dr: 5. C. C. *assit* scrup: 1. *Margar*: pr:
scrup: 5. M. f. *pulv.* Ná zátrzymanie pewne. R.
Rob. prunell. *Silv.* dr: 3. *Pulv. Tormentil.* *Nuc. Mosch*:
añ. dr: 1. *Alumin.* *pulv.* scrup: 5. *Myrrha ser.* 2. zwię-
szay, daway ná raz iak kasztan. Proch z tarnek
niedoyrzáľych iest pewny: tákžé *Liquor Stypticus*,
secretus. Sľužá przytym materace, plastry, o-
czym byľo došć w chorobie o nieštráwnosć
žoládká. Enemá nayľešza z rosolu warzonego
z rožá, przydawšy cukru y žolťkow iáľowych.

leželiby chorobá pochodziť z obstrukcy
Venarum Mesaraicarum ná ten czas náležá pur-
gánsť wolne, y *Aperitiva* częľte.

Item. Mafik na proztek utarty y dany w czymkolwiek, zatrzymuje biegunkę; Także suche tarki waząc, y polewkę z nich piąc. Wino, także z korzeniem, albo piołunkowe dobre jest, gdy z zaziębienia żołądka chorobą pochodzi.

Item. Ryz gęsto wazony, także polewki migdałowe. *Item.* Popioł wazzyć w otcie aż zgęsnieie; obłożyć nim żywot y krzyże. *Item.* Wątrobę wazzyć w otcie y ieść. *Item.* Placki z mąki pszenney pieczone (przydawszy do zacyziania terpentyny) są bardzo skuteczne iedząc ie.

Item. Proztek z marmuru dobry jest do zazywania. *Item.* Násienie babczane, także sok z iagod iarzębiny, jest doświadczony, może z nim y placki piec do iedzenia. *Item.* Migdały przypiekane, kąpiel z skorą dębową wazzona. *Colus Armena.* Proztek z iarzębiny sulszoney, bob wazony w otcie, skorę dębową wazzyć w otcie y pić, szyski z olzowego drzewa na proch utarte, są skuteczne zazywając ich.

Item. Wosk Hiszpánski, krede y pácynę, uarzyć wraz dąć w czymkolwiek. *Item.* Syrop rozżany z wodką babczaną zmieszawszy, pić co dzień, służy ná to y *Philonium Romanum*.

Item. R. *Cori: Granator Balust. Gumam: aã: scrup: 1. sem: Cydonior: dr: 1. Sacchari unc: 5. M. day ná trzy rázy.* *Item.* Ná zátzymanie stolcow. Węsmuskátowey galki, kwiátu, hałunu palonego, utrzyi ná proch, rozmąc z octem, obłożyć żołądek, y krzyże. *Item.* Węś skorki Románczo.

rańcowey, muszkatowey gaski, iaderek z ro-
dzenkow wielkich, migdałowych przypieka-
nych, stucz na proch, wlyp do wina: co raz mię-
szając piy. *Item.* Krupy ieczmienne nieplukane,
przydawszy do nich popiołu przesianego syfżkę
albo dwie, y trochę hałunu, warz; iak uwre-
niech chory ie. I szcze tego więcey wiedzą baby.

O B I E G U N K E.

Która nazywa się *Dyarrhaa*.

D*iarrrhaa*, iest biegunka, w ktorey humory
zbytne bez krwi, bez owrzedzenia kiszek y
Alimentu niestrawnego, przez stolce odchodzą.
Trojako uważyc potrzeba tę chorobę. Na-
przed męzyska, która bywa albo flegmistka, al-
bo żółta, albo zielona, albo czarna, y szara, albo
wodnista. Powtore uważić miejsce, z ktorego
humory ściągają się: bo albo z całego ciała, albo
części ktorey osobliwej, náprzykład z moz-
gu, z żołądka, z kiszek, z wątroby z śledziony,
ex Mesenterio, z macicy, &c. Potrzebie uważyc
spůsob y przyczyny. Jedną iest *Dyarrhaa Critica*.
Druga *Symptomatica*; z tych jedná pochodzi z po-
wierzchnych: a druga ze wnetrznych przyczyn.
Zkąd biegunka iest żółta od wątroby, albo-
wiem według Neoterykow wątroba oddziela
żółć ode krwi, pochodzi też y z samey krwi:
biegunka flegmistka pochodzi, albo z mozgu, al-
bo z żołądka, albo z całego ciała. Melancholij-
czna pochodzi od śledziony; wodnista zaś z

wszyst

wszystkiego ciała, częstokroć też te humory pomieszane wychodzą leśsze oprócz tego. Iest *Diarrhaea Colliquativa*, pochodząca z pomieszania humorow w całym ciele z gorącości wielkiej; iako się trafia w wielkim zapaleniu wewnętrzności w gorączkach, hektyce, na ten czas materya tłuśta, iako olej, albo tłuśtość iaka z ekskrementami odchodzi, y powietrzu pływa. Trafia się też *Fluxus stercoreus*, to jest: odchodzenie częste materyi strawney, jednak nałzwyczaj wiele, y często.

Znaki: Naprzod jeżeli z całego ciała humory ściągają się, na ten czas albo poprzedzają, albo jest gorączka, ustąwieczna, albo *Cachexia*, to jest czerazła, albo *Leucosflegmatia*, (to jest puchlina) przytym bolu żadnego wewnątrz nie czuć.

Przydaje się też ta choroba bez żadney przyczyny (osobliwie w chorobie iakiej) z wielkim pożytkiem, naturą bowiem zbytciem humorow obciążona, pozbywa onych, a tak nazywa się *Cytica*.

Symptomatica zaś *Diarrhaea*, bardzo choremu przykra, onego słabiąc, a osobliwie gdy się przyda w gorączce: jest niebezpieczna, a tym bardziej gdy iak olej tłuśta materya zmieszana będzie, co znaczy *Colloquacy*.

Jeżeli humory z głowy spadające przyczyną są, na ten czas, bywają ekskrementa pienne, y głowy ociężałość albo bol.

Jeżeli z przyczyny żołądka, łatwo, doysć, jeżeli

żeli chory iadł co nieśwawnego, iako to frukty grzyby, &c. Jeżeli też w kiszkiach náprzykład glisty są przyczyną tej choroby, ná ten czas znaki glist bywają. O których będziesz miał niżej. Jeżeli z wątroby, albo z zátwardzenia, albo zápalenia, &c. pospolicie ekskrementá bywają żuśte z morzyskami. Jeżeli z przyczyny śledziony, bywają czarne, szare, przytym w lewym boku parcie y ból. &c.

Progn. Jeżeli biegunká wolna iest, y z ktorey chory ná siłach nie upada, y owszem czuie się lekszym, taka nazywa się *Cytica*, od wielu chorób uwalniająca. Jeżeli zaś im dálej tym bardziey chorego słabi, nazywa się *Symptomatica*, taka niebezpieczna iest.

Item. Gdy ekskrementá zrazu odchodzą rzadkie, á potym gęste, znak iest dobry.

Item. Rzadkie y wodniste z boleściami, y z morzyskami często odchodzące, złym znakiem są: znaczą bowiem wielką ostrość humorów; także gdy się chory nie czuie, że pod się puszcza, zły iest bardzo znak.

Item. Rzadkie odchodzenie máteryi, ktore wraz z chorobą, iaką poczyną się, złym iest znakiem. W zápaleniu wnetrznym gdy się przyda *Dyarrhaa*, wolnym czyni od niego, iednak nie zawsze. Jeżeli się też przyda bialejgłowie ciężarney, á długo trwa, płód morzy *Item.* Máteye różnego koloru wychodzące; to iest: żuśte zielone, śine, czarne, smrodliwe, złym znakiem są.

Spos.

Sposoby do leczenia.

Złakieykolwiek przyczyny ta choroba pocho-
dzi, nie trzeba zaraz prędko utrzymywać, a
osobliwie z humorow złych pełność y owszem
trzeba dawać wolne purgansę, wprzod Enemę
dawszy purgans. R. Rhabar: el: dr: 1. Mirabol citre
dr. S. Santal: cinr: scrup: ʒ. infun: in Aqu: Plantagi:
colatur: expr: adde Pulv: Rhabar: dr: ʒ. Syrupi Rolar:
unc: 1. ʒ. potio na raz. Na womity dane 1. kąpielstwo
bardzo dobrze służy, odwracając materią cho-
roby, ściągającą się na dol. Jeżeli chory będzie
krwistey kompleksyi, krew puścić trzeba; a
oproc tego jeżeli gorączka jest; zrazu zaraz
trzeba ją puścić, potym służy Enemy. W się-
czmienia dwie szczypty, orab, rozy suchey po
szczypcie, Lukrecyi, rodzenkow, oboygá po
dwa łoty, warz w wodzie, precedz, przyday
cukru szarego, żółtek od jajá, przywarz, day
ciepło, a jeżeliby morzyńska dokuczaly, przyday
oleyku z wosku; potym służy rzeczy zátwier-
dzające, tak wewnętrzne, iako y powierzchowne,
ktorych się dość podało w lienteryi, y ieszcze
podadzą się w Dysenteryi; oproc tego weś
octu, zgás w nim stal kulká rázy, przyday do
niego proszku z Mirtellow, z gáláfu, z iągód ja-
rzębiny, hałunu troche, warz, maczay chusty
ktoremi żywot okładay. Item. Weś chleb pro-
sto z pierá. roskroy go wpuł, poley octem, po-
trząsni kádzidlęm, mástyxem tłuczonym, y gál-
ką, przylož ciepło na żywot. Item. Sam Má-
Ryx

styx warz w wodzie, mech chory piie tę wodę: *Tinctura Rosarum*, iest dobra piie ię z tyżanną, w ktorey wprzod stal kilkakroć zagasić; flużę też emulsye z migdałow, y z nasion malonowych, ogorcżanych, dyniowych, maku, osobliwie w gorączkách.

Item R. *Conser*: *Rosa antiqu*: *unc*: *f*. *Cydou*: *cond*: *dr*: *i*. *Pulv*: *Tormentill*: *scrup*: *i*. *Bai Arm*: *ser*: *f*. *cum Saccharo f*. *Bolus vel* R. *Sang*. *Drac*: *Ibur*: *Mastic*: *Mumia terr*: *sigill*: *Lap*: *Hammat*: *Trochisc*: *de Carab*. *añ*: *dr*: *i*. *Bol*: *Arm*: *ver*: *dr*: *3*. *f*. *p*. daway ná raz w wodce bábcżaney, fluży do tego *Tinctura Corall*: *Sal*. *i*. *Syrop*. leżeliby chory ná sílách upadł, trzebá ná ten czás udać się *ad Opiata*, ktore miészác *cum adstringentibus*.

Ná upártą biegunkę, dobra iest enemá z rosołu; z dryakwią nową.

Item. Pigulki *de Bdellio*, co dzień ich záżywáiąc, stáre biegunki leczą.

Item. Ná stárą biegunkę. R. *Rasur*. *Ibor*: *dr*: *3*. *Conf*: *Alcher*: *dr*: *i*. *Sacchar*: *in Aqa*: *Rosar*: *Sol*. *unc*: *4*. *f*. *Morsub*: daway po iedney ná raz. *Item*. R. *Croci Marr*: *adstr*: *gr*: *7*. *Bezoard*: *Miner*: *scrup*: *f*. *Conser*, *Rosar*: *dr*: *2*. *Spir*: *Vitriol*: *gut*: *3*. *f*. *Bol*: daway go po dwá rázy ná dzień. *Item*. *Merculius Diaphoreticus*, y zástárżále stánowi biegunki, dáiąc ná raz po 12. gran. *Item*. Wody siarczyste náaturalne; także Egerlka, dobre są do piicia. leżeli też tá choroba pochodzi z głowy, z wątroby, &c. tę trzebá swotemi leczyc sposobámi.

Item.

Item. Ná zadržymanie, day Enemę ze krwi bydlecey iako nayswieższej. rzecz pewna. *Item.* Zmiešzay Theryakę *cum Terra sigillata*, nácie ray nią nád zoľadkiem, bänká teź nad zoľadkiem stáwiona utrzymywa ná czas biegunkę.

Y to pewna. *R. Theriaca dr: I. Lapis Hemmat subtilis pul. scrup: I.* zmiešzawizy, day ná raz, pwtorz ieźeli trzeba, oślátek obacz w kurácii Dyssenteryi.

O DYSENTERYI.

Dysenterya, iest roźnych humorow, z ropą, y ze krwią zmiešzanych, z gorzylkami, z gorączką, z prágnieniem z niespáníem, apetytu utráceníem, z kislek ustáwicznego poruszenia, álbo szczypánia od humorow ostrych, nie kiedy z poránieniem, y owrzedzeniem onychże, przez stolec odchodzenie.

Przyczyny są dwoiakie, iedne powierzchne, drugie wnétrzne.

Powierzchnie przyczyny są: iedzenie potraw korzennych, takze nieśtrawnych á osoblíwie fruktow naybárdziej w ten czas. gdy w sobie máią zarázę: takze picie zbytnie trunkow mocnych, álbo wody z prágnienia: są teź nie ktore wody zaráźliwe, niezdrowe, z których obozowi nayczęściey tę chorobę cierpią przydáie się teź y z lekarstw ostrych, y mocnych, iako są *Mercurialis de Coloq: Scammanento &c.* Osoblíwie teź powietrza zła konstytucya, do dyssenteryey sposo-

społobiającą przyczyną bywa zaráźliwej dysenteriey: przydaje się też z zarazy ieden o drugiego spółkując, narażając się często: a nawet z przestąpiętego ekskrementu, prędko przydaje się może.

Wnętrzne, przyczyny są; humory ostre kiszki raniące, to jest, cholera żółta, zielona rdzawa, czarna; także flegma ślona, z wielkiej gorącości rodząca się, albo zgniła która po przylegawszy do kiszki rani je, y wydymanie sprawuie. Y inne także humory wodniste zbyt ostre mieszając się z drugimi, przyczyną bywają dysenterii.

Znaki dysenterii, naprzód częste bardzo operacye z morzyskami z wydymaniem, ekskrementa wychodzą flegmiste, pod czas ze krwią pomieszane, a pod czas ropiste rdzawe, zielone, żółte, czarne, białe, czasem sama krew czysta, a pod czas spiekła w sztukach, przytym gorączka, niespanie pragnienie, apetytu utracenie, w cienkich kiszkiach około pępka, y nad nim wielkie rżnięcie; tak iakoby nożami rznął, w grubszych zaś kiszkiach pod pępkiem nie tak ciężki bywa ból, y rżnięcie.

Jeżeli cienkie kiszki zranione są, na ten czas ból y morzyska nieznośne bywają, tak, iakoby igłami kłół cienkie kiszki, albowiem więcey mają membran, zatym y czucie większe; także chory po wielkim morzysku nie raz idzie na stołec, y krew z ekskrementami zmieszana bywa,

P
Jeżeli

Ieżeli zaś grubła kizki zránione są, bol. y morzyská nie tak dokuczáią, y po morzysku záraz stoléc bywa, také krew y matéria ropista, po wierzchu stolcá pływa, czasem się też wraz mięsza. W wielkim zaś zránieniu, y owrzedzeniu kizzek między exkrementami pokazują się *caruncula* nákształt plew. *Item.* Ieżeli chory skłonny do wómitow, znác że cienkie kizki zránione są.

Praga: Ieżeli cienkie kizki zránione są, większe jest niebezpieczeństwo, ich bowiem subtilán cya złożona jest, z wielu membran, y nerwow do nich się ściągających, do rego ze bliższe są wároby, zkad cholere subtelnieyszą odbieráią. Ieżeli zaś grubsze zránione są, nie jest tak wielkie niebezpieczeństwo. *Item* Ktorzy miewáią ustáwiczne operacye krewáwe, á przytym y nudność pot zimny, niespánie y prágnienie, wómity, szczkawkę, wychodzenie glist przez ustá, w wielkim niebezpieczeństwie zostáią, dotego ieżeli jest bol żołądká, febrá, ápetyt utrácony, petoci, ieżeli chory od rozumu odchodzi, (co znákiem jest málgny) y ieżeli bole, y morzyská nagle ustáją (co znák jest gángreny) také gdy się wydádzą wrzody, álbo krosty w wárgách; také ieżeli Enemy dáne záraz wychodzą, také *Caruncula* pokazują się w exkrementách (co znáczy *excoriationem*) złe bárdzo znáki są: ktore pospóbie śmiercią się kończą. Dysenterya pochodząca *ab atra bili*, to jest z cholery, z melán.
cholia

eholią złączoney spawoney: śmiertelny iest, z niey abowiem owrzedzenie kufzek, w kancer się obraca. Ieżeli zaś *atra bilis* w Dysenteryi pokaze się *Critice*, nie tak niebezpieczna iest. Ie-
dnak rozeznąć potrzeba krew spiekłą, a mâte-
ryą melancholiczną podobną, iey, co wielu o-
szukiwa Medyków.

Dysenterya pochodząca z flegmy słoney, gor-
sza iest nad inne: ta bowiem gdy poprzylega
iako kłiy do kufzek, rani ie, y wydymanie wiel-
kie z boleściami: nieznosnemi sprawuie.

Także materye roznego koloru wychodzące,
a osobliwie czarne, zielone, żółte, a przytym
zbyt smrodliwe, (przy ktorych y krew się po-
kazuie) nieuleczoną biegunkę znaczą. *Ita.* Gdy
napładnie szczkawka, womity żółte, wątroby y
wnętrznosci bole, pragnienie zbytnie, śmiertel-
ną Dysenterya znaczą.

Gdy się przyda Podągrykom, albo áffekcye
śledziony cierpiącym, częstokroć uwalnia od
chorob pomienionych.

Stärzy, y dzieci, nayczęściey umierają w tey
chorobie. Gdy się też przyda w máliguie albo
w ospie: śmierć pewną znaczy.

Gdy się wydádzą guziki albo krostki za uszy-
má: bliską śmierć znaczą.

Dysenterya przeciaga się pod czas do 14.
dni, a pod czas y do 7. Niedziel, iednak chorzy
umierác muszą.

Sposoby do leczenia.

Leczenie tej choroby, należy na expurgacyi humorow, ostrych, lipkich, które są przyczyną iey, po purgansach należą medykamentá, ocierające, ściągające, albo gojące. Zaráz na początku chory nim się kuszki zranią dać purgans y z powtórzeniem, do czego najlepsze jest

Rhabarbarum, choć samo w proszku, z rosołem dáne, przylawszy łyszkę olejku Migdałowego, albo tak. *R. Fol. Plantag. M. S. Liquiri. rosa Passul. integr. añ: dr: 3. Rosar. rubr. pug: 1. Tamarind: dr: 6. Cert. Myrabol. Citr. 1. Amygdal. confict: dr: 2. coqu: ad rem unc: 4. in colat: dissol: Rhabar: dr: 1. Syrup: Cydon: unc: 1. f. pot: vel R. Tamarind: unc: 1. Myrabol: Cytr: dr: 2. coqu: bord: 1/2 Plantag: in colat: infund: Rhabar: dr: 1. S. Tantal: Citr: scr: 1. Cola: 1/2 adde Syrup: Rosar. Sol: unc: 1.*

Osobliwy Purgans.

R. Rasur Cert. Guaiac: unc: 2. bull: in f. q. Aqvt ad mel R. Colat: unc: 6. adde Rosar. rubr: Kalan. fior: sem: Lantag: añ: dr: 2. bull: in colatura dissol: Rhabar: dr: 3. iterum cola, detur pro dosi, vel R. Rhabar: modice tost: añ: gr: 15. Nuc: Mosch. scr: 1. f. f. pulv:

Item. Ieżeli chory ma *Nauseam*, y przytym czuje pełność w żołądku, może mu dać bezpiecznie na womity, iednak nie *ex Antimoniatis*, ale *ex sale Vitrioli*, albo *Gela Theoprasti*. O krwi puszczeniu różnych Medyków, różne opinie, iednak wiele się na to zgadzają. że ieżeli zaráz na

począ-

początku choroby bę... gorączką, y wnetrznosci zapalenie, krwi przez stolce sztokami odchodzenie, na ten czas bezpiecznie krew puscic może, nawet y w dalszym terminie choroby.

Rozni Medycy, a osobliwie Neoterycy, rozne sposoby mają do leczenia Dysenteryi, ktorych czytając, y sam też praktykując uznając ich wielki affekt dla otworzenia oczu nieumiejętnych Medyków, (ktorzy tylko na tym się sadzą przykładem bab) aby co prędzey zatrzymać, na co dają rozne sekretne proszki, konfekciki *ex Opiatis* wodki &c. czym iak wielu morzą każdy widzieć może.

Opisują się sposoby: Naprzod niektorzy zaraz na początku choroby, dają purgans *ex Rhabar: Myrabol: cum Manna*, przytym iak ieno pocznie purgować lekarstwo, za każdą operacją dają pic wodę Egierską letnią, na każdy raz po puł kwarty *circiter*, nazajutrz dają wolne *adstringens*, ieżeli się Dysenterya nieuspokoi znówu powtarzają takiz purgans, czym doskonale y prędko lekszą chorobę, że zaś trudno o wodę Egierską, że albo nie stac na nie kogo, albo iey trudno dostac, na to sposob ten. Weś wody trzy kwarty, wloz do niej tarte go koperwasu prostego lyszkę dobrą halunu iak raparstek przewarz, przecedz, przyley troche kwasney wodki, day pic miasto wody Egierskiey.

Insi zaś za każdą operacją dają pic serwatkę przewarzaną, przylawszy do niej wody wapienney

ney. Insi po odprawionych operacyách dają pić oleiek migdałowy z rososem, albo oleiek S. Iana.

Insi dają Syrop rozany z wodką Babezaną, insi przewarzywszy serwatkę z korzeniem żywokoštu, dają pić co chce chory, powtarzając purgansę, czym wielu prędko y doskonałe leczy; dla tego kaza wiele pić, tak w purgansách, iako y po purgansách, aby się kiszki płokaly z ostrey materyi, która zatrzymywając się w kiszkiach, rani je. Oprocz tego Enemy są bardzo skuteczne. Nayosobliwsza jest z głowy szkopowey wórzac ją, przydawszy rozy suchey, ieczmienia przypalonego, y *Caudam Equinam*, to jest, *Equisetum*, z cukrem, y z żółtkami iaiowem; także dobre są z mleka z żółtkami iaiowemi, przydawszy szarego cukru, y soku kozłowego.

Item. Weś wody od kowalá (w ktorey gási żelazo) przyday do niey garść ieczmienia, warz, przecedz, zápraw terpentyną z żółkiem iaiowym nágotowaną: day ciepło. Item. Kiszki szkopowe z ieczmieniem wárzone, przydawszy żółtek y cukru ná Enemę ieżeli jest zápalenie kiszek, co poznasz z bolu ustawicznego, gorączki, y suchości ięzyka; ná ten czas krew puścić, y z powtórzeniem ieżeli by tego była potrzeba.

Item Enemá pewna R. *Lactis Chalybeati lib: i. Therebint: cum Vitell: ovor: Sol: unc: f. Mellis Rosati dr. 5 f. En: Item.* Warz głowę y nogi szkopowe: weś polewki co potrzeba ná raz, przyday Terpentyny (z żółtkami iaiowemi umięszanéy) dwa

O Dysenteryi.

231

dwá łoty, Balsami peruviani dr: 2. zmieszay day ciepło.

Item. R. Decoſt: Hordei: q. ſi adde Vitell: ovi, Olei Cera dr: 1. day, ieſt bárdzo dobra, gdy wielkie bole dokuczają, może przydać do Enemy Laudani Opiati gr: 1 albo 2. á niewięcey. *Item.* Enemá ze krwi ſwieżey bydlęcey ieſt bárdzo dobra. *Item.* Warz głowę ſzkopową áż mięſo od koſci odpádnie, przecedź weſ polewki co potrzebá, przyday do niey wierzchołkow ziela S. Iana. korzenia Tormentil: warz: znówu przecedź, day. *Item.* Enemá z mleká, ſtał w nim zgáſiwſzy kilkákroć; przyday ſoiu koźłowego, miodu rożanego, ieſt bárdzo dobra. *Item.* Sok z ráków żywych wyciſniony, (leiać go do Enemy) ieſt bárdzo dobry, choćby y gángrena była, tenże sok może pić z roſolem; ſą y inſze rozne ſpoſoby gotowania Enem z zioł, z korzenia odmiękczaiących, y zátwierdzaiących, albo goiających Iáko Herb: Plantaginis Hypericon: Malva Mercurialis Violarum, Rad: Tormentilla Biſtoria, Conſolidá, Bacc: Myrtill: Succ: Acat: Gumi Trangan: &c.

Oprocz tego należą teź y inſze medykámentá, różnym Symptomatom ſłużące, to ieſt, Corroborantia, Aſſtrigentia, Sudorifera, Alexypharmaca, o których będzieſz miał niżej.

Item. Mleko koźie, oſle, krowie, (ſtał wnici gáſząc przydaſz cukru rożanego) do picia ſą bárdzo potrzebne, byle gorączki nie było.

Item. Warz ryż rzadko, przebiy przez ſito.

przyday oleyku migdałowego, piy często, albo też krupy ięczmienne warząc; także przece-
dziwszy, y oleykiem migdałowym dobrze przy-
masć wszy, piy miaśto piwá, albo warz Rad:
Bistorta ferment: Symphir: Herb: Plantag: Mille fol:
Bursa Pastoris Equiseti, Pilosella, Agrim: Semen Plan-
taginis Acetosa Sumath Rosas: Siccas. piy miaśto
piwá. Item. Sok babczany z cukrem rożanym
pnąc, iest bárdzo dobry, służy do tego Syrop
Koralowy, Tinctura y Sal: albo *Magisterium*.

Ieżeli by się dytenterya przydała z iedzenia rze-
czw niestrawnych; záraz ná początku dáwać *Ad-*
stringentia y *Corrobrantia* ná co służy dryakiew,
Mitridat: Orvietan, Elisir Vitrioli Minsichti, wino
piśunkowe, albo grzane z korzeniem, albo wy-
droż Pigwę (ieżeli iev mieć nie możesz) iáblko,
nápcini je woskie białym y proszkie z kádzidlá,
upiec w zarzewiu, day ziesć ná raz, rzecz pewna
albo *R. Ossis sap: ust: dr: 1. Spongia pice imbuta, &*
in olla, Cort: Ovor: indur: (ablata pell: inter)
añ: dr: 1. M. f. pulv: dos: dr: 1 in liquore convenienti.

Item *Pulvis ex Granis Aëles* iest pewny, ále
nie záwísze. Item. *Myopleta Nicolai* miałyby słu-
żyć iako o niey piszą *Opiata* dobrze się nádają,
iednak nie gruntownie, tylko dla ulżenia mize-
ry ná czas *Patientá*, u g. *R. Confer: Rosas: dr: 1.*
Laud: Opiat gr: 1 Mast: ser: 1. M. day ná raz

In *Dysenterya maligna & Epimedica, valent., Pulv:*
Bezoardicus, Pannonicus, Pretiosus Gedaneasis, Tin-
ctura Bezoardica, Terra Sigillata, Bolus Armena,
Aqua

Aqua Theriacalis, Unicornum, Corallia, Scordium, &c.

Item. Rzecz doświadczona, po odprawionych operacyách lekárskich, day się napic choremu oleyku migdałowego z sokiem Porowym zmieszánego; ieżeli za razem nie pomoże; powtorz uznałz skutek pewny.

Item. R. Conser: Rosar: unc: 2. Theriaca unc: f. Pulv: Tormentill: Contraier: Marg. Corall: rubr: pra añ: dr: f. cum Syrup: Papaver: Erat: f. bolus daway ná raz iak káztan, trzy razy ná dzień.

Mixtura Sudorifera.

R. Aqu: Card b: n: Gramin: añ: unc: 1. S. Mixtura simpl: dr: f. Theriaca dr: 1. misce. day ná noc

Item. Balsamus Peruvianus, wewnątrz záżywany z oleykiem migdałowym, iest skuteczny.

Item. Ná morzyská, Spiritus Vini Camphoratus, (żywot nim obłóżywszy) iest pomocny; także odzieszká baránie, álbo ciéléca, świeżo przyłożona ná żywot. Item. Saccharum Saturni, dobrze prapárowány do uślánowienia, dáiąc go w wodce bábczánéy, iest doświadczony. Także Theryáká cum Vitriollo Martis zmieszána, y ná pępek przyłożona. Item. Gęsi smálec (smárując nim podszwy) stánowi stolce. Także częstę kurzenie Burtztynem, Imbierem rogiem iele-
nim, znácznie pomaga.

Ieżeliby wielkie wydymánie było, weś má-
stá nie stónego, zmieszay cum Lapide Scissili, smá-
ruy około stolcá. Item. Warz Dziewánnę, ma-
czay chasty. przykładay do spodu, y posypuy
często

często *azum*, rogiem ielecanu palonym, zmieszay z Małtyxem, sizerzey będziesz miał o tym niżey. *Item*. Kostká od nogi wieprzowey spalona, y do zażwć a dána, stánowi biegunkę; także wodá (w ktorey wrzał korek, albo kora dębowa) pitá stánowi.

Prossck sekretny ná Dysenterya.

R. *Lap: Hammat: pr: dr: 2. Aetitis interiorum nucleorum, dr. 3. Carneola pr: dr: 1. f. Lapid Bezoar: C. C. philosi pr: Terra Sigill: Croci Martis, aa. dr: 1. M. dof: dr: 1. cum Syrup: Cydonior: & Aqv: Plantag: Item. Kámién Smáragdowy, iest doświadczony. Item. Ná cegłę rospaloną, lać ocet, á nád párá trzymać pośládek.*

Item. Rzecz pewna. R. Theriaca dr. 1. Lapid: Hammat: scrup: 1. M. day ná raz. Item. Wés rożanego kontektu trochę, przyday Małtyxu, kádźidła, Boli arm: po troíze, Sacchari Saturni gr: 5. Laud: Opiati gr: 1. day ná raz dla dzieć pewne. Wés Persicaria seu Piperitis M. 2. contunde cum Vino Styptico rubro, (in quo Chalybi aliquot sũ extincti:) przywarz, obłóż jedná częścią nerki, niech tak będzie przez trzy godziny, odiawszy zákopay w gnoy, á inszym znów obłóż iáko y pierwey, y także zákop w gnoy. Esfencya Smáragdyl iest doświadczona, także Liqvor Stypticus secretus cum opio.

Ná okładanie żywotá, służą rózne Kátháplásmay, Mátérace, Fomentá, plastry, o czym mała náuka in Dyarrhea y Lienteria.

Electa-

Electuarium Antidisenterium Castrense.

To iest: Konfekt ná obozowe biegunki doświadczony.

R. Baccar: Myrsitor in Liban: Si: cat: unc: 1. f.
Pannis dulcior: Thorunen: aromat: Pulv: Tormentill:
añ. unc: f. 5 dr: 2. Nucis Musch: Mastice Theriaca
Audre Antiqua añ. dr: 2. cum f. q. Elwir: Vita Ma-
thiol: f. Elecl: dos: dr: 1.

Item. Ná dysenterye, exkrement świezo wypuszczony, często posypuy *Capit: mort: ex Viriolo*

Item. Káwy picie. bardzo dobrze sluży; kto iej mieć nie może, niech Bob przypiecze dobrze, niech go záżywa tak iako y Káwy, gdyż mało á prawie nic się nie różniá między sobą.

Item. Warz w otcie trociny zelázne, mocz w tym nogi y ręce. Item. Krew Synogarlice, także záięcza suszona, w proszku dána, stánowi biegunki. Item. Melisse y bábczáne liście warz w otcie, przykładay ná żywot. Y to pewna ná biegunki. Weś oliwy lot, wypłocz ją kilká rázy wodą rożaną, przyday potym inšzey wodka rożaney, zmieszay, day pić przed iedzeniem ná 6. godzin. Chory niech nic nie ie tylko iáyca ubite, ná ukrop spuszczáne, przy tym po dwá rázy niech pić tę oliwę z wódką; iednak trzebá się wprzod przepurgowác, iest oprocz tego y innych sposobow wiele, tu nayosobliwze zebrałem.

O WYDYMANIU.

WYdymanie zowie się *Tenesmus*, albo *Tenesmus*: to jest, ustawiczne usiłowanie na stolce, za któremi nic albo co trochę ślismistego ze krwią, albo ropistą przez stolec odchodzi materya.

Przyczyna jest wrzod *in intestino recto* (to jest w ostatniej kiszce) z którego ropistą materya ze krwią zmieszana a pod czas sama ropa wychodzi, ta *facultatem expultricem* zawsze *irritat*, zkąd pochodzi ustawiczna chęć na stolec.

Rozcznienie od Dysenteryi.

NAprzód w dysenteryi wyższe kiszki zranione bywają, zkąd też pochodzi wydymanie, tu zaś tylko samo *intestinum rectum*.

Item. W Dysenteryi nie tak często bywa wydymanie; tu zaś ustawiczne, przytym *in Tenesmo* wychodzi trochę śluzu, to jest, kłiwatey materyi, albo ropistej ze krwią, w Dysenteryi zaś materya różnego koloru, y wiele iey odchodzi.

Progn: Wydymanie samo przez się: łatwe jest do uleczenia, lubo bárdzo uprzykrzone.

Ieżeli *ab atra bili* pochodzi niebezpieczne jest, albowiem káncer przynosi. Oprócz tego ieżeli Białeygłowie ciężirney przyda się, częstokroć płód morzy. Ieżeli też wrzod ku końcowi kiszki jest, Fistulę nieuleczoną przynosi, gdy przez długi czas trwać będzie. *Item*. Ieżeli do wrzodu

wrzodu przydaje się zapalenie, na ten czas bywa *Stranguria*, to jest trudność w puszczaniu uryny.

Leczenie tej choroby, mało się różni od Dysenteryi, zkąd naprzód trzeba expurgować humory ostre, y lipkie; które są przyczyną wrzodu w kiszce. na co służy purgans *ex Rhabarbaro*, o czym było dość w kuracyi Dysenteryi. Jeżeliby było w kiszce zapalenie, które poznać po gorączce: na ten czas trzeba Hemorroidy otworzyć, albo krew puścić z ręki; nade wszystko *Enemy* są potrzebne, które często á po trochu dawać; przytym należą *inseffus*, to jest, nad parą siedzenie, kurzenia, czopki, smarowania, *Forus*, to jest náparzania, iáko to. *R. Flor. Chamomil. Rosarum verbasci ad. M. I. Vini rubri, libr. 2. diger per 3. hor. in Ciner eslid.* maczay w tym liquorze chustę, przykładay często ná łpodek, albo lepiej gębę.

Item Napełni dwa worki otrębami pszenne mi, warz w oście, niech chory siedzi na jednym przestudzonym iák ciele ostygnie, odymi go, á inšy ciepły podłóż á tam ten grzyi, czyn to często. *Item* Kurzenia Mastyxem z kádźidlęm, y Bursztynem, pomocne są, albo weś Mastyxu, kádźidla, Mirtilow, Roży suchej, przetłucz zgrubá, rzucáy po trochu ná węgle w stolcu, ná którym chory niech siedzi.

Item Czopki z łoiu kozłowego, albo inše gojące, y czyszczące, są bárdzo skuteczne; także

máść

maść różana, topolowa, ołobliwie gdyby było zapalenie smarując nią (Czopki z chustu zrozbione), pomocna jest.

Item. Enema doświadczona, warz szkopową głowę aż mięso od kości odpadnie, wes polewki co trzebá, przyday drag. 1. Oleyku z wosku, albo terpentyny, z żółtkiem jajowym umiżaney, albo *Ralsami Vulnerum*, day letnio, powtarzay często, a po trosze, dość náraz kwáterká.

Item. Weś liścia dębowego, otrąb, warz oboje w kowalskiej wodzie, odiywszy od ognia, siedz nád parą, albo worek z tego zrobiwszy: skrapiay pomienioną wodą ciepłą, siedz nád nim gołą ponewką. *Item.* Weś imbieru tłuczonego, roztworz mlekiem ciepłym, maczay w nim chustkę, przykła day.

Item. Warz belicę, dziewannę, odiywszy od ognia, siedz nád parą. *Item.* Rzucay po kawałku żywice ná wagle, (podłóżywszy pod stolec) ná którym siedz, toż czyni y *Sarcocollat*.

Item. Czopek doświadczony. R. *Olibani Anteos. aa. dr. f. Opii dr. 1. Croci gr. 10. cum melle co. Ho f. suppes.*

O WYSCIU JELITA.

Dwoiako rozumieć się ma wychodzenie: to jest: kiedy samych muszkułow jest wyście: albo wywrocenie: albo też sameyże kiszki wypadnienie, ktore nazywa się *Ani procidentia*; co się często dziećiom, y Dysenterią cierpiącym przy-

przydacie, z wielkiego wydymania, ktore pocho-
dzi albo z zapalenia, albo owrzedzenia *intestini*
recti.

Oprocz tego przyczyną bywa spadek iaki
gwałtowny, albo strząśnienie, albo gdy zarázi
paralifz muszkuły: ktore *Spindleres* zowią albo
też *Fistula in ano*, albo konstypacya częsta, albo
miętkość y śliskość kiszki, albo zaziębnienie,
w ciężkim rodzeniu przydacie się białymgłowom

Progn: Jeżeli się ielito oderwie od membran.
(na ktorych się trzyma) uleczone bydz nie mo-
że. Jeżeli pochodzi z wydymania iako bywa
w dysenteryi, w konstypacyi, ulczyć się mo-
że, przez medyamentá pomienionym choro-
bom służące, także gdy się przyda z inszych
przyczyn, to jest z spadku, z utrząśnienia, z płá-
czu, osobliwie dzieciom, łatwo uleczyć się mo-
że, gdy zaś przy *Fistule* przyda się prawie nie-
uleczone iest.

Sposoby do leczenia.

NAprzod trzeba kizkę wprawić ręką potrzá-
snawszy ją wprzód prozkiem niżey opisa-
nemi, jeżeliby zaś nábrzmiała kizka tak, żeby
się nie dała wprawić, uczyni dekokcyą, z kwiátu
dziewanny z nostrzku, rumienku, korzenia
ślazowego, y liścia, przydawszy nasienia lnia-
nego, *Fanugr.* wárząc w mleku, maczać chusty,
y ciepło okładać, często odmieniąjąc, do wprá-
wiania kizki obsypać tym prozkiem, *R. Rosar.*
rubr. *Cort.* *Grant.* *Nuc.* *Cupress.* *Mastic.* *Thur.* *Croc.*
Mart.

Mart. Plumbi assi. aa. drach. i. y zmieszay wraz.

Pomocne też są kurzenia Małtyxem, kolofonią, kadzidłem, różą *Gumi bdell.* ieszcze lepiej wraz wszystko zmieszawszy, także Fomentacye wórząc korzenie żywokoštu, dębowe liście, krwawnik, bukwicę, szafwią, &c. Im dłużej nie wprowadzone ielito będzie, tym jest trudniejszy do wstawienia.

Item. Jeżeli pochodzi z wielkiej wilgotności, iako się trafia dzieciom, a przytym y biegunka będzie, trudne jest do uleczenia, gdyż choć się wprawi, znowu nazad wybi ga.

Jeżeliby pochodziło z zapalenia wewnętrznego kiszki, na to trzeba dawać Enemy odmiękcżające, y chłodzące, potym należą Fomentacye.

Jeżeli przyda się w dysenteryi, trudne jest do wprawienia, gdyż choć się wprawi, znowu wypada dla wydymania.

Proszek do posypowania przed wprawieniem pewny.

Ususz Chrzyszczow zwyczajnych co chcesz, utrzyj je na miálki proszek posypuy nim, jest pewny. *Item.* Weś rozmarynu, y galásu, równe części, ususz zetrzyj do posypowania.

Item. Jeżeli z iakiey małej przyczyny wyidzie posmaruy ją olekiem różanym, y Mirtyllowym, potym zdradą uderz dłonią w zadek, y w tę y w owę stronę, zaraz wnidzie samá.

Item. Na wysięcie ielitá stolcem.

Weś kwartę winá stárego, włóż wnie kilka galek

gałek Gáláfu przetuczonego iągód tarkowych
garść, warz w garnuszku zalzpuntowawszy, ma-
czay w tym chutkę zakładay ciepło, często ma-
czając; wprawiwszy w przód ielito tym sposo-
bem, zgrzey piwa z oliwą albo z masłem, ma-
czay w nim palce, wpraw, y zaráz pomienione
wino przyłoż. Item. Ná to Gallar. Resarum,
Plantag. Balaft. añ. unc. f. e. qv. in Aqua Chab. beata,
w tym maczając chutkę przykładay, w przód
kiszkę wprawiwszy; także weś tarnek, szyszek
olszowych, liscia dębowego, kurzego ziela
warz w wodzie kowálskiej, maczay w tym chu-
sty, przykładay zaráz po wprawieniu, a kiszkę
potrzásni proszkiem z Tormentilli. Kto temu
jest podległy, ten ma stolce odprawić stojąc,
nie siedząc, do tego ile można nie wydymać się
leżełiby zatwardzenie było: Enemę wziąć.

Item. Plaster doswiadczony, R. Gum. Sagap.
Oppopon. in mortár. calid. redue, in form. Empl. ex-
tend. super. alat. przyłoż ná sam kupcr. Item.
Warz liście Figowe parz się nád parą. Item.
Warz w oliwie szálwią, násmáruy tym kiszkę
y potrzásni proszkiem z szálwii wpraw uczyni
to raz y drugi, pomoże. Item. Wyszłe ielito
omyi kożim mlekiem. ciepłym potym potrzá-
śni tym proszkiem. R. C. C. usti Picis Graca Ma-
sticis, añ. part. aqu. f. pulv.

O Płynieniu Krwi przez stolce.

Ktora nazywa się Fluxus Hepaticus.

Q. C. C. Płynię

Plynienie krwi przez stolce, pochodzi pospolicie od wątroby, które bywa wodniste, ze krwią zmieszane.

Przydaje się ta choroba z słabości wątroby, dla której krwi dobrej rodzić nie może zkad naturą iako rzecz do Alimentu nie potrzebną do kiszek oddala.

Te zaś słabości wątroby, przyczyną są gorączki wielkie; także zbytnia gorącość, albo wilgotność wątroby, także zgnilość iaka tajemna, albo humorow zepsowanie. Oziębienie wielkie z pełności melancholicy, y flegmy, Przyczyny też powierzchne bywają z picia zbytniego wody, albo inszego trunku zimnego, także z iedzenia zbytciem fruktow; także z truciźny zażytey, z lekarstw mocnych, często zażywanych, z picia zbytnego win mocnych albo gorzałki, te bowiem mocne trunki tłumią, y słabia ciepło przyrodzone, iedzenie też częste potraw słonych, korzennych, &c. przyczyną tej choroby bydz mogą. Jest y drugie krwie przez stolce odchodzenie, które nazywa się (*Fluens spurius*) to jest: kiedy krew pomieszana, y zepsowana mieszaiąc się z melancholią, z cholerą przez stolce odchodzi, albo też z przyczyny śledziony osłabiałey, która nie ciągnie do siebie krwi grubey, na ten czas przez stolce odchodzi gruba, czarna, a czasem pomieszana.

Znaki przyczyn. leżeli gorącość wątroby jest przyczyną osłabienia iey, doysć się tego może, jeżeli

jeżeli gorączka jaka znaczna poprzedziła, albo womaty żółte, zielone, rdzawe, przytym jeżeli gorączka wewnętrzna, z prągnięciem bywa, cera blada, niechęć do iedzenia, y przez stolce odchodzi mat-rya smrodliwa.

Jeżeli z zimney przyczyny, ekskrementa nie tak bywają smrodliwe, przytym prągnięcia ani słabości znaczney nie bywa, ciało zimne y śine

Progn. Takie plynienie krwi jest zawsze niebezpieczne, osobliwie gdy z gorącej przyczyny pochodzi, kiedy się też przyda w gorączkach albo z pomieszania, zgnilości humorow, tym bardziey niebezpieczne jest, gdy zaś przyda się w trąlgonie, pewną śmierć przynosi. Gdy też z zimney przyczyny pochodzi, długo trwa; i potym puchlinę nieuleczoną przynosi.

Fluxus zaś *Spurius* lubo jest zły, iednak nie tak niebezpieczny. gdy się bowiem humory (sprawujące *flux* przez lekarstwa wyczyszczą, łatwo wątroba albo śleziona przydzie do swey doskonałości.

Leczenie tej choroby zawisło na utwierdzeniu wątroby, y zatrzymaniu plynienia krwi, które jeżeli z gorącej przyczyny pochodzi, (iako się często trafia) na to się tu podadzą spłoby: jeżeli zaś z zimney; tak go leczyć potrzebi iako y puchlinę, naprzod tedy służy purgans *ex Rhubar. cum Mirabolanis, & Santalis per infusionem Rhubarbarum*, bowiem nie tylko ma moc do purgowania, ale też po części y do wściągnięcia

z tego że osobliwie wątrobie służy, zkaż na-
zywa się *Anima hepatis*. Y owszem wielu się na
tę chorobę uzdrawiają, zażywając proszku z sa-
mego *Rhabarbarum* w kontekście różowym co dzień
dokłada się jednak żeby *Rhabarbarum* było praw-
dziwe, wielkie bowiem oszukanie bywa w
nim, gdyż albo miasto niego *Rhaponticum* podob-
ne onemu przedają, albo też choć będzie sa-
mo prawdziwe, ale spruchniałe, którego moc
wywietrzała, obierając go, patrz żeby był ko-
rzeń gruby, nie iako okrągły a przytym cięższy,
kolor we wnątrz ciemno żółty, a gdy go ulkro-
biesz, iasno żółte ciskrobiny bydz powinny. E-
nemy na tę chorobę mało służy, iednakże mle-
czne zagaśiwizy kilkakroć stał, przydając *adstringen-
tia* mogą bydz pożyteczne. lulepy. Syropy,
Dekokcye, wątrobę posilające y utwierdzają-
ce są potrzebne, v. g. Rad. Cichor. Gram. Aceto-
sa, ań. unc. 1. Fol. Endiw, Agrimon. Cichor. Plantag.
Cuscut. ań. M. 1. Absut. pont. M. S. Santal-
rubr. dr. 2. Rasur. Ebor scr. 4. Coriand. pr. dr. 1.
Rosar. rubr. pug. i. coqv. in aqv. com R. Decoß. libr.
2. adde Scrap. Cydon. Aceros simpl. an. unc. 2. f: potio
pro 4. vicibus bis de die.

Item. R. Aqv. Plantag. unc. 3. Syrup. de Rosar.
Sicc. unc. 1. Spir. Vitriol. ad grat: M. detur pro una
vice, & sic pro aliis.

Item. Koafekt R. Cond. Rad. Cichor. unc. 1.
Conser. Rosar. antiqv. unc. 1. Pulpa Passular. dr. 6.
Croc. Mart. dr. 1. Corall. rubr. pra Rasur, Ebor. C. C.
ań.

añ. ser. i. cum Syr. d. kofis Sicc. f. Opiata, daway na raz iák kásztan często.

Item. Wątroba wilcza suszona, w proszku zá. żywana, znacznie pomaga, zázywaiąc iey często Rodzenkow teź często zázywanie, pomocne iest także Syrop Koralowy *Tinctura* y sol z nich wyćisniona. Służą teź ná to rózne Dekokeye, to iest *ex Ligno Lentisci, Guaiaci, cum Santalis, ac Radicibus Tormentilla*, przydawşy Ryżu suchey roży y rodzenkow, według potrzeby. Do powierzchnych áplikacyi służy *Empl. Santalium*; także rózne *Epithemata, adstringentia, y corroborantia*, masz tego dość *in curatione Dysentariae*. *Opiata* teź dobrze się ná czas nádaią; náprzykład: *R. Conser. Acetossell. dr. 3. Laud. Opiat. gr. i. Lap. Hammatid ser: M. detur.*

Morzelki także zrobione *ex Rhabar. cum Santalis* *O trohiscis d. Carabe* służy, krwie puszczenie mieysca nie ma, chyba by była wielka iey pełność. Ieżeli teź tá chorobá pochodzi z trućizny, dáwać pić mleko przewarzone, *cum Iulapio Rosato*, álbo z oliwą. Ieżeli z záziębienia wątroby: dáwać zágrzewaiące, y poşiláiące medykámentá, ná co służy dobrze winá zapráwne. Ieżeli z przyczyny, śledziony, tey należące medykámentá ákkomodowác trzebá, o czym będzie ná swym mieyscu.

O GLISTACH.

Glisty są czworákie iedne zwyczájne okrágłe, y długie, (wyższych kúszkách pod

zołodkiem) rodzące się, które częstokroć do zoładka wchodząc przez usta, a czasem y nosem wychodzą, takie nazywają się *Lumbrici teretes* *Ubugi*.

Drugie nazywają się *Lumbrici Cucurbitini*, które są następstw Dyniowego nasienia. te polpolicie rodzą się w niższych kiszkach, to jest, *in recto intestino*, albo *in coli cellulis*.

Trzecie zowią się *Lumbrici Ascarides*, które podobne są owym, co się w serze rodzą, te zwyczajnie bywają *in recto intestino*, częćto też wraz z drugimi rodzą się.

Czwarte nazywają się *Tenia*, to jest, jedna głista długa, ktorey będzie na kilka piędzi wzdłuż jedna zwyczajnie bywa.

Znaki glist zwyczajnych.

NAprzód gryzienie w zoładku, y w żywocie, kaszel wolny y suchy, we śnie drzenie, y częste ocknienia nad zwyczaj z wołaniem, podczas y szczkawka napada, niektórzy język wywieszają. Inszym śpiąc śliny z ust wiele płynie. przytym ocknawszy, nudności, y ekliwosci ich napadają; inisi przez sen się swarzą y gniewają się gdy ich przebudzą, drudzy zębami zgrzytają, y iakby ślący albo żużący zdadzą się, niektorzym pulli ustępują, pot zimny wychodzi. raz blednieją, drugi raz się zarumienieją; niektorzy apetytu nie mają, inisi nad zwyczaj jedzą, inisi ustawnie śpią, drudzy zawżze się trapią, y sobą nudzą, zkąd z mieścą na mieysce prze-

przenoszą się, inśj womity miewają albo do nich sposobność:

Pospolite znaki glist, lubo nie w káżdych iednakowe, gdyż w iednych albo te, albo owe wydają się, z nich tu dla łatwieyszego rozeznania kładą się.

Naprzód z ust cuhnienie niby kwásne, nádeście żywotá, stolce száre, popieláte, czássem iák gliná, prággnienie wielkie, tárcie pod nosem, oczu odmianá, ktore czássem się szklá, pod czás w około niech śiność, á pod czás krwią pozáchodzą; działseł nábrzmienie, z ciała opádnienie, nosa zakończenie.

Znaki zás glist szerokich (ktore się *Cucurbitinæ* zowią) są te, zbytni ápetyt do iedzenia, gryzienie w żołądku y gdyby chory nie iadł często, kizskiby przegryz, y ciało co dálej bárdziej opada, y słábieie, czássem dochodzą do żołądka, z kąd częste mdłości bywają.

Znaki dobrych glist, ktore *Ascarides* zowią, świerzbienie wielkie w stolcu, przytym w káżdym stolcu pokázuia się robaki.

Znak też iest osobliwy glist, gdy działseł gniá, albo brzmieia z fetoru pochodzącego zewnátrz.

Progn. Glisty gdy ich wiele, y większych bárdziej szkodzą, ániżeli kiedy ich mney mneytze, przynoszą álbowiem choroby ciężkie; to iest, gorączki, mdłości, szaleństwo, wielką chorobę, koliczną áffekcyá, ápetyt zły do rzeczy nie-

zwyczajnych, także apetyt zbytni, który nazywa się *Fames Canina*.

Item. Gdy w chorobie iakiey niebezpieczney, náprzykład w málignie, álbo dysenteryi, same dobrowolnie wychodzą, lubo przez usta lubo stolcem lubo żywe, gorzey ieszcze gdy pozdychały, ztym znakiem są.

Gdy bowiem żywe wychodzą, znak iest wielkiey furowości, y pomięszania humorow, gdy zaś nie żywe wychodzą, znak iest wielkiey znośności, a zátym wewnętrzney máligny z ktorey pozdychały. *Item.* Gdy się glisty pokaza z ekskrementami w chorobie iuż opuszczającej: dobrym znakiem są.

Sposoby do leczenia.

Naypotrzebniysze na glisty są purgánsa, które one oraz y morzą, y wyprowadzają z ciała z ktorej się rodzą; Naylepsze iest *Rhabarbarum* z cytwarowym náśieniem, álbo weś *Rhabar. dr. 1.* nalej wodką z trawy, námocz przez noc, náziutrz przygrzej dobrze, żeby wezwrzało; przecedź, przyday *Rhabarbarum* w proszku; także proszku od robakow, oboygá półkruć, przycukrowawszy day ciepło wypić, iezeli dla dzieci, trzeba mniej wszystkiego brać. *Item.* Proszek z salápy dány (według wieku) w czymkolwiek, wypędza glisty; także *Agaryk, Electuarium, Diacarthami, Trochisci, Alchan-* al także konfek brzośkwiniowy. &c.

Item. Weś oliwy, miodu, równe części, zmie-

zmieſzay, day zieſz; takżę liſcie bobkowe ná
proch ſtarte, dane ná ráz iak dwa napárſki.
ſkuteczne ieſt.

Item. Oleyki ná glisty ſłużące ſą te; Oleiek
leſzczynowy, Bukiżpanowy, Philoſophorm Balfa-
mus Sulp. Th. r. b. n. t. natus Oleum contra vermes,
Oleyki iaſowcowe, bardzo dobre ſą, dając ich
po kilka kropli, albo nacieraiać pod noſem.

Enemy też wielce ſłużą; które różni różnie
gotują v. g. R. Rad. Gentiana unc. 1. Abſint. Ahrot.
ad. M. 1. Centur. iris M. S. Sem. Lapinor unc. 1.
sem Cina dr. 2. Bascar. Lauri dr. 1. f. decoctio in
Aq. comm. Colatura adde Olei Abſint. unc. 1. Ol.
Laurini dr. 2. actur calide.

Powierzachne aplikacye, wiele pomagają; to
ieſt, materace, plaſtry, unguenta Olea, linimenta
różne v. g. Weś Palpa Coloquintida, zetrzyj z zu-
ſcia woſową, przyłoż ná pepek. Item R.
Ungu. de Arthenita unc. 2. Mercur. crud. d. 1. miſce
tym ſmáruy cały żywot. Item. Weś zuſci wo-
ſowej, pioſunu ná proch ſtártego, koloquinti-
dy, Bożego drzewka, wierchołkow centuryi,
oleyku Bobkowego, Aloesu, Mirry, miodu
praśnego, woſku, wſzytkiego według potrzeby
zmieſzay; uczęń platt r, przyłoż ná żywot.

Item. R. Olei è nucleis Perſicor Amygda amor. ad.
unc. 1. Theriaca Opt. dr. 2. Mytrid dr. 1. f. Myrrha
dr. 3. M. f. Linim. ſmáruy nim żywot.

Item. Weś foku pioſunkowego, rućianego
po łocie, winá, po pul ſotá, maki co potrzeba

zmieszay, przyłoż na żywot. *Item.* Weś wody czyste kwaterkę, włoż w nią żywego srebra przedniego łot ieden námocz przez noc, nazańterz odley wodę day ją pić po łyszczce często, iest doświadczona. Niektorzy cynę przednią rozpaliwszy, kilkakroć gąź w wodzie, tę wodę dają pić.

Item. Korzeń páprociány samcá. iest doświadczony, dając go na proch stártego po ćwierci łotá, dzieciom mniey.

Item. Wodká wypalona z cybule, y z czosnku (moczac w niey żywe srebro) iest doświadczona. Czytałem wielu cudzoziemskich Authorow, który piszą że bezpiecznie nawet y dzieciom może dać żywe srebro na glisty, z czymkolwiek zmieszawszy, náprzykład z rozą w cukrze smáżoną, miarą ná raz gr. 20. wiem że nie iedná bábá to przeczytawszy, zá łep się uchwyć; Medyk iednak mądry Authorow czytający, da temu wiarę, y owšem żywe srebro samo nie może szkodzić we wnątrz, záżyte samo przez się tak iako iego przepáracya zła, náprzykład; *Mercurius dulcificatus*, który iest najpewnieyszy ná glisty. gdy nie będzie dobrze przepárowány, dziwne *Symptomata* spráwuie, czego żywe srebro samo záżyte nie czyni, choćby go też nád miarę dał kto.

Item. Ná glisty pewne.

WEs Pomorańczą, wykroy w niey szponćik, wybierz środek do połowy. włoż ná to
mniey.

nieysce olejku bobkowego, soku ruciánego, piołunkowego, dryakwie, wraz zmięszawszy, nakryi szpuncikiem, przyśmaż w gorącym popiele, potym roskroy, tym co we wnątrz iest posmaruy skronie, nozdrze, pierśi, pępek pulsy, iest rzecz doświadczona.

Item. Weś *Rhabar. dr. 1.* Senu y Agáryku po dwa skrupuły cytrwarowego nasienia, Koralliny, wierzchołkow wrotyczu, po skrupule. Czárnuški fczypkę dobrą, skrop winem, potym naley wody czyttey zpuł kwáterki niech tak mocno przez r. c, názáituz przywarz trochę, przecedz, wycisni, przyday Mánnu Kálabr lot, albo dwa, (według wieku) wykłáryfikuy białkiem iálowym, day ciepło wypić.

Item. Weś Aloesu, Mirrhy żułci wołowej, co potrzeba, przyley trochę gorzałki mocney, zmaczay chustę którą przyłoż ná żywot. *Item.* *B. Viri Vener. ser J. Mercurio dale. gr. 5* miste day z konf ktem różowym, ieżeli dla dzieci, trzeba dáleko mniéy wziąć według lat *Item.* Proszek z glist zimnych, iest dobry ná glisty. Insi te glisty które wychodzą, suszą, ná proszek stárlizy, daią zá rzecz pewną.

Ná glistę długą, (która nazywa się *Tenia*) najlepszy iest *Mercurius dulcis cum p. bv. salap.* ieszcze lepszy effek czyni, tam przez się nieprapárowány, którą częstokroć sztukami wyrzuca. Ieżeli by z przyczyny glist gorączka była, zrob Emulsią, do ktorey doday káská propel *Spiritus Sulph.*

Sulphuris albo *Veneris*. Nad wszystko naylepsza rzecz ná glisty, to iest: Weś żywego srebra lot, náley wodą czystą warz, odley, tey wody daway po lyszczu, káżdemu náwet y niemowlęciu.

Item. Sekret weś ośtu mocnego dwa kielszki, zulé całą wołową, żółtek iaiowy świeży, Aloesu tártego lot ieden, zmieszay wraz w garczku, warz wolnym ogniem do połowy, scho-
way w szklány naczyniu od potrzeby; sposob záżywania ten: gdy dziecic choruje ná glisty, smaruy tym pępek co dzień. im dłužey to czynic będziesz, tym dálszy czas wolne dziecic będzie od glisty.

Item. Dryakiew, czosnek, pieprz tłuczony, wraz zmieszay, tym skronie, puls, pod nosem, pępek y żołądek smaruy co dzień.

Item. Weś trzy, albo cztery Raki żywe, wiertie. przylož ná żywotek dzieciciá. *Item*. Sok Limoniowy z cukrem dobry iest.

Item. Skorupy iaiowe spal, żeby były białe, wlož do węzełká, námoż przez noc w rosółku, názáidtrz wyćisnąwszy węzelek, day rosół ciepló wypic *Item*. Piolun, Aloes, czosnek, zetrzyj wraz rozlož ná chustce, przylož ná żywot.

Item. Pigulki z Gálbanu zrobione. do záżywania skuteczne są.

Item. Czopki ze smoły, albo z mięsa solonego tłustego dobre są.

Item. Enemá uwárzona z Hyssopu, z centuri, y nasienia krokosowego dobra iest.

Item.

Item. *Mercurius dulcificatus, cum extracto Rhabar-*
bari, iezeliby była nadętość żywota.

R. Fol. *Ianaceti, Absinthij, Abrotani, Scordii,*
Malva Violaria, aā. M. j Lupiner. contus unc. s. sū-
mit Centaur. pug i. coqu. in Aqu. & aceto foveatur
venter. Trafiaią się też robaki serdeczne rodzą-
ce się in pericardo ktore dziwne Symptomata
sprawiają, to jest: drzenie serca; mdłości częste,
a potem y śmierć. Ná nie weś korzenia prze-
stępowego co chcesz, uwiń go w pączesi, u-
piecz, roztárszy przyłoż ku sercu. Albo R. Fol.
Cynara Tunaceti. Absinthij, cum Vino, & Aceto co-
que, adde Mitridatij q s. misce, przyłoż ku sercu;
jest oprocz tych sposobow innych bårdzo wiele,
tu się tylko doswiadczone zebrały.

MAią y báby leki przedziwne,
 Rożnym chorobom bårdzo przeciwnie,
 Dziekćcie, y smalce woski topione,
 Y rożne chwastry z nimi smázone.
 Korzenia, zioła, kwiećia prázone.
 Kapieli, plástry, trunki warzone,
 Y konfekćiki, foki smázone:
 Wodki, krystery im doświadczone.
 Ktoremi leczą, iák doskonále,
 Lekárki baby, bårdzo zuchwále.
 Gdzie się uczyły náuk lekárskich,
 Kto ich wyćwiczył sztuk Aptekárskich,
 Co babá doktor, zkąd promocya,
 Czy od kądzieli, gdy prządzion zwia.

Nie

Nie zna natury, ani choroby,
 Dać na domysł doznacie proby.
 Wsędy się wrazi, iakby co złego,
 Uczyc Medyká choć y biegłego.
 Racya zá nic Medyká stoi,
 Baba uporna ándrony stroi.
 Gdy się przylepi szeptem do uchá,
 Zwiedziony radą chory iey słucha.
 Choć iáśz przemawia, kryśli y chucha,
 Mruczy, y żegna, nád głową dmucha.
 Niedba ná gusłá, człek omámiony,
 Ze ciężsko grzeszy od bab zwiedziony.
 Wmawiaią w chorych dziwne choroby.
 Suchoty, uraz, wzdęcie wątroby.
 Czary, kołtony, y podwionienia,
 Y inne różne do podziwienią.
 Kry iakieś w bokách, ktore smáruią,
 Trą, rościéruią, one sznuruią.
 Y utrząśnienie záwsze wmawiaią,
 Wbiałą płeć czym ią oszukiwáią.
 Ná ktore párzą, kurzą smáruią,
 Y różne plastry, iey wynáyduią.
 Sćiągáią boki, y one prązą,
 Aż drugiey oczy ná wierzch wyłázą.
 Uroki glisty, w dzieci wmawiaią,
 Ná nie przemierzle; mixtury dáią:
 Gdzie bies nie może, tám babę wrázi,
 Na káżdą spráwę onę narázi.
 Iak itácym wiechćiem, dziury zátyka,
 Babámi gdy ich w káżdą rzecz wtyka,
 Więc

Wiec się ich chronić iak czego złego,

Iak Bázyliszka iádowitego.

Abyś dostał zdrowia miłego,

Zázyi Medyká rády biegłego.

Nie day się zwodzić, bábkiey chytrości,

Przez ktore szátan, wypełnia złości.

Oczyść tve serce, grzechem zmázane,

Miey ufność w Bogu że požądane.

Otrzymałz zdrowie, w pomocy iego,

Gdy serce twoie, skłoniłz do niego.

O zbytnim płynieniu *Hæmorrhoidow*.

ZWyczáynie płynienie krwi, iest bárdzo pożyteczne, od wielu chorob uzdrawiające, to iest od pleury, od *Perypneumoniey*, od bólu krzyżow od *Mániy*. *Melancholyi*, *Sledziony áffekcyi*, od *Hypochondryi*, y ipnych wielu.

Zbytnie zaś płynienie, szkodliwe y niebezpieczne iest, przynosząc wielkie sił osłabienie, oziębienie wnętrzości, wyschłość ciała cere złą puchlinę, &c.

To zaś zbitnie płynienie pochodzi, álbo z wielości krwi, ktora często odchodząc rozszerza końce żył zkąd *Virtus recenterix* słabieje; im dáley, tym bárdziej álbo też pochodzi z ośtrości, lubo rzadkości krwi, ktorey także *salutis recenterix* zadržymać nie może, pospolicie gdy krew będzie pomieszána z *Melancholią*, álbo z ostrą wilgotnością. Zbytnie płynienie po-

znać, gdy nąd zwyczaj, y wiele krwi
odchodzi, za którym siły słonięją, ciało blednie-
ie, y żółknie. Jeżeli pochodzi z pełności krwi;
z początku nie znać słabości żadney, gdy zaś
długo trwa, sił osłabienie, y puchlinę przynosi;
Jeżeli pochodzi ostrości krwi, albo z rzadko-
ści, poznać łatwo jeżeli taki jest z natury, cho-
leryczny, y melancholick, przytym krew odcho-
dząca, bywa wyśoko czerwona rzadka.

Sposoby do leczenia.

Złakieykolwiek przyczyny krwi płynienie
pochodzi, nie trzebá go nagle zaltanawiać,
chybáby bárdzo chorego słabiło. Więc jeżeli-
by znak był pełności krwi; dla rewulsy trze-
bá ją z ręki puścić, raz y drugi po trosze. O-
procz tego frykacye bány suche ná łopátkách,
y po innych mieyscách ciała sławione; skut-
eczne są. Gdyby zbytnie płynienie pochodziło
z ostrości krwi, trzebá brać purgánsz *ex Rha-*
bar. Mirabel. Temar. osobliwszym sposobem *Ta-*
marindorum Dekokcyá służy, żywot trzeba mieć
otwarty, żeby przy konstypacyi (wydymając
się) *Hæmorrhoidy* nie otwierały iako zwykły;
potym należą rzeczy ściągające, y krew gęszczá-
ce do czego służy pigułki. *R. Mass. Pill. d. bdell.*
dr: 1. Trochiscor. d. Carabe d. terra Sigill. añ. scr.
1. cum S. q. Mucilag. sem. Cydon. per aqu. Rosar.
extr. f. Massa dos. scr. 2. bis de die. Fornis też są
pożyteczne R. Rad. Bistortæ lib. f. fol. Plantag.
virbasti, sumit, Rubi fol. Quercut. añ; M. 2. S.
Gran.

O Hamorrhoidash.

357

Gran. sumach. Balauft. Galar. añ M. Myrtill. dr. 1.
Rosar. rubr. pug. 2. Alum. unc. j. coqu. in Aqu. fer.
U vino rubr. applicitur decoctio, vix calida, quod
semper observetur.

Ung. Comitissa, skuteczne iest, smarując nim
krzyże, y same Hamorrhoidy, także Ung. Po-
puleon: cum opio U Alumine.

Item. Cathaplasma. R. Boli armem. Aloe, Masti-
cies, Thavis, Sangu. drachm. añ unc. f. Ossium Mi-
rabol. in Gallar. añ. dr. 1. misceantur cum alb. ovi.
f. Catha dorso U venis applicandum.

Item. Sierć zaięcza, y pąięczyną, zmieszane
z białkiem iaiowym przyłożone stanowią; czo-
pki też są skuteczne, iako to R. Coloph. Thur. añ.
dr. 3. Boli arm. unc. f. Cerusa Plumbi asti, añ. dr.
1. Acacia dr. f. subtiliss. trita, excipiantur sevo hirsino
U f. suppos

Item. Płucá baranie świeże przyłożone, zna-
cznie krew stanowią.

Item. Dotkniy tyły zmoczonym piorkiem w
kwasney wodce, chory pić ma miasto piwa de-
kokcyą z Millesfol. cum Rad. Tormentill. U prunis
Sylvest. Item. Aqua stipica do razu stanowi,
także Tinctura Corallorum, Sal. Syrop. Na St. dzio-
nę y wnetobę, trzeba plastyr kłaść, według
potrzeby akkomodowane, dekokcyę też iako
to ex Ligno Lentisci, Gwaiaci, U Corticibus bardzo
dobrze nadają się, zażywać ich pro pte Ordi-
natio.

Item. R. Censer. Rosar. pug. 2. Diaseord. Frac.
R stor.

ſer. unc. ſ. Corall. r. br ſer. 4 Trochiſc. dr. Spodio ſc. 2 Croc. Mart. adſtriçt. dr. 1. Maſſ. pill. d. Cynogloſ dr. 1. cum Aqu. Cinam ſ. conf. daway ná raz iák laſkowy orzech, raz ná dzień.

Item. R. Trochiſcor. d. Carahe. ſer. 2. Hammat. Corall. rubr pr. aã ſer. 1. Croci mart. dr. ſ. Camphora ſer. ſ. ſ. pul doſis dr. ſ. ieſt doſwiadczony.

Item. probatiſſimum R. Mumia tranſmar. ſuberis aã. par. aqu. minutiff. trita. applica záraz utrzymywa. Item. Ocet zmięſzany z hałunem, przydawizy Opium, gębkę, maczay, przykładay częſto odmieniając.

Item. R. Corall. rubr. pr. Coriandri pr. Oſſium Daçtil. aã. dr. 1. ſ. pulv. detur quotidie dr. ſ. in Vino Styptico.

Item. Spal zábę ziemną ná popioł, przykładay go, uznasz ſkutek pewny. Item. Sádze zmięſzane z białkiem iálowym.

Ná otworzenie záuártých Hæmorrhoidow.

CDy ſię Hæmorrhoidy (które zwykły odcho-
dzić) záuwrá ſpráwuia ſlábość w nogách,
zyl nábrzmienie in Orificio, ſwierzbienie, ból
w krzyżách, oprócz tego że ſię piáwkámi o-
twaráia, ſą inſze ſpoſoby, naprzód ſok z cy-
bulie zmięſzay z Aloefem, nátárſzy wprzód Ori-
ficium ſukiennym płátkiem, przylož, przywiáz.
*Item. Liſcie zielone bżowe utrzyi z oliwą
przy.*

przyłoż. Item. Prołzek z Koloquintidy, z miodem zmieszawszy; przyłoż.

Item. Ex Radice Cyclaminis uczynić czopek włożyć go in Orificium.

Item. Mell-folium zielone zetrzyj w rękach, przyłoż. Item. Węś żółci wołowej suszonej, Aloesu, Mirrhy, Koloquintidy, co potrzeba, zmieszaj z sokiem cybuli, przyłoż uznasz skutek pewny.

O Boleniu Hæmorrhoidow.

ZYły, które się nazywają *Vena Hæmorrhoidales*, często nabrzmiewają, czym nieznośny ból sprawiają. Przyczyna nabrzmiałości, y bólu ze krwi bywa, która albo jest gruba z melancholią zmieszana, albo jest zbyt ostra, która nie mogąc otworzyć *Orificia Venarum*: zapalenie z nabrzmieniem przynosi, z kąd bywa ból nie znosny. Także *Interna* albo *Cava Vena Hæmorrhoidales*, podobne sprawiają bole, albowiem one (według wielu Authorow opinii) grubą krew od śledziony odbierają.

Wiele jest różności Hæmorrhoidow, jedne nazywają się *Urales*, drugie *Morales*, trzecie *Veruncæ*, albo *Vesicæ*, z nich jedne są powierzone, drugie wewnętrzne, z kąd łatwo rozcznąć albowiem z nabrzmienia końca kłębki (która się *Annus* zowie) także wielkość koloru y konsystencyi różne dyfferencye poznawają się; od innych affekcyi różnią, które w segmencie znają.

dują się: iako to, *Rhegates Condylomata, Thymifera Crysta &c.* o których będzie niżej.

Co się tycze nábrzmienia *Hæmorrhoidow*, to nie ma w sobie żadnego niebezpieczeństwa, iednakż: pod czas się zapali, że gángrenę przynosi, albo boleśnią nieznosnym chorého dręczy, a gdy się ná wrzód zbierze, albo się *exulceruiet*: fistulę nie uleczoną, y uprzykrzoną przynosi.

Sposoby do leczenia nábrzmiatych, y bolejących.

tych Hæmorrhoidow.

NAprzód trzeba krew puscic z ręki, dla reswulsi drugi raz (ieżeli by była tego potrzeba, z nogi nad kostką, bánki stawić, ná *flabiznach*, y *udách*, oto się naybárdziey starać, aby żywot był otwarty, gdy bowiem będzie zátwardzenie, za nastąpieniem stolca wielki ból bywa, ná to służą *Enemy*, purgánsie bárdzo wolne, *ex Cassia extracto, cum decoctione Malva L. quiritia Passulis*, może nieco, y *Senesu* przydać według potrzeby, służą do tego y *Emulsyæ*, *4. Semin. frigid.* przytym rózne aplikacye powierzchniowe, dla uśmierzenia bólu. *v. g.* Olejek wycisniony z nasienia Dyniowego, albo makowego, albo szalciovowego, albo lnianego, albo Migdałowy.

Item. Weś oleiu lnianego lot, Bukszpanowego skrup. i. zmieszay nápuść *fleytuch*, przyłoż do zádu. *Item.* Olejek z żółtkow iaiowych trzy długo w mozdzierzu ołowiány, nápuść nim chulikę, przyłoż.

Item.

Item, R. *Arunge Gallin. unc. f. bulwa pomi subci-*
gerib. coeli unc. 1. Croci dr. f. ungu. popul. unc. f. Vi-
sell. ovi tro 1. f. Linimentum.

Item. Maśło nie sione ágituy w ołowiány m
 mozdżierzu, aż zczernieie, przykładay ie.

Ná rospędzenie nábrzmiałości.

WEs Porow cybul, obwiń chustą, upiecz
 w popiele, ztlucz z mállem nie sionym, przy-
 loż. Item. *Oleum 7. florum Minsichty*, iest do-
 świadczony; także liście bzowe stárte, także
 másc topolowa cum Opie zmieszána; náparze-
 nia też służá z ślazu, Dziewánny, *Parietaria*,
Violaria, ań. sem. *Lin. Fanugr.* w mleku wárząc.
Sal. Saturai cum decoccto Rosarum. Ná zápalenie
 bárdzo dobre.

Item. Wodá wapienna, przykładána służy.
Suffitus też pomagáią *ex Lilio, Tapso barb. Scropu-*
laria, rzucając ná węgle y ná parą siedząc.

Item. Pomoránczę wydrożoną nápełniy oley-
 kiem Rozánym, Lewándowym, zászpunktuy
 przypiecz w żarzewiu, smáruy tym.

Item. Płucá kozłowe świeże, ieszcze ciepłe
 przykładane, ból záfwe uśmierzáią.

Item. *Ungu. Rubrum Camphor.* Iezeli ból nie-
 uśtanie, albo się często wraca; piławki postáwić.

Item. *Empl. Apostolicum* iest doświadczony, Y to
 nie omylna. R. *Herb. Linar. cum flor. M. j. contug-*
de U cum adipe porcin. ac vitell. ovi f. linim. kto-
 re przyłoż, iest pewne.

Ná bol, zápalenie, y zbytnie płynienie.

R. Lap. Stiffil. pulv. q. v. misce cum Butiro non Sal.
f. Liximentum.

Item. Mozg gęsi z ieyże smálcem. (przyda-
wszy proszku Milliloti y Fanugr.) zmieszany, y
przyłożony, wszelkie affekcyé Hemorrhoidow
uspakaja záprawne.

Ná wewnętrzne Hemorrhoidy, które Cacas zo-
wiaz, ápplikacya piławek bardzo niebezpieczna
jest, gdyż zápalenie (po którym gángrená ná-
stępnie) sprawia. Wiéć ná ich boleńie, wes-
korku palonego dr. 3. przyday trochę oleju
Inianego, żółtek iáiowy jeden, zmieszay, smá-
ruy tym, álbo ná chustce przykładay.

Ná wszelki bol z zápaleniem rzec

doświadczona.

R. Pul. Flor. Verbasci, dr. f. Rad. Scropular. dr.
z s. camf. q. Mucilag. & Sem. Psill. & Cydon. (por
aqu. Solan. entr.) f. Cathapl.

Kauterya też uczyniona w nodze pomocna jest;
osobliwie tym którzy są tey affekcyi podlegli.

Osobliwy experiment.

R. Opj Theb. unc. 1. S. Aqu. vit. lib. 1. pokray
Opium namocz przez dzień, ná ciepłym miey-
scu; potem warz do połowy (w piasku, álbo
w popiele) uczynь czopek z chasty, lubo z bá-
wełny, maczay w tym, wtykay in Orificium;
miejscu, wprzód omywszy Detestione Malva.

Scrophla.

Scrophularia korzeń w ksereni wykopany, tak wewnątrz żąyty, iako też powierzchwie, przyłożony: albo na udach noszony, dostatecznie leczy wszelkie affekcye Hemorrhoidow Toż czyni *Crasulae*, id est *Thelephili* korzeń wzięwszy tyle korzonkow ile jest guzikow, powiesić na sżyi, rzecz pewna, także *Rad. memordica*. Obiásnia się tu błąd nie ktorzych, ktorzy tey są opinyi, że melancholikom otwieranie Hemorrhoidow jest pożyteczne, dla tego radzą takim ich często otwierać, rozumiejąc że krew melancholiczną przez nie wychodzi, co nie jest tak. Gdy się teraz doszła *circulatio sanguinis*; ten błąd obiásniła, że wszystkiey bowiem krwi grubey, do circulaacyi niesposobney, zatrzymywanie się, i osiadanie *in Venis Hemorrhoidales*, pewne jest, zkąd ieżeli *circulans natura*, sama sobie *per Venas Hemorrhoidales* odchod czyni, dobrze: ieżeli zaś nie, nigdy piławkami otwierać nie trzeba, tylko na ten czas kiedy mającym *ex beneficio natura liberum fluxum*, (z iakiey przyczyny) przetrzyma się, albo kiedy się guziki wydadzą bolejące, albo świerzbiące.

Oprocz tego trafiają się insze affekcye w siedzeniu. Naprzód *Rhagades*, są wrzodki porozpadale, 2. *Condilomata*, to jest guzki, albo nabrzmienia końca kizki. 3. *Tymi Acrochordon*, albo *Mora* są guziki twarde, mięsiste ktore nie tylko *in Ano*, ale też na wstydliwych miejscach rodzą się, podobne brodawkom, koloru białego,

ale trochę czerwonego. 4. *Fiei* albo *Sicosis*, są guziki mięsiste, większe a niżeli *Thimi*, sine bolejące, y podobne *Hæmorrhoidom*: te pod czas *exulceruia* się, zaczęym kancer następuie. 5. *Cryte*, są ekkreścencye *in Ano*, podobne kurzym grzebykom, bez żadnego bolu, iest rzecz wielom pospolita. 6. *Interrigo*, to iest zatarcie. 7. Zapelenia y zatwardzenia, często sprawiają fistulę nie uleczoną. 8. *Marisca*, są ekkreścencye twarde, pospolite w dworskiej chorobie. 9. *Atrices*, są mnieysze guziki od pierwszych, które czasem się pokazuia znouu gina.

Sposoby do leczenia.

NA *Rhagades*, iest dobre *Ungu. rubr. Camphor.* albo *album*, albo *Ungu. defensiu.* albo *Balsam. Vulner* albo *Sulphur Rulan.*

Condilomata Venæas ficut. Meror. *Mariscas* znosi dostatecznie, popioł z myszych łaien z winem go wárząc, y przykładając.

Item. *Konchy* owe co przy rzekách, albo stągwach bywają, spaliwszy ie, winem popioł rozmacić, y przykładac.

Item *Cactus Metallorum cum Aqu. Feniculi*, zmieszawszy przykładac, albo *Empi. Apost.*

Item. *Cybulá* pieczoną z sadłem, y z mydłem utartą; przyłożoną skuteczna iest.

Ná wrzod w siedzeniu.

R. Hort. integri pug. 2. Lign. Guaiaci unc. 1. Herb. Rombag. Verbaf. an. M. f. f. decoctio in Aqu. fabror.

O Chorobách Wątroby.

267

bror. R. Colat. lib. 1. adde mell. Rosali. Diamoren.
ad unc. 1. f. M. maczay w tym chustki, przy-
kładay ciepło. Item. Służy ná to Oleum Ovorum
Balsam Sulph. Rulan.

Ná zapalenie Hemorrhoidom.

Służy Decoctia, Agrimonia Mentba Saracenia,
wárząc w wodzie ná poły z octem. Służą także
Ungt. Linimenta wzwyż pomienione.

O CHOROBACH WĄTROBY.

To jest: o gorącości iey, o zapaleniu,
o wrzodzie, o zatwardzeniu, o żół-
taczce, o Scirrbusie, o Puchlinie,

O Gorącości Wątroby.

O oziębieniu, wilgotności gorącości,
i suchości iey.

Gorącość wątroby (którą Calidam Hepatis in-
temperiem zowią) bywa w wielu ludziach
z natury, która że jest wrodzona, radzić iey nie
podobna, tu się tylko podają sposoby o utem-
perowaniu gorącości nadprzyrodzoney Abia-
cey akcy iey.

Gorącość wątroby nadprzyrodzona z różnych
przyczyn bywa, tak z powierzchownych, iako y
wnętrznych.

Powierzchnie przyczyny są, czasy gorące,
iako bywa lecie; także zbytnia agitacya to jest,
skoki, biegania, tańce. Item. gniew częsty. me-
lancholia, frasunki, troski, te bowiem rodzą
wiele Cholery. Item. Potrawy korzenne, czę-
sto

do żązywane, wino mocnych picie, także w gorączkach wielkich wątroba się zapala.

Nad to siłona miłopka pali,

W Cieleku wogrzawośi, gdy się zapali.

Wnętrzne przyczyny są pełność cholery ze krwią zmieszanej, albo fałszyża krwi gorącość

Oprocz gorącości wątroby są infse, *intemperies vitiosa iey*; to jest, albo oziębienie, albo zbytńia wilgotność, albo też suchość iey.

Znaki gorącości wątroby.

NAprzod potraw obrzydzenie, a osobliwie mięsnych, prągnięcie, stolcow zątwąrdzenie, gorącość wśzystkiego ciała, a osobliwie dłońi, y nog; przytym bladość w dr. gich rumieniec, apetyt maia do rzeczy zimnych, ciepłemi się brzydzą; icżeli gorącość wątroby z humorow p chodzi, cholera przez wómity albo przez stolec odchodzi, w usciach gorącość, gorączka wnątrzna, kolor tci żółtawy, w oczach się osobliwie wydaiacy, (co baby żółtaczka sądzą) uryna blada żółtawa, tacy są gniewliwi, wiele myślący, żrzedni, skapi, &c.

Znaki zimnoy wątroby.

Ciało wśzystkiego oziębienie, y nábrzmiałość, apetyt nie ze wśzystkim utracony, twarz blada, y nábrzmiała, w nogach ná dziń puchliná, ktora w nocy spala, ekskrementá rzadkie, rozne-go koloru, uryna biała, y czyśta iak wodá.

Znaki *Dyscrasia Siaca hepatis*, to jest: suchoa

ści wątroby, ciała raczupłość, cera kościelna, ztwardzenie stolcow, język suchy, y obojętne, y warg schnienie ustawiczne.

Znaki wilgotney wątroby.

WUściech wilgotność, twarzą nabrzmienie, ciała ociężałość, gnuśność, stolce częste, rzadkie, &c.

Przyczyny oziebienia wątroby są: jedzenie rzeczy zimnych, jako Fruktow, picie wiele wody, piw lekkich, &c. Częste puszczenie krwi bez potrzeby: także uście krwi, albo z noża gdy się gwałtem dobywa, y długo idzie. albo z Hemorrhoidow, albo miesięczna.

Gorącość wątroby, nie ma w sobie niebezpieczeństwa, jednak jeżeli żołądek będzie zimny, a wątroba gorąca, (jako poşpolicie bywa) trudna jest do leczenia, chłodząc bowiem wątrobę żołądek się bårdziej słabi.

Sposoby do leczenia gorącej wątroby.

Kurącyą zawillą na utemperowaniu oney przez chłodzące medyamenty, (jeżeli humor choleryczny przyczyną jest) na expurgowaniu onego. Naprzód krwi puszczenie z Bazyliki, znacznie chłodzi wątrobę, wielością w puszczeniu siłom y potrzebie, dogadzać, y z powtórzeniem, wprzód Enemę wziąć.

Na wyprowadzenie cholery.

R. Fil. Sena ei. Rhabar. aa. dr. 2. Tamarind. an.

℞. Tar.

1. *Tartari crudi* all. dr. 1. s. *Sem. Cumin.* scr. 2. inf. in *Aqu. Cichor.* per 12. hor. *Calatura cocta* & *expressa*: adde *Manna Calabr.* el. unc. 2. *Syr. d. Cichor.* cum *Rhab.* unc. 1. f. *clarificetur* per alb. ovi f. *potio clara*

Item Należą *varia apotemata ex refrigerantibus*, cum *additione Rhabar. & Tamarind.*

Item. Dla ochłodzenia wątroby, pić miasto piwa Tyzanne z ięzczmienia warzoną, przydawszy korzenia z Lukreczi, *Graminis Ciborci Acetose*, do ktorey może przydawać Syropu Limoniowego, albo Rożanego, albo z octu, albo samę wodę przewarzoną pić temisz lulepami zaprawną, byle żołądek nie był temu przeciwny, dla większego ochłodzenia, może przydawać *Spiritum Sulphur.* albo *Vitrioli*, albo *Sala Prunella*.

Item. *Tinctura Rosarum* zmieszana z wodką Poziemkową, dając ją pić, często znacznie chłodzi. Miał niektórzy zwyczaj, (ná ochłodzenie wątroby) żążywać konfektow, iako to, wiśni w cukrze smażonych, Cytryn, &c. co bárdziej zapala wątrobę, gdyż rzeczy słodkie cholere rodzą, ktora iest bárdzo gorąca. Podroznikowe iednak korzenie, w cukier wprawione żążywane: gorącość wątroby chłodzi, iednak y tego rzadko trzeba żążywać, salata zaś z liścia iego zaprawna, naylepsza iest ná ochłodzenie. Serwatka czysta często (z sokiem Limoniowym. albo Rożowym syropem) żążywana, nád in-

fze bårdziej chłodzi wątrobę, może iey za-
żyć y cum solo Anodyno minerali.

Dekukcyja też Chiny, osobliwie służy w ten
spůsob gotowana. R. Rad. China incis. unc. 1.
Aqu. font. libr. 6. Succ. limon, unc. 3. diger per 14.
hor. dein. coqu, ad 3tia. part. conf. colatura detur
mane & Vesperi unc. 6.

Hemorrhoidow otworzenie potrzebne jest,
jeżeli naturá samá pokaze drogę.

Powierzchnie też aplikacye ná wątrobę słu-
żą: to jest plasty, Ungu, Olea, Linimenta, iako
to Ungu. Rosatum, refrigerant Galeni, Populeon. Cera-
tum Santal. Empl. de Spermat. Ranar. także Cam-
for. cum Aqu. Refriger. & Santal. Biała płeć po-
spolicie cierpi tę gorącość wewnętrzną iakąś dzi-
ką, ktorey ugásić nie może, choć ustawicznie
żrze wiele Fruktow, wodę piie, y inne wymy-
ślne trunki chłodzące.

Służą też ná ochłodzenie wątroby kąpieli
wodne, które niemają bydz ciepłe znacznie,
ale letnie tylko. Strzedz się mają trunkow go-
rących; osobliwie wstydliva biała płeć, która
więc w kącie wysusza, choć iey nikt nie przy-
musza, przynuki niepotrzebuie, cicho się bår-
dzo sprawnie, by uroki nie szkodziły, w kącie
się pić nauczyły.

Ná o ziąbienie wątroby.

Wino zaprawne. R. Rad. Apj Eringj, Filipen-
dula añ. unc. 5. Herb. Scpill. Satureg. Maior.
Solu.

Salo. Mellif. Absur. Agrim. Centaur. ad. M. S. Sem. Anis. Faniouli, Apj. Petr. sel. ad. dr. 3. incif. U cont. infund. in Vini lib. 5 per dies 5. tego winá dwá rázy ná dzień daway po kwáterce, iez-li przykre przyrodz.

Item. Przewarz mleko z szálwią, przyday troché Szafránu y cukru: piy co dzień.

Item. Wilecza wátrobá suszona, w proszku często záżywana: pomocna iest służą ná to *Elixir Propet. Rhabarbarium, Rhabarbarum, cum sero lactis* záżywane, &c.

Ná Wilgotną Wátrobę.

NAleżá *Diaphoretica, diuretica*, y rózne Dekokcye wysuszájące, *en Ligno Lentisci, Gwaiaci, Chiná*, y Kawa dobra, wino dobre, ieszcze lepsze, pomiernie go záżywájąc. Wánny pocąca téż dobre są; pospolicie tá chorobá leczy się tak iako y puchlina.

Ná suchość wátroby, bárdzo dobre iest mleko świeże przewarżane, á osobliwie kozie, iezeli gorączki wnétrzney nie mász: iezeliby była, serwatkę pić, osobliwie téż pomocne są *Martialis*, iako *Tinctura Mart. Mars potab. Crocus Mart. Caset. Vitriol. Mart. Flores Salis Arm. Mart. Sc.* Kąpieli z rzeczney wody pomocne są; także Tyzanna wárzona, *cum passulis U radicibus aperientibus*, Także serwatka iest pożyteczna, gásząc w niey stal kilkákroć, y piąc często, strzegąc się przytym trunkow gorących.

O Zapaleniu Wątroby, y o Zebrańiu,
albo Wrodzie.

Wątroby zapalenie jest, nabrzmiłość oneyże pochodzące ze krwi zbytney y gorącej.

Tą krew jeżeli sama przez się (bez przymieszania innych humorow) wylewa się *in substantiam hepatis*: sprawia proste zapalenie wątroby. Jeżeli zaś z cholera, z melancholią, pomieszana będzie, rodzi zapalenie z nabrzmiłością cząsem twardą, a cząsem miękką: która często-kroć obraca się *in scirrhum*. Jeżeli też te humory krew przewyższają: sprawiają zapalenie z twardością różną: która nazywa się *Phlegmonosum*, *OEdematosum*, albo *Scirrhusum*. te twardości, y zapalenia, albo część wątroby (którą *gibbam* zowią) narażają, albo też *Cavam*, a cząsem całe *Parenchima*, to jest, wszystkę wątrobę, zaczynają y *Mesenterium per communicationem*.

Przyczyny są te: Naprzód krwi pełność wielka, albo poburzenie, albo subtilność y ostrość oneyże: także wielkie poburzenie, y poruszenie krwi w żyłach, z kąd łatwo z nich wybiega, y rozlewa się po częściach sposobnych. Do tego należy wątroby zatwardzenie, które zatrzymując humory grube w sobie gniją, y zapalenie z nabrzmiłością sprawiają.

Znaki choroby; 1. Kąszel suchy y przykry, puls twardy, drżący, y mięszający się; język oczerniały, potraw obrzydzenie, pragnienie,
wymi,

womity czasem żółte, a czasem flegmistę, błądosc, uryna czerwona y ostia, chory wznak leżec nie może y na bok z trudnością, stolcow zátwardzenie, a czasem otwarcie, z wielkiego zaś osłabienia wątroby, stolce bywają rzadkie pod czas krwawe.

Znaki rozności. Jeżeli *gibba* (to jest, wypukła część wątroby) jest zapalona; w ten czas nabrzmiałość wątroby w prawym boku bywa wydatna wpuł okrągła; także oddychając, wydaje się ból znaczny; w tymże boku ku dołkowi, kászel y oddech ciężki.

Jeżeli *caua*, (to jest, wewnętrzna część wątroby) jest zapalona; na wierzchu nabrzmiałość nie tak się wydaje; jednak przez dotykání dochodzi się; a że tá część wątroby żóładek okrywa, ztąd bywa większe potraw obrzydzenie, womity ciężkie; y prágnienie, biegunka; żółdka niestrawność.

Znaki przyczyti, jeżeli będzie zapalenie wątroby z samey krwi; na ten czas twarz rumiána; puls mocny; uryna czerwona; y gęsta słodkość nie iáka w uściech; wiek; młody, y nie zachowane dyety w jedzeniu, y pićiu, przez co się wiele krwi rodzi. Jeżeli z cholery ze krwią zmieszane; na ten czas kolor twarzy bywa żółtawy, puls prędki, twardy; y mięszający się; uryna cienka, żółta, ciała szczupłość, oczy zapádles; w uściech gorzkość; womity żółte.

Oprocz tego, Muszkułow *abdominis* zapalenie;

nie, ma wielkie podobieństwo zapalenie wątroby. zarazem trzeba dobrze rozeznąć, ztąd osobliwie, że Muszkułow zapalenie wdluz się przez żywot wydaie około pępka. Jeżeli zaś będzie zapalenie *Mesenterij*, na ten czas tumor niżey pod wątrobą bywa, na twarzy odmiány nie masz, biegunka rzadka zrazu, a potym ropista.

Progn. Wszelkie zapalenie wątroby bardzo niebezpieczne jest, gdyż albo w puchlinę, albo w suchoty wprawia, osobliwie zapalenie *gibba partis* niebezpiecznieysze jest; a niżeli *Cura* dla pobliskosci *serca*, *Diafragmy* y *Vena Cava*.

Item. Zapalenie pochodzące z cholery: gorzkie jest a niżeli ze krwi, albowiem gorączka cieplejsza, y inne *Symptomata* bywają: gdy szczkawka przypadnie, złym znakiem jest; także gdy się przyda biegunka; śmierci znakiem jest, chybaby się materya *cocta* pokazała, albo żeby sama *per Crysim* ustala.

Item. Zapalenie wątroby y tumor, jeżeli się nie rozeydzie; (co się rzadko trafi) w wrzod się obraca, a potym Gángrenę, y *Sphacelum* przynosi: Jeżeli zaś tylko część wątroby nabrzmiała, y owrzedziła będzie, y ropą białą iednostay. na przez stolce, albo przez urynę odchodzi, znak dobry jest.

Sposoby do leczenia.

Zapalenie wątroby zrazu zaraz rozrywa się krwie upuszczeniem, przytym dawać Iulepu, albo wodki, albo dekokcye chłodzące przestrze

gaiać aby nie były bardzo słodkie. Pić ma cho-
ry za napoy Tężannę, cum Rad. Gramin. Liquir.
U scabiosa. Item. Terpentyny wypłokaney za-
żywanie częste z Rozowym konfektem; iest
pożyteczne. Ieżeli się chorobą zawezmie; dawać
Dekokcyą tę, albo podobną: R. Rad. Apj Petros-
fol. aa. unc. 2. Polipod rcc. unc. 1. S. Fol. Agrim.
Pimpinell Cetar. Capill. Ven. aa. dr. 1. Flor. Chamo-
mill. Violar. aa. pug. 1. coqv. inf. q. Seri. lactis R.
Colatura lib. 2. infund. fol. Sena cl. unc. 1. Rhubar.
dr. 2. digere, U coqv. colatura adde Syrop. Acetosj
unc. 4. M. detur pro 4 vicibus, quolibet mane.

Do powierzchwnych aplikacyi. Służą różne
Epithomata, Unguenta, Empl. Sacculi; z zioł chło-
dzących y odmiękczaiących, Ungu. Rosat. Popu-
leon. refrigerans Gal. Ieżeli zaś iest twardość,
trzeba przykładać plastry, iako to de Melliloto,
de Achill. cum Gum. Mollificans. vancor. także Catib^a
plafiny ex Herbis U seminibus emollientibus, y inże
rozne, o których było w kuracyi gorącości
Wątroby. Ieżeliby się wrzod na wierzch wy-
dał ten ostrożnie trzeba traktować, naybár-
dziej tego przestrzegać, żeby iako naylepiey
otworzyć na trzy albo na 4. pálce, iak się do-
brze zbierze.

O Zatwardzeniu Wątroby.

Ktore nazywa się Hepatis obstructio, albo
Oppilatio.

Wątroby zatwardzenie, iest pościskanie, albo
poz.

pozatykanie żył, idących a *Porta U Cava*, a pod czas y samey *Parenchymatis*, to jest, istności wątroby, do przesćcia humorow naturalnych y alimenta dystrybucyi przeszkadzające, Materya zatykająca pory, lubo żyły (które są po wzystkiey wątrobie) jest humor gruby, lipki, który nie mogąc się przez subtelne meáty, albo pory przecisnąć; zatyka je, y gorącością wątroby naturalną bardziey się zapieka y im dłużej tam trwa tym bardziey twardnieje. Wielosć też humorow przyczyną bywa obstrukcyi wątroby, które pośpolicie *Vasa U cavitates* zatykają, iako to flegma, melancholia, która grubośćią, y zimnem zatyka pory wątroby, krew też gdyiey będąc pełność y grubość, także chorą długo w wątrobie przetrzymaną gdy się spieca, obstrukcyi przyczyną bywa, do tegoż zła konfityrucya wątroby, náprzykład, gdy będzie z natury zimna, zbyt gorąca, &c. Item. Zbytńi gniew, y częsty, który krew nagle burząc, subtelnieysze iej części rozpędza, a grubsze zostawia, które wszedłszy do wątroby, bardziey grubieją, y spiekają się.

Powierzachne przyczyny są różne, iako to se dentaryja, alimenta lipkie, kłiwáte, flegmitycz iako są ryby: które *succum nutritium* praebeant visci-
sum cr. ffum. U tartarum, albo gdy kto prędko po jedzeniu nie strawnych rzeczy, udaje się do nagłej agitacyi, do łaźni, &c. Jedzenie także wędzonek, gruniek, ierá twardego, ká-
sa granow.

łztanow, kręp surowych, gliny, &c. (iako mą-
ią panny zwyczaj,) te rzeczy pomienione zby-
skiem iadane przyczyną bywają zatkánia wątroby

Znaki te są. Naprzód párcie wielkie. (iako
mowią pospolicie) że iako koł utknął w prawnym
boku; co bywa pod czas y z bolem, który po-
żedzeniu bárdziej się odzywa, kászel przytym
suchy, oddech ciężski ku gorze idąc, prędko
się taki zatchnie, co pochodzi z ciężaru wątro-
by, naciskájącey *Pysfragmę*. Ieżeli zatkanie wą-
troby pochodzi z humorow, ná ten czas ból by-
wa w boku cięższy, y przechodzący z mieyscá
ná mieysce. Ieżeli też z zimney przyczyny; ná
ten czas ból bywa jednóstáynny, twarz blada,
bez gorączki, y prágñienia; ieżeli zaś z gorą-
cey iakiey przyczyny: ból bywa mnieyszy, go-
rączka więkfsza, twarz żółtáwa, albo rumiana.

Progn. Zátwardzenie wątroby świeże, łatwo
uleczyc się może: zástárzałe zaś trudniey, y lu-
bo się uleczy, iednakże wiele chorob wprowa-
dza; to iest: albo zgniłość humorow, albo go-
rączki, y zápalenie wnétrzne, biegunki rózne,
y długie, bárdzo niebezpieczne, albo, kolki, żół-
táczkę, wyschłość ciała, puchlinę, *Scyrrhum*; to
jest wrzód nie uleczony.

Sposoby do leczenia.

ZAtwárdzema wątroby leczenie, záwiśło ná
częstých purgánsach wolnych, y ná otwierá-
jących Medykámentách; przytym ieżeliby siły
pozwoliły, á osobliwie gdy człowiek będzie
komple-

komplexyi krwistej, krew pusić trzeba z żyty Bazyliki, z prawey ręki.

Purgans. R. Decoct. Rad. 5. aper. jor. q f infund fol. Sena dr. 3. Rhabar. dr. 1 S. Sem. Fœnic. ar. 1. Tartari crud dr. 2. f. inf. per noct. colatura colla adde Manna el. unc. 1. f. Syrup. Feruel. unc 1. clarif. S. A. & adde spir. Tartari rectif. gut. 20. Tinct. mart. gut. 12. detur calidè. Po odprawionym purgansie, chory ma brąć aperitiva co dzień przez kilka dni, potym znowu purgans wziąć wzwyż opisany, albo podobny.

Dekokcyja otwierająca.

R. Rad. Apj Petroffel. Aspar. aũ. unc f Fol. Agrim Hissopj Capill. Ver. aũ. M. i. Bull. simul cum frusto carnis vitulina aut pull. galin. Colatura adde Crystall. Tartari q. f. & salis Tartari, minorem quantitatem, tey Dekokcyi chory ma záżywać przez 9. dni.

Item. Purgans w pigułkách.

R. Mass. pill tartar. Schord. scr. 2. Resin. Ialap. gr. 5 Diagr. Sulph. gr. 3 f. pill. nro 11. Często záżywanie samych pigulek Tartar. bez żadney áddyczey. wielom pomaga.

Item. R. Gum. Armon. per acet. Scyllic. de pur. dr. 2. Extr. Rherij, Tartari, Vitriol. aũ. dr. 1 Resin. Ialap. Trochisc. Alch. dr f. cum Aqu Cin f. Mas en qua form. pill. consv. magnit. tych pigulek dáwać po 7. ná raz, co trzeci albo czwarty dzień.

Trunek otwierający. R. Syrupi Acetosi simpl. Oxymel. Squill. aũ. unc 2. Aq. Cichor. Capill. Ven.

Endiv. ad unc. 3. Tartari Vitriol. scrup. 2. M. pro tribus dosibus.

Item. Mercurius dulcific. iest aperiens nád insze dając go cum Extract. Rhabar.

Item. Bezoardicum minerale, cum Mercurio dulcific. Naprzykład R. Bezoard. miner. gr. 12. Mercur. dulc. gr. 7. misce cum conserva Rosar. często powtarzając, iednak nie co dzień.

Item. Zążywanie częste Serwatki cum Rhabar. per infus. przydając Tartar. Vitriol. iest pomocne.

Item. Pigulki. R. Aloe lota dr 2. Pulv. Rhabar. dr. 1. Gum. Ammon. scr. 2. Mirrha, dr. 1. Croci scr. 1 cum succo Absinthij f. Mass. dosis kro 7 sine custodia Chalib. to iest, różne Medykamentá z Itali robione, nád inne skuteczne są, iako to Esent Croci mar. Tinct. mar. Mars podat. Tinct. mar. Tarsus. Flores Sal. Arm. mar. nawet y sama Ital subtelno pilowana, przez chusteczkę prześiana, dając też ná raz scrup. 1. choć y więcej cum ex Rhabar. albo też y w roży iest skuteczna, Vinum Chalibeatum R. Herb. Cicbor. Endiv. Guseut. Ceras. Fumar. Agrim. ad. M. 1. Baccar. Alkek. conguass. unc. 1 f. incisa infun. in Vini libr. 7 cui id a. uno, immergatur limatura Chalibis diger per aliquot dies celatura bibat patiens quotidie unc. 4. mano. Dając przestroga ná zawsze żeby (zżywszy ze Itali preparowanego Medykamentu) nie siedzieć, ani leżeć, ale chodzić przynaymniej 2 pul godziny.

Item. Salia aperitiva iako to Tartari absinthij Insipari

Inniperi. Cardui bened. Fumaria Cicharei, Lina. Scelopendr. Acetosa, &c. wiele wazą zżywając ich lubo z roślami, lubo (przymieszawszy co trochę purgującego) z konterwami, iako *Acetofella Cochlearia Fumaria, &c.*

Oprocz tego, trzeba też wątrobę pośilać: na co służy. *R. Spetier Diarrhod. Abb. Dialacca. Dicurcuma Rosat novell. Trochiscor. d. Rhabar. aā. scr 1. Sachari in Aqu. Cichcr. diff. uncl 4. f. Morfuli ńro 3* dawać co dzień po jedney *Sal. Tartari* dobrze preparowane, ma osobliwą moc otwierającą.

Item. Terpentyną Cypryjską, płokaną, często, zżywana *cum Extr. Rhabar.* iest bārdzo dobra. Kąpieli też z ziołami otwierającemi, y odmiękczaćcemi: są pożyteczne, także różne plastry, ungenta, materace, Fomenta. Do powierzchniowego aplikowania służy *Fotus. R. Rad. Althea. Bryonia aā. unc. 2. Rad. Ebuli Cyperi. Eringj. Cappa. Tamarisci. aā. unc. 1. Fol. Malva Atthea Agrim. Melliloti Chamedr. Mentha Absint. aā. M. j. Sem. Lini, Fenugr. Baccar. Iunip. aā. unc. 1 inci-sa & contusa decoqu in Vino Chalibeato & Aqu. Fabr. p aq. pro fomento.*

Item. Weś winą kwartę, zagaś w nim kilką razy stał, piy to wino często, na raz po kieliszku, wprzod się przepurgowawszy, możesz w nim ieszcze namoczyć ziela Szanty, Szalwi, Biedrzeńcu tym skuteczniejszy będzie.

Item. Kąmyki, które się nādają w żółci wo-

łowej na proszek starte, zazywane, bardzo skuteczne są: także wilcza wątroba suszona, y wproszku zazywana w winie stalowym. Oprocz pomienionych sposobow, iest innych bardzo wiele, iako Syropow z stalą robionych, *Electuaria* &c. które dla krotkości opuszczam.

O ŻÓLTACCIE.

Która nazywa się Icterus albo Ictertia; Morbus Regius Morbus Arquatus. &c.

Zółtaczka nazywa się od żółtego koloru; którym ciało wszystko zarażone bywa; z rozlania, albo roześcia się żółci, *ex Cystide fellis*, to iest, z mecherzynki, w ktorej żółć zostaje.

Troiaka iest żółtaczka, iedną żółta druga czarna, trzecia zielona. Pierwsza pochodzi z żółci, druga z melancholyi, trzecia z cholery z melacholją zmieszaney.

Pierwsza ze iest pospolita tu się opisać: drugie zaś rzadko się bardzo trącić mogą; więc o nich dla przedłużenia n. c. się nie namieni.

Z troiakiey przyczyny żółtaczka bywa; na przod z affekcyi wątroby: to iest, albo z zapalenia, albo z wrzodu, albo z zátwardzenia oney: albo z osłabienia, że żółci zbytney ode krwi oddzielić nie może, z kąd po wszystkim ciele rozchodzić się musi.

Druga przyczyna iest, zátwardzenie mecherzynki, w ktorej żółć zostaje, które przeszkadza w chodzeniu icy *per ductum Chelidosum*, do

kiszek

kiszek: to jest, *ad intestinum duodenum*; żółd żółtając przy wątrobie, miesza się ze krwią, y po wszystkim ciele rozchodzi się, to ztwardzenie przydaje się z flegmy grubey, albo z samey żółci gęstości a czasem z kanykow rodzących się *in Vesicula felis*, co się rzadko trafia.

Trzecia przyczyna jest ściśnienie meātu, przez który żółć przechodzi, które pospolicie bywa z twardości, albo z zapalenia, albo nabrzmiałości wątroby; bywa też przyczyną zepsowanie, to jest, *corruptio fellis* które przydaje się *in febribus putridis*, przydaje się także z trucizny zażytey, z ukąszenia psa wściekłego, albo inney bestyi iadowitey.

Znaki żółtaczki te są: ciała wszystkiego żółtość ośobliwie w oczach, się wydająca, y swierzbienie, ospałość, w usciech gorzkość, pod czas womity, albo do nich skłonność, y niekiedy szczkawką.

Znaki przyczyn z swoich miejsc brać trzeba, iako to; jeżeli z obstrukcyi, albo z zapalenia albo *ex Scyrrho* wątroby pochodzi, rozeznanie tego, y znaki, są opisane przy tychże chorobach. Jeżeli pochodzi z obstrukcyi, pęcherz żółci; znaki są te: Naprzód ekskrementa bywają białe, konstypacya *ex defectu bilis*, która ekskrementom dodać żółtości, y *facultatem expultricem* promować. Uryna bywa bardzo żółta, zdająca się być czarna, albo gęsto czerwona, w ktorey zmaczawszy chustkę, żółtość się

wydacie. Jeżeli pochodzi z zapowłania żółci, na ten czas ekskrementa bywają bardzo żółte, także y uryną, osobliwie gdy się *in febris puerilis* przydaje; która jeżeli *Critice* przypadnie, uważnia od gorączki, jeżeli zaś *Symptomatice*, oraz z nią trwa jeżeli pochodzi z powierzchni jakiej przyczyny łatwo rozeznąć.

Progn. Żółtaczka która pochodzi (z obstrukcyi *Vesicula felle*) byle nie pochodziła z kamikow w niej porośłych, łatwa jest do uleczenia, jeżeli pochodzi z zátwardzenia albo nabrzmiałości, albo *Seyrho hepatis*: niebezpieczna jest, gdyż puchlinę przynosi.

Kurácyja należy na oddaleniu przyczyn: to jest: jeżeli pochodzi z áffekcyi wątroby, o tym masz na swoich mieyscach, w tymże traktacie. Jeżeli zaś pochodzi z innych przyczyn; na to podają się różne sposoby. Naprzód potrzebne są purgánsa, vomitorya, wánny pocące, kąpiele, lekarstwa na poty. &c.

Purgánsa. R. Pul Rhabar. dr. 1. Tartari Vitrioli gr. 12. Theriac. lota dr. 1. cum Conser. Calendul. vel Rosar. f. bolus.

Item. R. Rad. Rubia tinctor Curcuma aa. wass. Herb. Chelidon. maior. Chamedr. Flor Centaur. úris aa. M. f. Fol Senn. el. unc. 1. Rhabar. dr. 6. Macis Cinam. aa dr 1. Croc. ser. Sal. Tart. dr. 1. incise infund. in Vini generi lib. 3. digere, colatura detur quotidie unc 4. Jeżeliby chory sposobny do vomitor, zaraz z początku choroby dać na

nie

nie, krwi palczące i tak pomoćne jest, a o-
sobliwie tym którzy iey mają dosć.

Item. Purgans. R. Eleazar. Diacathol. dr. 2 An-
tim. diaphor. gr. 7 Rhabar. dr. 1. Mers. dule. dr.
6. M. f. s. dr. Rabszoch trzeba mniej dąć.

Po Purgansach trunek doświadczony.

R. Rad. Asiat. tind. uno f. Fel. Chelid. M. 1. Ab-
sint. Pont. Centaur. hris ad pug. 1. Cinam. dr. f. Cro-
ci ser f. infund. in Vin. lib. 2. per noćtem colatura
edulcoretur. Saccharo, day na dwa razy. Vel R. Mer-
subij siq. 1. Rhabar. el. dr. 1. Schanam. incisi ser. f.
Croci gr. 6. officinarum Diachord. Abb. ser. 2. f. nodu-
lus pro cerevisia, quam bibat patiens mane & vespere.

Item. Węś korzenia Cnchdonyi, iiałowcu,
rowne części, słuca nalej winem to wino piy
po kieliszku na noc.

Pigułki doświadczone.

R. Pulv. Guro. Rhabar. ad. dr. 1. S. Cort. Cap.
par. Rad. Asari, ad. dr. f. Extr. Gentiana Centaur.
hris. ad. dr. 1. f. Salis abstaib. uno. f. Sem. Nastur.
dr. f. Erica ser. f. Elixir. Propr. uno. f. cum f. q. Gum.
Ammon. f. Mass. ex qua for. pill. dosi (quolibet die)
duo 7. vel 9.

Item. Osobliwym sposobem służ na tę cho-
robę layna kokosze, owcze, kozie, psie, koń-
skie, lubo rozmąciwszy z winem, albo też cie-
plym piwem, przecedzić, y dawać pić, albo na
proch mialko utarte, y zadane w czymkolwiek,
po

po żażyciu położyć nie, y nakryć iak nalepiey dla zapocenia.

Item. Psia tłustość dystryllowana, iest osobliwa na żółtaczkę dając w piwie, albo w winie.

Item. R. *Spiri tartari Salis Arm. ad. scr. I. Antimon. diaph. ser. f. Rol. Samb. dr. I. Aqu. Celid. unc. I. Cinam. unc. f. M. detur.*

Iezeliby słabość wielka była; R. *Aqu. Centaur. dris Fumar. Fragar. Cinam. an. unc. I. Rosar. Ebor. Marg. pr. C. C. pr. Tinctura Croci ad. scr. I. Spir. Sal. ser. f. Syr. de Cinam dr. 6. Misce detur cohibeatim.*

Item. Na żółtaczkę nie ktorzy przykładają liną żywo rozplatanego na żołądek, drudzy na podeszwy.

Item. Wsadź chorego do wanny pocącej, rozpal kilka sztuk zużeli kowalskiey, kładz po iedney do wanny, którą chory niech uryna własną (na to przygotowaną) skrapia, albo polewką zrobioną z nasienia konopnego.

Y to rzecz pewna, wsadzić chorego do wanny, kurzyć w niej łajnami kokoszem, (kładąc je na węgle) żeby się chory pocił, ten pot ścięrać chustą na doł.

Item. Papugę ususz iako naylepiey, zetrzyj na proszek, day go na raz ćwierć łota, iest doświadczony.

Proszek pospolity na żółtaczkę.

R. *Rhabar. Curcuma, Rosar. Ebor. an. dr. I. Spica Ind. ser. f. Sem. Aquilegia ser. 2. M. f. M. polo. dos. dr.*

Item. Proszek z glit ziemnych ususzonych iest

jest skuteczny, na raz puł ćwierci łotą Item. Niektorzy rozpalają złoto, które gąszą w winie, y to wino pija.

Dokokeya doświadczona.

R. *Chelid cam toto M. 1. Flor. Hyperic M. Rasur. Ebor. Pulv. Stercor. Asfer. aū. unc. f. Croci dr. 1. incisa coqu. in Vini 6 Aqu. Chelid. p. eq.* niech chory piie na raz po kwarterce na noc naśnienie Orlikowe jest doświadczone. Item. R. *Sem. Nasur. scr. 2. Aquileg. Croci aū. scr. f. f. pul. day go* na raz w winie. Prości ludzie warzą Boże drzewko w wodzie przecedziwszy pija co dzień; osobliwie kurcząt ląyna sulszone y w proszku żązywane, znacznie pomagają.

Item. Weś iałowcu liścia *Chelidoni*y, oboygą po garści, korzenia pietruszczanego, kopru włoskiego, oboygą po garści, warz w wodzie, przecedz. pija zraną. y na noc po puł kwarty. W też dni kąpąć się w wodzie, w ktorey warzyć tatarskie ziele wyzedszy z kąpieli ciało otrzeć chustką zmoczoną, wodką *Chelidoni*y.

Y to pewna. *V. Marrubij unc. 2. Lupuli unc. 1. Rad. Bugiosf. Enui. Eupater aū dr. f. Rbabar. dr. 1. Aloes dr. 1.* warz w puł gąrcu winą ząszpuntowawszy, aż trzecia część wywre, przecedz, przysłodz, daway choremu po kwarterce. Ieżeliby gorączką byłą, miasto winą warz *in Aqu. Endiv.*

Item. Rzecz pewna, wszedszy do kąpieli, napij się soku z rzodkwi, powterz ieżeli trzebą. Mąją inși zą sekret pić urynę dziecięcą, albo

wła-

wiasną, komu to imakate, mech tego sekretu
spróbuje.

Rzecz doświadczona. R. *Verum terr. lotorum*
U in umbra siccatur 1. Rhabar. dr f. Stercor. canis
exsiccati, unc. 1. f. M: f. pulv. daway na raz po
ćwierci lota co dzień, w czymkolwiek uzna z
skutek osobliwy.

Baby też udając się mędrzemi nad Medy-
kow (wynaalazły zoltaczkę wacrzangi którą
w ludzi wmawiają:) ale iako starym szalnier-
kom wierzyć nie trzeba.

O Wrzodzie martwym wątro- bnym.

Który nazywa się *Scyrrhus hepatis*.

Scyrrhus (to jest wrzodu twardy nie bolejący na
wątrobie) rodzi się z humoru grubego, za-
czalem ztwardziałego, albo zpiekłego.

Dwoiaki jest *Scyrrhus*, ieden nazywa się *Exqui-*
situs, to jest, bez zadnego bolu.

Drugi *non Exquisitus*, w którym nie co bol się
wydaje. Dwoiako rodzi się *Scyrrhus*, w wątro-
bie, albo gdy się zlewają humory grube do niej,
y tam się spiekają; albo gdy się wątroba zapali,
lubo nabrzmiere, y potem ztwardnieje.

Znaki *Scyrrhusa* są te: twardość w prawym
boku, daleko większa a niżeli w zatwardzeniu
wątroby, o którym było wzyż.

Item. Ciężar w boku tak iako kámiień iaki bolu
zadne.

zadnego nie mąsz, ani gorączki, (kiedy jest *Exquisitus*) gdy zaś nie jest *Exquisitus*, ból bywa mały. Item. Leczenie trudne na bok lewy, albowiem wątroba twarda, żołądek naciśka, przytym bywa cera blada; y ciało powoli niszczeie.

Progn. *Scyrrhus Exquisitus*: jest nie uleczoney, albo wiem przynosi puchlinę. leżeli się zaś zbierze, Gángrenę; albo kancer sprawuie, a potym śmierć.

leżeli się przyda w żółtaczce albo też żółta, czka do niego, wielkim niebezpieczeństwem grozi. Gdy zaś *Scyrrhus* nie będzie *Exquisitus*, może bydz uleczoney, ale z wielką bardzo trudnością.

Sposoby do leczenia.

KUrącyą zawiła in *aperientibus* & *solventibus decoctionibus*, iako mąsz o tym in *obstructione hepatis*. Oprocz tego jeżeliby twardość wielka była, dawać te pigułki otwierające. *R. Gum. Ammon. depur. dr. 2. Bdell. Storacis aa. scr. 2. Eatr. Rhabar. ar. 1. M. f. Mass. dosis dr. 1. alternis diebus.* vel *R. Aloe Opi. Gum. Ammon. depur. aā. unc. 5. Mercur. dul. dr. 2. Diagred. Sulph. dr. 1. cum S. q: Qyzemel. Sqill. f. M. dosis scr. 2. sapius.*

Item. *Conserua Marubij* z *Terpentyną* *Cyprijską* często zazywana; pomocna jest. Chory nie ma co inszego pić, tylko wino wolne, w którym stał gąsiec.

Do powierzchownego przykładania należą różne plastry odmiękczejące, *Fomentacye*, *Limbamenta*, *Unguenta*, *Emicupia*, &c.

Fomen

Fomentum. R. Rad. Althea, Bryoniae, Lilior. alb. aā. unc. 1. Fol. Malva Violar. Paretar. Agrim. Absint aā. M. j. Sem. Lini Fanugr. aā dr Flor. Chamomill. Melliloti Rosar. aā. pug. 1. coque in tritus part. aqv. Fabror. & una parte vini, colocat foveat regio hepatis bis in die, si sit Scyrrhus contumax, adde Rad. Irid. illir. Ebuli aā. p. aqv. deinde, ungatur seq. Linimento.

R. Ol. Lilior. alb. Chamomill Amigdal. dulc. aā. unc. 1. Ol. Rosati Absintbij aā. unc. s. Gum. Ammon in acet. sol. dr. 3. Adip. Anser. unc. s. Cera v. s. f. Linimentum Vel R. Rad. Althea Lilior. alb. coch: kro 6. Ammon. Bdell. in acer. sol. aā. unc. 1. Styr. liquir. unc. s. Adip. Anser. Gall. Medull. crur. Vacca aā. unc. 3. Ol. Lilior. Chamomil Cera aā. s. f. Empl. Gdy się zbierze, otworz go iako naytzerzey, żeby materya wolny odchođ miałá, a chorego trzymay iak naylepiey dyetą, chceszli mu porádzić, y z wielkiego niebespieczennstwa onego wyprowadzić, ktorego rzadki uysć może. Ze się máło podáło sposobow wewnętrznych do otwierania twardości zbytniey wątroby; nie dziwuy się; masz ich bowiem wiele w kurácyi zátwardzenia wątroby, ktorych zażyway, y tym przestrzegam, áby chory nie pił piwá, tylko álbo tyzánne, álbo dekokcyą ex Ligni Sassafrassa, Santalis, &c.

O P U C H L I N I E.

Ktora nazywa się Hydropis.

Troiáka

TROIĄKA jest puchlina. Pierwsza nazywa się *Anasarca*, albo *Hiposarca*, albo *Sarcites*, albo *Leucophlegmatia*. To jest, rozeście się po wszystkich ciele, humoru flegmitego, białego z wodnistym humorem zmieszanego.

Druga nazywa się *Afcites*, albo *Vitricularis*, to
jest, gdy flegma przewyższa humor wodnisty,
z którym zmieszana rozchodzi się po ciele.

Trzecia nazywa się *Tympanites*, to jest, żywo-
tli łamego nadęcie z wiatrow, rzadko iednak sa-
mą przez się bywa, ale polpolicie łączy się *cum*
ascite.

Znaki Anafarki. Ciała wŹysŹkiego nąbrzmia-
łość, cera blada, gorączka wewnętrzna wolna, prą-
gnienie małe, uryna biała, y cienka, oddech
ciężki, y gdy palcem natłoczyŹ która część
ciała, długo dołek trwa.

Znaki *ascitis*, Żywota wielkie wzdęcie, które prawie co dzień przybywa, osobliwie po jedzeniu, y pićiu, wyższe części ciała niszczają y schną, iako twarz, ręce, piersi, niższe zaś części, iako golenie, nogi, mofzną puchną, z których gdy się puchlina samá utworzy (że przez nie wodą odchodzi) pod czas uwalnia od choroby. *Item.* Leżąc; z boku do boku czuś znacznie przelewanie się; przytym oddech częsty y ciężki, dla naciśnienia *Dyaphragmy*; ciała przytym bledosc; káfel pod czas suchy a pod czas wilgotny, gorączka wewnętrzna, ustawiczna, ury-

The first of these is the fact that the

na czerwoną, z grubym sedymeniem, twarz żółtawa niby w żółtaczce.

Znaki *Tympanitis*. Żywota wielkie wzdęcie, także gdy weń uderzy echo się wydaje iako z bębna, przytym chory nie czuje żadnego ciężaru w żywocie, y przeluwania, iako bywa *in Ascite*, przed zacczęciem tey choroby morzyłkà około pępka poprzedziły, w krzyżach ból bywa znaczny, gdy się chory wznak położy, na ten czas żywot iako kámién twárdy, pragnienie bywa ustawiczne z gorączki wnétrzney, uryny trudne odchodzenie, apetytu utracenie, na twarzy odmiany nie znáć.

Przyczyoy pomienionych rodzajów puchlin powierzchne, y wnétrzne.

Wnétrzne są te: Naprzód słaba y zimna, álbo gorąca konstytucya wątroby, wrodzona álbo nabyta: także zatwardzenie oneyże, álbo *Sclerhus*, tak wątroby, iako sledziony; także zbytne plynienie krwi, lubo z nosa lubo przez *Hamorrhoidy*, lubo miesięczna lubo przez rany iakie; także przez flux, od wątroby álbo przez biegunki, álbo z zbytnych potow, álbo z odchodzenia zbytniego uryny, iako bywa *in Diabete*, álbo tez z przetrzymánia *Hamorrhoidow*, miesięczney choroby, potow zwyczajnych &c. Także przydaje się puchliná z chorob ciężkich y długich, iako to z gorączki długiey, z kwartány, y innych; Oprócz tego *ex Menente* *visc* *haecreate*, *intestinis* *Renibus* *vesica*, & utero

male affectis: Puchlina rodzi się z osłabienia tych części akcyi: przez które własny aliment w wodnistą obraca się materią, bywają też przyszczone wątrobie, które gdy się potwierają, wodniste z nich humor rozchodzi się po żywocie, także y samych kiszek, gdy przez pory otwarte w nich wodniste humor *per transpirationem in cavitatem abdominis* expiruje: pochodzi y z nerw porantonych od kamienia ostrego, albo piasku, gdy *Serum segregatum a sanguine non ad Ventrās* ale *extra in abdomen*: wychodzi.

Przyczyny powierzchne są. Pićie zbyt nie gorących trunków które gorącością swoją tłumia ciepło przyrodzone, także fermentację żołądka (na której *Chylus* należy) nie dopuszczając. Pićie też częste wody (kto do niej nie zwyczajny, y jedzenie częste fruktów) przyczyną bywa puchliny, jedzenie także niezwyczajnych rzeczy, żołądkowi przeciwnych: iako się nąminiło *in Picā & malitia*, z kąd pochodzi *Anorexia*, potym puchlina, *Venus* też niepomiarowana, bywa przyczyną tej choroby.

Progn: Każda (z pomienionych) puchlina im jest dawniejsza, tym do leczenia trudniejsza. Między niemi *Anasarca*, to jest wodnista mniej ma w sobie niebezpieczeństwa, *Ascites*, y *Tympanites*: niebezpiecznie są, ile z jakiej przyczyny znaczney pochodzą, iako to; gdy *ex Scirrho hepatis*, albo *Lienis*, albo z wrzodu jakiego wnetrznego, z obstrukcyi zastarzałych, &c. Jeżeli

zas z iakiey inszey przyczyny: to iest zbytniego picia, z obstrukcyi niedawnych, łatwo mog się uleczyć.

Item. Puchlina pochodząca z obstrukcyi śledziony. nie iest tak niebezpieczna, iako z obstrukcyi wątroby, albo *ex defectu salis volatilis in sanguine*. Gdy się puchlina przyda w iakiey chorobie ciężkiej: śmierć pewną znaczy.

Item. Na początku puchliny, gdy bieganka przypanie: uwalnia od niey, gdy się zaś przyda w dawney puchlinie, złym iest znakiem.

Item. Uryny zatrzymanie, albo z ciężkością odchodzenie, przytym zbytnie pragnienie, oddech ciężki; znaczy puchlinę nie uleczoną. Gdy zas uryny więcej odchodzi, a niżeli chory piie, dobry znak.

Item. Pryszczki albo makuły, wydające się po goleniach, znaczą wielkie niebezpieczeństwo.

Item. Gdy w nogach pokaza się exulceracye, przez ktore wiele odchodzi wodnistego humoru: czasem uwalniają od puchliny, a pod czas y dusza z nim oraz niespodzianie wypływa.

Item. Gdy się pokaza po goleniach makuły czerwone, albo śine, znaczą przyszłą gągrę.

Item. Gdy chory nie czuie przelewania, albo burzenia po kishkach, przytym ma pragnienie wielkiej y kászel, zły bárdzo znak.

Item. Opuchli około pęłoi, gorzey się miewaia, y pod ten czas nayczęściey umieraią.

Item. Uryna zápalona to iest bárdzo czerny

wona, y iásna; na siłach upadnienie, puls prędki. gęsty, y głęboki, rąk y nog ziębnienie, znaczyć puchlinę śmiertelną.

Item. Ktorzy przez Medykamentá z puchliny wychodzą, á znowu się do nich wracają są *incurabiles*, dla tego ze sobie dają przyczynę pićciem trunkow, nie zachowując po kuracyi diety, która jest nayıperszym fundámentem kuracyi tey choroby.

Tympeutes, która pochodzi *ab atrabile*: śmiertelna jest, w ktorej gdy się przyda zápalenie pepká, albo muszkufu *in abdomine*, znaczy śmierć bliską.

Sposoby do leczenia.

KTorakolwiek puchliná z pomienionych będzie, kuracya iey należy ná wyprowadzeniu máteryi, z ktorej jest puchliná, y ná oddaleniu przyczyn, z ktorych się rodzi; potym ná utwierdzeniu części naruszonych, albo osłábiá-
 łych, które są przyczyną, Ieżeli tedy pochodzi z obstrukcyi wątroby, albo śledziony, y *Venarum Mesaraicarum*, albo *ex Scyrrho* &c. te leczyć potrzebá sposobami tym affekcyom należytemi, które podáły się ná swoich mieyscách oprócz tego podáią się sposoby ná uleczenie puchliny ktoreykolwiek z pomienionych, ktorych Medyk uważny według różności y przyczyn, może záżywać, y one odmieniać.

Naprzód tedy w iákieykolwiek puchlinie purgánie są nayıpotrzebniejszye, które nie mają bydz

mocne, y często zazywane, ołobliwie in Tym-
panite.

Purgans. R. Rad. Fringij, Rubia tinctor Apj Per-
rossel. Emul. Camp. aā. unc. 1. Rad. Valer. Asari.
Ebuli Irid. Illir. unc. f. Cort. Capp. Frax. Tamar. aā.
dr. 6. Fol. Agrim. Cetar. Capill ven. Chamadr. Hy-
per Absinth. Centaur. aā M j. Seldonell. M. S. Sem.
Dauci. Petrosf. Fenic. aā. unc. f. Liquir, dr. 1. incisa
Gentusa decoqv. in aqu Chalyb. R. Celat. expressa
lib. 2. inf. Sena el. unc. 1. S. Agrici in nodul. ligat.
dr. 3. Sem. Ebuli Rad. Ialap. Mechoac. Zincich. aā. unc.
f. Rhabar. dr. 3. diger per noct. colatura cocta & ex-
pressa adde Sirup. Rosat. Sol. unc. 4. Clarificetur &
A clara liquori adde Spir. Tartari dr. 1. detur pro 4.
vicibus Alternis diebus. Przytym chory niech zazy-
wa purgansu formalnego, raz w tydzień, takie-
go, albo podobnego. R. Sena el. Turbith gumm.
Hermadaellill Sem. Ebuli. Ialap. Mechoacan. aā. dr. 2.
Gum. Perw dr. f. Pulv. Diamb. Diarherd. Abbat.
Sem. Fenic aā. scr. 1. M. f. pulv. d. f. dr. 1. námo-
czywszy ná noc w winie, ná zaiutrz zámieszać,
y wypić.

Wina zaprawne (ktore nazywają Medycy-
ta) są skuteczne, náprzykład.

R. Rad. Asari Mechoac aā. unc. 2. Rad. Iteos.
nostr Cort. Ebuli. Sambuci aā. unc. 1. Emul. Camp.
unc. f. Comar. Absint. Epithimi aā. pug. 2. Sena el.
unc. 1. Soldanel. dr. 2. Trischisc, d. Rhabar. d. En-
pater

pater. añ. dr. 5. Macis Cinam añ. dr. f. Scammoz. ser. 4. Vini albi libr. 3. niech stoi w cieple przez kilka dni, przecedz, wycisni, dawaj na raz po trzy albo cztery uncye.

Item. Na ściąganie wodnistego humoru z ciała, naylepszy jest sok z korzenia Kolaccowego, dając go na raz uncyi trzy z winem, przydawizy Mánny Kalábryny: który tak przez stolet iák przez urynę wyprowadza wodnistość.

Item. Rzecz doświadczona. Weś skorek zwierzechnych skrobanych ná doł z korzenia romanowego ziela, námocz w gorzałce, przecedziwszy piy pó kieliszku, purguie dobrze, y wilgotność z ciała wyprowadza. Ubodzy ludzie zazywają ná ściąganie puchliny proszku z ziarenek Hebdownych, albo bżowych, nie bez skutku

Item. Prošek pewny.

R. Herb. Gratiola, Soldanell añ. dr. f. Cinam. Macis añ. ser. f. Salis Fabar. gr. S. M. f. pulv. day go w ciepłym piwie z powtórzeniem, jest doświadczony.

Item. Myrobolani Indi cum Rhabar. są skuteczne; á osobliwie Mercurius dulcis vita, wodnisty humor wyprowadzają, przydając do nich Dyagred. albo Resin Ialap. lubo Turbit: Mercurius też diaphoreticus jest osobliwy in Tympanite. Iednák iáko się wzwyż naminiło, strzedz się wálnych y częstych purgansów, które słabiąc ciepło przyrodzone, przyczyną bywają do rodzenia się większey wilgotności. Naylepiey wyprowa-

dzać puchlinę przez urynę, przez poty, przy
wolnych purgacjach, a przytym dawać *corrobo-*
rancia hepatis & splenis. Miałto purgansow częstych
dawać *Enemy*. Náprzykład, *R. Pulp. Colocynth.*
dr. 1. infund. in vin alb. unc. 3. per noctem colatu-
ra expressa adde decoctionis intestinorum Vervecis
libr. 1. Olei Comm. unc. 2. Salis Petrasus unc. 1.
Aceti fort. Cochli f. Enema. vel R. Decoct. Emol.
lib. 1. Vivi Emmet. turbidi unc. 4. Diaphan. unc. 1.

Item. Uryną dziecięcą z oliwą y z miodem
zmieszana, y przywarzona dobra jest, krwie
puszczenie w puchlinach nie należy, chybaży
puchlina pochodziła z przetrzymania *Hæmor-*
rholdow, albo miesięczney choroby, y to zaraz
zrazu. *Kautetye*, pryszczę, bańki siekane, czę-
stokroć gangrenę sprawują, zaczynam lepiej się
od tych aplikacyi wstrzymać; *Paracentesis*
(to jest otwieranie puchliny) rzadko komu po-
mogła dla czego sposob iey iako niebezpieczny
opuszcza się.

In Anasarca & Tympanite diuretica są bardzo
potrzebne; ná co służy. Węsałowcu garść do-
brą, przetłuczonego, warz w winie, przecedź.
przyday *Spir. Sal* wedlud potrzeby, day wypić.

Item. Day soku z *Trybule*, ná raz trzy un-
cie zraná. *Item.* *Terpentyńa cum extracto gra-*
vo. Iuniperi. & Tartaro Vitriolato. Służą ná to *Spir.*
Sal. Tart. Vitrioli Salis także *Lixiviosa.* to jest, *Fa-*
darum, Absinthij, Iuniperi. &c. Kurácyá zawiśła

na korroborancyi wtroby, albowiem prozno wodę wyprowadzamy, jeżeli rodzeniu iey nie zabieżymy; więc na korroborancyę wtroby szczy, *Electuar. Cyphodes.* dając na raz puł uncyi, deſcrypcya iego ta ieſt. *R. Paſſul. Corinthij mund: ubr: S. in S. q. Vini generoſi coque ad pul: conſiſt traxte per ſaturnum, pulpa traxetla adde conſerva Anthos. Cort: Citri Condit. Cinam aũ. dr. 1. Pulv: acomał Rolat Diamargar. cal: Dia Cinamami aũ. ſcr. 2. Lign: albes ſcoriferi dr. ſ. Crnei ſcr. ſ. ſ. Eleſt: Chory ma bardzo mało pić, y owizem wielkie wſirzymanie od pićia (oprocż lekarſtw) wielu do zdrowia przyprowadziło.*

Jeżeli chory ma zbytnie prągnienie, dawać mu Dekokcyę *ex Ligno Guaiaci ſaſafras* przydawizy *Baccar. Juniperi pro potu ordinario*, może też potroſze do Dekokcyi przylewac winą, uſtą przytym częſto płokać wodą, w ktorey kilką razy itał rozpaloną zagaſić, octu do niey przymieſzawizy, Maſtyx też częſto w uſciech zuć. Potraw chory ma zażywać, częſciey pieczyſtych, a niżej warzonych, ſtrzegac ſię ſłodkich zapraw ſe można.

Purganſe oſobliwe na ſprowadzenie

puchliny.

R. Reſin. Jalap. Amygdal. Sabba ſcr. ſ. Trochiſcor. Alchand. gr. 5 Reſina Gumi Gur: gr: 3. Mercur. dulcis ſcr. ſ. Olei Carvi gut. 3 cum ſ. q. Extr. Abſin-

pill. nro II. ná raz *Ves. R.* Fol. *Sena* el. dr. 3. *Rbsbar.* dr. 2. *Herb. Trifol. flerini* M. S. *Tamarinder. unc. f. inf. f. q. Aq.* *Eboli* & *Vini* per 12 hor. *Co-latura Cocta. express.* adde *Manna Cal. unc. I. S.* *Syrup. de Spina Cervi unc. I. de Succo Rosar. unc. f.* *Clarif. S. A* & adde *Spir. Tartari* gut. 20. day ná raz.

Pigulki też *ex Gum. Armon. cum Mercurio dul-cificato*, często je dając, znacznie pomagają

Item. Pul. Ictep. cum Gumi Cerviano & Tartaro. Vitriolato, według proporcji lat, y natury ak-komodowany jest dobry, osobliwie dla pro-
stych ludzi.

Mercurius Nitratus, álbo *Corallatus*, jest *Arca-num in Ascite & Tympanite, sateris nil iuvantibus.*

Item. Pigulki Lunare zwane są te *R. Extr. Ela-terij gr. 12. vel 15. Mercur. dulc. scr. f. Trabiscon. Alch. gr 5 cum f. q. extr. Absint. f. pill. probata.* Ma-ją też nie którzy zá sekret proszek z ususzonego *Bufo*ná, dając go ná raz sc. 1. (trzeba mu śep uciąc, nogi, y wnętrzości wyrzucić) *Bufo*, nazywa się zaba ziemna.

Item. Purgans osobliwy ná puchlinę, jest: *Ele-ctuarium Hydagogum Syloij*; Insi też wydrażają korzeń przestępowy: (nie ruszając go z ziemię, iako się wań wody nápełni, tę wodę wybierá-ją piłą, purgusie dobrze puchlinę; ále że jest obrzydła, chobá grubym náturom służyć może.

In Ascite, iako się już náminilo, że purgansie bándziej izkodzą, lepsiey zaś służą *Diuretica*, y

Diaphoretica, ná co podają się sposoby. R. *Cinor. Genista*, lib. 1. *Vini albi liber 4. Sumis Absint.* pag. 2. *extra Lixivium*, dawać zrana y ná noc po 4. uncye, iest rzecz doświadczona. *Arcanum Duplicatum* iest bárdzo dobre: także *Sal*a wyciągnięte *ex excrementis animalium*, urynę dziejącą niektórzy pną. niewiem czyli z pożytkiem, ieszczem tego sekretu nie probował.

In *Tympanie*, to iest, w wiatraczy puchlinie pożyteczne są: *Spir. Nuri dale. Oculi Canor. Antim. Dyaphor. Bezoard. Ioviale, Mixtura de tribus, &c.* Iezeli pochodzi z przyczyny nerek, słażyć będą: *Oleum Scorpionum, Sal. Fabarum Genista. Fim. Columb. Spir. vitrioli aut niri imbuta.*

Item. *Spir. & Sal. Volat. Vin.* przytym wánny pocące, frykacye, unguenta. Inimenta różne, Płastry, Kathaplastmy, Bańki suche, &c.

Item. Ná puchliny, wielom pomaga czosnek w gorzałce moczony, którą przecedziwizy pié

Item. *Album Gracum* fuszony ná proch starze, y dany po kilkakroć spędza puchlinę.

Purgans osobliwy ná puchliny.

R. *Pulv. Rad. Esule gr. 8. Gum. Pero. gr. 3. Cinama ser. f. Sal. Tartari gr. 1. cum Rob. Sambucci f. bolis.*

Gdy się kędy pokazuje zápalenie, albo z przyczynienia przez które wilgóć odchodzi dla wysuszenia: záżywaj tego do polypowania. R. *Rad. Liquir. pulv. Creta Colon. añ. wro. f. Lap. Calami.*

*tamar. pr. Myrrha el. aā. dr. M. f. pulv. ktorym
posypować częłto.*

I to ná puchlinę bárdzo dobre.

R. Herb. Asint. sumit. Centaur. aā. M. f. Baccas
Juniperi M. 2. Rhabar el. unc. f. Cinerum Genista:
Tamarisfi vel Fabrum aā. unc. 4. Vini albi libr. 4.
digere colatura cocta detur sapius unc. 6. I to pe-
wna. R. Succi Iridis unc. f. Seri Lactis unc. 3. Mel-
lis depressum. unc. 1. f. levis ebull. colatura adde spico.
nard scrup. f. Cinam ser. 1. Diagred. gr. 5. zmie-
fzay, day ná raz uznasz skutek. Dekokcya o-
sobliwa R. Fumar. Empator aā. M. j. Rad. Asari Hi-
rundinar. aā. unc. f. Baccar. Juniperi unc. 2. Rasur.
Ebor. dr. 6. Nucis Moscb. Santal. Citr. aā. unc. ma-
cerentur in f. q. Vin: per 24. hor. dein. leni. de-
coqu. colatura detur unc. 5 bis de die premissis pur-
gationibus, hoc remedio Quercetanus, e medio sustu-
lit omnis generis Hydropses.

Vinum Medicatum R. Herb. Absint. Pont. Borag:
Cuscut Soldanella aā. M. S. Rad: Petrosel. Fenicul.
Apj aā. unc f. Polipod: Liquir. aā. dr. 5. Fel. Sena
unc. 1. Cinam. Galan. aā. dr. 1 Vini q. f. f. digesto,
colatura detur bis de die pro dsi unc 5.

Ad Hepar. deopilandum. R. Conseru. Cicbor. Fu-
mar aā. dr. 1. S. Rad. Cicbor. cond. dr. 2. Sperier
Diarchod. Abb Diatr. Santal. aā. ser. 2. cum f. q.
Syr. Acetos Citri f. Elest: vel R. Sp. Dialaccæ Diacurc.
aā. dr. 1. Trochisc. d. Rhab. d. Empat. aā. dr. 1. S.
Hepat. Lupi. pr. dr 1. Seldanell. ser. 2. f. pulv. dos. dr. 1.

In Ascii-

In Ascite R. Herb. Abjain: vel Flor. Centaur. nris
M. j. Baccor. Juniperi M. 2. Rhabar. el. unc. f.
Cinei Genisla, Tamar. aũ. unc. 4. Vini optimi, lib, 4.
diger in calido colatura detur bis de die dosis unc. 4.
est experimentum, toties probatum.

Sekret Włoski ná puchline.

WEs stali subtelno pilowane y unc. iedne, o-
ctu mocnego sunt. zmieſzay ná żelazney
łyſzcze, warz aż do suchości, wyiąwszy stal su-
chą z łyſzki, przeſiey ją przez cienką chuſtkę,
przyday do niey proſzku z żołądzi tylo dwoie,
zmieſzay, daway ná raz po dwa łoty co dzień
w roſole, albo w konfekcie różowym, ieſt ſe-
kret pewny iako piſzą.

Item. Weſ ſoku Bábczanego, to ieſt, ziela ták
zwanego; wleý go w garczek, ktory nákryi
płotnem gęſtym, ná to płotno náſyp popiołu bu-
kowego, albo dębowego nákryi pokrywką warz
wolnym ogniem do połowy, (to ieſt, żeby poło-
wicá wyrzala) przecedziwszy daway choremu
po 4. unc. ná raz co dzień ieſt rzecz pewna.

Item. Sok wyciſniony z korzenia lilii białych
(przydawszy do niego troche miodu) Piiąc go:
wywodzi wodniſtą máteryą.

Item. Radix Hirundinaria w winie moczony,
to wino piiąc, znacznie wywodzi puchlinę.

Item. Euforbium cum extracto Caſſia zmieſzane,
potężnie puchlinę wywodzi.

In Tympanite, po purgánsach wolnych ex Mer-
curio dulciſ. ant Nitrato, daway ná noc, y z rana
te pi-

1. pigułki, R. Trochiscor. d. Amj. d. Cappar. añ. unc.
2. Rhubar. opt. dr. 3. Spedy dr. 2. Spica ser. 2. pulv.
excip. Extr. Absint. ex Maja form. pill. consw. magnit.
dos. nro 7.

Item. R. Mass. Pill. Aggreg. scr. 2. Elaterij optimigr.
4. f. pill pro uua dosi iust. experte.

Deinde R Urinae pueri impoli. lib. I. Salis Nitri pu-
ri dr. 6. pull. su ignem, ad consumpt. 3tia part. 1a
Dekokcyą naćieray żywot cały często, albo
chustę w niey zmoczywszy przyładay. Niektó-
rzy z tabáczanego liscia wodkę wypaloną pią,
ná spędzenie puchliny, inisi za rzecz sekretną
mają to: biorą od Kotlarzow proszek z miedzi,
ktory mieszają z łaynąm gołębieni moczą to
w winie, przecedziwszy pią sub cuspidis, iak się
im nádaie ten sekret, (wiem dobrze) ale zamil-
czę lescze sekret; Weś uryny kozłowej ná-
przykład pił kwarty námoż w niey tłuczonego
iałowcu ileć się będzie zdało: przecedziwszy
piy co chcesz.

Plaster prosty domowy sekretny, nie tylko ná
puchinę, ale ná Pedogę, y śledzionę służy-
cy; Weś łayną wołowego łotow 12. bářszczu
ogrodnegó łotow 8. iáiec surowych trzy, śárki
pił funta; zmieszay, warz, rozłoczywszy ná chu-
ście, żywot obłoż.

Item. Wodká wypalona z korzenia Habdo-
wego, y bżowego wraz, znacznie puchinę
ściąga; piąc ją.

Item. Kathaplátmá ná żywot wzdęty; Weś
łayną

łayną wołowego, y koziego, ususz w piecu, prześiey, przyday soku piołonkowego, olejku ruciánego, wosku trochę, zmieścay nád ogniem, rozłoż ná chuście, to co dzień.

Item. Weś Oliwy, y mydlá Bárskiego, równe części, rospuść wolaym ogniem przyday do tego proszku z lubczyku, z barłczu ogrodne go, z kwiátu bżowego, z nasienia pietruszczánego, kminu przyśmaż trochę, obłoż tym żywot raz, y drugi y trzeci.

Item. R. *Stercoris Columb. in aceto macer lib. 1. Sulph. vini dr. 3. Nitri unc. 3. Rad. Esula cont. Baccar. Leari Anethi Flor. Chamomill: añ dr. 6. Sem Nastur. cij dr. 2. Mellis q. s. decoqv. ad form. Cathapl. pest adde Succ. Ebuli unc. 2. Iridis unc. 1. Far. Fabar. unc. 1. s. s. Empl.* Służą przytym różne plastry, ungyentá, *Linimenta, Sacculi, Olea*, ktore dla szczu płóści opuścić się muszá.

Dekokt doświadczoney in Anasarca.

R. *Ligai Sacculi lib. 5. Cort. ejusd: Salis Parill. añ. unc. 4. Liquir: unc. 1. Fol. Sena unc. 1. S. Rhabar. Agar. añ dr. 2. decoqv. primo ligna. decoctioni decolata adde Senam Rhabar. Agar. f. digest: per 12. hor. Colat. detur quotidie mane unc. 7.*

Wanny pocące bárdzo potrzebne zrázu, póki chory przy siłách.

Jest miedzy Authorámi niezliczona rzecz sposobow rożnych ná puchliny, lecz y miedzy ludźmi rożnemi wiele się ich znáyduie, tu się tylko osobliwze y doświadczone zebráły.

1. pigułki. R. Trochiscer d. Amj d. Cappar. añ. unc.
 2. Rhabar. opt. dr. 3. Spedy dr. 2. Spica ser. 2. pulv.
 excip Extr. Absint. ex Maja form. pill. consw. magnit.
 dos. 7.

Item. R. Mass. Pill. Aggreg. scr. 2. Elaterij optimigr.
 4. f. pill pro una dosi iust. experta.

Deinde R Urinae pueri impoll. lib. I. Salis Nitri pu-
 ri dr. 6. pull. in igaem, ad consumpt. 3tia parti. 1ą
 Dekokcyą natieray żywot cały cząsto, albo
 chustę w niey zmoczywszy przysładay. Niekto-
 rzy z tabáczanego listia wodkę wypaloną pią,
 ná spędzenie puchliny, inst. za rzecz sekretną
 mają to: biorą od Kolarzow proszek z miedzi,
 który mieszają z łaynąmi gołębiami moczą to
 w winie, przecedziwszy pią sub cuspida, iak się
 im nádaje ten sekret, (wiem dobrze) ale zamil-
 czę leszcze sekret; Weś uryny kózłowej ná-
 przykład puł kwarty námoż w niey tłuczonego
 iółowcu ileć się będzie zdało: przecedziwszy
 piy co chcesz.

Plaster prosty domowy sekretny, nie tylko ná
 puchlinę, ale ná Pedogrę, y śledzionę służy-
 cy; Weś łayná wołowego łotow 12. bářszczu
 ogrodnegó łotow 8. iáiec surowych trzy, siárki
 puł funta; zmieszay, warz, rozłóżywszy ná chu-
 ście, żywot obłóž.

Item. Wodká wypalona z korzenia Hebdo-
 wego, y bżowego wraz, znacznie puchlinę
 ściaga; piąc ją.

Item. Katháplálmá ná żywot wzdęty; Weś
 łayná

lłyną wołowego, y koziego, ususz w piecu, prześiey, przyday soku piołonkowego, olejku ruciánego, wosku trochę, zmieszay nád ogniem, rozłoż ná chuście, to co dzień.

Item. Weś Oliwy, y mydlá Bárskiego, równe części, rospuść wolnym ogniem przyday do tego proszku z lubczyku, z barzyczu ogrodne go, z kwiátu bzowego, z nasienia pietruszczanego, kminu przyśmasz trochę, joblož tym żywot raz, y drugi y trzeci.

Item. R. *Stercoris Columb. in aceto macer lib. I. Sulph. vini dr. 3. Nitri unc. f. Rad. Esula cent. Baccar. Leari Anethi Flor. Chamomill: añ dr. 6. Sem Nastur. cij dr. 2. Mellis q f. decoqv. ad form. Cathapl. post adde Succ. Ebuli unc. 2. Iridis unc. 1. Far. Fabar: unc. 1. f. f. Empl.* Służą przytym różne plastry, ungventá, *Linimenta, Sacculi, Olea*, które dla szczu płóści opuścić się muszą.

Dekokt doświadczony in Anasarca.

R. *Ligai Saneli lib. S. Cori. ejusd: Salis Farill. añ. unc. 4. Liquir: unc. I. Fol. Sena unc. I. S. Rhabar. Agar. añ dr. 2. decoqv. primo ligna. decoctioni decolata adde Senam Rhabar. Agar. f. digest: per 12. hor. Colat. detur quotidie mane unc 7.*

Wanny pocące bárdzo potrzebne zrázu, póki chory przy siłách.

Jest miedzy Authorámi niezliczona rzecz sposobow różnych ná puchliny, lecz y miedzy ludźmi rozniemi wiele się ich znáyduje, tu się tylko osobliwsze y doświadczone zebrály.

O CHOROBACH SLEDZIONY.

Ktore są, Zapalenie, Bol, Obstrukcyja, to jest Złótkanie, Nąbrzmiałość, Scyrrhus, Melánccholia, Hypochondryaca, Szkorbot.

O Zapaleniu Sledziony.

Znaki zapalenia Sledziony są te:

NAprzod nąbrzmiałość y bol w lewym boku, który pod czas aż do lewego ramiona rozchodzi się, przytym ciężkość, y śrzykanie w boku; Gorączka ustáwiczna, potraw obrzydzenie, prągnienie, oczerniałość języka, chory ná prawy bok leżeć nie może dla ciężkości sledziony; ktora żołądek náciska. Pod czas samá tylko sledzioná nąbrzmieie, a pod czas bok cały aż do pępka, w niektórych iednak pomienione znaki bywają mnieysze: w niektórych zaś więkksze, według pomieszania humorow, z ktorych tá choroba pochodzi. leżeli bowiem do krwi z melánccholią zmieszanéy cholera się przyłączy, ná ten czas uryná bywa czerwienśza, w ustach gorzkość, prągnienie więkksze, gorączka więkksza, trzeciego dnia bardziey się odzywająca, przytym niespánie, pod czas y szaleństwo. leżeli będzie pomieszána flegmá, ná ten czas cera blada, gorączka, y prągnienie wolnieysze, bol także w boku nie tak uprzykrony; leżeli zaś samá krew melánccholiczna, w ten czas bywa twárdosc w boku więkksza, uryná blada, czą-
tem

sem czerwona, albo izara, y inize znaki, panu-
jącey Melancholiej wydaie się.

Progn. Prawie iednakowa iako y Wątroby zá-
palenia, mniej iednak niebezpieczna; Wątro-
bá bowiem iest członek przednieyszy. To zá-
palenie obraca się pod czas *in Scyrchum* álbo też
per Crisim zakończa się, to iest: gdy się krew
z nosa puści lewą dziurką, álbo gdy się dobro-
wolnie Hæmorrhoidy otworzą, álbo gdy biegun-
ka wolna nastąpi, álbo uryny nád zwyczaj od-
chodzenie.

Kuracya takáz ma bydz, iako y zápalenie
Wątroby, o ktorey było wzwyż; osobliwie po-
trzebné iest krwi puszczenie z Sálwáteli, álbo
Bázyłki; takze Purganse wolne, *Aperitiva Topica*.
maż tego dosć w zápaleniu wątroby, tam cie
odsyłam.

O Boleniu Sledźiony.

BOl Sledźiony bywa bez gorączki, y bez zá-
twardzenia onę, ktory zwyczajnie pocho-
dzi z wiatrów. nie tylko iey substancyą, ale y
membranę onę pokrywaiącą rozdymaiąc, y ro-
spieraiąc, bol w niey sprawuie.

Od zápalenia Wątroby, różni się tym, że iest
bez gorączki; od koliczney áffekcyey trudniej
rozeznac się może: gdyż kitzká *Colon* zwána tuż
zaraz iest pod Sledźioną, różni się iednak że bol
Sledźiony, bo w iednym tylko mieyscu dokucza
koliczny zaś rozchodzi się po całym prawie ży-
woie.

U

Sposo.

NAprzod służy Enemy różne, Purgáncie, y powierzchne aplikacye: to jest: plastry, máterace, linimentá, &c. Náprzykład. R. Olei Lilior: Chamomill: Capparor: Absinthij añ. unc. f. Aceti Squil. unc. i. M. Smaruy tym Bok lewy. Bánká też ná fucho stáwiona pomaga.

Item Weś Stochmalu, gorzałki, miody prásnego, Rzodkwie skrobánéy, Mydła ileć się będzie podobáło, wlož do garczká, zafzpuntuy, uprasz, tym Bok oblož, rozložywšy ná chuście; uznasz pomoc.

O Zatkaniu y nábrzmieniu Sledziony.

Sledzioná bardziey podleglá jest obstrukciom, ániżeli Wątrobá, álbowiem oná grubszą krew odbiera, która prędzey w żyłách, y porách iey pozostáie, y one zátyka, te, ieżeli dlugo trwáć będą, przynoszą Scirrhum, álbó też nábrzmiałość Sledziony.

Przyczyny zatkánia Sledziony te są, co y Wątroby; gdy bowiem będzie obstrukcyá Wątroby, Sledzioná też *per consensum* temu podleglá.

Znáki: ciężkość y bol w prawym Boku, á osobliwie chodząc, biegáiąc, idąc wydáie się, przytym cerá bláda, Uryná iák wodá: ociążáłość, gorączká wnétrzna, nog czásém nábrzmienie, pokáslziwánie, ápetytu utrácenie, &c. Chorobá tá gdy będzie zástárzála, z trudnością uleczyć się może.

Sposoby do leczenia.

Jednakoweż co y ztwardzenia Wątroby, o-
procz tego: Pigulki otwierające, osobliwie R.
Gumm. Ammon. in Aceto Scyll. Sol: unc. I. Extr: Aloe
unc. f. Crystal. Tart. drach. I. Myrrha Croci aa. dr.
f. Masticeis, Benzoini, Salis Fraxini, Absinthii, aa.
scr. I. cum f. q. Oxymel Squill. f. pill: dosis drach. I.
bis in 7mana, zazywając przytym purgansow flu-
żących, Essencyey, która jest doświadczona,
to jest: R: Vitriol: Mart: dr. I. Spir: Sal: Ar-
mon: Urin: unc. I. Sal: Succini Volat: dr: f. Cassor.
scr. 2. misce digere per 24. hor. filtra dosis gut: 20.
bis in die.

Osobliwym sposobem, służą różne prepará-
mentá ze stali; iako to Tinctura Martis Essentia,
Mars potabilis, Crocus Mart. Vitr. Mart. Flor. Salis-
arm: Martial. A osobliwie sama Stal piłowana,
przez cienkie Płotno prześiana, dając iey na-
raz skrupuł, albo puł drągmy, in] conserva co-
chlearia, jest bárdzo pomocna: Wino też (gá-
sząc w nim stal) jest pomocne. Należą y ro-
żne Dekokcye aperientibus także Syropy, Ele-
ctuaria Essentia, Spiritus Olen; których jest ad nau-
scam między Authorámi.

Powierzchnie też przykładania różne, wiele
pomagaia: iako to Plastry, Smarowania, Máte-
race, Plastry iá rożne, iako Spleneticum de Cicutá,
de Ammoniacó Foresti: y inie rozmaite, których
wyliczyć niepodobna.

Item. Liście Tabaczane, w Winie wárząc przykładając na bok lewy; pomagają. Także Káppáry rozwierciawszy zgrzać, y przykładac, y chmiel (w worek go nałożywszy) wárząc w winie, albo w piwie, co raz ciepło przykładając pomaga.

Item. Námoczyć gębkę w trynie własney, wzmizmy trochę, przyłożyć ciepło ná śledzionę.

Item. Warz skórę lisionową: przecedziwszy piy z proszkiem teyże skóry.

Item. Korzeń pokrzywiány sflukszy, przylać winą, przygrzawszy dobrze, rozłożyć ná chuście, y bok lewy tym obłożyć.

Item. Rzecz pewną; Weś *Pulpa Thamarindorum unc. 1.* albo mniej, przyday stali subtelno piło. wáney scrup: 1. *Sal: Thamar. sci gr. 8.* zmieszay wraz niech tego chory co dzień záżywa, a przytym po záżyciu, niech się bawi ágitacyą.

Item. Weś stoichmalu, miodu práśnego, gorzałki, Soku rzodkwiánego, wszytkiego coć się będzie zdało, włóż do garnuszka, zálep, upraż, rozłożywszy ná chuście, przyłożyć ná Sledzionę.

Adált sekretne ná twárdóść Sledziony.

R. Ol. Ruta. a Cappar. Chamomill. añ. libr. f. Vini fortiss. unc: 3. Rad. Althia, Malua. Filicis, (contusor) añ unc. f. bull; ad consumpt. Vini colatura adde aceti fortiss: libr: f. Rad: Cyclam: unc: f. bull: ad conf: aceti: Calatura adde Gum: Oppon: Bdell. Galbani; Ammon: añ. dr. 2. Cera q. f. fiat Linimentum.

Item.

Item. Wodka Egerka dobra do picia. mo-
cząc w niey Senes, Epithimum, y Rhabarbarum,
ieſt tego więcey in Obſtructione Hepatis, tam cię
odſyłam.

O Martwym Wrzodzie ná Sledzionie.

TEN Wrzod nazywa ſię *Scirrbus Lienis*, rodzi
ſię ex materia faculenta, gdy długo w Sledzio-
nie przetrzymane będzie.

Różni ſię od nábrzmiałości, álbo wzdęcia Sle-
dziony tym, że gdy naciśniesz nábrzmiałość Sle-
dziony palcami; ułępuje. y churkotanie, álbo
warczenie po kiſzkách ſpráwuie, gdy zaś *Scyrru-
tum* naciśniesz. bynamniey nieuſtępuje, ani tych
háłasów po kiſzkách robi.

Prognofis. Podobna iáko y *Scyrrhus* ná Wątro-
bie, tylko że Sledziony *Scyrrhus*, ieſt ſkłonniej-
ſzy do kurácyej, y do tego że Sledzioná ieſt
członek podlejſzy, y do lekarſtw ſpoſobniejſzy.

Spoſoby leczenia też máią bydź, które ſię o-
piſały w *Scyrrhuſie* Wątrobnym. Oprocz tego
podádzą ſię oſobliwſze.

Konfekt purgujący ſkuteczny.

R. Gum: Ammon: Opopon: Bd. ll. aa. dr. 2. de pur:
per acet: ſ. Art: quibus addo Confect: Cham: Diaphan:
aa. dr. 2. Mercur: dulc: gr: 20. M. doſis unc: ſ. quali:
bet 3tia die. Item. Pillul: ex Gumi Ammon: cum Mer-
cur: dulcif: ſunt, effeaciſſima Item. Krwie Puſzcze-
nie ná początku potrzebne ieſt, dálej niepo-
może. Item. Weſ martwey pokrzywuy ile po-

arzbá, Warz iá w wodzie, (przyday Rad' *aparienses*) przecedz, daway pić mlašto piwa, przy-
tym maczay gębę w wodzie wapienney, którą
przykláday ná Wrzod.

Unguent do smárowánia pewny.

R. Ol: Comm: unc. 3. Medulla Crur: Bovis: unc: 1.
Butyri recent: unc: f. Succ: Bryon: Nitriam: aā. lib: 1.
Bul: ad consumpt: Succor: & adde Cera: unc: 1. Pulv.
Citarach. Corciibus Tamarisci Capar. Sem: Agni Casti.
aā. dr. 2. f. Ung: Pláster pewny. R. Gum: Ammon:
unc: 2. Succ: Nicotiana: unc: 1. Resin. Fini Therebint:
Succ: Ebuli aā. unc: 1. Olei & Cera aā. q. S.

Item. Liniment. R. Cicuta M. 4. Gum. Ammon:
lib: f. infund: in aceto. per dies 8. dein: Bull: & ex-
prim: liquor: colatus. decoquatur ad consumpt: humid:
qui. adde Cera & Olei Amygdal: dulc: q. f. f. Linimentū.

O. CHIPOCHONDRIEY.

Która nazywa się Meláncolia Hypocon-
dryaca.

Jest umysłu smutne pomieszanie, które pocho-
dzi częścią *ex Atra bile*, częścią z *Succo Pancrea-*
tico wielością, y ostrą kwasnością: przyległe
członki molestuiącego, y mięszaiącego, czę-
ścią z infzych humorow spalonych, iako krwi,
Meláncoliey, Cholery, częścią z żołądka nie-
strawności, która *alimenta convertit in nidorofam cru-*
ditatem, zkąd potym w Wątrobie y Sledzionie
rodzą się humory szkodliwe. Animi też Pathema-
ta zwy-

11, zwykli rodzić tę chorobę: to jest, zbytne myśli, smutek, częste turbácie, apprehensye, &c. które mieszáiąc umysł, wiele melánochley, y cholery rodzą, do tego proznowáne sedentárya bywáią przyczyną tey choroby; Expurgácie też zwyczajne przetrzymánie, to jest: Hæmorrhoidow, Mieśięczney choroby, (przez które naturá zwykłą wiele humorow pozbywáć,) częstokroć w práwáią w Hypokondryą.

Znaki Choroby. Naprzód ból w paćierzách, y w ślábiznách (Hypochondrya zwáných) rozpálenie które się ná twarzy wydáć, przez rumieniec: przytym puls niestáteczny, konstypácia, to jest: stolcow zátrzymánie, Sen bárdzo máły, y pomieszány, Uryná biała iák wodá, która często odchodzi, zawrot głowy: umysłu pomieszánie także się czasámi śmieią, czasámi pláczą, od konwersácyey uciekáią, pod czas w szaleństwo wpadáią; do gniewu skłonní, nieobyczajni, milczący, są fántázyey tak pomieszáney, że bárdziej ná umyśle, á niżeli ná ciełe choruią. Przypada ná nich desperácia prawie nieuleczona, rózne imáginácie, y apprehensye, z ládą przyczyny suspícye, gniewy, niechęć ich nápadáią. Wesołości żadney nieprzyimuią; często też w Zosádku miewáią kisania wielkie, z kąd się wiatrow wiele mnoży, które żywot rozdymáią, y często mdłości spráwuią. Womity pod czas bywáią kwásne, czarne, zielone, od-
U4 rzygá.

rzygania częste, po kiszkach hurkotanie, pod czas też napada biegunka z ostrości wielkiej humorow: Uryna bywa pod czas mątna z czerwonym sedymeniem, napada Sercą drzenie, łtzykanie w lewym Boku, y skakanie, co drudzy rozumieją że Serce drzy, pragnienie wolne, duszność, ból głowy, szum w uszach oczu zaciemnienie Gdy się Chorobą záweźmie: napadają konwulsye, Páralizs, Meláncolia, Mánia; Te iednak pomienione znaki, nie wkożdych iednakowe bywają: ktore według wielkości, y iako wości humorow, różne Symptomátá sprawuią.

Progn: Chorobá tá nie ma w sobie niebespieczeństwa; iednak długa jest, y uprzykrzona, pod czas aż do śmierci infestuje, y lubo się uspokoi, znowu się wraca, dla czego nazywa się *Opprobrium*, albo *Flagellum Medicorum*. Ieżeli się Hæmorrhoidy same dobrowolnie otworzą, uwalniają od choroby. Ieżeli zaś z zbytkiem, niebespieczne są. Ieżeli Uryna odchodzi gęsta, to jest mętna, znak jest dobry, ieżeli cienka, znaczy długą chorobę. Gdy zaś nagle (bez gorączki) pokaże się Uryna czarna; od choroby uwalnia. Ieżeli stolce bywają wolne, albo womity czasem dobrowolnie napadające: dobry znak. Ieżeli zaś często napadają, znaczą niebespieczeństwo, a osobliwie gdy iakie niezwyčajne będą, Zawrot, y ból głowy dawny: przynosi wielką chorobę, albo *Apoplexyą*, albo wzrok odeymie.

O Hipochondryey.

313

Specjy do leczenia.

Służą naprzód Enemy ex Herb. Emolient: Purgans, vomitorya, krwie puszczanie, Hæmorrhoidow otwórczenie, *Aperitiva, Absorbentia, &c.*

Purgans. R. Fol: Sena el. unc: f Rhabar: dr: 1. Tartari albi rudi, dr: 2. fiat infusio in decocto Borag. Fumar. Acetos Liquir. Colatura digesta Coſta & express: adde Manna Calabr: unc: 1. S. Clarif: per alb: ovi & adde Syrup. Fernet: Sol: unc: spir: Salisarmon: urin: gut: xx. Po purgansie trzeciego dnia krew puścić z Salwat-lli, z lewey ręki: á potym daway Dekokcyą otwierającą. Náprzykład R. Rad: Aspar. Gran: Cichor: aũ. unc: f. Fol: agrimon: Cetarach: Capit: Ver: Bugloss. Cichor: aũ: M. S. Tartari crudi albi unc 1. Rad: China Lignis Sasafr: Santal: albũ unc 1. Rad: Apõ Pilicis mar: Fol: Betonica Scabiosa aũ. M. S. Sem: Coriandri dr: 3. Passal: maj unc. 4. f Decoctio in iure Caponis. Colatura adde Fol: Sena el: Epithimi aũ. unc: 1. digere coque Colatura expressa adde spir: Tartari rectificati gut: 20. pro qualibet vice ad decoctionis unc: 6. Postea repetatur purgans medicamentum supra descriptum.

Po skonczeniu, chory tego ma zázywać, Kąpiel z rzeczney wody wárzoney z ziołami chłodzącemi, iáko to *Violaria, Borag: Bugloss: Cichor: Indiw: Cuscut:* przydając leczmienia, y iáblek, żeby zaś kąpiel częsta żołądkowi nie szkodziła, wychodząc zney zá káżdym rázem násmarować nád żołądkiem olejkiem Muszkátowym;

U5

potym

polym Hemorrhoidy otworzyć, jeżeli chory do nich sposobny, jeżeli nie, krew z nogi puścić. Pryszcze pod kolány na lyltách uczynione, wielę pomagają. A że ta choroba choć się przez Medykamentá na czas uspokoi: znowu się wraca, więc trzeba brąc często purgánsę których gotowania różne podają się sposoby.

Prošek osobliwy purgujący.

R. Epithimi unc: f. Lapid: Lazuli veri optimeloti, Agarici recent: trochisc: aū. dr. 2. Diagred: dr. 1. Gaiophill: ſro 20. M. f. pulv: dosis dr. 1. in sero lact: hit in Menſe vel Gumi Ammon: puriff: ſer: 1. Mercur: dulc: ſer: f. Mercur: vitæ gr: 2. M. f. pill: ſro 9. Mercur: dulcis agittetur prius optime cum Mercurio vitæ, in lapideo mortario deinde Gumi addatur. Item. Pillula vitæ ſekretna nád inne ſkutecznieysza; który rozbienia ſposobu dla krótkości w piſać niemożliem. Item. Pillula Tartarea Schrederi y drugie Borty ſą ſkuteczne. Vel R. Gumi Ammon: in Acet: Scyllit: Sol: ☿ in Spiffati ſer: 2. Vitrioli mart: ad albed: calcin Maſticis el: aū ſer: 1. Caſtor Myrrha el: aū. gr. 15. Croci dr. f. Trochiſcor: Alchan. dr. 1. Reſina Jalap: Scamnon. aū ſer: 1. Olei Citri gut: 7. f. Maſs: ex qua formentur. pill: conſu: magait: dosis ſro 7. cundo cubitus. Vel R. Reſin: Jalap: Scamnon: aū. ſer: 1. Gummi: Ammon: de pur: dr: 1. Caſtorei, Croci aū ſer: f. Sal: Succini Volat: gr: 9. Ol. Succini gut: 7. f. pill: ſro 20. dosis ſro 7. ☿.

Jeżeliby dla ſłabości chory niemógł brąc purgánſow:

gąsfow: dawać mu Lneny częſte, także poſi-
lające Medykamentá, náprzykład. R. Conf. Al-
cher: dr: 1. Conſerva Borag: unc: ſ. Salis abſinthij Ta-
marifci añ. gr: 7. miſcie day ná raz.

Item Tabella R. Pulv: Diambra, Diamofchi dule-
Latificans Gall. añ. ſir: 1. Conf. Aicher: dr: 3. Cinam.
dr: ſ. Sacchari in Aqu: Borag: Sol: unc: 4. ſ. tabella
pond: unc: ſ.

Item. Ambrá ſamá co dzień záżywana, ná raz
po 5 gran z winem, duchy, y ciepło przyro-
dzone ożywia, ſerce uwefela, byle była prá-
wdziwa. Item. Ná Hypochondryá bárdzo do-
bra ieſt Kozia ſerwatka, ná Wioſnę, wárząc iá
z podroźnikiem, y z polną Rutą; co dzień piąc;
mleka zá Kozie, Oſle, niektorzy zálecaią, ie-
dnak nie záwsze zdrowe, dla zlewaiącey ſię kwá-
ſności do żołądka która ſer oddzielając od mle-
ka, ſpieka go w żołądku. Wodá Egerſka, bá-
rdo dobrze nádáie ſię, lećie iá piąc, lecz nie
wſzytkim, bo żołądek ziębi, záczym trzeba
wiedzieć kiedy iey záżyć, zważywſzy konſty-
tucyá natury, y chorobę Medykamentá ze ſta-
li, roznemi ſpoſobámi præparowane: naylepiey
ſię nádáia, ieſzcze lepiey ſamá ſtal ſubtelno pi-
łowana, y przez cienką chuſteczkę przeſiana,
dáiac iá cum floribus caſſia przydawſzy Salis Tamar-
ſci kilká gran; Inſze záſ præparata ex Chalibe ſa-
rózne, iáko to Syrupus Chalibeatus Eſſentia & Tin-
ctura martis Crocus marr: Eſſentia Croci Mart: Virrio-
lum Mart: &c. Extractum Abſinthij cum Gum: Ammoniac
częſto.

często záżywáne znacznie pomaga; Także Ter-
pentiná Cypryska záżywána *cum Conserva Cochle-*
aria & Vitriolo Martis skuteczna jest. Miałto pi-
wa chory ma pić *Decodtionem ex Ligno Nephritis*,
cum additionibus appropriatis gászczá itá iuż w go-
towej Dekokcyey *Herba Thea* używánie powiá-
dáá že pomaga, niewiemże. Ubodzy ludzie mó-
czą sobie w piwie piołun, iáłowiec, ieleni ię-
zyk ziele, Podrożnik, popiół z palonych łodyk
Bobowych precedziwszy piáá codzién.

Absorbentia w tey chorobie bárdzo potrzebne,
sá to, *R. Croci Mart: dr: 1. Tart: Vitriol: dr: 2. Fa-*
nuculi: Aaron: oculi Cancer: añ. dr: ʒ. Antim: Diaphor:
ʒr: 1. ʒ. pulv: divid: in 6. part: equal: Daway co-
dzién po jednym pápierku w serwatce przewa-
rzoney.

Womitorya téż náležá, y owszem przez nich
Medyk máło co wskóra: jednák uważýć má pil-
nie okoliczności.

Item. Extractum absinthij cum Vitriolo Martis, czę-
sto záżywáne. osobliwie pomaga, czego wielu
doświadczyło.

Służá téż y Chymica rózne, iáko *Arcan dupl:*
Tinct: Tartar: Tinct: Vitrioli mart: cum castoreo Tinct:
Mart: Absinthica Flor: Sali Sarm: Mart: Spir: Volat:
Oleos arom: &c.

Ná żółádek trzebá mieć osobliwy respekt,
nie tylko dájąc *absorbentia*, ále téż *corroborantia*,
sák wewnątrz, iáko téż y powierzchownie, o
czym

czym miałeś dość łpobow w chorobách zół-
ciakowych.

Jeżeliby się głowa mieżała, y drzenie serca
było, ná to. *R. Sussio Mosebac expref: scr: añ. 2.*
deffil: scr: f. Extr: Pannia scr: 1 Calaym: Aromat: gr:
12. Margar: pra: Corall. rubr: pra: añ: scr: 1. Ol:
Macis gut: 3. Ambra 15. gr: Sacchari in aqua Cinam:
Sol: unc: 6. f rotula Których ma chory często
zżywać. Do powierzchynych ápplikacyi służą
rózne plastry, *Ung: Linimenta, Fementa*, o czym
masz w zátwardzeniu Sledziony, álbo Wątroby
Kąpiel też z Melissy wielom pomaga, &c.

O SZKORBOCIE.

ZNáki Szkorbotu. Naprzód ból głowy y za-
wrot oney, który jeżeli długo trwać będzie
sprawuie álbo *Epilepsią*, álbo *Apopleksyą*, álbo pá-
ralisz. Twarz bywa bláda, y nabrzmiála, ná
ktorey tu y owdzie krostki pokazują się, ale
nie zawsze, Zęby poczerniałe, y chwiejące
się; z ust fetor z zágniełych działel pochodzą-
cy. Działła częścią bywają czerwone, częścią
żółtawe, nabrzmiále, czasem świerzbiące, z kto-
rych krew wodnista odchodzi; przytym ślin
z ust częste odchodzenie, przez spluwanie, nie-
spánie, w niektórych zaś wielkie ospálistwo, od-
dech ciężki, Káffel, Náuzea, ápetytu utrácenie
żywoť czasem wolny, á czasem trudny do stol-
cow, bokow rozdecie, ból w żywoćie, ná no-
gách

gach wydają się plamy, albo krostki, częścią si-
ne, czerwone: a pod czas czarne, a nie tylko na
nogach, ale też y na wstydlivych mieyscach: te
z czas plamy na nogach, y gdzie indziey, za cza-
sem obracają się w wrzody smrodliwe. Bywa ie-
dnak Szkorbot y przez tych plam, ale rzadko
Cięża też bywa wielka ociążałość, po członkach
bole niby w Podągrze, a uryna bywa cienka, y
błada, w ktorey uitaie się piasen. Gdy się choro-
ba wzmoże, sprawia Paraliz. Konwulsye, y in-
ne choroby ciężkie. Przyczyna jest, zbytnia o-
strość krwi, z słoności, y kwaśności pochodząca.

Progn: Gdy się ta choroba wzmoże, z trudno-
ścią uleczona bytć może, na początku zaś łat-
wa jest do leczenia, w prawnia też często w pu-
chlinę, albo w suchoty, albo w katar duszający,
albo w Paraliz, albo w Apoplexyę, a pod czas
y samą zlekką człekką morzy. *Item.* Ktorzy dzie-
dzicznym sposobem (to jest z Rodziców) tę
chorobę cierpią: nigdy doskonale uleczeni bytć
nie mogą.

Gdy się starym przyda, życia im dokonywa,
Białogłowy do tey choroby skłonniesze a ni-
żeli męczyzn. Gdy w tey chorobie będzie
duszność wielka, plamy sine, albo czarne po
ciele, albo wrzody, przytym morzyską o kolo
pepką, znaki są bardzo niebezpieczne, Gdy
dziąsła zbytnie wyrastają naksztalt grzybow wko-
ło, znak wielkiej ostrości humorow. Jeżeli zaś
dziąsła niiszczą, a zawczasu sie temu nie za-
bieży,

bieży, w krotce y ułta zarazone bywają; tak d
lece, ze ciało (zarazone iądowitym humorem)
w koło ułt opada, y ze by wszystkie opadają. le-
żeli w tey chorobie Sledziony, y Wątroby ob-
strukcyja będzie, nādzieiā życia zginęją.

Sposoby do leczenia

NA pozbycie tey choroby, zrazu zaráz nale-
żā purgāns, krwie puszczanie, womitorya,
otwierające lekārstwā, nā poty, nā popędzenie
uryny, także *Absorbentia*, &c. O czym podać się
spōsob.

absorbentia. R. Croc: mart: aper: scr: i. Ebor: S.
igne pra: Salis armon: depur: Ocul: cancr: pr: aū: dr: f.
Antim: Diaphor: scr: i. M. dividatur in tres partes
equal: Vel B. Alie Myrrha aū. unc. f. Croci Antim:
diaphor: aū. dr: i. Sem: Cochlear: Nasstur: ad: dr: i. S.
M. f. pulv: des: scr: i. his de dieb.

Purgāns R. Mass: pill: d. Ammon: dr: i. Mastice
Myrrha. Vitriol. Mart: aū: scr: f. Resin: lalap: gr: 7.
Mercur: dulc: gr: 5. f. pill. rozdzieli nā dwā razy,
day zranā jednę połowę, drugā idąc spāc. Vel
R. Mass: pill: Melanag. Quercet: dr: i. S. Extr: fol: Se-
na dr: i. S. Resin: lalap: dr: i. Tart: Vitriol: dr: f. Sa-
lis Succin: volat scr: i. Nasstur: Cochlear: Sivap: aū.
dr: f. cum f. q. Elixir propr: f. Massa ex qua formenr:
pillula consueia, cos: hro 9 Służą y insze purgāns
rozne, per infusionem robione, ktorych dla krot-
kości nie opisuie.

Ad preparationem tumorum pravorum Apozema R.
Rad: apy Feniculi aū. unc. i. S. Raphani ras: dr: 2.
Rasuri

Rasur: Ligni Guaiaci unc. 2. Cort: eiusd: unc: 2. Herbi:
 Trofol: aqu: M. 1. Fumar: Card. ben: añ. M. 2. Sem:
 Raph: dr: 2. Tartar: Crud: dr: 1. f. Granor: Iuniperi
 unc: 2. incisa & cont: coqv: inf q. Aqu: Comm: cola-
 tura ferventi adde Becabun: Naslur: aqu: Cochl: añ.
 M. 1. Macer: per 24. hor: Colatura dentur unc: 6. des
 bis de die, addendo (pro qualibet dosi) Syrup. de Men-
 za unc: 2. Aqu: Theriac: dr: 1. interiectis purgationibus.
 Wzimney konstytucyey natury: należą ziola te.
 Piperitis, Beccabunga, Cochlearia, Raphanus, Persicaria,
 Chelidonium, Absinthium Sinapis, Enula Icorus, &c.

Wciepley zaś te. Fumaria, Endivia, Acetosella.
 Scolopendria, Acetosa, Cichoreum, Sedum minus, Cha-
 madios, &c.

Ze stali różne Medykamentá przepárowáne:
 są bárdzo skuteczne, o których miałes dość wy-
 żey: iednak w zimney konstytucyey natury: nie
 dobrze się nádają.

Poty są bárdzo potrzebne, ná co R. Stybý
 diaphor: scr: 1. Sali fumar: scr: f misce, day ná raz,
 y infze są różne mixtury, ktorých wypisać nie-
 podobna.

Morcorý dulcificati usus per continuos 12. dies, do-
 skonále leczy tę chorobę, byle był 7. álbo 8.
 rázy subliminowany, żeby Saliwáciy nie pobu-
 dził, dając przytym pić Dekokcyą z ziół nale-
 żytych chorobie.

Ludzie ubodzy, tak się ná Szkorbot leczą.
 biorą

biorą Card: Bened: garsć, piołonu puł garsci rzod
krwie skrobaney trzy łyżki, ialowcu przetłu-
czonego trzy garsci, wierzchołkow sosnowych
garsc, moczą to w młodym piwie, y pią co
dzień, kąpiel też sobie sprawują z wierzchoł-
kow sosnowych, wárząc ie, insi same wierz-
chołki sosnowe wárzą w Piwie z ialowcem, y
pią; insi też mleko kozie wárzą z rzezuchą,
y pią co dzień.

Ná działlá gnijące. R. Tinct. Lacca unc. 1. Liqueor
Styp. unc. 1. misce. Smaruy tym działlá często. Vel
R. Aqu. Ant. scorb. dr. 2. Tinct. Lacca unc. 1. f. Mell.
Rosat dr. 3. misce, nacieray tym działlá osobli-
wie też Tartarus Vitriol. ielt dobry ná działlá
gnijące, mielzáiąc go cum decoct. Guaiaci & Herb.
Gochlear.

Ná bol w Goleniách.

W Es kwiećia rzezuchy wodney, rümienko-
wego, Bzowego, wierzchołkow sosnowych,
wszystkiego po pułtory garsci, warz w mleku
okładay nogi.

Enemá skuteczna, ná wielkie bole w żywocie.

R. Decoct: Carmin. Flor. Mellilot: Chamomill. Ro-
smar. Absut. aū. M. 1. Rad. Enul Camp. unc. 2. Bac-
tar. Laur. dr. 1. coque in f. q. lactis R. Colat. libr.
2. adde Elect: lenit. d. Bacc. Lauri; aū. dr. 6. f.
Enema.

W

Ná

Ná pártie w bokách.

R. Ol. Lumbric. Cappar. Cochlear. aa. unc. I. misce f. Linimentum, smáruy nim boki.

Ná Plamy. Weś piołunu, rozmárynu, sabiny, Násturcyi rzezuchy. wśzystkiego po garści, warz w wodzie kowalskiej, przykładay co dzień po dwa rázy.

Exulcerácye ná łyskách, nie przyimuą tłuśtych aplikácii, ná co służy proszek do posypowania. R. Sacchari Saturni Croci mart. Myrrha Meur. dulc. aa. scr. I. f. pulv.

Ná spádnienie z ciáła (aby go chory prędko nábył) niech piie osle mleko, albo Dekokcyą z Chiny z ślimakámi.

Ná szkorbot iest osobliwym ráunkiem, ziele rzezuchá biáło kwitniáca, záżywáiąc iey iákimkolwiek sposobem.

Wánny też suche są pomocne, womitorya, krwi puszczenie. zrázu, czego Medyk rozładny będzie wiedział kędy záżyć.

Puchliná gdy się przyda z szkorbotu, tak się leczy iák zwyczajna, przydáiąc ad Medycamenta specifica Antiscorbutica.

Ná bole w stáwach służą rózne wodki, Linimenta ex Antiscorbuticis.

O CHOROBACH.

Nerek y Pęcherza.

To iest, o Kámieniu w Nerkách, o bolu nerek, o kámieniu w Pęcherzu, o zápaleniu Nerek, y Pęcherza,

Waż, o Krwawym moczu, o zranieniu Nerek, y
pęcherza, o niestrawności Wryny, o niezatrzy-
maniu Wryny, o Ischuryey Stranguryey o Dysu-
ryey albo gorącości Wryny.

O Kámienu w Nerkách, y bolu ich.

BOL Nerek (który nazywa się *dolor Nephriti-*
cus) bywa nie tylko w nerkách, ale też y *in*
Urethribus. Wiele przyczyn jest bolu Nerek, Na-
przód kámiień w nich zostający, albo flegmá gru-
ba. Gdy kámiień długo w nerkách przetrzymá-
ny będzie, mały bol sprawia, dla tego że ne-
rek substancya nie ma wielkiego czucia. Ieżeli
żas do początku Urethry wniedzie, one rozcią-
gając y nie mogąc się przez nie przećisnąć bol
nieznośny czyni. Toż czyni y flegmá gdy się
in Canali Urethrae powiesza; albo krwi kawałki,
gdy też meáty zatykają. albo ropá gęsta lubo
z inszych części pochodząca, czásem y *flatus*
zakradłszy się *in Urethras*, bole przykre sprawia.

Przyczyną rodzenia się kámienia w nerkách;
jest kwasność spiekająca y spaiająca ściągająca się
do nerek; która gdy w nich zostaje *Oleum Al-*
kalinum, Salsam, Tartarum fixum, & feculentum,
mucilaginem: vel chylum haud bene coctum aut fer-
mentatum. na ten czas kámienie albo piasek z po-
mienionych humorow zwykła rodzić.

Tá zaś kwasność subtelna, która nazywa się
Volatilis & Spiritus; nie tylko się rodzi *ex succo*
Pancreatico, ale y z żółądká, pewna to bowiem,

Waż, że

ze *coagulum calculi* pochodzi, z kwasności rodzaju
cey się w nim, zączył idzie, że we krwi *U* i
Jero Spiritus acidi volatiles zostające: kámiennie ro-
dzą piasek też w nerkách rodzący się, gdy z nie-
iáką kłiowatą materią pomieszany będzie od-
teyże kwasności, spieka się, twárdnieie. Nale-
ży do tego wątroba, y śledzioná, y same ner-
ki gdy są gorące, które materią sposobną do
kámienia przyciągają y spiekają. Także jeżeli
Vena Emulgentes są szerokie, ze materye grube,
y ołtre łatwiey do nerek przyjmują *Urethres* też
gdy szczupłe są, przez które materia z nerek
gruba przechodzić nie może, kędy zostając ge-
łnieie, y spieka się.

Dają insze różne przyczyny różni Authorowie
tu się położyły, według opiniey Neotherykow.

Powierzchnie przyczyny rodzenia kámienia
są, potrawy grube, kłiowate, y słone, iáko to
mięso wołowe solone, álbo wędzone także mię-
sa wieprzowe, ziąćcze, gęsie, y ówe, które
w sobie mają lipkość, iáko to Węgorze, Mię-
tusy Suny, y insze; także Śledzie, Wyziny,
Sárdele, Ser, iáycá twarde, Káśztany, Gruszki,
Pigwy, wody nie czyste; Także álimenta bárdzo
gorące, iáko pieprz, imbir, &c. Cybulá, Czo-
łnek, wino stare, y mocne, które wątrobę y ner-
ki bárdzo zapala; także winá młode nie wystale,
álbo wodniste, y zmieszane, kapieli częste, iá-
znie, *Venus immoderata*, qua renibus est inimicissima
y w pićiu, częsty gniew, &c.

Znáki Kámienia w Nerkách.

Plerwszy znak iest bol w krzyżach, który (ieżeli w samych nerkach iest kámiień) bywa wolny, ile rázy zaś ruszy się *ad Urethram*. Spráwuić bol bardzo przykry, który tak długo trwa, póko tám zoitáie kámiień, że álbo názed wyidzie do nerek, álbo przemknie się do Wesyki, dopiero ustatie.

Drugi znak iest. Uryna, krwáwa, która pochodzi z zranionych żyłek od kámienia, tá bywa rzadko czerwona, ale iáko ług, chyba żeby znacznie było zranienie, lecz ten znak nie záwłze pewny iest, albowiem y z inszych przyczyn: krew z uryną odchodzić może, iáko o tym będzie niżej, przyczyná zaś krwi z kámienia bywa, gdy chory álbo ná koniu, álbo ná wozie prędko iedzie, álbo biega, táńcuie, &c. w ten czas poruszaiąc się kámiień, ostrością swoją ráni nerki.

Trzeci znak iest. Ná początku choroby uryna cienka, wodnista, potrosze odchodzi, która ieżeli obádwa *Urethres* będą zatkáne kámykámí, álbo máterya gruba; calé się zátzymywa, gdy się zaś kámiień álbo máterya przecisnie do pęcherza: uryna gruba, mętna, y wiele iey odchodzi, w ktorey ustatie się piasek.

Czwarty znak iest. Piaszczystey máteryi, y kámykow z uryną częste odchodzenie. Ieżeli bowiem chory przed tym pozbywał kámykow choć máłych przez urynę z bolem, znak iest kámienia większego.

Co się tycze piałczyſtey materyi, przez urynę odchodzącey tá nie zawiſze ieſt pewnym znakiem; wiele ieſt bowiem takich, którym prawie zawiſze z uryną wychodzi, przecieſż ná kamień nie chorują, ten piasek poſpolicie bywa ſłony, y da ſię w palcach rozetrzeć; tak-ſe nie znać go w ſwieſzo upuſzczoney urynie, aſz dopiero gdy oſtygnie, ná ſpodzie ſię uſtaie, kamieniſty zaś piasek; w ſwieſzo upuſzczoney urynie, zaráz ná doł upada, ani ſię da palcami rozetrzeć.

Piąty znak ieſt nád inne pewnieyſzy, to ieſt: gdy kamyk z uryną wyidzie, co znaczy ſe ich ieſt więcey.

Szóſty znak ieſt, trerweinie biodrá z tey ſtrony, w ktorey kámień w nerce zoſtaie, gdy bowiem będzie znaczny, przyciſka tę ſucha żyłę, która idzie po między muſzkuły w krzyſżach, ná ktorych nerki polegają.

Siodmy znak ieſt. *Testis retractio*, z tey ſtrony w ktorey ſię ból odzywa w krzyſżu, nerki bowiem y Urethry przykrym bolem zmięſzane, ſciągają ſię, z kąd *Vasa ſperimentica* y częſci przylegie, oraz z niemi ſciągają ſię teſz, álbo kurczyć muſzą; ná ten czas uryná y ſtołce záturzymáne bywaia.

Oſmy znak ieſt Nauzea, y womity dla ſpołecznoſci nerek z ſoładkiem przez membranę *peritoneo per nervum ſexta conjugationis* z ktorych dwie otnogi od ſoładká idą do nerek z kąd ſlegmá, cholera żółta, álbo rdzawa odchodzi.

Gdy

Gdy się filamenta w urynie pokázuia, znaczą zranienie nerek.

Chorobá tá często myli Medyków: álbowiem podobne ma Symptomata kolicznym, rozeznánie jedno od drugich, opisało się w koliczney chorobie *supra*.

Progn. Kámiień w nerkách bárdzo niebezpieczny jest, wiele złego przynosząc, iáko zapalenie, owrzedzenie, bole nieznośne, niespania, osłabienie, gorączkę, uryny zátzymanie, y in-sze bárdzo szkodliwe choroby. Jeżeli chorobá jest dziedziczna, (to jest z Rodziców) uleczona doskonale bydz nie może, ále aż do śmierci dokucza. *Item.* Gdy się pokaza uryny mętne, y gęste z piaskiem: (które przedtym były iásne) od choroby uwalniaia.

Item. Jeżeli kámiień wnidzie *in Urethras*, y táń uwięźnie, im jest więk-szy, y ostrzeyszy, tym cięższe bole sprawuie.

Item. Jeżeli substáncya nerek od kámienia zraniona będzie; uleczyć się nie może, y medy-kamentá które się dáiá ná kámiień rány ich bárdziej rozszerzáia.

Item. Dziecióm, częścíey się rodzi kámiień w pęcherzu, podrosleyszym zaś w nerkách.

Item. Ci ktorzy są otyli, częścíey choruia ná kámiień, á niżeli chudzi. Białegłowy rzadko cierpiá kámiień.

Sposoby do uleczenia bolu, y kamienia w nerkach, albo in Urethribus uwiązłego.

Urethres, nazywają się kanały, albo meaty, dwa ściśle, przez które uryna oddzielona od krwi w nerkach przechodzi do pęcherz.

Kuracya zawisła, naprzód na rozprzestrzenieniu meatow, dla łatwiejszego wyjścia, lubo kamienia lubo inšzey máteryi zátamowány, bole sprawującay.

Ná co służy naprzód Enemy różne: Náprzýklad. R. *Malva Parietar. Violar ononid; aq. M. 1. Flor. Chamomill. Malv. Genista aq. pug. 3. Rad. Alib. unc. 1. Sem. Dauci dr. 3. coqu. in s. q. aqua com. R. Colat. libr. 1. s. adde Cass. pro Clyster unc. s. Ol. Lilior albor. unc. 1. Scorpion simpl. dr. 3. s. Enema. Vel ex solo lacte addenda Therebinthinam cum vitell: ovi agitatam. Vel R. Rad. Althea Lilior alb. aq. unc. 3. fol. Malv. Viol. Pariet. Branc. Ursin aq. M. 1. Sem. Lini Fanugr. aq. unc. 1. Pecnum pingv. nro 6. Flor. Chamomill. Mellil: aq. pug. 1. coque R. Colat. libr. 1. s. dissol. Cass. Cathol. aq. dr. 6. Olei Lilior. Violar. aq. unc. 1. s. Butyri recent. unc. 2. s. Clyster. Vel R. Olei Anethini, Chamomill. aq. libr. s. Ol. Amygdal: aulc. unc. 2. Olei Ruta cocti unc. 1. s. Enema. jest pewna. Po Enemy zaráz przyłożyć (ná krzyże y żywot) kátáplásmę. R. Fol. Malva, Parietar. aq. M. 3. Petrossell: cum toto M. 1. Rad. Raphani unc. 2. Capa: sub ciner. coct. nro. 4. decoqu. U conqu. adde Olei Lilior. Amygdal. amar. Butyri recent. aq. unc. 2. s. Cath. quod duobus linteis ra-*

scis raris inclusum, ventri & lumbis amplexetur calide, & quoties refrigerit recubesc in Sartagine, albo
tez foras nato R. Rad. alibea unc. 4. Herb. Parietar.
Maiv. Mellil. Ceresol. Chamomill. aa. M. 3. Sem.
Lini unc. 1. Rad. Malva. Petressel. aa. unc. f. coque
in lacte dulci pro potu. Służą ná to y Ungventá. R.
Ol. Lilior. Amygdal. dulc. Chamomill. aa. unc. f. Scorp.
on simpl. dr. 2. M. f. Linim. quo pubis regio ungatur.

Item. Weś Cebule pieczoney, korzenia pie-
truszczanego warzonego, rozetrzyi w donicy,
przyday iáłowcu tłuczonego, mássa, zmieszay,
przyśmasz, przylož ciepło ná krzyż y ná łono.

Item. Samę Páryetáryą z Trybulą zwiercia-
wszy przylož ná krzyże, y łono. Służy też do-
brze y Oleum Nephriticum Minsichti. Potym krew
puścić z żyły Bazyliki dla zápalenia, ktore bole
zwykły sprawować, nie ktorzy każą z nogi pu-
szczać. A poniewaz wiele złych humorow wią-
że się przy tey chorobie. trzeba je sprowadzić
przez purgánsa, ktore nie máią bydz mocne,
do tego nie máią bydz dane pod czás bolu
wielkiego: aż opuści.

Sposoby purgánsow.

R. Aqu. Alkekin. Saxifr. aa. dr. 6. Syrup. de Pa-
riet. unc. f. Extr. Panchimag. Coroll. dr. f. Salis Tan-
zar. scr. I. M. f. por.

Item. Catharticum Therebintinatum Myns. iest do-
świadczone. Także Therebint purgáns, Minsicht
est specifica.

Item. R. Fol. Sena el. unc 1 (Rhabar. dr. 1. Her. mod. Polspod. aā. scr. 2. Cinam Zinzib. Miłj. Sol. Sa. nifr. Sem. Genista aā. dr. 1 f. pulv. dof. dr. 1. Vel R. Tberet unc. f. Cassia recent. tracta unc. 1. M. f. bolus albo Therebinthina cocta cum pulvere Rhabarbar.

Dla otwierania meatow przed purgansami, y po purgansach dawać Dekokcie, naprzykład. R. Hord. integr M. 1. Cicer. rubr. M. S. Malva Althea aā. dr 3. Sem. 4 frigid. jor. aā. dr. 1. S. Ficuum ping: 12. Scieffen par. 8. Liqueur unc. f. coqu. in S. q. aqua R. Colatura libr. 2. adde Syrup. Capill. Ven. unc. f. detur. bis vel ter de die dof. unc. 4. Item. Syrup. de Hybisco cum aqua appropriata, iest bårdzo dobry.

Wolne vomitorium pod czas iest bårdzo pożyteczne dla rewulsi, przez ktore wiele złych humorow pozbywa się, iakosz nie raz naturá samá przez się, (gdy bole dokuczaią) iest do nich skłonna.

Náprzykład. R. Aqu. Tepid. unc. 4. Olei Oliv. unc. 1. Syr. Acetos simpl. unc. 1. f. zmieszay, dáć letnio. Iezeliby potrzebá było co mocniejszyego dáć Tartar. Emmet. Mercur. vita Sal. Vitriol. Vin. Emmet.

Pro potu ordinario dawać Dekokcyą z ięczmieniá, z korzeniem Slazowym, z drzewem ktore názywa się Lignum Nephriticum, przydaiąc bobku, y Semen dauci.

Item. Oleiek Migdálowy z Dekokcyą Slazową często

często dając do picia, bardzo skuteczny, albowiem odmiękcza, otwiera, y bole usmierza.

Item. Hæmorrhoidow otworzenie, (kto do nich zwyczajny) znacznie pomaga. Kąpieli też wiele pomagają, które mają bydz warzone z ziołami odmiękczaiącemi, te albowiem, boleści prędko usmierzają, y mięty rozwalniają, iednak nie często ich zażywać dla osłabienia sił.

Kapiel. R. *Virga aur. Parietar Malv. Hæder. terr. Saxifrag. añ M 3 Rad. Ononid Bard. Althea añ. unc 3. Flor. Mellil. Sambucci Chamomill. añ. M. 2. Fanug. unc 3. Baccar. Iunip. M. 1. Rapar. rec. áro 12. coque pro balneo,*

W samey kąpieli day choremu oleyku Migdałowego łotow dwa z rosółem przycukrowawszy. Potym dawać różne *Diuretica*; to iest, urynę popędzające, y kámiień kruszące, albo wywodzące, które zrazu mają bydz wolne. á potym mocniejszy, ná co podają się sposoby różne sekretne: Naprzód sok Limoniowy z oleykiem. Migdałowym: często zażywany, czyści nerki z piałczyłley máteryi, także y sok z rzodkwie, z winem zażywany, także czosnek, albo iáłowiec w gorzałce moczony, albo oboie wziętę gorzałkę; wypędza piasek, y kámiień kruszy, także drzewo zwáne *Sassafras*, w piwie moczone, przydawszy iáłowcu, y *Semen Duci*, piąc záfwe skuteczne iest.

Item. Weś mydlá Weneckiego dr. x. rozmąciwszy z winem wypiy, gdy go kilkakróć zażyiesz, uznasz skutek.

Item.

Item. Zość Karpiowa z winem zázyta, kámién pędzi. *Item.* Uryná kozia świeża pita iest doświadczona, á że iest obrzydła, lepiej z niey zrobić *Spiritum*. Alchimickim sposobem. *Item.* *Succus Betulae*; to iest sok Brzozowy ná Wiosnę zbierány przewárzony y pity codzienne: iest bárdzo skutečný. *Item.* Proszek z stonogow, z Chrzászczow zrobiony, iest dobry. *Item.* Mydło Hiszpánskie. *Item.* Kliy, álbo Gumi, które rośnie ná wiśniowym drzewie zázywáne, potężnie kámién kruszy, y wywodzi. *Item.* Proszek z kłobuckow od rózy polney iest doświadczony ná raz drágme, y więcey dáiąc. *Item.* Szczeki Szczupakowe suszone, y ná proch star-te, zázywáne, wiele ważą.

Item. *Herba Theae*, powiádaia że ná kámién, dobra, nie wiemże czyli to prawdá. *Item.* Sok Limoniowy z winem zázywány, dobry iest, inśi z sokiem rzodkwiánym piiją. Dáie się iednak przestroga. aby go często bárdzo nie zázywác, gdyż żołądek od niego krostáwieie, z czego biegunká długa bywa.

Item. Skorupy iáieczne ná popioł spalone, zázywáiąc ná raz tego popiołu drágme iedną, znácznie kámién pędzi. *Item.* Krew kozia suszona: w proszku zázywána: dobra iest.

Item. Wodka z Sábiny wypalona piiąc iá iest pewna. *Item.* Sales rózne, w Aptekách robione, jako *Fabar. e sine Columb. Parietar. Saxifrag. &c.*

Item. Alkekingi w winie moczone: piąc to
wino

wino co dzień, piasek y kamień pędzi. *Item.* Bálam náaturalny, jest bárdzo skuteczny, á że tu trudno o niego náiego mieysce może záży-
wać Balsam Perwian, z oleykiem Migdałowym,
Wodá téż Egirska dobra.

Item. Sok z gęstniony Portuláki záżywany
często, czyści nerki, ieszcze lepiej międzając
go z Terpentyną *Item.* Ziele Mikołáiek zwáne,
wárząc y piąc, także czyści nerki.

Item. Serwatká kozia wárzona, z ziołámi ná-
lezytemi; przydając do niey oleyku Migdałó-
wego, y co dzień piąc, jest skuteczna.

Item. Wodká sekretna, robiona z octu y śli-
makow kilkákroć dystyllowána; jest pewna.

Item. *Extractum Iuniperi cum Therēbinthina & Bal-
samo Perwiano.*

Item. Ná czczo iedzone Migdały gorzkie, álbo
iádrá Brzołkwínowe, tego dnia bronią od o-
pilstwa y nie dopuszczáią rość kámieniowi; więc
nie korzy máią ten zwyczaj, że co dzień z ráná
kilká Migdałow gorzkich ziedzą. *Item.* Wes
liścia dębowego unc. 2. Złomikam unc. 3. bo-
bku unc. 2. Główek świnięgo rzepiu, nástieniá
siáłkowego, oboygá po pul fúntá, prochu z zá-
iácá palonego unc. 2. zmiešzawszy, dáway ná
raz po drágmie. *Item.* Ziele zwáne Tránk; ná
proch stárte dájąc go ná raz łyszke w czymkol-
wiek; mocz zátrzymány wyprowadzá. *Item.* Iá-
łowiec stłuczony, y z oliwą przysmáżony, ná
krzyż

krzyże przyłożony, ból śmierzy, y kámiień porusza.

Item. Spalone szyszki olszowe ná popioł (kto rego záżywaiąc) są bardzo skuteczne.

Item. Proszek z korzenia Slazu záżyty, piasek y kámyki skutecznie wywodzi: rzecz pewna.

Item. Ná popędzenie Uryny. Weś gorzalki Hányłkowej, olejku Migdałowego, cukru, po dwa łoty, zmieszay, day wypić.

Item. Kámiień, który się znáyduje w żołądku Grzywaczowym, záżywaiąc go ná proch státego, iest náyosobliwszy ná skruszenie kámienia:

Item. Proszek z korzenia páproci sanice, kruszy kámiień zápewne. záżywaiąc go: *Item.* Pulv. Cly-nopedy iest doświadczony. *Item.* Weś soku Limoniowego, y *Parietaria* równe części, przepal wodkę ktorey co dzień záżyway. *Item.* *Lapis Microcosmi* iest dobry lubo sam przez się záżywany, lubo z niego preparata różne.

Ná uśmierzenie bolu wielkiego Emulsya.

R. Aqua Petrossel Malva aa. unc. 2 Spir. Sallarm. Succinati dr. f. Spir. Nitri dulcis. scr. 1. Laud. Opiati gr. 3 Syrup. d. Althea Ternel. unc. 1. M. gdy bol bardzo dokucza, daway po dwie, álbo po trzy łyżki dwa rázy ná dzień, opiata w ciężkich bolách są ná czas pomocne.

Proszek ták praserwuiący od kámienia iáko też wypędzaiący wielce skuteczny.

R. Sem. Anisi Petrossel. Aneth. Herb. Saxifrag. aa. unc.

O Kámienu Nerkowym

335

unc. f. Mandib. Lucij pisc. Ocul. Sem. Cynorb.
aã. unc. 1. misce f. pulv. dof. dr. 1.

Item. Rzecz pewna ná Kámiach.

WEs foku z ziela Paryetaryi unc. 3. foku Li-
moniwego świeżego, oleyku Migdałowe-
go, oboygá po łócie, zmieszay, day wypić,
uczyní to przez kilka dni, uznatá pomoc.

Liniment ná krzyżę bolejące.

R. Ol. Rosar. Nympha in aceto Litor aã. unc. 1. Mu-
cilapin Albea Decocto Parietar extr. dr. 2. Cera
parum f. linimentum to iest smárowanie.

Prošek ná kámiach pewny.

R. Lapid. Nephrit. pr. ocul. Cancr. pr. aã. dr. 1.
S. Sal. Succ. volat. dr. 1. Nuc. Mosch. dr. 1. S. M.
f. pulv. dof. dr. f.

Liniment ná krzyżę doświadczony.

R. Ol. Nuc. cor. Persicor. Hypericon aã. unc. f. Scorp-
Sympl. dr. 3. Flor. Verbasci dr. 2. Pingued. Cunicul.
Galina aã. dr. 6. Succ. Raph. Acerrimi unc. 1. f. Lin-
mentum. Uo

O Kámienu w Pęcherzu.

KAmień w Pęcherzu tymże sposobem, y z
tychże przyczyn, co y w nerkách zwykł
się rodzić.

Znáki kámienia w Pęcherzu.

Pierwszy znak iest, ból, in Celo Vesicae, to iest,
w meácie Pęcherzewym, który (gdy uryná od-
chodzi: záwsze przy dokończeniu isścia oney)
bárdziej

bardziej się wydane, obojnie *in Glande*, ten
 bol podobny Strąguryi, iakosz mało różni się
 od niey zrazu aż się insze znaki pokażą.

Drugi znak: Ciężar *in Pénice* & *tota pennis re-*
gione z bolem uprzykrzonym, co pochodzi z ká-
 mienia znacznego.

Trzeci znak. Gdy się kámién znaczny, czyni
 wielką trudność w puszczeniu uryny: często
 albowiem nápada chciwość wielka do puszczenia
 iey, iednak tylko kroplami z bolem odchodzi.

Czwarty znak Uryny zadržanie, tak, że
 y kroplami odchodzi niechę, co pochodzi z
 zatkania meatu, (przez który uryną przechodzi)
 od kámienia.

Piąty znak jest. Gdy się chory w znak poło-
 ży, łatwiey urynę puścić może, dla tego że
 kámién ná ten czas od meatu ustępuje.

Szosty znak jest. częste *Pennis* erekcyje.

Siodmy znak jest, *Tenesmus*, to jest wydy-
 manie, oraz y chciwość z uryną: dla społeczno-
 ści mł. kółu *Spindler* nazwanego: Pęcherz y
Ani (*Anus*, nazywa się kiszka ostatnia stolcowa.)

Ośmy znak jest, że chorzy nie mogą spoko-
 ynie siedzieć, ani leżeć. (y ieżeli znaczny ká-
 mién będzie) záledwie prosto stać mogą, cho-
 dzić też wolnie dopuści.

Dziewiąty znak jest: że chorzy od żadnych
 lekarstw záżytych nie czują folgi, y owszem go-
 rzej się miewają, albowiem Medykamentá które
 przechodzą przez meaty, uryny prześciu ku-
 żące.

żące: nowe, przyciągając materię do pęcherza, albo też śluzę ściągając z kamienia (którą jest oblepiony żąd ostrzeżysz się stać, zacząć bardziej kole. rznie, y rani Mufzkul Spinkter.

Dziesiąty znak, ztąd się dochodzi, że jeżeli chory przedtym czuł częste bole w krzyżach; a przytym się y kamyki z uryną pokazywały, albo piasek gruby: gdy te bole ustały, y odchodzenie kamyków albo piasku, znać że do Węzyki weszły, w ktorey przez nie taki czas zostając rolna, y wzwyż pomienione Symptomata sprawują.

Jedenasty znak. Ze chory gdy się (leżąc na łożku) obraca z boku na bok: czuje kamień ruszający się w pęcherzu.

Dwunasty znak jest. Odchodzenie uryny męiny, nakiztałt mleką, która gdy się ustoi, wiele w sobie ma mułu, pod czas się y krew między nie pokazuje co pochodzi z ranienia Mufzkula Spinktera.

Naypewniey iednak tak wielkości iako y wielkości kamieni doysć się może: *Cathetere*m w puszczonym, obrociwszy nim tam, y sam po pęcherzu. Albo palec nasmarowawszy oliwą włożyć *in Anum*, y nim maczać, nacisnąwszy z wierzchu łono drugą ręką: trzeba żeby chory leżał Wznak, y kolana podniósł do gory.

Kiedy kamień w pęcherzu jest gładki, na ten czas uryną odchodzi czytła:

Progn: Kamień gdy będzie kruchy, rzadko
X bardzo

bardzo użyć się da: gęsty zaś y twardy, żadnem
mi Medykamentami rozwalić, skruszyć, albo
zmniejszyć się nie da. Miękki zaś iako krydą
może się skruszyć, albo rozpuścić, przez sekre-
tne Medykamentá, nawet samym Kátheterem
rozetrzeć się da, albo jeżeli jest mały, lubo twar-
dy, sam przez meat, przecisnąć się może, lubo
z bólem, á czasem *in canali* uwiąznie, którego
z wielką trudnością dobydzi.

Item. Jeżeli kamień między błonkami pęch-
rza uwiąznie, albo do nich przyrośnie, chyba
po śmierci z chorego wyjęty być może. *Item.*
Im jest kamień większy, y twardszy, tym tru-
dniejszy do pozbycia. *Item.* Białogłowy śná-
dniej pozbyć mogą kamienia, lubo przez wy-
ięcie, lubo też przez dobrowolne wyscie.

Sposoby do leczenia.

Kurácyá podobnaśz iako y nerkowego kámie-
niá, która zawisła ná oddaleniu máteryey,
z ktorey się rodzi kámień, ná stárciu albo skru-
szeniu, y wyprowadzeniu onego, y ná rozprze-
strzenieniu, albo rozwolnieniu meatów, dla śá-
twiejszego wyjścia, o czym maź w kurácyey
kamienia nerkowego.

Tu się dokładaia pewne sekretá.

Likwor sławny ná kámień.

R. Sal: Tartar: puriss: unc: I. affund: Aqu: Petrosel.
Libr: I. misce ad resel: postiqv: Subsed: filtra per chartam
bib: adde aliqu. de Corti Arantiar: pro tint: crocea
dos: dr: I. U plus I. liquore convenienti.

Item.

Item Profzek z Stonogow przepárowany, jest doświadczony, dając ná raz dr. i. w wodzie grochu czerwonego wárzonego.

Item. Popiół z záiacá márcowego spalonego z popiołem iáłowcowym: jest skuteczny. *Item.* Możę troczy dając go ná raz połowę, który, rozmącić z winem, przecedziwszy day wypić niektorzy sobie przypiekają. *Item.* Krew kozłowa iúlzona, ná proch utárta y záżywana, ięszcze lepsza iólzney wyciągniona Chymicznym sposobem.

Item. Dekokcyá pewná, R. Rad: *liquir: ser: i.* Althea Gramin: Ononid: aū, unc: s. Baccar: Halica tabi tivo 20. Cicer: rubr: unc: 4. Passular. unc. i. Sem. 4. frig: maj. aū, ser: i. Hordei M. 2. coque in Aqua Alkekengi Ononid: Frigor: Flor Fabar: aū: libr: i. S. Colat adde Syr: de Alth: Fernel: unc: a. M. dos. ná raz unc. 5. dwa rázy ná dzień. Przy záżywaniu tej Dekokcyey chory ma brác profzek ten: R. Affell: pr. dr: 2. Lepor: Vsti: Sang: Hirci pr: Spong: Rosar Splæster: Sem: Violar: purpur: aū: dr: i. Spetior: Litoutrip: ser. 2. in decocto supra scripta, dosis scrup: 2.

Stonogi tak się preparują.

WEs Stonogow żywych co mieć możesz, wypłocz, ie wodą Ononidis, potym Petercymentem, odlawszy go, ususz ie w piecu po chlebie, álbo w iálszym mieyscu ciepłym, żeby nie zaprzały: wyiawizy z piecá skrop ie Petercymentem, y znowu ususz, uczyn tak kilká rázy.

na ośtátku skrop ie tym ukworem, R. *Aqu: Fragor unc: 3 Spirit: Vitruli dr: f. M.* uluś znowu, schoway od potrzeby. Iezeli kámién wnidzie *in Cervicem Vesicæ*, którą zatkawłzy, prześcia u-rynie nie dopuści, niech się chory wznak poło-ży, kolána do gory podnieśie, niech się rzuci raz, y drugi wznak, aby kámién odstąpił, iezel-iby to nie pomogło, w puścić kándelkę albo *Catbeter*, y odepchnąć go.

*Enema na kámién psiberzowy
skuteczna.*

R. *Rad. Liquir: Altheæ Melva. ad. unc. 1. Ossium Mo-
spil: de: n: Mili Sol: aā. unc: f. coqu: in f. q. aqu: R.
Colar: Libr: 1. S. adde Ol. Olivari: unc f. Verbasci,
Scorpion: aā. unc. 1. Cass: recent: tracta dr: 5 Therb.
Cypr: Bened: laxat: aā. unc: 3. Nitri dr: 1. f. Enema.*

*Item. Aloe z mlekiem rospuszczone y pite,
kámién kruszy.*

*Item. R. Sal: Fimi Columb: Fabar: aā: dr: 2. Ni-
tri dr: 1. T. M. daway náraz po scrupule 1.*

Liniment do smdrowánia łoná.

R. *Ol: Scorp: Ranar: Lumbic: aā: unc: 1. Sapon:
Hispan: dr: 3. Nitri dr: 1. f. Linimentum.*

Item. Sal: Corallorum pro arcano habetur.

Item. Pigulki pewne.

R. *Succi Liquir: in aqu: Alkekkin: Sol: unc: 1. f.
Cephor: dr: 1. Croci scr: 4. Baccar: Alkekkin unc. f.
Gum. Tragan: Mustic: aā. dr. f. Laud: Opiat: gr. 6.
f. pill. consueta, magnis. d. sis. kro. 3. ad f. sint sapius
probatæ.*

Likvor

Likwor, który w ostatniey potrzebie w puścić

Szyryngą do Węzyki.

R. Thereb: dr: 3. Ol: Scorp: Simp: dr: II. Essent:
Juniperi dr: I. Bals: Sulph: Subcinat. dr: f. Sacchar:
Sacu: scr: I. Aqu: Alkekingi unc: I. f. f. Liquor.

Item. Ná Kámiień.

Semen: Dawei w piwie moczone, álbo z nim
wárzone codziennie piąc, iest skuteczne.

Item Lapis Lincis, Spungia Tudaicus, Vitrum cambu-
stum, Species Lithontrip: Iustinaum Nicolai &c są oso-
bliwe, ná kámiień. Nayosobliwsze są Essentia sem
Liquor: Crystallia. Item. Oleum Camphora cum proprio
menstruo paratum, dos: scr: f. Item. Lapis in Vesica fel-
lis B. vis repertus, tali leporis calcinati Lapis Percarum.

Item. Strzyżyk praszek, dobrze w piecu usu-
szony, ná proszek stárty, iest osobhwym sekre-
tem.

Item. Proszek pewny.

R. Saxifrag. unc: f. Imperat. Milij Sol: añ. dr: 3.
Alkeking: vitri pr: añ. dr: 2. f. pulv. dos: dr: 2. Ve.
R. Sangu: Hirci pr: Myrrha añ. dr: f. M. f. pulv: de-
tur cum Aqua Raphani.

Item. Gdy chory uryny puścić nie może,
stłucz ziele Biedrzeniec, przysmasz z mássam,
przyłoż ciepło ná łono. Item. Proszek z sko-
rup Slimakowych, iest dobry ná kámiień, ná
raz scr. ieden w winie. Item. Proszek z skorup
iáiecznych, z których się kurczęta wyległy:
iest pewny.

Item. Warz rumienek w winie, piy często, urynę pędzi, y kámién kruszy, toż czyni sok z belice często pity. *Item.* Kápiel warzona z łopianowego korzenia, iest wielce skuteczna. *Item.* Sok z pokrzyw często pity pędzi urynę. *Item.* Sok z kofzyská toż czyni piąc go. *Item.* Kámién laspisz, ná proch starty, kruszy kámién w nerkách y Pecherzu. *Item.* Krew záięcza łuszona, ná proch starta. *Item.* Swieżą kwią liśią obłoż członek sekretny, czytałem że zápewne kruszy kámién, toż czyni piąc ją z winem rozmáciwszy. *Item.* Ziele mikołáiek z korzeniem warzac y piąc pędzi urynę. *Item.* Weś siedm główek czosnku, warz w wodzie, piy tę wodę, iest pewne lekárstwo, inśi moczą w gorzałce y pią.

Item. Zátóp márcowego záiącá w otcie, spal go ná popiół, záżyway tego popiołu po puł łyzki, w winie, albo w piwie.

Item. Experiment pewny. Weś żółtkow twardo uwárzonych kilka; rozetrzyj ie z oleym Nardowym, y Muscellinowym, przyday Lap: ludaci co potrzebá, obłoż tym członek sekretny, wydzie kámién. *Item.* Wino z rzodkwiánym sokiem, często pite, iest dobre ná popędzenie uryny.

Ná wyprowadzenie moczu gdy kámién záwadza choćby człek był bliski śmierci.

Weźmi prochu z ziela, ktore Tráńkiem zowią łyzkę zmięszay z iáiem miękkim, day zięść chore-

choremu, potym niech nie pnie aż we cztery godziny.

Wódka na Kámién pewna.

Weś Nostrzyku, szazu wielkiego y máłego belice, złomikámiénia, liścia bebdowego, y z korzeniem, wszytkiego po dwie garści, owśa z snopu urznáwšy 6. garści, pierruszki, złotowierzby, psínku, rumienku po garści, warz, ostudziwšy kap się po pás.

Wódka na Kámién.

Weś foku limoniowego funt, foku Párye taryey, rzodkwiánego, rowne części, kwiátu szazowego garści 4. *Scolopendria* garści dwie, zmiészay, przepa! in B. M.

Dekakcya.

R. Rad: *Ononidis* unc. I. *Saxifrag: Virg: aur: Cly-*
uopod: aš M. 1. Baccar. Aikekin kro 18. Milj Sol: unc:
I. Sem: Lapp: Major. Cynam: Saxifrag. rubr: Arist
Feniculi aš. dr. 3. Baccar: Haadere arb: unc: f. Stipt:
Fabari: siccari: dr. 6. cum f. q. Aqu: Scolop: Paritari:
U Vini albi f. decoct: ad tertia pars consumpt: dos:
unc. 5. quolibet mane.

Item. Olea iuniperi, Therebinthi Succini &c. in Decocto Malva zázywáne są dobre.

Arcanum Nephriticum.

R. Ocul: Cancer: Spir: Sal: impragnat: dr. 2. Specier: Lithontrip: dr: I. f. Sem: Saxifrag. Mil: Sol: aš: dr. I. Cinam scr: 2. Sal: Ajy Petrusset: Ononid: aš. scr. I. M. došš dr. f. Inſze ſpoſoby rozne obacz

w kurácyey kámenia nerkowego. Iáko się wzwyz náminílo, że ieżeli kámen będzie zna-
czny, y twárdy, żadne Medykamentá y nayfe-
kretnieysze skruszyc go nie mogą, inaczey po-
zbyc go trudno, tylko przez wyrznięcie: w in-
szych Nácyách iáko we Włoszech, w Francyi
nie tylko ludziom podeszłym, ale y dzieciom
wyrzynáią, á u nas zaś w Polsce (dla niebie-
głości tych co do nich náleży umiec ten spo-
sob) wiele ludzi mizernie umierac musí.

*Sposoby do wyrzynánia Kámenia, ktorých zá-
żywáią w Cudzych Kráíách.*

Sposob pierwízy, ktorý Chirurgo wie názy-
wáią *Apparatum minorem*.

Posádza chorego *Lythotomus* (to iest, ten ktorý
ma kámen wyrzynac) ná podosku mezą iákie-
go mocnego, (podłożywszy poduszkę) strze-
śnie nim z gory ná dol kilká razy, y zaráz obie-
ręce do stop dobrze poprzywiezuie, koláná
zaś chorego z obudwu stron dwóch posługá-
czow maą dobrze trzymáć, iedno od drugiego
iáko naylepicy rozłączywszy; zátým *Lythotomus*
posmárowawízy palec u lewey ręki ieden, albo
dwa; wpuszcza in *Orificum ani*, práwą ręką zaś
łono náciśka, żeby z pod kości (*pubis* názwaney)
kámen się ruszył ad *Perinam*, gdzie gdy go pal-
cem in *Orificum* wpuszczonym námacá: zaráz
na lewey stronie: między mosznámi á *secessum*;
blisko Sáturey *Perinae* nożem z obu stron ostrým
ránę według wielkości kámenia otwiera, po-
mykając

wykłóć noz aż do kámiennia; który ieżeli przez ranę palcem popchnięty: łatwo nie wyidzie wymuie go *forcipe*: po wyięciu zaraz chorego rozwiążcie, y ranę iak naylepiey *consolidantibus* opátruie przelitrzegając pilnie áby się rana co prędzey zgoiła, żeby się uryna nią nie pusiła, do prędkey konsolidácyey, służy *Ball: Armen farina*, Máltyx, Kadzidło z białkiem &c.

Drugi sposob, który nazywa się *Aparatus maior*, to iest, chorego takimże sposobem iako y pierwey zważanego, (to iest, ręce do stop) ná stole *Litthotomus* kładzie, y zaraz wpuszcza *Katheter in perinaum* aż do Kámiennia, który námacawizy tym *Katheterem*, przerzyna ranę w tymże mieyscu iako y pierwey, y zaraz kładzie palec *in Anum* którym kámiień do rany wypycha, ieżeli się nie da wypchnąć: instrumentem go dobywa. A ieżeliby był wielki: tymże instrumentem kruszy go y po kawałku wybiera, wybra-wizy: ranę iako y pierwey dobrze opátruie.

Iest iedzie inшы sposob; to iest: włożywszy palec (jeden albo dwa) *in Anum Chirur*: nápchnie kámiień ku łonu: y zaraz otwiera meat *in muscul. recto supra os pubis secundum fibrarum ductum*, przez który *forcipe* wymuie kámiień.

Gdy się tym sposobem kámiień wyrzyna, obawiać się nie trzeba aby się uryna przez ranę dobywała. Lecz takie otwieranie bárdzo niebezpieczne, dla exulcerácyey pęcherzá, która gorzka była á niżeli kámiień.

Rzeczę kto, do Anatomistów, to należy, których tu w Polsce nie masz, a nie do Chirurgów; na to odpowiadam według wszystkich Autorów, że właśnie każdy *Chirurgus*, powinien *ex professo* umieć to, co do niego należy, iako w cudzych Kráiách, nie Anatómistowie, ale Chirurgowie tę operacyą odprawiają, tak też y tu w Polsce miałoby to bydź, czego że nie masz: Boże się pożał, iż dla ich niedbalsztwa (w aplikowaniu się do tego) tak wiele znacznych ludzi umierać musi.

O Zapaleniu Nerek y Pęcherzá.

PRzyczyny zapalenia Nerek są te: *Animi pathemata, venus immodica*, picie zbytńie trunków gorących, zażywanie częste potraw korzennych, y słonych częste leganie wznák, ná miękkim pośłaniu, zbytńia ágítacya, zatrzymanie Hemorrhoidów, albo krwi puszczenia, kto do niego przyzwyczajony.

Item. Uderzenie, spadek, rana w nerkách, albo w pęcherzu, gorączki wielkie: także gorącość uryny, z humorów iádowitych pochodzące, Kámiień ostry w nerkách, ból ciężki w nich że, owrzedzenie, uryny zatrzymanie, &c.

Znaki zapalenia Nerek.

BÓl w nerkách wielki z strzykaniem: także się chory ani podnieść, ani stać ná nogách może, ani też ná bok żaden leżeć może, tylko wznák. Do tego jeżeli chory kichnie, albo się nagle

nagle ruszy: w ten czas więkzzy bol y strzykanie czuje. Pod czas też bywa bol albo trętwienie w biodrze, uryny częste odchodzenie: która zrazu bywa biała, a potem czerwona, y mętna: przytym gorączka utławiczna, niespanie, głowy pomieszczenie, Nausea, wymity, przez które żółta, y flegmatyczna odchodzi materia, bywa też kizłki *Colon* zapalenie: która że bliższa nerek jest: podobneż Symptomátá sprawuje. Tym się rozeznawa: że w nerkách zapaleniusz bol do wyższych zieber, do grzbietu, y do pęcherza rozchołdzi się; gdy zaś z kizłki zapalenie jest. bierzdzey ku przodowi się wydaje, y do tego większa bywa odmiana w ekskrementách.

Znaki zapalenia Pęcherzów.

BOL około łona, y części przyległych z gorącości, y z zapaleniem, przytym uryną bywa gorąca, pod czas się y zatrzymywa, przydaje się y *lenescmus* gorączka, niespanie, pragnienie, &c.

Progn: Obiedwie te choroby; są niebezpieczne, gdy bowiem te członki należące do konserwacyey życia, akcyą swoją utracą: śmierć gotowa. Większe mają w sobie niebezpieczeństwo, gdy się szaleństwo, albo konwulsye, poty zimne tak y nog ziębnienie nastąpi. Jeżeli się Hemorrhoidy dobrowolnie same otworzą w chorobie, uwalniają od niey. *Item.* Jeżeli się inflammacya wrzod obroci, y materia przez urynę odeydzie, dobrze. Jeżeli zaś gdzie indziew się obroci, niebezpieczno jest:

Item.

Item. Mále zápalenie, nie jest tak dálece szkodliwe. *Item.* Zápalenie pęcherzá wydaie się pod czas ná wierzh: co jest znákiem dobrym, albo też gdy uryny wiele nád zwyczaj odcydzie.

Sposoby do leczenia.

W Zápaleniu Nerek, lubo pęcherzá krwi puszczenie zrázu, záraz jest nappotrzebnieysze, z tey ręki w ktorey stronie bol y strzykanie bárdziej dokucza.

Ná zápalenie pęcherzá z práwey ręki krwi puszczenie należv, á potym y z nogi powtorzyć: ieżeli by tego byłá potrzeba. Ieszcze lepiej Hemorrhoidy otworzyć, gdyby się wydály. Służą ná to y banki z pinawkámi, ná krzyżách stáwione, také Enemy chłodzące, y purgujące. Ná przykład R. Rad: *Althea unc: 1. Fol: Malva Violar: Laſtucca, aa. M. 1. Prunel. tro 8. Florum Violar: Hordei aa. pug: 1. f. Decoct: in ſero lactis R. Colat. lib. 1. S. dissolve Cassia vel Diaprun: Sol: unc: 1. Olei Violacei unc: 4. f. Clyster.*

Gorácosć krwi, (z ktorey to zápalenie pochodzi) ma bydz temperowána: Emulsyámi, Julapámi chłodzącemi, przydáiac Saletry przepárowáney, á osobliwie z tyzánną, z serwarką. Purgánsa tu nie należą, chyba by tego byłá wielká potrzeba.

Powierzchnie áplikácye smárowánia, są bárdzo pomocne, iáko to Ungu: *album Camphor: Populeon Rosarum, Olea* také *Violarum Nympha, &c.* mieszáiác ie z octem. *Item.* Wes biafek od iáia przyday

przyday octu, y oliwy, ubiy dobrze, zmaczay w tym chustę; przylož ná krzyże; zbytnie chłodzące ápplikácy: nie mają bydz często zázywáne, dla zátwardzenia zápalenia.

Katháplásmá z chleba wárzonego w mleku, przydawszy żolików jáiowych, száfránu troché y olejku rożanego: iest dobra. Także y blachá olowiána ná krzyże przyložoná, Plaster de *Spermate ranar*. Także rożne Katháplásmy z ziół chłodzących, y odmiękczájących bárdzo skuteczne są, &c.

W zápaleniu pęcherzá: (zábiegájąc Gángrenie) należą Katháplásmy *ex Farina Fatarum, Orðbi Lupinerum cum Vino coctorum*.

Przytym chory ma pić Tyzánnę. Opiata też służy: ośobliwie gdy chory iest w gorączce wielkiej ktore tak przez ustá, iako też y do Enem dáne bydz mają.

Item. W zápaleniu Pęcherzá, Czopki są bárdzo dobre, ktore mają bydz z sokow chłodzących robione, przydájąc *Opium succum Hysciam*.

Ieżeli by chory nie mógł puszczáć uryny: o tym będziesz miał nízey náukę, w chorobie zwány *Dysuria*.

W zápaleniu pęcherzá, ieżeli się tumor wyda ná wierzch y zbierze się, uwalnia od choroby. Ieżeli się zaś obroci in *Scyrbosam duritiem*, iest trudne do leczenia, ná ten czas trzeba ápplikowác *Mollificantia*, iako są opisáne, w kurácyey *Scyrhusa* wątroby.

Do wewnętrznego zacywania Rożą Emulsyę,
cum Arodino minerali. iakże *Aqu: Plantag: cum Sac-*
car: Satur: Camphora cum Lapid: prunell & Saccari
Satur: Item. Iest na to ośobliwy lek wy cisliony
 z żywych rakow, piąc go z czymkolwiek,

O Krwawym Moczu.

Który nazywa się Mictus cruentus.

Krew z uryną z różnych miejsc, y przyczyn
 odchodzić może, przyczyną najczęściey
 bywa ze krwi pełności, albo ostrości, albo z
 kámienia w nerkach zostającego.

Oprocz tego, przydaie się z spadku z dźwi-
 gania ciężaru iakiego, z zbytney agitacyey, ál-
 bo z samego pęcherza gdy od kámienia w nim
 zostającego zraniony będzie.

Jeżeli zaś muszkuł (*Spindler* zwány, albo *cana-*
tis pennis) zranione będą: ná ten czas więcey
 krwi wychodzi, iako się przytrafia *ex effrenata*
Venere z zapalenia pochodzącego, *ex fluxu Go-*
norrhoeo.

Rozeznuanie choroby należy ná samey rzeczy:

na części naruszoney, y ná przyczynach.

NAprzód itarzy ją podlegli tey chorobie,
 bardziey či którzy kámiień cierpią &c.

Item. Gdy krew z uryną zmieszana będzie,
 iest nákształt wody z wypłokanego mięsa, y nie-
 kiedy małe kawałki krwi, ná spodzie pokázuia
 się, pośpolicie uryną ługowi bywa podobna
 ośobliwie gdy się długo wpęcherzu przetrzy-
 ma, przez co czernieie. *Item.*

Item. Część zranioną (bol oneyże) znaczy, jeżeli bowiem bol w krzyżach czuć, znaczy zranienie nerek. Jeżeli w słabiznach, Pęcherz.

Item. Krew, jeżeli jest z nerek: mięsza się do-
skonale z uryną, z Pęcherz. zaś częstokroć czy-
sta, y niepomieszana wychodzi. *Item.* Jeżeli
z przyczyny kámienia krew z uryną odchodzi:
znaki kámienia będą: w zwyż opisane, których
jeżeli nie będzie: ze krwi pełności, albo ostro-
ści zbytney pochodzić musi, co się częstokroć
starym przydaje; osobliwie z flegmy słoney
która w nich pánuje.

Progn. Wiele y częste krwi przez urynę od-
chodzenie: niebezpieczne jest, gdyz albo su-
choty, albo puchlinę przynosi.

Item. Jeżeli z wyższych części nagle krew do
pęcherz. zlewa się, y tam się, spieczę, urynie
wolnego prześcia nie pozwala, zatykając meat,
przez który odchodzi uryna.

Sposoby do leczenia.

Jeżeli pochodzi z pełności krwi, albo też z o-
strości iey; zaraz trzeba krew puścić z ręki y
z nogi, jeżeliby była tego potrzebą, albo Hæ-
morrhoidy otworzyć jeżeli chory do nich zwy-
czayny, służą y banki na krzyżach: przytym
dla expurgowania humorow ostrych we krwi
zostających służą purgánsa: Náprzykład. R. Rha-
bar: pulv: dr: 1. Corall: rubr: pr: Bol: Arm: aa. scr. s.
Aqu: Plantag: unc: 3. Syr: Rosat: Sol: unc: 1. M. day
ná raz. Vel R. Caff: rec: tracle unc: 1. Rhabar: scr:

z Bol: *dr̃m: scr: 1 ss cum lactari: f. bolus*, álbo též
per infusionem Rhabar: cum fol: Sena &c. Potym ná-
 ležá *Consolidantia*. To iest: Wes loku babczáne-
 go czystego unc: 5. przyday *Boli arm: Lap: Hem-*
mat: añ. scr: 1. zmieszay day ná raz. Vel mleko
 owcze często pite; przydając do niego *Bol: Arm:*
 jest bárdzo skuteczne. Iezeli pochodzi z peł-
 ności y gorácości krwie: ná ten czas záżywać
Dekokcyey chłodzących. ex Lactuca portulacá,
Cichoreo, Endivia floribus Nympha: przydając *Rad:*
Consolida Herbá Centinodi, mikasolij, Equiseti sumi
Rubi Myrabol.

Item Trochisci Gordonij, ná tę chorobę są nay-
 pewnieyše; také *Trochisci de Carab: cum aqu.*
Plantaginis. Przytym chory má pic *Decoctionem*
ex Ligno Lentisci. Do tego služá též powierzchoé
Cathaplasmata ex Herbis Adstringentibus & consolidan-
tibus; také *unguentum Comitissa.* Wodá též E-
 gierska jest dobra piąc iá codziennie: niekedy
 może iey záżywać *cum Rhabarbaro Mirabolani*
 náemoczywšy. Iezeliby pochodziło z kámenia
 ostrego w nerkách, lubo w pęcherzu zostáją-
 cego: jest więkšá trudnošć w kurácyey, á oso-
 bliwie gdy w nerkách będzie kámién ostry. Ieze-
 li pochodzi z *exulcerácii meatus urinarij*, ná to
 služá *injectiones ex decoctionibus consolidantibus* (z tym
 nie má niechcé rozvodzić.)

Ná odchódzenie krwi z uryną w sluzkách y
 w ropistá mnteryę: Piputki pewne.

R. The-

O Krwawym Moczem.

359

R. Theriabinth: in aqua Plantag: lota dr: 3. Succē
Liquir: dr: 2. Trochisc: dr: Thura dr: 1. f. d. Alkekini:
dr: 1. Mumia scr: 1. f. pill: Vell R. Succē in Spiss: Por-
tul: dr: f. Gummi Arab dr: f. Bol: Arum: scr: 1. f. pill:
Dekokeya ná krwawy mocz pewna.

R. Herb: Agrim. M. 2. Veron: M. 1. Flor: Hyper:
Rosar: ruf: Papav: errat. añ: pug: 3. Rad: Symp. for:
unc: 3. coqu: in f. q. Aqu: Colatura cuilibet libra adde
Syrup: d. Symp: Fernel: vel de Portul: aut d. Sati:
Plantag: unc: 2. Spir: vitrioli q. f. ad gratam accidi-
tatem dosis unc: 5. bis de die.

Item. Opjata są bårdzo skuteczne osobliwie
Pill: de Cynoglesso de Styrace.

Item. Aqua de Styptica cum Opio secr.

Item. Tinct: Corall: & Sal: Tinct: Smaragdi Ter-
ra Sigillata, &c. wiele wazą. Item. Násienie bā-
beczane ná proszek starte, w czymkolwiek zā-
żyte, pomocne iest; może do niego przydąć ká.
dzidła tārtego, także korzenia kurzego ziela,
dobre ná to Item. Mech co ná tårninie rośnie,
iest pewny. Item. Warz psie ięzyki ziele, piy
polewkę, iest rzecz pewna.

Item. Slaz z korzeniem także wårzac, y pi-
jąc pomaga. &c.

O Wrzodzie w Nerkách y Pęcherzu.

WRzod w nerkách, y Pęcherzu, ze trzech
przyczyn bywa. Pierwsza, gdy się zapale-
nie

nie Nerek, albo Pęcherza w wrzod obroci.

Druga, ostrość humorow taka, która krwawy mocz i prawnie. Trzecia, gdy kámién ostry częśc té w ktorey zostáie ráni, z kąd potym nástepnie exulcerácyá, tá przyczyná jest naypospolitsza.

Rozeznánie. Naprzód, gdy przez czas długi z uryną odchodzi ropá: wrzod nieomylny w częsci ktorey (przez którą pochodzi uryná) znaczy. Ieżeli zaś w nerkách, albo w pęcherzu jest exulcerácyá, dochodzi się z bólu, który ieżeli jest w krzyżách, znáć że z nerek exulcerowanych. Ieżeli z pęcherzá, ból bywa w łonie, albo *in Peripneo*, oprócz tego ropá z nerek odchodząca jest doskonała, to jest biała, lekka, y nie smrodliwa, y więcey iey odchodzi, która bárdziej się z uryną miesza. Zrazu poki świeża, jest podobna mleku, potym ná spodzie się ustawa. Z pęcherzá zaś wychodząca ropá, nie bárdzo się miesza z uryną. y nie wiele iey odchodzi, zwyczajnie bywa niedoskonała, pomieszána, y smrodliwa gdy zaś *ex Orificio* wesyki, albo *ex meatu urinario* zranionych pochodzi, ná ten czas szczera ropá często, y bez uryny odchodzi, uryná z wielkim bolem, y rznieniem wychodzi, który wydaie się w tym mieyscu gdzie jest exulcerácyá to jest, albo *in Colo Vesicae*, albo w szrodku, albo ku końcowi *canalis*. Ieżeli będzie głęboka exulcerácyá, ná ten czas krwi wiele z ropą odchodzi, y często pokázuia się *ramenta*; to jest: oskrobiny. Ieżeli z pęcherzá exulcerácyey: zwyczajnie po-

każę

łażą się w urynie, mby tulkę, albo tkorki rozwie-
kle. Jeżeli w nerkach długo owrzedziałość bę-
dzie: uryną wychodzi mętna, tak iako w kámiennia

Progn: Wszystkie exulceracye wewnętrzne, nie-
bezpieczne są, a osobliwie te, do których się hu-
mor ostre ściągają. Świeże owrzedzenie ne-
rek; y pęcherza: łatwo się może uleczyć, załat-
wiałe zaś, prawie nie uleczone jest, a osobliwie
gdy z kámiennia przyczyny pochodzi, trudne jest
do uleczenia, az chory onego pozbędzie.

Sposoby do leczenia.

Służą na exulceracye pomienne (z iakieykol-
wiek przyczyny pochodzące) Medykamen-
ta: ościerające, ściągające, y wysuszające: Przy-
tym jeżeliby z iakiey ostrości humorow pocho-
dziły, trzeba brać purganie; które mają być
wolne; iako to Manná Kássa, Rhabar: Syr. Ro-
sat: Sol: Vel R. Cass: rec: tract: nac: 2. Maasa Cal-
luc: f. Pulv: Sebest: O Tamarint: ad. unc. 1. Mucilag-
Sem: Psil: dr. 6. Succi Liquir: dr. 2. cum f. q. Syr.
Rosat. f. Opiata. Item Mercur. dulcif: cum pulpa Cas-
sia, zażywany jest nayskuteczniejszy; który
purgując, oraz czyści exulceracye.

Item. Terpentyná z proszkiem lukrecyowym
zażywana: jest skuteczna; osobliwie w ten czas
służy, gdy się pokazuje uryną mętną. Krwi pu-
szczenie jest potrzebne, gdy jest pełność, albo
ostrość. Niektorzy z Medyków zalecają womi-
torya wolne, dla ociągania humorow, ściągá-
jących się do części naruszoney; pić ma chory

ierwatkę, albo Hydromel, albo Tyzannę mią-
sło piwá, albo też osłe mleko, które ośobliwie
służy ná tę chorobę. Wody też mineralné nie
od rzeczy są: iednąkże o nie trudno, ná ich
mieysce służy Dekokcye różne. Náprzykład.
R. Salsa Parill: unc: 3. Rasur: Lign: Lentisci unc: 2.
Sasafr: unc: 1. Rasur: Ebor: C. C. añ. unc: 1. Iuinbar.
Sebast: añ. unc. 8. Ligni Nephrit: unc: 4. Hordei mun-
di unc. 2. Aqu: font: Oll: 3. inf: per 24. hor: coqu:
ad Med: consumpt: detur pro potu ordinario. Przytym
należą Consolidantia. Náprzykład. R. Bol: Armen:
Terra Sigill: añ. dr. 3. Gum: arab: Tragacan: añ. unc:
f. f. pulv: dos: dr: 1. in lacte Caprino Nád to ie-
szcze lepsze. Trochisci Gordonij cum Decocto Hordei
zżywane. Vel R. Conser. Rosar: Antiqua unc: 3.
Sem: portulaca, Plantag: Myrtill: Bol: Arm: Terra Si-
gill: Sangu: drac: añ. dr: 1. Rasur: Ebor: Trochisc: Al-
kekingi añ. dr. f. cum Syr. d. Rosis Siccis f. Opiata. ná
raz brac iako Kasztan, po dwa rázy ná dzień.

Item. Saccarum Saturni Crystallinum, zżywając
go w serwatce co dzień: jest pewne. Item.
Dekokcye ex Rad: Sympb: & Flor: Hypericon: &
alijs consolidantibus; także Bálsamá, iako to, Bal-
samus naturalis d. Copaiba, Peruvianus niger vulnera-
rius. są wielce pomocne, zżywając ich czę-
sto z Dekokcyami wzwyż pomienionemi. Item.
Decoctio Aristolochie (w starym owrzedzeniu) pi-
ta, znacznie pomaga.

Służą osobliwie iniekcye, například. R. *med:*
Consol: jovis unc. 1. Hort: integr: M. 1. Fol. Agrimon.
Veron Scord: Achimill. Fascicul: añ. M. f. coqn: in f. q.
Aqu: Comm: R. Decoll: libr: 1. adde melli: Rosat: unc:
1: M. pro iniectione. Daje się tu przestroga, aby
 Sprycą nie czynić iniekcye, gdyż likwor nie
 dojdzie, dla muszkułu Spinkterá, który zawsze
 ściśnięty jest; ale włożyć wprzód Kátheter,
 potem przez niego Sprycą wpuszczając Dekokcyą.

Item. Pro iniectione. R. Sem. Fanugr. Cydonior. añ.
scr: 1. macer: per hor: in Decoll: bord: lib: 1. expr:
per linteum: expresso adde Ol: Amygdal: dule. unc. 2.
Mell: Rosat: Col: unc. 1. M. pro iniectione. Item. Tro-
chisci Gordonij w mleku rozpuszczone, wiele po-
magają.

Item. Emulsye różne Trochisci, Alkekengi, con-
serva florum Althea, wiele wazą. Jeżeli w ner-
 kách jest exulcerácyá, záżywać nayečśćciey
 Terpentyny, *cum Succo Lignir: Saccaro Rosato*
 przydając *Saccari Saturni*. Przytym y Dekokcye
 różne wzwyż opisáne. Przydaje się też exulce-
 rácyá Pęcherzá, z záżytych *Kantharides*, ná co
 służy mleko przewarżane z żywokostem; piąc
 go co dzień.

Ziele Rzepik zwáne, wárżąc go w wodzie. y
 piąc, jest doświadczone, ná exulcerácyę wne-
 trzne. Bálsamá także; iáko to, *Sulphur. Therebinth.*
Succinatus, Saturni, y wzwyż pomienione sku-
 teczne

ieczne są, żążywać nie często bardo. Item, Wes Terpentyny Weneckiey ćwierć lota zmieszay ią z zółtkiem jajowym, rozmac z rosółem miednym wrzącym, wypij ciepło, uczyn to po kilka razy, uzaasz pomoc. Aplikacye powierzhne (lubo ie Authorowie zalecaią) mało wożą iako y kapieli.

O Zbytnim odchodzeniu Uryny.

Ktore nazywa się Diabetes, albo Lienteria Nephritica.

TO jest: uryny częste y zbytnie odchodzenie, pochodzące z słoności, albo zbytniey wilgoności bardo ostrey: ktora *fibrillas* pęcherza pobudza, do ustawicznego wychodzenia uryny.

Dwoiaka jest *Diabetes*, pierwsza zowie się *Vera*, druga *Notha Vera* (to jest prawdziwa) ta jest, kiedy napoy niestrawny, prędko przez urynę odchodzi, co bywa z gorączką, z pragnieniem, y z ciała opadnieniem.

Notha. Nazywa się ta, kiedy więcey uryny odchodzi, aniżeli chory piie, z pragnieniem, z gorączką wolną, y słabością.

Progn: Jeżeli jest choroba zaścierzala, a osobliwie w starych, z trudnością uleczyć się może.

Jeżeli się przyda w paraliżu znacznym, prawnie nie uleczona jest. Jeżeli się przyda w gorączce długiey, y ciężkiey, albo *ex affrenato Venae*, także z trudnością wielką uleczyć się może.

Sposoby do leczenia.

NA początku choroby: uważywšy okoliczność może krew puścić z ręki. Potym dla expurgowania zbytniey słoności y ostrości krwie służą purgánte; także ná poty dáne Medykamentá, ktore może y przez suchą wánnę spráwić, ieżeli siły chorego będą do tego sposobne.

Purgánte mają bydz *ex Rhubar: cum Myrabol: in Decoſſe Plantag: Portul: albo Pill: Mastichina Aloephagina. &c.* Womitorium też wolne: niekiedy skuteczne iest,

Item. Do przeczyszczenia krwi należą Syropy *de Fumaria de Cichor: cum Rhabar: de Alshea Fernel.* y Dekokcye różne zá napoy chory ma pić. *Decoſſionem ligni lentisci, Guaiaci, cum China, & Rad: tormentill: Bistor.* Albo weś tarnek suchych, albo y świeżych kilká garsci, skory wnętrzney dębowey co potrzebá, ieczmienia przypieczanego garść, albo dwie, warz w wodzie, przece-
dzivšy zágaś w tym kilká rázy ſtal, piy miásto piwá *Item.* Ná zátzymanie. *R. Conſer: Roſar: antiquae unc: 4. Bol: Arni: Corall: rubr: pra: C. C. aſſi añ. ſcr: 1. cum Miwa Cydonior: f. Opiata.* ná raz bráć iák Káſztan, dwa rázy ná dzień.

Item. *Syr. ex Rad: Symp: cum prunis Sylveſtr: collus* iest doſwiadczony.

Item. Mleko kozie, owcze, (gáſząc w nim kámyki roſpalone,) y piąc co dzień ſą skuteczne.

Item. Kapiel wárzona z dębowey skory przy-
dając do niey háſuńu ſporo: iest pomocna. *Pa*

Kapieli smarówac krzyże, y łono. Ungu: Comitissæ
Służą też ná to, *Tinctura Smaragd: Coralli: Croci:
Marr: adstring: Liquor Stiptices, Opiata:* ofobliwie
Philonium Persicum záżywane *cum lact: Chalibeato,*
jest pewne. Chory przytym strzedz się ma po-
zaw skłonych, korzennych, ma też pić mało
bárdzo, więcej iść, ofobliwie kátzê Ryżową,
polewki Migdałowe, Migdały przypiekane,
kászê ieczmienna, (wprzod iá przypiekizy do-
brze) potym wárzyć: Káwy záżywanie jest bár-
dzo skuteczne. Item. Wodá wapienna jest do-
świadczone, dájac iey ná raz kwaterkę, dwa rá-
zy ná dzień.

Kołaczki doświadczone.

R. Rosár: Spodij ađ: dr. 10. Sem: Portul: Succ: Li-
quir: Bol: Arm: Samach: ađ. dr. 2. Sem: lačtucca Cori-
andr: Santal: rubr: Berber: ađ. dr. 2. Gum: Tragat:
Arab: Balsustr: ađ dr. 2. Camphar: dr. f. cum f. q.
Succi Prunor: Sylvestr: f. Trochisci dof. dr. 2. Item.
R. Aqu: Plantaginis unc. 3. Acet. Vini destill: dr: 6.
Corall: rubr: pr. dr. 1. Laud: Opiat: gr. 2. Spir. Pos-
tul: unc: 1. M. capiat ager: Cochleatim.

O Niezatrzymaniu Uryny.

PRyczyná nie zátzrzymánia uryny, pochodzi
z słabości, álbo rozprzestrzenienia muszkułu,
Spincter nazwanego, w czym jest trudność do le-
czenia. Pospolita też tá choroba młodym, gdy
w głębokim śnie pód się puszczáią, álbo też gdy
się im śni, że ná dworze to odprawiają; y pod
czas

czas tak bywają do tego przyzwyczajeni, że im rządzić nie można lekárstwem, tylko korbáczem, albo rozgą. y piłakom się często trafia ryby w łosku łowić. Pochodzi też ta choroba z słabości wielkiej, y zafumienia ciepła przyrodzonego, iako się trafia bliskim śmierci.

Item. Trafia się y w Paraliżu znacznym, także w affekcyach *intestini recti per confusum*; także gdy będzie zraniony muszkuł *Spinster*, od kámiienia zostającego w pęcherzu. Także zimne y wilgotne przyrodzenie przyczyną tej choroby bywa, iako w starych. Y choroby też niektóre przyczyną bywają tej affekcyey, á osobliwie ośtrość wielka uryny, albo gorącość która szczypiąc muszkuł *Spinster*, ákcyą jego zatrzymującą, y ściskającą słabi.

Sposoby do leczenia.

Sposoby do leczenia podają się w pospolitości, których Medyk roztropny według przyczyn choroby używać może. Naprzód krwi upuszczenie mieyscá nie ma, chyba w młodym wieku, y to uważywšzy przyczynę.

Purgacje są potrzebne, które według przyczyn mają być ákkomodowane. Oprócz tego, należą *Astringentia*. Naprzykład. R. Rad: *consoli. Maj: unc: 8* Rad: *Cyper: Galang: añ. dr. 1. M. 1. Nucum Cupress: Calic: Gland: añ. scr. 4. Sem. Eute. Agni Casti Tournis. Rasur: Ebor: añ scr. s. Rosar. rubr: pug: 1. Vini rubri libr: 4. infund: per 4. hor: Colatur: et aromatizetur Cinamomo. S Saccharo, dofs unc. 4 bis de die.*

Y5

Osobli.

Osobliwie ná to Husa, Muzg záięczy suszo-
ny, láyna záięcze, popiół z myśli palonych,
kopyta wieprzowe palone, kostki z Dáktylow,
o.zechy láłkowe palone, skorupy iáieczne pa-
lone, proszek z ziela Rzepik nazwánego, skor-
ká z żóładzi kúrzego suszona, gardziel kogući,
kopytá kozie palone, pęcherz kozłowy, Rybá
która bywa niestrawna w żóładku Szczupaká, te
rzeczy máią byđz ná proszek subtelno státer, y
dawáne w czymkolwiek, lubo sáme, lubo ieden
z drugim mieszáiąc.

Ieżeli by tá chorobá pochodziła z zaráżenia
páralizem Nerwu ktorego, ná to máią byđz ką-
piele gotowane *ex Herbis Nervinis*, w ktorých
chory ma siedzieć po pás; przytym náležá smár-
rowánia. Náprzykład. *R. Ungu: Nervini Martia-*
ren: Comitissa añ auc 1. Croci Mart: adstr: dr. 2. Ol.
Masticis q. s. f. Linimentum Decoctiones ex Lignis lenti-
sci, Guaiaci, cum Herbis & Rad: adstringentibus va-
lent. Item Weś wody czystey, zgas w niey po-
kilká rázy rospaloná dáchawkę, tę wodę piy.

Topica też są dobre, ktore máią byđz przy-
kładane *ad perineum* (to iest: *inter anum & testi-*
culis) *ex Eula Cal: arom: Menta Salvia, Origano,*
Calamento, Absinthio Myrrillis Balsamj. albo *issofus*
z pomienionych ingrediencyt; Náležá też y
plastry różne, *Unguenta, Linimenta*, z ktoremi
krotkie *Compendium* nie pozwala rospóścierać się.

O Ischur Strang: y Dysur.

363

Prostok siateczny dla tych, którzy mają zwy-
czaj ryby w tośskim łowid.

R. Stomach: Gal: pra: unc: f. pulv: Agrim: uno: 1.
Prinacit: terr: combusti unc: 3. f. pulv: dos: dr: 1. Vel
R. Agrim: dr: 5. Rad: Con: pl: maior dr: 3. Stomach:
Gall: unc: f. stercor: Caprin: dr: 5. f. pul: dos: dr: 2, 3.
Item. Popioł z kózich łaiach, iest skuteczny:
także popioł z Bufoná. Przytráfia się też tá cho-
roba Białymgłowom przy rodzeniu, z przy-
czyny báby nie umiejętney.

O Ischuryey, Stránguryey, y Dysuryey.

Ischuria, iest zátzymanie uryny, tak, że nie
odchołić nie moze.

Dysuria iest trudne odchodzenie uryny z wiel-
ką boleścią: pochodzące z gorącości, y ostrości
onczyze.

Stranguria. Iest ustawiczne usiłowanie uryny
do wysścia: z wielkim bolem y rznieniem: która
tylko kápaniem odchodzi.

Ischuria iest dwoiáka: iedná *Vera*, álbo *legitima*,
druga *Norha*, álbo *Spuria legitima*, to iest: pra-
wdziwa: pochodzi ze trzech przyczyn. Pier-
wsza iest, utracenie czucia w pęcherzu, dla
Nerwu (do niego idącego) páralizem zarážo-
nego, álbo humorem grubym zátkanego, álbo
dla defektu duchow, dla którego pęcherz, vim
expul-

expalricem nie ma. iako się trafia w szaleństwo, w śpiącej chorobie, y innych.

Druga przyczyna jest, oziębienie pęcherza, ze wewnętrznych albo powierzchownych przyczyn.

Trzecia przyczyna jest: ściśłość *Coli Vesicae*; która pochodzi albo z nábrzmienia, albo z zapalenia, albo z owrzędzenia, albo z wyrostłości iakiey w mięście członka naturalnego, albo gdy krew spiekła tenże meat zatka; albo kámién trafia się y z przetrzymánia długiego uryny: *Hæmorrhoidow* nábrzmiałości.

Notha, nazywa się tá, kiedy nic do pęcherza *fert*: to jest wodnistego humoru nie odchodzi. Czego przyczyną są, albo nerki, albo *Urethres*, albo *Vena emulgentes*, albo gdy kámién w nerkách, albo ślegna gruba, y spiekła, zatyka *vias urinarias*, albo ropa ściekająca z wyższych części.

Stranguria, z różnych przyczyn pochodzi tak powierzchownych, iako y wewnętrznych. Iako to z ostrości uryny, z *exulceracy*y pęcherza, albo meátu, przez który uryna wychodzi, z zbytnej słoney uryny z nasienia ostrego, iako bywa in *Gonorrhœa virulenta*, bywa y z picia młodego piwa, albo winá nie wystátégó, albo *ex Medicamentis diureticis*, gdy ich kto często zżywa, albo z nábrzmienia muszkuła *Spincter* nazwanego; y z innych przyczyn, które *explicowác* z polską dla tájemnice niepodobna.

*Dysurye*y przyczyna jest. Wielka gorącość uryny.

uryny, która pochodzi albo z pomieszáney cholery, albo flegmy słoney, albo z ropy z nerek, z nią się zmieszającey, albo kámiień, zastępujący wolnego prześcia uryny, albo zápalenie, lubo owrzedzenie *viarum urinarium*.

Sposoby do leczenia.

Kurácyą według choroby y różności przyczyn ich ma bydz ákkomodowana, to jest: jeżeli *Ischuria* pochodzi z nerek, albo *Urether* áffekcyi, albo też z kámienia, albo z owrzedzenia: Sposoby do leczenia z własnych miejsc brąć się máią. Jeżeli też pochodzi z pozátykania *varnarum emulgentium*; ná to służy krwie puszczenie, y purgáncé. Jeżeli z zátkania meatu od kámienia o tym masz náukę w kurácyey iego. Jeżeli kámiień w meacie człónká náaturalnego uwieźnie, ścisnąć pálcami członek, powoli popychając ku końcowi, áżeby łatwiey wyszedł; kłaść członek w mleko ciepłe, albo wnieść do kąpieli, w ktorey po pás siedzieć: á to dla tego, áby się meát rozprzestrzenił. Jeżeli by zaś ani tam, ani sam, nie dał się popchnąć: uczą Praktycy żeby z obu stron związać członek, y z boku wyrznać kámyk. Gdy zaś pochodzi z zawárcia *Celi Vesicae* z nábrzmiałości, albo z zápalenia oney: ná ten czas włożyć kándelkę, (koniec iey olejkim Migdałowym násmárowawszy,) *Katheter* wpuszczać niebezpieczno: áby części náruszoney nie poránił. Insi miásto kándelki wpuszczają stronę białową, nápusciwszy ją olejkim Migdał-

gdalowym, którą trzeba trzymać przez czas iaki, tym przetrzymaniem rozpuśczenie, y meát zawarty rozprzestrzeni; leżeliby zaś *Caruncula* była, w meacie, albo exkreścencya znaczna, na ten czas trzeba *Katheter* wpuścić, dla rozprzestrzenia, a przytym zapuszczać rzeczy trawiące przez *Katheter*, a nie kandelkami, iako mają zwyczaj niektórzy. Jeżeli z grubey máteryi flegmistej, (która zátyka *vias urinarias*) pochodzi uryny zatrzymanie, na ten czas służy purgáns *cum Therēbinthina*. *Enemy*, *Kąpieli*, y *Diuretica*, o których będzie niżej.

In *Dysuria* należy krwie puszczenie, y z powtorzeniem, purgáns, wómitorya, *Enemy*, potym *Diuretica*.

Medicamenta Diuretica, to jest: urynę dopędzające, są te. Spal skorupy iaieczne na popiół, námoż je *Aqua Petrosel.* dawaj ná raz po kwárterce, jest doświadczony.

Item. Wes násienia *Alkekengi*, służy námoż w winie: piy to wino.

Item. Stonogi przepárowáne, iako się wzwyz námiénilo, są skuteczne.

Item. *Oleum Scorpion Mathioli*, dájac ná raz po 6 albo po 7. kropel. *Item*. *Spiritus Salis Succus Raphani*, *succus parietaria* przydájac do niego *Spir. Salis*. *Item*. *Aqu. Termale*. *Item*. *Spir. Sulphur*. *Ob. Therēbinth.* *Sal. Esbarum Entr. Iuniperi cum Therēbinth.* małż tego dość w kúrcyey kámiénia.

Enemy

Enemá doświadczona.

R. Rad: Apj Petrosel: Rusci Gram: Aspar: Malva:
ad: unc: 2. Parietar: M. 2. Sem: Anisi Fanicul: Aneth:
Carni, Dauci, Amos, Cartham Ruta Cumini, Baccar:
Lauri ad. unc. f. Flor: Chamomil: Mellilot: Aneth: Ste-
achad: ad. pug. 2. coqu: in vini alb: f. q. ad met. R.
Bolot: libr: 1. adde Butiri rec: unc: 4. Mell: Resat:
unc. 8. Sacchar: rubr: unc: 1. Bened: lozat: unc: f.
Ol: nucum Aneth: Lini ad. unc. 1. f. Clister.

Item. Służą różne Káthaplásmá, Máterace
z ziół. Unguentá, Linimentá, także Cybulá
z sádłem smáżona, ná łono przykładána, y ná
krzyże.

Ná Dysuryá, ktorá zwyczajnie pochodzi z go-
rącości uryny. Służą Emulsye, Dekokcye słu-
żące, ex Malva, Lactuca, Endivia, Portulaca, &c.
także serwatka krowia, albo kozia, z Sáletą pi-
ta; także wódka rozána z białkiem iaiowym u-
bita y pita.

Item. Conser, Flot: Malva, Troch: Alkekia: De-
coct: Malv: cum Syr: Violar: przytym należą y in-
iectiones ex Lacte; ieżeli by tego była potrzeba.

Item. Służą ná popędzenie uryny Spir: Sal:
Arm: Vorinosus, super Cott: Arant: Cocob: Mercur:
dulc: Pulv: Liquir: Oletum Iunip: Spir: Urina: Sal:
Tart: Vol: Spir: Nitri Succus Cancr: expr: Sal: fimb:
Columb: Nucl: Persicor: Emuls: ex Sem: Viol: Spir:
Lumb: Oleiek Migdałowy, mleko kozie, kąpiel
z kozich bobkow: Dla prostych ludzi sok
wyci-

wyciśniony z řáyna konického, iest bádzo dobry.

Item. R. Ocul: Concr: pra: dr: 1. Syrup. d. Albea Pernel: unc: 1. Aqu: Petrosal: unc: 3. Olei Iuniperi gnt: 5. M. day náraz.

Kátháplásmá dořwiadczená.

R. Rad: Alj Capar: affat: aũ řro. 2. Sem: Lini Baccar: Iuniperi aũ. unc. f. Sem. Carui dr. 3. Herb: Cerefol: Parietar: Flor: Geniřta Lupuli Chamomil: Melilior: aũ: M. 1. incisa & contusa coque in Vini & Aqu: part: aqu: ad humid: Conf: przylož ná řono, y pod mořzna řpodem, ad Perineu. Item. Wo. deę czeřřo w uřćiech trzymájac, uryná řię do bywa przetrzymána.

Pigulki řkuteczne.

R. Thereb: Ven: parum: testa dr: 2. Succ: Liquir. Sem: Viol: Mily Solis řer: 2. f. pill. dořř řro 7. řemel de die.

Item. Dekakya z Sabiny pita, mocno uryneę pędzi.

Jeřeliby zářřzymanie uryny pochodziło ze zřey dygeřtyey, ná ten czař řluřa lekárřřwá, uryny popędzáiace, ále dygeřtyá nápráwuiáce: oczym bylo w kurácyey nieřřrawnořći řořádka

Ná Stranguryá teř Medykámentá naleřa, co y ná Iřchuryá. Oprocz tego, Spir: Salis arm: Fol: Oleos, iest bádzo řkutečný.

Item. Tinctura ořcorřy Reguli Antim: per Ol: Thereb: extr: ařř řereta.

Item. Niektorzy na ſtrangorya piłą wino inſi gorzałkę hancyzkową z oleykiem buſztynowym, jeżeli go mieć mogą, ſłukſzy głowkę czosnku rozmaćiwſzy w gorzałce przecedzają y piłą, inſi peppek koźlowym ſoiem ſmáruią, inſi kozie bobki ſwieże rozmaćiwſzy w ciepłym piwie przecedzają y piłą, rożni rożne maia ſwoie ſekreta które nie rzecz tu wyliczać. *Absorbentia* na tę chorobę oſobliwie ſłuzą.

Item. R. Spir: Sulphur: Camph: dr: 1. Spir: Sal: dr: 2. Sal. abſat: Gueſſ: Iuniperi: Nitri fixi aa. gr. 5. M. doſ. gut. 15. leż. 11. pochodzi z zimney przy- czyny. R. Nitri: dr: 1. Ol: Rata deſtil: Arantiar: aa. gut: 3. M. pro doſ. unc.

Item. *Electuarium Fallopij*, ieſt pewne. y inne ktorzych wypisać niepodobna.

Ná Iſchurya y Strangurya.

R. Ol: Amygd. dulc: dr: 2. Chamomill: unc: ſ. Pingua Gal: dr: 1. Ol: Scorpion: dr: 6. ungu: Dialthea unc: ſ. Cera parum ſ. ungu: quo ungatur Parincam, albo cybulę rozetrzyi z winem ná toż mieyſce przyłoż.

Item. Sok z iednego ráku żywego wyciſnia- ny. y z winem záżyty: urynę pędzi zá pewne.

Item. Sok Limoniowy, z ſoiem rzodkwi- nym zmięszany y p. ty: toż czyni. Proſci zaś ludzie urynę ſwieża koźią piłą.

Item. Korzeń Onanidis warząc y piąc: pomo- any ieſt, takze y ziele (Panny Maryi lenek) awa,

zwáne. Item. R. Oculi: Lucij pisc: Cancri: Succini, ađ.
par: aqu: M. detur.

Item. Proszek z łáien myslzych iest dobry, także y mozg froczy potężnie urynę pędzi, ná raz dość puł. Item. Saletra, z dekokcyą Bożego drzewká. Item. Ielitká śledziowe suszone, &c.

Item. Pigulki ná Ischuryę.

R. Therebinth: Cypr: Coſta unc 1. Rhabar: dr: 1.
Liquir: scr: 2. Succini alb: scr: 1. Macis scr: f. f. Mix.
ex qua form: pill: dos: hro 9. cundo cubitum.

Kathaplasma sekretna ná popędzenie uryny.
R. Parietar: M. 2. Cerefol. M. t. S. incisa decoqu:
ad mollit: G adde Butyri: rec: unc: 2. Ol: Scorpion:
unc: 1. S. calide pestini applicetur. Item. Imiectio Suc-
ci Raphani cum Succo Limen. iest doświadczona.

Ná Stranguryę.

Dobry iest oleiek z wosku, ialowcowy, bur-
szynowy &c. także mleko ciepłe pite.

Item. Cybula z smalcem wieprzowym przy-
smáżona, y ná łono przyłożona; pomaga.

Item. Ięzyk gęsi ufuszony, y ná proch stárty
wáżyty, iest skuteczny.

Item. Purgans.

R. Bened: laxar: unc: 1. detur cum aqu: Faniculi
ná gorącość y ostrość uryny z ktorey Strangurya
pochedzi. R. Malva Portulaca Lactuca ađ. M. 2.
coqu: in aqua colatur: cuilibet libra, adde Syrup: Ne-
marj. Papaver: albi, Cydonior ađ. unc: 1. niech chę-
ry pite, po dwa rázy ná dzień, ná raz po kwa-
terce

terca, osobliwie też Hazy, Białysy, o którym
było wzwyz.

TRAKTAT IV.

O Podagrze, y Kłanice, o Dworskiej
Chorobie.

O Podágrze y Chirágrze.

Która nazywa się Arthritis.

A Arthritis jest dworaka jedna jest waga, druga
Fixa, Fixa jest, która albo w nogach, albo
w udach, albo w rękach, albo kolanach zaślad-
lzy: balem nieznosnym chorego dręczy. Vaga
żas ta jest; która postawach tam y sam swoje
diámmátá odprawuie.

Pospolicie Authorowie czworaką opisują
chorobę Artetyczną, to jest: gdy ręce bole opá-
nua nazywają ją Chirágrą, gdy udá nazywają
Ischias, to jest Scyátyką po prostu. gdy kolina
nazywają Gonagra, gdy nogi, Podagra, w innych
żas członkach bole nazywają zwyczajnie Ar-
thritidem, lubo niektorzy y tym nazwiská dają.
Náprzykład gdy ból wpadnie w iunkturę szczęki
Syagomagram nazywają. Gdy w kark, Tracheagram.
Gdy w grzbiet, Rachisagram, gdy w ramię Clav-
gram. Lecz te nazwiska nie są we zwyczaju u
Medyków.

Przyczyny tey choroby są iedne wewnętrzne

Za drugie

drugie powierzchne. Wnętrzne są te 1. Ostrość *Succi Nervi*, która ośiadłszy około junktur, ostrością swoją membrany y nerwy szczypiąc, bole uprzykrzone sprawia. Insi nauczają, że humor *Serofus*, swoją wielością y ostrością, według humorow przymieszanych do niego, także ośiadłszy *intra artus*, też membrany szczypiąc, bole przynosi, częścią z zapaleniem y nabrzmiałością, częścią bez niego. który humor zwyczajnie z głowy spada przez żyły, ode krwi oddzielone.

Dają inszych racyi wiele bárdzo Authorowie tu się zmieścić niemoga.

Powietrzne przyczyny są: częste iedzenie potraw grubych, niestrawnych, także zbytnie picie trunkow goracych, ołobliwie win, także niepowściągliwość ciała, z kąd nauczają Medycy, że *Arthritis* jest *Racchi & Veneris filia*. Inow. Próżne wanie, sen długi, ewakuacyi naturalnych przetrzymanie, boiazń, smutek, zbytnie pieczolowanie, częste kąpieli, zbytni gawiew, &c.

Przyczyną bywają tey choroby. A iako insze choroby, tak też y ta przez czary bydz może.

Znaki. Naprzod bol w stawie, lubo w ręce, lubo w nodze, z nabrzmiałością, y czerwonością, która nie zaraz się wydać pospolicie tą chorobą poczyną się od wielkiego palcá u nogi, nacyścićiey lewey, z kąd daley postępuje, którą poprzedza czasem gorączka, a pod czas oraz z bolem następuje.

Jeżeli się przymieszają do humoru pomieszanego z cholerą na ten czas ból bywa nieznośny, tumor bardzo mały, a czerwony, z gorączką znaczną, uryna bywa cienka, żółtawa, albo czerwona.

Flegmy z tymże humorem pomieszanej, znak jest; Nabrzmiłość miękka części bolejącej, ból nie tak bardzo dokucza, uryna gruba, y pomieszana. Gdy się z melancholią pomieszają, znak jest; że w miejscu bolejącym wydaje się nieśmiałość, przytym ból głęboki, uryna iak wodą, słabość całego ciała.

Progn. Choroba ta, nie ma w sobie niebezpieczeństwa, ale jest długa, y uprzykrzona, czasem aż do starości dokaczająca, y owizem niektórym życia przedłoża, dlatego że naturą humorów szkodliwe (z których inżel humorów niebezpieczne rodzić by się mogły) od junktur pewnemi czasami odłaja. Przytym się jednak w słabości natury, albo w starym wieku, że gdy naturą tych humorów pozbywać nie może, wprawia w znaczne choroby, to jest: w gorączki, zapalenie wnętrzości, w Apoplexyę, konwulsyę, dychawicę, w puchlinę w drżenie serca, &c. Przytym lubo ta choroba doskonałe uleczyć się nie może, iednak zachowując dyetę y Medykamentow praferwujących może przez czas długi bydz wolen od niey.

Jeżeli jest dziedziczna, to jest z Rodziców nigdy doskonale uleczona bydz nie może.

Jeżeli Podągrykom *Varicis* się wydadzą: w walniąją od choroby; także gdy się pokaze u-
zyna meina bardzo.

Przemienia się też tá choroba w kamicę, są
bowiem tobie te choroby pokrewne.

Sposoby do leczenia.

NA początku Paroxyzmu, należy krwie pu-
liczenie, purganie, wemitorium jeżeli na-
turą do niego skłonną, także na poty, osobli-
wie służy Medykament, w samym jednak pa-
roxyzmie, gdy się zaważmie choroba, nie słu-
ży pomienione sposoby.

Purgansow Formy.

R. *Hermodactyl*: Turb: *Diagred*: fol: *Jasa el Rasar*:
Cratj hum: aā. dr. 1. Iva *aribet* ad pond: *oranium* f.
pulv: dos. dr. 1 f. *sapini* repetendo.

Electuarium Bayri praestantiss.

R. *Vini Rhen*: q. f. cui in coqu: Rad: *Polipod*: dr.
2. *Sam. Carthami* (per submers. in aqu: prob) dr. 1.
S. Fol: *Rosmar*: *Chamapith*: aā. pēg: 1. R. *Celari*: unc:
2. adde *Mellis Rosar*: unc: 1. f. coqu: ad Syrup: con-
sistent: cui admisce *Hermodactyl*: 3. *Diagred*: aā dr 2.
Agar: *Traghis*: gr: 25. *Garyophill*: *Cisti*: *Cinomi Zin*:
aiber: aā, dr. f. M. dos. dr. 3. ad unc. f.

Item. *Mercurius dulcis* cum *Resina Jalapa* in forma
pillul. jest wielce skut. czoy.

Item. *Pigulki R. Pill*: de *Aloe*, *Rosar*: *Diagred*: *Traghis*:
aleb. aā. ser. 2. Extr: *Ligni aloes* gr. 5. pill: tro
35. qda userpentur, tribus diebus ante No. alium,
uno die, una pigula, 2do die, duo, 3tio die, tres.

asq; per mensem ascendendo, deinde repetatur eorum
usus.

Item. Pigułki ktore nazywają *Veni amice farg.*
Umbala. R. Mass. Pill: *Aleophang:* dr. 2. *Laudanē*
Optari gr: 5. M. *divide* in 4. part: quarum una su-
matur. 4. horis ante passum, reliqua partes ternis
diebus.

Ná pobudzenie potow (okrom inszych Me-
dykamentow) najlepszy jest korzeń łopianowy
warzyć go, y piąc polewkę, ktora oraz y po-
ty y urynę pobudza. rzecz pewna.

Potym należą *Topica*, to jest dla usmierzenia
bolow, różne aplikacye, ktore nie mają bydz
używane po purgacjach, y krwi puszczeniu,
chybá żeby bole dokuczaly.

Naprzod tedy dla usmierzenia bolu, służy
mleko ciepłe przykładane, álho *Kátháplásmá*
z niego zrobiona; to jest: wes mleka co potrze-
ba włoż w nie chleba ósrodki, białego, żół-
tkow iaiowych, trochę száfranu, zmiészay, przy-
kładay ciepło, gdy nie masz zapalenia. Na po-
czátku zaraz gdy się choroba wyda, w którym
członku; Wes białkow iaiowych dwa, soli miál-
kiey trochę, octu winnego co potrzeba, ubiy
wraz maczay w tym chustki y przykładay.

Item. Wes rzasy wodney, kwiatu rumienko-
wego, warz w mleku, przyday maki ięczmieni-
ney zmiészay, y tym okładay. Item. Wes *Spiri-*
Vini co trzeba, przyday do niego *Opium Sal: Sa-*
urus, okładay. Item. *Lapis Medicamentosus* w fer-

watce, albo w wodzie rozpuszczony, y przykładany, iest ná to osobliwy. *Item.* Wodká z zabięgo skrzeku, z kwiatem Dziewanny wazona y przykładana, ból uśmierza. *Item.* Sermlody owczy, przykładany, także y mięso świeże.

Gdy ból zbytnie dokucza. *R. Fol. Hyssopani M. 2. Solani Semperu: añ. M. 1. Capil. Papav: horti: ſro 5. Rad: Mandeg: unc: 1. Flar: Chamomill: Violar: añ. pug. 1. f. Decollis in lacte vel aqua foveatur pars dolens.*

Item Świeże liście tabliczane sfukfzy, przykładac ná mięyscá bolejące, piławki itawic bęspiercznie może, po których ból ułaię, albo przyszcze przez *Moxa* poczynić: *Moxa* nie inszego nie iest, tylko *Lenugo* z belice.

Item. Weś koperwásu białego, zielonego oboygá po dwa łoty, kinfory, puł łotá, gorzałki mocney y winá, oboygá po puł kwarty, zmie. Izay okładay tym ciepło.

Item. Weś piwa kwartę wšyp w nie foli dwie tyłzki dobre, grzey, okładay co godziná maczając, albo lagier śledziowy grzejąc, y przykładając, rzecz pewna, te bowiem rzeczy prędko puchlinę ná wierzch wywabią, záczym ból ułaię. *Item.* Ná wapno nie gázone náłac świeżey uryny, iák się ułoi złać: tym okłádac maczając chusty. *Item.* Wodká sekretna *Martini* *Belandi* *R. Aqu: Font: libr: 1. Aqu: Font: unc: 5. Mar: bur: ſubl: dr. 2. bull: per hora quodr: applicetur, lincois made.*

podgrze. Item. Sólarska z dzieciną uryną rozpuszczony pomaga.

Item. Zmieszaj wiaz popioł, sol, urynę, y ocet, tym okładaj. *Item.* Oleiek z mydlą Wackneckiego do smirowania doświadczony; także przestępowy korzeń z gorzałką. Iest doświadczony. Y insze różne aplikacye, które się tu trochę niżej podadzą.

Prošek do zżyzwania wielkiej Wagi.

R. Cinabari Nat: Paschimazgi mineral: ał. dr. 1. Opł pre: ser: f. fol: auri tro. 5. M. dołs ser: 1. wól R. Cinab: nat: ser: f. Ocuk: Cawo: Palu: Canchar pro unico vari ał. 12. Lond: Opłat: gr: 2. misce, detur circa Vesperam.

Item. Theryaki częste zżyzwanie często uwalnia od tej choroby. Vel R. Theriac: reci: dr: 1. Apł. Veron: unc: f. Succ Lumbrie: dr: 3. Liquir: C. C. Succinati gut: 15. Mixture siapl: Tact: tart: ał. ser: 1. Apł: Cinam: cord: unc: f. M. pro una vice.

Dekokt ofobliny.

R. Rasur: Ligni Guaiaci unc: 2. Sassafr: unc: 1. Sarsa parill: Rad: Chiae ał. dr. 6. Ligni leuisc: Rad: Liquir: Harb: Trifol: fibrini ał. unc: f. Sem: Levitisei dr. 3. Papaver: dr: 2. infund: in vini alb: f. q. f. decoct. in vaso dupl: R. colatur: libr. 3. addę Syryp: d. Papaver: unc: 1. Spir: Salarn: ser: 4. doł: unc: 4. ter de die.

Item. Mocz w piwie Trifolium fibrinum, piy zawsze, oleiek z mozgu cielecego zrobiony smaruy nim: iest doświadczony.

Zs

Item

Item. Proso z makiem, y z mlekiem wárzone y przykładane

Item. Glisty rośtące z ośrzedką chleba białego, przydawszy trochę szafrańu.

Item. Weś ośrzedki chleba białego puł funtá liścia tabáczanego, száleiwego, oboygá po pułgarści, mleka świeżego ile potrzebá, warz wespół: przyday psiego łáyná łot, mydła Bárskiego trzy łoty, żółtkow iáiówych trzy, szafrańu ćwierć łotá, málla łyżkę, zmieszay tym okładay.

Plaster doświadczony.

R. Confekt Chamech unc: 1. Pulv: Ialap: unc: 1. Extr: Trifol: dr: 2. Lithargir unc: 6. Sapa Anim. unc: 5. Saccar: Cant: dr: 6. Olei Oliivar: q. f. Cera & picis parum f. Empl.

Osobliwie też użyj. Empl: Samaritanum także Mirabile, Item. Empl: Mirabile in Pedagra. R. Ol: Rosati libr: 1. Sapon. Hungar: unc: 4. calef: super ignem lentum, adde Censa Minj aū. unc. 3. coque ad consist: mollem adde Momia unc: 1. Campher: dr: 3. Castor: unc: 1. f. f. Empl.

Item. Weś glist ziemnych, przesyp ie solá, potym wypłocz, przyday do nich Terra Sigillata, rozetrzyj wraź, przyłoż.

Item. Wódka wypalona z żabiego skrzeku z łáynem wołowym, do przykładania jest pewna. *Item.* Wódka doświadczona Weś wody wapienney fontow 4 zgas w niey stal kilkanaście rázy, przyday miedzi paloney, unc. 4.

Cyno.

Cynobru łot, zamięszawisz niech tak stoi przez
kilkę dni, potem przecedz, maczając w niey,
chustki okładay.

Item R. Sapon Genuens, indeff. Hung: unc: 1. Sa-
lis (ad ignem fortiss. fusi) unc: 1. S. Vitrioli unc: 1.
Acetia unc: 5. bull. in libr: duabus acetii colatura ap-
plicetur parti affecta.

Item Phlegma Vitrioli, est Specificum, ad Spir: Salis.

Woda sekretna na Podagrę.

WEs wody czystey gárniec, zagaś w niey kil-
kanaście razy szynę żelazá dobrego, po-
tym wes szukę miedzi, rozpal ją, y gaś także
kilkanaście razy, do tey wody przyday Vitri-
monij Mercurij dulo: oboygá po puł uncyi, choć-
by też y więcej, okładay nią, jest bowiem do-
świadczona, á osobiwie ná rozpędzenie guzow
około tławow wyrosłych, które Tophos nazywá-
ją, nawet y Venereos rozpędza. Item. W serwat-
ce ciepłej ręce y nogi moczyć, wyjąwszy, nie
ccierać aż oschnie, drudzy przydnią zióła nie-
które do serwatki. Item. Makuch ná proch
stłoczony, prześiany, w mleku wárzony, y przy-
kładány pomaga. Y to nie od rzeczy, Wes trzy
garce winá, włoż w nie lukrecyi, tatarskiego
ziela, szalwiy, ruty iárey, wszystkiego po puł-
funtá; zalepiwszy w garku, warz do połowy, po-
tym doley brzeczka pszenną, y znowu warz do
połowy, przecedziwszy daway pić po kwater-
ce choremu, á niech dyetę zachowa, będzie
zdrow.

Item. *Essentia ligni Sassafras per Spiritum Vini extra-
ctum probata.* Wody siarczyste (kapiąc się w nich)
wiele pomagają. Ofobliwie Szklanowika, y pod
Krakowem gdzie siarkę kopia. Empl: *Anthracinum
Fracofurtense.* R. Empl: d. *Achill.* wagni unc: 6. *Oxy-
crocci Diapalm:* aa. unc: 2. *Medul: Cervi axum:* Ułst
aa. unc: 1. *S. Tamaraca in Vino dissol:* unc: 1. f. Empl:
Item. *Cerat doświadczony.* R. *Cera alb:* Ol: *Rosar:*
aa. unc: 3. *Aqu: Rosar: Acet: Vin:* aa. 1. *S. Bap: ca-
lamis: Oliban: Mastice* aa. unc. f. *Album Ovor:* kro 6.
Camphor: dr: 6. f. *Cereum.*

Item. *Picacissimus.* R. *Picis naval: Resina Nitri aa.
1. S. Sulphar: vini dr. 3. Piperi Euphorb: aa. dr.
2. Sem: Tlapph: Tapsia, aa. dr. 1. M. f. picacissimus*
Sposob zazywania ten, rościagnąć go na pło-
anie, zgrzać, y przyłożyć, w kwadrans odjąć,
znowu zagrzać, y przyłożyć, to czynić tak
długo, aż skora zaczerwienie, y spuchnie, za-
czym też bol ustanie, gdy się wyda czerwoność
y nabrzmiałość, przykładac co innego, nayle-
pszy plaster Samarytan.

Item. *Balsamus Antipogradicus.*

R. *Camphori unc: 2. S. Sapon: Venet: unc: 2. Opy
dr: 1. Croci dr: 2. Spirit: Vini q. f. diger: filter* w tym
maczając pióro, Imaruy mieysca bolejące, ad
Tophos naylepsze mydło czarne z żółtkiem iá-
iowym przykładane.

SPERNIOLUM. *Spermat: Ranae Spout: resol.
libr: 3. adde Sal: Armon: unc: 2. Spermi: Ceti unc: 1.
Camphor: solut: unc: f. Thar: Mastio: ad. un: 1. S. Opy
dr: 5.*

dr: 5. Croci dr: 1. S. dige, Colat: servetur, pro applicatione. Item. Empl: Atribriticum, Mynschr, iest skuteczny.

Item. R. Chamadr: Chamapith: Centauri nris. Aristol: Salo: Betonica aa dr. 1. S. Ligni Guaiaci opti: unc: 5. Pulv: Subtiliss: dos: dr: 1. & plus quotidie, iest bárdzo skuteczny.

Item. Dekokt.

R. Rasur: Ligni Guaiaci unc: 2. Salsæ paril: China aa. unc. 1. infusa per 24. hor: decoqs. colatura adde Herb: Hamadr, Hamapith, Resmar: Beaton: Rad: Bardan: diger: cineribus calid: Colatura detur unc: 5. Semel: ac die capellando sudorem.

Caret doświadczeny.

R. Picis naval: unc: 1. Picis Creca unc: 2. Resin: Pini unc: 4. Massis Aloe Hepat Bal: Armen: Sangu: drac: aa. unc: 5. Theribint: unc 4. Baccar: Lauri Juniperi Hader. aa. dr. 6. Sulphur: vini unc: 2. Cera alba q. s. f. Ceretum.

Na Seydykę. Weś czosnku, zwierć go, rozmieć młkiem maczay chustę; przyłóż ná biodro.

Item. Nákládź do gorzałki Kámfory żeby się rozpuściła, smaruy nią przy ciepł: ociągania też bántkami suchemi wiele pomaga, y różne plastry, Fomentá z Dziewanny, Linimentá: ktore opisać mieysce szczupłe nie porwala. Ieżeliby to nie pomogło, krew z nogi puścić.

Ná Arterthiczná chorobę, iest bárdzo wiele między Authorámi rozmaitych lekarstw. lecz y między

między ludźmi rozmaitemi, między się różne tajemnice, z któremi się wydać nie chcą, więc niech je trzymają dla siebie, ja z miłości Chrześcijańskiej, dla ratunku bliźniego, wszystkie y najtajemniczyjsze którym doświadczał tak wiele razy: wyiawiłem, z tą przestroga, aby kto ich używać będzie, wiedział kiedy czego y jako użyć, ponieważ różne są natury w ludziach, różne temperamenta, y różne też ekrementa, z kąd co jednemu pomaga, to drugiemu szkodzi, y przeciwnym sposobem, co pośpolicie w tej chorobie bywa.

R O Z M O W A.

Pacienta z Podagrą.

Wierszem przez Authora opisana.

P A T I E N T.

Z kąd się Podągrą choroba wzięła,
Z kąd ciało ludzkie dręczyć poczęła;
Czy ją Megera na świat zrodziła,
By swą furją ludziom szkodziła.
Czyli ją Etna z siebie wydała,
Z ogniem ślarczyłym, by kátowała.
Członki junktury, może paliła,
Darlą, wierciła, y one mdliła.
Zadney przyjaźni z nią nie zawierał,
A nim się kiedy w iey łaskę wdzierał.
Z kąd się tak bardzo ze mną zbratała,
Ze swe mieszkanie we mnie obrała.

Rospo-

Rospostaría się, furey troy,
Fukania grozby, nic się nie boi.
Na prozby nie dba, ani ná płacze,
Jako szalona po cieie skacze.
Od fortuny mię precz odstrychnęła;
Gdy mię tak w ciężką niewolą wzięła.
Zażyc uciechy y krotosile,
Nie pozwoli mi ná jednę chwile.
Chciałbym iey pozbyć nie wiem fortelu,
Lubom zażywał do tego wielu.
Doktorow mądrych, bab, alchimiſtów,
Y ludzi rożnych, nawet luryſtów.
Nic nie wskorałem, dąrempa radá,
Oszukała mię ludzka porada.
Ach iako dręczę, nie lutościwie,
Zyły wyciąga, strzyka strąśliwie.
Palce skrzywiła: powysadzala,
Członki ze stawow, nogi spętała.
Guzy stwardziła powyrzucala,
Y iako w dyby ręce podala.
Nawet kámiennie rodzi w mym cieie,
Gdy ich pozbywam iák bolu wiele.
Postąpić nie da, rwie, y kátuje,
Siepa, y pali, ani z falguie.
Zażywałem już rożnych dekoktow,
Popiłem wiele z Aptek Syropow.
Pigulki rożne, y konfekcyę,
Y rożmáite miſkuláncyę.
Piłem *Herba The*, piłem y káwę,
Rożne mixtury, bárdzo plugawę.

Kąpieli różne, wanny pocące,
 Zioła y maści zagrzewające.
 Gdy nie pomogły, kładłem chłodzące,
 Likwory, plastry rozpędzające.
 Zażyłem nawet Merkuryulzã,
 Który humorow bardzo poruża
 Y Saturnulã, zażyłem rady,
 Przemoc nie mogli tey chytrey zdrady.
 Jak na kátowni zoltawać muszę,
 Gdyż ze mnie prawis wypiera duszę.
 Żywot mię mierzi, dziw nie szaleię,
 Gdy we dnie w nocy, ciężko boleię.
 Życia przedłuża, by kosztowała,
 Dłużey na demną dokazywała.
 Święconey wody, nie się nie boi,
 Ani Exorcism, iã uspokoi.
 Duszkoby naleść człeka takiego,
 By mię pozbawił gościa tak złego.
 Dałbym połowę iwey substancyi,
 Bym iakę pozbył tey złey bestyi.

P O D A G R A

Milcziałam długo, dość cierpliwości,
 Dosyć przymówek, dość zelżywości.
 Zkądem się wzięła, pilnie się badałz.
 Aż do żywego prawie dotadałz.
 A czyli nie wiesz com za rodzaju,
 Y w którymem się, rodziła kraini.
 Świat jest ten wszystek, moia kraina.
 W naywiększym Panie moia dziedzina.

Z Krolowem poszła z Monarchow zacnych,
Z Cesarzow, z Xiążąt, Pánow tak znacznych.
Wszystká uciechá jest moia z niemi;
Onych zabawić żarty moiem:
A osobliwie owi Pánowie;
Co puć wino iak Báchusowie.
Y owi co im Venus smákuie.
Tem się serce me delektuie.
Z niemi się bawię, y konwersuie.
Z temi zabawá mnie, kontentuie.
Prostych ia ludzi nie rádá widzę;
Chudym páchołkiem záuise się brzydę:
Istém wspaniała, bárdzo powážna,
Róttropna, hoyna, w dziełách odważna.
Pan, by naywiększy honor mi dáie.
W prasza się w laskę- gdy mnie uznáie.
Za przyaciółkę; wiernie służącą,
W swoich drámátách nie uślájącą.
Wino ia lubię, bo mi pláguie.
Więc go y Pánom wielce smákuie.
Tym uweselał meláncholiká,
We młóści trzeźwie; rucham tetryká:
A gdy się Venus przyłączy do mnie,
Spráwuie się nie iako skromnie.
Agituie w człeku humory,
Wypędzamy ie ná wierzch do skory.
Nie przystoi to mey wspaniałości,
By co czyniła przeciw ludzkości.
Przestrzegam zdrowia pilnie kádego;
Ochraniam iako oká moiego.

Na wiatr nie pułczę z sobą za każdego,
 By nie szkodziła zarazą jego.
 W rękach y nogách, straż postawiłam,
 Wszelką wygodę im wymyśliłam.
 By zaś *Lethargus* nie nápadł kiedy,
 Snu nie pozwalam, tedy owedy.
 Szkodzi wiem dobrze ágitowanie,
 Bo ztąd pochodzi krwie pomięszanie.
 Leżeć na foszku w miękkiey pościeli,
 Przymuszam wszystkich by leżeć chcieli.
 Nawetem nogi obwárowała,
 Gdy fuleáty powymyslała.
 Ze wiele przedtym więc táńcowali,
 Trzeba by teraz odpoczywali.
 Masz przyiacielá, czegoż ci trzeba,
 Tylko łamego inż prawie niebá.
 Narzekałś ná mnie, że cię morduię,
 Strykam, y palę, srodze kátuię.
 Moy Ociec *Bachus*, iáko jest choyny.
 Wszytkim wiadomy, iák nie spokojny.
 Nátręt jest wielki, wszędy się wrazi,
 Iá głaszczę, á on prędko urazi.
 Wlezie do głowy, wnet zácmi oczy,
 Rozum odeymie, cále zámroczy.
 Zwádzi się prędko rad da przyczynę.
 Wśádzi do błotá, iáko w pierzynę
 Krzyczy y wrzeszczy z wielkim hálásém,
 Dostáie mu się po grzbiećcie czásém.
 Ná poiedynki nie raz wyzywa,
 Zkąd páragrasy po gębie miewa.

Odrodziłam się prawie od niego,
Gdyż ja nie piłam trunku prostejgo.
Węgry a Włoszy, moi Panowie,
Hiszpani Niemcy, y Francuzowie.
Jeżcze oprocz nich Polscy Panowie,
Jako ich kocham, a kto wypowie?
Miewam sekretnie konferencye,
Z niemi zawieram konfidencye.
Umieć muzykę, wygrać trele,
Uczę ich spiewać nie tak w kościele.
Wołać, wrzeszczać, gorgi wydąć,
Ręce y nogi, takt im podać.
Czemu mię zbywałś, com przewinił,
Y w czymem ci się tak naprzykrzył.
Zązywałś na mnie wiorow warzonych,
Zioł rozmaitych w wodzie parzonych.
Plaśtrow, olejkow, różnych mastykow,
Trunkow, likworow, y konfekcikow.
Byłeś w cieplicach, niceś nie sprawił,
Jak czarownicę támeś mię pawił.
Panią dziedziczną jestem ja w tobie,
Inaczej radzić musisz o sobie.
Wiem sekret pewny, byś go wykonał,
Zapewnebyś mnie w sobie dokonał.
Pewne lekarstwo Abstinencya,
Y drugi także Kontynencya.
Z tych ja ruinę poność muszę,
Ani się więcej o cię pokuszę.

P A T I E N T.

WYbaczże proszę: Páni wielmożna,
 Jesteś iák widzę, szczodra y možna.
 Radbym się wydárł z twoiey opieki,
 O bym cię nie znał od tąd ná wieki.
 Byś chciała iáchác ná koniec swiátá,
 Dam ci wyprawę, iedź choć do kátá.
 Rad się cbeydę, bez twey wygody,
 Za meie winy, mam dość nádgrody.
 Pilnie wykonam rad twych podanie,
 Dopomoż mi w tym moy miły Pánie.
 Záluię zá grzech, dla twey miłosci,
 Nałog odmieniam, porzucam złości.
 Już cię cbrać nie chcę ná wieki,
 Garnę się cále do twey opieki.

O K O Ł T A N I E.

Kołtan. nazywa się *Plica*, inaczey *Ceragra*.
Pytanie. Naprzód: zkąd się wziął Kołtan,
 ponieważ Authorowie lekárscy dawni nic o nim
 nie wspominają. A náwet y terážnieyszego wie-
 ku, osóbliwie cudzoziemscy Medycy, nie przy-
 znaia go, przypisuiąc to tylko niedbálstwu, ál-
 bo perswázynom bábskim, zkąd gdy się nie cze-
 są włosy się w kupę zraštają. Albo przyczynę
 kładą ná wapory lipkie, z głowy pochodzące,
 które włosy w kupę spaiają (záczyń przez czas
 dlugi nie czesane) w kupę się wklają.

Ná to ſię odpowiaáda. Naprzód zkąd ſię wziął koſtan; Rożne rożnych o tym ſą opinie, ktorých wypisać mieyſce nie pozwala. Tá ieſt naypewnieyſza; że nie zkąd inąd, tylko od żydów. Ten bowiem narod z náтуры będąc około ſiebie nie ochędożny, ſmrodliwy, y przemierzły, tym nieochędoſtwem przyczyna ieſt koſtanow, które ſię między niemi zágęſciły, z plugaſtwy zámnożonemi w nich; Więc że ten obnierzły narod ieſt w głowę nieprzyiaciel Chrzeſćcianom, ná to ſię uſądził, áby też y oni byli ich obrzydłoſci bezecnyh uczeſtnikámi. Iáko bowiem rożnemi ſpoſobámi ſzkodzą Chrzeſćcianom, iuż to czarami, oſzukaniem, omámieniem, &c. Tak też ſwoiey ſproſnoſci, y obrzydłoſci, (które z káry Boſkiey ná nich ſą przepuſzczzone) zaráżeniem ná ciełe ſzkodzić uſiłują. Spoſób zarázy, ktorego zażywają nie inſzy tylko ten, że w miody, w gerzałki, w piwá one kładą, y moczą, á nie tylko koſtany moczą, ál: też y ſami ſię w piwách, w gerzałkách kapią, y onę párchámi zaráżają. Rzecz 10, ieſt wiele ludzi ktorzy prawie záwſze pią u żydów, á przecię koſtaná nie mają. *Ná to odpowiadám.* rożne ſą konitytucye nátur, ſą bowiem drugie grube, y mocne, do przyięcia zarázy nie ſpoſobne, iáko widzimy y pod czás powietrza, álbo ſożney choroby; niektóre zaś ſą ſubtelne, naymnieyſzą zarazę przyimiące. Do tego Pan BÓG nie dopuſzcza tego, áby złoſć ich iádowita záwſze, y káżdemu miała ſzkodzić.

Ze zaś młodzi, y Cudzoziemscy Medycey przypisują to niedbálstwu, albo perswazyom bábskim. *Odpowiedź się daie.* Ktoż mający zdrowy rozum, widząc takie strąszydła ná głowách, miałby to przypisać naturalnemu powikłaniu, albo pozrastaniu włosow, á nie tylko ná głowách ale też y w brodách, do tego, że tacy pod czas Lunacyi (to jest Pełni, Nowiu, Kwádry) czują wielkie w sobie pomięszanie, w kościach łamianie, szumy, ból głowy, &c. Zaczym idzie, że to nadprzyrodzonym sposobem dziać się musi. *Pyta ieśsze kto.* Ponieważ między żydami z niedbálstwá ich około siebie rodzą się kóstan-y, toć choć ich moczą Chrześciánom w nápoiách, szkodzić nie mogą. *Ná co się odpowiada.* Ze w włosách, páznokciách, (lubo to są *partes querelementia*) jest *virus*. Iáko gdyby kto oberznięte páznokcie námoczył w winie, á to by wino (przecedziwszy) wypił, pewne womity. Co niektorzy mają za sekret lekarski, tak też y włosy mają w sobie *virulentiam*, bo przez ich pory, rozne humory iádowite wychodzą z ciała, zład według różności nátur, różnego koloru bywają, zaczym zarazá ich szkodzić może, tak iáko y pot, slina, ekskrement, z którego przepicenia przydać się może choroba, co się tráfia w dysfenteryách.

Rzecz ieśsze kto. W cudzych kráiącach jest żydów wiele, a przecię kóstanów nie znają. *Odpowiadám.* Ze żydzi w cudzych kráiącach nie są tacy

tący ſmierdziuſzy, y oſzarpańcy iako w Polſzcze, ale ſą ochędoźni: polityczni, tak, że tylko kapeluſze ich wydaia w ſtroiu od innych, że żydzi. Do tego że w cudzych kráiach ſzynkow im nigdziey nie dopuſzczaią, tylko ſię kupiectwem bawia.

Oprocz tego rodzi ſię koſtan z rożnych przyczyn: Naprzod z czarów, iako bowiem inſze choroby nie zwyczajne z nich pochodzą, tak też y tá: O czym ieſt wiele przykłaów. Bywaią koſtany y dziedziczne, to ieſt: z Rodziców ná dzieci ſpadaiace: Także przydaia ſię y z zaraży ieden od drugiego. Iednak nie koždy koſtan ieſt zaraźliwy, bo ich rożne ſą rodzaie, y z rożnych przyczyn pochodzące: Także rodzić ſię mogą koſtany *ex humore venenato occulto*, który *per poros* wychodząc, rodzi koſtany zaraźliwe, takie, gdy urznięte bywaią, w wielkie kálectwa ludzi wpráwnia pod czas y ſmierć przynoszą: (ſą też niektóre wody takie, oſobliwie ná pokúciu (z ktorych picia koſtany ná głowách wyraſtaia, iakoż twierdzą niektorzy, że z tamtąd koſtany ſię zagaſciły. Bywaią y koſtany ná głowie z ſamego niedbałſtwa ludzi gnuſnych, nie ochędoźnych, oſobliwie w chorobách gły ſię długo nie czefzą. Alec y báby ledwie nie w kaźdey chorobie że z koſtaną pochodzi zápe-
wne twierdzą, y często ſię trafia, że ie w ludzi wmawiaia, daiąc ná wywiecie rozmaíte zielfká:

głowę uślawnie płocząc, włosy włoskami lepiąc,
y innych guśł dziwnych zażywając.

Pytanie. Wieloraki jest Kołtan. *Odpowiedź.* Według różności przyczyn: różny bywa, jeden szkodliwy, sprawuiący po kościach łupanie, ból głowy, w oczach zaciemnienie, potraw obrzydzenie, &c.

Drugi jest, który żadney z pomienionych chorob nie sprawuię. Są też y takie, które lekarstw żadnych nie potrzebuią, drugim zaś bynamnięcy nie wadzą. Są takie, którym gorzałka bårdzo pląguie; inszym zaś wino, albo mod, innym pewne potrawy szkodzą, osobliwie grube, smaczne zaś im plągują: *Hercules à Saxonia*, opisuie różne różności y pokrewieństwa kołtanow, to jest Sámca, y Sámice. Oyca y Corkę, &c. prawdali to twierdzić nie mogę, bo się u nich nie znam.

Progn: Wewnątrz kołtan zostaiący, to jest, *humor malignus*, (który się zwykł w włosy wydawać) wiele złego przynosi, to jest: łamanie po kościach, ślepotę, wonity, potraw obrzydzenie, zyl pokurczenie, guzy, albo wrzody po ciele, &c. Gdy się zaś na wierzch wyda, nie tak szkodliwy jest.

Iezeli go zaś kto lekkomyślnie urznie, osobliwie taki, który albo z czarow, lub *ex malignitate interna* pochodzi, w ciężkie choroby wprowadza: Ani to jest bayką wiele bowiem przykładow jest, że lekkomyślne urznięcie onego

onego wielu wprawiło w ślepotę, w ból głowy
ustawiczny, w wielką chorobę, w konwulsye.
&c. a pod czas y śmierć przyniosło. Gdy zaś koł-
tan z takiej inſzey przyczyny będzie, lubo kto
prznie, albo wyrwie: szkody żadney w zdro-
wiu nie ſprawuje. Bywa y to, że gdy już wſzy-
ſtká *circulencia* ze wnatrz wyidzie, z ciała do wło-
ſow: ſam kołtan dobrowolnie odpada. Co ſię
tyczy kuracyey, według wielu Authorow, taką
ma bydz iako y Dworskiej choroby, jednak że
ta kuracya nie ząwſze ſię udáie. Są bowiem tá-
kie niektóre, którym náwet y Enemá záfzkodzi.
Są też niektóre, w których beſpiecznie purgán-
ſow, Dekoktow, womitorya, wánien ſuchych,
&c. záżywać moze. Aby ſię kołtan ná wierzch
wydał, máią rożni rożne ná to ſpoſoby á oſo-
bliwie ciekaawe baby, máią ná to rożne zioła.
z dziwnemi názwiskami, máſci, plaſtry, mycia,
przymawiania, zegnania, zaklinania, &c. Iá
tylko dodam, że kto chce áby ſię kołtan wiwił,
niech moczy w gorzałce álbo w winie ziele
zwane Barwinek. (ktorego náwet y zimie pod
śniegiem doſtanie) tę gorzałkę álbo wino niech
pie co dzien po kieliszku, przytym niech wá-
rzy to ziele w ognu, y tym głowę myie, w ten
czas gdy ſię wyrwie, tak prędko od mycia czę-
ſtego ſam odpadnie.

Item. Aby ſię kołtan wywił, weſ barſzczu
ziela, babiego muru, który też zowią machem
większym ſopianowego korzenia, warz to wraz,

niyi głowę często. Daje hię też przestroga, aby dla bezpieczeństwa nie urzynać kołtaną nożyczkami, nożem, albo brzytwą, ani żadnym żełaznym instrumentem, ale tym sposobem: Weź białek od iaii jeden, wapną świeżego, niegalszowego łotow 4. Auripigmentu puł łotą, mydła bąrskiego, ługu mocnego co potrzeba, zmieszaj wraz, obmyj pierwey miejsce wodą ciepłą, nasmaruy tą mikturą, y zaráz patrzyć ieżeli włosy puściły, ieżeli nie, omyj czym prędzey, á znówu nasmaruy, zá pewne odstanie, to smarowanie nazywa się *psilium*.

Ná łomanie w kościach y inne bole z kołtaną przyczyny pochodzące, wánną Weś łopianu z liściem, y z korzeniem, bábiego muru bárwinku, macierzanki, liścia wierzbowego, warz w kotle, ostudźwšzy nie roztwarzając kap się, co raz w inšzey wodzie z nowych zioł warzoney á przy tym łopianowy korzeń warz y piy, &c.

ZKąd gorzałka u żydow ták bárdzo smakuie, Bo w niey żyd y z żydowską parchy opłoknie. Zkądże tá cheć do trunku ślepa żydowskięgo. Zkądże smak wyciśniony z kołtaną brzydkiego. Czini cheć nie zwyczajną, że prawie szaleie, Gdy często do gardzieli gorzałki nie leie. Miod żydowski czem smaczny, bo go żyd zápráwi,

Gdy z żydowską z żydaięty w niego náplugáwi.
Wyblwa

Wyblwa się y zámęcza, przemysliwájący.
 Aby swoje zarázy, (w trunki miészaiący.) (ny,
 Mogł pozbyc zyd imrodliwy : żeby Chrześcia.
 Smrodem, parchem, kołtanem zaráził y Pány.
 Czáruią, namawiaią, aby im wierzyli,
 Iákoż się iuż niektorzy w żydów obroćili.
 Z d faktor, zyd y doktor, zyd iest y podikárbi,
 Zyd z hárendy (rozumie Pan) że on mu skarbi.
 Alie go on w skubie, iák gęs wypierzona,
 Rwie po piórku by nieznác, powoli zmamiona.
 Chłopek wolny zá swoy grosz, nápiłác się wszę-
 dzie,

Pan przykazał by nie pił tylko ná hárendzie.
 Choćby ikorá obláział z chłopá párszywego.
 Pan tego nie uważa, d a zysku swojego.
 Y choć wszystko wywlecze z domu ná hárendę,
 Co miał mieć przez cały rok ná swoię wiwendę.
 By odrobił páńszczyznę Pan o to nie stoi,
 Ze chłop o głodzie robi, bó się plagi boi.
 Y iák skrwę chytrością niszczą Pánów sámych,
 Gdy ich niszczą, nie sámych, ale w ich podlánych
 A nie tylko po wioskách, ale y przy mieście,
 Gdy się pilno przypatrzysz, uważysz w niewle-
 ście.

Iáko by z nabożniłwá idzie do Kościoła,
 Niedługo tam zabiwi iák by iey kto woła.
 Bieży pilno do fizyka, żyda lub żydowki,
 Chłisnąwszy przepelankę, bojąc się przymowki.
 Leći do dom zbledniał, iák Toruńska cegła.
 Wymawia się że pilno, aż iey dużno biegná.
 Więc

Więc gdy się przyzwyczai, wlecze co nądybie,
Choć iey mąż bokow zmąca, gdy ią przyczym
zdybie.

Młotki, piłki, grubszaki, noże, y nożyce,
Fartuch, kábat, y pościel, náwet y spodnice.
Rożen, miskę, y książzki, rękaw y donicę,
Wlecze wszystko do żydą, iakby do kramnice.
Agdy się za małżonką mąż chodzić náuczy,
Wszystko z domu wywleką, aż bieda dokuczy.
Jedno drugie wywłoczy, z błotą plugawego,
Ze nogi nie státkuią, wpycha do gorzłego.
Tłoką się po ulicách, od ściány do ściány,
Tryxaią się głowami, nie iako bárány.
Jedno drugie potłucze, oczy popodbiiá,
Gdy się prześpią názáutrz, zkąd tá nowáliá.
Pyta jedno drugiego, co się z námi działo,
Weyrzy jedno ná drugie, ciało pośiniało,
Potkrobie się po głowie, álic włosow máło.
Dziwno mu że olysiał zkąd by to bydz miáło.
Myśli czy nie sparzono głowy z kámenice,
Álic guzy po głowie, potłuczone lice.
Po przepiciu bierze go ápetyt do iadlá,
Nie mász w mięszku y groszá, nádzieia upádłá.
Robić musí o głodzie, co przedzey ná stráwę,
Y ná żydą bo go chęć ciągnie ná zabawę.
Człowiecze mász ná sobie znak Chrześcianiná,
Mášz roskasz od Kościoła strzez się pogániná.
A dopieroż narodu tak nieprzyiázneho,
Który bluźni Chrystusa, depce Imię Iego,

Jeżeli chcesz żyć z Chryścianem, w Królestwie
na wieki,

Stoy przy nim nie puść cię nigdy z swej opieki,
Bron honoru iak możesz, Zbawiciela twego,
Brzydź się żydem iak diabłem, uciekay od niego.
Miłuy Iezusá z sercá szczerze uprzymego,
Dostąpisz chwały wieczny, y widzenia jego.

O Dworskiej Chorobie.

Którą nazywa się *Lues venera*, *Morbus*
Gallicus, *Neapolitanus*, *Hispanicus*,
Indicus, *Syphilis*.

Przyczyną Dworskiej choroby jest: pomięszá-
nie wszystkich humorow, pochodzące oso-
bliwie z kwasności subtelny, (która się *Volati-*
lis zowie, ostrey bárdzo, y iádowitey: wszystkie
akcye ciała mięszájącey y psuiącey, &c.

Znaki choroby. Naprzód *Gonorrhæa virulenta*, to
jest: *fluxus seminis corrupti*, roznego koloru z rznie-
ciem, y inszemi przypadłościami. Ciała wszy-
stkiego słabość, y ociążłość, łamánie w ko-
ściach, krosty ná wargách y gdzie indziey po
ciele: nábrzmiałość y zápalenie członká natu-
ralnego; *Exulceratio Scroti*, splugáwienie częste,
cerá bláda, niektórym często ramieniec się ná
twarzy wydaie. Bole po stawách przechodzą-
ce, wnoćy bárdziey odzywájące się. Te znaki
czynią podeyrzenie, y odmiánę *Gonorrhæi*, w
Dworską chorobę. Jeżeli zaś iuż choroba w ko-
rzeniona jest, w ten czas bol głowy, y szum
częsty

częsty, y więkzy baraziej w nocy, á niżeli w dnie dokuczający; Bole ustawiczne w ramionách, w gołeniach. Usta prawie goreją; ná ktorých często exulceracye, z wyrastaniem dziwego mięsa) przydają się także y na podniebieniu; Potym gdy się choroba zawezmie, ciało z członka opada; bole nieznosne w stawach, tak iako w podagrze, następują potym konwulsye, ból głowy bardzo ciężki nie spánie, szaleństwo, wielka choroba, krosty różne po głowie, po ciele, po noście, po wargách, &c. Z ust fætor, nosa opadnienie, albo ugnięcie, guzy twarde po ciele, ktore *Bubones* zowią; Zębów wypádnienie, trudnosć wielka w upuszczaniu uryny, *Pennis*, y przyległych części exulcerácia; krostká gdy się wyda *in glande*, z ktorey humor *virulentus* wychodzi żółtego koloru, zkąd następuje exulcerácia *membri*.

Progn: Swiezo záciiagnioná Dworska choroba: jest łatwa do uleczenia; zástárzałá zaś bardzo trudna, trudniejszy téż jest do leczenia w melancholikách, w flegmátykách, albo krwistych bardzo; także gdy się przyda ochrápienie, znaczy chorobę trudną do leczenia. *Item*. Gdy będzie exulcerácia *Urethry*, *ex fluxu Semin: corrosivo*.

Item. Która jest dziedziczna, to jest z Rodziców: jest nie uleczona.

Item. Trudniejszy jest do kuracyi w ktorey bywa exulcerácia znaczna, y guzów wiele *to-gros* zwanych. *Item*. Gdy się przyłączy pu-
chliná

chliną, albo biegunka. Wrzody które się przy-
daiają w 410, to jest w siedzeniu, najgorsze są do
leczenia. Często też ta choroba (choć uleczo-
na) rada się odwraca.

Wiadomo każdemu z jakie przyczyny przy-
daie się ta choroba, lecz oprócz tey może się
przydać z zarazy ieden od drugiego, z uft, z po-
ścieli, z sukien, z czapki, nawet y z sliny, z Ro-
dzicow też zlewa się na dzięci, także dziecię
może mamkę zarazić, albo mamka dziecię.

Ażem iasnie nie wyraził znakow, y okoliczno-
ści tey choroby; nie dziwuy, nie rzecz bowiem
polskim ięzykiem wszystko oblaśnić, aby się
czyie oko tym nie obrażilo.

Sposoby do leczenia.

NAprzod należą purgans, Digestiva, Diaphora-
tica, Dekokty, wanny pocące, Saliwacye
krwi zaś puszczenie mieyscą nie ma, chybaży
chory był krwistej complexyi. Co się tycze
purgansow; te mają bydź takie.

R. Mercur: dulc: gr: 15. Resin Jalappe dr: 8. There-
binth: Ver: q. s. f. pill: pro una dosi interspersa pulv:
Cinamoni Vel R. Electuar: d. Succ: Rosar: dr: 2. Mer-
cur: dulc: gr: 12 cum Sacc: f. bolus. Vel R. Extr. Ca-
thol: gr: 24. Mercur: dulc: gr: 10. Resin: Guaiac: gr:
7. cum Aqu: Cinam f. Mass: ex qua form: pill: deus
de sequentiibus 5. diebus utentur Khabar: pulv: cum
Theribint: 9. repet: pill: Po purgansach y między
niemi mają bydź dawane Digestiva, które są te:
Tartarus Vitriol. Sal: Tartar: Cremer: Tartari Salis

reus

rozne, a osobliwie *Endivia fumar: Cardui bened:*
Tamar: Escolopen: Absinthij Cicher: &c. pomienione
Digestiva, lubo mierzając iedno z drugim, lubo
 same przez się: według upodobania dawać: sy-
 ropy też Ruzę, osobliwie *de Lupulo de fumar: de*
Cicher: cum Rhabar: Oxymel: Squill: Syr: &c 5 radie:
&c. Należą y Dekokcye rozne, które każdy
 wymyślić może, według potrzeby Patientá, ál-
 bo choroby. Po odprawionych purgacjach,
 należyćie przystąpić do Dekoktu, y wanień
 suchych:

Sposoby wdrzenia Dekoktow.

R. Weś *Ligni Guaiaci* funt ieden, to jest łot-
 tow 24. *Corticis Guaiaci*, łotow 8. *Sassafras Sassa-*
parill: oboygá po trzy łoty. Rad: *China el:* łotow
 4. Hányfszku łotow 3. Lukrecyey łotow 2. An-
 tymonium przedniego utłuczonego, y w węzeł-
 ku zawiązanego łotow 30. włoż wszystko po-
 kráiane do gárcá nowego náley wrzącey wody
 gárcy 4. nakryi dobrze, niech stoi przez 24.
 godziny, potym warz według zwyczáiu, żeby
 połowá wyrzala, przecedziwszy przez płát fu-
 kienny, schoway ná zimno, daway choremu tego
 Dekoktu z rana, po południu, y ná noc; zá
 káżdym rázem po pułkwarty. Remánencye záś
 (przydawszy do nich nie co pomienionych in-
 gredyencyi: także fig, rodzenkow,) wody nála-
 wszy warz zwyczáynie, przecedziwszy daway
 pic záwsze, (opócz pierwszey Dekokcyey)
 Do wánný suchey, chory ma wchodzić dwa rázy
 ná dzień.

na dzień, a przed wesciem do niej, dawac z pierwszą dekokcyą. *Spir. Theriacal. Camphor.* albo *Spir. Tart. Rect. f.* albo *Resin. Guaiaci cum Conseru. Rosar.*

Pod czas zázywánia Dekoktu chory ma iesc tylko pieczyšte, a mialto chleba suchárki, takže co tydzień trzeba dawac purgansę, y w te dni w ktore chory ohe bierze, nie ma pic Dekoktu: al: piwo: takže iesc powinien rosoly. A że rozni rozne rozmaity formy gotowania Dekoktow, ten nayskuteczniejszy polozywszy, daie ieszcze jeden, R. Rad. Chin: el. unc. 4. Salsa parill. unc. 6. Rosar. Tign. Sancti unc. 8. Cort. ejusd. unc. 2. Ligni Sassafr. unc. 3. Samal r. br. Citrini añ. unc. 2. Lig. Lentisc. Rhod. añ unc. 1. S. Rad. Polipod. unc. 5. Liquir. unc. 3. Rad. Petaphil. Tormentil. añ. unc. 1. S. Sem. Anisi Fanic. añ. unc. 2. incis. & contus. affund. aqu: ferren. ollas 8. macer. per 24. hor. dea in. bull in dupl. vas ad 3tia part. consumpt, in fine coct. adde Passul jor: libr. 1. S. Caricar. libr. 1. Cinam unc. 2. Sem. Caribam. unc. 1. Cort. Arant. Citri Galang. Cubeb. añ. unc. f. Colatura perfecte cocta seruit. pro potu ordinario. Aby był Dekokt czysty, wykláryfikuy go bialkami iaiowemi. Leczy samo drzewo Gwaiakowe wárząc, (przydawszy do niego Antimonium w węzełku y trochę lukrecyi) jest skuteczne: podobno Bárdziey a nizeli rozne mskuláncye.

Więc że tá choroba rzadko (bez Saliwácyi)

Bb

dosko.

doskonale uleczona byz nie może, osobliwie gdy już w korzeniona będzie.

Podadzą się sposoby: co y iako ná nie dawać: wielu albowiem jest niedoskonałych lekarzow: ktorzy leczenia tej choroby podejmują się, a nawet y baby, chłopci prości, zydzi, &c. Każdy z nich mając swoje sekretnie leki, ktorych nie jeden, nie tym co miał, ale y życiem przypłacił, a osobliwie ná saliwacye różnych z Merkuryusza preparacyi zażywając, y one nie tak iak należy dając, w cięższe daleko choroby (a niżeli jest tamá) w prawują. Trąta się to bowiem nie raz, że Merkuryusz albo nie jest preparowany iako należy, albo choć jest dobrze preparowany ale do czego innego służy: gdy go Medyk żąda nie doskonały, gardło podrapie, podniebienie opryszczy działá exulceruje, zęby ochwiecie, wżytłko ciało pomiętza, oppressye sercá sprawi, y nie raz w paraliż ciężski wprawi, co więc nie Merkuryuszowi, ale (mydląc oczy Pacyentowi) złym humorem, które Merkuryusz poruszył, y one wyprowadza, przypisują: co jest wielki fałsz, bo lubo w saliwacyach działá obrzmieją, zęby się ochwiecą, z ostrości humorow od Merkuryusza poruszonych iednak gardła nie opryszczą, ani podziurawia sercá oppressyi, ani paraliżu sprawują, y owszem po odprawionych saliwacyach chory iak inszy. Daje się znówu przestroga że gdy chory bardzo słaby ná siłach, albo będzie w leciech podczizłych, wstrzymać się od nich. Spo-

Sposoby do pobudzenia Saliwacyi.

Trojakiu sposobem Saliwacye pobudzone bywają to jest, dając na nie przez usta, przez kurzenie, y przez smarowanie.

Sposob dawania przez usta.

R. Turberi mineral. gr. 5. Mercur. dulc. gr. 7. agitata quam optime in mortar lapid. dentur. cum Confervo. Rosar. & Sacchar. quolibet die usq. dum effectum non subsequatur.

Vel Mercur. vita gr. 2. Mercur. dulc. gr. 7. optime agitata, misceantur cum s. q. Theriacis; detur sic quotidie, rz Saliwacye nastapia. Iednak naylepszy dawać samo Mercurium dulcificatum. Náprzykład, pierwszego dnia dąć gr. 10. drugiego dnia 11 trz. ciego 12. co dzień jedno grano przydając, rz Saliwacye nastapia. Dają niekorzy Mercur. dulcific. ser. cum Diastordio: dwa razy w tydzień. Co się komu podoba niech tego záżywa.

Wtóry Sposob przez kurzenie.

R. Cinabar. Antim. vulg. Myrris aq. q. s. zmieszay wraz, bierz tego proszku, ná koniec noża po trosze, rzucay ná węgle po trzy, albo cztery razy, dym wychodzący chory przez szklany liiek w się niech bierze, głowę dobrze okrywšy. To kurzenie powtarzać tak długo, aż Saliwacye nastapia. Insi ad Cinabar. Antim. przysdają bursztynu, siarki, mallyxu.

Trzeci Sposob przez smarowanie.

To jest: R. Mercur. viv. unc. i. ungu. d. Alibea Bba Fernel.

Item. unc. ꝑ. zmięzay iak naylepicy, smáruy tym unguentem wszystkie członki, y stopy, wprzód z starszy dobrze chustą ciepłą, smarować raz tylko ná dzieć z rana, w godzinę po záżytym rosóle, álbo iainu miękkim, Niektorzy grzbiet smáruią, co zle bardzo czynią.

Lepicy y besbiecznicy záwsze dawać ná Sáliwacye przez usta. Pod czas Sáliwacyi chory ma bydz záwsze w cieple, koszul ani pościeli nie odmieniając, iesc ma tylko rosóły, y iayca miękkie. Nabrzmienie, y exulcerácy w uszach (które pod czas Sáliwacyi) zwykły bywać: naylepsze jest mleko ciepłe z wodą do płókania, álbo sprycowania, álbo *Decoctio hordei cum Diamoro.* *Item.* Przed Sáliwacyami, chorego wprzód dobrze przepurgować.

Item. W zastarzáley chorobie: nie trzebá ná nie dawać, także słabym y tym którzy mają ustá y podniebienie owrzedziáse, także y stárym także w Páralizu zstájącym y wyschłym, &c. Wiele jest takich, którzy miásto Sáliwacyi dáją *Extracta Lignorum* iáko *Gwaiaci Salsa parill: Sassafr.* przydájąc *Sal. C. C.* álbo *viperarum.*

Oprocz pomienionych sposobow, ktore się podały ná pobudzenie Sáliwacyi: jest innych bardzo wiele; lepsze y doświadczensze tu zebrawszy, inne opuszczam.

Na *Rubones venereos;* naylepsze jest *Oleum eu Ligno Gwaiaci* záżywając go we wnętrz co dzień po kilka kropli, y smárując nim *Rubones* Ná to też

też jest osobliwy plaster. *Viginis cum Mercurio*, także *Empl. de Achill. cum gum.* z męszane *cum Oleo Ligni Guaiaci.*

Gdy liż *Bubo* z molifikuie, otworzyć go lancetem albo przyszczać na nim uczynić, a na otwór. tą ranę kłaść *Terpentyne* płokaną *in Decocto Guaiaci*, y na wierzch przykładać *Empl. Oppodelid.*

Ná spuchnienie Mózgu z zapaleniem.

Zrob *Kataplasmę* z ruty, z liscia *Hebdowe-*go, wazząc *in Decocto Guaiaci.*

Ieżeli by zaś był tumor twárdy: bez zapálenia, na ten czas smarować *Balsamo Sulphar. Succinato*, albo *Ol. Ligni Guaiaci.* albo *Balsami Sulph: Ruland.* Ná twarde guzy (które *Tophos* zowią) około rąmion, pod czas y ná głowie wyrosłe: Służy *Mercurius malleabilis*, albo blachę ołowianą nátrzeć *Merkuryuszem*, którą przykładać, albo *Empl. Vigon. cum Mercur.*

Ná Nos okrostawiały.

R. Cinnabar. nat. Spenna Ceti, Camphor. aa. q. v. cum S. q. Balf. Peruviani f. Linim.

Ná opótnienie ciętki od kości.

Naylepsze jest *Phlegma Vitrioli*, nie bardzo ostre, albo *aqua Phlegedinica.*

Ná bole w stawach.

Służy *Aqua Theriacal Camphar. vel Balsam. Sulph. anisat.* Ieżeliby zaś było zapalenie, na ten czas *Saccharum Saturni cum aqua Plantaginis* naylepsze. Gdy w podniebieniu dziurá będzie, trudno iey

Bb3 zgoić

zgonić, ale trzebá w nią blazkę wprawić: która ma bydz taka. Day ukowac blazkę ze złota, albo srebrá, ku gorze wyprężoną, do ktorey przylutować trzy, albo cztery oczka z drotu, do ktorych gębkę przytzyć, tak á żeby ciało zachodziła, tę blazkę wkładac z gębką, co dzień ją wymuiac, y przepłokuiac.

Na Exulceracyą języcká płókánie.

R. Rosar. rubr. Balsam. aū. m. 2. Gall. r. dr. 2. Gland unc. f. Plantag. Sicci dr. 3. Cort. Arant. Alum. ast. aū unc. 3. Virid. aris ser. 1. coqv. in aqu. Plantag. ad Conf. 3tia part. Colat. adde Mell. Rosar. unc. 3. pro gargarismate.

Plaster ná Bubones pewny.

R. Gum. Ammon. Galb. aū. unc. 4 de qua. per acer. U in Saff. adde Empl. d. Achill. simpl. d. Mellit. aū. unc. 2. S. Bals. Sulphur. Ruland. unc. 1. Ther. bintb. unc. 1. S. cera. unc. 2. f. Emplastrum. Jeżeliby były z bólem wielkim, przyłoz Kath. pl. R. Flor. Mellit. Verbasci aū. M. 1. pulv. Aethea, Fanogr. aū. 2. coqv. in Decollo Guaiaci ad form. Cathapl. aū. adde Axung. Anser. Ol. Anethi. aū. unc. 1.

Dołożę tu jeszcze sposob leczenia tej choroby, ktorym człowiek pewny prosiły, wiele ludzi doskonałe leczy: który jest taki: dáie na przód raz albo dwa Gryzpanu miálko tarte go wziawszy ná koniec noża: w gorzałce, albo w piwie záżyć, z czego bywają womity, y stolce, posym chorego parzy nád parą zieleń wárzobnego,

nego, do którego przykładą kámiénie rozpa-
lone, to zaś ziele nazywa się Bagnem, iakosz
ná Bagnach roście, wielkie, żółto kwitnące,
y niewdzięcznie pachniące, po każdym zaś ná-
parzaniu, smáruje krosty Gryszpanem roztartym
z mállem nieślonym, przydając zrazu proszku
z korzenia pietruszczanego, iak trzy części, po-
tym co dálej mniej. Pić zaś dale miałto deko-
ktu korzenie łopianowe, ná wiosnę kopáne, y
sufzone, przydając ięczmienia, y trochę Lu-
kreyci, hányszku, y tym sposobem szczęśliwie
káždego chorego wylecza doskonałe, nikomu
nie obiawiając sekretu, iam tylko zá wielką pro-
szą od niego dostał, którego wżyskim uży-
czan byle się tak dárzyło iako iemu.

Ubodzy zaś ktorých nieśtać ná leki, gnoiá-
mi się leczą leżąc w nich, iezeli się doskonale
tym sposobem leczą: twierdzić nie mogę.

Należáło tu ieszcze opisać chorobę, ktora się
nazywa Gonorrhæa. iest troiaka, to iest: *Simplex*
Gravior, & *Virulenta*, lecz że nie przystoyna
rzecz polskim ięzykiem opisywać ją, zyczę bá-
wiącym się kuracyą choroby dworskiej; aby
się dowiedzieli od mędrzých, iako ją poznać,
gdyż zwyczajnie tę chorobę (nieumiejętni) ná-
zywają Strángurą, w czym się mylą.

Author Wierze przypisał.

Venus zdrádlíwa roskosz cukruie,
Wkrotce nád kátá, ciáło mordwie.

Bb4

Uprzy.

Uprzykrzonemi zbyt boleśnemi,
 Wrzody, guzami, zarazliwemi.
 Łamie po kościach, szumi po głowie,
 Ciało wysusza, y niszczy zdrowie,
 Usta wyrzuca y podniebienie,
 Mowę odmienia iey zarażenie.
 Rękóm, y nogóm, władzę odiełá,
 Wszystkiego człeká w niewolá wzięłá.
 Oczy zapadłé, twarz iak poczwará,
 Rumieniec zginął z ust śmierzdi párá.
 Zmęszalá głowę, snu nie pozwoli,
 Summienie gryzie dla swoiey woli.
 O iak mizerna uciehá ciáło,
 Nie iednemu się we znak i dáłá.
 Ow nosa pozbył, okrákiem chodzi,
 Ow przez nos gęgli, spluwájąc schodzi.
 Wysechl iak szczypá, skorá á kości,
 Oczy się świecą słabe wnętrzości.
 Dyszy ni szkápá stára w chomoncie,
 Kązle iak bába uśiadłszy w kącie.
 Caupryná lezie, cále łysieje,
 Łep się závraca, ciáło wrzedzicie.
 Iakoby w muszki twarz iest upstrzona,
 Brzydkiemi krosty, modno stroiona.
 Usta obłypią, nos ugryzają,
 Y podniebienie im wyrzucają.
 Z by się chwieją, y wypadają,
 Wargi y działá więc wygniwaia,
 Wierci po kościach, guzy wysusza.
 Głowy ból ciężaki, spaniu przeszkadza.

Zyły się kurczą ciało opada,
Wszystek na siłach człowiek upada.
Więc y z przyodziewku огоłociła,
Suknie rządżiki powywłoczyła.
Bokami świeci, iakby z niewoli,
Głód niedostatek, aż głowa boli,
Lecz przecię swoich radą częstuie,
Różne przysmaki im wynáyduie.
Konfekcikami ich delektuie.
Po których chudak okrutnie bluie:
Sączy się flegmą, iako z rynsztoką,
Z ust we dnie w nocy, nie zmruży oka.
Gardło podrapia zęby ochwieia,
Siły uśtaia, ręce ziębnieia.
Y proszek miewa iakis ramiány,
Gdy nim zaśypie aż drąpie ściány,
Iako geś sycy, w łep się uderza,
O folgę Prosi Pána Bálwierzá.
Ma y pomáty piękne pachniące,
Do smarowania zbytnie gryżące.
Roskrszne wodki Alkierwesowe,
Ma háfunowe y Gryszpanowe.
Nizbyt trzeźwiące, posiłaiące,
Do zakrapiánia onym flużące.
Trzeźwią się niemi, aż wzgorę skaczą,
Na swoię biędę, nie raz zapláczą.
Ma też y trunki z wiorów wárzone,
Suchárki świeże kury pieczone.
Władza do wánny (Bálwierz) po szyie,
Przynaglá pára, ledwie nie wyie.

Daje perfumy z Merkuryusza,
 Z których woanności omdlewa dusza.
 Ma y w garnuszku coś zaprawnego,
 Do sprycowania im potrzebnego.
 Miewa olejki, różne maśtyki,
 Zalepia dziury kładzie plastryki.
 Ma też stolicę swoją Hrebenne,
 Dają tam leki chłopci odmienne.
 Y po łopacie w piece wsadzają,
 Dusžno im á że gwałtu wołają.
 We mdłości winem ich zakrapiają,
 Po którym we wsi kaczki pływają.
 Miewa y Bety, y Páwilony,
 Smrodliwe grocie, ze szmar załsiony.
 Zawsze w około assyltencya,
 Kupa świń kniemu tuż się uwila.
 A podniebienie że wyrzuciła,
 Złote lub srebrne za to wprawiła.
 Zdobniak może dziurawe wrzody,
 Takosza tak ma bydz, według tej mody.
 Teć są pieszczoty Venery z ciałem,
 Takim częstuje swych specyalem.
 Czemu się Dworską chorobą zowie,
 Bo tam prożnują, rądzi Pánowie.
 Młodzi swawolni, wiercipiętkowie,
 Smągli, y choźi moczywałowie,
 Do niey skłaniają swoje affekty,
 Miewa też na nich swoje respekty.
 Z kąd że się Morbus Gallicus zowie,
 Czyli ią wniesli tu Fráncuzowie.

Pewniey ci co tam peregrynują,
 Iak z czym pocérwym náząd wędrują.
 Z kąd iá Medycy Lues przezwali,
 By się zarazy tey wárowáli.
 Iak przed powietrzem w czas uchodzili,
 Wizełkim sposóhem iey się chronili.
 By tego potym nie przypłáli,
 Zdrowia miłego nie utracili.
 Młodzi rozpustai, światowniczkowie.
 Złego cwiczenia, zli synaczkowie.
 Y ci ktorzy brzuch zá Bogá máią,
 Trunki mocnemí krew zápalaią.
 Wiek młody czártu, światu oddaią,
 O Boga Stworcę, naymniey nie dbaią.
 Ze trzeba umrzeć nie pámietaią,
 Ze piekłem grozą, zá baykę máią.
 Ktorego Pánie rácz nas záchowác,
 W wżłkich pokusach, chéiey nas rátowác.

TRAKTAT V.

O FEBRACH.

FEbry są dwoiákíe, to iest zimne y gorące.
 Których są rózne rodzaie y názwiska, pór-
 wsza názywa się *Febris Ephemera*, to iest: gorą-
 czki. bardzo wolna, z lekkiey iákíey przyczy-
 ny pochodząca, która we 24. godzinách zwy-
 czaynie ustaie: á czásem trwa do trzeciego dnia.
 pod czas się też obraca in *Synochum simpl. vel pu-
 rid.* álbo *Hectis*.

Druga

Druga nazywa się *Synchus Simplex*, albo *Causa*: to jest, gorączka znaczna, z niespaniem, z dusznością w piersiach, z rozpaleniem wszystkiego ciała wielkim, z bólem głowy, puls bywa prędki, iednak mocny, żyły nabrzmiałe, uryna mętna y czerwona; Tá gorączka pod czas iednakowa bywa, pod czas się mieni Trwa do czwartego dnia a pod czas do piątego zwyczajnie zakończa się *per Crisim*, to jest: albo przez pot, albo przez krew z nosa. Iezeli się zaś dłużej przetrzyma; obraca się *in Synochum putridum*.

Trzecia nazywa się *Febris Hectica*, to jest: gorączka wewnętrzna, wolna, ustáwiczna, po iedzeniu bárdziej się wydáająca; rzadko bywa samá przez się, pospolicie wiąże się do innych chorob, iako do suchoty, do puchliny, y innych członków wástrznych, albo zapalonych, albo zátkánych, exulcerowanych: to jest: wątroby, śledziony, nerek, *Venerum Mesarai &c.*

Czwarta nazywa się *Synochus putrida*, to jest: gorączka ustáwiczna, pochodząca z korrupcyi humorow, we krwi zostájących.

Piąta nazywa się *Quotidiana continua*. Tá pochodzi ze krwi flegmaty zagniley.

Szosta nazywa się *Quartana continua*. Tá pochodzi ze krwi melánocholickéy; z korumpowanej; do ktorey należy *Febris Colliquans*: to jest: w ktorey albo poty ślbiące, albo uryna nád zwyczaj, albo biegunka bywáią ktore bárdziej chorego ślbią, *Febris horrida*: w ktorey częste zimno

zimno napada. *Febris Agacis*, w ktorej choroby niespokojni bywają, spać nie mogą. *Febris Syncopalis*, w ktorej częste mdłości napadają. *Febris Epiala*, w ktorej oraz y zimno, y gorącość często przypadają. *Febris Lypiria*, tá jest, w ktorej wewnątrzności prawie goreją. powierzchne zaś części ciała ziębnieją. *Febris Lymphatica*, seu *Catharhalis*, to jest: gorączką z kátháru pochodzącą.

Siodma nazywa się *Febris Tertiana intermittens*; to jest, Febrą co trzeci dzień przypadającą, druga nazywa się *Semi Teriana*, to jest: gdy iednego dnia będą dwa pároxizmy, á drugiego ieden. Trzecia nazywa się *Duplex*, to jest: kiedy pároxym káždego dnia przypada; ktory różni się pewnemi znakami od *quotidiany*. Czwarta nazywa się *Triplex Tertiana*, to jest. we dwu dniách trzy pároxizmy napadające.

Osma nazywa się *Febris Quotidiana intermittens*, to jest: Febrą z gorączką káždego dnia napadającą.

Dziewiąta nazywa się *Febris Quartana intermittens*, to jest: co czwarty dzień chorego infestująca, Druga nazywa się *Composita*, to jest: kiedy dwa pároxizmy czwartego dnia przypadają, albo innych wolnych dni odzywa się. Trzecia zowie się *Duplex*, to jest: kiedy ieden dzień wolny, á dwa następujące nie wolne od pároxizmu. Czwarta zowie się *Triplex*, tá jest: która káždego dnia przypada.

Dzieśiąta nazywa się *Febris Maligna*, która jest trojaka, to jest *Epidemica*, po polsku lożna gorączką, inși nazywają ją *Febrim Hungaricam*. Druga nazywa się *Febris Petechialis*, to jest: w ktorej się wydaia petoci śine. Trzecia nazywa się *Febris Stenialis*, to jest: powietrzna gorączką zaraźliwa.

Jedenasta nazywa się *Febris Violarum*, & *Morbilorum*: to jest: gorączką Osipy y Odry.

O Gorączce.

*Z iakieykolwiek przyczyny pochodzący
w pospolitości.*

Prog्न: Naprzod gdy będzie (w gorączce) uryna mętna, znaczy wielkie pomieszanie humorow leżeli zaś uryna nie będzie bårdzo czerwona, y prędko się w niey materya ustawa, znaczy gorączkę nie długo trwającą, która *per Crisim* zakończąć się zwykła.

Gdy będzie uryna bårdzo czerwona, y iasna bez żadnego sedymentu; znaczy gorączkę bårdzo niebezpieczną y długą.

Item. Uryna w wielkiej gorączce. gdy będzie biała: znaczy Malignę y przyszle izaleństwo; także uryna czarna gdy się w gorączce pokaże: znaczy Malignę y śmierć.

Item. Gdy będzie czerwona z grubą obrączką, także znaczy gorączkę, y málignę.

Item. Gdy sedyment zawsze się na spodzie ustatę, albo

álbo będzie zówlze rozwlckły po urynie: zna-
czy gorączkę dawną, y bárdzo niebezpieczną.

Item. Im iest uryná w gorączkach czerwien-
sza, y iásniejszy; tym iest niebezpieczniejszy.

Item. Puls słaby w gorączkach; wąpliwy iest.

Item. Puls mocny, iednakowy, (choć będą
Symptomátá znaczne y niebezpieczne) pe-
wniejszy iest á niżeli słaby, z mniejszemi przy-
pádłościami.

Pulsus vermicularis álbo *Formicans*, także *Capri-*
canis; gdy się w gorączce pokázuja: znaczą
wielkie niebezpieczeństwo.

Item. Gdy się szaleństwo przyda ná początku
gorączki, także zápominanie się obnáżenie,
szyplanie około siebie, drżenie członkow,
szczawká, konwulsye: wszystkie te znáki zna-
czą wielkie niebezpieczeństwo. *Item.* Gdy się
głuchotá przyda ná początku gorączki: także
znaczy niebezpieczeństwo. *Item.* Gdy chory
nád zwyczaj wzrok má strážny, álbo zápale-
nie w oczách, sercá nudności, ięzyká wielka
suchość bez pragnienia, oddech ciężki: żywo-
sá nádętość, &c. *Item.* Gdy glisty przez ustá,
álbo przez stolce w gorączce pozdychále po-
kazáją się: znak iest maligny.

Item. Gdy się pokáżą Petoći czerwone sine
álbo czárne, znaczą wielkie niebezpieczeństwo,
czerwone iednak nie zówlze są niebezpieczne.

Item. Gdy w gorączce, malignie, puls będzie
podobny zdrowemu, złym znakiem iest.

Item.

Item. Gdy będzie biegunka, przez którą odchodzi matéria tłusta, po wierzchu pływająca, znaczy niebezpieczeństwo; także Enemy dane, gdy się zaírzymać nie mogą, że zaráz przy dawaníu wybiegają náзад. znacza *virtutem retertricem* upódla. *Item.* Poty często się wydające, bardzo słabe y zimnes ápetyt całé utrácony, nieczucie się, to iest: pod się puszczanie, znaki są śmierci, &c.

Aphorismi.

Febbris vehemens, ubi rubet corpus, plenęq; venę tument. Sangvinis detractionem requirit.

Erigidi sudores, cui feбри acuta mortem, cum mitiore vero, morbi longitudinem significant.

Si rigor febre non intermittente, ægrum iam debilem invadat: moriferum est,

Quibuscunq; in quartanis febribus, sanguis è naribus effluerit malum.

Tertiana exquisita, septennis ad summum circuitibus indicatur.

Quando in Synocho, ex sanguinis tantum copia oborto non statim á principio vena secatur, tum sanguis propter moram fit malignior, & in choleram convertitur.

In acutis febribus, tantum benignis medicamenti utere, (ut Cassiá cum prunis) & non fortioribus, nè calor intendatur, & humorum ebullitio, ac putrefactio augeatur.

Aquæ

Aque frigidae potus in Synocho ac Cholericis febribus, optime confert, post signa coctionis quæ in magna copia offerenda est. Si enim parum bibitur tum à colore febrili vincitur, & in vapores acutos convertitur unde febris augetur.

Syncope in febribus ubi assidue affligit; propinamus vinum etiam si inde febris augeatur.

Circa balneum eorum qui habent febres putridas tria sunt observanda: primum ut non accidat rigor seu horror in balnei introitu. Secundum ut nullum membrum principale debile sit. Tertium ut non existat crudorum humorum, circa primas venas, quantitas multa.

Tertianam puram, pura cholera facit; cum phlegmate vero mixta; generat ipsam meram.

Flava bilis putrescens, causerem facit, Crocea tertiam, Vitelina Hemitritæum, dat, præsina autem & eruginosa, in solo Stomacho genitæ, nec ipsum transeuntes, nec etiam putrescentes nunquam febrem faciunt.

Ex putri pituita, quotidiana febris nascitur.

Ex bile, solum tertiana, ab atra vero gignitur quartana.

Vinum balneum, & Epithemata acute febrientibus: disconveniunt.

Acutæ febris terminus est dies 14. Peracuta vero septimus.

Vera tertiana quæ septem digeritur paroxysmis, absque periculo patientis, terminatur.

Februm paroxysmi oronariam horam anticipantes: febrilem materiam superabundare significant postponentes autem, ipsam diminui.

Quartana febris non facile hominem jugulat, vetus vero raro, nisi vere solvitur.

Sanguinem in febre vomuisse, pestiferum est.

Febris quæ subito sine ratione, sine bonis signis, finita est, fere revertitur.

Stridor dentium in febre, insaniam significat.

Si vero iam deliranti accedit: valde perniciosum.

In febre non intermittente, si labrum aut nasus, aut oculus, aut supercilium pervertitur, si non videat, si non audit, & iam debilis sit, quid quid horum fuerit: mors prope est.

In februm acutarum principio, atque sine fortioribus medicamentis purgantibus nequaquam utere, nam materię febriles, in venis contentę plus æquo commoverentur, ad quod mors sequi solet.

Febriens, si à ventris profluvio corripiatur: Medicus ne sistat alvum, nisi evidens signum debilitatis adfuerit ex eo.

Si febre detenta suffocatio derrepente supervenerit: nullo in faucibus apparente tumore est mortiferum.

Activę quartanę plerumque breves, Autumnales longę, & inter eas maxime quę ad hyemem usque pertinent, &c.

*Sposoby do leczenia Febr w poſpolizoſci,
y oſobnoſci.*

Gorączka uſtawiczna, z iakieykolwiek przy-
czyny pochodząca; leczy ſię tymi ſposobami.
Naprzod należy Enemá chłodząca, potym krwi-
puſzczenie ku wieczorowi, albo teſz z rana; po
upuſzczeniu krwi dawać dekokcyę z Iulepami
chłodzącemi; iako to *Decoctionem C. C. in aqua
bordei*, do ktorey przydawać *Syrup: d. Cichor Vi-
olar: d. Nymph.* przydając *Sal. prunell. Spir. Sulph.*
albo *Vitrioli*. Przytym ieżeli gorączka nie ieſt na-
zbyt wielka, y chory przy ſilach, dać purgans
wolny *ex Rhabar: Tamarindis & ſale u-tri, vel Tar-
tarò crudo*. Ieżeli by znaki były pełnoſci żołądka
albo cholery: może beſpiecznie dać ná womity.
Ná prágnienie uſtawiczne: różne rożni wy-
náydną ſposoby, poſpolicie dają pić Tyzanne,
inſi *Limoniadę*. Sposoby gotowania iey. Weſ
wody przewarzoney co chceſz, przyday do
niey ſoku wiſniowego, (czyſtego y nie ſtarego)
co potrzebá, wyciſniy Cytrynę iedną y drugą,
żeby był kwaſek wolny, przyday Sáletry czy-
ſtey według potrzeby, niech chory piie inſi
zás przewarzą woda z cukrem do ktorey wy-
ciſką z Cytryn ſwieżych sok, y trochę octu
winnego przylewają. Inſi przewarzą wodę
z Sáletrą, do ktorey przydają *Tincturam Roſarum*.
Item. Weſ wody ſtokowej kwartę, przyday
trochę cukru, winá kieliszek, ſoku Limoni-
wego.

wego co potrzeba, wodki Cynamonowej trochę, zmieszav, niech się tym chory skrapia.

Item. Spiritus de pomis z wodką zmieszany, przydawszy *Spir: Vitriol.* Oprocz tego Emulsye *et 4. seminib:* z Iulepami chłodzącemi, są skuteczne.

Jeżeliby się gorączka uśmierzyć nie dała powtorzyć krwi puszczenie, uważywšy jeżeli chory jest do niey sposobny, także y purgans wolny. Jeżeliby zaś natura skłonna była do potow, dać ná nie, o czym będzieś miał niżej, tym częsem. Weś rogu ieleniego w szuki pomaganego garści trzy, przyday korzenia sczawiwego, lukrecyi, rodzenkow, Iuiubow, korzenia mleczonego, albo też samego ziela, warz, daway pić choremu. Służy też osobliwie ná to Dekokcyá doświadczona z prosą wárzona przydawszy ziela *Cardui bened.*

Item. Ná toż *Salia Lixiviosa* wiele pomagają. Jáko to *Sal: Card: bened: Acetosa centaure: Aris Cichorei absinthij &c.* Jeżeliby była ięzyká wielka suchość y czarność, krew puścić z pod niego, to jest: z żył pod nim zostających (które nazywają się *Vena Ranina.*) Ná niespanie ktore zwykło przy gorączkach bywać: záżywać *Opiata*, ostrożnie y rzadko prości zaś ludzie albo ci co Medyká, albo Aptekarzá mieć przy sobie nie mogą: niech wárzą makowki suche w piwie, tego piwá niech się nápiją ná noc, ná raz po kwarterce, w tymże piwie chustkę maczać, y głowę nią związać; albo weś máku rozwierć go przydawszy

lawszy trochę winá, rozłóż ná chuście: obłóż głowę. Insi máią zá sekret dáwać proszek z kó-
stek, które się nájdúią w głowách prosięcych
pod uszami; inși robaczkámi, (które bywáią
w gębách róży polney) skronie nácierác, rostar-
szy ich. A báby przez swoje guślá zwykły no-
cnice oddalác, kto im tego dopuszcza, ciężko
grzeszy.

Ná ochłodzenie gorączki.

Należą różne Epithematá, to iest, okładanie
pulsów, głowy, stop, y ku sercu, także wątrobie.

Na okładanie pulsów w gorączce.

Weś wódki różáney, białkow iáiowych, octu
winnego: szafránu, cukru, wszystkiego co po-
trzebá, zmieszay, zmaczay w tym chustki, okła-
day pulsy.

Item. Zwierć korzenie pietruszczáne, przyday
białkow iáiowych, octu winnego, drożdzy pi-
wnych, zmieszay dobrze, obłóż tym nogi pod
kostki. *Item.* Weś octu, śmierány, białkow iá-
iowych, máki ięczmienney, moczu dziecięcia
málego, zmieszay okładay pulsy.

Item Warz tátarkę w wodzie, odcedziwszy
maczay w polewce chusty, y pulsy nią okładay.
Niektorzy Dynie do pulsów przykładáią; inși
rzepe skrobáną. *Item.* Weś popiołu mákowego
trzy łyszki, miodu práśnego, białkow iáiowych,
myrrhy, wszystkiego co potrzebá, uczynь pla-
ster, którym chorego obłóż, uznasz skutek. Inși

winem z myrrhą y kamforą okładają. Item. Na ból głowy w gorączce, weś wodki różaney, bialek iaiowy, przyday hałunu, octu winnego, zmieszay obłoż głowę.

Ná mdłość w gorączce.

Weś wodki różaney, kamfory cynámonu, szafánu octu winnego, zmieszawszy okładay pulsy, a ku sercu przylož rute świeżą zwierciawszy z winem. albo z octem.

Item. R. Aqu. Rosar. unc. 4. Borag. Buglos. Meliss. ad. unc. 3. Vin. optimi unc. 1. Aceti unc. 5. Spetier. d. Gemm. dr. 1 Lig. Aloes Cor. Citri Off. d. Cord. Cervi Ebor. aa. scr. 5. Cruci dr. 8. Misce. pro Epithemate cordis.

Ná wątroby.

R. Aqu. Endiv. unc. 4. Cichor. Laſtu. Absint. an. unc. 2. Acetos. unc. 3. Solani unc. 1. Aceti unc. 5. Spetier. Diarbud. Abb. dr. 1. Trimm Santal. aa. dr. 5. M. pro Epithemate.

Hymrodel ná prágienia doſpiadczony.

Weś miodu białego, warz dobrze z wodą aż się odzrymuje, przyday soku wiśniowego, znowu przywarz, schoway ná zimno, niech chory pić miało piwá.

Item. Decoch. hord. libr. 4. Aqua Cichor. Rosar. Veron. aa. unc. 4. Coſfection. Alcher. d. Hyacinth. aa. dr. 2. Syrup. d. succo Citri Acetofell. Violar. Berberoch. aa. unc. 5. Spir. Vitr. ad grad. Słoża w gorączkach rozane soki smażone; iako wiśniowy, poziom.

poziemkowy, porzeczkowy, á osobliwie Ber-
belowy, &c.

Co się tycze pićia wody w gorączkach trze-
bá uważać iezeli gorączka będzie z zápalenia,
y wzburzenia samey krwi, álbo z cholery: ná
ten czas bezpiecznie chory może pić wodę co
chce. Iezeliby zaś z inšzey przyczyny pocho-
dziła, to iest: álbo z korrupcyi humorow, álbo
z przyczyny członká ktorého wnétrznego ná-
ruszenia, álbo z żołądka pełności, &c. ná ten
czas nie ma się dawać do pićia.

Konfekt potłiżący ná spánie w go-
rączkach.

R. Confekt. Hyacinth. Alsher. añ. scr. I. Pulv. Pre-
tios. Gedan. gr. 18. Requ. Nicol. gr. 9. vel Lau. Opiat.
gr. 1. cum Sacchar. f. bolus ná raz. Porządni Apte-
karze, miewią pocula febricaria, to iest: kubki od-
lane z samey Saletry, z ktorých dają pić chorym
lubo piwo, lubo Tyzannę. Saletrá bowiem o-
sobliwie służy ná gorączki.

Oprocz tego różnym gorączkom różne Me-
dykamentow formy podają się. Nitrum vitriola-
tum iest arcanum ná gorączkę.

Item. Cremor Tartari Succo Berberorum aut Citri
impragnatum.

Item. R. Unicorn: fossil: Ebor: sine ign: pr. añ. dr.
f. Terra Sigill. scr. I. Cinabar. Antim. scr. f. C. C.
sin: ign: pra dr. 2. S. Laud. Opiat. gr. 5. Misce f. pulv.
dos. dr. f.

Item. Ná gorączkę zwyczajną (ktořa názy-

wa się *Synochas* albo *Causus*) do picia naylepsza jest serwatka, lubo samá, lubo też wódka zney wypalona, może do niey przydać siłetry czy. Stey potrosze; *Diaphoretica* także bárdzo są skuteczne, iáko *Antim. Diaphor. Sal. Card. bened. C. C. philosoph. pr. Arcanum dipl. cum Camphor. Spir. C. C. Rob. Sambuci Sal. Viper. vel serpent. Lapis Bezoar. Unicornu Mixtura d. tribus, &c.*

Medyk ma tego przestirzegać, áby miásto gościzki zwyczáyney, nie leczył Málnigny, Málnigná albowiem zrázu podobna jest zwyczáyney gorączce.

Znaki Málnigny. 1. Nudności wielkie sercá, sił osłabienie znaczne, y insze Symptomáta ciężkie z uryny. y pulsu trudno ją poznać: bywają też różne Málnigny, iedne ustáwiczne, drugie cząstow pewnych, nápadájące godzinámi.

Krwi puszczenie w málnigie nie należy; lecz przyszcze, *Enemy*, purgánie bárdzo wolne, wómitorya, *Alexipharmaca*, *Sudorifera* służą.

Prošek sekretny ná málnigę.

R. Margar. pr. Ocul. Cancr. Coral. rubr. Succin. alb. C. C. pr. Lap. Bezoar. dr. aa. dr. 2. Pulv. ex spicibus nigris hilarum Cancr. ad pondus omnium f. pulv. dos. aa. scr. 2. ad dr. 1.

Item. R. Theria Andr. scr. 1. Pulv. è Chestis Cancr. gr. 7. Croc. gr. 3. Aqu. Card. Bened. unc. 2. Prophit. unc. f. Syrup. Liberant. dr. f. M. detur pro dos. vel R. Myrrha Rad. Zedoar. Cort: Citr: aa. unc. f. Cluabar. Antim. scr. 1. Camph. scr. f. Ol. Succin. gut.

℞. M. dof. d. scr. 1. ad dr. f. Vel. R. Unicorn. fof. fl. dr. 1. Magifter Saturni fer. 1. Myrrha dr. f. Camphor. gr 5 M. divid. in part. aqu. dentur in aqu. Prophylactica ejus ufus repetatur poft 5. vel 6. hor. ufq̃ fudor fubfequatur.

Item. Criftall: Saturn. cum Spirit. Vitrioli coagula-
to są bårdzo skuteczne, także *Bezoarticum minera-*
le cum Camphora, &c. Opiata bårdzo są niebezpie-
czne, zacząym lepiej się od nich wstrzymać.
Tinctura Bezoardica, vel Diaphoreticum in per acutis
Paracelfi: są skuteczne, y inne których wyli-
czyć mieysce nie pozwala.

Sposoby leczenia Hektyki.

NAprzod jeżeli jest z przyczyny inſzey cho-
roby: uleczona bydz nie może: aż się choro-
bą (która jest przyczyną) uleczy, lezełiby zaś
sama przez się była: co się rzadko przytrafia,
podaią się krotko niektore sposoby: picie czę-
ste mleka, albo serwatki, jest pożyteczne, także
polewki Migdałowe, Kontuzy z rákow, Ge-
latina z Pigiew, gascz z rodzenkow z cukrem
smáżony, konfekt smáżony. Dekokcyaz rodzen-
kow, fig, przydawlzy korzenia podroźnikowe-
go, albo scorzónera, &c.

Item. R. Bezoar. Poter. scr. 1. Camphor. gr. 2. M. divid. in 4. part. aqu. Vel. R. Rosar. antiqu. unc. 6. Papav. erat unc. 1. Scabios unc. f. Spetiar. diama-
gar frig: Corn: Aleis prae aã. scr. 2. Bezoar Poter. scr. 2. cum Syrup: Iuiub: f. Elact: de q̃a sapias capiat aggr.
Emulsye z migdałami robione są dobre, także

Cc 5

Enemy

Enemy, Dekokcyja Chiny z mięsem, albo z káplonem, (przydawłszy rodzenkow) jest dobra, póko jeszcze nie będzie wkorzeniona thoro. bá, kąpieli też służą z samey rzeczney wody, które nie mają bydz ciepłe, ale tylko letnie, że by potow nie pobudzały, także długo w nich nie siedzieć.

Purgáncie nie służą, chyba bardzo wolne, krwie puszczanie mieyscá nie ma.

Bullion jest naylepszy, który gotować tym sposobem. Weś sztukę mięsá od rury, ćwierć káploná, przyday krupek perłowych trachę, pietruszki, włstaw w garku sporym, niech wre (nie dolewając) aż mięso rozewre, przecedź przez ferwetę, przysól według potrzeby, potrzásniy kwiatem muszkátowym tłuczonym, niech chory tego záżywa co dzień: oprócz tego dobra jest Gelátyná z nożek ćielących z cynámonem y z cukrem. Sáletry preparowánéy częste záżywanie z czymkolwiek jest bardzo dobra. A iáko tá gorączká jest bardzo trudna do uznania, tak też nie moiey trudniejszy do leczenia. Medycy niektorzy dzielą ją ná trzy gradusy, które iáko poznawác: do tych którzy ie rozmierzali odsyłam.

Sposoby leczenia Febry Tertianę.

ZRázu zaraz należą purgáncie, które mają bydz gotowane, ex Fol: Sena cum Rhabar: C. fol: Asari acrad: Tanacetoni, addo. Manna Calab: per decoctionem.

Pomiterium po pierwszym pároxysmie, dobrze służy, byle chory mał sposobność do niego; krwi pułczenie też potrzebne, osobiwie kto ley ma pełność. Potym należą *Antifebrilia*

Trunek na Tercyą.

R. *Aqu: Cardui bened: unc 2. Sal. Absinth. scr. 2. pulv: Cort: Chin: d. Chin: dr. f. Arcan: dapl: gr. 5. Spir: Vitriol: gut: 10. Syrup: Card: bened: dr. 3. f. potio* day przed pároxysmem.

Item. R. *Ocul: Cancr: pra scr: 1. Arcan: dapl: scr: f. Camphor gr. 3. Sal. Absinth. gr. 5. detur succosivis horis ante paroxysmum.*

Vel. *Wes hafanu scr: 1. Galki Muszkátowey pul ćwierci lota, kádźidlá, pieprzu, oboygá po gr. 12. gwoździków gr. 7. utrzyi na miálki proszek, day przed pároxysmem.*

Item. *Wes Gentiany tártey scr. 1. przyday Nucis vomica, to iest: wroniego oká gr. 7. day przed pároxysmem. Y to pewna. Nakop ná wiosnę, albo w iesieni korzenia mleczu nilk ego, który ledá kędy ná drogách rośnie, (nazywa się *Taraxacon.*) utrzyi ná proszek, day ná raz drágnę w piwie, albo w winie, przed pároxysmem zapewne ustánie, powtorz ieżeliby zá pierwszy wzięciem nie ustá. Item. Rzecz pewna: wes Szatránu, pieprzu, sádry z kominá twárdych wzystkiego po dwie drágmy, przyday kilká szczypiorkow czosńku, zbiy wraz, rozlož ná chustce, przylož ná żyłę Sálwátelę pod máłym*
palcem

pałcem u ręki. Męzczyźnie ná prawey stronie albo ręce: bialey głowie ná lewey.

Vel R. Gum: Galban: Sab: Gemm: Pulv: Tormenzill: Fulig: Camin: splend. Fol. Burs. Passor. aā. dr. 2. Camph. dr. 1. S. Olei Scorpion. Mathiol. Theriaca Androm. aā dr. 1. S. cum S. q. Therebinth. f. Empl. który rozłożywszy ná dwóch chustách, przyłożyć ná obie ręce ná pulsách.

Item. Proszek pospolity ná Febry.

R. Rad. diēlami. Perast. Zedoar. Gentian Fol. Scord. Card. bened. Card. Mar. aā. unc. f. f. pulv. dof. dr. 1. Przed pároxysmem.

Pigułki pewne.

Massa Pill. Fatidar. jor. dr. f. Trochiscor. Alchand. Mercur. dulc. aā. gr. 5. Ol. Sacc. gut. 3. cum f. q. Extr. Centaurei ſris f. pill. ſro. 9. dáć ie ná 4. godzinę przed pároxysmem.

Ná pozbycie tey Febry: różni różne máią sekretá, których wypić nie podobna. Jedni przed pároxysmem dáią gorzałkę z pieprzem pić, inſi z hałunem, drudzy dáią proszek z spalonych konch ktore się przy rzekách albo stáwách nájdą, inſi dáią iednoroziec, albo rog Ieleni, inſi ziółá rozmaíte, iako to kozłyſko, kozłkowe korzonki, Gentiánę, kopytnik, rumienek, wátzony, polewkę z niego dáiąc pić: inſi pozbywáią przez pot, inſi przez piánſtwo, drudzy przez ágítacyá, biegájąc, ſzalejąc ná koniu; inſi ſię w zimney wodzie nagle zánurzáią, inſi babſkich

błbskich guseł używają, kartki z piśmem polyk-
kają. Item. *Lapis Lazuli* na raz dr. 1. w gorzałce
dany przed paroxysmem: jest doświadczony.

China d. Chino jest nayspewniejsza, do ktorey
może przydać *Flor. Salisinar. 1. Camphor.* In du-
plici *3tiana* naylepsze *Sal. Centauri minor* przyda-
wszy *Spir. Vitriol.* kilka kropli daway w wodce.
Cardui bened. fluży y *Arcanum duplicatum.*

In tertiana continua R. Specif. Stomach. Poter scr.
1. C. C. sine ign. pra Ebor. pr. añ. dr. 5. Cort. China
d. Chin. scr. 1. Camphor. gr. 2. M. divid. in 2. part.
aqual. dentur ante paroxysmum, &c.

Sposoby leczenia Kwartany.

Iezeli chcesz doskonale Kwartanę uleczyć,
to jest: żeby choroby iakiey po sobie nie zostá-
wiła: stáray się oto, ábyś się wprzod dobrze prze-
purgował, raz, drugi y trzeci wolnych dni od
pároxysmu: záżywając przytym lekarstw otwie-
rájących.

Sposoby otwierające.

R. Fol. Sena al. dr. 3. Rhabar. Agar. Cort. Chin.
d. Chin. añ. dr. 1. Sem. Angelica scr. 2. Tartari cru-
di albi dr. 2. infund. in decoct. rad. Taranacon: in co-
latura cocta & expressa. dissolve Manna Calabr. unc.
2. clarificetur per alb. ovi, & adde Spir. Tartari.
rectif. Timetur. Mart. añ. gut. 20. Flor. Salisinar. gr.
7. M. detur calide.

Vel R. Cort. Peruvian. dr. 1. Resina scammon. Di-
gred. Sulph. añ. gr. 7. Sal. Absinth. scr. 5. M. f. pulv.
detur in vino tepido.

po purgowaniu niech chorey zżywa tych pigulek. R. China d. China dr. 2. Antimon d aphor. dr. 1. S. Flor: Salisfermon: dr: f Extr: Gentian: Centaur: ad. q. f. f. Massa en qua form. pill. 30. a. spargantur pulv. Cinabar. nativ. dosis 8. bis de die.

Item. Tinctura R. Corc. China d. China. pulv. unc. 1. Rad: Gentian: dr: 3. Sal: Tart: dr: 1. Herb: Absint. Card. ben. pug. 1. Vini optimi unc. 10. namocz przez noc, przecedziwszy dawaj po trzy unc: na raz, trzy razy na dzień, y przed pároxysmem.

Nd Quartaug uparta.

R. Sal: Absinth: Arcan: duplicat: Otul: Caner: prai: Sal: Volat: Salisfer: Succini ad. 7. Laud: Opiat: dr: 2. M. pro duabus dosibus.

Item. R. Cort: Chin: d. China: Sal: Absint: ad. dr: 2. Sal: Tartari dr. 1. sumit: Centaur. 8ris dr: 2 f. pulv: irroretur: Spir: Vitriol: Et siccat, dosis a. dr: 1. ad dr. 1. S. iest doświadczony.

Item. Weś kieliszek málmażyi, wšyp w nie tarte go kopytniku ćwierć lota, zamięszawszy wypij przed pároxysmem, potym się zaraz nakryj, dla zápożenia, przytym weś Szálwii, ruty, táłzniku, zwierciawszy z octem, przylož na pulsy, powtorz raz, y drugi y trzeci, ieżeli będzie potrzeba.

Item. Rosplatay liná żywego, zley go gorzałką, przylož na żołądek przed pároxysmem, Iną niektoŝy gorzałkę z oliwą przed pároxysmem.

świeżem, inśi maia za sekret serca zaięce sutoz-
ne, y ná proch starte, pić przed pároxysmem.

Item. Wes soli, máieranu, porow, pokrzyw
ruty, tłucz wszystko wespół, przylož ná pulsy,
ná godzinę przed pároxysmem.

Item. Wes Theryaki, y Mirthrydatu rowne
części, rozmąć gorzałką, nacieray paćierze, do-
brze przy ogniu przed pároxysmem.

Kołaczki pewno ad Quadrang.

R. Sem: Ruta: Petrosel Myrrha Theriaci Andri dr:
ak. S. Bezoard. Miner: scr: f. Sal: Absinth: gr: 12.
Laud: Opist: gr: 13. Lixir: prope: q. f. f. Troch:
z ktorych brąć po jednemu ná raz, przed ká-
żdym pároxysmem.

Item. Wes galki muszkátowey, Sálettry czy-
stej hałunu, wszystkiego po ćwierci lota utrzy-
miałko, rozdziel ná trzy rázy: przed káżdym
pároxysmem day w winie, albo w ciepłym piwie.

Item. Naśienie pásternakowe ná proch starte,
przed pároxysmem záżyte pomaga.

Item. Dryakiew z sokiem piolónowym zmie-
szána, przed pároxysmem pita.

Tisidura doświadczona.

R. Cors: Chin: d. Chin: pulv: unc: 3. Rad: Gent-
an: unc: f. Flor: Centaur: hris: pug: 3. Piper long: dr:
1. Sal: Tarter: unc: f. contusi: affund: Vini libr: 6. di-
ger: enpr: dos: quotidie unc: 6.

Służą także y plastry ná pulsy, ktore są opi-
sane w kurácii Tercyány, kaza też Medycy ná
boku lewym nośić plaster d. Cicuta albo Extra-

Hum nicotiana cum Cera & oleo, nakładać Cezatu. Po uleczoney Kwartanie chory ma się bardzo szanować, przestrzegając pilnie aby sobie nie dał okazyi, osobliwie iedzeniem, y pićciem. Cierpiącym Kwartanę, ieżeli się Hemorrhoidy dobrowolnie otworzą, uwalniaią od niey. Ieżeliby wolnie nie odchodziły, albo się tylko guziki powydawały świerzbiące: otworzyć ie piiawkami. A ieżeliby chory nie miał tego *beneficium* z nogi krew puścić, a przytym częste purgansę dawać.

Item. Tego dnia ktorego pároxyfm przypada dane lekarstwo purgujące: rozrywa go, iuż się więcey nie wroci, iednak że nie każdy to wytrzymać może, nie bárdzo radzę, iam iuż kilkárázy probował, dobrze mi się nádało, ale z wielkim stráchem, bo gorączká bywa gwałtowna.

Ná Kwartanę iest niezliczona rzecz rożnych lekarstw, osobliwie prostych, iáko nie pewnych niechciałem kłásć, y Czytelniká niemi zamieścić, naypewnieysze tylko zebrałem, ktorych náwísze doświadczáłem.

Sposoby leczenia Quotidyány.

Z rożnych przyczyn tá Febrá pochodzi, rożne też Medykamentá należą, a osobliwie purgansę, womitorya; ieżeliby żołądká byłá pełność przytym utwierdżające żołądek, ná co służy *Elixir: propr: Elixir. Virriol: Myns: Facula Aaronis cum flor: Salisarm: & pipere longo:* także *Antifebralia,* iáko *Cort: China. &c.*

Purgans

O Febrali.

413

Purgans R. Fol. Sena el. dr: 3. Agar: Sem: Caribi
Mecboacan. aā: dr: 1. infund: in decocto relipod: per 12.
hor. colatur cocta & expresse adde Mianne Cal: unc: 1.
f. Syrup: d. Fumar: unc: 1. Clarif: S. A. & adde Spirit
Vener: gut: 15 day na raz ciepło. Potym niech
choły zażywa pigulek, ex Extracto Absinthij cum
Massiche Myrrha, pulv. de Cort: Chine de Chin.

Item. Pigulki powne.

R. Cort: Peru: dr: 1. S. Margar: pra Lap: Bexoar:
Cinabar: Antim: aā: scr: f. Flor: Sal: Armon: Camphor:
aā: gr: 7. Extr: Gentian: Card: ben: aā: dr: f. f. pil:
consuetā magnit: dentur quotidie nro 7. vel 9. Item.
Absorbentia & Sudorifera bārdzo służy.

Item. R. Cort: Peruviani dr: 1. Sal: Tartar: scr: f.
M. actur ante paroxysmum. Służą też y inne. Ante-
febrilia, ktore się opisywały w kuracyi Tercy-
ahy.

Umyśl był moy opisać Febrę wszystkie z o-
kolicznościami ich, z kuracyami należytemi,
ale się dla krotkiego czasu skrócić poniewolnie
musiały.

O Ospy, y Odrze.

Ospa nazywa się Variola

Odra Morbili.

Z Naki przyszley Ospy: Naprzod gorączka
z wielką słabością, y bolem, wpacierzach
w krzyżach, y w głowie, przytym bywają wo-
mity, ból żołądka, drzenie członków, od ro-
zumu odchodzenie, czasem y wielka choroba

Dd

kon.

konwulsye, sercá dzienie, mdłość, oddech ciężki, stolcow zatrzymanie. Jednak te Symptomata nie we wszystkich jednakowe bywają.

Oprocz tego bywa ciała wszystkiego swierbienie, oczy czerwone, z których łzy wychodzą, nos swierbi, z kąd często kichają, w uszach dzwonienie, ziewanie, ochrąpianie.

Odra bardzo prędko wydaie się, y prędko też zgienie: tak, że we czterech w pięciu, naydaley w dziewięciu dniach kończy się, pod ten czas ślin wiel z ust wychodzi, a czasem ropista materya, z śluzem; z nosa też częstokroć dobywa się krew.

Pręga: Ospry, y Odry: Jeżeli Ospry albo Odra przyda się w podzielnym wieku: niebezpieczna jest, jednak nie zawsze, także gdy się przyda w lesieni, albo zimie.

Item: Jeżeli wiele śluzów, albo czarnych mąk: pokaże się między Ospry: znaczną gorączką maligną, a zarym wielkie niebezpieczeństwo życia. *Item:* Kaszel suchy, także znaczy niebezpieczeństwo albo gdy przez kaszel z wielką ciężkością odchodzi materya gruba y spiekła. Jeżeli zaś ze krwią, nie zawsze niebezpieczna jest.

Item: Jeżeli się krew z nosa puści, dobrym znakiem jest. *Item:* Jeżeli się w Białogłowie miejsczna choroba pokaże, pod czas Ospry, znaczy ostatnie niebezpieczeństwo. *Item:* Ziębnienie rąk y nog, znaczy śmierć. *Item:* Znak Ospry dobry jest, gdy się prędko wydaie, y prędko się

się zbiera, z gorączką, nie bardzo wielką; która po wydaniu się Osipy: ustaje, przytym głos y oddech wolny. Niebezpieczney zaś Osipy znak jest, gdy po wydaniu się Osipy gorączka wielka jednakowa trwa, przytym celiwość nie-spokojność, oddech ciężki, (który znaczy na płućach osiadła Osipa, albo Anginę, przytym pragnienie wielkie, biegunka która gdy się przyda w Osipie, znaczy wielkie bardzo niebezpieczeństwo.

Item. Gdy się pokaże uryna czerwona iako krew, znaczy śmierć pewną, albo też gdy się przez stolce krew pokaże.

Zia też jest bardzo Osipa, która się nierychło wydać, znaczy bowiem wielkie sił osłabienie, ze wszystkich naygorsza jest, która gdy się wydać, zaraz ginie, znaczy taka pewną śmierć.

Item. Gdy się w Osipie pokaże albo uryna, albo feces czarne, znaczą pewne niebezpieczeństwo.

Sposoby do Leczenia.

NAprzód chory ma leżeć w ciepłej łóżce, ale nie nązbyt, żeby nie było gorąco iak w łaźni iako baby zwykły takim gorącem dusić dzieci, tego tylko przestrzegać aby wiatru bynamniej nie puszczać do chorego, przytym dawać pić miało piwa Tyzanne z ięczmienia warzone przydając korzenia Szczawiewego, rogu ieleniego, fig.

Item. Jeżeli po wydaniu Ospy, gorączka jest ciężka, nudność, oddech cięższy, uryna czarna y mętna, y inne Symptomata znaczne: na ten czas krew puścić potrzeba. Dzieciom zaś które nie są sposobne do krwi pułzczenia: piła wki na plecach, na nogach stawić.

Co się tycze pułgansu ten pożyteczny jest żrązu przed wydaniem się Ospy, y to w ten czas kiedy gorączka dopiero poczyną, który ma bydź bardzo wolny. *ca Rhabar. Cassia, Famarina dr., Manna Syrupi Rosato.*

Jeżeli by było zatwardzenie stolców w samey Ospie, może zrobić czopek z samego miodu bez soli, dla poruszenia onych, albo Enemę dać bardzo wlną z rosolū, albo z mlekā albo z ięczmienia wārzonego z rodzenkami, y z lukrecyą przydawszy cukra, y żółtek od jajā.

Aby się Ospa doskonale wydała, rożnych rożni zżywają sposobow. Ten jest naylepszy. Weś Figmęsitych łotow 14. Soczewice z wierzehney skorki ołuszczoney puł łotā, rogū ieleniego łot, Gumy Traganti, nasienia kopru włoskiego, oboygā po puł łotā, warz w pułtoru funcie wody, do wywarzania trzeciej części, przecedźwszy daway ciepło pic, może przydać y trochę szafrańu.

Item. Jeżeli by się Ospa powoli wydawała, daway tę Dekokcyā. R. Rad: Fenicul. Acetosae ad. unc. ij. Rasur. C. C. unc. f. Foli Scabios Scord: Hy- pericos: ad. M. ij. sicum pign: tro 6; Gumy Laccē dr:

dr: 3. Sem: Napi Card. ven ad: dr: 2. Lentiam excoct:
unc: f. Gum: Irag: dr: 1. S. aqu: colatura sape unc:
3. Syrup: Limon: unc: 1. M. detur bis vel ter de die.

Item. Likwor sekretny ná Ospy.

R. Aqu. C. C. Citrata unc: 2. Succs Citri urs. 8.
zmiełzay, day w Tyzanie, albo w piwie lek-
kim, iest doswiadczony.

Iezeliby Ospa byla zarazliwa, iako sie czesto
trafia, choc ia kto mial, moze ia znouu z zara-
zy ieden od drugiego miec na ten czas Buza we-
dlug lat rozne alexipharmaca; osobliwie konfekte
Hyacynthowy, Lapi B-xoan. proszek z ielenie-
go rogu, z perel, z koral. Dia/cardium Aqua Scor-
zonera: Cord: Saxon: frigid: Lix: Theriacal: Terra
Sigil. &c.

Iezeliby z Ospy wrzod sie w ustach uczynil,
wes wody w ktoreyby ieczmiem wrzal przyday
do niej miodu rozanego, y troche halunu, a ie-
zeliby byla korrupcyja znaczna, przydawac Vng:
Ægyptiacum do plakanja.

Iezeliby sie w samym oku krosty porobily,
ktore czesto wzrokowi szkodza, a pod czas y
slepiaia, wpuszczay po kropli czesto krew go-
lebia, albo te wodke. R. Aqu: Rosar: unc: 2. Aqu:
Euphrasie unc: f. Truchiscor: albor: Rhafis dr: 1. Te-
ria pra ser: 1. Camphora: gr: f. Croci gr: 2. f. Colli-
rium. w ktorym maczajac chustke cienka oczy
nia przecierac. Iezeliby sie na oczach blonki
pokazaly, zasypowac ie cukrem lodowatym
bialym, iako naysubtelniey utartym.

Dd 3

Zeby

Zeby po Ospie burz znacznych nie było, podają się sposoby. Służy naprzód olesek z żółtkow iaiowych do smarówania, łoy kozłowy, który rostopiwszy maczać piorko w nim, y smarować twarz.

Item. Wodkã wypalona z lăyną wołowego, w mału, na to jest doświadczona.

Item. Oleiek migdałowy, lihiowy, sádło czło-wieczne, słoniną piwo młode, przydawszy do niego Ol. Tartari.

Item. Lac. Virgin: dla prędkiego wysuszenia: Ungu: rubr. Camphor: Aqu: Balcis Saccharum Saturni:

A że dzieci z utławicznego swierzbienia utławnie twarz drąpią, y krofty rozdzierają, przez co sobie twarzy oszpecają, zabiegając temu. R. Fol: Parietar: M. t. Flor: Chamomill: Mellik: ad. pug. S. d. coqu: in Aqu: Scabios libr: i. colatur adde Aqu: Capri fol unc. 3. maczay w tym chustę, albo gebkę, którą często odwilżay krofty.

Iezeliby Ospã długo trwałá, daway nasienia orłkowego po puł ćwierci łotá, na proszek utárszy Albo R. Sem: Aquileg: Napi Card: ben: ad. dr. 2. ex Aqu: Fumar: U Scorzonera f. Emulso.

Na Odrę proszek z Myrrhy jest bardzo skuteczny: dając go ná raz po skrupule w sycie miodowey.



TRAKTAT VI.

Nowo przydany.

W którym zamykają się choroby Pártyku-
larne, tak Miękie, iako y Białogłow-
skie: y dziecinne, także Additamentá
do niektórych chorób.

Ze się na swym miejscu krótko opisać sposoby ulmienia bólu zębów, które się najczęściej przydaje tu się jeszcze dokładną osobliwą experimenta, nie tylko dla roztłych ale y dla dzieci.

ADDITAMENT.

O Różnych affektywnych zębow.

NA ból zębów pospolite są olejki które każdy y łatwie zrobić sobie może, to jest Łeszczy-
nowy, Bukszpanowy, Gwiałowy, robią się tak-
Nakray w drobne kawałki lubo Łeszczyny lu-
bo Bukszpanu, nakładz do gąrcą, w którym u
spodu mają bydz dziurki, zalep pokrywką dru-
gi garnek próżny zakop w ziemi, posław na nim
pierwszy oblep, y pał w około, potem zdłymi,
nawdzielz w spodnim garku wodkę, po której
pływa olejek smrodliwy, zbierz go y schoway,
ągdy ząb boli, nąpusc bawełnę lubo fleytu-
szek, y przyłoż na ząb, zaraz ból uśłanie ielzcze
prędzey gdy przymieszasz Kamfory.

Item. Dziegieć prawdziwy też ma moc.

Item. Rozkroy chleb świeży na puł, potym

Dd 4

polyr

połyp jedną połowę łolą, przyłóż na gębę z tej strony gdzie zab boli.

Item. Wes dryakwie trochę, zmieszay do niey kimsfory y przyłóż na zab.

Item. Pyszcze za uszyna, albo na ręce uczone, wielom pomagają.

Item. Ulzy maia wielką społeczność z zębami, albowiem zylki przez które pochodzi nutryment do zębów tamtedy przechodzą, zkąd nie odrzeczy będzie w ucho to gdzie zab boli wpuścić olejku trochę z gorzkich Migdałów albo z gorącego octu parę wpuszczac w nie, albo samego octu ciepłego z rozą suchą warzonego wpuścić w ucho kilka kropel.

lezeliby zaś z zimney przyczyny bol pochodził, na ten czas wycisniy trochę soku z czosnku, zmieszay go z dryakwią, naśmaruy czopek z chustki, y włoz do ucha.

Item. Upiecz rzepe w prysku, odkroy kawałek od kłosa, albo spodu przyłóż za ucho, na tej stronie gdzie zab boli. uznasz folge.

Item. Wes rozmarynu, rozy suchey Piretrum bluszczu, albo konradku, gwoździków kramnych przetłuczonych, warz to w otcie nakrywszy, y płocz tym, przytrzymuiac w usciech.

Item. Wes kłobuczkow z pod rozy polney, które koralami zowią, ususz kładz na wagle, y dym bierz w usta przytrzymuiac go.

Item. Warz w otcie makowki, przydawszy rozmarynu albo lewandy, rozy suchey, płocz tym przecedzi wszy.

Item.

Item. Korzeń lopianowy, który ma śpiczaste liście, kopany na wiosnę, jest doświadczony na bol zębów, lubo go małykując, lubo warząc w oście dla płokania.

Item. Pewna weś korzenia páproci, pięćperstu, oboygá po trzy ćwierci łota, korzenia wężownika puł łota, ruty szafwii, bukwice, razy suchej, káżdęgo po garści, warz w wodzie ná polý z winem aż trzecią część wywre, przedziwisy, trzymay często w uściech ciepło.

Item. Weś dryakwi trochę, kámfory, gwoździków kramnych tártých háłunu, zmiełzay dobrze wraz, przylož ná ząb.

Item. Kóstka z uda záby zimney chropáwey jest pewna, koląc nią działá w okóło zęba aż krew poydzie.

Item. Korzeń Celidoney, to jest: iáskółczego ziela ná wiosnę kopany, jest ná usmierzenie bolu zębów pewny małykując go, lubo warząc w winie, albo w oście, y w uściech trzymając. *Item.* Niektorzy máia sekretow wiele ná usmierzenie bolu zębów, ale bárdziej do guśel podobne, nizeli do prawdy.

Item. Weś liścia szaleiowego suchego, lub świeżego makowego kilka, warz w oście, y trzymay w uściech.

Item. Ná uprzykrzony bol zębá, rozwiérć czosnek, przyday trochę gorczyce tártę, przylož zá uchem żeby się pryszczyło.

Item. Zgrzey octu mocnego trochę, włoż do niego kamitory tartej, maczaj chusteczkę y kładz często na ząb.

Item. Weś pieprzu tłuczonego na łyżkę żelazną, albo srebrną, wley trochę gorzałki, zapal, iak się gorzałka wypali położy pieprz ciepły na chusteczkę y przyłoż na ząb.

Item. Iest żyłka przy samym uchu, tę gdy otworzy lancetem z tej strony gdzie ząb boli, iuż więcey z tej strony zeby bolewać nie będą.

Iako zęby może wyimować bez kleśczykow.

RObi się na to naprzod olejek sekretny z żółtkami owych które na drzewach bywają tym sposobem, jeżeli dostanieś iedney y drugiey pośiekay ie żywo, włoż do oliwy, y smaż aż się w skwarki obroca, wyrzuć ie, a oliwę schoway iak znowu będziesz miał iedną y drugą, choć y więcey, znowu ie usiekay, y usmaż w tejże oliwie, możesz to y trzeci raz uczynić, tą oliwą gdy nąpuścisz chusteczkę a przyłożysz na ząb choć będzie mocno siedział, możesz go palcem wyjąć, lecz pobocznie zęby trzeba obłepić woskiem. co się zawsze obserwowować ma y w innych aplikacyách.

Item. Weś glist ziemnych, ususz ie utłucz na proszek ktorym obłoż ząb w około raz, drugi y trzeci, co raz nowym proszkiem, tak go łatwo palcami wyimiesz.

Item. Weś z apteki Gumi Galbanum trochę, rozpuść

Spuść go łokiem albo młotkiem ziela Sosnki, które *Efulum* zowią, wysusz, porob gałeczki, iedną wzięwszy wetchni w ząb wydrożają, wyidzie łatwo, iezeli za pierwizym razem nie, powtorz, uznasz skutek.

Item. Weś ioku albo mleka *Efula majoris*, to iest: Romanowego ziela, przyday każdidlá tártego zmięszay, ususz, y porob gałeczki, które wkładay w wydrożają ząb.

Skorká z drzewa Morwowego ma téż moc. Lecz nádeu szystko nayspewniejszy skutek czyni ziele *Helleboraster*, to iest Ciemierzycá mnieyła, albowiem roztárszy w palcach listek á przyłożywizy ná ząb, w krotkim czasie wyiac go może łatwo palcami, lecz przykładając to ziele ná ząb bolący, trzeba poboczne zęby wolskiem podlepiac, y spodnie ná przeciwn.

Item. Gdy ząb wydrożają bol ciężki spráwu, ie, ná prędcę weś szpilkę albo drót mosiężny rospal go y wethniy w dziurkę prędko, żeby się membrána przypaliła, y zaraz płocz octem z rożą wárzonym.

Łáko zęb, Rábe chwielące się utwierdálé.

WEś wodki babczáney kwartę, przyday do nicy rosolu z Limonii kwaszonych lotow pięć, zmięszay płocz tym często przytrzymu-
iác w uściech, iezeli wodki babczáney nie masz, warz że sámo liście w wodzie, y miało wodki używay, potym tym proszkiem wycieray
dla.

na. Weś gąsłu przedniego, roży suchey, ko-
rzenie. *Tormentilla*, to jest: kurzego ziela rogu ie-
leniego palonego, każdego zarowno, hałunu
trochę mniej, tłucz na proszek, którym działają
wycieray. albo weś gąsłu kilka galek, prze-
tłucz wpuł, namocz w oście winnym y wysusz
przyday Myrrhy trochę, skorek granatowych,
rogu ieleniego palonego, hałunu, utrzy na pro-
szek, którym zawsze działają y zęby wycieray,
płocząc winem w którymby wrzała róża sucha.

Iako zęby czarne bieleć.

WEs pomex, którego różni rzemieślnicy uży-
wają rospalonego w ogniu y zagas w winie
uczyn to po kilkakroć, potym utrzy go na pro-
szek którym zęby wycieray.

Item. Po wykurzonym tutoniu albo tabaki
z lukki zbieray popioł, którym zęby wycieray,
y wodą ciepłą wypłukuy.

Item. Weś koralu czerwonych, lubo białych
skorup ślimakowych, korzenia sialkowego, u-
trzy na proszek, którym zęby wycieray.

Item. Weś krzemików z wody ciekacey upa-
lonych dobrze, pomexu palonego, korzenia
sialkowego zarowno, uczyn proszek do wy-
cierania. *Item.* Chlebową oszrodkę spal na po-
pioł, którym wycieray zęby.

Iako zębada z zębada wydrożdżonego

wynabić.

SKorkę z drzewa Iesionowego warz w oście
y płocz.

Item.

Item Korzenie pokrzywane warząc w wodzie z octem y płocząc, nie tylko robaká morzy ale y bol zębów ztąd pochodzący oddala.

Item Weś łoiu łeleniego, rozetrzyj ná chusteczce, y obłóż ząb.

Item Weś nasienia Szaleiowego szczyptę, przyday trochę tutoniá kráianego, rzucay ná węgle, y dym bierz w usta przytrzymując gó.

Ná dżiąstá gnitące, y niszczące.

Weś Chelidonii, to jest: iaskółczego ziela z korzeniem co chceśz; warz w wodzie, precedz; przyday trochę hałunu palonego, zmięszay, y wypłokuy usta:

Item Weś Chelidonii z korzeniem; rzerzućhy, babki, rozy suchej, ~~Pieretrum~~, káždego zárownó, warz w wodzie wpół z winem; precedz, przyday miódku różowego, y octu iak naytęższego, zmięszay, wypłokuy usta:

O puszczeniu się ząbków dzieciom.

Dzieciom ząbki pospolicie pierwsze, y pobo-
cznie, to jest: *incisores* & *canini*, zwykły się puszczać ósmego od urodzenia Miesiąca; inne zaś to jest *Molares*; nierychley; iednak w niektórych y pierwsze záledwie w rok wydawają się.

Gdy się poczynają wydawać ząbki dzieciom różne ich napadają Symptomata; to jest: świerzbienie dżiąseł, gorączki, konwulsye; wielka choroba, biegunka, &c. Iednych te; drugich ówe á osobliwie gdy się puszczać mają *Canina*; to jest poboczenie od pierwszych.

Znaki gdy się mają puszczac zębki, te pospolite bywają.

Naprzod kiedy dziecię ustawicznie lubo paki, lubo co innego do ust kładzie y zuje, powtore gdy pierś się, kasa y ścisła je dźiąłami.

Potrzenie, gdy się twarz y całe ciało zapali.

Poczwarte, gdy się dźiąła bieleją. Po piąte, ospaństwo, albo skłonność ustawiczna do snu, apetytu utracenie, słu wiele z ust odchodzenie.

*Sposoby za ktorými mogą prędko
zabki wyrastać.*

WEs miodu y masła młodego zmięszay wraz y nacieray tym często dźiąła.

Item. Nic lepszego nad mozg zaięczy, albo kroliką, zmięszawszy go z trochą miodu nacierając dźiąła. *Item.* Krew z kurzego grzebyka dobra. *Item.* Gdy dźiąła są nabrzmiałe, a dziecię złe się bardzo ma, na ten czas cyrulik ma poprzecinać wierzchy, tam gdzie się mają puszczac zębki.

Inni dla odwilżenia dźiąseł różnemi je nacierają rzeczami, jako olejkiem Migdałowym, łotem cielecym, gęsim, albo kąpiłonim smalcem, albo zaięcym, lub śmietaną.

Item. Dla prędszego puszczania się ząbkow dzieciom, wieszają im na szyjach rozmaite rzeczy, to jest: zęby wilcze łaspiszowy kámiień, Kryształ, słonową kość, korzeń Chelidonii, ząb zmii samca, &c. Te y tym podobne rzeczy dzieci ustawicznie zują, lecz im to mało pomo-

potoczno, y owlżem przez to bardziey zátwier-
dzaią się mięty, przez które ząbki mają się pu-
saczać korzeń jednak siatkowy, słazowy dobry
jest do zucia. *Item.* Częste ściskania palcami
dziąseł, jest wielce pożyteczne.

O Cieczeniu krwi z nosa.

Płynienie krwi z nosa. czasem bywa na zdro-
wie a czasem na śmierć, wielu ludziom oso-
bliwie krwistej complexyi zwykła dobywać się
często krew z nosa, co im bywa na zdrowie,
gdy zaś często a w znaczney wielości wprawia
w puchlinę, albo inną chorobę, w gorączkach
też gdy się przyda dnia krytycznego uwalnia
od nich, iżeśli procz niego, złym znakiem by-
wa. Iednak tak pod czas gorączki, iako y bez
niej, tak się pod czas gwałtownie dobywa, że iej
utrzymać prawie niepodobna, albowiem choć
się utrzyma znowu się dobywa. Podają się tu
spôsoby do zatrzymania osobliwsze.

Naprzód zmaczawszy chustę w zimney wodzie
położyć ją na karku chorego y często ją pole-
wać iak najzimniejszą wodą, pod tenże czas
niech chory ręce y nogi w wodzie zimney trzy-
ma, y w uściskach niech ją ma, co raz odmieniałąc.

Item. Wyćisniy sok z pokrzyw y day sarkac
w nos choremu, także knoty maczay y kładz do
nosa. *Item.* Weś świńskie łayno, rozmac octem
y wyćisniy, niech chory sarknie, y knoty tym
napiuszczaiąc wtykać w nos.

Item. Postaw bankę Cyrulicką albo garczek pod pierśią na tę skroń z kąd krew płynie albowiem rzadko obiema dziurkami z nosa idzie; tylko jedną najczęściej:

Item. Do palca na którym pierścień noszą przywiąż kawałek kredy. *Item.* Puszczanie krwi z nog y z powtórzeniem bardzo skuteczne jest:

Item. Świńskie łayno; zmiełżane, z pacyną z pieca piekarskiego wzięta znacznie krew zatrzymywa; obłożwszy tym kark, czoło, y pulsę. *Item.* Postawienie baniek cyrulickich na obudwu nogach, częstokroć cudownie zatrzymywa krew z nosa płynącą.

Item. Palce pierścieniowe wraz z drugim zwiąż dobrze, potym na czoło y skroń y kark przyłoż pacynę z pieca roztworzoną octem przydawwszy hałunu.

Item. Kostki trzygraniaste, które się znaydują w karpioowych głowach; mają osobliwą tajemną moc do utrzymywania krwi; stłukwszy je na proszek y dając żazywać.

Item. Weś liścia poziomkowego zwierć, day choremu trzymać pod palcami, często świeże odmieniałac.

Item. Niektorzy mają za sekret, członek tajemny namoczyć w zimney wodzie z octem.

Item. Rospal blachę żelazną, postaw ją pod nos chorego; zeby na nią krew kapała; którą zbierz, utrzyj na proszek, y day choremu wypić w wodce poziomkowej.

Item. Gdy się bardzo gwałtownie dobywa, poław banki suche na grzbiecie, na nogach y rękach. *Item.* Niektorzy pią gorzałkę mocną przydawszy do niey trochę hałunu.

Item. Gdy nązbyt chorego uchodzi krew, a żadnym sposobem utrzymać się nie da, radzą niektorzy wlażyć chorego do zimney wody aż po szyję, iest rzecz skuteczna, ale niebezpieczna, lepiej zmoczywszy prześcieradło obwinąć wnie chorego, a co raz zlewać ocerem piwnym.

Item. Y to rzecz czasem pewną, przywiązać dwa tyńsy na skroniach, trzeci na nośie między oczyma. *Item.* Waś sierci zajęczy, która ma też osobliwą własność, utrzymać krew, zmaczay w otcie z hałunem, y powtykay w nozdrza. Inkauśt iest z kałamarczą czasem pomocny.

Item. Niektorzy z wielką wiarą napisałwszy lubo na papierze lubo na opłatku słowá od Chrystusa Pana na Krzyżu wymowione, to iest: *Cor sumarus est.* dają choremu połknąć.

Item. Koperwás dobrze upalony zadržmywa krew y w ranách.

Item. Korzeń pokrzywiány trzymając w uściechu śtanowi. albowiem pokrzywa ma osobliwą moc do utrzymánia płynienia krwi.

Item. Zabá ziemna, Bufo zwána, (uśuszylszy ją) trzymając pod pachą utrzymywa krew, uśarszy także na profzek dąć w nos w sarknąć.

Item. Kamień Aspizowy czerwony, który
Le krewa-

krwawnikiem zowią, mając go na szyi, doświad-
czenie stanowi krew.

Item. Na iakiekolwiek plynienie, czyli z no-
śa, czyli z Hemorrhoidow. czyli Mieściecznego
pewny konfekt. Weś nasienia szaleiu biało kwi-
tniącego, maku oboygá po dwa łoty, utłucz ná
proszek, przyday róży w cukrze smázoney ty-
ło dwoie, zmieszay daway co dzień iák káśztan.

Ná wole, albo nábrzmiałości gárdla

experiment pewny.

WEs gębki morskiey, gębek ktore ná róży
pełney wyrastaia, oboygá co chcesz, spal
oboie wraz, weś tego popiołu dwa łoty przy-
day do niego popiołu z bibuły upalonego puł
łotá, Korali czerwonych ná proszek utłuczonych
pułtory ćwierci łotá cynámonu łot; zmieszay
wszystko wraz.

Sposob używania táki. Weś winá kwartę, ná
mocz w nim tego proszku połowę, tego winá
pod pełnią niech záżywa chery ná káždy po-
zánec po sześć łotow, po pełni przestác aż zno-
wu nástąpi.

Tákie nábrzmiałości názywáią się *Szrama*, y
Bruchocela.

Szrama, álbo *Scrofula* w gárdle iá nábrzmia-
łości *in glandulis*, pochodzące z flegmy, pod
czas z melánocholyi złączoney, dzieciom iest tá
chorobá pospolita, rodzi się téż y ludziom po-
deszłym z wod ktore máią w sobie żywe srebro,
iákis

niekie są w Góryntum, w Syrycy, około Alpes,
y w Poliszce w gorach náydują się.

Procz pomienionego łpolobu, záżywają ná
to zicia *serophelans* zwanego, korzenia mar-
twey pokrzywy, paproci, mieczyku, y korze-
nia Rubei dając na raz po diágmie lub kazde-
go z osobna, lub wraz zmięzanego, ná każdy
dzień z winem.

Do powierzechownego przykładania nayle-
psze są łiscie Cypriłowc, ułuszywizy utłuc ná
proch, rozmąciwizy z winem ciepło okładać.

Bruchacele, jest nabrzmałość w gárdle szero-
ka y wielka, od wiatrow pochodząca.

ADDY T A M E N T.

W którym zámykają się proste á skuteczne.

Sposoby ná różne defekty Usz.

O C H O R O B A C H U S Z U.

NA Głuchotę, to jest: ná náruszenie álbo
strácenie sluchu. Weś troszeczkę Pizma, ro-
zetrzyj, zmięszay z bawełną y włóż w ucho.

Item. Weś myszy młodych ieszcze gołych
pośiekay ie y uśmała w oliwie, przecedziwszy
wpuszczay kroplámi w uszy ráno, y ná noc,
szecz pewna.

Item. Wyćisniy sok z Bluszczu ziemnego, kio-
sy Kunrádkiem zowią, zmięszay go z mocnym
winem, y wpuszczay w uszy ciepło kroplámi.

Item. Weś łatek mrowczych, przyday do nich

Es 2

cybulo

cybule utrzyi wraz przylawszy troszeczkę winą, wyciśnij sok z tego który wpuszczay w uszy ciepło. *Item.* Weś żolci lubo kozłowej, lubo zaięczey, wydroż w środku cybulę, należy na to miejsce żolci, przytkay y upiecz. Z teyże cybule wyciśnij sok, który wpuszczay w ucho po kropli, rzecz jest pewna y na zaitarzałą głuchotę.

Item. Weś Mięty, Szalwii, Rozmarynu, rumianku, Krwawniku, Centuryey, Bożego drzewka, każdego po szczypcie, warz to wszystko w dobrym winie, aż trzecia część wywre, odeym od ognia, posław lipek nad garkiem, skomodujac rurkę do ucha, żeby para w nie wchodziła, toż ziele tak przetygme przyłożyć na ucho.

Item. Osobliwy experiment na głuchotę. Weś drzewa iasowcowego, spal go na popioł, z tego popiołu zrob ług, w którym namocz macierzankę, Rumienek, piołyn, mairunę, bobek, fiałkowy korzeń, kopytnik korzeń, przywarz, y głowę tym ługiem myj co dzień.

Potym weś soku Porow, soku piołynowego, wleyku Migdałow gorzkich, każdego zarówno zmiętzay, wley do wydrożoney cybule, którą upiecz w zarzewiu, potym wyciśnij sok z niego który kropłami w uszy wpuszczay.

Potym weś octu mocnego, przyday gołębich jajec, warz, a odiawszy od ognia przez lipek rurkę wpuszczay w ucho idac spać, czyn tak przez 12. dni, wprzod wzięwszy pigulki główne kilka razy.

Item. Weś nerak baranien coć się zda, po-
śiekay, naley gorzałki proutey, y przepal przez
álembik, tę wodkę wpuszczay w uszy, iest pe-
wna ná głuchotę.

Item. Na głuchotę nayskuteczniejsza iest ury-
ná zaięcza, którą w uizy wpuszczac kroplami,
lubo same, lubo z winem zmieszawszy.

Item. Rzecz doświadczona, pokray węgorza
(ze skory odartego) w szuki pokładz na ro-
ście nad ogniem : bez soli piecz, a plnie zbie-
ray ten likwor który z niego ciecze, który zmie-
szawszy z olejkiem anyłzkowym w uszy wpu-
szczay idac spać.

Item. W wydrożoną cybulę naley oliwy, zá-
szpuncuy, upiecz, sok z niey wyciśniy, który w
uszy wpuszczay.

Ná bolenie uszu.

PRzydaie się czásem tak ciężki bol uszu, że
nie tylko wszaleńtwo, álbo Apoplexya, ále
y w śmierć wpráwia, a to dla społeczności kto-
rą máia części wnętrzne uszu z mozgiem.

Przyczyny tego bolu bywáią, álbo zápalenie
wnętrzne, *Phlegmone* zwáne, álbo materya ropi-
sta zagniła, z wrzodu wnętrznego, álbo humor
iáki, lubo gorący, lubo zimny, álbo robaki, ál-
bo wiátry.

Powierzchowne przyczyny są, álbo uderze-
nie, álbo náwietrzenie, álbo gdy w ucho co
wpádnie, lubo kóśtki, lubo kamyk, lubo roba-
czek iáki, &c.

Sposoby uśmierzniające ból ucha.

NAprzód pożyteczna rzecz jest wziąć pigułki główne raz y drugi, potym skuteczne są bąki siekane na łopatkach, potym spiecz cybulę w zarzewiu, rozwierać ją, przydać trochę oleju lnianego, śmietany, zmieszać, y przyłożyć do ucha. Jeżeli ból pochodzi z zapalenia, na ten czas krew puścić główną z tej strony gdzie ból jest, potym zaraz zmieszać wraz białek jaiowy z pokarmem białogłouskim, maczając w tym fleytuch kładz w ucho często odnawiając, na wierzch, także przykładay te ziela, to jest:

Weś ślazu, fialkowego liścia, szałwy, wierzbowego liścia, rumienku, nostrzku, każdego coć się podoba, nasienia lnianego garść, warz w mleku, y temi ziołami okładay ucho letnio.

Gdy będzie ból z uderzenia, weś kądzielki subtelno utartego, zmieszać z mlekiem, y ciepło, wpuszczać w ucho, a na wierzch przykładay ośrodek chleba białego z miodem.

Item. Na ból bardzo ciężki.

Wes białek z iak najświeższego iaja, zmieszać z pokarmem białogłouskim, przydać trochę Szafrańu y Opium, wpuszczać w ucho. Jeżeliby ból pochodził z wrzodu we wnętrzu się robiącego, na ten czas przykładac cybulę pieczoną, zmieszawszy z masłem, z żółtkiem jaiowym warzonym.

Item. W wielkim bólu dobra rzecz postawić bąki z piawkami za uszami.

Ná sumienie, piśczenie, bębnienie,
w uszách.

WEs wosku, przyday trochę żywice y bur-
sztynu, rostop, nad ogniem, zmaczay chu-
stkę długą á wąską obwin ją ná czopie od be-
czki żeby było iak trąbka, uczyn u spodu dziur-
kę małą którą wetchoi w ucho á wierzch zapal,
niech gore aż ku uchu, potym odeymi, uznasz
skutek pewny.

Item. Weś máieranu, ruty, piołynu, Hyzopu,
ślazu, rumienku, koprzaku, ruty, kmínu any-
żu, kázdego po trosze, warz w wodzie á parę
przez liiek wpuszczay w ucho.

Item. Weś ciemierzycy czarney korzenia,
przyday bobkow y ruty, wley olejku Migda-
łowego, y winá smaź aż się wino wysmaży,
wyciśnij przez chustę, wpuszczay ten oleiek
kroplami w ucho.

Item. Weś Stonogow co chcesz, wlož ie do
olejku z Migdałow gorzkich wyciśnionego,
przyley trochę octu winnego mąenego, smaź
aż dowysmażenia wilgotności ten oleiek prze-
cedziwszy wpuszczay w uszy ciepło.

Item. Warz w otcie piołyn, odiawszy od o-
gnia, puszczay parę w uszy przez liiek.

Item. Ná dzwonienie y szum w uszách wiele
pomaga chleb prosto z piecá, u ktorego odkro-
iwszy spod, zlać winem osrzodkę y przyłożyć
do ucha.

Pożyteczna iest uryná dziecięca przepaliwszy ją y w ucho wpuszczając, którą nie co potrzy-
mawszy wypuścić, czynić tak co dzień ná czczo,
lecz gdy będzie długa áffekcyá, iako się często
ráfia, trzeba áperturę w ręce uczynić, także
przepurgowawszy ciało dobrze, pić má chory
Dekokt z drzewa Gwaiákowego.

Dzieciom tá chorobá bywa pospolitá, w kto-
rych nagle leczyć się nie má, ówšem lepiej dys-
symulować, albowiem zá czasem samá ustanie.

Item. Na głuchotę *experiment.* Pał iesionowe
drzewo, á zbieray pilnie wilgotność którą z koń-
ców skwárzy się, którą nápuściwszy bawelnę
w uszy wykay.

Item. Przedziuráwienie końców uszu pomo-
cne iest, tak ná uszy iako y ná oczy.

Częstokroć rodzą się w uszach robaki z máte-
ryi zagnieley w nich te pomorzysz y wywabisz
wlawisz oleiu lnianego, albo lepiej konopnego.

Albo warz siemię konopne, przydawisz pio-
łynu y wrotyczy, przecedzisz wleway w ucho.

Ná to też dobre żywe srebro roslárizy go do-
brze z mállem, którym umázawszy fleytuch, lub
bawelnę wetchni w ucho. Gdy zaś trefunkiem
robak w ucho wlezie iaki, który nieznośny ból
czyni, wley w ucho gorzálki, zbędzisz go.

Gly zaś pchli, z ley wodą lub piwem.

Gly w ucho kamyczek, lubo groch, lubo ko-
ska z iągody wpadnie, wley wody lániey w ucho
y zaraz

y zaraz zatkay nos y usta, a wydmi się, zaraz wyidzie. Item. Weś w nos proszku kichającego, a choć na prędce pieprzu, wpuść kropelkę oliwy w ucho, tam gdzie co jest, iak poczniesz kichać, zatkay nos y usta. zaraz wyidzie, a gdy by nie pomogło, wyciąć szczyptami złotniczymi, lubo żelazem.

O SCYATYCE.

Scyatyka nazywa się *Ischias*, albo po prostu *Ischiatica*, jest to rodzaj artetycznej choroby, który ma tę własność, że nie tylko w samym udzie inteliuie, ale też yniżej opuszczać się bol y trętwienie aż do samey stopy, początek bierze od kości wielkiej która jest na końcu garbietą, albo krzyża, *Os sacrum* zwanej, z której wiele pochodzi Nerwow do nog.

Znaki Scyatyki są te. Bol nieznośny w udzie a osobliwie w kulszy roschodzący się po całej nodze, a częstokroć tak ztrętwienie, że całe czucie utraci nogą, na wierzchu nie znąc żadnego zapalenia ani nabrzmiałości, rzadko kiedy wydaie się czerwoność, albo humory z głowy osobliwie spadające do krzyżow, a z tamtąd do niższych części, głęboko w ciele roschodzą się, y w nich zostając ostrością swoją *Fibry* Nerwy y membrany szczypią, zkad według ostrości mniejszey albo większey humoru, różne Symptomata przypadają.

Sposoby różne do leczenia.

NAprzod krwi upuszczenie z nogi, z teyżo w ktorey jest aff. kcy, wielom pomaga, lecz nie zawsze, także Hemorrhoidow otworzenie pomocne, zwłaszcza gdy y w krzyżach bol będzie; ztamtąd albowiem roschodzi się po całej nodze. Oprócz tego purgą się potrzebne, osobliwie te które służą y na pedogę. Iako to *Turbith: Harmodactili, Agaricus Myrabolani. Mercurius dulcis: Pulvis Batri. Cinabaris nativa, &c.* Enemy także bardzo pożyteczne bywają.

Do powierzchownego przykładania dla ulżenia bolu podają się sposoby. Weś smoły twardey lotow cztery, wosku lot ieden. Bursztynu utartego lot ieden sádry twárdych z kominá ná proch utartych lot ieden, oleju lnianego trochę, uczyni plaster, który rościagnąwszy ná chuście przyłoż ná nogę tam gdzie bol.

Item. Warz pokrzywy lubo suché lubo świeże w piwie, przyday gorczyce tłuczoney, okładay tym nogę.

Item. Niektorzy miejsce ztrętwiałe pokrzywami świeżemi dotykają albo bią, co im pomaga. *Item.* Rozwierać czosnek z cybulą przyday tartej gorczyce, rozmac octem, y nacieray miejsce ztrętwiałe.

Item. Nakładz do gorzałki Kámfory, iák się rozpuści, nacieray nią przy ogniu. *Item.* Bąnkami ociąganie, znacznie pomaga.

Item. Korzeń Ománowy suszony utłucz ná pro-

proszek przyday siarki tartey, rozmęć octem, przyday trochę miodu, przywarz y okładay.

Item. Nasienia lniáne warz w ługu iák się zalkli przyday miodu prátnego obłoż tym nogę, proso też ma moc. *Item.* Kapiel po pás bywa dobra, to iest: wárząc korzenia łopianowe, przepępowe, iáłowiec, Boże drzewko, Dziewannę, pokrzywy, szafwiią, rumienek, także kapiel łagrowa, albo bráchá skuteczne są.

Item. Nacieranie wodką Krolowey Węgierskiej z kámforą skuteczne. *Item.* Oleiek lubo *Spiritus* z glist ziemnych do smárowania wiele waży. *Item.* Oleiek Bursztynowy, Terpentynowy, *Philosophorum Petre*, do smárowania pomocne bywają zmiészawszy ie z gorzalką

Item. Stáwienie piliawek ná udzie, albo łepiey ná samym końcu krzyża, w ciężkim bólu bardzo iest pomocne.

Item. Niektorzy wárzą w piwie Boże drzewko, przydawszy rogi ieleniego, y iáłowcu przecedziwszy oią co im wielce pomaga, bo poty porusza.

O R A K U.

C*ancer*, albo *Carcinoma*, po polsku rák, iest to nábrzmiałość albo guz twárdy, nierówno okragły, śiny, albo czarny, kolo niego w okolo wydają się żyłki śine pełne, przytym bol y gorącość. Rodzi się *Cancer*, ná kaádey części ciała, to iest, ná twarzy, ná wárgách, w uściech, w nosie

w nośie przy oczach, pod izczeką, w śiedzeniu á nayeśćciey *Glandul.* y owżem całe *corpus* iest *glandulosum* zkąd łatwy iest do nich *deflux* humorow.

Znaki ráká są te. Náprzodku zwyczajnie wy-
raśa guzik mały iako groch, bol iący y palący
zá czásem rośnie większy, tak, że będzie iák iá-
ie y daley. Kolor iego iest śiny, żyły około nie-
go wydaiące się, są krwi pełne, á tak ułożone
że wyrażaią iakoby nogę ráká żywego.

Rák iest dwoiaki, ieden skryty, albo martwy,
to iest: nie wrzodowáty, który nie tak bárdzo
z złych rodzi się humorow, á taki nazywa się
Cancer occultus albo *Noli me tangere*. Drugi kto-
ry nayeśćciey trafia się, otwarty bywa, y ciało
rozszeraiać się gryzie, psuie, y zaraża. Z ze-
psowanego albo z zarażonego ciała wydaie się
nabrzmiałość, albo wyrastanie ciała zepsowa-
nego z fátorem, z odchodzeniem ustáwicznym
smrodliwej materyi, á w około *exulceracyi* brzo-
gi bywaią twarde, y powywracane.

Spesoby leczenia Raká.

O Sobliwy y sekretny experiment ná ráká ten
iust. Weś korzenia węzowniku, korzenia ko-
zi albo Aáronowey brody, *Rad. Aaronis* zwány,
oboygá po ośm łotow, śáddy z kominá twár-
dych, y szklących się łotow cztery, Arśzeniku
białego łotow dwa, każde z osobná utrzyi ná
sabtelný proszek, y zmieszay dobrze, tym pro-
szkiem posyp *Cancer* *exulcerowany*, przyłóż ná
wierzch

wierzch chasę y przywiąż; nie odwiążuy az
czternastego dnia; potym odwiąż obmyi ranę
obaczysz raka strawionego; złączym łamę ranę
lecz plastrami lubo masćiami zwyczajnemi
gojącemi.

Item Dla doskonałej kuracyi raka; trzeba
wprzód ciało dobrze wyczyścić przez purgan-
se y krwi upuszczenie; y apertary wiele też po-
magają. *Item* Oprocz pierwszego sposobu le-
czenia raka, podają się y inne.

Wes Bufoná, to jest; żabę ziemną; usiekay
ją żywo; zmieszay z ciastem kwaśnym; włoż do
nowego garnuszka; y ususz w piecu; utrzyi na
proszek; którym posypuy raka.

Item Ususz kilka rakow żywych; flucz ie na
proch; przyday Tucyi; nie preparowanej;
zmieszay z sadłem kurzym y przykładay na raka.

Item Na raka który bywa na wargach rzecz
pewna; naprzód ciało przepurgowawszy dobrze.
przykładac tę masć. Wes żab zwyczajnych
z wody; każdey z nich nakray masła w pysk; po-
tym ie włoż do garka nowego; w którym na
spodzie powierć dziurki; nakryi z wierzchu po-
krywką y oblep; postaw go nad drugim garkiem
w ziemi zakopanym á koło wierzchniego pal o-
gień; tak ściecze oleiek do drugiego garka; który
schoway; á gdy go chcesz użyć; nasusz żab zwy-
czaynych y utrzyi na proszek; który mieszając
z olekiem przykładay na raka.

Item Na Cancer wrzodowaty między wstę-
skiem

w nośie przy oczach, pod oczeką, w śiedzeniu a nayczęściey *Glandul.* y owszem całe *corpus* iest *glandulosum* zkąd łatwy iest do nich *deflux* humorow.

Znaki ráká są te. Náprzodku zwyczajnie wyraſła guzik mały iako groch, boliący y palący zá czásem rośnie więkſzy, tak, że będzie iak iáie y daley. Kolor iego iest ſiny, żyły około niego wydałace ſię, są krwi pełne, a tak ułożone że wyrażają iakoby nogę ráká żywego.

Rák iest dwoiaki, ieden ſkryty, albo martwy, to iest: nie wrzodowaty, który nie tak bárdzo z złych rodzi ſię humorow, a taki nazywa ſię *Cancer occultus* albo *Noli me tangere*. Drugi który nayczęściey trafia ſię, otwarty bywa, y ciało rozſzerzając ſię gryzie, pſnie, y zaraża. Z zepsowanego albo z zarażonego ciała wydaie ſię nábrzmiałość, albo wyrastanie ciała zepsowanego z fátorem, z odchodzeniem uſtáwicznym ſmrodliwey materyi, a w około exulcerácii brzoſi bywają twarde, y powywracáne.

Speſoby leczenia Ráká.

O Sobliwy y ſekretny experyment ná ráká ten iest. Weſ korzenia wężownika, korzenia kózí albo Aáronowey brody, *Rad. Aaronis* zwány, oboygá po ósm łotow, ſáddy z kominá twárdych, y ſaklących ſię łotow cztery. Arſzeniku białego łotow dwa, każde z oſobná utrzyi ná ſubtelny proſzek, y zmieſzay dobrze, tym proſzkiem poſyp *Cancer* exulcerowány, przylož ná wierzch

wierzch chosę y przywiaz; nie odwiezuy az
czternaściego dnia; potym odwiaz obmyi ranę
obaczysz raka strawionego, zaczym łamę ranę
lecz plastrami lubo masćiami zwyczajnymi
goiacemi.

Item Dla doskonałey kuracyi raka; trzeba
wprzod ciało dobrze wyczyścić przez purgan-
se y krwi upuszczenie; y apertury wiele też po-
magają. *Item*. Oprócz pierwszego sposobu le-
czenia raka, podają się y inne.

Wes Bufoná, to jest; żabę ziemną; usiekay
ją żywo, zmieszay z ciastem kwaśnym, wlož do
nowego garnuszka, y ususz w piecu; utrzyi na
proszek, którym posypuy raka.

Item. Ususz kilka rakow żywych; flucz ie na
proch, przyday Tucyi; nie preparowanej,
zmieszay z sadłem kurzym y przykładay na raka.

Item. Na raka ktory bywa na wargach rzecz
pewna, naprzod ciało przepurgowawszy dobrze.
przykładac tę masć. Wes żab zwyczajnych
z wody, kaźdey z nich natkay masła w pysek, po-
tym ie wlož do garka nowego, w którym na
spodzie powierć dziurki; nakryi z wierzchu po-
krywką y oblep, postaw go nad drugim garkiem
w ziemi zakopanym a koło wierzchniego pal o-
gień, tak ściecze oleiek do drugiego garka; ktory
schoway, a gdy go chcesz użyć, nalsz żab zwy-
czaynych y utrzyi na proszek; ktory mieszając
z olekiem przykładay na raka.

Item. Na ~~Cancer~~ wrzodowaty między wżyz-
kami

skazemi do leczenia i podobami, naylepszy iest Arzenik który nie tylko raká, ale y *Lupum*, to iest: wilká, fistuły, fluxy, y podobne affekcye doskonale leczy.

Y owszem ná zástarzale w nogách fluxy, z sokiem bábczanym, lubo z wodą wapienną zmieszawszy Arzenik subtelno utarty, maczając chusty y przykładając dostatecznie goi. Iednak przykładając go, trzeba ostrożności, aby przyległe miejsca rak przy raku, iako y przy innych exulceracyách nie były zapalone, dla czego ná same tylko exulcerowane miejsca przykładany bydz ma, nie tykając zdrowego ciała, w około zaś przykładac się ma plaster iaki chłodzący. *Item.* Niektorzy wárzą Arzenik tarty wespół z siarką w wodzie wapienney. którą przykładają nie tylko ná raká, ale y ná rózne fluxy y rany wrzodowate, inni przydają *Mercurium Sublimatum*, albo onesz miasto Arzeniku wárzą z siarką w wodzie wapienney.

Item. Experiment doświadczony ad raká.

WEs Arzeniku czystego iedną część, korzenia wężownika, albo *Aronis*, cztery części, sádry twárdych trochę, wszystko ná subtelny proszek utárszy y zmieszawszy, schoway do naczienia drewnianego, albowiem im starszy tym lepszy.

Używania sposob taki.

KAncer exulcerowany, ma bydz zasypany tym proszkiem, tak grubo, iak ná tylec nożá,
nie

nie tykając ciała zdrowego, w pośrodku zaś
exulceracyi nasyścić trochę grubiej, albowiem
wśrodku sam korzeń raka zostaje, po posy-
paniu odwilż śliną bawełną, y przyłoż na
wierzch, to posypowanie czynić nie na czczo
ale aż po iedzeniu, do tego obserwować potrze-
ba żeby nie tykać instrumentami żelaznemi,
lecz drewnianemi. To zasypowanie niektórym
bol ciężki sprawiać, innym mały, albo żadne-
go, dla czego w około chłodzącą masticz smaro-
wać trzeba, iako to *Unguento, De Jaso, albo Ru-
bro. Camphorato*, przydawszy *Bolum Armenum*.

Przytrąca się pod czas, że dla mocy przeni-
kającej medykamentu żyła się otworzy, ztąd
wiele krwi odchodzi, oraz z materją żółtą. y
ostrą na ten czas żadney rzeczy nie przykła-
dać, tylko same chusty suche, iednak to ciecze-
nie krwi nie trwa dłużej niż dzień, y drugi
ztąd wszelki bol ustanie, potym czekać aż sam
Kancer dobrowolnie opadnie, co się trafia o-
koło dnia dwudziestego: gdy bowiem przedtym
czasem namniey iego korzenia, zostanie znowu
zupełney potrzebuie kuracyi.

Gdy się Kancer doskonale oddzieli, ranę po-
sypować proszkiem wysuszającym, takim. Weś
kádźidlá Mumiey, Mástyxu, Mirrhy, Aloesu.
Sarcocolla, kádżego po pułtory ćwierci łotá, Op-
poponaxu, puł ćwierci łotá, wszystko wypłocz
wódką bábczaną, wysusz, y schoway do po-
sypowania.

Ná wierach fluży maść táka.

WEs gleyty lotow cztery, Muoiety lotow dwa, olejku różanego lotow dwa, octu rozowego trochę zmieszay w mozdzierzu ołowianym.

Ten iest sposób sekretny leczenia raká.

TRafia się bárdzo często, że wielu ludziom wyrastają guziki ná rożnych częściach ciała, osobliwie ná brwiách, pod brodą, pod uszýmá, nádebrwiami ná powiekach, &c. takie guziki u niektórych przez wiele lat trwają, iednakowe bez zadnego bolu, u niektórych potrosze ich przyrasta, te guziki nazywają pospolicie martwą kostką, ná czym się nie raz mylą, gdyż częstokroć bywa *Cancer occultus*, który lubo rznieniem, lubo *corrosivum* poruszony obraca się w Káncer prawie nie uleczony, czego wielu doználi y życiem przypłacił. Taki Káncer tájemny rożni się od martwey kostki tym, że martwa kostka da się ruszać dobrowolnie pod skóra tam y sám, Káncer zaś lubo zda się ruszać iednak wkorzeniony w mierze stoi.

Item. Ná Káncer wrzodowaty.

WEs ołowiu dwie części, żywego srebra iedną, rostop w tyglu oraz, iak ostygnie utrzy ná proszek którym posypuy.

Item. Niektorzy chwala bárdzo ná Káncer wrzodowaty przykładanie częste mięsa świeżego z kurcząt, albo gołębiat, młodych, to iest: trzy razy

rązy ná dzień. Niektorzy też leczą przez Saliwacye, lecz w tym trzeba ostrożności.

Item. Ná raká nie exulcerowánego, pożyteczne iest przykładanie blachy ołowianej, natączy ją żywym srebrém.

Item. Ná tirawienie ráká wrzodowátého, y ná wytrawienie dziwego mięśá w każd y ranie zepłowanej, unguent pewny. Wes arizeniku au, rypigmentu po puł ćwierci łotá, korzenia *Arisolobis*, Gryzpanu, každého po trzy ćwierci łotá, *Opium* dwa skrupuły, sádía wieprzowego łot, uczyni masć.

Item. Osobliwa. Wes dryakwi stárey łotów dwa, łoku z rakow wyciśnionego łoku Bábczánego, Psinkowego, Rozowego, každého po dwa łoty, żywego srebrá z Terpentyną utátého, dwa łoty, żółtkow iáiowych w zarzewiu upieczonych ná 4. Kámfory puł ćwierci łotá, zmiełzawizy wszystko, trzify długo w moździerzu ołowianym, potym schoway, iest wielce skuteczna ná wszelkie fluxy, rány zágniłe, zepsowane, wrzodowáte.

Item. Pewnym doświadczeniem leczy ráká wodką z ślimakow, tak zrobioną. Wes ślimakow żywych, włóż do garká nowego, posyp ię solą zeby się spieniły, włóż ię tak całkiem ze wszystkim do álembiká nie lejąc wody, przepal wodkę, którą wystaw ná słońce przez dwanaście dni, á przez ten czas obroci się w oleiek

Ff

ktory

ktory y káncer goi, y do czyfzczenia twarzy
osobliwy.

O BRODAWKACH.

Brodawki nazywają się *Verruca*, ktorých są ro-
zne rodzaie. Jedne z nich nazywają się *Sessile*.
Jes, á te są ktore nisko y łzeroko wyrastają, tá-
kie korzeń mają głęboki, y nieco pocholewiają.

Drugie nazywają się *Pensiles*, á takie ná wie-
rzchu bywają wydátne, á u spodu cieńsze.

Trzecie nazywają się *Thymia*, te u spodu by-
wają szczipleyfze, á u wierzchu obszérne, sze-
rokie, chropowáte, y ostre, á trochę mnieysze
od pierwszych.

Spofoby do gubienia brodawek.

WEs octu winnego, lubo miodowego tęghe-
go, wšyp do niego soli sporo, zmieszawšy
maczay chustkę, y często przez dzień obmyway
ię, á ná noc przyłóž zmączawšy ją dobrze.

Item. Sokiem Nogietkowym nacierając czę-
sto, giną. *Item.* Sokiem z łkoczku nacierając,
także giną.

Item. Sekret osobliwy.

WEs rzodkiew, wydrož ją w šrzodku, nášyp
w nią soli, nákry łzpuncíkiem, niech tak
będzie przez noc, názájutrz, naydziesz sol w li-
tkwor obroconą, ktorým nacieray uštáwicznie
brodawki, możesz chusteczkę zmączawšy
w nim ná noc przyłóžć.

Item. Korzeń Celidoney, także y rzepik
zielo

zielenie, dobre są na gubienie brodawek, starzy
je w palcach nacierać.

Item. Weś ślimakow ile chcesz, włoż je do
naczynia ołowianego, a jeżeli go nie masz, to
choc do miedzianego, posyp je solą, niech tak
będą przez kilka dni, potym odcedź, ten likwor
który z siebie puszcza, nacieray nim brodawki.

Item. Krew z świezo zabitego byka, naciera-
jąc nią, traci brodawki.

Y to rzecz doświadczona, w wodzie wrzą-
cey rozpuść Salarmoniak, naprzykład do kwár-
terki wody, włoż dyszkę Salarmoniaku, zamię-
szay, y nacieray tym często brodawki.

Item. Rozetrzny iabłko, y nacieray nim bro-
dawki, toż iabłko przyłoż ná noc, y przywiąż
inni serwaterem traci je.

Trafia się czasem, że brodawka wyrośnie ná
końcu języka, która bywa nie tylko przykra
lecz y bolesna, a do zleczenia trudna, ná nią
osobliwy sekret.

Weś listia C. lidoniei, to jest: iaskółczego
zielenie zetrzyj w palcach y przyłoż, czyn to czę-
sto, to ziółko ma moc osobliwą ná spędzenie
brodawek.

O KASZLU ADDITAMENT.

O Pisuja się tu sposoby leczenia Kaszlu, który
pochodzi albo z kataru, to jest: gdy mâte-
rya Kátarowa z głowy się ná pierśi, albo z prze-
ziębnienia, albo z inney iakicy przyczyny.

Ff a

albowiem

albowiem káśzel iest też poſpolity w ſuchotách w Pleurze, y w innych chorobach, ktore ná ſwych mieyſcách naydzieſz.

Ná proſty Káśel.

UWarz iáie miękko, włoż do niego Mirrhy ſubtelno utártey iák naparſztek, zmięſzay y záżyi. *Item.* Uſkrob ſiárki nożem trochę, włoż do kieliszká, náley gorzałki hányſzkowey, przyday trochę miodu práśnego, zmięſzay, y wypiy. *Item.* Weś korzenia Lukrecyey, pokray, przyday ſiałkowego korzenia, Hyzopu, Rodzenkow wielkich, álbo fig. Rzepę pieczoną, warz to w wodzie, przecedziwſzy oſłodź miodem, y piy ciepło po kwaterce ráno, po południu, y kładąc ſię ſpáć.

Item. Warz pokrzywiáne náſienie w wodzio przydawiſzy ſzałwii trochę, przecedź, oſłodź miodem, y piy ciepło częſto.

Item. Kołaczki ná káśel pewne.

WEś korzenia ſiałkowego, ſoku Lukrecyowego, to ieſt: kołaczekow czarnych ktore w Aptekách przedáią. Korzenia Ománowego, káźdego po dwá łoty, Mirrhy ſot ieden, utłucz wſzyſtko ná ſubteloy proſzek, do ktorego przyday krochmalu trzy łoty, cukru ćwierć funtá, roſczyń to wſzyſtko, wraz zmięſzawſzy z wodką róſową, námoczywſzy w niey wprzód trochę *Gumi Arabicum*, zágnieć iákó ciáſto, y rob z tego kołaczki, ktore uſuſzywſzy, daway ná káśel.

Y to

Y to dobra ná kázel, náley gorzałki ná mł, włoż do niey cukru szárego lodowátego, albo miodu prásnego, ileć się będzie zdáło, przyday rodzenkow wielkich Izafránu, imbiru tártego trochę, zmiészawszy wszystko zápal, iak się wpuł wypali zágaś, schoway do naczynia záżyway po łyszczce często, y rodzenki iedz po iednemu. *Item.* Niektorzy ośobliwie gdy iest suchy kázel przy álerácyey, táme wodę czystą przewarzają z cukrem, którą iak nacyćpley potrolże pią.

Dla usmierzenia káslu ciężkiego gdy do snu przeszkadza, dobra rzecz trzymać myrrhę pod ięzykiem, albowiem kázel ustawa.

Item. Smarowania albo plastry ná pierśi bywają pomocne, iako to smarowania pierśi oleym migdałowym, mástem nieślonym, łotem kozłowym, smálcem Káplonim, &c. także plaster z wosku, przydawszy oleyku migdałowego, hányżkowego, łoiu kozłowego, Izafránu, co y dzieciom służy.

Albo rozetrzyj czosnek w donicy, zmiészay go z miodem prásnym, połmáruy papier, y przyłóż ná pierśi.

Item. Wś rzodkwi utrzyj ná tárce, lub nożem náskrob. wyciśniy sok bez chustę czystą, przyley troszkę gorzałki hányżkowej, przyday y miodu prásnego, zámieszay dobrze, y piy po trosze. *Item.* Y to pewna ná kázel, wezmij się suchych, rodzenkow wielkich, Szánty

ziela, warz w wodzie długo, potym prześij przez sito, przelewając też wodę w ktorej wrzało, włoż na rynkę, przyday miodu albo lepiej cukru iżarego, smaź do gęstości mienney, potym przyday orzechow, to jest iader, z łaskowych orzechow przypiekanych, y na proszek utartych, Kárdamonu utartego, a kto go nie ma to gorczyce, mniej niż orzechow, zamieszawszy zazyway po trodze, uleczyysz y stary káffel.

Gdy się przyda káffel w gorączce, albo gdy będą płuća zapalone, tuzeba się strzedz zazywania rzeczy gorących, naylepszy na ten czas kwiat Maku polnego warząc go, przysłodzwszy cukrem pię, albo tak. Wes maku polnego, kwiećcia garść y drugą suchego, korzenia słazowego, kwiatu siarkowego suchego, korzenia siarkowego, warz to w wodzie, przecedzwszy osłodzi mánna Kalabryną, y piy, jeżeli zaś mánny mieć nie możesz, day cukru, a za kwiat maku polnego, day mąkowki suche proste.

Item. Na káffel procz gorączki, osobliwie gdy z głowy spadające humory będą przyczyną onego. Wes Agaryku, to jest: modrzewiowey gębki dwa łoty, lukrecyi łot, koledru trochę, Polipodium dwa łoty, namocz na noc wszystko w kwarcie winá, nazańtrz przywarz, y przecedz, przyday Mánny Kalabryny łotow sześć, iak się rozpuci, znou przecedz, napij się często tego, uznasz skutek.

Item.

Item. Rospuść mannę Kálábrynę w mleku, przecedź nápiłay się po trosze. *Item.* Rozwierać czosnek, zmieśćzay go z mállem, álbo z kápłonnim sáddem. nácieray tym podeśzwy.

Item. Weś octu piwnego, lubo miodowego, kwartę, osłódz miodem práśnym dobrze, warz odszymbuiąc nápiłay się potrosze.

Item. Zgrzey winá garnuszek, wsyp do niego trochę pieprzu, Mirrhy tartej, y korzenia sialkowego cukru kawałek, piy potrosze.

Item. Terpentyná z ko fraktem różowym zmieśćzaná, przydawşy trochę siarki, lubo Mirrhy záżywáiąc, bárdzo dobra iest.

Item. Weś Terpentyny, maśi, miodu, oliwy, káżdego zárownó zmieśćzay, y záżywaw po trosze. *Item.* Dla dzieci náyleptza iest Manná Kálábryná, którą rospuściwşy w mleku y przecedziwşy, daway po łyszczu, á nogi moczyć im w ciepłym piwie, pierśi także smárować oleykiem Migdałowym.

Item. Uwarz w wodzie álbo w mleku korzenia Polipodyi, to iest: páprotki dębowey, przecedź, rospuść w tym Mánnę Kálábryny, cóć się zda, przecedź y daway po łyszczu, ten iest sposób náylepszy dla dzieci. álbowiem poruszáiąc flegmę oraz purguie, inne zaś rzeczy, iáko lulepki, lubo flegmę poruszáią, iednák przez káśzel iey dzieci pozbyć nie mogą, chyba przez womit, á pod czas się y duszą gdy iey nie pozbędą. *Item.* Ná káśzel dla stárszych, procz

inných rzeczy, naylepze jest Szántá biała, *Mar-
rubium album* zwána, wárząc y piąc polewkę
przyślodziwszy także Agáryk czyści pierśi, y
inne zioła, iáko Hyzop, polna dryakiew, kon-
rádek, płucne ziele, przetácznik, podbiał, &c,

Sposoby leczenia Olutki.

ZDwoiákíey przyczyny przydáie się ofutká,
to jest : álbo z humorów złých , otrých á
ofobliwie sfonych , we krwi zółtaiących, które
náturá iáko rzecz sobie przeciwná na wierzch
wyrzuca, ofobliwie ná ten czas gdy się ciało
zápoći, álbo z czarow, co się nayczęściey przy-
tráfia.

*Sposoby leczenia ofutki z náтуры przy-
cháźcey się są te.*

WEs zielea polney dryakwi , Łopianu z korze-
niem, ślazu, Szczawiu kobylego, ruty lub
polney, lub ogrodney coć się zda, warz w gár-
cu lub w kotle, wley do wánny , przyley in-
ney wody ciepley, wsyp soli dostátek, niech
się chory kąpie, á iák wyidzie z kąpieli, puko
ciało ciepłe, posmárny plámy oleykíem z żół-
tkow iáíowych, uczyní to raz, drugi, y trzeci.
Oleiek tak się robi : Wés żółtkow iáíowych
twardo uwárzonych, piętnáście , usiekay ie dro-
bno przyday śiarki utártey łyszkę małą, włoż
ná rynkę, przyławszy troszkę oliwy , smaź aż
bądzie czarno, to jest, gdy z siebie oleiek żół-
tki

tki puszcza, wyćisniy przez chustkę, y schoway.

Polpolicie osutki leczą kąpielami, y smárowaniem, ná ktore różni różne máią sposoby, tu się kładą naypewnieysze. Procz oleyku wzwyż podanego, jest też dobry oleiek Waysztynowy: krory każdy łatwie tak zrobić może.

Weś Waysztynu czerwonego utłuczonego łotow cztery, Sáletry łotow trzy, zmieszay, włoż do garczka, albo skorupy, zápal węglem iak się spali, włoż tę materią do pęcherza záwiąż dobrze, y námoż w ciepłej wodzie, á tak się obroci w likwor, ktory przecedz, y schoway do smárowania.

Drugi sposób taki. Weś lagru winnego wypráłowanego, porob z niego placki, ktore spal iak naylepiey w dobrym ogniu, gdy się dobrze wypalą utłucz, włoż do garka, náley wody, warz, iak się ustoi zley z wierzchu, náley inney wody, znówu warz, á iak się ustoi, zley do pierwszego likworu; ktory wyl náż do połowy, y dáley, będziesz miał wodkę bardzo skuteczną ná osutki.

Item. Ná osutki dla prostych ludzi, weźmij gorczyce utłuczoney łyszkę dobrą, soli dwie szczypty, pieprzu szczyptę, octu mocnego kwáterkę, miodu prásnego trochę zmieszay, y smáruy tym, maszli kamforę, możesz trochę przydąć.

Y tá kąpiel ná osutkę pewna. Weś pácynty albo gliny z piecá, lub z ogniská, utłucz ią warz w wodzie, przecedziwszy kap się w niey, wy-

1. dży z kąpieli, smaruy wżyz pomienionym sposobem.

item. Ná spędzenie Ofutki rzecz pewna. Weś ślimaków żywych, włóż do garká, posyp ie Sálarmoniákiem, niech będą przez 24. godzin, odley od nich rosół, który wley do naczynia miedzianego, niech stoi wnim z kilká dni, potym schoway od smárowánia do kąpieli.

Gdy się zaś przyda z czárow, też pomienione sposoby służyć mogą, tylko ie trzeba poświęcić, tak zioła do kąpieli, iáko y smárowánia.

Bywa też ofutká ze złey dyspozycyi, nayczęściey wątroby, dla czego też nazywa się, *Melenia Hepatica*, tak przykra, że chory miewa wielkie cklwości, nudności, słabosć żołądka, &c. Ná co oprócz pomienionych sposobow trzeba záżywać lekártw ciáło czyszczących, z humorow złych, ná co naylepiey służy dekokcya polney ruty, *sum Radicibus Polipodij. Rhabarbarum. &c.*

Másć ná ofutkę pewna.

WEs Kárdámonu tłuczonego ćwierć łotá gwoździków, iáłowcu, po pul ćwierci łotá, siárki nowey ćwierć łotá, oleyku Wáysztynu nowego łot, másći różowej ile potrzebá, zrob másć

O Spárzelinie.

Spárzeliná często się tráfunkiem przydáie, lubo to wodą wrzącą, lubo oleiem, álbo tłuśnością iáką, lubo metalem, lubo prochem, &c.

Sposób

WEs oliwy iednę część, białkow jáiowych dwie części, zbiy wraz dobrze, y maczając w tym pioro smárny, niczym nie obwiałając.

Item. Rzecz pewna. W s fuchey rzepy, włoż do garká, náley wodá, włoż máślá sporo, niech wre iák naydlużey, pilnuy żeby niefkipiało, iák uwre, zbierz z wierzchu máślo, którym spárzelinę smárny maczając pioro.

Item. Ná prędce weś ługu, zgrzey żeby był ciepły, maczay chufty y okładay. *Item.* Zwierć cybulę z solá w donicy, y okładay nią mieyscá opárzone.

Iezeli będzie opárzzenie prochem, á spryszczy się ciało, trzebá pryszczę poprzestrzygáć, á proch iglá, álbo czym innym powyberáć, potym obmyć dekokcyá *Fanugraci*, á iezeliby się nie spryszczyło, to trzebá z umyśłu pryszczę uczynić. przyłożwšy *Cantarides*, álbo co innego.

Iezeliby spárzeliná bylá ná oczách, ná ten czas tylko sámy pokármem białogłówskim leczyć. Iezeliby opárzeliná bylá od piorunu, ná ten czas dáć choremu napoy zaráz náprzykład náprédce dryakwi z winem, przydawšy lubo Iednorożcu, lubo rogu ieleniego tártego, y kámfory, przytym wárgi, ięzyk, nos, y pulsy posmárowáć winem z dryakwiá, kámforá, ná okładanie zás spáżenia, służyć mogá wzwyż námiennie sposoby.

Iezeliby bylá exulcerácyá wielká, wten czas
goić

goić, się ma tym, lubo podobnym plaſtrem.

Weś ſoku żółtego, żywice ſoſnowey, lubo ſwierkowej, ſoiu koźłowego, káżdego zárownó oleju lniánego troſzkę, roſtop wraz, uczyni plaſter, y przykładay.

Item. Ná ſpárzelinę y ná inne zápalenia máſć chłódząca pewna.

Weś gleyty ſubtelno tártey, bleywáſu oboygá po cztery ſoty oliwy kwáterkę, octu mocnego wionego tyleż, zmieſzay wraz, y ták dłuſgo mieſzay aż zgęſnie, przylewáiąc potroſze octu.

Item Máſć topolowa zmieſzawſzy iá z ſmietaną, do ſmárowánia bárdzo dobra, nie tylko ná ſpárzelinę, lecz y ná wſzelkie zápalenia.

O Gángrenie.

To ieſt: piekielnym ogniu.

Piekielny ogień názywa ſię *Gangrena*, álbo *Ignis S. Antonij* to ieſt: ná ten czas ták ſię názywa, gdy część iáka ciáła, lubo z rány, lubo z wrzodu, znácznie pocznie ſię pſowác, y ſmierdzieć, gdy ſię záſ ták bárdzo od wielkiego zápalenia zepſnie y ſpali ciáło że aż ſzczernieie, y czucie utrąci. ná ten czas názywa ſię *Sphacellus*, álbo *Sideratio*, zkąd te obiedwie áffekcye tylko iákowóſcią róźnią ſię od ſiebie.

Przyczyny tego złego ſą, ciepłá przyrodzonego w tej części zátłumienie, y wyniſzczenie,

od

od zbytniego zápalenia. iakże iádowita *qualitas* humoru w ránie zepsowanego, álbo z ciała do niey się ściągającego, y onę pluiącego. Także przydaie się z nieumieiętnego opatrywánia rány, gdy się w niey otok zakradnie, przydaie się także z odleżenia w d'ugley chorobie, także z odmrożenia znacznego, álbo z opáżenia álbo z ukáżenia iákley iádowitey bestyi, &c.

Sposoby do leczenia.

NAprzod ieżeliby znaczna część oczerniała, a chory miał álteracyą, trzeba naprzod krew puścić, także dawać ná poty, y serce pośilające, y broniące od zarázy medykámentu.

Do powierzchownego przykładania, rózne proste podaią się sposoby. y ten pewny. Weś láyná bykowego swiezego, soli, oboygá zárownó, rozmacz winem iák káfszę, przysmaż, rozlož ná chuście, y przylož nie odeymuy aż we 24. godzin, odiawszy, obaczysz ciało oczerniałe opádłe, potym wygaiay máściami należytemi iest rzecz doświadczona.

Item. Weś łogu iák naymocnieyszego, octu winnego tegiego, oboygá po pułkwarty, zmieszay, przystaw do ognia, áby wezwrzało; odiawszy od ognia, przyday gleyty, bleywasu utártých, oboygá po cztery łoty, hałunu palónego dwa łoty, zmieszay, y znowu przywarz, odiawszy przyley gorzałki mocney, wyskoku kwáterkę, zmieszawszy, maczay w tym chusty y okładay.

Item.

Item. Weś gálału, nałunu, oboygá po cztery łoty, Koperwáſu białego łotow trzy, bleywáſu pułtorá łotá, ławiny ná proch utártey, gryſzpanu, oboygá po łocie, bobkow, iáłowcu, oboygá po trzy łoty, kádźidla cztery łoty, łócia dębowego, ruty, piołynu, ſzałwii, ſoli, káźdego po garſci, octu mocnego, także y ługu gorzałki, káźdego po kwarcie, warz wizytko w garku zálepiwſzy, aż trzecia część wywre, przecedziwſzy maczay w tym chuſty y okładay ieſt rzecz pewna. Tákowe iednak y podobne rzeczy ſłużą ná gángrenę. Gdy zaś część ciała zczernieie, y czucie utráci, náypewniey oderznąć, y záraz gorzałką mocną z kámferą obmyć, oſtátek wytrawić *Ungu. Aegyptiaco*, albo plaſtrem ktory pruskim nazywáią. *Item.* Obſerwowáć pilnie potrzebá, że gdy ſię odrzyna ciało oczerniaie, aby nie tykać ſuchych żył ani ártervey, ani *veſſicles*, chybaby cale zgniły, náruſzenie albowiem onych; zwykło ſpráwować ból nieznośny, konwulſye, kálectwo, á pod czas y śmierć. Zylę iednak zwyczáyną náruſzyć może, przez co krew zła y humory ſię wyproznia, dla czego nie trzebá krwi záraz zátrzymywáć, ránę záraz obmyć gorzałką albo octem z ſolą, potym przykładać *Unguentum Aegyptiacum*, bárdzo ſkuteczne ná wſzelkie rány zepſowane.

Weś gryſzpanu utártego łotow cztery, miodu oſdzymowanego puł funtá, octu mocnego łotow

row sześć, hálunu, ton pospolitey oboyga po łocie, soku ruciánego, piołunowego. oboygá po trzy łoty, smaż wraz do konsystencyi należytey, potym przyday dryakwi pułtorá lotá, kámfory pułtory ćwierci lotá, schoway od potrzeby, służy ná wszelkie rány fluxowáte, wrzodowáte, zágniłe, y do goienia trudno, osobliwie w nogách.

Gdy się odrzynać ma część zepłowána, aby chory nie tak czuł, dáją *Pbilonium Romanum*, żeby zasnął co nie od rzeczy.

leżeliby się przydała gángrená, z odziebieńia, ná to rzecz osubliwa. Weś jednę rzepę świerżą całą, rzodkiew całą, ochędożywszy, zetrzyi oboie ná tártce, przyday gorczyce ná proch utłuczoney dwa łoty, gwoździkow trzy ćwierci lotá, oleiu lniánego stárego ile potrzebá, zwierć wdonicy, rozłoż ná chuście, przykładay co dzień po dwa rázy ciepło. iest rzecz doświadczona.

Item. Weś wapná niegaszonego, krydy utłuczoney, zmieszay, y warz w wodzie, w ktorey maczay chusty y okładay.

Item. Tráfia się też gángrená sucha: znáki iey są te, to iest: że żadney nie masz exulcerácii tylko śiność, albo czarne plámy boleiące, taką ostrożnie leczyć potrzebá, osobliwie w puchlinie ná nogách.

Item. Ná gángrenę rzecz pewna. Weś pułkarty winá, octu mocnego tyleśz. przyday
Sawiny

Sawiny tártey lotow dwa, rutz suchey utá
tey lot ieden, galasu, koperwasu, oboygá
łócie, miodu prasnego łyżkę, zmieźzay, przy
warz, y ciepło okładay.

O R O Z Y.

ROża nazywa się *Erysipelus. Ignis sacer*. Dwoiáká
bywa roża. Pierwśza prosta, to jest: zápa-
lenie ktorey części ciała z gorączką małą po-
przedzającą.

Druga zwána, *Ignis sacer*. to jest zápalenie kto-
rey części ciała znaczne z nabrzmiałością, przy-
tym gorączką wielką, ból, śiepanie, á potym
exulcerácia, która gdy się trafi przy wielkiej
pełności humorów, wprawia w málignę, á
pod czás y w śmierć gdyż gá grenę przynosi.

Sposoby do leczenia prostey róży.

ZWyczay pospolity, skoro się roża ná kto-
rey części ciała wyda; okładay lniankami
lubo cukrowym pápierey, posypuiąc ie kry-
dą, lubo bleywasem lubo mąką.

Item. Niektorzy z mąki pszenney robią plá-
ćki, záczyniwszy ciásto gorzałką, y soli przy-
dawşy, ktore przykładają, często ie odnawia-
jąc, co nie od rzeczy.

Item. Weś gorzałki prostey, wsyp w nie sól
zgrziy, maczay chusty y okładay.

Item. Weś skorek bzowych zielonych, álbo
kwiátu, warz w ługu y przykładay.

Gdy się zaś wyda na twarz; iako się często krąta, także nie tylko twarz; ale y głowa spuchnie; y zapali się z gorączką pod czas znaczną, iaką rozą bywa pod czas niebezpieczną, tak względem gorączki, iako y Anginy; to jest: że pod czas przynosi wrzod w gardle niebezpieczny, a pod czas opuszczą się na piersi, y płuca zapala, więc zrazu zaráz gdy się poczyną wydawać. trzeba krew puścić z ręki, także dać na poty; iako to rog ieleni sam przez się naskrobawszy go, albo jednorożcu; albo dryawkwi z jednorożcem; lubo z rogiem ielenim przydawszy kamfory, lubo soku bżowego, &c. powtarzając. Do okładania zaś naylepsza jest masć płoskonkowa albo topolowa, przylawszy gorzałki mocney zgrzać; y piorem smarówać, a po wierzchu polypować tukrecyą na proch utłuczoną, y papier na wierzch.

Zwyczaj polpolity jest nie maczać roży; mieniąc że się pryszczy; lecz trzeba w tym uważać, na ten czas się spryszczyć może, gdy zapalone miejsce zimnym likworem iakim obłożysz, lecz gdy ciepłym, bynamięny.

Item. Plaster biały zwyczajny, który *De spermate ranarum* zowią, na rozę dobry. *Item.* Węś pacyny, utłucz, przesiey rozmieszay z masłem rostopionym żeby było iak masć; smaruy tym rozę. *Item.* Węś żółtkow iaiowych twardo utwarzonych co chcesz, rozwietć ie w donicy
Gg przy.

przyławszy trochę gorzałki, wlož trochę soli zgrzey y okładay.

Item. Łáyno wołowe z octem przygrzane, y przykładáne skuteczne iest: *Item.* Niektorzy czárnemu kotowi nárzynáiąc uchá, y krwią z niego rożá smárujá, máiąc to zá osobliwy sekret.

Item. Weś Sáwiny, ułusz, stłucz ná proch którym posypuy rożá, rzecz pewna.

Item. Iezeliby się rożá pryszczylá, weś wosku nowego, zgnieć go w wodzie ciepłej, y przylož. czyn to często, albo posypuy gleytą albo też warz ją w otęcie, w którym maczay chusteczki, okładay. *Item.* Weś gorzałki, nákray do niej mydla, przywarz żęby się rostopilo, maczay w tym chusty y okładay, iest rzecz pewna.

Item. Niektorzy bojąc się maczać roży okurzáją iá lubo Małtyxem, lubo Mirrhą, lubo zielem S. Ianá.

Item. Weś wodki bżowej kwáterkę, przyday dryakwi, rozmac, zgrzey, y oblož.

Item. Rzecz pewna. Weś żółci kárpíowey, maczay wniesy pióro y smáruy rożá, á zwierzchu przylož chustkę ciepłą.

Iezeliby się rożá exulcerowálá, ná ten czas przykładáć plástry náležyte, osobliwie kto cyruliká mieć nie może, niech zrobi taki. Weś wosku żółtego iák gęsie iáie, żywice sosnowey połowá mniéy. łóu kozłowego trochę, oleiu łóianego trochę, spuść wraz, będziesz miał másé dobre.

O P A R C H A C H

PArchow, álbo świerzbu iest kilká rodzáiow: Pierwszy nazywa się *Scabies Symptomatica* Dru- gi, nazywa się *Critica*, który po chorobach cięśłakich, albo też długich zwykł się po ciele wydawać.

Inny iest wilgotny, to iest kiedy z krost wiele wychodzi wilgotności.

Inny iest suchy świerzb, to iest: że z krost mało co albo nic nie odchodzi materiy, y krosty są śine.

Inny nazywa się *Scabies Volatica*, to iest: że iedney prawie nocy całe ciało obśypie.

Inny nazywa się *Malum mortuum*, ten iest kiedy krosty chropawe ná lytkách osobliwie wydają się bez czucia y bólu, te krosty bywają czarne y suche.

Inne nazywają się *Lepre Gracorum*, á ten máł to się rozni od ianych, ztąd się poznáie że głębsze rány pod strupami robi, które im daley tym bardziey się szerszą, y pospolicie czyli drapiąc, czyli nie, opadają łupierze niby łupina z ryb.

Sposoby do leczenia w pospolitości.

NAprzod, ieżeli iest prosty świerzb łatwo go pozbyć może, to iest kąpielą, lubo kąźnią suchą, to iest pocącą, stawiwszy po ciele banki siekane, także nacierając siarką z solą, y z octem, álbo oleykiem bobkowym, który maścią zowią, álbo czym innym iáko niżej zrozumiesz.

Gg 2

Gdy

Gdy zaś będzie swierzo suchy y zaścierzny, trudniejszy jest do leczenia, na co należy krwi upuszczenie, purgacje, na poty lekarstwa dane, y krew czyszczące.

Item. Weś serwarki koziey, warz w niej polną rutę, polną dryakiew, podroznik, korzenie paprotki dębowey, korzenie kopru włoskiego, Izpárágowego, przydawszy Senesu, y ciemierzyce czarney korzenia, przecedziwszy niech chory pić co dzień na czczo po kwaterce, y daley. Naybárdziej też służą medyamentá na poty, dając lubo rog ieleni tarty z dryakwią, albo sokiem bżowym, lubo wárząc korzenie łopianowe na wielką kopaną, przecedziwszy dawać pić, dostátecznie bowiem poty pobudza. Kąpieli też wiele wazą wárząc zioła, iáko to łopian, kobyli szczaw, Oman, polną dryakiew, osiet wielki, dziewannę, Hebdowe albo bżowe liście, lubo kwiat, &c.

leżeli zaś będzie bárdzo wkorzeniony, zalecają Medycy po słusznych ciáła expurgacyách zázýwanie dekokcyey z drzewá Gwáiaku, przydając *antimonium crudum*.

Item. Na trácenie świerzb. Weś siárki lubtelno utártey łotow 2. łoku Limoniowego łotow sześć, warz w tyglu aż do suchości, przydaj sádlá wieprzowego dwa łoty, soli pul łot 2, zmiészay, y smáruy párchy, czyli świerzb.

Item. Na zwyczáyny świerzb, który pochodzi z zará.

z zarázy ieden od drugiego. Roskroy Limoniá,
posyp sárką utártą, y solą, nácieray nią swierzb.

Másc osobliwa ná swierzb.

WEs korzenia Ománowego świeżego, pokray
drobno, y uwierc w donicy, albo też ná
tártce utrzi, żeby tego było zgarsc, przyday
imbieru tłuczonego łotow dwa, bobkow kra-
mnych, siarki utártych po łocie, soli lyszkę,
przyday smietány stárey, y łoiu kozłowego,
smaż do gęstości żeby była másc, którą smáruy
swierzb.

Item. Zydom iest tá chorobá pospolita' ná kto-
rá zazywáią Ománu, smáżac go w máście, przy-
dawszy hálunu. Drudzy zaś kapią się w prostey
gorzałce, zapláciwszy temu czyjá iest, tę zaś go-
rzałkę do Chrześcian przedaia.

Item. Niektorzy ná zgubienie tey żydowskiey
ospy, kapią się w gárbarskiey wodzie.

Item. Ziele zwáne *Pil-selka*, po polsku niedo-
spialek, wárzac go y polewkę piąc, iest bardzo
skuteczne ná pozbycie tey choroby.

Item. Másc ná trudne goienia krost.

WEs hálunu palonego, koperwásu palonego
po dwa łoty, Ománu ná proszek utártego
półtora łota, gryszpanu pół łota, smoły twárdey
dwa łoty, łoku Limoniowego, á iez-li go nie-
máisz, choć octu mocnego kwátarkę, másta stá-
rego dwie lyszki, smaż aż do wysmażenia wil-
gotności, y smáruy.

Item. Mocz liście tabaczane w gorzałce pokrąiawszy, iák wymoknie przecedź, przyday siárki utártey, sáletry, przywarz. y smárny zapoćiwszy się.

Ná párchy, nietylko po čiele, ále y po głowie nád inne rzeczy naylepíza íest kámforá, ktorá lubo ták sámę ná gorącym zelezie przypiekszy rozetrzeć ná proszek, y po zmyćíu párchy posypowác, lubo zmíeszawszy z stárym smálcem smárowác, lubo w gorzałce íey roípuśeíwízy, á to czynić naylepiey po zmyćíu.

Item. Ná świerzb. Weś íáko naystárfze ízkáráty w gnoiách znáydujące się, spal íe ná popiół, ktory lubo z másćią Ománową, lubo z stárym smálcem zmíeszawszy smárny.

Item. Ná zátlárále, y trudne bárdzo do lečzenia párchy, dáią niektorzy *Angimanium crudum*, po čtery gráná. wielce go zálećáiác nád inne rzeczy.

Zołnierze y ludzie ubodzy, lečzą się mydłem czarnym, smáruiác się nim zápoćíwsky się.

Item. Gálás, háłun, sol, siárkę, warz w wodzie wapienney, tym náćieray.

Item. Niektorzy smáruią wodką złotniczą zieloną. *Item.* Weś Ománu korzenia y liścia, polney ruty, polney dryakwi, łopianu z korzeniem, ruty, warz w wodzie, wylawszy do cebrayká posadz chorego nád nim, dobrze go okrywízy žeby się poćíł, potym iák praestýgnie niech tymže čiało wszytško obmyie.

Item.

Item. Sok z korzenia przelępowego, do nacierania iest skuteczny.

Sposob łatwy robienia Apertur.

W Es sugu mydlárskiego, wysmaż go ná tyglu do suchości y schoway, á gdy potrzebá, polož plasterk z dziurką, tam gdzie ma bydz Aperturá przylož tę materýá, á ná wierzch plasterek, niech będzie przez noc, albo przez dzień uczyni się pryszcz, który otworzywszy wyprawić Aperturę sposobem zwyczajnym.

Inni máią sposob czynić Moxá, co nic innego nie iest tylko wełna albo filámentá bylice ususzoney, którą utłukszy, wybrać z niey wełnę, z ktorey zrobiwszy czopek nie zgniataiąc bardzo. Stawiaią ná tym miejscu gdzie ma bydz Aperturá, y zapaláią, tak się pali aż doydzie do ciála, które przypali bez bólu.

O Enemách albo Krysterách.

K Ryster albo Enemá, iest likwor który Szynką, albo pęcherzem przez pośládek w kizki wlewáią, á ten robi się według potrzeby rozmaich defektow, iáko to wárzac ziela, także robi się z wodek, z sokow, z mleka, z ferwatki, z rososow, z winá, &c.

Wielosc Enemy, nie ma bydz większa dla dzieci nádwórterkę, albo pułtory, á dla rosleyszych puł kwarty, dla dorosłych kwartá, dla

tych zaś którzy mają jaką affekcyą nerek, lubo pęcherz, albo kiszki, także maciczne cierpiącym affekcyę, ma się zawsze dawać moiey, dla tego aby się te części nie naciskały, gdy się kiszki enemą rozedmą, zkądby większy ból nastąpił, nie ma się tedy w pomienionych chorobach dawać więcej niż pół kwarty.

Czas do używania enem jest każda godzina gdy potrzeba przymusza, iednak przez tego naysposobniejszy jest czas ranny, po iedzeniu zaś nie ma się dawać, aż we trzy, albo cztery godziny, aby się trawieniu nie przeszkodziło którzy są bardzo słabi, mogą się wprzód pościć polewką iaką. Także w gorączkach takowych które pároxyzmowi przypadają nie mają się dawać w nich, ale iak opuszczają.

Niektóre obserwacye w aplikowaniu, y dawaniu Enem, bardzo do wiadzenia potrzebne.

NAprzod oleie, oleyki, y inne tłuste rzeczy nie mają się dawać do Enem, na ten czas kiedy jest gorączka wielka, także gdy będzie zapalenie, albo gorącość kiszki y wewnątrzności, iako to wątroby, śledziony, żołądka nerek, albowiem od tłustych rzeczy bardziey się zapalają.

Item. Dla białychgłow, które są podległe macicznym affekcyom, nietylko dawać do enem miodu, ani cukru, ani żadnych słodkich rzeczy, albowiem poruszają macicę.

Item.

Item. Dla ludzi subtelney y słabej komplexy mających wielkie czucie w kışzkách, także y tych którzy częſte miewają ſolucye, nie mają ſię dawać enemy oſtre, y zbyt ſłone, aby wielkich morzyſk nie ſprawiły.

Item. Do enem ná glisty, nie mają ſię dawać oleie, ani żadne ſłutoſci, albowiem w zgorę przed niemi uchodzą.

Item. Gdy do enem wchodzi Terpentyná, trzeba ją wprzód z żółtkami jajowemi rozbić dobrze, dopiero zmieſzać z gorącą dekokcyą.

Item. Gdy wiátry zbyt w kışzkách zoſtające Enemy wiać niedopuszczają, gdyż náзад zaraz wychodzi, ná to naylepszý ſpoſób ten, włożywſzy Szyrynkę w poſládek próżną, wciągać wiátry ſięplem w nią potym dać enemę.

Item. Trafiáją ſię takie częſto náтуры, ktorým enemá ieſt przeciwna, y żadną miarą znieſć iej nie mogą, y lubo ją wezmą, iednak nápadają ich konwulſye, albo mdłoſci, albo inne Symptomátá, więc takim nie trzeba iej aplikować.

Item. W chorobie iákiey znaczney, gdy choroby enemy ſtrzymać nie może, że náзад z niego zaraz przy dawaniu wychodzi, znak ieſt, że ſię nie wyleczy.

Należy także do Enem czopki Suppoſitoria zwáne.

CZopki dwoiáko robione bywają, to ieſt, iedne proſte albo ſáme przez ſię, drugie zaś

Gg5

ſkła.

Składane z różnych rzeczy, aby prędzey y mocniej poruszyły zawarte ekskrementa.

Proste zwyczajnie robią z korzenia ćwikłanego, z głąbia kapuścianego, z świeczki woskowej, nasmarowawszy ją oliwą, albo masełkiem z słoniny, z mydła, z miodu wysmażonego, z soli oczkowatey, z imbiru, z koscacowego, lubo z przestępowego korzenia, &c. Składane zaś to jest: do których różne wchodzi rzeczy, różnemi robią się sposobami o czym niżej.

Zążywanie czopków na to jest potrzebne, aby *vis expultrix* leniwa, pobudziła się do powinności swojej. Powtórę przydać się często że się enemą wzięta zawrze, to jest skutku żadnego nie uczyniwszy zostanie wewnątrz, na co pożytecznie aplikować się może czopek dla poruszenia.

Także jeżeli chory dla słabości wielkiej enemy brać nie może, a ma zatwardzenie, na ten czas czopek aplikować się ma. Także dla tych pożyteczne są, którzy dla wielkiego wstydu brać enemy nie chcą.

A naybárdziej dla tych którzy ustawicznie cierpią zatwardzenie, osobliwie białegłowy.

Także w niektórych chorobach, gdzie enemy brać się mogą, pożyteczne są. Sposoby robienia podają się niżej.

Enemá odwilżające y odmiękczące.

Wes ślazu ogrodnego, liścia fialkowego, kapuścianego, ćwikłanego, Hebdowego, albo browe-

bzowego, lubo kwiatu ich, kázdego po garści, przyday otrąb przennych, nasienia łnianego, kopru włoskiego, potrosze, przyday fig, ięze-
li i mieć możesz, warz oraz wszystko w wo-
dzie, lubo w serwatce, przecedziwszy, weś po-
lewki kwartę málą, rozbi y żółtek od jajá z oli-
wą, zmieszay, ofol, przywarz, ostudziwszy day
letnio.

Wielosć soli także oliwy lubo oleiu do enem
zwyczajnych taka ma bydz, soli łyszká dobra,
sol bowa em naylepiey porusza, lecz nie zázwise,
tylo dáwać się ma iákoś miał náukę wyzew, o-
leiu lub oliwy kwátérká, á czáfem mniey. Tá-
kże do enem miód, albo cukier száry prosty
często wchodzi, ktorých wielosć kładzie się
przy kázdey enemie.

Enemá chłodziąca w gorączkách.

WEs ślazu, liscia, winnego, sálaciánego, pie-
truszki z nácią, rozchodniku, po garści,
przyday nasienia Dyniowego, ogorczanego,
przetłukczy po garści, śliw suchych dwánaście,
ięczmieniá albo krup łyszkę, warz w wodzie,
przecedziwszy weś polewki kwartę málą, przy-
day sáletry urártey łot, przywarz day letnio.
Ięzełiby się tráfiło zátwardzenie wielkie mo-
żesz przydáć málą łyszkę.

Dobra także enemá bywa w gorączkách z sá-
mey serwatki, przydawszy do niey sáletry, cu-
kru szárego, żółtek od jajá y málą.

Sposó.

*Sposób gotowania enemy w głównych
chorobach, iako w Apoplexyi, w spia-
cey chorobie, w paraliżu &c.*

WEs ślazu wyfokiego, kwiātu bzowego, Hy-
zopu, Szálwii, rozmarynu, lewandy, ko-
pytniku, senesu, albo skorek z drzewa kruszy-
nowego, lubo bzowego, káždego po garści,
kwiecia rumienkowego, bukwice, mącierzan-
ki, poleiu po garści, warz w wodzie, wes po-
lewki kwartę, przyday miodu czystego łyszke
y drugą, foli, mąssa, żółtkow, przywarz, y
day ciepło.

*Enemá ná wypędzenie wiatrów w koli-
cznych affekcyách.*

WEs Rumienku, ślazu, Hizopu, mącierzan-
ki, kwiātu bzowego po garści, nasienia ko-
pru prostego, bobkow kramnych, kminku pol-
nego, kolędru, káždego po łyszczce, przetłucz,
warz w wodzie albo mięsney polewce, przece-
dziwszy wes trzy kwaterki polewki, przyday
foli, miodu łyszke, mąssa drugą, oliwy puł kwá-
terki, parę żółtkow, zmięszay swoim sposobem,
przywarz ostudziwszy day.

Item. Prosta á skuteczna, tak ná wiatry, iako
ná zátwardzenie stolców. Wes łajen kozich,
albo owczych świezych garść dobrą, warz lu-
bo w wodzie, lubo w serwatce, precedziwszy
przyday mąssa, y foli, moze y miodu kto ma.

Lucmá.

*Enemá ná bol w krzyżách, od kámienná
w nerkách zápalájącego.*

WEs: korzenia liliowego, izparágowego, śla-
zowego, káždego pokraiawszy po puł gar-
ści, liścia bářszczu ogrodowego, rzepiku, bie-
drzeńcu, belice, pomurnego ziela, albo liścia
poziomkowego po puł garci, nasienia lniáne-
go, *Fanum Gracum* po łyszczu, warz wšyſtko
w wodzie, przecedziwszy, wes polewki kwartę
małą, przyday terpentyny łyszke, żółtków od
iáia, oliwy, soli przywarzywszy day letitio.

Enemá w máčicánych áffekcyách.

WEs belice, mánny, Melissy, ślazu, kwiátu
rumienkowego, korzenia liliowego, po
garści, nasienia ruciánego, haniſzku po łyszczu,
warz w mięsnym rosole, wes polewki puł kwar-
ty, przyday bobrowego stroia tártego, co pięć
gran pieprzowych zaważy, soli, żółtków od
iáia y małą, albo śmietány, przywarz, ochłodz,
y day.

Enemá ná glisty.

WEs wierzchołków wrotyczu, Božego drze-
wká, korzenia trawy, to iest perzu, ślazu,
po garści, czosnku kilka kawałków, nasienia
cytwarowego, czárnuszki, po łyszczu małej,
soli łyszke, warz w wodzie, przecedziwszy
przyday miodku rožánego, żółtek od iáia przy-
warz, y day.

Enemá

*Enemá chłodząca, y ościerająca w bieguncce,
z cholery pochodząca.*

WEs serwatki koziey funt. soku bábczanego kwáterkę dobrą, cukru szárego, Tomasz cukier zwánego dwie łyszki, łoiu kozłowego kawałek iák włoski orzech, żółtek od iáiá, przywarz, y day.

*Enemá ná biegunki chłodząca, ściągająca, kłisłi
zrónione goiáca, y morzyská uśmierzájąca.*

WEs liścia bábczanego, śláciánego, Portuláki, tobołkowego po garści, korzenia zywokostu drobno pokráianego garść, ieczmiénia, rózy suchey, lukrecyi, káždego potrosze, rodzenkow máłych dwa łoty, warz to wśzytko w rosóle, w którym wrzálá szkopowa gło-wa, lubo w mleku zágásiwszy wnim kilká razy stál, weś polewki trzy kwáterki, przyday miodku rožánego, cukru szárego, żółtkow od iáiá, ká-lunu tártego puł łotá, przywarz y day letnio.

Niekiedy do tákich álbo podobnych enemá biegunki krwáwe, dodáią gummy árabskiej, mástyx, kádzidło, *Bolum Armenum*.

Także ná dysenteriyá rzecz bárdzo dobra, wárzyć szkopową głowę z mákownikami, przece-dziwszy przyday łoiu kozłowego, żółtkow, y ká-lunu.

Enemá ná puchlinę.

ENemę w puchlinie dáią zwyczajnie z uryny, lecz lepiej wziąć ługu, do ktorego przydác skorek ziclonych bzowych, lubo kruszyny, kminu

kminu polnego, y warzya, przecedziwszy przy-
dać miodu, maśła, przywarzyć y dać. Dają też
pod czas z fámego winá.

Enemá ná zátwardzenie stolcow.

ENemá ná zátwardzenie iákakolwiek służyć
może, to jest: wárząc w wodzie słaz, rumie-
nek, łobodę, kwiat bżowy, barłecz ogrodny,
przydawszy hányszku, do przecedzoney polewki
dodać miodu, maśła, oliwy, lubo oleiu, żół-
tkow od iáíá, soli.

Lecz naylepsza jest z kozich lubo z owczych
śáien wárząc ie, przecedziwszy dodać miodu,
soli, oleiu, álbowiem naylepiey y nayprędzey
śáynámi się poruszáią.

Sposoby robienia czopkow.

JAko proste czopki robić opisało się wyżej.
Tu się podáią sposoby iáko robić składáne z nie-
których rzeczy, áby mocniey swoy skutek czy-
niły, wyiáwszy Aptekárskie, o których się tu
nie námienia tylko proste.

Weś miodu práśnego odszýmowánego dwa łó-
ty, soli oczkowátey pułtory ćwierci łotá, smaž
oraž do gęstości náležytey, potym porob czop-
ki, ieżeli chcesz mieć mocnieysze, przyday żół-
ci wołowey, y ciemierzyce czarney utłukłszy ná
proch, álbo ták. Weś miodu dwa łoty, soli o-
czkowátey łot, smaž do gęstości, poko ciepłe
wsyp imbieru, y ciemierzyce biały, oboygá
po drágmie, zmięszay y porob czopki.

Lecz ieżeliby w śiedzeniu lubo rány, lubo
zápa,

zapalenie, lubo nabrzmiałość była, nie miała się aplikować czopki, ale enemy; oczym przy każdej chorobie naydzieisz naukę.

O Zatwardzeniu stolcow, albo Konstypacyey.

Wiele przyczyn stolcow zatwardzenia bywa, które opuściwszy podają się sposoby na zatwardzenie, pochodzące lubo ze wewnętrznego żołądka, wolem, y skrytey, lubo z gorącości y suchości wątroby, lubo z inney iakiey powierzchowney przyczyny, a te są.

Z iakieykółwiek przyczyny ta choroba pochodzi, naypewniejszy na nią sposób enemy; jednak gdy się natura do niey przyzwyczai, prawie nigdy stolce bydz nie mogą bez niey, co jest wielce uprzykzone.

Pierwszy tedy nayskuteczniejszy sposób jest ten. Weś serwatki słodkiej, świeżo z mleka słodkiego zrobioney kwartę, włoż do niey *Polipodium*, to jest korzonkow, paprotki debowey drobno pokraiawszy garść warz powoli z godzinę, przecedziwszy wypij z rana połowę ciepło, drugą połowę w godzinę, lubo w półtory; czyn tak co dzień, wprawisz naturę w zwyczajną powinność.

Item. Weś *Cremor tartari* ćwierć łota wsyj do rosolu mięsnego, ktorego ma bydz z pulkwarty, zmieszay y wypij, y owszem sam

Ways;

Wąsłtyn biały na proch utarty, y zażywany
codziennie w rosole, lubo serwatce świeżey
jest lepszy á niżeli *Cremor tartari*.

Item. Weś Senesu obranego z szypulek łos-
tów trzy. namocz go w winie przez noc, naza-
jutrz przywarz dobrze potym przecedz, przez
plotno y wyciśnij dobrze, do tey polewki włoż
Manny Kalabryny łotów osm, iak się rozpuści
znowu przecedz, y włoż do tego Rodzenków
małych wypłokanych funt, smaź wolnym ogniem
(przydawszy takru ile potrzeba) do należytey
Syropowey gęstości, tych rodzenków daway po-
żyłszy, alé dzieciom mniej, purguia bardzo lekko

Item. Konfekt z kwiecia Brzoskwiniowego
także z Roży Cent. foliey, lubo Wiedenki,
zażywaiąc ktorego z nich z raną purguia wolno.

Item. Czopki też wiele pomagają, iako ie ro-
bić obacz wyżej przy Enemách.

Item. Nazbieray skorek wewnętrznych zielonych
Bzowych dostátek, możesz przydać y Hebdo-
wych, y kruszynowych, nákládz dostátek do
Alembiká, wley wody álbo serwatki, przepa-
l purguie lekko zażywaiąc iey.

Item. Grochową polewkę zápraw żółtkami
iáłowemi, masłem, przydawszy imbiéru piy ná-
czczo. *Item.* Weś skorki Berberysowey zielo-
ney coc się zda, namocz iá w winie przez kilka
godzin, przecedziwszy piy to wino potroszc.

Item. Rozpusć Manny Kalábryny, lubo w mle-

ku, lubo w serwaice słodkiej dwa łyty prze-
cedziwizy wypić ciepło.

Item. Niektorzy twierdzą że krydą zwyczaj-
ną ma moc do poruszenia stolcow, záżywając
iey zráná utártey, ná każdy raz biorąc łyżkę
z rosółem, lubo z piwem ciepłym.

Item. Chodzenie boskami nogami po gołej zie-
mi, pomaga do solucyey naturalney, ktorzy są
podlegli tey áffekey, przy iedzeniu mają się
często nápiąć, choć się nie chce, á osobliwie
z ráná piwo ciepłe.

Item. Dzieciom ná purgans. Weś láien my-
szych trzy, álbo więcej, rozetrzyi y day w po-
lewce iakiey, y starszych toż purguie więcej
biorąc.

ORUPTURACH.

Rupturá nazywa się Hernia Ramex,
rodzaje ich są różne.

Pierwsza jest nieociekana, kiedy *Peritonem*
z iakiey przyczyny osłabie w słabiznach, y
tám się wiatry zakradają, z kąd się guzy w słabi-
znach rodzą, gdy kto tego zániedba, nagle do-
stanie Ruptury formalney, to jest wypádnienia
kiszek do moszen.

Pierwsza formalna Rupturá, nazywa się *Ente-
rocele*, to jest: kiedy kiszki osobliwie *Ilia* zwá-
ne z swego miejsca opádłé zá gwałtowną iaką
przyczyną w słabizny, á potym do moszen wpa-
dają.

Druge

Druga Ruptura nazywa się *Omentalis*; albo *Epiplocele*, to jest: kiedy *Omentum* z miejsca swego na doł opadnie.

Te rodzaje *Obroya* Ruptur przydają się najczęściej, z zbytniego biegania, skakania, z iazdy nagley, z spadku wielkiego, z kolek, z kaszlu zbytniego z dzwigania ciężkiego.

Trzecia nazywa się *Ventosa*, to jest wietrzna. Czwarą *Aquosa*, to jest wodnista. Piątą *Carnosa*, to jest mięsista. Szóstą *Varicosa*, to jest: gdy się żyły w kupę powiklą, o czym niżej.

Ruptura *Ventosa*; jest nabrzmiałość móżdżem z wiatrów, które gdy się w nie wkradną z iazdki przyczyny, rozdymają ie; a taka Ruptura częściej się trafia dzieciom; a niżej podszłym.

Ruptura *Aquosa* *Hydrocele* zwana pochodzi od wodnistego humoru do móżdżen zgromadzonego to się zwyczajnie w puchlinach przydaie.

Ruptura *Carnosa* *Sarcoccele* zwana, nie inzego nie jest, tylko nieiaka mięsista twardość w móżdżach; wyrosła nad zwyczaj, że będzie pod czas iako garnek wielki, taka rodzi się zektwie nieczystey spadającej do testis; y do móżdżen, która gdy długo tam przetrzymana zostaje, tak się bardzo rozrasta.

Hernia Varicosa, to jest: *Circosccele*, ta jest, kiedy *Vasa testiculorū nutritia* powikłają się, iako zwyczajnie *varices*.

Różne sposoby leczenia Ruptur y pospos-
liłości.

RUpturá zwyczajna, która jest naypospolitszą, to jest: gdy kitzki do moszen wpadają, zaraz zrazu poko jest świeża może bydz uleczo-
na, lubo z trudnością, zaślárzała zaś żadną mi-
rą uleczyć się nie może, chyba przez operá-
cyą Cyrulhá, to jest przez rznienie. Gdy bę-
dzie świeża możesz ją tak uleczyć, warz w gar-
ku zioła. Rumienek, koper prośły, śláz Dzie-
wanne, Nostrzek, rozłóż między chustami zio-
łami, y przyłóż ná moszna (jeżeli by się bez tego
wprawic kitzki nie dały dobrowolnie) bo gdy
je napárzysz łatwiey wnida, a gdy wnida, ná-
smaruy moszną, y słabizny niedzwiedzim sa-
dlem, potym przyłóż plasztet mocny, taki albo
podobny. Weś smoly twardey łotow sześć, wo-
tku łotow dwa, rostop nad ogniem wolnym,
przyday koperwału palonego, korzenia żywo-
kostu tarte go ná proch, oboygá po dwa łoty,
Siárki, hałunu oboygá po łocie, zmieszay nád
wolnym ogniem, rościagnąwszy ná ierze, po-
łóż ná słabizny, podiawizy dobrze, niech leży
poko sam nie odstanie; á chory pod ten czas
nie ma wiele chodzić, częścicy leżeć, y pić zá
napoy pospolity kerzenie Kokoryczki warzone
w wodzie, tak brędko ozdrowiecie.

Jeżeli zaś kitzki do moszen nie wpadają, tyl-
ko się guz ieden lub więcey ná tcy, lub ná o-
wey

wey stronie poczynają, smarować ie sadłem miedzwiedzim, przyłożyć plafter pomieniony podwiązać, y tak chodzić, strzegąc się biogania, skokow.

Sposób robienja Oleyku S. Janá.

Ktory ma dziwne skutki, nie tylko ná Ruptury, ale y ná rany, ná konwulsye, ná spadki, urazy, y inne przypadki różne.

WES Oliwy przedney pultora funtá nasienia y kwiecia ziela S. Janá łotow ósmińście, winá starego albo málmázyi funt, korzenia Tormentill trzy ćwierci łotá. Myrrhy, Kádzi-dlá, Gumi Elemi, Sarcocolla, Aloesu, kázdego po puł ćwierci łotá, glut ziemnych w winie wypłókaných łotow sześć, wzystko warz zmieszawszy smaž nád ogniem až do wysmażenia wilgotności, potym wyciśniy dobrze przez płotno y doday Száfránu ćwierć łotá, terpentyny Weneckiey łotow ósm, żywice świerkowej łotow 4. kwiecia ziela S. Janá garść, zmiešzawszy postaw ná słoncu, przez kilká dni, potym wlož do piecá ciepłego po chlebie, wyciśniy przecedz, wyciśniy dobrze przyday Olbrotu, to jest: *Sperma ceri* łotow dwa, przysmaž y schoway od potrzeby, dáie się ná raz puł tyłzki y więcej.

Do leczenia Ruptur zioła nayskuteczniejszye są te. Żywokost, Żenkiel, Kokoryczká, Pięćperst, albo *Quina folium*, Tormentillá, Páproć, Niedośpiálek, Pępownik. Popioł z záiącá, mār.

cowego spalonego, ierze kretowe, te rzeczy lubo we wnatrz zażywane, lubo przykładane wielce pomagają.

Item Ziele Hermoniazia, albo Polygonum, to jest: żabie gronka, osobliwym sposobem służy na Ruptury, sok z niego wycisnawszy pić, także warząc y przykładając.

Item. Iest zawsze w Aptekach gotowy plaster służyący na Ruptury, który nazywa się *Empl. de Pello Arietina*.

Na Dziecinne Ruptury procz innych rzeczy to też osobliwa.

WEs świeżego korzenia żywokoštu co trzeba, pokraja drobno, rozwiąć w donicy, y przyłożyć co raz odmińnając, y paskiem podwiązuiać, a pod ten czas nie dawać pić piwa, tylko warzyć w wodzie ziele Niedospiałek, albo iezeli by tego nie było to inne, zwane Przewietcień, albo obieżyświat, *Perfoliata*.

Iezeli by zaś żywokoštu świeżego nie było, iako (zimie) to suchy, utłukszy warzywszy w wodzie przykładac.

Item. Wprawiwszy kieszki w moszną, weć bi-buły, zmocz octem, uczyni piłkę okrągłą, przywiaz palem, nie odeymuy aż trzeciego dnia.

Item Dla dzieci rzecz doświadczona. Weś Bukwice, żabich gronek, Przetącznik, Przewrotniku, Gruszyczki, każdego po pułgarści, korzenia Kukliki lot ieden, warz w izytko.

głóu wody do połowy, daway z rana y ná noc po kwaterce pić. Potym wes kámienia Magnetu, Mastyxu, oboygá po puł lotá, *Lapidis Calamitaris*, smoczey krwi, oboygá po ćwierci lotá, stali piłowaney lot ieden, *Boli armena* lot, winá kwartę, zmiészay wraz wšyſtko ná subtelny proszek utárszy, maczay wwym chuſty y przykłady dobrze podwieszuiac.

Ná Ruptury Enteroccele, Bubonoccele,

Epiplocele, *osobliwy sekret jest Balsam*

mus salis gemmæ, który tak się robi.

WEs soli oczkowaney funtow dwa, rostop iá w tyglu ogniem iák wodę, wyley do naczynia glinianego ciepłego, iák oſtygnie utłucz, y rospuść iá wodą delzczową prz palaną przez Alembik, rospuściwszy przecedz przez bibułę, y wysmaż ná tyglu, aż do suchości, potym wlož do tyglá, rospuść ogniem iako y piſtwcy, wyley, utłucz, znowu rospuść wodą, czyn tak poty, poki nieprzyidzie do subtelności, co poznasz potym, to ieſt: gdy wziąwszy kawalek przyłożysz do świece palącej się, gdy zaraz iák wosk topnieie, co uznawſzy ſchoway do naczynia ſeklanego.

Spôſob zâczywania ráki. Wpráwiwszy kiſzki ná ſwoie mieyſce, obmyi łono, álbo ſłabizny ciepłym octem dwá rázy ná dzień po naſmárowaniu ziołámi, y zaraz naſmáruy Baſſamem z ſoli, zâ káżdym rázem, y zaraz podwieszuy dobrze.

przytym ná káždy dzien warz żywokostne kó-
rzenie w wodzie, którą odcedziwszy daway pié
przydáiác do niey potrosze soli balsamowey.

Item. Jeżeliby się kiszki z mofzen do gory
pomknać nie dały, trzebá ie wprzód napárzyć
nád parą ziół wárzonych wzwyż opisanych, dwa
rázy ná dzień, dáiác choremu serce kretowe u-
suszzone, y ná proszek utarte co dzień iedno.

To serce aby lepszy skutek czyniło, ma bydź
przysposobione w máiu, które iest osobliwym
sekretem ná Ruptary.

Ná Rupture *Hidrocele* to iest gdy mofzná spu-
chná, ieżeli się to tráfi w puchlinie zwyczaj-
ney, temu rádzić nie można aż puchliná uleczo-
na będzie, o czym ná swym mieyscu, gdy zás
procz puchliny tráfi się, ná to te sposoby.

Weś popiołu dębowego co trzebá prześiey
rozmac octem piwnym, przywarz, y obłoż, iest
rzecz prosta á pewna, oobliwie gdy się tráfi
z spadku, albo z zerwania.

Item. Weś łáyná krowiego, przyday *Bolus
armenium*, albo cegły nowey ná proch utartej,
rozczyn ługiem y obłoż.

Item. Weś łáien kozich, skorup zábich utłu-
czonych, kminu kramnego, ślátki, miéty ko-
byley ususzoney, y ná proch utartej, káżd go-
rąc się zdác będzie rozmac ługiem mocnym,
przyłmaz y okładay.

Item. Niekiedy pomocne bywáią naparzánia
nád parą, lubo z ziół wrzacych, lubo skrapia-
jące

iące cegłę rospaloną octem, po którym záraz ob-
 łożyc iako wzwyż, álbo wes wody z pod brasa
 u kowalá, przyday korzenia suchého, ná proch
 utártego przestępowego, mięty kobyley, przy-
 ley octu, przywarz y okładay.

Álbo wes gleyty, minji, *Boli Armena*, káždego
 po cztery łoty, bobkow, Tatarskiego ziela, gá-
 láfu, siarki, káždego po trzy łoty. Tucyey łot.
 stłukszy wszystko ná proch náley octu miodo-
 wego kwartę, warz, y maczáiąc w tym chusty
 okładay, iest rzecz pewna, co iezeliby nie po-
 mogło, udác się do ostátniego sposóbu, to iest:
 do otworzenia, iednak ostrożności potrzeba,
 aby Gangrená nie przypádła, iako się pod czas
 tráfia, insi zaś gdy powierzchownemi sposóбами
 tey choroby radzić nie mogą, dają ná Sáliwá-
 cye, co iest wielce skuteczno, y bezpieczniey-
 sza rzecz á niżeli otwieranie.

Gdy dziecięciu spuchną mofzną, wes maki
 pszenney puł funtá, warz w winie żeby było
 iák káśzá, przyday octu miodowego troszkę,
 zmieszay, y okładay, oprócz tego wzwyż po-
 mienione sposoby fluzyc mogą.

Ze wszystkich naygorsza iest Rupturá *Bubono-*
cele, w ktorey pod czas przypadaia *vomitus fler-*
corei, Szczkawká, mdłości, á pod czas y śmierć.

Item Kto ma dawną Rupturę, ktorey leczyć
 niepodobna, chybá przez operacyá cyrułiká, ten
 ma mieć pás dobrze ákomodowány, ná którym

Hh5

Item,

Item. Ziele *Cisuta* to jest swinia wesz ususzona, na proch utarte z octem, lubo z ługiem zmieszane przywarzone, okładając. jest ołobliwym ratunkiem.

Należy do tego Rupturá pępká, która nazywa się *Omphalocela*, albo *Emphalus*, lubo dzieciom jest pospolita w której pępek wychodzi, albo nabrzmiewa bez żadnego zapalenia, co z tad pochodzi, gdy albo pępek opak, y złe zawiązany będzie, albo gdy się *Perytoncum* przerywie z wielkiego płaczu, lubo z biegania, skakania, z spadku, &c. lecz y starszym przydaie się z różnych przyczyn, a najczęściej Białogłowom ciężko rodzącym, różności iey są te.

Pierwsza jest *Intestinalis*, to jest: kiedy kiszki do pępká wpadają, znaki tego są te. Naprzód nabrzmiałość pępká, ani zbyt twarda, ani też zbyt miękka, a gdy w sobie chory dech zatrzyma, na ten czas przybywa iey, a gdy się chory wznak położy, kiszki z hurkotaniem na swoje miejsce wstępują, taka pochodzi od uderzenia, od spadku, od skakania, od dzwigania, od ciężkiego rodzenia, od biegania na koniu, od zbytniego wołania, od płaczu, od śmiechu zbytniego.

Druga *Omentalis*, to jest kiedy błonka *Omentum* zwana do pępká opadnie, co z tad się poznaje, że nabrzmiałość z iedney strony jest miękka bez bolu, y gdy palcami naciśnie, ustępuje, nabrzmiałość, pochodzi z tychże przyczyn.

czyn iako wyżey, y tem. i. z iposobami leczy nę.

Trzecia trafia się *Aquosa*, to iest wodnista, kiedy pepek od wody nabrzmiewa. co z tad się poznawa, że choć naciśnie iednakowo trwa, y gdy świecę z boku postawisz, iest przezro. czysty, rodzi się z wodnatego humoru między *Perytoneum*, za skórą zostającego, co się nie raz przydaie y w puchlinach.

Czwarta iest *Flatulenta*, to iest wietrzna, kiedy wiatry pepek rozdymaia, co z tad się poznawa że nabrzmiłość iest miękka, gdy palcami natłoczysz ustępuje, y gdy w nią trącisz iak bęben dźwięk wydaie, y na którykolwiek bok się chory położy, nic się nie mieni, w dzieciach taka Rupturá łatwa do uleczenia, w po. deszłych bardzo trudna.

Piąta *Carnosa*, albo mięsista, to iest nárośnię. nia pepką twarde, taka Rupturá naygorsza, le. czy się rżnięciem, albo trawieniem, a pod czas w Kancer się obraca nie uleczoney.

Sposoby do leczenia.

NAprzod gdy z ipadku, z uderzenia, z zerwá. nia, &c. pochodzi, na to słuza zioła, Zyr. wokoštu korzenie, Zęnkiel, Obieżyświat, Za. bie gronka, wazząc ie w winie, y dając pić, lu. bo wraz, lubo które z nich, Zupna masec do tego dobra.

Item. Osobliwy experiment.

WYkroy z rzafianu, cztery okrągłe pláteczai, które posklepiay, y násmacuy w okolo *lin. plosce*

plastro *Oxyserces*, przyłoż na pępek, y przywiąż dobrze, nie odeymuy aż w kilką dni, służy to tak dzieciom, iako y starym.

Item. Zrob z cienkiego płotną piłkę okrągłą, przyłoż pierwey na pępek chulteczkę napuszczoną oleykiem z żółtkow jajowych zrobionym potym na nią tę piłkę dobrze akkomodowaną, a nie poduszeczkę pierzaną, potym przywiąż dobrze, nie odeymuy aż w kilką dni.

Pod ten czas dzieciom. y starszym daia żążyć korzenia *Scrophularia*, na proszek utartego, po skrupule, starszym więcej.

Item. Rzecz doświadczona na wypukłość pępka. Weś ziela Zenkiel zwanego, ususz, utrzyj na proszek, zmieszay z winem, przywarz, y przyłoż na pępek a na wierzch piłkę z chutty, na krzyże zaś pod ten czas, przyłoż Zywokollu korzenie na proch utarte, z wodą uwarzone jest rzecz doświadczona, czyn tak często.

Na wyjście pępka przy rodzeniu.

WEs skórki wnętrzney zieloney bzuwey garść włoż do worka, upraż w mleku, wyiawszy y trochę wycisławszy przyłoż na pępek, a z wierzchu natło z piłką y przywiąż, uczyn to kilkakroć uznaśz skutek.

O Lekarstwach prostych poty pobudzających.

WRóżnaitych chorobach, nayskuteczniejsze są poty, przez ktore wiele subtelnych ostrych

ostrych humorów przez pory ciała naturą pozbywa, dla których pobudzenia przez Lekar-
skich sposobów pro te y domowe podają się,
tak w pośpolitości, iako y w osobności.

W pośpolitości są te.

DRyakiew prawdziwa, Rog ieleni lubo łośi,
lubo jednoroziec, tak kopány w ziemi iako
y Morski, skrobiąc ie lub to nożem, lub rą-
szpią, y dając w winie, albo w czym innym.

Item. Kawá ná noc kładac się spác záżyta po-
ty pobudza, ieszcze lepiej gdy do niey przy-
daz Dryakwi, albo rogu ieleniego tártego.

Item. Proszek Wiperynowy, to jest: ze zmiy
robiony, pory znacznie pobudza, y krew czyści.

Item. Kórzeń łopianów pod ieśień kopá-
ne, ususzzone, wárząc ie y polewkę piąc pory
bárdzo pobudza.

Item. Prośo wárząc, á polewkę piąc pory
pobudza. *Item.* Ziele *Cardi Benedi*, y nasienie
iego lubo wárząc, lubo w proszku záżyte pory
pobudza.

Item. Sok Brówy, także y Hebdowy do te-
go dobrze służy. *Item.* Złoto tak Málarckie sub-
telno utarte, iako y samo złoto subtelno upi-
śłowawszy záżyte, pory móćnie pobudzają.

Item. Siárká, Olbro, to jest. *Sperma Ceti*, *Ma-*
mnia. *Terra Sigillata*, *Kanforá*, pory pobudzają,
lubo same przez się, lubo zmiészane jedno z dru-
gim, także tłuste rzeczy, zwłaszcza ná urázy, iá-
ko oliwá, sódło niedzwiedzie, człowiecze. psie-
&c. pory pobudzają.

Oso.

Osobne, albo składane z tego, albo podobne:
Weś rogu ieleniego tarte go jak napałztek, al-
bo gran dziesięć, przyday trochę Kámfory, al-
bo Myrrhy, day w winie ciepłym, albo w pi-
wie, albo w Káwie.

Item. Weś lednorościu kópánego tarte go gran
piętnaście, przyday Dryakwi, y trochę Kamfo-
ry, zmiészay y day, fluzy to ná wszelkie gorą-
czki, y Febry zimne; możesz tenże lednorozec
lubo rog ieleni tarty mietzać z siarką nożem
uskrobaną, albo z Mirrhą tartą.

Item. Naráb w szuki rogu ieleniego, nie sta-
rego garść, warz w wodzie w przgarcu do po-
łowy, precedziwszy piy ná iść, albo Káwę
w tey wodzie ugotuy, y wypiy kładąc się spać
będą poty pewne.

Item. Warz prosa z zielem *Cardui Benedicti*
precedziwszy daway pić.

O Różnych strupách ná głowách.

Tak dzieli iák y starzy.

NA głowách tak dzieli, iako y starzych zwy-
kly się różne rodzaje strupow wydawać,
które różne mają nazwiska, to jest: *Tinea Favis*
Achores, *Melicerides*, *Cerium Achores*, bywają kro-
sty wrzodowate, głowę obsypujące, z których
istawicznie śaczy się ropista y gęsta materya:
Wym strupom podobne są Favi zwane, z tą ie-
dnak

O Strupach na głowach.

511

dnak różnością, że in *favus* są dziurki w skorze większe, y ta materya ropiła która z nich wypływa, jest podobna miodowi prásnemu, z kąd iedni takie strupy nazywają *Favos*, inni *Melicerides* inni *Cerium*.

Ten, są strupy dwoiakiego rodzaju; ieden wilgotny, z którego odchodzi ropá. Drugi suchy, to jest: ustáwicznie wydające się strupy po głowie suche, świerzbiące, z których wiele supierzy odchodzi, co nazywa lud pospolity párchem suchym, albo wilgotnym, albowiem y wilgotne świerzbią, nalezy do tego y *Crusta lactea*.

Te różne rodzaje strupow, przydają się nayczęściey dzieciom z niezáchowania dyety, to jest gdy im pozwalają iść co się podoba, a w różnościach potraw náyduie się wiele partykuł ostrych, iako to śiarczytych, saletrząnych, słonych, których gdy się wiele nábiera, natura iako rzecz sobie szkodliwą zwykła pozbywać przez różne ewakuacye, przyczyna także bywa tak z maték, z których nie tylko w żywocie, ale y z piersi wiele humorów szkodliwych zaciągają, oprócz tego naywiększą przyczyną bywają Mámki, z których piersi bárdzo wiele szkodliwych humorów dzieci wyfysają.

Takie krosty według zgodney opiniey Medyków nagle leczyć się nie mają, ponieważ przez nie naturá zwykła się czyścić, iednak że są drugie obrzydłe, y ciało psujące, gdy ich chciz leczyć, w przed trzeba ciało dobrze wy-

czyścić

czyścić lekárstwy purgującemi, jeżeli látá pó-
zwalaia jeżeli nie, Miatka, albo mámká onych
ma zazywác.

Różne sposoby do leczenia.

ZAchowuiąc należytą dyetę, dawać się máia
lekárstwa purgujące, náprzykład w ten spo-
sob. Weś korzenia Polipodyi, koprú wśkie-
go, izpáragowego, každého drobno pokrta-
wszy po szczypcie, przyday Waysztynu białe-
go pułłótá, warz w pultory kwaterki wody, aż
trzecia część wywre, przecedziwszy námoż
w tym *Rhabarbarum* przedniego. Senelu obrane-
go po pułłótá, niech moknie przez noc, ná-
zajutrz przywarz, przecedź, y wyćisniy, wy-
czysć bialkiem od iálá, ocukruy, y day wypić,
lecz dla dziećci trzebá dáleko mniej každého
brać, także dla stárszych nálepszý jest *Mercuri-
us dulcificatus cum Resina Jalappa, Trochiscis Alchandalis*.

Ciało wypurgowawszy raz, drugi, y trzeci,
y więcey jeżeli potrzebá, dawać znowu ná po-
ty, ná co służą różne Medykamentá, o których
masz ná swym mieyscu, lecz tu nálepiey słu-
ży proszek Wiperyntowy, często go dawaiać,
także y rog ieleni, łosi, jednorozieć. &c.

Rosleyłzym może się dawać Dekokcyá drze-
wá Gwáiakowego, to iest; *Ligni Iuncti*, przyda-
iać korzenie łopianowe suche, rog ieleni, y
Arsimonium crudum.

O strupách ná głowách.

513

Item. Sok z Dżewa Brzozowego, ná wióinę zbierány piąć go iest skuteczny, nie tylko ná te, ale y ná inne różne defekta, á dla záchowania może go przepuścić przez Alembik.

Item. Piwa zaprawne ziołami należytemi, lubo drzewami są ważne.

*Powierzchowne smárowánia, mycia, i t.,
albo podobne stażyć mogą.*

WEs sádla wieprzowego łotow cztery, šiárki utártey ćwierć łota, łoku Limoniowego puł łota, korzenia Omanowego ná proch utártego łot, zmieszay, smáruy głowę po zmyćiu.

Item. Weś ziela *Geranium*, to iest Boćianie noszki, zwierć, usmaż w maśle, wyćisnąwszy smáruy głowę po zmyćiu, iest rzecz doświadczona. *Item.* Ieżeliby strupy były iádowite, y ćiało gryzące. Weś *Lapidis Calaminaris*, to iest: Galmanu puł łota, maki z octem albo z winem rozczynioney żywice, oboygá ile potrzebá, zmieszay aby było iáko máła ktorą smáruy po zmyćiu. *Item.* Ieżeliby z strupow śączylá się uśláwnie ropá ćienka y ostrá bárdzo, ná ten czas myć głowę wodką z żábich skrzekow, á po káżdym zmyćiu posypowác głowę, lubo bursztynem utártym, lubo rogiem ielenim palonym, albo kolofonią, przydawşy do niey kredy tártey, albo Gálmánu.

Ná strupy po głowách dzieći.

WEs lişcia wierzbówego, Páryetáryey polney Dryakwi, Zanklu, káżdego po dobrej gar-

sci, warz w wodzie gąbarkley, przecedziwszy my głowę, a po zmyciu smaruj tą maścią.

Weś śiarki nasienia *Parietaria*, to jest: Pomurnego ziela, po puł drągmy, soku *Parietaria*, ile potrzeba, zmieſzay y smaruj, iest rzecz do świadczone.

Item. Weś gleyty funt, utrzymaj ją, y należy octu winnego kwartę, choć y więcej, warz w moſiężnym naczyniu, odeymi od ognia, iak się podstoi zley ocet czyſty, do którego ley powoli oleiek *Tartari* to iest Wąſztynowy, poczekaj aż się dobrze ustoi, zley zwierzchu ocet a co na ſpodzie się uſtało uſuſz, y poſypuy tym ſtrupy.

Item. Na ſtrupy ſuche y ſwierzbzące, naylepszy iest oleiek Wąſztynowy, którym nąpuſć wiſzy gębke, po każdym zmyciu ługiem nacierać, albo też zmieſzawſzy go z oleykiem z włoſkich orzechow zrobionym, albo Migdałowym, albo Inianym. a ieżeli by się wiſzy mnożyły, mieſzać go z oleykiem Szpikánárdowym, y ſmarować.

Item. Do mycia głowy. weś polney ruty ćwikłanego liſcia, ſzczawiu kobylego y z korzeniem, iakołczego ziela, z korzeniem Bluſzczu który się po drzewach pnie, korzenia ſłazowego, Noſtrykowego, otrąb przennych każdego po garſci, warz w wodzie przecedziwszy my głowę.

Item. Weś polnyu, kwiatu Romienkowego, Mácierzanki, Måruny, po garści, Bobkow, korzenia Kotacowego, Kopytnikowego po dwa łoty, ługu z łaien gołębich apalonych zrobionego dwa garce, włóż zioła do worka, warz w ługu, który ochłodziwszy myj głowę, jest pewny. *Item.* Ná załtarzale strupy po głowie

rzecz pewna. Weś żab ziemnych chropawych dwie, smaź ie w oliwie aż suche będą, smaruy tym oleykiem głowę po każdym zmyciu, nie tylko krofty pogina, lecz y włosy piękne narosną *Item.* Olejek pewny. Weś zolików iaiowych twardo uwarzonych piętnascie, pośiekay ie drobno, przyday Mirrhy tartej ćwierć łota,

korzenia Omanowego, ciemierzycy czarney, siarki, po ćwierci łota, oleiu lnianego łyszkę, smaź potężnie aż z czernieie, precedź, wyćśniy, schoway do smarowania głowy, jest pewny *Item.* Ná suche strupy swierzbiące. Weś Na-

sturtium świeżego, rozwierć go, y zmięszay z wieprzowym smalcem nie smażąc, smaruy głowę po zmyciu. *Item.* Weś łayná gołębiego, owczego, gęsiego, świeżych, zároveň, smaź ie w smalcu wieprzowym dobrze, precedziwszy y wy-

ćśniawszy smaruy głowę.

Ná suche strupy z łupierzami.

W Eś polney Dryakwi, ćwiklanego liścia, ko-
bylego szczawiu z korzeniem, Bożego drzew-
kå, Centuryey, kårdego po garści, głąbow kår-
puśnych pośiekanych, dwie garści, Agaryka

świeżego ćwierć łota, semlu łot, ciemierzycy czarney łot, hałunu trzy łoty, warz to w wodzie y myi przecedziwszy, po zmyciu posypuy głowę koperiszlągiem, to iest: kotlarskim prozkie czerwonym, ktory od miedzi odchodzi.

Item. Oleiek z orzechow wiołkich, ná strupy iest doświadczony, lecz nie každemu.

Item. Weś siarki, śadła wieprzowego, fok Limoniowego, každego coć się zda, usmaż. mase, którą smarpy iest pewna.

Ná załtarzale y fuche párchy po głowie, najlepszy iest ług z dębowego popiołu zrobiony, rozwalniaiąc go wodą aby nie był tęgi, w tym ługu wárzyć zioła wzwyż pomienione, przydawizy hałunu, y gleyty w otcie wárzoney, á potym ogoliwszy głowę, stawić bańki siekane, albo piawki.

Ná strupy ciekące.

WEs maki Ryżowey łotow sześć, siarki łotow dwa, zmieszay z mocnym octem, smaruy.

Item. Iezeliby się owat, to iest: wszy trzymály, namázuy głowę gorzalką z siarką.

Item. Łupierze z głowy spędza wodka wypalona z kwiatu wierzbowego.

Item. Mase ná strupy pewna.

WEs gleyty puł łotá, bleywásu w wodce rozżaney wypłokanego, hałunu palonego, sadzy z kominá twardych, korzenia Ománowego
utár-

utártego, bibuły paloney, wızıłtkiego po ćwier-
ci łota, oleyku Bobkowego, sadła wieprzowe-
go zároveň, uczyni mase, do ktorey przyley
trochę octu mocnego, smaruy po zmyciu.

Włosy aby rosły.

DEfekt włosow z różnych przyczyn bywa, a
osobliwie Melancholikom, suchey komple-
xyi ludziom, jest rzecz pospolita, że na bro-
dzie osobliwie albo mało co albo nic nie mają.
Oprocz tego y innym ludziom przydaje się o-
sobliwie po chorobach długich, ba y po samych
że chorobach włosy z głowy wyłazą, także o-
procz chorob y innych przyczyn partykular-
nych zkąd też ma swoje różne nazwiska, iako
Alopecia, arei, Ophiosin, Tinea.

Sposoby do leczenia w pospolitości.

WEś orzechow łaskowych co chcesz, spal ie
na popioł, zmieszay z niedzwiedzim sadłem
y smaruy tam gdzie włosy opadły po zmyciu
wazząc Boże drzewko w wodzie.

Item. Weś smoły zwyczajney, zmieszay ją
z niedzwiedzim sadłem, rozpuść wraz, przyday
do tego żab zwyczajnych w garczku nowym
spalonych, zmieszay y nacieray wprzod miejsce
płatkem sukiennym natárszy, az zaczerwienie-
ie. *Item.* Łayná mysze ufusz, utrzyj ná proszek,
y mierzay go albo z sokiem Bożego drzewka,
albo z niedzwiedzim sadłem, y smaruy.

Item. Weś skorek zielonych z orzechow włoskich, álbo lepiej całych niedoyrzałych, spal je w garczku nowym, utrzyi, zmieszay lubo z oliwą, lubo z niedźwiedzim sádlem, lubo z miodem, y nácieray.

Item. Weś skor z węzow, álbo z żmij, upal je, roszczyń czym chcesz y smáruy. może v tak samym popiołem nácierać, nátarłszy wprzód miejsce bibułą.

Item. Gęsi smálec zmieszawszy z miodem, y smáruy, nácierając wprzód miejsce płatkem aż zczervenienie.

Item. Spal myszy ná popioł, który zmieszawszy z niedźwiedzim sádlem smáruy.

Item. Kantarides spalone y zmieszane z miodem do smárowania są dobre.

Ziela należące do mycia głowy y brody.

aby włosy prędko rośły.

CEnturya, Boże drzewko, pokrzywy wielkie Panny Máryey włoski oset wielki, który *Labrum veneris* zowią, co ma szczotki wielkie, korzenie łopianowe, róża polna, *Fanum Gracum*.

Item. *Ladanum* gumi zmieszane z niedźwiedzim sádlem bárdzo skuteczne iest.

Item. Spal sierc niedźwiedzia, zmieszay ją z sádłem iegoż y smáruy.

Item. Weś ziela Pszczyny rozetrzyj w palcách nátrzyj gdzie chcesz mieć włosy bez wątpienia wyrosną.

Ná wyrabienie wosku z rany.

WEŚ Szánty, Bożego drzewká, chmielu, máku ze wízytkim, popiołu ieśinowego, káždego zárowno, warz w wodzie, którą rany przemyway, á po káždym myćiu przykładay o-srzedkę chléba rżanego ciepłą.

Item. Weś máki Tátarczáney, roszczyń wodą, ugnieć, y porob placki, które przykładay ná ranę, często odmieníając, iák włofy wywabisz, gny ranę máścią taką. Weś żywice, wosku, imofy twardey po dwa łoty, łoiu kozłowego pułtorá lotá, oliwy lyszkę, rostop wraz, przykładay żywokoštu subtelno ná prózek utártego co potrzebá, zmieszay y zázyway, wszelkie rany goi dostátecznie.

ADDY T A M E N T.

O Slinogorzu.

Toraż o różnych áffekcyách gárdlá, to iest: o spá-dnieniu ięzyczká, o ránách w gárdle, o zápaleniu onego, o żábie pod ięzykiem. &c.

Z Różnych przyczyn, y różne bywáią Slinogorze, Znáki Slinogorza bywáią zwyczajne, to iest: oddech ciężski, w polykaniu trudność, zápalenie bólu.

Znáki niebeśpiecznego Slinogorza. Naprzód ieżeli będzie gorączka wielka, máterya z ká-

ale odchodząca, jeżeli zbyt będzie gęsta, kłiwata. *Item.* Jeżeli materya obroci się na doł do pŕŕc, z kąd następuie Emptemá, jeżeli się obroci do Pleury, to jest błony, ziebrá pokrywający, sprawuie ból w piersiach, kaŕzel, od ch ciężki. Jeżeli się obroci do głowy, wpráwia w szaleństwo, jeżeli do ŕercá sprawuie drzenie, mdłości, &c. *Item.* Jeżeli gorączká gorę będzie bráŕá, jeżeli twarz chorego zzielenie, około oczu ŕiność się pokaŕe, jeżeli ręce y nogi ziębnieją, jeżeli ięzyk czarny, wzyŕŕkie to znáki są bárdzo złe.

Sposoby leczenia Squinantij, to jest:

Slinogorzá.

NAprzod krwi puszczenie z práwey reki jest naypotrzebnieysze záraz z rázu, á jeżeli jest wielká cięŕkość w oddychaniu, ná ten czas trzebá iey do brze upuścić, jeżeli zaś nie tak bárdzo to mniej, z powtorzeniem w kilká godzin.

Item. Báńki stáwione, bárdzo pomocne są, ktore ná Krzyżách stáwiać się máją. *Item.* Purgáns z senesu, álbo inny dáć się má, potym przystąpić do ápphkacyi powierzchownych, y wnetrznych. *Item.* Krew zpod ięzyká takŕe pomocna bywa.

Item. Płókanie. Weŕ Grzybów, ktore ná stárym drzewie bŕowym roŕną; warz ie w mleku ŕodkim, niech chory tym płóce, á jeżeli nie móŕe, to mu sprycowác.

Item.

Item. Spal w garczku iaskółek dwie, albo co chcesz, utrzyj zmięszay z miodem, y kisteczką smaruy w gárdle wrzod.

Item. Ulkrob albo upisuy zębá wieprzowego coć się zda, zmięszay z oleykiem Migdałowym przydawizy cukru, smaruy iest rzecz pewna.

Item. Weś ięczmienia co chcesz, spal go w skorupie ná wagiel, y przyduś, potym utrzyj ná proszek, zmięszay go z miodem, y rościągnawszy ná chuscie obłoż gárdło iest rzecz doświadczona, y ná zapalenie albo nábrzmienie gárdła. *Item.* Weś giazdo iaskółcze, utlucz prześiey, przyday cybule pieczoney, miodu práśnego, ięczmienia spalonego, mydła, gorzałki, zmięszay, przysmaż y obłoż gárdło.

Item. Płokanie. Weś polney Dryakwi, Hizo-pu, szafwii nostrzeka, po garści, łayná psiego białego, *Fanum Graecum* trochę, warz w wodzie, precedziwszy przyday miodu práśnego y octu trochę, niech chory często płoczé tym gárdło albo sprycuie.

Item. Płokanie. Weś Fig Rodzenkow wielkich, Lukrecyi, korzenia slazowego, siemienia lniánego kaźdego coć się zda, warz w mleku, precedziwszy płocz.

Ieżeliby wrzod iuż wydał się znacznie, á dusząc chorego nierospukł się, otworzyć go potrzebá lancetem.

Item. Niektorzy ná takowy wrzod zá sekret

maią okładać gárdło dziecicym łáyném, kto ten smrodliwy sekret znieść może, niech go zażyje. *Item.* Kurzenie Remiszowym gniazdem, według powieści pospolitey służyć ma ná wszelkie áffekcye gárdła.

Iezeliby się czerwoność wydáła ná wierzch, weś Mirrhy, kádźidlá po łócie, utrzyj, przyday octu winnego puł kwáterki, wodki Pśinkowey kwáterkę, kámfory, száfránu, po puł ćwierci łótá, maczay w tym chustki y okładay.

Item. Slimaki stłuczone y przykładáne około szi rozpedzáią Slinogorz.

Item. Młode iáskołki spaliwszy, przyday Mirrhy tártey, miodu, łáyná psiego, zmiészay, y maczay w tym kistkę, smáruy, wrzód w gárdle rzecz pewna.

Ná zápalenie gárdła.

WEs gorczyce biały, pieprzu, imbieru, kórzenia *Tormentilla* Roży suchey, káżdego ileć się podoba, warz w wodzie, przecedziwszy przyday miodu práśnego, y octu tym płocz często. *Item.* Sáme gorczycę warz w wodzie w puł z octem, przecedziwszy przyday trochę sáletry y miodu, tym płocz ciepło.

Ná zápalenia y nábrzmienie ięzyzká.

UWarz iáie świeże twárdó, roskroy go ná dwóie, y położ obie połowki ná wierzchu głowy, niech będą przez kilká godzin, potym odcymiy, służy to osobliwie dzieciom.

Item.

Item. Weś pápier czynny, zwin go wé czwo-
ro, y zmaczay wpokármie białogłówskim z wod-
ką rozaną zmięszánym, y położ go ná wierzch
głowy. *Item.* Weś pieprzu długiego skrupuł,
skorki z drzewką tarnkowego garśc málą, korze-
na *Tormentilla* ćwierć łota, hálonu trochę,
utrzyj ná proszek, y zádmuchiway w gárdło
z piorą, potym wypłocz.

Item. Ná zápalenie tak gárdlá, iáko y ięzyczká
płókánie, ná prędcie może bydz takie. Weś go-
rzałki kieliszek, wody czystey kieliszek, miodu
troškę, zmięszay y płocz często. Lecz ięzeli-
by zápalenie wielkie bárdzo było, ná ten czas
krew pusćć potrzebá z ręki, lubo z pod ięzyczką.

Ná zápalenie ślinnych iągód, ktore *Tonsillae*
zowią, służą także wzwyż pomienione medyká-
mentá.

Ięzyczek opádły zwyczajnie podnoszą imbi-
rem z miodem, lecz gdy zápalenie y tumor u-
stąpi, on też łatwie podniesie się.

Item. Na wszelkie defektá gárdlá, zalecáią
sowę ná popiół spaloną którą utárszy, roszczy-
niwszy z miodem, smarować gárdło.

Ná rąny w gárdle.

RAN w gárdle przyczyną bywa dworska cho-
robá, lecz procz niey trafiaią się z spadają-
cych z głowy często humorow ostrych, albo
z inney iákicy przyczyny powierzchney.

Sposo-

WEs ziela Czabru, Babki, ziela S. Iana, kwiatkow, Roży suchey, korzenia Tormentylly, warz to wszystko w wodzie z pod brusa kowalskiego, precedziwszy przyday trochę grylzpianu w otcie rolpuszczzonego, hálunu, miodu prásnego, zmieszawszy płocz ciepło często, wprzód się przepurgowawszy raz y drugi.

Item. Wes wody wapienney, przyday do niey trochę hálunu tártego płocz uštá.

Item. Wes foku Bábczanego, przyday do niego *Mercurij dulcis* subtelno tártego płocz uštá.

Item. Ná rány y zápalenia pewna.

WEs ziela *Pirola*, to iest Gruszyczki, Zánklu, Zywokostu, Bylice, Przewrotniku, sowiey strzály, Niedospiálku, Rzepiku, Krwawniku, Bárwinku kázdego po puł garści, warz to wszystko w pułtoru gárcá winá az połowá wywre, trzeciá część precedziwszy niech się chory potrosze nápiuá, y uštá tym niech płocz charkáiąc, przytym ná kázdy dzień dotykáć się ran kisteczká w wodce zieloney zmaczaná, przestrzegáiąc áby iey nie połykáć, dla czego záraz uštá wypłokiwać kozim mlekiem, zgásiwszy wnim kilká rázy stal, y przydawszy trochę hálunu palonego y miodu.

Wodká zielona ták się robi.

WEs Gryszpanu ćwierć łotá, hálunu puł łotá, koperwásu, mney po ćwierci łotá, utárszy

szy wszystko wley wina kwaterkę, y gorzałki
łyżkę zmieszay y zawiąż dobrze, niech stoi
przez kilką dni, potym przecedz y używaj iá-
ko wzwyż, á ná ostatku warz w winie liście Li-
gustrowe, y płocz ustá

Potym wes Małtyxu, Mirrhy, kádźidlá, Cu-
kru, zmieszay, y rzucay po trosze ná wagle, á
chory niech parę do ust bierze nie połykáiąc,
jest rzecz doświadczona.

Item. Warz Miętę y Krwáwnik w winie, prze-
cedziwszy przyłoż trochę háłunu y płocz.

Item. Weś Gryłzpanu puł łotá, octu winne-
go kwaterkę, háłunu palonego quintę, miodu
prásnego łyżkę dobrą, smaż wolnym ogniem
do należytey gęstości, maczay w tym kistkę, y
nácieray rány, á potym wypłocz wodą przyla-
wszy do niey gorzałki.

Item. Krwi upuśzczenie (gdy się goić niechcá)
pomocne jest, także purgánsie częste.

Gdyby zaś rány były znaczne, osobliwie w
podniebieniu, które ieżeliby opisánemi, álbo
innemi sposobámi zgoić się nie dały, ná ten czas
po purgánsách chory ma pić Dekokt z drzew
zwyczajny, y wánien suchych záżywác, álbo
wziąć ná sáliwácy lekkie.

Ná żabę pod ięzykiem.

ZAbá jest nábrzmiałość pod ięzykiem, wyrażá-
jąca kształt żáby, przydáie się náyczęściey
dzieciom, lecz y podeszłym pospolita lubo rze-
dzy.

Z Abę zwyczajnie ścierają solą, lecz to nie zawsze skuteczno. naypewniey lancetem, lubo puszczadłem ją poderznawszy, nasmarować *Unguento Egyptiaco*, potym wypłokiwać octem z rozą uwarżonym miodu przydawszy, na też affekcyą puszczają krew z pod ięzyka, a gdy będzie uparta, trzebá puścić krew z ręki, y lekarstwá purgujące brać. Gdy się zaś pokaże śma albo czarna, taka niebezpieczna jest. bo się w káncer prędko odmienić może, začym tykać iey, albo ranić nie trzebá, lecz innemi sposobami spędzić, to jest purgansami.

Opádnienie podniebienia rzecz zda się máła, ale pod czas bywa trudna do uleczenia, na co służą główne pigułki, krew z pod ięzyka, płókánia, wárząc pokrzywy z korzeniem w winie y płokać, także na wierzchu głowy stáwić dwie bańki suche na rogách z powtorzeniem, jest rzecz pewna.

Paráliz ięzyká często się tráfia sam, procz bez zaráżenia innych części ciała, na co weś gorczyce, tabáki, Dryakwie, utrzyi na prośzek zmiészay, nácieray tym ięzyk, a często wypłukuy wodką z wiśni wypaloną.

Item. Weś gorczyce białey utártey, zmiészay ją z Dryakwią y nácieray ięzyk, potym wypłukuy wpuszczay na koniec ięzyká oleyku z tátarfskiego ziela, albo rozmárynowego, albo bursztynowego, albo bierz w ustá często *Spiritus*

Fornicarum, to jest z mrowek, albo *Spiritu Cuius*.
serum, także kark nacierać olejkiem Bursztynowym.

O PORONIENIU.

Poronienie nazywa się *Abortus*, to jest: kiedy po czterdziestym dniu płód niedoskonały pozbywa się, co pochodzi albo z przyczyny macicy albo płodu. albo z innych które się niżej położą. Poronienie pochodzi z macicznej przyczyny, trojako się przydaje.

Pierwsza *Molas*, to jest pełność wielka w macicy, która przeszkadza do wolnego rościągania się iey.

Druga *Pondus*, to jest ciężar, także go znościć nie może.

Trzecia *Morsus*, to jest gryzienie, albo szczypanie, pochodzące z humorow ostrzych, zlewających się do niey, albo gdy sam płód zgnię.

Z pomienionych tedy przyczyn gdy się irytuje *vis expultrix matricis*, naturą iako rzeczy sobie przeciwnych pozbyć usiłuje.

Należą do tego wszystkie choroby maciczne, *Similares*, *Organica*, & *Communes*, które jeżeli będą znaczne, bywają przyczyną poronienia, & osobliwie gdy do macicy wiele zlewa się humoru flegmatego, który jest zimny y śliski, dla czego macica płodu zatrzymać nie może, także gdy się przyda puchlina maciczna, także gdy będą dla dyspozycy oneyże, które im zna-
 czniey.

czynieysze będą, tym też większą bywają przyczyną poronienia.

Strony samego płodu troiaka bywa przyczyną poronienia. Pierwsza słabość płodu. Druga gdy nie ma należytego nutrymentu. Trzecia osłabienie *Vasorum*, tak macicy, iako y płodu.

(procz tego bywają przyczyną poronienia y powierzchne accidentia, które Medycy *causas procatacticas* nazywają, to jest Naprzęd powietrza constitucya nie przyjazna, iako naucza Hipocrates, o czym Astronomowie, w kalendarzách dorocznych piszą, y prognostykują.

Druga przyczyna bywa niezachowanie dyety, jedząc bez miary wiele potraw do strawienia nieposobnych osobliwie fruktow. Trzecia, posły częste, zkąd płod alimentu potrzebnego mieć nie może. Czwarta czucia, albo nieśpania zbytne. Piąta ustawiczne turbacye, apprehensye, melancholia, częsty gniew, &c. Szosta prace znaczne. Siodma spadek iaki znaczny, y ustrząśnienie. Osma, zbytne agitacye, skakania, biegania, tańce, &c. Dziewiąta dzwiganie ciężaru iakiego, także uderzenie znaczne w żywot. Dziesiąta ścisłkanie się zbytne sznurowkami. Jedenasta zbytne ewakuacye, to jest częste wymity, biegunka, wydymania, poty zbytne, krew z nosa, hemorrhoidy, krew miesięczna w znaczney wielości. Dwunasta smrody iakie przegazliwe, iako z knotow od swiec, dziekiecie, &c.

Item. Zazywanie lekarstw purgujących często także

także puszczanie krwi, osobliwie ostatnich
Miesięcy.

Praszerwadytmy różne, broniące poronienia.

NAprzod białogłową podległą temu defekto-
wi nim zaślapi, ma ciało wprzod dobrze wy-
czyścić z szkodliwych humorów przez lekarstwa
różne, przez krwi upuszczenie, potym ma zacho-
wać pilnie dyetę. strzegąc się iedzenia wszelkich
potraw niestrawnych, chronić się ma frásunkow,
turbácii, gniewu, melancholiey, strzedz się ma
iędzy zbytniey, biegania, skakania, dzwigania,
&c. Ktorey się białeygłowie często ten defekt
przydaje, procz pomienionych przestrog. niech
tych używa sposobow.

Weś korzenia Liliy białych, korzenia Kozł-
kowego, Przestępowego, káždego po sześci ło-
tach, Máruny, Miętki kámienney, Melissy, liścia
ieżyny, iąłowcu, káždego po garści, kwiátu le-
wándowego, róży sachey, bzowego, káždego
po puł garści, bobku dwa łoty, skorek zwierz-
chnich czerwonych z cybuli garści trzy, hału-
nu, łotow cztery, warz wszystko społem w wo-
dzie deszczowey do połowy, potym przyley wi-
nà, przywarz. odstawszy od ognia podstaw pod
stolec dziurawy, na którym niech siedzi tá kto-
ra świeżo zaślapiła przez godzinę, po náparzá-
niu niech przyłoży ten, albo podobny plaster.

Weś korzenia Wężownika, Kolędru, Gaski,
muszkátowcy, skorek Cytrynowych suchych,
Kk drze.

drzewá Sándalowego czerwoného, Małtyxu, Burštynu, korzenia Tormentilli, Kádždila, Smoczey krwi, roży suchey, každého zároveň wšyſtko ſtlucz ná ſubtelny prošek, potym roſpuſć woſk przydaſz do niego żywice ſolnowey czyſtey, y troché oleyku Rożowego z oliwą зробioného, zmieſzay iák oſtygnie ſchoway, á gdy potrebá náſtrychuy ná ierſze y przy ſoż, čeſto odnawiając, odeymowáć ſię nie má až ſam oſtátie.

*Prošek zwyczáyny poſpolity, broniący
poronienia.*

WES korzenia Wężownika puł ćwierci łotá, Czerwcu, naſienia Bábczaného, Portulaki, každého po dwa ſkrupuły, Kolédru preparowanego, koralu preparowanych, oboygá po jednym ſkrupule, zmieſzay, utrzyj ná ſubtelny prošek, ktorého daway po puł ćwierci łotá w winie dobrym. Dla utwierdzenia płodu, y ochronienia od poronienia, bywa w každy Aptece máſć zwana *Unguentum Comitum*.

To pewny plaſter.

WES Kádždila, Małtyxu, gałki muſzkátowey po łócie, kamienia od urazu *Hemmatites* zwaného *Bolum Armenum* Serzyſká zaięczego. Słoniowey koſci tartej, každého po ćwierci łotá utrzyj wšyſtko ná ſubtelny prošek, przyday żywice ſolnowey ile potrebá, zmieſzay roſciągnij go ná ierſze, przylož ná krzyż, nie odeymay

33

muż aż dziesiątego dnia, potym inny przytoz,
czyn tak przez trzy miesiące od poczęcia.

Item. Niektóre białogłowy dla ochrony po-
zomienia, mają zwyczaj żążyćwać częſto Korali
czerwonych preparowanych, inne żążyćwają
Czerwcu, inne za rzecz pewną mając, żążyćwają
ſerca Izcupakowego, ſwieżo wyjąwszy półką-
ją ſurowo, inne żążyćwają wodki zwanej Baſi-
mus Embrium, albo Kinderbalsamu. Drugie żą-
żyćwają Rękow całkiem ułoſzonych na proſzek
ſiabeloy utłucz, inne żążyćwają kámienia Orlego,
inne ſerżiká ziółczego, inne używają winá,
moczác nim niektóre ingredyencye, inne
co dzień żążyćwają málwázi czarneý.

Item. Niektóre dla ochrony od poronienia
puszczają krew z ręki w szostym Miesiącu, co
nie od rzeczy, zwłaszcza które mają wielość
krwi albo zła.

Item. Niektóre białogłowy zażywają kurzego żóładka, ufuszywszy go y ná profzek utarfiy w winie, co tydzień raz álbo więcej.

Dwaie remedia na utrzymywanie płodu

osoblivšce y pewně.

Weś złota Malarzkiego prawdziwego listkow
dwanaście, nasienia z iaięc świeżych które
się w białkach znaydują, białe okrągłe, ze
trzech iaięc, zmieszay, naylepiey rozmąć z wi-
nem, wypiy, czyn tak przez trzy dni.

Tęż czas przykładać tę katóplásmę. Wes

Kk 2 Kádzi.

Kadźidlá wybornego łotow cztery, utrzyi subtelno, przyday białkow iáiwych, zmiełzay, przyday troszkę Terpentyny, y przy wolnym bárdzo ogniu rozlož co pędzey na páczeši po ko gorąca, y przylož na pępek iák nayciepley, czynić tak po dwa rázy przez tydzień, w te dni w ktore się używa pierwszego lekarstwa, iest doświadczona.

Ieżeliby się białogłowa utrzáślá, álbo uderzona bylá, álbo upádłá, zkądby było niebespieczenstwo poronienia, ná ten czas ma leżeć spokojnie przez kilká dni, pod tenże czas ma zażywać tego proszku. Weś Korali pręparowanych puł ćwierci łotá, Czerwcu skrupuł, zmiełzay y day w iáiu miękkim.

Albo weś gáláśu galkę ważną, przyday Czerwcu skrupuł, utrzyi y day w iáiu, ná żywot przykládać máterac z zioł tych, Máieran. Rozmáryn, Melissa, Cyprys, Máruná, Bábká, ten máterac ma bydz w winie práżony, y wyćisnąwszy przykládany,

Przydaie się też białogłowom ciężárnym *Hæmorragia uteri*, to iest krwi zbytne płynienie, ktore ieżeli się tráfi w ósmym miesiącu, álbo dziewiątym, wielkie niebespieczenstwo Mátcie y płodowi przynosi, záczym bezpiecznieysza rzecz iest w takim rázie dopomagać do wyiscia płodowi, według zgodney o nim Medykow opiniey.

Ieżeliby nie było zbytne. Weś Mástyxu,

Terra

Terra Sigillata, Kádzidlá przedniego, káždego po skrupule krwi smoczey, *Botum Armenum*, po puł ćwierci lotá, *Laudani Opiati* gran trzy, zmięszay, daway po jednym skrupule raz ná dzień w winie, po wierzchu krzyże, y tám gdzie należy smaruy *unguento Comitissa*.

Ieżeliby z przełknięcia niebeśpieczeństwo było poronienia, ná ten czas dawać białogłowie Kinderbalsámu, przydawszy do niego *tincluram Corallorum*, ábo Syropu z koralí, y Gránatowego.

Ieżeliby się tráfiłá biegunká, álbo miesięczne płynienie, ná ten czas dawać zátwierdzájące rzeczy, iáko sok pigwowy, korzeń *Tormentillæ*, ziemię *Catechu* zwáná, gálkę muszkátowá przypiekáná, także skorká wnątrzná z żółádká kurzego ufuszoná, ná proszek utártá y záżywáná, iest dobra, nálepszé Opiátá, zwłászczá *Tinclura anodina*.

Powierzechowne przykładania broniące poronienia.

WEs Miodowniku, álbo gdy go niemász ósrodki chlebá, roszczyń málmázyá, álbo winem dobrým, przyday gwoździkow, gálki, cynámonu, Mięty, zmięszay żeby było iák ciásto, przygrzey y przyłóż ná żywot.

Ábo wes grzankę chlebá, przypiecz, potrząśniy gálką, cynámonem, gwoździkámi, zlawwszy wprzod winem ciepłym, przyłóż jednę ná krzyże, drugá ná żywot.

Máterace także z ziół wzwyż pomienionych,

do szczy korzenia, i krapiając ją Kinderbálsámem
ją pożyteczne.

Item. Skomieżowa ná popioł spalona, y zá-
żywana, broni od poronienia.

Item. Skorki wewnętrzne ialeczne ususzzone, ná
proch utarte też pomocne.

Item. Orlí kámiéní nożony pod páchą, broni
od poronienia.

Item. Przytrafia się po poronieniu zbytnie
pod czas krwi płynienie, ná co oprócz zwyż
pomienionych sposobow, y to nie od rzeczy.

Weś miefá wędzonego dawnego, y chudego
ktoremuby z rok było, pokraiawszy go drobno
ususz ná nowey rynce y utrzy ná prošek, kto-
rego daway po łyszczce w winie, jest rzecz do-
świadczona. *Item.* Weś iáder Włoskich orze-
chow, pokray ie, przysusz y utrzy ná prošek,
ktorego daway w winie zażywać.

Item. Weś galásu, Smoczey krwi zárownó,
przyday troché balunu, utrzy ná proch, daway
po ćwierci lotá y więcej.

Item. Nasienie polney Roży ná to jest d bre.

Item. Sok pokrzywiány pewny, także nasie-
nie bábezáne.

A żó się często wzmianká czyni o smoczey
krwi, nie jest to prawdziwa krew lecz ziemiá
tak zwána, ktoray w káżdey Aptece dostanie.

Ouka

O ukąszeniu psa wściekłego,

Wilka, Węża, Zmii, Iászczurki, Osy,
albo Pízczoły.

Ukąszenie od psa wściekłego nazywa się Hydrophobia albo Rabies.

ZNaki. Naprzód rana od ukąszenia psa wściekłego, lubo jest zrazu bolesna, iednak samá dobrowolnie nie długo się zgoi, lecz po czterdziestu dni, albo prędzey, albo nierychley od zgoicenia, bez żadney przyczyny przypada ná takiego melánocholia, w ktorey zottáiąc, iny ustáwiczne miewa o psách szczekających, y rzucających się ná się, którym broniąc się przez ten woła y wrzeszczy ratunku, z czego się musi ustáwicznie przebudzać, dla czego máiąc głowę pomiejszaną, ucieka ná mieyscá osobne, y ciemne, z sobą tylko mruczác, schrania się od społkowania z ludzmi, przytym brzydzi się wżelkim napoiem, twarz y oczy czerwone, pod czas y gorączká wolna, potym nástępiają konwulsye, nád to choć ustáwiczne cierpi pragnienie, iednak żadną miarą pic niechce.

Sposoby leczenia.

SKoro pies wściekły ukąsi, lubo wilk, zaraz dostań krwi ze psa, jeżeli wilk, to z wilka nie wściekłego, wpuść ją w wino albo w gorzałkę, y zaraz wypij. Potym zaraz dostań korzenia rózy dzikiey, to jest polney, pokray, warz

Kk 4 w wo.

w wodzie, lubo w piwie, przecedziwszy piy, y ranę wymyway, przydawszy ruty rozwierciāney, potym rāny nie zagaiaay pŕedko.

Mātrona nieziaka wielu czyli od psa czyli od wilka wściekłego pokąsanych, w ten sposōb leczyla.

NAprzod rozpaliwszy żelazo okraglę ranę przypalała, wprzod iā obmywiŕy wodā, w ktorey wrzała ālbo rutā, ālbo goryczki korzenie ālbo Tormentillā, potym zaraz przylożyła nā ranę tę mixture, rutę y czosnek zmięszawszy przydała dryakwi, tym oblożyła, wewnątrz zaś dawała zażywać tego proszku

Weś ruty, przetaczniku, babki kończąc y to iest psich ięzyczkow, korzenia goryczki, kądżdego zároveň, utrziy nā subtelny proszek, daway co dzień przez pięć dni, ā nā każdy raz tyle ile zmieścić moze wpuł, skorupki orzechā włoskiego.

Item. Niektorzy przykładā iā nā ranę wprzod iā dobrze obmywiŕy, śledziā rozpłatanego, co raz nowego odmieniaiāc, inni zaś przykładā iā nā kurze świeże, o czym niżej.

Fabrizius Hildanus, taką naukę daie. Naprzod ranę, y w około pośiekāc pufzczādsem, y zaraz postawić banke cyrulickā, aby się krew iak naylepiey odciągnęła, potym weś wody czystey wley do niey trochę octu, przyday dryakwi, y lagru śledziowego, zmięszay dobrze, tym iak-

nay,

nałepiey ranę y w około precz obmyj, słońcą
albowiem psia wściekłego gdy do skóry y ciała
przytchnie, jeżeli dobrze wymyta nie będzie,
choć ież naymniey zostanie, za czasem w szale-
ństwo y w śmierć wprawi, po wymyćiu przy-
pal c dobrze żelazem rospalonym ranę, nie zá-
stygając chorego, choćby było z naywiększym bo-
lem, cz go dobrze przestrzegać potrzeba, gdy
rana przypalona zbyt boli y pali, o to mniej
dbać, albowiem część rospalona y bolejąca cią-
gnie do siebie iad, potym námaczay bawełną,
lubo fleytuch w gorzałce, y przyłoż do kio-
rey włoż trochę dryakwi, potym przykładay
ten plaster. Wes cybulę, trochę w zarzewiu
przypi-czoną, ciastą kwaśnego, gorczyce utłu-
czoney, káżd-go po dwa łoty, dryakwi łot, li-
stkow ruty, y Scordyi, oboygá po puł garści,
utłucz ná proch, zmieszay z miodem práśnym
y przykładay.

A zeby się rana prędko nie zágoiła, włoż
wnię groch, albo galkę woskową.

Przecież iednak dla bezpieczeństwa choć
dwá razy zasypany tym proszkiem, który eudo-
wnie iad wyciąga.

Wes *Mercurij precipitati* kámienia Bezoárowe-
go, korzenia dzięglowego, káżdego po skru-
pule, zmieszay wraz.

Do wnętrznego zázymania proszek bárdzo pewny.

Wes popiołu z rákow spalonych łotow dzie-
śięć,

Kk 5

siąc, korzenia Gentiany put trzeciá łotá, ká-
dzidlá łot. zmieszay daway po ćwierci łotá, w
piwie. Item. Zanurzenie chorego w wodzie
gwałtem, bardzo pomaga, zwiászczá w ten czas
gdy nie chce nic pić.

Item. Miewią niektórzy ludzie kámién dź-
wney mocy ná wywabienie iádu, który názywa
się *Crapandina*, to iest żab, y drugi węzowy
Lapis Colubrinus.

Gdy węz albo żmiá ukąsi.

Podobnym też sposobem leczyć się ma iáko y
gdy pies wściekły, nappierwey nád ráńá zą-
wiazáć aby iad wzgorę nie fzedł, drudzy tak
czynią, naleją co prędzey mleka do naczynia,
tám nasadzają żab z wody zwyczajnych, gdzie
chory część ukąszoná zanurza, przez co iad
z rány z mlekiem żaby prędko wyciągną, czego
wielu doświadczyło, prócz tego omywszy ráńé
wodą z octem y solá iak nálepiej, postaw bąń-
kę ná sucho, potym przykładay rutę z czoł-
kiem, z solá, y z dryakwią.

Wewnątrz do záżywania osobliwym spo-
sobem służy y iad wyrzuta cynámon biały *Castus*
zwány, Serzysko zájęcze, póry, dając co się
pod ba z nich w winie, lubo w piwie, námo-
czywszy wprzód wnim piołun, y rutę.

Item. lasionowe liście záżywane y przykła-
dane, iest bardzo skuteczne.

Item. Krew z káczki, także mięso kurze przy-
kłada.

kładając na ranę, iest ciebliwym ratunkiem, także mozg świeży kurzy piąc, rozmąciwszy w winie albo w gorzałce.

Item. Korzenie kopytnikowe, mocząc w winie y piąc, ná ukąszenie węży iest skuteczne.

Piszą y twierdzą niektorzy, że kto sobie ręce posmaruie sokiem rzodkwiwym, może bezpiecznie wziąć w nie węży, lecz dowierzić nie trzeba, albowiem są ich różne rodzaje, te które się przy domách y na mieyscach wilgotnych rodzą, nie szkodzą, może go wziąć bezpiecznie y nie smarując rąk, inne zaś które bywają na mieyscach suchych, iakkrawe, są bardzo iadowite, możesz wierzyć.

Item. Przeciwno wszelkiemu iadowi węzow, najlepsze są żaby wodne, wárząc ie y iedząc, y same rozplatawszy żywo ná ranę przykładając.

Item. Nasienie Bożego drzewka, iest nád inne skutecznieysze lekarstwo ná wszelki iad zażywając go ná proch utłukszy.

Item. Gdy pies wściekły lub wilk ukąsi, zabić go, wyiawszy z niego wątrobę, wárzyć y iesc, inni każą surowy kawałek połknąć, lecz to nie každemu w smak lekarstwo.

Item. Ná ukąszenie pszczoły, lub Osy, lub Szerzenia. Weś też bestyikę, to iest: ieżeli osę, weś osę, &c. rozetrzyi w palcách, y przyłoż, albo nátrzyi to mieysce gdzie ukąsiła.

Item. Weś Slazu nilkiego, rozetrzyi w palcách, y posmaruy mieysce.

Item.

Item. Weś glist ziemnych, rozetrzyi y przyłoż. Służy to y ná ukąszenie węzła.

O Kapielách.

DWoiáká bywa Kapiel, to iest: iedná lámá przez się, Druga złożona, to iest z roznych ziół, korzenia, &c. przygotowana.

Sámá przez się bywa z samey wody letniey, álbo z samey oliwy, álbo z mleká, álbo z wody z miodem, álbo z oliwą zmieszánéy, álbo z wody z octem, &c.

Kapiel z samey wody prostey rzeczney (która nazywa się *Aqua dulcis*) niegrzana, lecz zimná, służy ná ochłodzenie całego ciała, y wewnętrznosci, y zátwierdzenia porow wciele zbytnie otwartých, zkad bywáią ustáwiczne poty chorego słabiące, y wilgotność przyrodzoná nišczące.

Kapiel letnia, służy ná odwilžení ciała, ná rozvolnienie y rozsprestřzenie *Vasorum*, przez ktore rozne humory y exkrementá przechodzą, dla wyčiágnienia humorow zewnátrz ná wierzch dla pobudzenia śnu. *Item.* Pomocne są ná Hektýkę, to iest: wnétrzną gorączkę cierpiącym, dla dodawánia wilgotności, ktorá oná nišczy.

Kapiel z oliwy samey álbo z wodą zmieszánéy, służy ná úšmierzenie kolicznych áffekeýiá, ná bol ciężki krýžow z przyczyny kamieniá, służy y ná rozvolnienie porow w ciele, ná odmiękczenie całego ciała, osobliwie służy ná konwulsye.

Kapiel

Kąpiel z mleká, służy wyléchlym, z ciała opadłym, suchoty cierpiącym.

Kąpiel słońca, służy ná wyciągnięcie z ciała zbytek słońca, z kąd bywa wielkie świerzbienie ciała, służy y ná różne krosty, plamy świerzbiące y ná świerzby.

Kąpiel z lagru winnego, służy ná umocnienie ciała, ná wyciągnięcie z niego różnych humorów, ná árteryczne (to jest ná bole w stawách) choroby, ná osłabienie stawów.

Kąpiel z wody gárbárskiey, służy ná różne krosty po ciele, ná wysuszenie wilgotności.

Wody ciepliczne, *Thermales* zwáne, które w różnych krájach znáydują się, takie wody według różności kruszców, przez które przechodzą, różne mają skutki, ná różne defekty o czym różni Medycy szeroko piszą.

Balnea Composita, to jest kąpeli skłádane, do których wchodzą różne zioła, kwiecień, korzenia, fruktá, zwierze, bestye, &c.

Korzenia y nasienia wchodzące do kąpeli, *Præscribuią* się funtami, y uncjami, zioła zaś *Fasciculis*, to jest wiązskami, kwiecień *Manipulis*, to jest, garściami, *Mineralia*, funtami y uncjami.

Czas wchodzenia do kąpeli naysposobniejszy ranny, y ku wieczorowi, gdy jednak są czasy gorące, strzedz się wnie częstego kąpania, także y gdy są zbyt zimne, iáko zimie, y przy stawie głębokim.

Oprocz tego obserwowáć potrzebá, że gdy chory

chory ma w sobie pełność humorów, y obstrukcyę. ná ten czas ma się wstrzymać od kąpieli, aż ciało, wprzód dobrze przeczyszcivszy przez należyte Medykamentá.

Item. Wchodząc do wánny ma byđź kąpiel letnia, potym powoli przylewac gorącej. tak też przeciwnie kto chce wniść do wody zimney, ma wniść do letniey, a potym powoli przylewac zimney, a to nie bez racyi, álbowiem gdy nagle do zimney albo gorącej wody wnidzie chory, zaraz albo mdłości, álbo febrá, álbo inne Symptomátá zwykły przypadac.

Item. Siedzenie w kąpieli nie ma byđź dłuższe ná godzinę, lecz słabi mniey, ná to wchodząc do kąpieli, przed tym máią się pościć lubo rosółem, lubo polewką iaką, lubo Biszkoktem z winem.

Item. Zążywanie kąpieli, nie ma byđź dłuższe ná trzy dni, ieżeli dwa rázy ná dzień, ieżeli zaś po rázu, przeciągnac się może do tygodnia.

Item. Ieżeli jest wewnętrzna gorączka, ná ten czas kąpiele máią byđź wolne bardzo, nie gorące, aby się wnętrzości bardziey nie zapáliły, zkad fuma zbivszy się do głowy, nagłą spráwićby mogły affekcyą.

Item. Názyt słabi nie máią zążywać kąpieli.

Item. Wniektorych chorobách osobliwie melancholicznych, iako w Hipokondryey, także w máicznych, wchodząc do wánny dać się sposob ná purgans wolny, co też służy ludziom szczupłym, a gorącej komplexey.

Item.

Item. Pilnie obierwować potrzebą, że ci-
płącym dawne wewnętrzne obitracye, iako wą-
troby, śledziony, *Venarum mesaricarum*, nigdy
wanny zżywać nie trzebą, aż *post universalia*.

*Kąpiel obłudzająca, ciała odwłżająca, go-
rącość nerek uśmierzająca, y zatrzy-
maną urynę pobudzająca.*

WEs liścia Fiałkowego, Sălaciánego, ślazu,
ogrodnego, Podroźniku, Miodunki, ká-
żdego po wiazce, migdałow tłuczonych w wę-
zelku zawiązanych funt, kwiećia fiałkowego,
grzybieniowego pó trzy garści, pietruszki z ná-
cią wiazkę dobrą, rzepy świeżey kilká, warz
w wodzie rzeczney, przecedziwszy wyley do
wanny, niech się chory kąpie dzień po dzień,
przez trzy dni.

*Kąpiel ná upławy, ná zbytnie płynienie
Hemorrhoidow, y ná biegunki.*

WEs korzenia Wężownika, żywokoštu, po
trzy funty, bábki z korzeniem, Cyprosu,
Dziewanny, Skrzypiu, szyszek olszowych, Li-
ścia dębowego, albo skory młodey, jabłek,
albo gruszek płonnych świeżych, lubo suchych,
tarnek suszonych, albo skorki z drzewá ich,
káždego według proporcyi, hálunu funt, warz
wszystko w wodzie studzienney, przecedziwszy
niech się chory kąpie.

Item. Ná upławy iest bárdzo dobra wodá tás
w kto-

w ktorey warzą wołzczyńy, gdy wołk wybierają.

Item. Wielu ludzi kąpie się w gorzałce prostej na różne defektá, osobliwie Żydzi na parchy to czynią, a tę gorzałkę przedają Chrześcíanom, lecz prócz tego czyści ciało od wizełkich krost, osobliwie parchow.

Kąpiel ná Páraliz.

JAko ma bydz kąpiel ná páraliz, masz ná swym mieyscu, tu się ná własnym okładi, że jest naylepsza z mrowiská, przydając sienny proch, szyszki sosnowe, pokrzywy suche.

Item. Weś soli pospolitey funtow trzy, siárki, hałunu, koperwásu, kázdego po dwa funty, poleiu, szálwii, Bożego drzewka, hyłopu, rozmárynu, lewándy, iáłowcu, sosnowych wierzecholków, mrowiská, kázdego coć się będzie zdáło, gorczyce garści kilká, warz w wodzie, przecedziwszy niech się chory kąpie, po kąpieli nácieray części náruszone páralizem, wodką mocną, przydawszy do niey olejku iáłowcowego, álbo bursztynowego.

Ná inne rózne defektá kąpieli naydzieisz przy kázdey chorobie, tu się tylko podał sposób iáko wiele czego brác do nich.

Semibalneum, vel Semicupium.

álbo Inseffus.

WSzystko zá iedno rozumieć się ma, to jest kąpiel nie zupełna, w ktorey w pewnych chorobách tylko po pás, nie dotykając żołądka chorzy

chorzy mają się kąpać, po polsku nazywa się
puł kąpiele.

**Semibalneum, na ból krzyżow, na
kolki, y na zatrzymanie uryny.**

WEs korzenia siazowego, cybul liliowych
oboysg po funcie, cybule zwyczajney glo-
wek dwanaście, rzepy świezey 1/2. dwanaście
liścia siazowego, Paryetaryey, Bzowego, Fiał-
kowego, Rzodkwi, każdego coc się zda, lało-
wcu garniec, pietruszki, kopru włoskiego, y
prołtego nasienia, czyli liścia po garści, nasie-
nia lnianego trzy garści, warz w wodzie, prze-
cedziwszy kąp chorego, a jeżeli uryny nie bę-
dzie mógł puścić, niech w kąpiele wypije kieli-
szek wina z olejkiem migdałowym, albo z so-
kiem rzodkwiąnym, albo z limoniowym.

**Semibalneum, na poruślenie miesięcznego
zatrzymania.**

WEs bylice, słazu wysokiego, kozłku, S. Iana
ziela, sawiny, tatarskiego ziela, poleiu, le-
biodki, rumienku, każdego po wiązce dobrej,
warz, przecedz, niech się kąpie po pás.

*Należą do tego Stuphæ, Laconica, albo Su-
datoria, to jest wanny suche.*

Różnemi sposobami poty w wanny suchych
pobudzone bywają, które według różności
chorob, różnie odmieniać się powinny.

Pospolicie wszedzły do suchej wanny skrapia-

ie rospalone, lubo kamienie, lubo cegły, lubo żužel kowalską, lubo zelázo wodą ciepłą, albo wodą w ktorey warzone bywáią rózne zióła, albo remánencye od dekoktu.

W innych zaś affekcyách, kładą do suchej wánny gorzałkę zápaloną, w innych kładą do wánny zióła warzone, z ktorych pary poty poruszone bywáią, w innych owies albo ięczmien albo dekokt, &c.

Zázywánie wánien pocących, potrzebne jest naprzod ná *Rheumatissimum*, to jest ná bole w stáwach, z przyczyny kátharu, ná icyarykę, ná dworską chorobę, ná puchlinę, ná zbytnią wilgotność w ciele, ná kołtony, y ná rózne choroby, osobliwie z zimney przyczyny pochodzące.

Jako się ze wszytskimi sprawowác, naydziesz sposoby przy kázdéy chorobie.

Item. W słabościach wielkich gdy poty trzeba pobudzić, że wánny suchej chory znieść nie może, zwyczajnie dla chorych te sposoby są osobliwe. Upiecz chleba dwa bochny ięczmiennych, prosto z piecá poroskraway, uwiń w chusty, y po przykładay do bokow chorego zwierzchu go nákrywšzy, albo rosparz proso, wsyp do workow dwoch, ktore pokładz ná bokách okrywšzy chorego.

Sposoby warzenia dekoktow z oko-

licznościami.

DEkokty służą ná rózne choroby, ktore máią moc wysuszającą, y ciałá pory otwierájące dla

dla wolnego z ciała wychodzenia różnych humorów szkodliwych, które zewnątrz na wierzch wyprowadzają. Y lubo znacznie potow nie potulają, jednak *per insensibilem transpirationem* humory subtelne y ostre przez otwarte pory zewnątrz wypychają.

Ingredyencye z ktorych wárzone bywają, są te. *Salsa Parilla, Radices China, Lignum sanctum, y Corticis Iego, Sassafras, Lignum Lentisci, Lignum Nephriticum, Lignum Colubrinum, Lignum Rhodi, Lignum Santalorum. &c.*

Lignum Gwaiaci, służy naturom y chorobom zimnym. *Radices China*, także, *Salsa Parilla*, służy naturom y chorobom ciepłym, &c.

Do każdej uncyi, to jest do dwóch łotów z pomienionych transmáryn, gdy się mają wárzyć to jest poł kwarty, wárzyć się ma tak długo aż połowa wywre, miarą ná raz uncyi sześć do ośmi, według lat y natury, dawać się ma najczęściej, y ku wieczorowi o godzinie czwartey.

Ieżeli tego potrzebá aby się chory pocił, ná ten czas zaraz gdy záżyie ciepło dekoktu ma się dobrze okryć, albo wypiwszy wnieść do suchy wanny.

Zazywanie dekoktu według choroby, ma się przedłużać, naydaley jednak do Niedzieli czterech. Potrawy pod czas picia dekoktu, mają być bárdziej pieczyste, a niżeli surowe.

Item. Przed záczęciem używania dekoktu, trzeba ciało dobrze przepurgować kilká razy.

Lia y ieze-

y ieżeli potrzeba krew pusić, náwet y pod czas záżywania onego, co tydzień trzebá wziąć lekárstwo, á wten dzień nie ma pic chory dekoktu, lecz piwo.

Trojakie bywają dekokty, to jest: iedne *Alterantia*, drugi *Sudorifera*, trzeci *Purgantia*.

Záżywanie ich pożyteczne jest ná choroby iáké dlúgie, ktore przez záżywanie innych lekářtew uzyć się nie dádzą, ná kořtonowe affekcy, ná bole po stáwách, ná dworská chorobę, ná częste defluxy, z głowy do nižszych części, ná wysuszenie zbytniey w ciele wilgotności, &c.

Sposoby wárzenia.

WEs *Lignum Sanctum*, to jest drzewá Gwáia-kowego łotow ořm, skory tegož drzewá łotow cztery, rogu ieleniego w káwałki porábanego garść, Hányřzku łyzkę, wody zrodelney funtow sześć, to jest gárniec, warz w gáрку nowym až połowá wywre, precedź przez płáťukienny, daway ná raz po pułkwarty, przed weysciem do wanny suchey.

Item. Weř korzenia Chiny pokráiánego, Sáľsy Pářilly, oboygá po sześć łotow, rogu ieleniego álbo łořiego porábanego garść, wody gárniec, námocz przez dwádzieřciá cztery gořzin, (co się ma záwsze obserwowáć) warz do połowy, daway po pułkwarty przed weysciem do wanny.

Ieżeli nie trzebá ciáľá hářdzo wysuszáć, tedy wzwyř pomienione ingydyencye tylko wywarzác

rząć się mają do wywarzenia trzeciej części, przydawać też rodzenkow.

Item. Gdy w ciele humory będą gorące, także sione y spalone, a przytym katzel y inne affekcy z gorącości pochodzące, na ten czas przydawać się mają, korzen lukrecyey, *Polipodium*, korzenie podrożnikowe y z liściem, rze-pnik, biedrzeniec, y rodzenki.

Item. Niekiedy według wielości, y iakowości humorow składany bywa dekokt z różnych transmáro wraz zmieszanych, iako náprzykład.

Weś drzewá Gwaiakowego łotow dwánaście, korzenia Chiny, Sáisy, Párilly, oboygá po sześć łotow, *Sasafras Linni* Léntisci, oboygá po cztery łoty, hányszku dwa łoty, sioniewey kości tartej łotow sześć, wody czystey gárcy cztery, namocz przez dwádzieścia cztery godzin, potym warz. az połowá wywre, daway (przece-dziwízy) iako y wyżej, remanencye służyć będą *pro Bochetto*, o którym nízey.

Item. Tym którzy mają dworską chorobę, á z náтуры są suszy y gorący, takim. dekoktow pobudzających poty itrziedz się potrzeba, lecz dawać się im mają *Bochetto*, iako nízey zrozumiész, á miało suchych wánien kąpieli, y Sáliwácy, które mają bydz odprawione przed zázywaniem onych.

Dekokt wielce skuteczny, ná zimne y wilgotne głowy áfektey, ná dworską chorobę ná Gonoreheę záslárzáq, gdy jest wilgotná nátúra.

WEs *Antimonium crudum*, to jest Spisgláfu z grubá przetluczonego, y w węzełku zawiązanego łotow osm, *Salsi Parilli*, orzechow włoskich zielonych niedoyrzałych suszonych, oboygá po sześć łotow, drzewá Gwaiakowego łotow dwánascie, korzenia Polipodyey łotow cztery, bukvice, przetaczniku, oboygí po garsci, nasienia kopru włoskiego garsc, wody gárcy cztery, warz, (wprzód wymoczywszy) do połowy, přecedziwszy daway po pul kwarty ciepło, dwa rázy ná dzień przed wánną.

Dekokt osobliwy otwierájący, poty pobudzájący, krew czyszczący, y lekko purguący.

WEs drzewá Gwaiakowego łotow dwa, nasienia, Chiny pokrájáney łotow sześć, drzewá Sasafras, Sándalowego, Cytrynowego, drzewá iáłowcowego, každého po cztery łoty, spisgláfu przetluczonego, y w węzełku zawiązanego łotow osminaście, korzenia Polipodyey, kopru włoskiego, Selerowego, Szparágowego, každého pokrájáwszy po trzy łoty, *Rhaponicum*, korzenia ciemierzycy czarney, oboygá po dwa łoty, rodzenkow wielkich, fig, oboygá po pul funtá, rogu ieleniego garsci dwie, hányfszku garsc, wody gárcy sześć, námocz przez noc, nazáutra warz až trzecia część wywre, přecedzi-

cedźwiſzy, námoč w węzelku *Rhabarbarum* łotow trzy, daway za napoy miało piwá.

Ieżeliby mętny był dekokt. Weś kilká białkowiaowych, rozbiy ie tak náylepiey, zmięszay z dekoktem, przywarz, y přecedź przez płát fukienny, y ſchoway ná zimno.

*Dekokcyá Chiny ná káſel. ná wyſchłość ciátá,
ná krew zepſowaną, &c. bardzo zálecony.*

Weś korzenia Chiny, w talarki pokráiáney, łotow dwa, korzenia Polipodyi łot jeden, ziela przetáczniku ſzczyptę dobrá, rodzenkow wielkich po nákráwánych łotow trzy, puł cytryny ſwieżey, hányszku łot, Wáysztynu białego łot, ſaletry puł łotá, námoč wſzytko w roſole káplonim nie tłuſtym, álbo od ſztuki mięſá, ktorego ma byđź trzy kwarty, warz do połowy máieyſzey, přecedźwiſzy włoż trochę kwiátu muſzkátowego, piy z ráná ciepłoco dzień, y ku wieczorowi, tá dekokcyá ſłuży ná jeden dzień, ná inne co raz nowá trzebá wárzyć, pić tak przez Niedziel dwie.

Bochetum, nazywa ſię dekokt wárzony, to ieſt od pozoſtálych *ſpecies*, od wárzenia dekoktu, przydáiąc nieco ſwieżych *ſpecies* wárząc, co ſłuży przy tám tym zá napoy zwyčáynny miało piwá. Dáią ſię teſz w niektorych chorobách *Decoſta alternantia*, & *purgantia*, ktore gotuią ſię z ingyedyencyi wzwyż opifańych, przydáiąc

*Sines Polipodium Rraponticum, Mechoacane, Radices
Hell-bori nigri, khabarbarum. &c.*

Item. Nauczają niektorzy że ludzie ubodzy
ktorym trzeba zażywać dekoktu, a na to ich
nie ślać mogą bezpiecznie z domowych drzew
wárzyć go, iako to z drzewa jałowcowego, Ber-
beryfowego, ołobliwie z korzenia iego, z dę-
biny młodościaney, z Bukłzpanu, z iešionowego
drzewa, z śakłakowego, z kruszynowego, &c.

*Sposoby dawania ná Saliwácyę
z okolicznościami.*

PObudzenie Saliwácyi, nie tylko służy ná
dworską chorobę, lecz y ná inne rozmaíte,
iako ná Parálliz, ná kořton, ná kontrákye rąk
y nog, ná fluxy, ná łománia po kořciách, ná rá-
ki, &c. Z tą iednak przestrogą, że według lat,
konplexyey, y sposobnořci akomodować się má-
ie, iako o tym niżej będzie.

Trojskim sposobem Saliwácyę poruszone bydz
mogą, to ieř przez uřtá, biorąc ná nie, przez
kurzenie, y przez śnátówanie.

Przez uřtá. Weř *Turpeti mineralis* gran pięć.
Mercurij dulcis gran dzieřięć, złącz do kupy, y
mięřzay w mozdzierzyku kámiennym, albo śklá-
nym przez kwádrás, po tym zmięřzay z konfe-
ktem róřowym, obsyp cukrem y dáy połknąć
daway tak co dzieř ná káždy poránek, až poko
Saliwácyę nie nářtapią.

Albo

Albo weś *Mercurij dulcis* gran ośm, albo trochę więcej dla mocniejszych, przyday *Mercurij vitæ* grano iedno, ágituy długo w moździerzyku kamiennym, zmielzay z konfektem rozowym y day, czyni tak co dzień, poko Saliwacye nie nastapia.

Lecz najlepszy sposób na poruszenie Saliwacyey przez uita dając iámo *Mercurium dulcificatum*, náprzykład, pierwszego dnia day gran piętnaście, utarlzy subtelno, y z rozą zmielzawszy, drugiego dnia gran osmnaście, trzeciego y czwartego po dwadzieścia, aż sáliwacye nastapia.

Przez kurzenie. Weś *Cynabaris Antimonij*, *Mirrhæ*, oboygá zároveň, utarlzy subtelno warz, rzucay ná wążle biorąc ná koniec nozá nie często, dość zá iednym razem trzy. albo cztery razy, á chory niech páre albo dym bierze w uita przez szklány liék, czynić tak co dzień dwa razy, aż poko Sáliwacye nie nastapia.

Insi *ad Cynabarum* dodaią *Storaxu*, *Bursztynu*, *Benzoinu*, lecz máło potym.

Przez smárowanie. Weś żywego srebrá przedniego, terpentyną albo śliną czczą umoczonego łotow dwánaście, lubo mniey trochę, *Ungu: de albea* łot, oleyku Rumienkowego ile potrzeba, zmielzay żeby się żywe srebro utarło, smáruy tym w ciepłe wszystkie stawy, nie ktorzy smáruią grzbiet, lecz to rzecz niebezpieczna.

Jeżeli zaś kto chce mieć mocniejszy masć, niechże więcej da żywego srebra do wżwyż opilancy wagi, sádlá náprzykład lotow sześć, może y ośm, dla mocniejszy, inni biorą zároveň tak sádlá, iako y srebra, lecz bardzo wiele, inśi miészają z samą mascią ślazową, inni różne mixtury czynią, ná których máło należy gdyż wszystek fundáment należy ná żywym srebrze.

Czas brania ná Sáliwácyę najspofobniejszy Wiosná y leśień prócz przymuszający potrzeby, która odwłoki cierpieć nie może.

Kiedy się Sáliwácyę sprawować máją, przez Sáliwácyę, trzebá chorego smárować zráná ná czczo o godzinie szoftey, którzy zaś są słabey komplexyi, máją wprzód żázyc rosołu, albo polewki po iáiu, silniejszy mogą żázyc dekoktu ciepłego, przycukrowawszy go.

Smárować chorego od niższych części ciała ku gorze, raz tylko ná dzień, chybaby był który náture przymocniejszy, może y słabych drugi raz smárować, lecz tylko *extremas partes*, to iest stáwy, u rąk y nog, aby pierwszemu pomoc, bo powtornie smárowanie nazywáią Medycy *innatio particularis*, á pierwsze *universalis*: Smárować zaś chorego poki Sáliwácyę nie nastąpią, co bywa pospolicie w trzecim albo w czwartym dniu, jeżeli Sáliwácyę z oporem będą się otwierały może ieszcze raz násmárować, albo chustámi ciepłými ciało ścierać ráno, y ná noc.

Item. Gdy się dare na Saliwacye otyłym, także flegmatykom, y mącym słabość w suchych żyłach, na ten czas do smarowania trzeba przydawać Storaxu rzadkiego, który się nazywa *Storax liquida*.

Item. Trafia się często że zrazu Saliwacye dobrze odchodzą, a potym wkrodce albo mało, albo całę ustaną, przed czasem, na ten czas trzeba naturę pobudzić lubo nasmarowaniem, lubo przez uściskaniem, &c. to jest tym co przedtym

Item. Saliwacye doskonałe na ten czas są gdy naitapli słabość znaczna, ust y dziaśel nabrzmienie, zapalenie, y opryszczenie.

Item. Obserwować potrzeba że po każdym nasmarowaniu chorego obwinąć w chusty, albo w prześcieradło, y z wierzchu nakryć aby się zapocił, a gdy się spoci, y z godzinę w pocie położy, otrzeć go, y dać mu się czym pościć, zapocenie na to jest potrzebne, aby tym łatwiej smarowanie wewnątrz przenikać mogło.

Item. Pod czas Saliwacyi chory niech nie innego nie je tylko rosół, Bullion, polewki, iay-cá mięko, kaszę rzadką ięczamienną.

Item. Trafia się że pod czas Saliwacyi różne przydają się Symptomátá, iako to gorączka, albo Konwulsye, albo Anginá, albo Suffocatia albo poty zbytne, albo biegunká, &c. Więc na ten czas może według potrzeby chory akomodować lekarstwá, y krew puścić, enemę dać, purgans, &c.

Trafia

Tráfia się y to, że gdy nie da ná Sáliwácyę zwłasczá przez ustá, miásto nich purgánsé ná-
stąpiá, więc *duclum* náture trzebá *juvare*.

Item. Pod czas Sáliwácyi kosztul áni pościeli odmieniać nie trzebá, osobliwie gdy się przez smarowanie czynią, álbowskiem te rzeczy prze-
szly smarowánien, więc téz mogą bydz po czę-
ści pomocą do lepszego efektu.

Item. Przed záczęciem Sáliwácyi trzebá cia-
ło dobrze przepurgowác lekárstwy, miészaiąc między niemi *aperitiva* & *digestiva*. Krew také
ma bydz upuszczona, potym dobra jest rzecz
záżywác kąpieli wodnych przez tydzień y dáley

Item. Na dworská chorobę choruiący, ieże-
liby miał inne choroby do niey przyłączone,
to jest obstrukcyę wnétrzne, gorączkę wné-
trzną álbó duszność y kászel, wyschłość, álbó
z ciała opádnienie, ná ten czas trzebá wprzó-
d należytymi medykámentámi te áffekcyę choć
po części uspokoić, potym przystápić do Sáli-
wácyi. *Item.* Gdy się zákończá Sáliwácyę, kto-
re zwyczajnie do dwóch Niedziel, á czásém
y troché dáley przeciągnáć się zwykły, trzebá
krew puścić, purgáns wziác, ieżeliby tego by-
ła potrzebá. Ieżeliby chory miał w sobie po
Sáliwácyách iáká gorącość, ma záżywác kąpieli
z wody rzeczney bez ziół, ieżeli záś będzie
blady, nędzny, wyschły, ma záżywác mleká
osłego, álbó kobilego, álbó koziego, ieżeliby
tego wszystkiego nie było, ma pić dekokt.

ADDYTAMENT.

O Ospy y Odrze.

PRzyczyną Ospy iest naypewniejszy krew nie czysta, którą płód w żywocie Macierzyńskim ostatnich Miesięcy ciągnąc do siebie karmi się, z kąd po całym ciele gdy się rozeydzie przez lat kilką zátłona spokojnie zostaje, potem gdy naturá tey nieczystości daley znieść (iako rzeczy sobie przeciwney) nie mogąc wzburza się nakształt winá młodego, przez co nieczystość owá zaciągniona z Matki od czystey krwi oddziela się, y *per Crisim* wyrzuciona ná wierzch bywa, z kąd następuje fercá álteracya, á ztąd gorączká.

Przyczyną też bywa zarázá jedno od drugiego, álbowskiem czasámi pánują Ospy zarázliwe, y choć iá kto miał, znowu mieć musi, co pochodzi z influencyi niebieskich.

Znaki pospolite następującey ospy, bol głowy, ospálstwo znaczne, wzdryganie się weśnie, szaleństwo, á czasem y konwulsye, drzenie członkow, kichanie, częste, ziewanie, y przeciąganie się, ochrápienie, kászel, oddech ciężki, rospalenie, bol grzbietá, nudności, niespokojności, łez z oczu dobrowolne dobywanie się, oczu odmiáná, y świerzbieńie, twarzy nabrzmiałość, y rumienieć.

Niebezpieczną Ospę znaczy gorączká wielká, która

ktora się nie mieni, to ien nie umnieysza, po wydaniu się ná wierzch Ospy, także nudności, y wielkie cikliwości. Dusznosc, którą znaczy albo ospę ná płucach, albo wrzod, albo Anginę, to iest w gárdle zápalenie wielkie, albo znaczy sił osłabienie wielkie, także gdy będzie prágnienie wielkie do picia, á przytym oddech ciężki, bárdzo zły znak iest, także gdy się przyda biegunká, uryná iak krew, znaki pewne śmierci, także gdy się nierychło wydaia, y gdy się pokażą, znowu się kryia, także gdy się między niemi powydaia mákuły czarne, wszystkie te znaki są bárdzo złe, y śmiercią grożące.

Odrá iest každemu wiadoma przyczyna iey iest krew, ktora zburzywszy się wyrzuca albo oddala od siebie, co iey iest szkodliwego ná wierzch, przy ktorey táż bywa gorączka y inne Symptomátá podobne, iako y w ospie, iakoż máło się roźnia od siebie. Bywa teź Odrá zárazliwa, ktora pánuiać między ludzmi w znaczne wprowadza álterácie. A pod czas y morzy.

Oprocz tego tráfiaia się krofty podobne ospie, świecące się iak kryształ, z ktorych wychodzi wodnista máterya, także krofty nazywáia się *CrySTALLI*.

Drugie także nazywáia się *Tabercula*, podobne teź ospie, z ktorych máło odchodzi mátervey ropistej, y nie gęsto, lecz tu owdzie póćiele się wydaia bez gorączki, y prędko giná.

Trzecie nazywáia się *Rubeola*, to iest krofty **mále**

małe y czerwone, które niekiedy same z rozpaleniem, y káźlem wydają się, a czasem między ospą, a pod czas gdy ospa zniydzie.

Czwarte nazywają się *Rossalia*, to jest makuły czerwone y zapalone, które zaledwie z znaczną nábrzmiałością po całym ciełe iakby rożatu owdzie rozwlekłe ná początku, lubo czwartego albo piątego dnia wydają się, dalej zaś po całym ciełe się wydają, tak że się zda iakoby zapalone całe ciało, ten kolor iako ná początku, tak ku końcowi częściami rozrzedzając się schodzi, które pospolicie w dziewiątym dniu całę niszczeją, po których łupierze z ciała schodzą.

Sposoby do leczenia ospy.

W Leczeniu ospy trzy czasy pilnie obserwowac potrzebá. Pierwszy czas *Ebullitionis*, to jest: kiedy się zanośi ná ospę, czego przez znaki opisáne dochodzić się ma. Drugi czas *apparitionis*, to jest gdy się ospa wydaie. Trzeci czas *Supparationis*, to jest gdy się doskonale wyda y ponabiera.

Gdy się ospa ma wydawac iak się znaki tego pokażą, ná ten czas służą lekarstwa które *feruar* mitygują, a takie mają bydz nie co cierpkie, y ściągające, krwie upuszczenie bárdzo pomocne jest, gorących lekarstw, ktoreby krew bárdziej zapalały y mięszwały, iako są *Bezoardica* strzedz się. Gdy się zaś poczynają wydawac, ná ten czas *Bezoardica* używaj, iako sam kámién *Bezoar*, jest

jest bádzo skuteczy, także drugie *Bezoardum animale*, także *Sal volatile viperarum*, choc y lam pulvis, także *Pulvis pannonicus*, *Bolis*, &c. y inize o ktorych nízey.

Zá napoy zwyczáyny, naylepsza jest tyzánná z ieczmenia, ále lepiey z kroup rlowych wárzona, przydáiac álbo rogu ieleniego, álbo łoniowey kości tarrey, álbo korzenia szczawiwego, osobliwie ná początku, gdy zas gorączká nie ták bádzo jest wielka, w ten czas wárzyć tyzánnę z ieczmenia, przydávízy fig.

Iezeli po wydaniu się ospy gorączká będzie znaczna, oddech ciężki, uryná gęsta y bádzo czerwona, y inne znaczne Symptomátá, znak jest że naturá zbytniemi złemi humorámi jest obciążona, więc ná ten czas krwi upuszczenie bádzo jest potrzebne, y tak potrzebne, to krwi upuszczenie w niebespieczney ospie, że y naymłodszy wiek nie jest do tego przeszkodá, tych bowiem czásow w zwyczáy welzłó z rády powážnych Medyków, że w czwartym, á nawet y w trzecím roku bezpiecznie puścić może krew, co w innych kráích praktykuia, że iednák tak bádzo młody wiek záledwie to znieść może, więc iezeliby do tego przyść nie mogłó, ná to mieysce lubo bánki siékáne, lubo piawki ná grzbiecie, ná łopatkách y ná udách stáwić się máia. Purguiace lekářtwa mieyscá nie máia, lecz nim się ospá wyda, bádzo pożyteczne są.

Aby się ospá zewnátrz iák naylepiey náwierzch
wydá-

wydála, ſposob na to porpony ten. Weſ 12
ſuchych mięſitych łotow czternaſcie, ſzczeci-
wice z zwierzchniey ſkorki ochędożoney trzy
ćwierci łotá; *Gumi Lacca* puł trzeci ćwierci łotá,
Gumi Tragana, naſienia kopru włoſkiego po puł
łota, warz w kwarcie wody, aż trzecia część
wyure, przecedziwſzy daway pić częſto.

Albo weſ korzenia kopru włoſkiego, ſzcza-
wiowego, obovga po dwa łoty, rogu jeleniego
tętego, łot, polney dryakwi *Scorj*, *S. laia* zie-
la, każdego po garści, fig mięſitych ſześć, *Gumi*
Lacca trzy ćwierci łotá, naſienia rzepnego.
Cardi benedicti, po puł łotá, ſzczeczewice ochę-
dożoney ze zwierzchniey ſkorki puł łotá, *Gumi*
Tragacanti puł trzy ćwierci łotá, warz w puł
garcu wody, aż trzecia część wyure, przece-
dziwſzy przyſſo 12 Syropem Limoniowym, da-
way częſto po łyſzcze.

Ieżeliby *malignitas* gorę brála, iáko ſię tráfia
w zaraźliwey oſpie, ná ten czas *Alexifarmaca* 12
naypoirzebnieyſze, iáko koſci Hyacintowy,
kamień Bezoárdowy, *Pulvis Pannonicus* &c.

Ieżeliby w piersiach ciężkość byłá, ná ten
czas mogą ſię dawać lulepy odwilżające, y po-
ruſzające materyą, iáko lulep Fiałkowy, z lu-
krecey, &c.

Ieżeliby ſię wrzód w uſtach zrobił, záżywać
ná to ię zmienia wárzonego, przydając *mel ſa-
ſum*, á ieżeliby ſię korrupcyá zabierała, ná ten
czas *Unguentum Egyptiacum* ſłużyć będzie.

Mm. leżeli

Iezeliby się biegunka przydała, udąć się do zátwierdzających medykamentow, a naybárdziey enemy służą takie.

Weś mleka, zagaś wnim kilka razy rozpalone żelazo, przyday żółtek od jaj y cukru, albo warz ięczmień przydawszy roży łuchey, przedz zápraw żółkiem y cukrem.

Trzeba iednak wtym ostrożności, albowiem tráfia się często, że ná ospę choruiące dzieci miewaią biegunkę, z przyczyny glist, zkad wielkie niebespieczeństwo, osobliwie gdy długo trwa, albowiem z tey przyczyny ospá nie może się dobrze ná wierzch wydać. Iezeli z przyczyny glist biegunká bedzi, z tych znakow łatwie doyc się może, naprzod ekskrementá bywaią przygrubsze, y flegmiste, kolor ich szary, albo biały, czego doszedszy ordynować się máią medykamentá glisty morzące, y enemy aplikować potrzeba słodkie.

Item. Pod czas ospy tráfia się, że nerki bywaią zranione, zkad uryná pokazuje się krwawa, ná co służą emulsyje, to iest mleczka z nasion zrobione, przykładając *Trochiscs Alkekingi*, albo *de Carabe*.

Dla ochrony oczu, które pod czas ospy różne defektá poność muszą, nim się tedy ospá wydawac pocznie, albo gdy się iuż pokazuje przemywać ie w każdą godzinę wodką bábczaną, zmiełzawszy do niey rozáney, y trochę száfránu, leze.

Ieżeliby zaś w samy m oku krosty się pokazały, na ten czas zapuścić ie często krwią gorącą, albo wodką tą. Wes wodki z roży białey lotow cztery; wodki świeczkowej puł lota, *Trochiscorum alborum Rhasis* ćwierć lota. Tu ciey przepatowaney skrupul, kámfory gran pięć, szafranu gran dwie, zmaczay wtym chustkę cienką nie krochmalną, y przemyway oczy.

Ieżeliby się exulceracya w oczach przydała, używay tego: Wes Bleywasu wypalonego trzy ćwierci lotow, *Sarcocolla* ćwierć lota, Gumi Tragagani skrupul, Ody gran dwie, wodki z kopru włoskiego kwadrkę, zmieszay, y przemyway, iakż y zapuśćczay w oczy.

Ieżeliby oczy tak nabrzmiały, żeby ich otworzyć chęty nie mogli, warz siemie lniane, y *Fenum Gracum* w wodzie, przecedziwszy maczay chusteczki, y przykładay ná oczy. A ieżeliby się bielmo, albo mgła zayście oka pokazało, zaś lypuy ie cukrem białym, iak naysubtelniey utarą tym.

Item Niektorzy mają zá osobliwą rzecz dawać do picia przez cały czas ospy wodkę polney kuty, co nie od rzeczy; albowiem gorączki nie przyczynia, y pomaga do wydawania się ospy. Co się tycze przekłócia krost, to się má zachować, że ieżeli w nich pokazuie się matéria rzadka, śina, ná ten czas przekłóć, albo przestrzygnąć się nożyczkami mają, aby iadowity humor ciała nie gryzł, gdy zaś matéria jest

Mma

digesta

argista. to jest, biała jak ropą, dać im pokoy, tylko smarować ich może oleykiem Migdałowym. Aby ciało bliznami po ospie nie było oszpecone, procz innych rzeczy, tá jest naypewniejszy, to jest słoninę iak nayczystieyszą przypalać nad świecą, a ściekającą, tłustosc puszczay ná smietanę, zmieszawszy smarować ciało, iak się tylko ospą wydawać poczyna, aż do końca.

Item. Zrob mleko z nasienia konopnego, z wodką rozálną, tym smaruy. *Item.* Niektorzy ścierają wodką z kwiećcia bżowego.

Jeżeliby się w nośie ospą powydawała, dawać do wachania ocet różowy: także maczają knotki w mleku warzonym, z siemieniem lnią, nym wkładać w nos.

Dla ochrony gárdła od krost niektorzy wozeczek natłoczywszy szafranem, skrapiają go pokarmem białogłowskim, y przykładają.

Dla ochrony oczu, od iakiey áffekcyey z ospy, niektóre białogłowy co dzień oczy dziecku liżą ięzykiem.

Prossiek narolobliwszy ná ospę który Medycy nazywają Pulvis loelis.

WEs nasienia Násturcyowego, Orlikowego, oboygá po ćwierci łotá, rogu ieleniego świeżego, albo iednorozcu dwa skrupuły, Korali czerwonych. pereł preparowanych, oboygá po skrupule, uczynń subtelny proszek, dając się

náraz od put ikuputu, do caley drágmy.

Odra temiz się sposobami leczy co y ospá, oprócz tego, pod czas odry, naylepsza rzecz iest dawać po trosze Mirrhy subtelno utártey w syćie miodowey, y samę sytę dáia pić za napoy, gdy wielkiey gorączki nie mász.

O Suchotách dziećinnych.

Suchoty dziećinne z wielu przyczyn przydáia się, to iest: albo z Mátki gdy zły pokarm ma, albo z glist, albo z iakiey wewnętrzney zley dyspozycyey, to iest z żołądká, albo wątroby, &c. albo z zarázy, jednak nayczęściey się przydáia z robakow, które się w grzbietách ich rodzą, á te są bardzo subtelne, á im dłužey w cieie zosiáia, tym bardziey dziećie niszczeie.

Ná wywabienie tych robakow, ten iest sposob. Wsádz dziećie do kąpieli, w ktorey ośrodká chlebá z miodem práśnym nácieray, tak grzbiet, iáko y ręce, y nogi, iáko się wydádzą, ścieray ie, albo chlebem sáym, albo lepicy nożem ostrym, lubo brzytwá ostrożnie. *Item.* Kąpiá w syćie miodowey.

Item. Z iakieykolwiek przyczyny suchoty będą. Weś ziela ktore wilczym grochem zowią, warz ie w wodzie, y w tym kąp dziećie. Ieszcze lepicy gdy przydasz báranich nożek potłuczonych.

Item. Weś podbiałku, wilczego grochu, Ru-
Mm3 mien-

mienku po trzy garści, ięc mienia cztery garści, nozek baranich co chcesz, przyday liscia wierzbowego, albo skory, warz, y kap w tym dziecie, iak wyidzie z kapiela, smaruy go lądlem liśm, albo psim, przytym upraż w mleku podbiat, przecedz, daway pić, dziecieciui.

Iezeli by pochodziła ta choroba z glist, o tym na swym miejscu.

Robaczki rodzące się w grzbietach dzieci, nazywają się *Crinorea*, znaki ich są, że choć wiele dziecko ie, przecię schnie.

O Różnych chorobach piersi Białogłowych.

W Kilka dni po porodzeniu, zwykła pod czas położne białogłowy napadać gorączką wolną, która nazywa się *Febris lactea*, przyczyna tej alteracyi jest pokarm, że albo się mieni y mlesza, albo się lpieka, zkad piersi zapalają się, twardnieją co polpolicie nazywa się różą.

Znaki tej gorączki. Naprzod zimno, albo raczej oziębienie, po którym następuje gorączka, pragnienie, piersi nabrzmiałość, ból w krzyżu, pomieszanie humorow, a potem zapalenie piersi.

Leczenie tej alteracyey spuścić się ma na naturę cyrkulującą, osobliwie gdy *lochiozum fluxus* jest należyty, nayspewniey jednak rozrywa się potem, iezeli sam dobrowolnie przyidzie, inaczej

inaczey pomoc się na naturze, iednak oltro-
żności potrzeba, aby ta lekka gorączka nie od-
mienila się w gorszą.

Iezeli nabrzmiałość piersi z pokarmu będzie,
na to nayleptze są przykładania plastru, *De sper-*
ma ceti, albo weś minii łotow sześć, cynobru
zwyczajnego łotow trzy, wołku y oliwy ile
potrzeba, uczyn plaster, y przykładay ná piersi.

Albo weś wołku białego łotow sześć, oleyku
migdałowego łotow cztery, rospuśc nad o-
gniem y przykładay, kto nie może mieć ná
prędce oleyku, niech da máśły migdałowej.

Iezeliby się zaś ná wrzód zbierało, co się
często trafia, wten czas przykładac máści al-
bo plastry odmiękczájące, a iak się zbierze o-
tworzyć nie czekając aż się samo otworzy.

Iezeli po odsadzeniu od piersi dziecięciá po-
karm zgubić potrzeba, ná to sposoby te: Na-
przód wysuskiwać pokarm ná węgle zarzysie,
albo ná rozpalone żelazo, ginie pokarm.

Item Weś trybule świeżey, rozwierć w do-
nicy, włoż máślá, przyśmasz y obłóż piersi.

Item Weś máści topolowej, łoku z miętey
rowne części, zmięszay nád ogniem, y zma-
czawizy w tym chustę obłóż piersi.

Item Weś miodu práśnego kwáterkę, Ter-
pentyny rzadkiey puł kwáterki, iżafránu tártego
puł łotá, zmięszay, násmaruy tym pápier bro-
natny, y przyłóż ná piersi. *Item* Waz w occie

kwiát krokoszowy, y przykładay ná pierśi.

Item Z rzepnego nasienia oleiem násmáruy pierśi, á ná wierch przylož papier miodem násmárowány, potym podwiąz, pierśi.

Item. Máśc topolowá zmięztay z miodem práśnym, y przykładay, albo miod z soli.

Gdy się pokarm zśiada w pierśiach, naprzod gryść nasienie kopru włoskiego, albo hányfz.

Item. Do wnétrznego záżywánia, fluzy ná tosobliwie *Spiritus salis armoniaci dulcis*, záżywatágo w wodce trybuli.

Albo weś oczek rákowych, rogu ieleniego utartego, obnygá po skrupule, zmięztay, y day w winie. *Item*. Násyworek profem, albo ryżem, práż w mleku, y przykładay ná pierśi.

Ná toż fluzy piáster *de Achilon simplex*, tákże *de Galbano cum Gummi Ammoniaco & Croco*.

Item. Weś liścia liliowego, ślázu ogrodneho, zwarz, wierc w donicy, przyday wólku, przyśaz y przykładay ná pierśi.

Jeżeli się trafi, że mamká, albo mátká dziećięciá karmić nie może, gdy albo poroni, albo dziećię umrze. tym spólobem, procz wzwyż opisáných strácić pokarm może.

Weś ósrzodki chlébá żytnego, przyday mięty ná proch utartey, soli, octu róžowego, zmięztay, y przykładay.

A teźel by się pokarm zśiadł, ná to przykładáć ziółá, máteraczyk z nich zrobiwszy, a te są. Trybulá, pítruszká, kurostęp. boćiąnie noszki, kwiat bzewy.

Albo

Albo cedzienie imarować tym. Wes ładna kąpi niego, maści bżowej po dwa łoty, oleyku fiolkowego łot, zmięszay, albo wes maści śwież gu przydaj *Spiritus salis armoniaci*, zmięszay y imaruy.

Jako pokarm strácony, álbo umnieyszony
prz. wrocić.

DLa nábyćia pokarmu, pospolicie záżywáią nasienia kopru włoskiego, czárnuszki, hányłzku, kwiatu Bżowego, wárząc to wízyłtko w mleku, y piąc przecedziwízy, także żuąc w usćiech ustawnie pomienione násoná.

Item. Niektorzy bárdzo zalecáią glisty ziemne suszone, y ná subtelný proch utarte, záżywáiąc ich po dwa skrupuly ná raz w wodce z kopru włoskiego, smárując także pierśi z tychże glist oleykiem, smázając je w oliwie.

Item. Bywa w Aptekach *Spiritus salis armoniaci anisatus*, tego záżywáiąc iest skuteczny.

Jeżeli by z nagł go przetráchu, álbo gniewu mátká albo máćka poalterówána bylá, ná ten czas nie ma dáwać pierśi dziećięciu, ále pokarm wyłrzykáć, y zaraz wziąć ten próżek. Wes oczek rakowych, olbrotu, oboygá po ćwierci łotá, zmięszawszy záżyć w winie ná trzy razy.

Item. Dla przyćiągnięcia y przymnożenia pokarmu. Wes nasienia hányłzkowego, kopru włoskiego, oboygá po ćwierci łotá, kolędru ćwierć łotá, cynámonu, Korali czerwonych

Mmż

prapá.

prapárowáných, profzku z glifz fufzonych, *Cibabaris nativa*, každého po jednym fkrupule, cukru tyle, ile to wfzyftko záważy, zmięfzay, y daway po ćwierci lotá.

Item. Weś świeżego biedrzeńcu, zwierć, warz w ml-ku, y przykladay ná pierfi.

Item. Kryftał, álbo żywe frebro nofząc záwiefzone ná pierfiách, przyciągáá ftracony pokarm.

Item. Częftokroć z zbytniego fráfunku y áprehenfye ofycháá pierfi, y pokarm w nich ginie, ná to trzeba wziąć purgáns. raz y drugi, pozym warz w wodzie koper włoski, czarnufzkę, lakr-eyi korzeń przecedziwfzy, záżywác w tym profzku z glifz, y oleykiem z nichże fmarowác pierfi.

Item. Niektóre białogłowy máá zá rzecz ofobliwą záżywác kámiéná tártego, który fię názywa *Lapis G. laetices*, álbo *Lac Luna*, ná raz puł ćwierci lotá, y więcey, w polewce migdałowej.

Ná cpyfzerie Pupillarum, to ieft cyckow.

W Eś Oleyku Liliowego trochę, przyday Tucycey prapárowanay, fmaruy tym cycki, á po wierzchu posypuy tucyá, y pápier przylož álbo liftek babczány.

Item. Pánie fmarujá Pomádá, á ubogie pśim fádlem, álbo maścią topolowá, zmięfzawfzy do niey trochę smietány.

Item.

Item. Wes masce rozancy, przyday tucyry. smaruy. *Item.* Polypuy samym cukrem, zgoi się, albowiem cukier sulzy, y prędko goi, ielzche przędzy przydawszy Tucyey.

Przed daniem pierśi dziecięciu, zawnze wprzod obmyć cycki winem ciepłym.

Ná rożę w pierśiach.

Jeżeli się roża w pierśi wdala, á przytym bytby gorączka albo febra, ná ten czas służyć będą lekortwa, poty pobudzające. Weś wołki *Carui Benedicti*, z kwiećia bżowego, oboygá po dwa loty, szczęki szczupakowey rączych oczek rogu jeleniego, káždego po skrupule, zmięszay, przyday ieżeli masz iulepu z mączku polnego, day ná noc dla zápacenia.

Do powierzchownego przykładania, dobra jest skóra ze bzu zielona, którą zmaczawszy wprzod w prostej gorzałce gorącej, z lekká wycisnąwszy, potrząsnąwszy stochemalem, albo bleywásem przykładác. Albo też kwiat rumienkowy, zmięszawszy z otrębami, albo kwiat bżowy z mąką, albo dryakiew zmięszawszy z gorzałką, z solá albo mąścią płoskonkową smarować, posypując proszkiem z korzenia lukrecyey.

Ná zápalenie pierśi, przykładają zwyczajnie szary pápier, miodem polmárowawszy, albo ptluka ná proch bohr, przydawszy mąki pszenney, przywarzáją w mleku, y okładają.

Ná zápalenie z wielkím bolem.

WEs korzenia słazowego, pietruszki, liścia słazowego, rumianku, hizopu, polney dryakwi po garści, kwiatu bżowego, ziela S. Iana puł garści, rzepy skrobáney dwie garści, warz w mleku, y przykładay ciepło, a jeżeli by się ná wrzód zbierało, co potym poznać jeżeli bárdzo wewnątrz rwie, y strzyka ultáwnie, ná ten czas przykładáć plaster *Demelliloto*, álbo *Citrinum*, ktory iáko się robi, znaydziesz ná swym mieyscu.

Ná zbytni pokarm.

WArz w otćie kmin kramny, y przykładay ná pierś. *Item.* Smaż w oliwie rzodkiew skrobáną. v przykładay iest rzecz pewna.

Item. Weś iáiec trzy, przvday Szafránu, y wosku uczynь plaster y przykładay. á przytym sokiem bábczánym obmyway pierś.

Dla przymnożenia pokármu.

Polny Kmin, wszelkim sposobem używany, mnoży pokarm, także nasienie Pásternakowe y kopru włoskiego.

Item. Kwiat Lipowy, wárzyć w mleku, przedziwszy pić. *Item.* Kopytá krowie z przednich nog ná popiół spal, ktorego używać, uznasz skutek.

Jeżeli by się w pierśi *Cancer*, to iest rák wdał, otym masz ná swym mieyscu. w Rozdziale o ráku.

Item.

Item. Na zapalenie w piersiach.

Wes nasienia lnianego utłuczonego, zmieszay z miodem, y przykładay.

Item. Wes łajen gołębich utartych, miodu y wołku, zmieszay nad ogniem y okładay piersi.

Item. Łajno kozie zmieszay z mąką, y z octem, przywarz, y okładay, rzecz pewna, á ieżeliby się ná Kancer zániosło; przykładay kozie łajno z miodem.

O Gonorrhæi.

Gonorrhæa, to iest: *Seminis profluvium*, iedná bywa łaskáwa, druga *Virulenta*, to iest, iádowita, á tá iest początkiem y fundamentem dworskiey choroby, ktorey znáki są te. Na przod ná początku máterya biała, álbo żółtáwa, *et vasis spermaticis*, bez bólu y czucia odchodzi, tak czuiacemu, iáko y śpiacemu, ktora za czasem psuie się, y ostrości nábywa, meat przez ktory przechodzi w członku náaturalnym grznie y rani, z kąd bol nástępuje, y iákoby spodem powroz wyciągniony był uryná wychodzi z wielkim bolem, y rznieniem, potym nástępuje cera bláda; ciało niszczeie, w lędzwiách słabość, &c.

Gonorrhæa nie z iedney przyczyny bywa, álbo à *vicio spermaticarum partium*, *intemperiei frigida* & *humida* *quæ vel à causis externis tali vi prædictis ut nimia venere, vel ab humorum affluxu, vel à vicio seminis ipsius, quando est vitiosum, vel acre & calidum.*

*um, vel crudum aquosum, & tenue, vel virulentum
& malignum, quale in lue venerea contrahitur, vel
à spermaticorum vasorum, & testinum imbecillitate ex
venenata lue contracta.*

Sposoby do leczenia.

PROste profluvium seminis łatwie uleczyć się mo-
że. Naprzód kładąc się spać, ziedz gałkę
muszkátową, nie potym nie piy.

Item. Wes Terpentyny ćwierć łotą, warz ją
w wodce różowej, albo babczaney, żeby
stwardniała, wyimi z wody, przyday Rhaba-
b-*um* tártego ná proszek skrupuł ieden, umie-
szay, przesył cukrem, y połkniy pokraiawszy ná
kawałki, czyni tak co dzień przez trzy dni, albo
poki nie ustanie.

Item. Balsam biały de Copalba zwany, záży-
wany z konfaktem różowym starym, albo z so-
kiem pigwowym gęstym, iest osobliwym rá-
tunkiem.

Ieżeli by z gorączki pochodziło, krew z ręk
puścić potrzebá, przytym warz Lukrecyowy
korzeń w wodzie, przydawszy skory z drzewá
tarnkowego, y kolędu trochę, przecedziwszy
piy przez dzień y drugi, nie piąc piwa.

*Item. Ad Gonorrhæam simplicem ex effrenata
venere.*

WEs Málmażyi przedniey kwáterkę, włoż
máślá, zgrzey, zmaczay chustę, włoż ná
Brzyżę, przytym smárny olejkiem z gałki Mu-
szkát-
szkát-

żkátowey wyciśnionym, iest rzecz doświadczo-
na iezeli Málmażyi mieć nie możesz, weś
winá naylepszego)

Iezeli będzie *Virulenta*, albo dawna, trzeba
ciąło przepurgować kilká rázy, potym krew pu-
ścić, iezeli śły y inne okoliczności pozwola.
potym pić Dekokt, á iezeli nie dawna, y nie ia-
dowita będzie, może innemi sposobami niżej
podánemi utrzymać ją: Do purgánśow nayle-
pszy iest *Mercurius dulcis*, albo *Cinabaris nativa cum*
resina Jalappa, & *extracto Rhabarbari*.

Item. Weś *Rhabarbarum* przedniego, ná pro-
szek utártego skrupuł ieden. *Diagredis*, gran
siedm, *Mercurij dulcis* gran dziesięć, Kolofoniej
puł ćwierci łota, zmieszay z konfektem różo-
wym starym, przesyp cukrem y day ná raz po-
króciawszy w kawałki, po purgánśach, zażywać
rzeczy zátwierdzájących, takich, albo podob-
nych. Weś mięty suchey puol łotá, nasienia
Sálaciánego, Ručiánego, Bábczánego, korze-
nia Fiałkowego, skorek Pomarańczowych, ká-
żdego po ćwierci łotá, Kamfory puol ćwierci ło-
tá, zmieszay, uczyn proszek subteloy, ktorego
zażyway ná noc káżdą po ćwierci łotá, w Emul-
sycy, to iest w mleczku z maku, y z iáder brzo-
skwiniowych albo Migdałow gorzkich zrobio-
nym, z wodką różową.

Item. Niektorzy w kozim mleku gálzja stal roz-
spaloną kilká rázy, do ktorego przydają sok
Bábczánego, y *Bolus Armenum*, według proporz-
cyey.

cway, y piłą codzienn z rana, y ná noc. *Item.* Warz korzen Lukrecyi, przydawszy korzenia *Tormentilla*, y *Babczanego*, piv miásto piwa.

Item. *Ossa sepiæ*, *Buršayn* subtelno tarty, *Gumi Arabicum*, *B. lum armenum*, *semen agni casti*, *Lacluce*, *Camphora*, &c. ná tę chorobę są barázo dobre, á osobliwie *Terra Catechu*.

Item. Weś mięty suchey, Mumiey, Korali czerwonych tártých, *Bursztynu*, *Seminis agni casti*, káždgo po ćwierci łota, zmieszay, uczyn subteloy proszek, daway po ćwierci łotá w serwatce, wprzód przepurgowawszy chorego.

Item. In *Gonorrhæa virulenta*, częstokroc przydaie się zápalenie moszen, ná co rzecz osobliwa Weś Ruty, y liścia Hebdowego, ususz, utrzyj ná proch, warz w otcie y przykładay często odmieniając.

Item. Jeżeli *fluxus seminis* pochodzi z gorácości wielkiej, dobra rzecz nošić blachę cłowianá ná krzyżach, często inná świeżá odmieniając, á we wnątrz též záżywać *Emulsiyi*.

Item. *Gonorrhæa virulenta*, iáko się wzwyż námiénilo, trzebá pić Dekokt, to iest: warz s. n. o *Lignum Guaiaci*, przyday *Lignum Juniperi*, *Buxi*, *Rad. Liquiritia Tormentilla*.

Na prostá *Gonorrhæa*, utrzyj galke Muszkátową, przyday kádzydla tártého, y troche Kamtozy, zmieszay z iáiem miękko uwárzonym, záżyj ná noc raz y drugi, uznasz pomoc.

Medycy bieglejši dáją ná to *Pillulas Burdegalen-*

galensis, czym wiele leczą, y adst dolor pennis, immergatur in lacte dulci & iniectiones possunt fieri ex lacte cocto cum seminibus Malva Cydoniorum, Consolida radicis, &c.

Item. Dla ubogich, weś Kolofoniej którą smyczki smáruią pul ćwierci łotą zmieszay z ią-
iem miękko uwarzonym, day do zążyćia.

Item. Spal skorupy iáieczne, utrzyj, daway w serwatce przewarzaney z korzeniem żywoko-
stu, albo *Tormentilla*.

Item. Skórki z drzewek Tarnkowych warz w serwatce przecedźwisy piy, á potym dycę záchoway.

Item. Rzecz pewna.

WEś Máści Topólowey coć się zda zmieszay z białkiem od iáię, smáruy krzyże, po ná smárowaniu posyp, Koperwásem palonym, y ná to pápier przylož.

Wewnątrz day gałkę Muszkátową przypie-
czoną, przydawisy trochę háłunu w iáiu, uznasz pomoc.

Sok z mięty przewarzywszy, ná prostą Go-
norrhæą służy piąc go.

Kto chce więcej wiedzieć, niech czyta Au-
torow szeroko o tęy chorobie piszących, y
spofoby do leczenia podájących, tu dość ná
pápugę.

O Zatrzymaniu Mieśięcznego odchodzenia.

ZNaki zatrzymánia zwyczajnego, to iest: cera
błáda, gorączka wnétrzna, nog ociężáłość,
pod czas nábrzmiáłość, á potym zmnieylenie
ból w krzyżach, cikliwość, &c. Drugie prze-
trzymanie odchodzenia zwykło przynosić cho-
roby rózne, iáko to Febrę, Leucoflegmátia zwá-
na, Puchlinę. Duszność, Womity krwawe &c.
y im dłuższe przetrzymanie tey expurgácii
będzie, tym trudnieysze stáie się do uleczenia,
iáko náucza experientia, że gdy szofy Mieśiác
zatrzymanie trwać będzie, záledwie uleczone
być może, zkąd rózne nástępuią Symptomátá,
oczym czytáy Autorow..

Leczenie tey choroby záczynáć się ma od u-
puszczenia krwi z nogi z Sufeny, to iest: z zyły
nád sámą kostką, y z powtorzeniem drugiego
ábo trzeciego dnia z drugiey nogi, ieżeli síły
pozwaláią, potym dáwać purgánsie wolne, tá-
kie, ábo tym podobne.

Weś Poleiu. Lebiodka, Miętki kámienney po
sczypcie, korzenia Lubczykowego. Tátárskie-
go ziela, Selerowego, Pokrzywiánego. kázde-
go drobno pokráiáných po dwie sczypity, warz
to w pulkwarcie wody áż połowá wywre, prze-
cedziwszy y wycisławszy námoczn *Rhabarbarum*
kráiąnego sór ieden. Mechoácány korzenia dwa
sóry, korzenia Ciemierzyce czarney, Senesu,
poło-

po łożcie, Czárnułzki pul łoża niech moknie przez noc, názáutrz, przywarz przecedź, wy-
ciśnij, rozpuść w tym Manny Kálábryny łożow-
szęć, znowu przecedz, wyczyść białkiem od-
iáá, day ná trzy rázy co trzeci dzień zráná
ciepło.

Item. *Wino zaprawne, wielce skuteczne ná
inne lekárstwa.*

WEs Mácierzanki, Sawiny, Lebiodki, Miętki
kámienney, Poleiu, Bożego drzewká, Má-
rony, wierzchołkow Centuryey, Profunku Rzym-
skiego, kázdego suchego, y pokrájánego po dwie
sczypty, listkow *Diſtami Cretici* pul łożá, *Rha-*
barbarum dwa łoży, Agarykú, to jest: Modrze-
jowey gębki, Mechoáki Korzonia Ciemlerzy-
ce czarney, Korzenia Kopytnikowego, Seneslu,
kázdego po pułtorá łożá, Korzenia Lubczyko-
wego, Fiałkowego, Cynámonu zwyczajnego,
Gálgánu, Tatarskiego ziele. *Radices Cyperi ro-*
mundi, kázdego po łożcie, Czárnułzki pul łożá,
wizyńskiego z grubá potłukszy, włóż do wor-
ka námocz w garcu winá, niech moknie przez
tydzień, codzień worek wyciskáiąc, y znowu
zánurzáiąc, potym wyciśnij worek y odłóż, á
w tymże winie námocz znowu w węzełku Mir-
rhy tártey: Bobrowego stroiu pokrájánego. Bo-
ráxu Weneckiego po łożcie, niech moknie, á
pod ten czas zázywáć tego winá po kwáterce,
co trzeci dzień ciepło zráná, może przycukro-
wáć, á węzełek co raz wydzymáć y zánurzáć.

Nn 2

jest to

ieść to wolno do picia przykre, lecz wielce skuteczne na tę chorobę, z iakiegokolwiek przy- czyny pochodzącą, choć zaścierała.

Item. Po przepurgowaniu iakimkolwiek le- kárstwem raz y drugi, y po krwi upuszczeniu zażywać *Elixir proprietatis*, nie kwaśnego ieszcze skuteczniejszy daleko tu opisany, znajdzieś go w regestrze.

Item. Pigułki otwierające, purgujące, y Adic-
siące poruszące.

Wes *Aloes succotrinum*, Myrrhy, *Casserei Disgre-*
dium, *Trachiscerum Alehandal*. Boráxu We- neckiego, Szatránu, kázdego po puł ćwierci ło- ta, *Extrañti Sabina* ile potrzebá, Oleyku Hány- szkowego kropel dwánaście, uczyn Masę z kto- rey porob pigułki máłe, daway ich co trzeci dzień po pięć, mócniejszy po siedm.

Item. Rozmáryna y z kwiatkami fiáłkow zoł- tych námoocz w winie, to wino pty, ieść pomo- cne na świeże zátrzymanie.

Item. Wes Poleu, Rozmáryna, wierzchoł- kow Centuryey, Sáviny, po cztery garści, Cy- namonu łorów osm. Dziegłowego korzenia. Tatarskiego ziela, Przestępowego korzenia, ká- żdego po cztery łoty, náśienia, Czárnułzki Ko- pru włoskiego po garści, wley na to gorzałki prostey nie śmierdzącey puł gárcá, winá pułtora gárcá, námoocz przez noc, y przepal przez A- lambik, niedociągájąc w przepaláney wodce
námoocz

O Zatrzymaniu Mięsnym.

581

namocz Bobrowego stroju łot w węzełku, daway często codzien zraná, może y na noc pokieliszku, iest bárdzo skuteczna, ktoby chciał może iá przez cukier przepuścić gdy się przepala.

Item. *Prosek osobliwy.* Weś stali subtelno pilłowány trzy ćwierci łotá, Korali czerwonych preparowanych ćwierć łotá, Korzenia *Rubium tinctorum* pułtorey ćwierci łotá, Sáwiny, Rozmárynu po szczypcie, Boráxu ćwierć łotá, Bobrowego stroju tyleż, zmieszay, uczyn próczek subtelny, ktorego daway codzien po puł, ćwierci łotá, uznasz skutek pewny.

Item. *Passarium ex Coloquintida. Castorea, nigella Helleboro, albo arte paratum est arcanum.*

Item. Weś Bylice wierzchołkow, rozwierć, przyday trochę Czosnku: przyłoż ná pępek.

Item. Weś Aloesu *Succotrinum* zwanego puł łotá, utłucz, zley go sokiem z Sáwiny wyciśnionym, y uszusz, przyday Bobrowego stroju Boráxu, albo Puryśu Weneckiego, po puł ćwierci łotá, zbiy ná Mąsę, przegniec iá z olekiem bobkowym, porob pigułki, daway co dzień po pięć, uznasz skutek nieomylny.

Item. Oleyki, iáko tś Burfztynowy, z Sáwiny, z Tátárskiego ziela, Cynámonowy, Bobkowy, Ialowcowy, z wosku, poruszaią to zatrzymanie, także soli z rożnych zioł wyciągnione, tey áffekcyey szkodzących.

Zioła naysooblifse na poruſzenie xdrzymnia
Mieſięcznego ſę te.

BYlica, Sławina, liſcie Bobkowe, Poley, Mą-
cierzanka, Boże drzewko, Miętka kamienna
Maieran, Rozmáryn, Lebiodka, korzeń Prze-
ſtepowy, Tatarskie ziele, Centurya, Rumią-
nek Rzymſki.

Mieſięczne powolec y po trochu odchodzenia
podobnemifz lecz y ſię ſpoſobami, iednak że
zrożnych przyczyn pochodzi, rożne też ak-
kommodować ſię mają ſpoſoby.

Oſobliwie ſłużyć na to ſłuczecznie będą,
wino, záprawne opiſane wzwyż, lubo inne o-
twierające, rozrzedzające krew, y czyſzczące,
oraz poruſzające krew przetrzymána.

Procz tego, traſia ſię białoſłowom *Menſium
decoloratio*, to ieſt: w kolarze odmiana, kiedy
miaſto zwyčajnego czerwonego, blade, inne-
zielone, zołte, białawne odchodzą máterye,
pod czas ſmrodliwe, przytym gorączka ſię czę-
ſtem odzywa, zoładka ból, potraw obrzydze-
nie, częſte oziębienia, &c.

Spoſoby leczenia. Naprzód ieżeli by chora mia-
ła częſte czkliwość, to ieſt ſpoſobność do wo-
mitów, takiey pomoc potrzeba, dawſzy na
pobudzenie ich co lekkiego, iáko *Tartari Em-
etici* gráno iedno, álbo pulkorá przytym na-
leżą medykámentá otwierające, rozrzedzające
krew czyſzczące, y purgujące, humory ſzko-
dliwe, y zbytnie.

Należy.

Náprzykład. Wes Terpentyny Weneckiey puł łotá, wypłocz ją dobrze winem, przyday *Rhabbarum* przedniego, ná subtelny proszek utar tego łot ieden. *Resina Scammonea* puł ćwierci łotá. *Salis Tartari* ćwierć łotá, nasienia pietruszczanego skrupuł, zbiy ná maseę, y formuy pigułki mále przyśvp ie proszkiem Cynámonowym, niech záżywa tych pigulek po pięć co dzień, słábsza co trzeci dzień, przytym miásto piwá, niech piie Dekokcyą taką.

Wes korzenia Szpárágowego, Kopru włoskiego, Selerowego, Polipodyi káždego po garści dobrej. *Rhaponticum* dwa łoty, rogu ieleniego w káwálki porábanego dwa łoty, Drzewá Sáfafas łotow sześć, wierzchołkow Centuryey garść, Szanty białey, Rzepiku, káždego po puł garści, Senesu obránego dwa łoty, Pjoluńu ná popioł spalonego trzy łoty, *Salis Tartari* łot, nasienia Kopru włoskiego garść, Rodzenkow wielkich dwie gaści. Chiny pokráłaney trzy łoty, náley ná noc wrzácey wódy gárcy czterzy, nákryi dobrze, warz áz trzecia część wywre, przecedziwszy wyczysć białkiem od jajá y schoway do piwnice, piy miásto piwá przez dwie, álbo trzy Niedzieli, záżywáiąc przytym pigulek, uznasz pewny skutek, gdy záchowasz dyetę. Item. Ieżeliby chorobá świeża byłá, może sámym lekárstwem raz y drugi, y trzeci uspokoić ją. Náprzykład, Wes korzenia Szpárágowego, Kopru włoskiego, Polipodij, po szczy

cie, przyday Wysytyn białego puł lotá, warz w pulkwarcie wody, aż połowá wywrez precedź, namocz záraz Rhabarbarum, Senesu, oboygá po trzy ćwierci lotá, korzenia Ciemierzyce czarney puł lotá, Mechoáki ćwierć lotá, niech mótnie przez noc, názájutrz przywarz, precedźiwszy rospuść Máanu Kálábryny trzy loty, znówu precedź, wyczyść białkiem od iáíá, precedź, y day wypić ciepło. Dla słabych trzebá trochę mniej káždego bráć, dla mocniejszych więcej. Item. Krwie puszczanie pomocne iest zwáżywszy okoliczności choroby, y náтуры. Tákie lekárstwá ná poty sposoby obacz ná swym miejscu, á osobliwie rog ieleni, álbo Łośi, subtelno utarty z Bursztynem y Mirrhá iest dobry.

Item. W różnych formách lekárstwa purgujące, iáko w trunkách, w Fignkách w Morfelkách, w konfektách, w proszkách, może káždy ákkomodowác.

Náprzyklad. Weś *Diagredij Sulphurati* gran siedm, przyday *Arcani duplicati* gran dzieśięć, day w rosole álbo w mleku, dla mocniejszych przyczyn.

Item. Przy Pargánsách záżywanie Chiny zráná wárzác iá w mięśnym rosole, przydawszy *Salca* niektóre, iáko *Abssathij*, *Cardui benedicti* &c. iest wielce skuteczne ná przeczyszczenie krwi, á osobliwie proszki wiperowe.

Przydáie się tákie, Białogłowom *Fluxus mens- strualis*

stualis inordinatus, to jest nie swego czasu przychodzący, albo późniejszy, albo poprzedzający czas zwyczajny, co pochodzi z różnych przyczyn, na których oddalenie trzeba się reflektować leczącemu.

Trąfia tę zwyczajnie albo z spadku, albo z uderzenia, albo z subtelności y ostrości krwi, albo zesłabienia Mącice, albo z defektu krwi, albo z grubości oneyże, albo z ziębienia Mącice. Do uspokojenia tego defektu, naypewniejszy jest wino záprawné da picia, opisane wzwyż. także *Elixir proprietatis*, krwi puszczenie także pomocne będzie. uważywšy przyczynę, także kąpieli, záżywanie soli Angielskiej, albo *Salis volatilis aromatici*, albo *Salis Cornu Cervi*, albo *Spiritus Tartari*, &c.

O Zbytнім Miesiącznym odchodzeniu. to jest:

• Ustąpienie.

ZNaki zbytniego odchodzenia są iławne, przytym bywa ápetytu zmniejszenie, cera bláda, nabrzmiałość nog, czasem y ciała, &c.

Przyczyny bywają różne, to jest albo ze krwi gdy iey będzie wielość, albo ostrość, y rzadkość, albo z Mącice wilgotney, albo gdy się żyły rozprzeſtrzenia, albo gdy się żyła która przerwie, &c.

Sposoby do leczenia według różności y przyczyn mądz bydź odmieniane, tu się kładą w pospolitości.

Leczenie tej choroby gdy będzie zátarzała, jest.

jest bårdzo trudna, á ieżeli przyda się białogłowie podeszły w lećiech, prawie test [nieuleczona, daie się przytym przestroga żeby nie na gle leczyć, powoley zadržymywał. Zadržymujące lekárstwa są te. Wes násienia Száleiu białokwitnącego, máku białego oboygá po ćwierci łotá, Kámieniá czerwonego od urázu, Korali czerwonych preparowanych, oboygá po puł ćwierci łotá, Kámfory grań dzieśięć, uczyn subtelny proszek, którego daway po puł ćwierci łotá raz ná dzień w winie przewarzanym z kwiátem róžowym, y z korzeniem Tormentilly.

Item. Weś Buršztynu, Smoczey krewi, kámieniá od urázu, Korali czerwonych utártých, násienia Portuláki, kázdego po ćwierci łotá, korzenia Tormentilli, *Boli armenyor*, kázdego po puł łotá, zmieszay, uczyn proszek subtelny, daway po puł ćwierci łotá w wodce bábczáney.

Item. Korzenie *Filipendula*, to iest: Tefznikowe, lubo ná proch utárte y záżywane, lubo wárzac też korzonki, y piąc tę polewkę, ma moc ołobliwą do zadržymánia.

Item. Ośle mleko gászcz w nim stal kilká rázy y piąc, iest pomocne.

Item. Weś kości człowieczych, spal ie iálc naylepiey, utrzy subtelno, daway w winie ćierpkim, álbo przewarżonym, z korzeniem *Tormentilla*.

Item. Zádus Synogárlicę oskup, ufusz w piecu żeby się dáła zetrzeć, utárszy daway do záżywa.

żywánia. Tákże y popioł z niey iest dobry.

Item. Názbieray ikorek czerwonych z nog
gęsich, ufusz, utrzyj na proch, y daway w pi-
wie, lubo w czym innym.

Item. Iest w kazdey Aptece ná to Másé oso-
bliwa, zwána *Unguentum Comitissa*: którą smaruią
krzyże y w około.

Item. *Pessus ex stercore suilla cum succo Plantaginis &
Mucillag: sem. Cydonior* zrobiony, iest ná pomocy.

Jeżeli by z pełności krwi pochodziła choro-
ba, co potym poznáć, gdy krew z siáda się
w sztukách prędko y często, ná ten czas dla re-
wulsyey krew puścić potrzebá z ręki, y z po-
wtorzeniem, álbo z Sálwátelli wraz z obu rąk,
Bánki tákże siekane ná wyższych częsciách
Ciała stáwione, wielce pomagają.

Jeżeli by pochodziła z ostrości krwi, co po-
znáć gdy iej wielce odchodzi y z imperem á iest
nieczysta, ná ten czas purgánsie wolne służyć
będą moczác *Rhabarbarum* y *Mirabolanos Citrinos*
w wodce Bábezaney wárząc, potym przecedzi-
wszy przydáć Syropu z róży suchey.

Item. Kąpieli chłodne są pomocne, które o-
bach iák się gotowác máją między kąpielami.

Item. Sámo *Rhabarbarum* ná proszek utárte, y
záżywane w Dekokcyey *Tormentilla* iest skute-
czne. Item. w gwałtownym płynieniu, bánka
ná pierśi wielka stáwiona pomocna iest: Nay-
pewniejszy jednak *Opiat*, to iest *Laudano*, álbo
Tinctura Anodina.

Item.

Item. Niektore zazywają na to kámienia Orlego tártego. Także powieśiwszy na szyi láspisz czerwony, stánowi krew, álbo Krwáwnik kámién, który często w pierścieniách bywa.

Item. Spal Galkę muszkátową, utrzyj, y day w iánu miékkim, przydawszy trochę Háłunu. gráno dwie, álbo trzy.

Máią niektore zá osobliwe doświadczenie náparzáć się nád skorkámi zwierzchniemi z Cybul, upárzywwszy ie w winie mocnym, álbo w Málmazyey, á przytym zazywáią Orlego kámienia utártego, téż w Málmazyey.

Item. Wyciśni sok z pokrzyw, náprzykład kwáterkę, przewarz go. przecedź, day ná dwa rázy, iest pewny y z krwáwniku.

Item. Náśienie Kolédru, utłucz ná proszek, day w wodce Bábczáney, toż czyni y náśienie Bábczáne.

O Białym odchodzeniu Białogłowski.

PRzydáię się téż Białogłowom odchodzenie miesięczne białe, ktore názywáią Medycy *Menstrua alba*, álbo *Gonorha Mulierum*.

Znáki choroby są iáwne, rozności zaś álbo rozeznánie y przyczyny: kto chce wiedzieć, niech czyta Autorow.

Leczenie tego defektu (ieżeli iest sám przez się) podobniesz ma być iako y *Gonorhæi męskiej*. obacz wyżey, ieżeliby zaś pochodziło płynienie matoryey białey ropistej *ex ulcerati-*

ano *matrixis*, albo z inney przyczyny, ná ten czas inakšzego sposobu leczenia záżyć potrzebá, oczym wiedzą Báby, y ci co do nich należy.

O Wrzodowatych, albo Fluxowatych ranach.

RAny wrzodowate, albo fluxowate, ná różnych częściach ciała wydawać się zwykły. á najczęściey ná nogách, tych rozmaite bywają rodzaje, albo różności.

Jedne bywają wilgome, z których matéria odchodzi rozna, drugie suche.

Item. Bywają smrodliwe, inne śine, inne *Callosa*, to jest twarde, inne nábrzmiałe, inne zwyraśnięciem dziwego mięsa, inne głębokie, *ulcera sinuosa* zwane, inne w których robaki się subtelne mnożą, takie nazywają się *Verminea*, inne *Pistulosa*, to jest: ustawnie sięczy się iák wodá matéria subtelna ostra, inne które się suchej żyły dotykają, á takie bywają bolesne.

Sposoby leczenia ákkomodować się mają różnościom ich, tu się kładą wpospolitości.

NAprzód, ieżeli jest rana wrzodowata nie czystá, albo zárosła dziwym mięsem wprzód ciało purgánsiem jednym y drugim przeczyszcwszy, przykładáć rzeczy trawiące, y czyścące, ná co nic lepszego nád plaster pruski, który tak się robi.

Plaster

WEs Gleyty subtelno utartej łotow sześć, wley do niey octu winnego mocnego kwarterkę, oliwy puł kwarterki, Gryszpanu tártego ćwierć łotá, smalz nád ogniem do konsystencyey plastrowej, tym plastrzem wyczyszcz rany pięknie, albowiem y czyści, y zaraz goi.

Drugi Plaster osobliwy.

WEs Oliwy stárey łotow sześć, Kolofoniey, wosku żółtego po ośm łotow oboygá, Ołowiu w puł z żywym srebrem w ogniu rospuszczonego, y ná proszek utártego łot jeden, Bleywáśu, Tuczey utartej, Miniey po puł łotá zmieszay nád ogniem swoim sposobem, będzieśz miał osobliwy plaster ná rany zaśtarzálę.

Item. Weś wapná niegáśzonego káwálec, náley wodą wrzącą, álbo zimną, przystaw do ognia, wraz, iák się ustoi zley zwierzchu, weś tey wody gárniec, przyday siárki utartej trzy łoty, warz aż pożółknie; do kwarty tey wody przyday *Mercurii dulcis* ćwierć łotá, dobrze go utárszy, maczay w tym chusteczki, y przykładay, bárdzo prędko suszy y goi, lubo ieżeliby dziwe mięło było, trzebá go wprzod wytrawić.

A że te fluxowáte rany, bywáią często kroc tak trudne do goienia, że żadnemi przykładániami by najsukuteczniejszymi uleczyć się niedádzą, więc sposób ná zgoienie ich iest najsukuteczniejszy, záżywánie Dekoktu choć też y proste.

prosięgo, to jest: wárzac w wodzie drzewo Gwiałkowe, Burszpanowe, iółowcowe, Kruszynowe, záżywając przytym wánien suchych, y diety, inni dają ná zgojenie ich ná Salwacye, co nie od rzeczy, lecz tak przed Dekoktem, iako y przed Sálwácyami trzebá ciało dobrze purgánsami wyczyścić, y krew puścić.

Item. Plaster osobliwy ná gojenie prędkie ran wrzodowatych y świeżych.

WEs smoly twardey lotow osm, wosku żółtego lotow trzy, siarki, Miniey, Gleyty, Tuceyey tártey, każdego po dwa loty. Gryszpanu lot, (ktory rozpułć w otcie) oleju lniánego co trzebá, zrob másc, jest bárdzo skuteczna.

Item. Weś Gleyty subtelno utártey ćwierć funtá, Gryszpanu ćwierć lotá, octu kwátérkę oleju lniánego kwátérkę, smaź do konsystencyey wolney, to jest: gdy pocznie lipnąć, álbo gęstnąć, co poznasz kapnawszy ná zimne zelázo, zaráz z Jeymi z ognia, przyday Kolofoniey álbo szewskiey smoly twardey trzy loty Koperwásu upalonego dwa loty, mieszay aż ostygnie, schoway od potrzeby, jest doświadczone, tak ná świeże rány, ktore od godziny do godziny goi, iák y ná stáre, przydawšy mydlá przedniego, będzie wielce służył y ná Podágrę.

Item. Liqvor wielce skuteczný ná rány, tak świeże, iako y zástárzále, bárdzo prędko gojacy, czyszczacy ranę, służy y ná Podágrę.

Weś

Weś Glety' subtelno utartej ćwierć funtą, Koperwásu palonego trzy łoty, Hałonu pół lotą, Gryszpanu ćwierć lotą, wszystko ná proch utartszy náley ocru winnego, albo miodowego, iák naymocniejszego pół gárcą, warz ná miedziánym naczyniu powoley, aż trzecia część wywre, odeymi od ognia, iák się ustoi zley zwierzechu, do tego czystego liquoru przyday Antimonium, ná subtelny proszek utartego dwa łoty, *Mercurii dulcis* albo *Sublimari* łot, niech ták stoi by naydłużey od potrzeby maczay wniew chusteczki y okładay, uznasz skutek, y ná Podagryczne áffekcye, którą możesz y stáre *Tophos* w iunkturách ośiádłe uleczyć, albo rospędzić, tym bole oddalić.

Item. Centuryey kwiát, albo wierzecholki wárzác w wodzie z pod brusa kowálskiego, albo w winie, albo w syćie miodowej, y przykładając ná rány proste y dawne goi ie prędko.

Item. Gdy w ćiele uwiąznie albo szkło, albo żelázo, albo tani, albo co innego, ná wywabienie tego z ćistá osobliwą ma moc łáyno gęśie świeżo przyłożone.

Item. Boże drzewko z stárym smalcem rostárte y przyłożone, téż ma moc, y Rák rzeczny żywo rozwierćiány, albo stłuczony y przyłożony.

Item. Weś żolói wołowej co chcesz przyday ryleż miodu práśnego, y kákolu ná proch utartego, zmieszay y przykładay.

Item. Czołnek rozwierć, zmieszay z smołą y przykładay.

Item.

Item. Weś kapulty kwasney, uśiekay drobno, przyśmaż z samym smalcem, albo z słoniną, przydawszy łoiu kozłowego, tym okładay rany smrodliwe, y trudne do leczenia, nawet y świeże, ogień wyściaga y goi powoli,

Ná sluczenie gdy ciało zabnie.

SMárny máscią Topolową z winem zmiesza. wszy nád ogniem, ná wierch kładz bibulę, albo włoż do woreczka Roży suchey, kwiātu Bzowego, parz ten woreczek w winie y przykładay, y pomadá ná to dobra, także mydło z winem, lubo z gorzalką.

Item. Ná prętkie goienie ran zwyczajnych, weś żywokoštu suchego garść, przetłucz, przyday kliu Stolárskiego tabliczkę, warz pierwey kliy żeby rozewrzał, potym włoż żywokošt, warz aż się dobrze zakułi, przetrzyi przez sito, wley ná rynkę, włoż Smoly łzewskiej, iák pięść, łoiu kozłowego kawałek. smaž aż do wymázenia wilgotności będzie plašter wybor-ny ná goienie prętkie rany.

Item. Zołć świnia ná goienie wszelkich ran iest wielce skuteczna.

Item. Lištki Blaszczu zimnego, alias Konradku, warząc w winie przykładac ná rany, goi ie prędko.

Cukier także posypuiąc nim rany, przydawszy troškę hałunu, prętko goi rany.

Item. Listki Szálwicy z Rożą suchą warz wotcie piwnym, tym okładay rány.

Item. Balsamus Bori. iest dobry ná rány iáko go zalecáią, także Balsam Hiszpáński, ktorego opisanie naydzieysz ná swym mieyscu.

Item. Zgrzey winá z oliwą, maczay chuſtki y przykładay, ſłuży to ná wszelkie rány świeże, ieſzcze ſkuteczniej gdy S. Janá ziele w winie uprążyſz.

Dyminic różności, y ſpoſoby leczenia.

DYminice nazywáią ſię *Bubones*, to ieſt. wydájące ſię guzy z zápaleniem ná glándulách, pod pachami, iáko ná ſlabiznách. Te bywáią różne, to ieſt álbo wydájące ſię *Symptomatice*, álbo *Crytice*, inne wydáią ſię w máłignách, álbo w Powietrzu. álbo w dworskiej chorobie, czáſem tez obracáią ſię w Fiſtuły nieuleczone.

Spoſoby do leczenia

Jezeli ſię zrázu ma *Bubo* do zbieránia. rzecz ieſt dobra, ieżeli leniwo, oſobliwie w Powietrzu, rzecz ieſt niebeſpieczna, dla pomagánia prędkiego zbieránia, ieſt oſobliwy Plaſter, y Oleiek *Sulphuris Rulandi*, y inne rozmaíte máſci, plaſtry, także przykładánia gołębi. álbo kurzát żywo rozerzniętych, także przykładánia cybule pieczoney z łáynami kurzemi świeżemi, álbo z dryakwią.

Item Ná zbieranie prętkie zwyczáynych *Dyminic*. Weſ woſku żółtego łotow iżeſć, żywice

włose sosnowy lubo swierkowej łotow trzy,
łotiu kozłowego łotow dwa. Szpiku baraniego
lubo ciętłego łot jeden, spuść w kupie nad
wolnym ogniem. rozwierć cybul dwie pie-
czonych, zmieszay y przykładay, prętko się
pod tym zbierze.

Jako leczyć w powietrzu, albo w dworskiey
chorobie, naydziesz na swych mieyscach.

O Cyrkách.

CZyrek nazywa się *Furunculus*. albo Dothnień,
są wrzodki małe iak gołębie iąia, kończące
na wierzchu mające drzenie. takie wydają się
na różnych mieyscach ciała. nie są szkodliwe,
prętko się zbierają, z których gdy drzeń wyi-
dzie goją się. na leczenie ich ładą Pląster słu-
żyć może, samą żywicą z woskiem z łoiem ko-
złowym rospuściwszy będzie dobra do przy-
kładania.

Parotis. iest guz za uchem, to iest zápalenie
glandularum, około uszu, różne bywają, iedne
wydają się *cryptice*, drugie *Symptomatoce*, iedne
bez gorączki, drugie z gorączką, a te bywają
niebepieczne, insze iądowite, insze w powie-
trzu wydające się.

Sposoby leczenia iako y Dyminic, osobli-
wie mają się przykładać plastry odmiękczenia-
ce, sposobiące do zbierania, na poty też da-
wać się mają różne lekarstwa. iako *Pulvis Panno-*
nicius, osobliwie gdy się wyda taki guz w go-

raczce iákiey znaczney, krwie też upuszczenie dla rewulsyey bywa potrzebne, plastry do przykładania mogą służyć, *De Acbilon simplex*, *Mollificans Poneterum*, *Diasulphuris Rulandi*, y inne, osobliwie ktoreby iad ná wierzch wyciągały, y do zśierania sposobiły.

Zanokeice, Zowią się *Paronychia* tę łatwo każdy uleczyć może, záżywając ná nie osobliwie *Cerumen*, to jest z uchá materyey: ktora tam záwsze rodzi się, tą posmárowawszy kawałek skorki Wegorzowey przyłożyć często odmieniając.

Perniones, Są wyrostliny. albo twarde guziki zimie, od zimná wielkiego, ná pálcach u rąk, y nog, y ná piętách wyrastające, te bywają bolejące y świerzbiące, pod czas długo trwają, y choć lecie zniyda, znówu się ziemie wydają.

Sposoby leczenia. Weś mleká, warz w nim Rozmáryn, y Bobek tym letnio okładay.

Albo wes Rzep kilká zmárzłych, warz ie w wodzie długo, tą wodą okładay maczając chustki w niey.

Albo warz suchą Rzepę w ługu iák naydłużey, odley, nákráy do polewki mydlá, przywarz, y okładay, ieszcze lepiej gdy przydasz Koperwásu tártego.

Carbunculus, Jest krostká iádowita, znáki iey są te: Krostá nagle wydawác się zwyklá, czarna, albo popieláta, ktora w krotce obraca się w Dyminice, ktora bywa okraglá, y kończąta, boleją.

boleiąca, paląca iako ogniem, y ten bol y palenie ku nocy bardziey się wzmaga, y w około ciało zapalone siepa y pali, á przytym gorączką, szalenstwo, wómrty, serca drzenie, mdłości, szalenstwo.

Sposoby do leczenia. Naprzód iezeli się wyda á potym prętko ginie, to jest: wewnątrz się kryte, taki uleczyć się niemoże, albowiem zná, czy śmierć pewną, także gdy będzie czarny, y ná miejscu bliskim serca, albo innego członka, pryncypalnego, jest niebezpieczny.

Łatwieyszy do uleczenia czerwony, máły choć ich kilka będzie: Sposób leczenia ten, albo podobay. Naprzód krew puścić zaraz zrazu, purgense miejscu niemáią, chyba Enemá.

Item. Kárbunkuty w około puszczádłem posiekać, áby krew zbyt iadowita odeszła, potym przykładáć medykámentá chłodzące y wyciągájące, obmywszy wodą z solá miejscu posiekánie, do przykładánia zrazu, uwarz iabłko w otcie Rozowym, rozetrzyi y przykładay odnawiając, potym przykładay polną Dryakiew, wárząc w mleku, potym przykładáć, plastry wyciągájące, żeby iako naylepiey máterya odchodziła, do czego są plastry, ośobliwie *Dissulphuris Rulandi*, *Emplastrum magneticum*, *Mirabile cum Antimonio*, &c.

Item. Weś Rzadkwie utrzyi ná tárce, przyday trochę octu różowego y przykładay.

Item. Przydáie się też Kárbunkut bez krosty, inny

inny z krostą, który potym poznać, naprzod ciążo świerzbi, potym zaraz jedna albo kilka wydaie się krost, podobne do prosa, które gdy się pootwierają, uczyni się rana wrzodowata iądowita.

Inny Kárbunkol bywa powietrzny, to iest, w powietrznych gorączkach wydaiący się, to iest znakiem niebezpieczeństwa znacznego.

Herpes, albo *Formica*, málo się rozni od Rozy. Znaki są te podobne, nábrzmiałość szeroka, twarda, ból y palenie, które okragło się roschodzi, a po wierzchu wydaię się krosteczka máła. ná co najlepsza iest wodá wapienna do przykładania, albo gorszalká z Kámforą, albo *Laquirinum*, to iest w otcie wárzac Gleytę, Bleywas, przydawizy trochę Hálonu y Kámfory.

Albo warz Rdest, y iezynowe liscie, w wodzie w pul z winem y przykładay.

Trafia się też *Herpes credens*, albo *Ferus*. to iest ciało plaiący, tak w szerz, iako y w glęb. y długo trwaiący, ná takim wydaią się krostki suche.

Pryscze po cieie wydaiące się, názywaią się *Pbilicena*, są podobne owym które się ná wodzie czynią od deszczu, a gdy się otwierają wychodzi z nich wodnista máterya żółtawa.

Leczą się purgansami, ieżeli by znaczne y wiele tego było po cieie, potami, ná wierzch przykładac łog mocny z dębowego popiołu zrobiony, przydaic do niego oleiu lnanego, do bra iest y gorszalká prosta, albo *Lac virginum*,

śmieta-

śmietaná z mascią Topolową zmieszána, także iest skuteczna.

O Ciężkim rodzeniu,

Cieżkie rodzenie nazywa się *Parus laboriosus*, które pochodzi albo z przyczyny Mátki, tak powierzchownych, iako y wewnętrznych albo z przyczyny dziecięcia, gdy albo będzie słabe, albo nie swoim sposobym wychodzi ná świat. Do prętkiego porodzenia mordującym się Białogłowom podáia się sposoby różne, osobliwe y doświadczone:

Naprzód twierdzą niektorzy, że białogłowa mordująca nie, gdy weźmie do ręki Mágnetskámién y trzyma go, prętko płodu pozbędzie.

Y to twierdzą że przywiązany Koral do uda pomaga do łatwego porodzenia. Y to pewna. Day białogłowie mordującey się od inney białogłowy pokármu wypić z kwáterkę lubo mniej rzecz częstokroć doświadczona.

Item. Weś Bylice, włoż do worká, który przywarz w wodzie, trochę go wysiácywšy, przyłoż ná żywot.

Item. Weś Cynámonu, Száfránu, Mirrhy, káżdego po trosze, utrzyi subtelno, day w mleku albo w winie.

Item. Podkurzanie koźmi rogámi, wielce skuteczne iest, także Galbánem.

Item. Weś Wątrobę Węgorzá y z żołącią nie maczáiąc wodą, ususz, gdy potrzeba utrzyi ná

proszek day ná raz iak naporitek w winie, iest rzecz pewna.

Item. Weś naśienia Pokrzywiánego, lyszkę, przetłucz warz w winie, precedz, przyday do tego winá, Cynámonu iatęgo cwiere lotá, Száfránu quintę, Mirrchy trochę, zmieszay, day wypić. *Item.* Weś Olbrotu pul drágmę, zmieszay z ciepłym mlekiem albo winem, day wypić.

Item. Weś láyna Jastrzebiego, usulz, przesiey subtelno, wes onegoz pul cwieterci lotá, Burztynu Białego tyleż, daway w winie.

Item. Nasienie Orłkowe zazyte, ná to iest pomocne.

Item. Proszek Pewny.

R. Succini pra. scrup. sem. Rosacia veneta gr. 6. Myrrcha gr. 5. f. pulvis. day ná raz w winie.

Item. Sal Succini Volatile, iest nad inne skuteczniejszy.

Item. Orli kámién, tak zazyty, utarłzy ná proszek iako y przywiązany do nogi, ma pomagać iako o nim twierdzą.

Ná morzyskáy bole w żywocie, ktore się przydają

często po porodzeniu proszek doświadczony.

W Eś korzenia żywokoštu drágmę, ednę, iá derek z kostek Brzeskwiniowych, Gálki muszkatowey, oboygá po dwa skrupuły, Ambry szarey pul skrupułu, zmieszay ink naysubtelniejszy day ná raz trzećią część w rosóle kurzym, lubo cie-

bo ciepłym, jeżeliby była, gorączką, jeżeli nie
masz, day w winie, powtorz jeżeli potrzebá.

Item. Uwarz iáiec kilká twardo, rozwiérc ie
w donicy z wieprzowym smalcem, przyday fo-
ku z Bylice, y kminu kramnego ná proch utarte-
go, przysmaż, rozlož ná chuscie, oblož żywot.

Gdy się miejsce zátężyma po porodzeniu.

Wes korzenia Dyptanu, Sáwiny, Bobrowego
Rtciu, kázdego po jednym skrupule, to iest
co dwádzieścia ziarn pieprzowych záważy,
przyday mirrchy, Szafránu, oboygá po siedm
gran, utrzyi ná subtelny proszek, rozdziel ná
dwa rázy, day iedną połowę, w winie, álbo
w wodzie Poleiowey, drugą połowę w godzi-
ne, á pod ten czas gdy záżyie dáć chorey pro-
szku kichájącego zeby kichnęła, choć Kon-
wáliey tartéy.

Item. Rzecz doświadczone ná wielu Weś-
iák navświeższego láyná konśkiego, rozlož ná
chuscie przylož ná żywot, á chora niech się
ruszy z łóża y przejdzie jeżeli można.

Item. Weś Sáwiny, Bylice po dobrej sczy-
pće, warz w winie, przecedz, przyday Mirrchy
tartéy, Burzatyńu utartego, oboygá po puł
ćwierci łotá, przycukrowawszy day wypić.

Item. Weś Bylice, Sáwiny, Gorczyce, Kmi-
nu kramnego, láyná gołębiego, kázdego zaro-
wno, wlož do worká, który parz w winie, ál-
bo w wodzie, y przykładay ná żywot.

Item. Oleiek Sáwiny ná to iest bárdzo do-

bry, także Borsztynowy, z Tatarskiego ziela
zażywając ich po kilka kropel. olejek Cynamo-
nowy także dobry, także smarowanie żywotą,
olejkiem Bobkowym pomocne jest.

O Fałszywym zaślapieniu.

Falszywe zaślapienie Medycy nazywają *Mola*.
Znaki fałszywego zaślapienia. Naprzod
przed czwartym Miesiącem nieda się tak łatwo
rozeznąć, w dalszym zaśię czternastu osobiście do-
chodzi się znakami, Naprzod *Motu*, to jest :
ruszaniem się które jest nie zwyczajne, gdy białe-
głową pocznie, ale niby drzące, y gdy się na-
który bok położy, czuje ciężar iak kamień.
Powtore. *Figura U mole uteri*, to jest wielko-
ścią y kształtem żywotą, albowiem w fałszy-
wym zaślapieniu cały żywot podnosi się, nie-
iako w prawdziwym zaślapieniu nad pępkim.
Potrzebie, *Lactis defectu*, to jest : że w pier-
ściach pokarm niebywa choć pełne piersi, ie-
dnak w nich nie pokarm, ale materya nieiaka
wodnista zostaje, która potym niszczy. Po-
czwarte *Symptomatibus*. to jest : różnemi affe-
kcyami, iako to oddech ciężki, bole w paćce-
rzach, y w słabiznach, &c.

Spofoby do leczenia.

Naprzod naysposobniejsza jest krwi puszcze-
nie y z powtórzeniem z nog, jeżeli białe-
głowa nie słaba, y krwistey komplexyey.

Powto-

Powtore stárac się aby miesięczne odchodzenie porużzyć przez medykamentá należyte, oczym malz ná swym mieyscu sposoby. Przytym należą purganie mocne, osobliwie *ex Mercurilibus*.

Item. Weś korzenia Dyptanowego drágme jedną, nasienia Fiałkow żółtych skrupuł jeden Kopytniku, Sáwiny, oboygá po puł skrupułu, wżytłko ná subtelny proszek utárżay zmieszay, day ná trzy rázy w winie.

Item. Kopytnik z korzeniem, oraz y z Sáwiną wárżąc, przecedziwszy dáiąc pić pod miarą potężnie wywodzi tak *molam*, y iako y martwy płód.

Powierzchowne przykładania rożnych Plaflow, zioł, Máści, iako *de Aslanita*, Smárowania, Kąpieli, nieco dopomagáią do pozbycia złego.

Ostatni sposob iest *Chirurgicá operatio*, o czym czytay kto chcesz Authorów.

O Niepłodności.

Niepłodność názywa się *Sterilitas*. Niektore białogłowy mają ten defekt z náтуры. á takie zwyczajnie nieznáią miesięcznego odchodzenia, drugie bárdzo máło, lecz oprocz tego z innych przyczyn, tak z strony żony, iako y męża może byđz przyczyná, o czym nieprzystoi aby káždy miał wiedzieć.

Sposoby do leczenia rożne powinny byđz, to iest

to jest według różności przyczyn, których jest bardzo wiele, tu się tylko kładą w pospolitości niektóre.

Naprzód jeżeli z przyrodzenia jest niepłodność, takie rady nie można, zinnych zaś przyczyn temi lubo podobnemi miarkując się po przyczynach, poradzić się może społobami.

Naprzód purgacje, krwi puczenie, oneyze czyszczenie, lubo przez poty, lubo przez inne sposoby, wanny z różnemi ziołami, podkurzania, naparzania. &c. miarkując się według różności przyczyn, pożyteczne są.

W pospolitości są te kuteczne.

Naprzód wielu poważnych Medyków zalecaia wodę tę która wychodzi z ust konia, nie kastrowanego, na ten czas gdy piie zaraz podstawiwszy naczynie, wziąć tey wody y dać wypić niepłodney białogłowie.

Item. Ziele, które się nazywa kocza mięta, często się podkurzając, czyni sposobność do poczęcia, iestcze kuteczniej będzie gdy przydasz nasienia kakolu y kádzidlá.

Item. Często przykładając tam gdzie należy worek napełniony Czarnuszką tłuczoną, pożyteczno iest.

Item. Serzysko Ziętche, tak do używania, iako y do aplikowania, iest pomocne.

Item. Często podkurzanie się rozmarynem, także drzewym *Lignum aloes* zwany, wielom pomaga.

Prosek.

Prošek wielce skuteczny.

WEs Galki muszkátowey, Kubebow, Cyná-
monu, Gwoździkow, Galganu, Maltixu
Pieprzu długiego, korzenia lisich iaiek, Doro-
nici, *Cassia lignea*, nasienia pokrzywianego ka-
żdego po ćwierci lota, Rad. *Cyperis rotundi*, *Se-
seleos*, koczney miętey, kwiātu Rozmárynowego
Testiculorum vulpis siccát, kázdego po dwa skrupu-
ły, wízyłtko utłucz ná subtelny proszek, ktore-
go záżywać co dzień z rána y ná noc po puł
drágmy w winie.

Náyduie się ná ten defekt wiele między lu-
dźm roznych lekarstw, iednak kázdy chcący
dobrze porádzić, má się dobrze reflektowác
ná przyczyny, ktore oddaliwszy, łatwo uleczo-
ny byđź może.

Item. Záżywanie codzienne Sucholaty, po-
mocne jest.

Item. R. Rad. *Satyriouis drach. 2. Sanguis Passi-
rum exsiccati drachm. 1. Cinamoni scrup. 1. fac pulvis*
tego proszku niech záżywa codzién po iednym
skrupule w Succolácie, álbo w winie.

De Morbo Virgineo.

MOrbus Virgineus, álbo *Febris alba*, jest chorobá
ktora Pánny pod čás infestowác zwyklá.

Znáki iey są te. Naprzód cera blada, ku-
zieloności ciągnąca, głowy ból, čásem rozum
mu pomieszanie z zbytniey melancholiey, od-
dech ciężski, sercá drzenie, Gorączká rożnemi
czásami odzywáiaca się, żołądká rożne áffekcye
potraw

potraw obrzydzenie , á u niektorych zhytnia
 chęć ku iedzeniu rzeczy niezwyčajnych y o-
 brzydliwych pod czas niektore nápadáią wo-
 mity , bokow rozdymania , odrzycania . ciála
 ociążałość, y słabość, &c. Te iednak z náki nie
 u wszystkich iednakowe bywáią. lecz odmien-
 ne. Przyczyny pomienioney choroby , bywá-
 ią rózne, to iest , albo pełność humorow , ál-
 bo miesięczne przetrzymanie , albo iedzenie
 rzeczy niezwyčajnych . y zdrowiu szkodli-
 wych, iáko krydy, wapná, węgla, &c. także pi-
 cie Ostu, y innych liquorow szkodliwych, albo
 z obstrukcyey wątroby, albo Sledziony, albo
 innych meatow.

Sposoby do leczenia.

Jezeli choroba świeża , niezastarzała iest , na
 ten czas należy naprzód krew puścić z nogi
 ná kółce , przytym należą purganse, *Digestiva*
aperitiva, naybárdziej starać się aby miesięczne
 odchodzenie zadržymáne otworzyć, o czym masz
 sposoby ná swym miejscu. Dobry iest osobli-
 wie ná tę áffekcyą *Pulvis Catheticus Quercetani* ,
 záżywáiąc go codziennie w wodce Cynámono-
 wey z winem przepaloney, kwásnych potraw
 strzedz się máią takie chore.

Purguiące lekarstwa lepsze są w trunkách , á
 niżeli w innych formách. Náprzykład , wes
 korzenia Páprotki dębowey. *Polipodium* zwá-
 ncy, zgrubá przetłuczoney łot ieden, Wáyszty-
 nu bia-

nu białego pułtory ćwierci łotą, warz w puł kwarty wody aż połowá wywre, przecedź, ná-
mocz w tym Senesu obránego trzy ćwierci łotą, *Rhabarbarum*, ćwierć łotą, Czárnuſzki ſczy-
ptę, niech moknie przez noc, názáitruz przy-
warz, przecedź, wycisni. przyday Mánny Ká-
lábryny łotow dwa, iák ſię roſpuści, wykláryfi-
kuy białkiem ođ iáią, przyday Boráxu Wene-
ckiego gran ſiedm, day ciepło wypić, iednak
dla ſłabſzych trzebá mniej bráć Senesu y Man-
ny, dla mocnieyſzych więcey.

Aperitiva także máią bydź, obacz w zátrzy-
mániu Mieſięczney choroby, także w obſtru-
kcyách wątroby, álbo Sledziony, y ná róſnych
mieyſcách máſz tego dóść, tu ſię dla ſzczupło-
ſci opuſzczają.

Item. Do céſtego záżywania dobry ieſt Bá-
ſam czarny, *Baiſamus peruviani*, zwany, także
*Elixir proprietatis cum Eſſentia Rhabarbari & Caſto-
rei*, *Elyxir vita*, y inne.

O Ząduszeniu Mąćicznym.

ZAduszenie Mąćiczne, názywa ſię *Suffocatio
uterina*, álbo *Hysterica paſſio*.

Znáki náſtępującey choroby, naprzód ciała
cálego oćieżáłość, y oſłáwienie, oſoliwie w no-
gách ſię wydájące, twarz bláda y ſmutna, ckli-
woſci ná żołądku, podczas y womity częſte
przypadáją, tęſkliwoſci, potraw obrzydzenie,
y po żywoćie przelewánie ſię, y hurkotánie,
co nie záwsze bywa.

Znáki

Znáki samego Pároxizmu

NApród lekkie nápadáią mdłości, w pulsie odmiána, ciała oziąbienie, boiaźń y despe-rácyá, uśtá tak się ściskaia, że zda się iakoby się chora udusiła, oddech bárdzo ciężki y tłumia-cy się, niektóre obaczywszy się, wiele gadáią nie dorzeczy, gniewáią się, y inne znáki po-mieszáney fantázyey pokázuią po sobie, nie-kiedy przypada strętwienie, álbo zmartwienie że nagle upada, iakoby zapomniála o sobie le-ży bez zmyśłow, z tak máłym oddychániem, że się zda byđz umárła.

Rozni się tá chorobá od Epilepsiey, od Apo-plexyey, od nagley mdłości *Syncope* zwáncy, znákami osobnemi przy tychże chorobách opi-sanemi, tu się dla krotkości opuszczáią,

Przyczyná tey choroby iest *Vapor malignus, venis & spirituosus*, w iednym momenćie ciało przenikáiący, y máterya osobliwym sposobem w máćicy skorumpowána. lubo sámá przez się, lubo z przyczyn powierzchownych, iako z zá-páchu rzeczy pachniących, Pizma, Zibetu, Am-bry, álbo co podobnego, z zléknienia się, z gnie-wu zbytniego wzbudzona, y do wyższych czę-ści nie tylko przez veny y árterye, ále y przez tájemne *spiracula* przechodząca.

Sposoby do leczenia.

NApród iezeli tá áffekcyá przyda się biało-głowie podeszley wlećiech trudna bywa do lecze-

leczenia, y częstokroć niebezpieczna. Jeżeli się przyda ciężarney białogłowie, bywa częstokroć przyczyną poronienia, jeżeli rodzącey, ciężkie rodzenie sprawuie.

Item. Jeżeli w tey chorobie oddech nie bardzo się tłumi, y pároxyzmy nie często się odżywiają, są znaki dobre.

W pároxyzmie temi sposóbami ratować się ma chorująca. Naprzód zalecaia wielu Medyków pas ze skóry Jelenia w ten czas zabitego kiedy się z łamieą złączy, którym ma bydz opasana chořa ná gołym cieie. Potym należą *Ligatura*, to iest ściągania, albo wiązania, ścierrania mocne, aż skora szcerwienieie, zá włosy tągania, okurżania pieřzem kuřopátwim, albo końskimi kopytami, skora węgorżową suszoną *Assę Fetidą*, *Oleo Tartari Fatido* lubo tym, lubu owym, co kto mieć może do wachania, naylepsze iest *Oleum Tartari*, wiązać się máią niřsze częřci, nogi osobliwie, także ścierrania bioder.

Item. Enemy wiátry rozpędzające, są bardzo pożyteczne, także pomocne są aplikácie, bańki ná sucho, osobliwie ná udách y ná łystách, potym y ná łonie. *Item.* Pachniące rzeczy, iáko Zybet z oleykiem muszkátowym, wkładaiąc tam gdzie należy *ad pud.* *Item.* Do wnętrznego záżywania dáia pospolicie oleiek Burřztynowy, kwiát z orzechow włoskich suszony, y ná proszek utarty, *Castoreum*, albo

Essentia Castorei, *Species Dia iouis Myaschiti*, iest ná tę chorobę osobliwe *Arcanum*, *Extractum Sichenum*, *Essentia granorum Chamaeaeleis* także służy *Emplastra matricalis* które naydziesz ná swym miejscu. Osobliwa też ná to *Facula Bryonium*, do wnétrznego záżywania procz pároxyzmu.

Pulvis Histericus expertus.

R. *Verrucorum* ad *genua Equorum adnascantium* verno tempore collectorum uncias duas, *Assa fatida*, *Cornu & ungularum Hirci* ad drachm: I. fiat pulvis pro suffumigio per *infundibulum* ad *colum uteri*. Służą do tego y *Pessus uterini*, *Pulvis seu Frages Hysterica*. Do wnétrznego záżywania, który naydziesz ledwie nie w káżdey *Aptece*.

De Furore Uterino.

F*uror uterinus*, iest szalenstwo, białogłowom przydające się, z iákiey przyczyny, wiedzą mądrzy, o czym nienależy káżdemu wiedzieć.

Znáki choroby zwyczajne są te. Jednych nápada smutek, z kąd milcząc siumią w sobie ápetyt zły, inne wiele gadają, inne się ustáwnie śmieją, drugie płaczą, gniewają się, y inne znáki álbo ákcve nieprzystoyne wyprawują.

Sposoby do leczenia. Naprzód ieżeli będzie krwistey kompleksey, zaraz trzeba krwi upuścić. przytym należą purgánsa, także rzeczy chłodzące, tak do używania, iáko y do przykladanie, takie są *Lactuca portulaca*: *Nymphaea*, *Umbi*.

O Podnoſeniu ſię Măćicznym.

GIR

Umbilicus veneris vitex, Ruta, Cannabis, Camphora Cicută. Spofobne takze ſă kąpieli chłodzące, wărząc korzenie Grzybieniowe, to ieſt Liliy wodnych, wodkă z Liliy białych poſna w wodzie, do picia ieſt bărdzo skuteczna, takze wodkă Ruciána, z kwiátu Grzybieniowego. &c. Ze ſię rzadko przytrafia takowa chorobă, ktorey microzumiejącemu Medycyny trudno poznać, Medyk zaś łatwo ſă poznać moze, zăczym teſz y lekărſtwă wynaydzie do uleczenia iej ſpoſobne.

O Podnoſzeniu ſię Măćicznym.

BYłă ſtărodawnych Medyków opinia, ktoră y teraz niezupelni Medycy trzymają, iakoby *Matrix* miała tam y ſam chodźić po żywocie, podſtępować pod ſoładek y owszem aż do uſt co ieſt wielki fałsz, albowiem *Matrix* ieſt przyroſła czteremă ligămentami do krzyſzow *adpendum*, zăczym żadnă miară z mieyſcă ruſzyć ſię niemoſze, chyba năbrzmieć rozſerzyć ſię, gdy ieſt *ſarus*, albo humor iăki, lubo co inne go, iako to *Mola*, to ieſt fałszywy plod, albo krew ſpiekła, albo woda. &c. Wapory ie-dnăk z niey wychodzăce rozchodză ſię po ro-znych częſciach ciăłă, oſobliwie wyſſzych, że zăś pđ żywocie tu owdzie przechodzi ſię kłăb albo niby guz iăki, to nie ieſt *Matrix*, ale albo *teſtes* albo *vas canum*, co nazywają niektorzy *Globum Fullopium*, więc *pro imaginario morbo nullum datur medium.*

O Zatrzymaniu Uryny, o Kámeniu, o zby-
tnim odchodzeniu uryny, zwłaszcza przez
jen dzieciom się przydávajících de-
fektách.

U Ryny tak zatrzymanie, iáko y zbytnie od-
chodzenie, nietylko podeślým, ále y dzie-
ciom są pospolite defektá.

Zatrzymanie uryny dzieciom się przydáváce,
nietylko bywa z okázyey kámenia, ále też *à vi-*
scofa materia zátykávácej meaty, przez ktore u-
ryná zwyczajny přechod má.

Iednakže děti, y same nieinowlátká nie są
wolne od kámenia, co się iáwnie wiedzieć dá-
je w dzieciách w kilku dni od národzenia, kie-
dy pieluchy częstokroć piálkiem czerwonym zá-
specone bywájá, urosléyszych také często bár-
dzo pokázue się w urynie sedymént gruby, piá-
sczysty biały, czego přyczyna pospolita, to
jest, gdy pokarm álbo inne potravý do rodze-
nia kámenia, y kliiwátéy máterey sposobné
pomieszáne będą *cum spiritu volarili*, łatwo ká-
mien urodzić się może, náleží do tego dzie-
dziczna dyspozycja, to jest z Rodzicow ná dzie-
ci spadáváca choróbá, y inne pártýkulárne przy-
czyny. Uryny niezatrzymanie dzieciom się
przydáváce, náycześciej przydává się z oslábie-
nia, álbo rozprzestrzenienia muskulu *Spincler*
zwáváego, dla zbytniey ostřoći, álbo goracoći
uryny dzieciom zwyczajney, ktory defekt zá-
časem

czasem obraca się w zwyczaj, że w łóżku ry-
by łowić zwykły.

Progn: Kámién w pęcherzu zostający dzie-
cinny, jeżeli za w czaju lubo przez Medykámen-
ta, lubo przez wyrznięcie pozbyty nie będzie
za czasem większy rośnie, y w dalszym wieku o
śmierć przyprawi.

Nerkowy zaś nie tak jest niebezpieczny y łat-
wiej pozbyć się może.

Uryny zatrzymanie pochodzące à *Viscosa ma-
teria* iako też y zbytne odchodzenia są łatwe do
uleczenia.

Sposoby do leczenia.

Curatio zatrzymania uryny, należy tak ná
wnętrznych iako y ná powierzchniowych me-
dykamentách, ná co trzeba mieć osobliwy re-
spekt naybárdziej w niemowlętkách, aby mu-
caginem acidam rozrzedzać, y kámyki albo gła-
zek wyprowadzać. Ná co z wielkim skutkiem
w takowych defektach dawać się ma Bursztyn
biały subtelno utarty, według lat miarkować
wielość do dawania, náprzykład. Weś Bur-
sztynu białego ná subtelny proszek utartego
skrupuł ieden, oczek rakowych gran sześć, zmie-
szay, day w mleku albo w wodzie w ktoreyby
pietruszká wrzała, dla niemowlątek dość poło-
wá wzwyż opisanej miary.

Item. Weś korzenia Szlazowego, to jest Sla-
zu zwyczajnego ktory wysoko rośnie, *Althea*
zwány, wykopanego w iesieni, ususz, utrzymi

subtelno, day wczymkolwiek ná raz puł napitká, dla rośleyfzych więcey, uznasz skutek nieomyłay, albowiem y urynę pędzi, y piasek albo kámyk wyprowadza, iest doświadczony

Item. Weś ziele *Consolida regalis*, to iest o. strozki, przewarz w wodzie dobrej, przecedź, daway tedy qwedy po łyszce, rzecz pewna.

Item. Krew kozłowa ufuszona y utarta, zádawána lubo w mleku, lubo w pokármie, lubo w wodce wiśniowej iest pomocna.

Item. Dla rośleyfzych do záżywania pożyteczna iest dekokcyja *ex Radicibus Apij, Petroselinij, Ononidis, Asparagorum, Eanicuti Rusci*, wraz wszystko wárzác y dájąc pić. Oprocz tego móże się też dáwać *Spiritus salis* po kilká kropel, álko w dekokcyey, albo w wodce Trybulowej, albo Slazowej, albo Poziomkowej.

Item. Nasienie *Licopodycy*, to iest wilczej stopy ná proszek utarte y zázyte, wielce, skuteczne iest, Pożyteczne przytym są kąpieli, do których te zioła należą *Radic Ononidis malva, Althea, Parietaria, Cerefolium, Chamomilla Sc.* po kąpieli smarować krzyże, y łono *Oleo Scorpionum*, albo zrobić Katáplázmę *ex Cerefolio Parietaria cum oleo Chamomilla*, którą przyłożyć ná łono. Albo weś cybule, rozwierć, przysmaz z mąsem, obłoż łono, albo samą Trybulą wázoną.

Enemy także bárdzo pożyteczne są, których gotowania sposób obacz ná swym miejscu.

Mamk

Mámká też ma zazywac lekarstw urynę popędzających, osobliwie pigulek Terpentynowych, albo *Conservam Ononidis cum Theriabinthace lora*.

Jezeliby dziecko miało Stránguryą, to jest, żeby uryuá z wielkim bólem y rznięciem powoli odchodziła, ná to weś wodki Pietruszczanej, Roziomkowej, z kopru włoskiego, kaźdey po paru łoty: *Spiritus vitri dulcis*, ieden skrupul. *Syrup de Althea Eernelij* dragm sześć, zmieszay, daway tego po łyszce często przez dzień, inne lekarstwa dla rośleyszych obacz ná swym mieyscu.

Wniezatrzymaniu uryny bárdzo dobrze służy *Purvis foelis*, dáiąc po pul skrupulu y więcej dla rośleyszych w wodce wypaloney z liścia dębowego.

Item. R. Testiculus. Lepor, rostor, iednę dragmę. *Gutturis Galina cremati, Vesice Porci cremate*, oboygá po pul dragmy. *Glandium sem. Ruta, folior Nogeta* káźdego po skrupule, uczyn proszek, daway po skrupule w wodce dębowey.

Item. Weś ieżá, zábiy, y spal ná popioł, ułucz, prześiey, y daway po trosze.

Item. Agrimonia, to jest Rzepik ziele, iákimkolwiek sposobem zázywane, zatrzymywa urynę, także popioł z kozich łáien zázywány.

Item. Weś myszy kilká, spal wgarnuszku ná popioł, ktory prześiawszy daway. Toż czynią y kopyta wieprzowe spalone.

Item. Rybá niedotrawiona z księńcá Szczupa-

kowego ufuszoną, utárta ná proszek subtelny,
y zázywána stánowi uryne.

O Wielkiey chorobie dziecinnéy, o konwul-
sách, o lękaniu álbo wzdryganiu się
we śnie.

Wielka choroba dziecinná, wielką ma społe-
czność z zwyczajną, to jest póspolitą po-
deszłym, z tą iednak roznością, że dziecinná
nayczęściej bywa *Symptomatica* y fomitem, ma
álbo w żołądku, álbo w kishkách. W żołądku
ná ten czas kiedy álbo pokarm zepsowány, álbo
gdy w nim skwásnienie, ná ten czas ostrością
swoią nie tylko *Febris ventriculi* sczypiac, ale
też długo tam przetrzymány, suchoty álteruiac
tę chorobę sprawuje.

W kishkách także gdy będzie kwásność z te-
goż pokarmu przez fermentacyą sprawiona, lu-
bo pełność flegmy z cholera pomieszánéy, co
świadczą exkrementá zielone, żółte, czarne, y
rozmie pomieszáne. Wrośleyszych także przy-
czyną bywa częstokroć z glist, álbo gdy się ząb-
ki puszczają, álbo gdy się ma wydąć Ospa álbo
Odra, álbo z pokarmu złego, álbo w gorącz-
kach wielkich.

Poprzedzić zwyczajnie zwykły tę chorobę
boiaźń, wzdrygania się we śnie, sny strážne,
Konwulsye.

Galenicy przyczynę wielkiey choroby dzie-
cinnéy zakładają ná wapory zepsowane y iádo-

wite,

wite rodzące się w żołądku, y kiszczkach, które się do głowy wzbudają, y pory w mozgu zostające zatkają, przez co przeszkodą jest wolney circulatory duchow *Animales* zwanych, mozg tedy z początkami żył suchych gwałtownie się miesza, y wzrusza, usiłując pozbyć z siebie przeciwnych waporow, które pory jego pozatykały.

Neoterycy przyczynę choroby składają na kwasność ostrą, *in primis viis*, to jest w żołądku albo w kiszczkach zostającą, y łączącą się *cum succo venereo*, z kąd się wszystkie nerwy wzruszają, y dla tego, przez niejaki czas pároxyzmy ustają, aż się znowu tyle kwasności zgromadzi ile do poruszenia pároxyzmu należy.

Konwulsye zaś pochodzą z tad, kiedy *rubuli & succo nervico* bardzo rozprzestrzenione będą, z kąd *vellicantur fibrille. & excitatur motus convulsivus*.

Proga. Kiedy dziecię często ziewa, albo się przeciąga, oczyma y powiekami nád zwyczaj rusza, kiedy ręce drżą y wyciągają się, także gdy się często lęka, drży y długo niesypia, są znaki przyszłej wielkiej choroby.

Ktorem pod czas pároxyzmu wiele piány zuśt wychodzi, także w pároxyzmie przypadające Konwulsye, y ktorym się oddech w konwulsyách zatlumia, także ktorzy nieczuiąc się pod się puszczają, także gdy się po pároxyzmie znacznie odmienią, także gdy po pároxyzmie

gorączká bierze, tedy są w wielkim niebezpieczeństwie życia

Sposoby do leczenia.

NAprzod przestrzegać tego pilnie, aby dzieciom niedawać żadnych trunków gorących, osobliwie winá, także potraw kwaśnych y korzennych. *Item.* Po iedzeniu niedawać zaraz spać, przestrzegać tego aby się dziecię czym nie przestraszyło, żywot aby zawsze był otwarty przez Enemy, albo czopki, mlecznych potraw niedawać, także mięsa wołowego, ryb y takich, któreby się prędko zkorumpować mogły.

Potym należą purgánsa wolne, ákkomoduiąc według lat. osobliwie z Senesá, z Rhabarbárum gotowane, przytym należą Absorbentia takowe są. *Unicorum fossile, unicum Groenlandicum seu marinum, Lapis Bezoar verus, vel falsitius, Cornu Cervi, Pulvis Marchionis, Cranium hom. Coralli rubri, Ungula Alcois, Magisterium Luna y inne pomienione medykámentá, acidum nervosae fibrillas vellicans rodensq; ac spasmodicos motus irritans, imbibunt & hac intentione saepius hoc malum imbibendo abigunt.*

Prosssek osobliwy doświadczony.

R. Cinabarum antim: Cranij hum pp. Ungul: Alcis añ drach. sem. Pulmon. & Cordium Talpar. exsiccad. & pulv. ser. 2. Bezoard Lunaris, Lapid. Smaragdi pp. añ scrup. 1. Croci scrup: sem. Ambra gr: 3. fiat pulvis, dosis ad scrup: sem. ad unum Item.

Item. R. Ocul. Cancer. propr. Antimonij drach: aū.
 Syrup. sem. Cinabar. antimon. rectif. gr. 5. Landa-
 ni Optati gr. 1. fiat pulvis, dividatur in sex partes
 aequales, dentur quotidie quolibet mane in aquam
 Tilia.

Item. Názbieray Glist w ziemi zostájących,
 wypłocz ie winem, ususz, utrzyi ná proszek do
 ktorego przyday tyleż koralí czerwonych, iák
 naysubtelniey utartych, zmieszay y daway po
 puł skrupulá y więcey, w wodce z kwiátu Li-
 powego paloney.

Item. Kretá spal w garnuszku nowym zetrzyi
 ná proszek subtelny, daway go potrosze wczym
 rozumiesz, ieszcze lepsze jest iego serce y płucá
 suszone y w proszku dawane.

Item. Secundina primipara cum Corallij & cranio
 bum, wiele waża.

Item. Aurum fulminans przydawszy do niego
 gran kilká Pulv. Ialappa.

Oprocz tego Rużá różne Spiritus, iáko Spiri-
 tus Florum Tilia, Cerasorum nigrorum, Paonia, Lili-
 orum Corvill. &c. także wszystkie medicamentá
 w ktore Castoreum wchodzi, skuteczne są do
 potłumienia kwáśności, także Theriacalia opiatís
 maritata: także Volatilia Balsémica, iáko Liqueor
 Cornu Cervi Subcinatus, &c.

Dla dzieci śących gdy się im przyda tá cho-
 robá. R. Ocul. caner. propr. gr. 12. Cinabaris an-
 tim. rectif. gr. 4. misce divide in 4. partes aequales,
 daway ten proszek ráno y ná noc.

Vel

Vel R. Aqua mellis unc. 1. & sem. Spiritus Rosmar
drach. 1. & sem. Tinctura Castorei scrup. 1. Spiritus
Salis armoniaci Succinati gut. 5. Syrupi de Paonia vel
de Betonica dr. 6. misce det coctileatim.

Powierzchowne też aplikacye wiele ważą,
to jest ná głowę, ná żołądek y żywot, ná ży-
wot dobra jest dryakiew, przydawszy do niey
oleyku Burztynowego tym smárować, albo
Plaster zwany de Galbano crocatum, przydawszy
oleyku Burztynowego, albo smárować nád żo-
łądkiem oleykiem Muszkátowym, przydawszy
do niego oleyku Burztynowego, y Bobrowe-
go stroiu.

Wsamym pároxyzmie pod nos przytykać do
wachania Spiritum Salis armoniaci. albo Sal Vitrioli,
Cornu Cervi, albo Oleum Sylvij, albo oleykiem
Ruściánym dybellowánym nacierać pod nosem.

Item. Pryscze zá uszýmá, także ná wierzchu
głowy pomocne bywáią, także ścieranie rąk y
nog

Jeżeliby dziecię podległe było tey chorobie,
takiemu trzeba otworzyć áperturę ná karku.

Jeżeli komplexya y látá pozwalaia, krew pu-
ścić potrzeba, albo piawki stawić.

Plaster ná Głowę skuteczny,

R. Empl. de Betonica unc. 1. Balsami Peruviani,
unc. sem. Olei destillati Cornu Cervi. vel Alois,
Tartari, añ, scrup. sem. Salis cornu Cervi scr. 1.
f. Emplast.

Także

Także kádzenia Burtzynem, Łośim kopytem, albo rogiem są pomocne.

Wieszaią też ná szzyiach dzieci, dla ochrony od tey choroby różne graty, iáko to korzeń piwoniey, zęby wilcze, łośie kopytá, Korale, kámién Smáragd zwány, &c. lecz to máłą pomoc czyni.

Korzeń *Valeriana* to iest Kozłku, ná wiosnę albo w Jeśieni wykopány, ná proch utárty y zádawány, ná tę chorobę bárdzo pomocny iest.

Jeżeli by tá chorobá pochodziła z glist, albo gdy się ząbki puszczaia, albo gdy Osipa y Odra następuia, o tym masz ná swych mieyscach.

O płynieniu łez z oczu

Płynienie łez z oczu názywa się *Epiphora*, to iest ustáwne płynienie, albo wilgotność w oku, lubo w iednym, lubo w obudwu, te łzy albo humor nie iednákový bywa, pod czas wodnisty, zimny, bolu żadnego w oku nie sprawiający, á pod czas bywa ostry y łony, sprawiający bol, zápalenie, świerzbieńie rznienie, á pod czas y pówieki ráni. Wtey áffekcyi chrząstki w kącikách oczu zółtaiaće, przez które łzy wychodzą nábrzmiewaia.

Przyczyna tey áffekcyey iest humor spadaiący z głowy, albo innych części ciała ściagaiących się do oczu, zwyczajnie tácy podlegli są ustáwicznemu káthárowi, máiać záiwsze pełność humorow w głowie, także znátury flegmáticy komple-

kompléxyey wilgotney, y rzadką krew w sobie máiący.

Sposoby do leczenia.

NAprzod Rużę dla expurgowánia od wilgotności zbytney (tak głowy iáko y ciała) purgánse w różnych formách, to iest: álbo wpi-gulkách, álbo w trunkách, &c. dla słabszych naylepsze iest Senes, wárząc ie y piąc, to álbowiem naylepiey głowę expurguie.

Przytym weś Aloe: *Mucis Cupressa*, *Thuris Masticeis*, *Myrrha* ań. dr. 2. *Tutia* pp. *Sarcocolla* ań dr. sem. *Sangu. dracon.* *Sumach.* *Rosar. rubr.* *Baccar. Berber* siccát ań. scr: 1. fiat pulvis subtilis. miscetur cum aqua fanicul. qua guttatim instilletur oculis, & ab extra applicetur, est probatum.

Item. Płynienie łez z oczu z zápaleniem tak się ma leczyć. Naprzod przepurgowawszy się dobrze krew puścić, potym tego *Collirium* używać.

R. *Trochiscorum albor*, *Rhasis sine Opio* drach. 1. *Aqua Rosarum* unc. 4. *Aqua Fanicul.* unc. 2. misce, tym oczy przemywać, y przykładac ná noc zmoczywszy chustkę niekrochmálną.

Vel R. *Cerussa lota*, *Sarcocolla* antr. *Acatias* *Thuris* ań. drach. 1. *Ossium Mirabol. adustor.* *Corallor. rubr. prop.* ań. drach. sem. *Margar. prapar.* scrup. sem. *Succi mali punici* ad med. per decoctionem excocti qv. suf. fiat collirium.

Item. Weś náśienia Bábeczanego, przetłucz, wierz w wodzie, przecedziwszy przemyway oczy

Item.

Item. Kto ma zanarzałą tę affekcyą, takiemu trzeba mieć aperturę na karku, albo na ręce, albo jeszcze lepiej *supra suturam coronalem*, na głowie, *Item.* Gdy inne medyamenty mały, albo żadnego skutku nieczynią, na ten czas rządz Medycy na ogoloną głowę przyłożyć. *Emplastr. Vesicatorium.*

Item. Maść pewna. Weś Grylszpanu gran dwanaście, Kámfory drágmy jedną, Tuci prapárowaney puł uncyy, Maść niesłonego wprzód w wodce Rozowej przewárzonego, y przepłókanego dragm sześć, zmieszay uczyni maść którą po troszce wpuszczay w kącioki oczu od nosa albo powieki nią smáruy, pierkiem, iest doświadczona, nie tylko na płynienie łez z oczu, ale y na świerzbieńie, y exulceracye powiek.

Item. Bańki za uszymá z piawkámi stáwione na niezastarzałą affekcyą są pożyteczne.

O Lekárstwach rożnych na rożne affekcyę sercá.

SERCu służące medyamentá, nazywáia się *Cordiacá*, máiace moc serce w rożnych słabościách posiláć, duchy ożywiáć y *malignam qualitatem*, od sercá odpędzáć.

Słabość sercá pochodzi pospolicie albo z zimney, albo z gorácey przyczyny, y albo złáczoney *cum malignitate*, albo nie, dla tego rożne medyamentá ákomodowane bydź máia.

Medykamentá serce posilájące w pospolitości są te.

1a 1ę. Confectio albermos cum & sine odoribus, Theriaca Veneta, Confectio de Hyacintho, Aqua Theriacalis camphorata, Sal Volatilis viperinus, Elixyr proprietatis Paracelsi, Elixyr vite Matthioli, Aqua cordialis omnium florum cordialium, Aqua cordialis varij generis, Aqua Canela, seu Cinamomi cum & sine vino. Extractum Bezoardicum, Essentia Ambra, Pulvis Diamargariti calidi & frigidi, Latifcoans Galeni, Species Diambra de Gemmis, Spiritus volatilis viperinus, Sal volatile oleosum Sylvij Pulvis albus pretiosus Gedanensis, Electuarium de Gemmis, Iulep Gemmatus, Lac Perlarum, y inne rozmáite.

Dla odpędzenia iádu od łercá pochodzącego, álbo z záżytey tručizny, álbo z ukáśzenia iádowitey bestyey, iáko zmij, psa wściekłego wilká, &c. tá Dekokcyá ołobliwa.

R. Rad: Tormentilla Zedoaria, Gentiana, aa. unc. sem. fol. Melissa, Scabiosa, Cardui bened. Scordij aa. m. l. Cort. Citri drach. 3. sem. Card. bened. Citri aa drach. l. Rasura Eboris drach. l. & sem. Florum Buglossa Anchos aa. pug. l. fiat decoctio in aqua communi. Recipe colatura libram unam & sem adde Syrupi de Corticibus Citri q. s. detur quotidie mane & vespere uncias tres.

W nagley mdłości, gdy czas niepozwała zgotowania lekarstwa innego. Weś Alkermesu, álbo gdy go niemasz Dryakwi, rozmąć z winem day choremu záżyć.

Item. Kámtorá osobliwym sposobem łerce pošila jednák nie káždemu šuży. R. Salis

O Lekárstvách rožnych.

625

R. Salis volat superarum gr. 10. Aqua Scorzovela, vel Cardui benedict. unc. 1. & sem. misce, detur pro dosi.

Vel R. Magisterij Ambra gr. 2. detur in Aqua Theriacali Camphorata.

Vel R. Conserva florum Tunicarum, Anthos, Cert. Citri condit aā. unc. sem. Confect. Alcherim. drach. 1. Pulvis Diambra doach. sem. Salis Card. bened. scrup. 1. f. Confectio dosi drach. una.

Item. R. Specierum Diambra drach. 3. Confectiois Alchermet unc. sem. Sacchar. unc. 4. Olei Cinnamonis gut. 5. fiant secundam artem marsuli.

Oprocz wewnętrznych lekarstw wiele też wazą Topica, to jest powierzchowne przykładania ku sercu, y na puls, to jest Alchermes z winem rozmąciwszy, przykładac ku sercu pletek szkalfatny, tym napusciwszy. Takze Balsamus peruvianus. wodki rozne z roznemi prozkami, takze materaczyk z ziolami, y sama Rutá z octem, osobliwie w goracych affekcyach dobrze sluzi wodka Krolowey Węgierskiej &c.

W wielkiej slabości serca pochodzącej z gorącej przyczyny, to jest gdy będą gorące wnetrzności, albo gorączka wielka iako maligna, Febris putrida Epidemica, takze w Ospie, Odrze, &c. takze gdy będzie drzenie serca, mdłości w gorączce, sluzyc będą te medykamentá.

R. Rad. Rusci, Cichorei, Scabiosa. Capill vener. Pimpinella Acetosa aā. pug. duos, Sem. Melon. Cucurbita, Citri, Rastara Eboris aā. drach. 1. Florum

Qq

Cordi.

Cordialium pug. i. fiat decoctio in aqua comm.

R. Colatura libr. i. cui adde Crystalli minerali drach. i. & sem. Spirit. Sulph. vel Nitri dulc. dr. sem. Syrupi de Limonijs q. s. detur ter de die.

Item. Różne lewcu służące w podobnychże affekcyách w pospolitości są te. Confectio de Hyacintho, Pulv. Cord. & hep. viper. Sal. Cardui bened. Scabiosa Bezoardicum Ioviale vel minerale, Spiritus nitri dulcis, Salis dulcis, Lapis Bezoar. Aqua Theriacalis refrigerans, Aqua e Typhis Cervorum, Aqua Cordialis frigida, Hercules à Saxonia, Theriacalis Camphorata, Sal Viperarum, Mixtura de tribus cuius descriptio.

Mixtura de tribus.

R. Aqua Theriacalis Camphorata unc. i. Spiritus Tarrari, Spiritus Vitrioli añ. drach. i. misce.

Item. Pulvis diamargarit. frig. Tabella, manus Christi cum perlis & Conf. de Hyacintho & Alchemes, Magisterium Perlarum Corallorum, & Salia eorum, Ambra Gelatina, Cornu Cervi, cum aromatibus Ius Caponis, &c. wzwyż pomienione medykamentá lubo same, lubo przydawane do innych liquorow skuteczne są do używania.

Composita Náprzykład.

R. Aquarum Buglosa, Borag. añ. unc. 3. Conf. de Hyacintho drach. i. Salis Prunella drach. sem. Pulv. diamargar. frigid. scrup. i. Syrupi de Corticibus Citri unc. i. detur pro una dosi.

Vel R. Conserva Rosarum, Buglossa Violar. Tamaracum añ. drach. sex, Aquar. Boraginis, Buglossa, Accrofa

Acetosa, añ. unc. 3 misce bulliant parum & colatur ac exprim. liquori adde, Confectionis de Hyacintho Alchermos añ. drach. 1. Manus Christi perlat-dr. 1. Syrup. de Prmis q. s. m. detur sapius.

Pytanie. Jakie, ktore, y iak wiele humorow we Krwi.

Odpow. Humorow z ktorych consistentia krwi zlozona iest, są cztery.

Pierwszy *Pituite*, to iest flegmá, iest krwi owá część ktora ex bylo ze krwi wygotowana, lubo więcey, lubo mniej, ślarczystego y słonego mając w sobie humoru przymieszanego, przez częste circulacye, y w sercu dilatacye, gdy nie będzie przeczyszczona, zostáie gruba y gęsta.

Wtóry, *Sanguis purissimus*, iest owá część masy krwi, ktora przez wiele circulacyi w sercu wyczyszczona, stawszy się subtelną, mierney subtelności duchow nábywa.

Trzeci *Bilis*, to iest cholerá, iest owá krwi część, ktora przez częste circulacye y kokcye więkzsey subtelności nábywa, z kąd bárdzo *Spirituosa* y zbytnie gorąca zostáie.

Czwarty *Melancholia*, iest owá część krwi, ktora przez wiele cyrculacyi, y w sercu dilatacyi stawszy subtelną, y bárdzo rzadką, przez co *Spirituosa particula*, po więkzsey części z niej wyciągnione bywają, z kąd zimna, gruba, y *terrestis* zostáie.

Temperamentá zaś nászych nátur z rożnych

wzwyż pomienionych czterech humorow pomieszania y przewyszenia, stają się wten sposób

Naprzód jeżeli *chylus* z alimentow wilgotnych y zimnych, które mało mają w sobie subtelnoego ciepła zgotowany, albo z defektu należytego fermentu, nie dobrze rozrzedzony będzie, na ten czas rodzi się z niego *Succus*, krwi flegmistej gruby, który lubo się wielokroć *circuluie* y *dilatuie*, iednak go serce do swej doskonałości, y subtelności swoją akcyą przywieść nie może, dlatczego, jeżeli takiego chylusa więcej przybywać będzie, mało innych humorow rodzić się musi, a że wszystko ciało taką krwią napełnione jest, w ktorey inne nie przewyszają humory, nabywa consistenciey wilgotney y zimney, z kąd całego ciała temperament staie się flegmisty.

Powtore, jeżeli *Chylus* będzie dobrze *exco-*kwowany y z alimentow utemperowanych sporządzony, albo z wewnętrznych części dobrą *con-*kokcyą należyście wygotowany, na ten czas tak przez *circulácie*, iako y w sercu *dilátácie*, staie się krew z niego czysta, y wielość iey, z kąd ciało nabywa temperamentu krwistego.

Potrzenie, jeżeli krew będzie sporządzona z alimentow bardzo gorących y ostrych, albo dla gorącości wewnętrznych pryncypalnych członkow ostro fermentujących, na ten czas przez małe *circulácie*, obraca się *in succum calidum & valde spirituosum*, który gdy inne humory przewyższy-

wyższy, ná ten czas staie się *temperamentum bilosum*, to iest choleryczna komplexya.

Poczwarte, ieżeli krew wygotowana będzie z álimentow grubych, nieczyśtych, máiących w sobie wiele *salis fixi*, to iest słonosci, gdy nie dobrze będzie przez *circulacye* y *kokcy* wy-
czyszczona, máo się z niey rodzi subtelnych du-
chow, zатыm staie się *succus* krwi gruby, á ztąd ná-
bywa taki człowiek temperamentu melánochli-
cznego, to iest melánochliczney komplexyey.

Nad to wielosc káżdego przewyższaiącego
temperámentu, názywa się *Intemperies*, zkad
choroby rodzą się podobne im, to iest zimne,
gorące, wilgotne, &c.

Item. Temperámentá teź, nátur nászych ná-
bywają się nie tylko z álimentow, ále teź z Ro-
dzicow, y *ex influxu astrorum*.

TRAKTAT VII.

O Sposobách robienia Wodek, Oleykow,
Máści, Iulepow, konfitur, Lekarstw
purguiących, &c. &c.

Wodká Cynámonowa.

WEs Cynámonu przedniego puł funtá, prze-
tłucz z grubá, przyday hányfszku trzy gár-
ści, námcz we dwu gárcách wody, od godzi-
ny do godziny, dobrze nákrywszy, potym prze-

pał przez ałembik wolnym ogniem (Ałembik y rurki miała bydź dobrze przechędożone) odbierz pierwey przodek, potym ostatek do innego naczynia. Jeżeli będzie Cynámon dobry, będziesz miał przedniey wodki około pułgarcá, jeżeli zaś ładniaki, iako poşpolicie bywa ze Gdańská, zá ledwie będzie kwartá, Insi miásto wody prostev, nálewáią wodą w ktorey ię czmień wárzą, insi nálewáią wodką rozáną, meliřtowá, borakowá, szczawiowá. &c.

Wodká Cynámonowa z Winem.

GDy się wodká Cynámonowa przepala z winem, álbo z wodką z lagru wypaloną, nie przyjemna iest do pićia, lepiey w gorzałce prostej nieprzydymionej, przydawřy hányřzku, lejąc do pułfuntá Cynámonu dwa garcá wodki.

Wodká Krolowej Węgierskiej.

WEř gorzałki prostej garcy trzy, álbo cztery, námocż w niey lewándowego kwiećia, rozmarynu, řzałwii, řáłowcu przetłuczonego, przepal przez ałebik, przyday rozmarynu znówu, przepal. Do przepaloney wodki, znówu trzeci raz nákládź rozmarynu, námocż y przepal, nieoćiągáiąc bardzo, weř ná řyzkę řelázná, lubo ná gliniáne naczynie prochu troche ruřniczego, wley wodki bardzo málo, zápal iá, iák wygore: jeżeli się proch spali, dobra iest, iuż niema w sobie wilgoći, jeżeli zář prochu nie spali, przepal iá ieszcze raz, nie oćiągáiąc bardzo, ostatek oćiągnionej, zda się ná ro-
zchódv.

zchody. Jezei zas chcesz mieć tę wodkę z kámforą, weś iey náprzykład kwartę, włóż do niey Kámfory, łotow cztery, rospuści się w niey prędko, mieszając coraz, przytkay do brze, schoway od potrzeby.

Wodká Páralizowa.

WEs konwáliey świezey, rozmárynu, lewándy, szałwiey, mácierzanki, ziela iwy árthetyki, pokrzyw, Bukwice, korzenia dzięglowego, pieprzu długiego, iáłowcu, wszytkiego coć się będzie zdáło, námočz w gorzałce prostey, przepal przez álembik, do przepaloney wodki przyday mrowek, z mrówiská ochadożonych co mieć możesz, Jáłowcu kilká garści: znowu przepal, nie odciągáiąc do końca, chceszli mieć jeszcze lepszą, przyday znowu mrowek, y przepal trzeci raz.

Kinder Bálsam.

WEs Galki muszkátowey łotow trzy, kwiátu muszkátowego łotow trzy, Gwoździkow, Cynámonu przedniego. Imbieru, kubebow *Gr. nor: Paradyś*, Cytwaru wszytkiego po cztery łoty, Gałgánu półtorá łotá, Rozy Dámáscen-skiej świezey łotow sześć, kwiátu Gwoździkowego świeżego, kwiátu Lipowego, oboygá po 24 łotow, liscia y kwiátu szałwiowego, kwiátu kminkowego, kopru włoskiego, koszykowego, lewándowego, wszytkiego po sześć łotow, korzenia piwoniey, świeżego náśienia piwoniey, ięmióły dębowey, wszytkiego po pół łotá,

Wszystko pokrájáváy y potłukšy, wlož do naczynia szklánego, wliy Malmázyey gárniec, wodki konwáliowey z wodą paloney, wodki poziomkowej przedniey, oboygá po trzy kwátery, wodki szálwiowey, kopru włoskiego, oboygá po puł kwarty, zát kay dobrze naczynie, mech tak stoi przez kilká dni, potym przepal przez szklány alémbik, ná raz miará lyszka jedná álbo dwie. Białagłowom ciężárnym iest bárdzo słužącá.

Wodká Złotogłowa.

WEs Cynámonu puł łotá, Gałki muszkátowey, kwiátu Muszkátowego, oboygá po ćwierci łotá, Imbieru, gwoździków, pieprzu, Tátárskiego ziele, wszystko po puł ćwierci łotá, Bobku pułtorá łotá, rozmarynu, szálwicy, Spikánardy, Lewándy, wszystko po garsci, stłukšy wszystko wlož do szklánego naczynia, naliy gorzałki dobrej puł kwarty, zawiąż dobrze, zalep w chleb surowy, wlož do piecá wypalonego oraz z chlebem, przecedźwšy scho-
way od potrzeby. Służy ná wiele affekcyi głow-
nych, smarując nią wierzch, y tył głowy.

Wodká serdeczna zwyczáyna.

WEs gorzałki dobrej gárcy (náprzykład) trzy, wliy do naczynia szklánego, do kto-
rey zaráz z Wiosny zbieray te kwiećcia, siałko-
we, hyacinthowe, *Corona Imperialis*, bukvice
bialey.

biały, konwaley, lilij białych, melissy, borakowe, miodunczane, szafwiowe, lewándowe, rozmarynowe z drzewa wiśniowego, bazylikowe, gwoździkowe, cząbrowe, macierzanki, z kopru włoskiego, różowe, malinowe, żytnie nogietkowe, iasminowe, *Tuba rosa Genestry*, (ieżeli bydz może) ze bzu włoskiego, z hiszpańskiego, biedrzeńcowe, &c Miałwzy zióła wszystkie zebrane, przepal przez alembik. Do przepaloney wodki: przyday Gałki muszkátowej, kwiátu, Gwoździkow, Cynamonu, Gałganu, Kárdámonu, Kubebow, Storáxu, skorek Pomoránczowych, y Cytrynowych, Fiałkowego korzenia, Cytwaru, *Rad: doronici*, drzewá Aloesowego, Sándolowego troiákiego, Rhodi, Cyprysowego, Sásafra, nasienia kopru włoskiego, Kolédru, czárnušky, Kminu kramnego, włoskiego coć się będzie zdało, przetłukszy ná moc z y przepal, nieodciągając bardzo, sprobuy ieżeli proch spali, iest dobra, ieżeli nie, przepal ieszcze raz. A ieżeli chcesz żeby miała zapách wdzięczny, weś pizmá, Ambry, Zibetu potrosze, zetrzyj w kamiennym móździerzyku, przydawszy trochę *Salis Tartari*, zawiąż w węzełek, wpuść do wodki, niektorzy kładą Száfran do alembiká, z inszemi ingyedyencyámi, co zle czynią, lepiej zawiązać go w węzełek, y w prawić w kápitel to iest w czapkę alembikową. Insi máią zwyczaj do alembiká kłaść złoto, to iest lánculzki, czerwóne złote co iest śmiechu godno.

Wodká do kádzenia bardzo wdzięczna.

WEs galki muszkátowey puł łota, gwoździ-
 kow ciwierć łota, cynámonu pułtory ćwier-
 ći łota, Storáxu, Benzoinu, korzenia Fiałkowe-
 go, skorek cytrynowych, wśzyłkiego po ćwier-
 ći łota, przetłucz wśzyłko, włoż do nowego
 garczká, náley wodki rożaney przedniey, nákrýj
 dobrze przez noc, názáutrz postaw ná węglach
 zarzýstych, nákrýj pokrywką z dziurkami, niech
 powoli bárdzo wre, wydáte z siebie zapách bárd-
 zo wdzięczny kto chce, moze y pizná kilka
 gran przydáć, á co uwre wodki, doleway in-
 szą. Jeżeli kto chce to kádzienie uczynić w ko-
 ściele (iáko w niektórych bywa,) trzebá we
 dwuynasób álbo y więcey (według wielkości
 Kościoła) brác ingredyenyi pomienionych.

Wodká sekretna.

WEs wapná niegászzonego, iáko nayświeższel-
 go káwálec náley ná nie wodki Bábczá,
 ney, álbo z zábiego skrzeku gorącey co potrze-
 bá iák się ustoi zley zwierzehu, ieżeli bédziesz
 miał wodki pułgarcá, przyday do niey *Mercurij*
dulcis, (subtelno utártego) puł łota, zbiy dobrze
 schoway od potrzeby: służy ná wszelkie wrzo-
 dy, y rány zástárzále do zgoienia trudne, pręd-
 ko bowiem súszy flux, y ranę goi, moze y *Spiri-*
um Vini przylewać, ieżeliby było, wielkie zápa-
 lenie, służy też y ná párchy.

O sposo-

O Sposobach robienia Lekarstw pur-
gujących.

Purgans w trunku.

WEs Senesu z sypulek obranego trzy ćwierci
łotą, *Rhabarbarum* krainanego puł łotą, ha-
nyszkę sczypkę dobrą, włoż do garnuszka, skrop
winem dobrze, nalej wody czyste y kwaterkę,
nakry niech moknie przez noc, nazajutrz przy-
warz trochę, przecedz przez płotno y wycisnij
przydaj Mąnny Kalabryny, łotow cztery, przy-
staw zdalą od ognia, mieszay zeby się Manna
rospuściła, potym weś białek od iaja, ubij go
prętem zeby się w pianę obrocił, zmieszay
z trunkiem, przystaw do ognia, zeby tylko we-
zwrzało, przecedz przez gęstą płotno, będzieś
miał trunek czysty, który ciepło wypić, ieże-
lić się podoba, możesz Cytrynę do niego wy-
ciśnąć. Dać się przestroga, że ieżeliby kto dla
dzieci chciał gotować: trzeba wszystkiego dale-
ko mniey brąć według lat Dla tych zaś którzy
są natury trudney do purgowania, trzeba brąć
we dwuynasob więcej.

Item. Dla dzieci do moczenia może przyda-
wać cytwarowego nasienia, mchu koralowego,
albo wrotyczu dla gęst.

Żulep Rożany purgujący delikátny.

WEs Roży Dámasceny, to iest Wiedeńskiey
prawdziwey, obierz pięknie, wysiey przez
przetak, odważ: ile będzie roża ważyła, tyleż
odważ

odważ cukru przetluczonego, y prześianego, postaw patelę, albo rynkę nad wolnemi węglami, iak się rozgrzeie, włoż garść roży, drugą cukru, mieszay drewnianą łopatką, iak pocznie fok puszczać, włoż drugą garść roży, y cukru, y mieszay powoli, y tak co daley, aż wszystkie rożę y cukier włożysz, przytrzymay trochę na węglach wolnych, żeby się cukier dobrze rozpuścił, wliy do garnuszka nowego nakryi niech tak stoi w cieple. Iezeli masz wolę więcej robić, nązbierawszy roży, uczyn tak iako y pierwszej, złoż do kupy, potym wliy na płetno gęste, zawiąż, wyciśmy w praśie, schoway od potrzeby, purguie bardzo dobrze, biorąc go na raz według natury, kto słabszy, dość puł kwatěrki, kto mocniejszy kwatěrkę, nazywa się ten Julep sekretny. *Syrupus Aureus.*

Konfekt Brzozkwiniowy.

NAzbieray kwiećia Brzozkwiniowego, ochędoż pięknie, odważ ile będzie kwiećie ważyło, tyle dwoie odważ cukru, wliy wody na rynkę, albo patelę, iak wezwre, wsyp kwiećie, warz aż zmięknie, włoż cukier, smaź wolnym ogniem do konsystencyey, tak iak rożę, schoway od potrzeby, purguie bardzo skutecznie wziąwszy na raz iak kasztan, y na glisty dla dzieci dobry, inśi robią z foku wiśniowego Julepek, który też ma moc iako y konfekt.

Rodzenki purgujące.

WEś Senesu obranego, totow sześć, przyday hány.

hąnyzku garsc dobrą namocz w winie przez 24. godzin, przywarz trochę, przecedz, przyday Mąny Kalabryny łotow osm, cukru tyleż, rospuść, wyczyść białkiem jajowym, weś rodzenkow drobnych obranych, wypłokanych puł funta, zmieszay: smaź wolnym ogniem do zgęstnienia, schoway od potrzeby, osobliwie dla dzieci, daway ná raz po łysce.

Ubodzy ludzie skrobią wewnętrzną skorkę zkruszynowego drzewa, którą albo tak świeżą w piwie moczą y piją, albo ná proszek trą uśulzywşy, jednak trzebá ią skrobić ná doł ku korzeniowi, żeby womitow nie czyniłá, bo iezeli ku gorze będzie skrobána, womity sprawi, y łolce, do tego, miarę trzebá zachować, żeby nieprzesadzić. Insi zaś záżywáią ziarnek bżowych, albo hebdowych.

Konfekt ná womity lekkie.

Jak się pocznie bęś pukác ná wiosnę, názbieray kłobuczkow małych, odważ do nich tyle dwoie cukru, przyśmaź schoway, ná raz day iák włoski orzech, słabszym mniey, czyni womity lekkie.

Są niektorzy tak się brzydzący lekárstwy, że nietylko záżyć go chcą, ale y przed zapáchem iego uciekáią, dogadzając takim, podáie się sposob. Weś żółci wołowej. Koloqvintidy, oboygá po łocie, pokray subtelno Koloqvintidę, zbiy wraz z żółcią, rozłoz ná chusteczce, przyłoz ná pę.

na pępek, y przywiąz będzie purgowáło:

Drugi sposób. R. *Aloe Succot.* *Scammon.* *Myrrha* aũ. dr. 1. *Esula Coloquintid.* aũ. dr. 1. *f. f. pulv. subtilis* zmieszay z sokiem z kolędru świeżego wyciągnionym, uczyn dwie gałki, które day trzymać w rękách w ciepłej izbie, przekładając z ręki do ręki, y wachając, czyni operacye, ále to tylko służy náturom delikátnym.

Gorzałka purgująca.

WEs Sálápy z grubą przetłuczoney łotow pięć, Cynámonu łotow trzy, gorzałki hányszkwowey kwartę, zmieszay, niech tak moknie przez trzy dni, co raz mieszáiąc, potym zley zwierzchu, przez chustę wysącz dobrze, ná pozostałą Sálápę wley znowu gorzałki pułkwarty, iák wymoknie znowu wley ná chustę oraz z Sálapą, wyciśniy zlep do kupy, usmaż Syrop z cukru, zmieszay, y schoway od potrzeby, ná raz kieliszek, álbó mniej dla słabszych. Jest innych sposobow wiele, ále że do Aptekarzow náleżą, ábym nie wydał wszystkich sekretow, tylko proste sposoby opisałem.

O JULEPACH.

Julep Fiałkowy.

WEs Fiałkow co mieć możesz: obierz ie iák należy, stłucz w kámiennym moździerzu álbó wdonicy zwierć, wlož do szklánego naczynia, náley wody czystey pułkwarty, zamieszay, nakryi dobrze, niech tak stoi, áż inszych fiałkow

fialkow nábieray, które obrawizy, y zwierćia-
sz y iáko y pierwey, przecedź tám te moczone
przez chustę y wycisniy, do wycisniony wody
włóż insze, mieszay, nakryi, iák znowu przy-
zbierasz fialkow, spraw się zniemi iáko y pier-
wey, przecedziwszy, y wycisnawszy tám te co
mokły, włóż w nie świeże, uczyn tak y czwar-
ty raz: ieżeli masz dość fialkow, bo im wodá
(w ktorey fialki mokły) będzie gęścicysza, tym
tez Julep będzie piękniejszy, y lepszy. Potym
weś cukru pułtrzecią funtá, włóż ná pátelę,
álbo rynekę, wley wody kwáterkę, warz do
zgęśnienia, to jest kiedy kápniész ná želázo
zaraz twárdnieie, zdiáwszy z ognia wley weń
tynkturę, to jest wodę, w ktorey fialki mokły,
mieszay, iák ostygnie schoway, zawiąż iák
naley piecy.

Insi robią tak, obrawszy fialki, biorą tyle
dwoie cukru, ile fialki waża, tłuką wraz w ká-
miennym mozdierzcu, álbo (kto go niema)
w donicy wiercą, kładą do szklánego naczynia
przylewają wodki fialkowey, álbo rożáney,
według potrzeby, iák pomoknie, przecedzają
przez chustę, co ná huście zostáie zbierają,
y przysmażają, ná konfekt fialkowy. Insi zaś od-
tmázonego Julepu z samego cukru kładą fialki
stłuczone, álbo zwierćiane, potym przecedzają,
mają oraz y Julep y konfekt.

Są insze sposoby proste ktore że są niedosko-
nále,

nałe. niezdáło mi się opisać ich, ze wszy-
skich naylepszy jest który się naprzód opisał.

Julep, álbo Syrop Rozány Zwyczajny.

Z Kwiecia różowego obranego, y wyśianego
stłukszy go, álbo rozwierciawszy, sok wyci-
śniy, potym do wyciśnionej róży przyliy tro-
chę wodki różaney, zwierć, y znowu wyciśniy
do kupy, zliy do szklanego naczynia, niech po-
stoi przez kilká dni żeby się ustało, álbo też zá-
raz przecedź przez bibulę, przyday cukru ty-
le ile sok waży, smaź wolnym ogniem do kon-
systencyey. A ieżeli chcesz mieć ieszcze lepszy
nábierawszy róży, stłucz ją, álbo zwierć, y wy-
ciśnionym sokiem pierwszym rozmać ją, y wy-
ciśniy, uczyn to y trzeci raz, tymżé sokiem no-
wą różą zalewając, y wyciskając, będziesz miał
Julep bárdzo przedni. Insi zaś obraną różą wá-
rzą, przecedzają y wyciskają: do wyciśnionej
wody inszą różą kładą, znowu warzą, y wyci-
skają: czynią to pięć álbo sześć rázy, potym tę
wodę przez bibulę przecedzają, dodając cukru
tyle, ile waży, smażą do konsystencyey.

Soki zaś álbo Syropy: iáko to porzeczkowy,
Málinowy, Berberyfowy, Wiśniowy. Poziem-
kowy. iednakowym sposobem smażą się, to jest
wycisnąwszy sok z ktorychkolwiek wyciśnionych
iágod, przewarzyć go, y przecedzić przez płó-
tkienny, álbo przez płotno gęste, potym przy-
dąc do kwarty soku funt cukru, insi przydają
więcey

więcey żeby był przezroczytły. Smażą wolnym ogniem do konsystencyey.

Iulep Cytrynowy.

POwybieray z Cytryn środki, z tychże środków powyrzucay ziarka, potym ie nożem ná tálerzu gliniányim pośiekay, w łóż do chufiki czytley, wyciśni sok, ktorego jeżeli będzieś miał kwáterkę; wes cukru funt, wley trochę wody do niego, wysmaż go do gęstości aż počnie krzepnąć, zdeymi z ognia, wley sok, zamieiszay, schoway od potrzeby, wyciski wrzuć do octu, Aptekárze zaś máią inszy sposób, trochę temu podobny, ale oraz robia y Konfekt, y Iulep, że nie każdy umie obierać Cytryny, dla tego prośty, y łatwy sposób napisał.

Iulep z Octu.

WEs Cukru (náprzykład) funt, wlož ná rynkę, wley trochę wody, smaž do gęstości szymuiąc, zdiawszy z ognia wley octu winnego iák najlepszego kwáterkę, zmieszay, zdáléká nád ogniem, schoway od potrzeby. Służy osobliwie w gorączkách, mieszaiąc go z wodą y piąc, także ná palenie w żołądku, y zgagę.

O KONFITVRACH.

Konfekt Rożány.

WEs roży obraney, y wysianey funt, cukru funtow dwa, wody kwartę, wley wodę ná rynkę, albo ná pátelkę, postaw ná ogniu, iac

R

wezwe,

wezwre, syp rożą po gąrsi, a mieszay, niech wre, aż będzie mięka, dopiero włoż cukier, y smaż do konsystencyey, iak przestydnie, włoż do naczynia szklanego, potym zwierzhu cukrem, schoway od potrzeby. Tymże sposobem smaży się y roża wiedeńska purgująca.

Z inszego zaś kwiecia Konfekty, (iako to z nalkow, z gwodzikow, z boraku, &c.) takim się sposobem robią: Do iedney części kwiecia: weś cukru dwie części, smaż cukier do gęstości: kwiecie stłucz w kamiennym moździerzu, albo w donicy zwierc, włoż do cukru smażonego, zamieszay nad wolnym ogniem dobrze, schoway.

Agrest w Cukrze.

WEs Agrestu wielkiego, wybierz z niego ziarką, odważ funt, zley go wrzącą wodą, potym odley, włoż na rynkę, przesyp cukrem tłuczonym, (ktorego ma bydź dwa funty,) niech tak stoi przez noc: nazajutrz smaż wolnym ogniem.

Poziomki w Cukrze.

WEs Poziomkow dostałych funt, przyday cukru przetłuczonego fantow dwa, wley wody kwaterek, smaż wolnym ogniem.

Maliny w Cukrze.

WEs Malin funt: Cukru półtora funta, smaż cukier do gęstości, potym włoż Maliny, y znowu wolnym ogniem smaż do konsystencyey.

Porzy-

Porzyczki w Cukrze.

WEs Porzyczek, wyberz z nich ziarnką, odważ funt, włoż na rynkę, przyday cukru dwa funty bez ćwierci, wody kwaterkę: smaź do konsystencyey.

Wiśnie białe y czarne w Cukrze.

WEs Wiśni, lubo białych, lubo czarnych, powiebieray z nich kołtki, odaważ funt, zley ie wrzącą wodą, potym odley, przyday cukru półtora funtą, wody ze trzy łyszki, niech tak postoi aż sie cukier rozpuści, potym smaź do gęstości należytej.

Morele w Cukrze.

WEs Moreli nieprzestałych: ostruż ie zwierzchniey skorłki, y kołtki powyberay; potym ie ociagni w ukropie, który odławszy przyday (po funtą moreli) dwa funty cukru, postaw przez noc; nazaiutrz smaź.

Brzoskwinie tymże się sposobem smażą.

Orzechy włoskie niedoyrzałe w Cukrze.

WEs Orzechow włoskich niedostałych co chcesz, włoż do garnka náley wody, y soli nąsyp, niech tak mokna przez cztery dni, piątego dnia odley, á náley inszey wody czystey bez soli, iák pomokna przez dzień, odley tę, á inszey náley, czyn tak przez kilką dni dwa rázy na dzień odlewając wodę, á inszey nálewając: żeby się sol dobrze wyciągnęła; Potym ie

ostruż zwierchniey skorki, y odważ, iák przestydna náspikuy ie gwoździkámi, y Cynámonem, przytym ile waza, tyle dwoie odważ cukru, albo miodu, ieżeli ie chcesz mieć w miodzie smázone, usmaz z cukru lulęp gęsty, iák ostrydnie wley go ná orzechy, niech tak stoi do kilku dni, iák zrzednieie odley go, z nowu wysmaz gęsto, y ochłodziwszy náley, iák zrzednieie przyday cukru trochę, y smaż oraz z orzechámi, według potrzeby. Ieżeli chcesz mieć w miodzie smázone, tymże sposobem postap sobie iáko y w cukrze, miód iednák trzeba w przod rzadko z wodą przewarzyć, y precedzić przez płát fukienny, albo przez gęste płotno, potym go wysmáżyć do gęstości: y nálać ná orzechy raz, drugi, á zá trzecim wraz z orzechámi przyśmáżyć.

Pigwy w Cukrze.

WEs Pigew dostałych: y nietwárdych, ostruż ie y powydrożay, włóż do garnká, náley wodą, warz aż zmiękną, odstaw od ognia, niech stoia, w teyże wodzie przez noc, názáitruż rozłoż ie ná przetáku żeby oschły. Potym wes cukru tylo dwoie, ile Pigwy záważą, usmaz lulęp gęsty, który iák ostrydnie nálać nim Pigwy, w którym niech mokną do trzeciego dnia, potym go odley, wysmaz żeby był gęsty: iák ostrydnie, znou go wley do Pigiew, iák trzy dni pomokną, wley go oraz z pigwámi ná rynkę, albo pátełę, przydawszy cukru, smaż bárdzo wolnym ogniem do konsystencyey Syropu.

Tatar-

Tatarskie ziele w Cukrze ná jucho.

WEs korzenia tatarskiego ziele, ostruż ie , y pokray plasko, wloz do garnka, naley woda warz z puł godziny , potym odley precz wode , naley inszey, y znowu warz zpułgodziny, także odley iako y pierwey , y znowu inszey naley iak powre odley, y przepłocz inszą, rozlož ná przetáku żeby osiákle; weś cukru tłuczonego tyle dwoie, ile tatarskie ziele, záwazy , wloz ná rynkę álbo pátelę , przesyp cukrem , niech tak stoi przez noc, rázáiutrz smaž wolnym ogniem do suchości, mieszáiac powoli łopátką. Insi zaś smažá Iulep z cukru gęsty , w ktorey kładą korzenie , y smažá do suchości, mieszáiac powoli.

Szałwia w Cukrze álbo w Miodzie.

WEs listkow Szálwiey co chcesz , powyberay z nich śrzednie zylki, warz w wodzie áž z miękną , odley wode, liście wyżmi w rękách, y usiekay drobno ; przyday tyle dwoie cukru , álbo miodu odszymowanego, smaž do konsistencyej, zdiawszy z ognia przyday (ieżeli chcesz) gałki muszkátowey, gwoździkow, cynámonu, y skorek cytrynowych drobno pokráiánych, ieżeli są świeże, ieżeli suche , tłucz ie ná próšek. Derenie smažá tymże sposobem iako y Wiśnie.

Skorki Cytrynowe w Cukrze.

WArz skorki Cytrynowe w wodzie , áž zmiękną, (iednak nie długo ich wárzyć) rozlož ná przetáku żeby oschły , usmaž Iulep z cukru,

Rr 3

ktore-

ktorego ma bydz tyle dwoie , ile skorki waża ,
naley niem skorki , niech mokną do kilku dni,
iák iulep zrzednieć , odley go , y usmaż do gę-
stości , znowu w kilka dni odley go , y przyśmaż
ták iáko pierwey , za trzecim razem śmaż wraz
iulep , y z skorkami do gęstości należytey.

Sok Pignowy w Cukrze.

WES Soku z Pigiew co chcesz przyday do
niego garść miety suchey , roży suchey ty-
leż , octu winnego : warz , przecedź , przyday cu-
kru , śmaż do konystencyey , zdiawszy z ognia
przyday cynámonu , gálki , skorek cyrynowych ,
zmieszay , schoway od potrzeby żołądkowey ,
znacznie bowiem żołądek posila.

Imbier w Cukrze.

WES imbieru wybornego co chcesz , naley go
ługiem , niech moknie przez kilka dni , po-
tym przywarz , pozdeymuy zniego skorkę , y ná-
ley wodą , którą co dzień dwa razy odleway , a
inszą nalewaw żeby ług wyciągnęła , potym
przywarz żeby był miekki , rozłóż go na prze-
taku , iák oschnie , włóż do naczynia , naley go
Syropem z cukru śmażonym zimnym , w kilka
dni odley go , znowu przyśmaż , żeby był gę-
sty : iák ostydnie , znowu go wley ná imbier.
Czyni tak do czwartego razu , y dalej , poko Sy-
rop rzednieć nieprzerwanie.

O OLEYKACH.

Oleyki destillowane (to jest : Kminkowy, Hą-
nylzkowy, z Kopru włoskiego, z Kopru pro-
stego, łafowcowy, &c.) takin robia sposobem.
Weś ktoregokolwiek nasienia z pomienionych,
co chcesz na przykład, garniec albo dwa, albo
trzy, stłucz w stępie, albo w miedzian, (inśi
nie tłuszą) wsiyp do naczynia iakiego, naley
wodą, niech tak moknie y zakisnie w ciepłe
przez tydzień, nabiy w alembik czyłty, wsiyp
soli że trzy garści, pal iak gorzałkę, postawi-
wszy naczynie sposobne do zbierania Oleyku,
Aptekárze mowią do tego smyślnie naczynia zno-
szkami, przez które wódka odchodzi, a oleiek
wszyi naczynia zostaje. Jest inny sposób, każ
w Hućie zrobić liiek szklány, z długim końcem,
ten liiek połóż nád garcem, albo konwią, spár-
szy go na czterech drewnách, wleý wody tro-
chę do naczynia, żeby koniec liyka zámokł,
niech wódka z álembika idzie w liiek, w kto-
rym się będzie oleiek trzymał, a wódá spodem
odchodzić będzie, gdy już wódka z oleykiem
z álembika odeydzie, wycią chýżo liiek z wod-
ki, przytkay zaraz spód tego palcem, wodę o-
strożnie wypuść, potym oleiek do osobnego
naczynia.

Insze zaś oleyki : iako Rożány, Liliowy, Fiał-
kowy, Rućiąny, Miętczány, &c. robia się z oli-
wą, to jest : smázac pomienione zióła albo kwie-
cie w oliwie,

Oleiek S. Iana żywczáyny.

NAzbieray kwiecia ziela S. Iana, włóż go do naczyuia szklanego, wley winá dobrego, y oliwy, wyltaw ná słońce przez kilká dni, potym wyłóż ná rynkę, albo ponewkę smaž do wywárzenia wilgotności, co poznasz gdy kwiat ná wierzch spłynie, y iák skwarki itwardnieie, przecedź przez chustę, y wyciśni: Iezeli chceš mieć oleiek lepszy, włóż znowu świeżego kwiecia do teyże oliwy, (iuz nie lejąc winá,) smaž znowu tak iako y pierwey, y wyciśni, potym do tego olejku (náprzykład iezeli go będzieš miał kwartę) przyday Terpentyny Weneckiey łotow cztery, Olbrotu łotow trzy, Muniey, kámienia od urázu, Smoczey krwi, wšyſtkiego iak nayfubtelniey utártego po dwa łoty, zmieszay, schoway od potrzeby: Służy ná urázy, ná utrząśnienie, ná duszność w pierśiach. ná pobudzenie śliny, &c. miará ná raz łyżká w winie, albo w piwie ciepłym.

Dáie się przettrogá aby Olbrot y Terpentynę do gorącego Olejku włożyć, żeby się rospuściło oboie, do tego dáiąc oleiek iuz gotowy, zawsze go zmieszać.

Oleiek Piołunkowy.

WMieſiącu Sierpniu názbieray Piołunu doſtatek, który poſiekay, nákladź do beczki náłyp ſoli doſć, niech tak kiſa przez tydzień, nábluay w álembik ſpory, przepalay iák gorzałkę, poydzie

poydźcie wodką oraz z oleykiem, ktory wzwyż pomienionym sposobem oddzielay od niey. Dają się dwie przestrogi, náprzód chćeszli mieć sporo oleyku, każ same kwiecie osmykiwać z piołonu do námoczenia, z nich tylko bowiem oleiek bywa, a łodygi za nic wazą, Druga, do gárcá albo álembiká, za káżdym nábićiem, włożyć kilká trzasek szcyp smolnych, dla tego a żeby oleiek (ktory bywa gęsty; nieprzylegał do szkła, mają niektozy zwyczaj kłaść szcyp wiele, aby więcey oleyku mieli, a to czynią dla oszukania, y zysku ztąd swego, co się niegodzi.

Bálsam Sekretny.

Ktory we 24. godzinách Ránę y wielką zagoi.

WEs oliwy iák naystárszey łotow 8. Terpentyny Gdańskiey białey łotw 16. Ięczmienia cáłkiego łotow trzy, kwiátu ziela S. Iana łotow cztery, korzenia świeżego *Card. benedi.* kozłkowego, to iest *Valeriana*, oboygá po dwa łoty, kádźidlá wyborneho, y ná proch stártego łotow cztery.

Sposob robienia.

NAprzód kwiecie z korzeniem stłucz wraz, náley winem dobrym, mocz przez dwa dni, przydáy potym Ięczmien y Oliwę, smaz wolnym bárdzo ogniem do wysmáżenia wilgotności, potym wyciśni iák naylepiey, iák wpul

R r s prze-

przeſtydnie , przyday terpentyny y Kádzydłá , wley do gliniánego naczynia , wstaw do wrzącey wody, niech tak ſtoy przez kilka godzin mieſzając , potym ſchoway od potrzeby. Ma dziwne skutki , álbowiem rány ſwieże by naygłęyfze , od godziny do godziny goi. Spoſób zażywania ten , otarſzy krew , zgrzey trochę Baſſamu na fyſce żelázney , lubo ſrebrney, wley w ránę, zmaczay chuſtkę w ciepłym wine, przyłóż ná wierzch, nie odwiezuy aż trzeciego dnia, tylko bliźnę obaczyſz. Oprocz tego ſłuży ná urázy, ná płucie krwiá , ná krwawy mocz , ná dyſſenteryá , &c. dáiąc go ná raz iſk napárſtek w Tyżánnie.

Oleiek z żółtkow iáiąnych.

Uwarz twárho iáiec co chceſz , powyhieray z nich żółtek, ktore uſiekay drobno , włoż ná rynkę, ſmaż tak długo aż z ſiebie oleiek czarny puſzczá, mieſzając uſtawnie żeby ſię nieſpalily, wyłóż ná chuſtę, wyciſni, ſchoway od potrzeby , ſłuży ná wiele rzeczy.

O MASCIACH.

Máſc Topolowa.

Weſ papia Topolowego obránego co chceſz, ſtłucz go albo zwierć, zmieſzay z ſmalcem wieprzowym topionym, poſtaw w piwnicy ná-krwawſzy , niech tak ſtoí, aż náſtąpiá zioſá. To ieſt weſ wierchoſkow ieżyn młodych , liſcia máku

mąku ogrodniego, liścia szaleiowego, psínek, iaci-
laciowego, siałko x, rozchodniku mnieyszego,
y wićkłego, korzenia łopianowego, wísztykie-
go po dwie gársi, posiekay, sflucz wísztyko
wraz zmieszay z smalcem z Topolą zmieszá-
nym, smaz do wysmażenia wilgotności, prze-
cedź, wyciśni, schoway od potrzeby, iest zná-
cznie chłodziąca.

Mąść Rożána.

WEs sadlá wieprzowego wywárzonego, (że
by było iák náybíelsze) kwartę, róży świe-
żey białey sfluczoney funtow trzy : zmieszay,
niech ták postoi kilká dni, potym wyszmaz wol-
nym ogniem, precedź, wyciśni, schoway od
potrzeby, możesz przydać trochę wosku białe-
go, żeby była mąść tęższa, niektorzy ją pfo-
czą wodką rożaną, żeby była, biała y barazicy
pachniąca. Insi smażą dwa albo trzy rázy,
przydáiac co raz świeżey róży táká iest bárdzo
dobra, ále białość tráci.

Mąść Liliowa.

Takimże właśnie sposobem smáży się iáko y
Rożowa.

Mąść Płoskankowa

WEs kwiatu konopnego co chcesz, zmieszay
go z mąsem świeżym przetapiánym, smaz
do wysmażenia wilgotności, wyciśni, przyday
znowu innego kwiatu konopnego świeżego,
znowu

znowu smaż, y wyćisni, schoway od potrzeby.
Służy ná zapalenia, á osobliwie ná Rożę.

Másc Denna.

WEs Dennyh bedlek co chcesz, wysmaż ie
w oliwie; weś tey oliwy kwáterkę, przy-
day do niey oleyku z liliy białych puł kwater-
ki, Másci Meliśłowej łotow cztery, wosku bia-
łego łotow sześć, zmieszay, iak przestydnie
przyday Bobrowego stroiu tártego puł łota,
zmieszay, schoway. Báby zaś tylko w samym
másle smażą.

Másc Noremberska.

WEs Gleyty miálko utártey funtow dwa,
náley octu mocnego winnego tyle, żeby
było ná trzy pálce nád Gleytą, warz wolnym
ogniem z godzinę, zdeymi z ognia, iak się ustoi
zley ocet do innego naczynia, á ná pozostałą
Gleytę náley inżego, y znowu warz, iáko y
pierwey, iak się ustoi zley do pierwszego, przy-
ley oliwy dwa funty, smaż ná rynce nád sczy-
pami smolnemi mieszając, aż będzie konsysten-
cyá, to jest: kiedy kipniesz, pomácaś pácem
iżelj inż lipnie, zdiawszy z ognia mieszay aż
przestydnie, schoway do naczynia. Dodaia nie-
ktorzy iak ostydnie Mumiey subtelno tártey ło-
tow cztery, jest bárdzo skuteczna ná rány, tak
świeże, iáko y żástarżale, ktore do podziwie-
nia prędko bárdzo goi. Iáko balsam jest w wiel-
kim sekrecie, ia iednak dla dobrá pospolitego
wyiáwiłem iz.

Másc

Mąść miękcząca wszelkie twardości.

WEs olejku z żółtkow iaiowych, miodu czy-
stego, oboygá po łocie, żywice białey, wo-
sku żółtego, oboygá po puł łotá, olejku Bob-
kowego łotów dwa, zmieszay, smáruy, álbo wés
olejku Migdałowego, liliowego, łoiu kozłowe-
go, rowne części, przyday woskù białego tro-
chę, zmieszay, nád ogniem.

Mąść chłodząca, która nazywa się

Defensivum.

WEs Gleyty subtelney, przez chustę prześia-
ney co chcesz, wley do niey octu tęgie-
go, mieszáy á potrosze przyleway oliwy, aż
zgestnieie, robią to pospolicie w ołowiánym mo-
zdzierzu, kto nie má, może y ná gliniánym, Albo
wés gleyty subtelno stártey łot ieden, Bleywásu
łotów pięć, olejku różanego łotów 16. wosku
białego łotów 7. zmieszay nád ogniem, iák prze-
slydnie, przyday białkow iaiowych cztery, umie-
szay, schoway.

Mąść wygrzewająca Rány, która nazywa się

digestivum.

WEs Terpentyny rzadkiey łotów 12. wypłocz
iá kilka razy wodką różaną, przyday do
niey żółtkow iaiowych trzy, olejku różanego
łotów trzy, Száfránu tártego ćwierć łotá, zmie-
szay ná zimno; schoway od potrzeby.

Mąść trawiąca dżiwe mięso.

WEs Gryfzpanu tártego łot ieden, miodu
prásne-

prásnego czystego łotow 4. octu mocnego łotow 2. imaż wżytłko warz, aż zezérwieniecie.

Másc na Párchy.

WEs siárki, Bleywáfzu, subtelno tártých, oboygá po pul łotá, żywego frebrá puřtory ćwierci łotá, oleyku Bobkowego łotow trzy, zmieszay iáko naylepiey, żeby nic nie znáć było żywego frebrá, łchoway od potrzeby. Albowes sadlá wieprzowego łotow 10. Oleyku Bobkowego łotow 4. Terpentyny łotow 3. siárki łotow 3. korzenia Kořackowego tártęgo łotow 3 korzenia Omanowego tártęgo, liřcia tabáczanego tártęgo, oboygá po łocie, soka Limoniowego trochę, zmieszay nád wolnym ogniem, łchoway od potrzeby.

Item. Namocz w gorzałce liřcie tabáczáne zwyczáyne, tą gorzałką náćieray tám gdzie są párchy. Dobra na nie y wodká złotnicza.

Másc na Wřy.

WEs Sem: *Scaphis* rg łotow cztery, korzenia Ciemierzycy bialey łotow dwa, foli zwyczáyney pul łotá, żywego frebrá łotow cztery, sadlá wieprzowego topionęgo łotow szeřć, mydlá Weneckiego łotow pięć:

Spořob robienia.

ROpuřć mydló w oleyku bobkowym nád wolnym węglem, práyday sadlá, y inne rzeczy ná proch stárte, náolřátku żywe frebro, mieszay iáko naylepiey żeby frebrá nieznáć. Ubo-

dzy lu-

dzę ludzie z samym masłem mieszają żywe frebro, y nim się smarują, inși z jabłkiem pieczonym. Y to pewna, ubiły żywe frebro z białkiem iaiowym, tak żeby go znać nie było, natrzyti tym kraykę ususz, gdy potrzeba włoż ją na gołe ciało, trzymay naydaley przez dzień, potym zdeymy, będzieś wolen od wızı przez Mieściac, iak cię poczną napastować, z nowu włoż kraykę na się też, tak czyn zawsze tá bowiem krayką niezaráz moc swoię utraci, smarowanie się masćiami, w które wchodzą żywe frebro, wielom iest szkodliwe, więc ostrożnie zniemi trzeba, y owszem lepiej się obeysć przez niego, á bydz ochędożnym, y dbałym o sobie odmieniając często chusty.

Masć na piersi w káślu y duszności.

WEs oleyku Migdalowego, fialkowego, faldá káploniego rowne części, przyday wółku białego ile potrzeba, zmieszay nád ogniem, iak przestydnie, przyday szafranu tarte go coć nie będzie zdáło, oleyku hányszowego trochę, zmieszay do smarowania piersi. Ubodzy ludzie, smażą sobie ćzosnek zwierciány z miodem y z masłem, y przykładają ná piersi nie bez skutku.

Masć na Spánie.

WEs oleyku muszkátowego, masć Topolowy rowne części, przyday Opium, y rozetrzy dobrze wraz, tym skronie, y pulsę y pod nosem

nosem smáruy. ubodzy ludzie wárzą mákowki wpiwie, w którym chustę maczáią, y głowę nią okładáią.

Pomató.

WEs sadlá wieprzowego iák náyswieższego co chcesz, pośiekay drobno, warz w soku iábłecznym świeżym, y wystálym, zbieray zwierzchu co wywre, zebrawszy włoż do garnká, náley wodki różowej, znowu warz, odiąwszy od ognia postaw ná zimnie, iák ostydnie zbierz; Do funtá sadlá, przyday olejku lásminowego kropel 30. Olejku Rhodi, kropel 20. Gwozdzi- kowego kropel 12. Pizma, Zibetu, oboygá po gran 7. zmieszay iák náylepiey; Są inne różne sposoby, ktore dla skrocenia opuszczam.

Mydło pachniące, y od wszelkich zmaz ciało zachowujące.

WEs mydlá Węgierskiego funt, pokray drobno, ufusz tak, żeby się ná proszek stárło, włoż ná rynkę polewaną, wley wodki różaney funt ieden, postaw nád wáglami wolnemi, mieszey ustawnie przez pułgodziny: potym wley olejku Wáyfztynowego kropel 30. zámieszay, zdeymi z ognia, y przykładay Olei Ligni Rhodi skrupuł ieden, Pizma z cukrem utartego gran 7. zmieszay iák náylepiey, wley w formę, podłozywszy chustkę; niech tak stoi przez kilka dni, iák zwierzchu oschnie, wywroć ná drugą stronę, iák przeschnie, pokray nicią w sztuki.

midło

Mydło wszelkie z Bat zmazy spędzające.

Weś Mydła przedniego łotow 12. pokray go
iák naysubtelniey, przyday do niego oley-
ku Szpikonárdowego łotow dwa, żółci bykowej
łyżek cztery, soku Cytrynowego ile potrzeba
táżde y krochmalu, zbiy w kupę, porob gálki
(które uśusz.

Sposob zázývání.

Naprzód miewſce námočz wodą ciepłą, po-
tym nátrzyi mydłem, y zaráz wypłocz wodą,
y wyluſz.

Masło Zupna Równa, zielona do smarowania, czerwona do picia.

Z Araz z początku Wiosny zbieray te korze-
nia y zioła, to iest: weś korzenia kurzego
ziela, pułtorá funtá, żywokoštu puł funtá, O-
manu, Wężowniku, oboygá po funcie, korze-
nia Krwawnikowego funt ieden, wszystkie te
korzenia drobno pokraiaawszy, włóż do garnka
polewanego, náley winá stárego gárniec, ná-
kryi dobrze, schoway do piwnice. Potym zbie-
ray zioła, to iest: weś Rozchodniku, Podro-
żniku, Dziewánnu, wśzystkiego po pięć garści
Babki mnieyszey, prósiáney włości, Niedośpiá-
ku, polney dryakwie, Bukwice, Nostrzeku, Bie-
drzeńcu, Głowienek, kwiátu S. Janá, Lebiód-
ki, Błáwatu, Wrotyczu, Kofzyská, Przetáczni-
ku, Gruszyczki, Ostrożki, kwiećia bżowego,
wśzystkiego po garści, hyłopu, rozmarynu czá-
bru

bru, szálwiewy, ruty, lewándy, wszystko po
 pulgarści, pomienione zióła trzebá siekác,
 zwierćcieć, álbo stłucz, y kłásć do garnká w kto-
 rym korzenie mokną. Miawszy, wszystko zióła
 zebrane; weś rákow żywych kopę, stłucz ie ży-
 wo w stępcie, álbo w mozdzierzu, zmieszay
 z zielem, y z korzeniem, przyday oliwy fun-
 tow dwa, máślá máiowego przetapiánego gár-
 cy trzy, wyłóż ná pátełę, álbo kociełek, smaż
 wszystko wraz do wysmáżenia wilgotności, po-
 tym wyćisniy práśá: bédziesz miał máść, Zupną
 zieloną do smárowània. Do picia zász tak się
 zápráwia, weś tey máści zieloney połowę, włóż
 ná kociełek postaw nád wolnym bárdzo węglem
 żeby się rostopiłá, przyday do niey Mumiey
 ćwierć funtá, Olbrotu łotow siedm, kámienia
 od urázu (*Hemmatides* zwánego) *Terra Sigill:* Smo-
 czey krwie, *Boli Armen.* wszystko po ósm. łot-
 ow, Rákowych oczek, *Rubia Tinctorum*, obo-
 ygá po trzy łoty, inśi przydáiá puló. *Pannonicum*,
 kto chce niech go miesza, może się obeysć y
 przez niego. Pomienione ingyedyencye máią
 bydz iák naysubtelniey stárte, ktore zmiesza-
 wszy z máścią: iák ostydnie schowác ná chłód da-
 wác ná raz iák włoski órzech w ciepłym piwie.

O PLASTRACH.

Plaster biały, ktory náywa się *De Spermate-*
ranarum.

Weś

WEŚ zábiego skrzeku co chceš, wley oliwy. (náprzyklad do gárcá skrzeku) kwartę smaž áž się w skwárki obroci. precedz, weś tego oleyku pułtorá funtá, wošku białego, gleyty subtileno tártey, oboygá po funcie, bleywatu tártego funtow trzy, Kámphory pułtorá lota, koperwásu białego, háłunu, oboygá po dwa łoty, háłonu palonego łot.

Spasob robienia.

Wley ná rynkę, álbo pátełę oleiek, włoż gleytę y bleywás, smaž wolnym ogniem do konsystencyey, to iest: gdy kápniesz pomácaš pálcem, iezeli lipnie, záraz doday wošku, mieszay, iák się rozpuści, zdeymiy z ognia, iák trochę przéstydnie, przyday koperwásu, háłonu miálko utártých, y Kámfore, iák oštydnie porob mágdáleony.

Plaster Wulfowski, który názywa się

Mirabile.

WEŚ oliwy pułtorá funtá, nákray iák naysubtelniey mydlá Barskiego, álbo Węgierskiego łotow trzy, postaw ná węglu wolnym żeby się roštopiło. wsyp záraz miniey, bleywásu, oboygá subtilno tártego po funcie, smaž do konsystencyey, ktorá iák się pokaže, záraz wley do zimney wody, potym urob w rękách, y porob Mágdáleony. Jest bárdzo skuteczny ná rány, ná bole Artehtyczne, ná stłuczenia, &c.

Ss 2 *non parandum Pla-*

Plaster pospolity ná rány, y ná prętkie zbierá, nie wrzodow, który nazywa się Citrinum, álbo iáko niektorzy od rzeczy nazývajú go de Citro.

WEs wosku żółtego funtow dwa, żywice białey czystey łotow 20. łoiu kozłowego álbo ieleniego łotow 8. Terpentyny rzadkicy łotow 4. rospuść wraz nád ogniem, iák ośtydnie porob Mágdaleony, inśi przydáj korzenia kurkumy tártego łotow 4. żeby był żółcieyszy, chceszli mieć ten plaster zielony, przydáy do niego Indychu prostego tártego, ze dwie tabliczki, będzie bárdzo zielony y piękny.

Plaster miękczący.

WEs siemienia lniánego, *Fenum Gracum*, oboygá po trzy garści, przetłucz, náley wody zpułgarcá, namocz przez noc, názáiutrz powarz z godzinę, potym przetrzyi przez sito, włoż ten kliy ná rynkę, álbo pátełę, przyday do niego wosku białego funt, żywice białey łotow 6. łzpiku wołowego, łoiu kozłowego, oboygá po łotow 8. smaź wszystko wraz, aż się kliy będzie dzielił, zdeymiy z ognia, przyday Migdałow obránych, y ná subtelná Mássę ubitych puł funtá, korzenia siáłkowego tártego łotow trzy, mieszay aż ośtydnie, schoway porobiwszy Mágdaleony, służy ná wrzody, guzy twarde, y wszelkie nábrzmiałości, ktore álbo prętko spēkza álbo zbiera. Aptekarze máią innych dość, dorte tu opísowác nienależy. AD.

ADDITAMENT NOWY.

Konfekt Rożowy purguiący.

WEs Roży Widenki, álbo Centofoliey obrá-
ney puł funtá, wley wody do koćielká puł-
kwarty, iák wezwre włoż Rożá, y warz áż
zmięknie, potym záraz przyday cukru puł fun-
tá, Manny Kalábryny w wodzie rospuszczoney
puł funtá, smaź do konsystencyey, to iest, iák
pocznie liphać między pálcámi, ma dość.

Item. Weś Senesu obránego cztery łoty, warz
dobrze w wodzie, przecedź y wyćisniy, wley
do koćielká, włoż roży puł funtá, warz áż ro-
ża zmięknie, przyday Mánnny Kalábryny w wo-
dzie rospuszczoney y przecedzoney puł funtá,
Cukru puł funtá, smaź do konsystencyey.

Táka roża purguie bárdzo lekko, wziáwszy
ná raz iák włoski orzech z ráná, służy procz
innych, osobliwie tym ktorzy nie są skłonni
do solutyj náaturalnych. Służy y dziecióm, ro-
spuściwszy w wodce rożáney, przecedziwszy
dáć pić.

Inni Rożá purguiącą bárdzo delikátną robia-
ták, Biorą Syropu z kwiátu Brzaskwiniowego
ile potrzeba, przewárzywszy rożá w wodzie,
wlewaią go y smażą do konsystencyey, táka ro-
ża purguie dobrze, y służy ná glisty dziecióm
osobliwie.

Przeestroga o rákowych oczkách.

Nietylko Medycy, ále y rożni ludzie w ro-
żnych

żnych áffekcyách záżywáią rákowych oczek; przypisując im wiele skutkow, o których różni piszą Autorowie, iednak záżywáiąc ich, máły albo żaden effekt wydaie się, á to dla tego, że z wárzonych rakow one wybieráią, przez co moc y skutek swoy trácą, albowiem sol z nich wyciąga effekt, kto tedy chce záżywáć ich do potrzeb lekárskich, ma ie wybieráć z żywych rákow, iáko zás poznáć który rák ma oczy, ten pewnie który się leni, ná którym skorupá miękka, z kąd lepiey áby ie sobie káždy zbierał, nie kupiáć ich albowiem kupne nie sá pewne.

*Sposób wpráwowania Cytryn w Cukier
całkiem*

NAmocz cáłe Cytryny w wodzie przez dni 18. co dzien odmieniáiąc wodę, potym warz ie w wodzie osoloney przez trzy dni, co dzien dwa rázy odlewáiąc, potym wyiáwszy z wody ponádkraway z wierzchu y osusz wiatrem. skoro oschną włoż w naczynie y náley Syropem z cukru gęsto usmárzonym nie gorącym, który gdy zrzednieie, znowu go przesmaż, do gęstości, y náley letnie, czynić tak póko rzednieć nie-przeştanie.

Rosa Salis Osobliva.

WEs Cynámonu łotow 4 kwiátu muszkato-
wego łotow 6. Anyżu łotow 8. Kárdámo-
nu łotow 4. Kubebow łotow 3. Storaxu, Gál-
gánu, oboygá po łotow 4. Cytwaru łotow 2.
Kwia

Kwiātu Rozmárynowego, Lewándowego, Szálwíowego, káżdego po garści, Gwoździków łotow 2. korzenia Fiałkowego łotow 3. wszystko z grubá przetłukszy, námocz, náley gorzałki dobrej, ktoraby gárcem nietrąciłá gárcy dwa, niech mokną przez noc, dobrze przytkawiszy naczynie, názájutrz przyley winá dobrego gárniec, wley do Alembiká y przepalay wolnym ogniem podłóżywszy pod rurki náleyku chustą nakrytym Cukier.

Gorzałká domowa purguięca.

WEs wodki Hányfzkowey dobrej gárniec, námocz w niey korzenia Sálápy z grubá przetłuczoney ćwierć funtá, skorek pomáranczowych świeżych drobno pokráiá nych garść. Fiałkowego korzenia przetłuczonego łot. Cynamonu puł łotá, Mirrhy puł łotá, zmieszay ząwiąż dobrze, niech moknie przez kilká dni codzień mieszáiąc, potym przecedź przez czystą chustę y schoway, tá wódká purguie bárdzo dobrze, dáwać ná raz po kieliszku máłym mocniejszy, słabszym ząs mniej, dla lepszego smáku może ią przycukrować cukrem lodowátym, álbo usmárzyć syrop z cukru zwyczajnego gęsty : y wlać do niey.

Elixyr Proprietatis osobliwy. , ná wiele chorob bárdzo skuteczny.

WEs Rbhabarbarum wybornego, drobno pokráiánego łotow trzy, Aloesu Succotrinum

názwanego, Modrzejowey gębki *Aggaricus* zwá-
ney, Mirhy przedney, Bobrowego stroiu, *Ca-
storeum* zwanego, kázdego po dwa łoty, Száfrá-
nu, Mástyxu, obcygá po łocie, Dryakwi Wene-
ckiey łotow cztery, kázdą rzecz z osobná przę-
tłukšzy włoż do naczynia szklánego, potym
weś gorzałki dobrej ile chcesz, nakładź Jáfo-
wcu przetłuczonego dość, przepal niemieszá-
jąc dochodu, ále samego przodku náley ná po-
mienione *species*, puštory kwartv, zawiąż dobrze
niech moknie przez dwie niedzieli, tedy owedy
mieszájąc, potym przecedź przez chustę, wy-
ciśniy, y schoway od potrzeby. daway ná raz
po 30. kropel y więcey.

Ten Elixyr sekretny ma dziwne skutki ná ro-
zmáite choroby, osobliwie ná zoładek słáby y
zepsówány, ná watroby y śledziony defektá, ná
miesięczney choroby zátzymanie, ná glisty, ná
szczawkę, ná máćiczne defektá, ná kolki, y
gryzienia w żywocie, y ná inne rozmáite, dáie
się w ciepłym winie, kázdy łatwie go sobie zro-
bić może, y nie szukájąc Aptek, áni Medyków,
wiele chorób leczyć nim może, náwet y Febry
choćby Kwártány, co dzień go záżywájąc.

*Wodká Cynámonowa do picia. bárdzo
przednia.*

WEś Cynámonu z grubá przetłuczonego puš-
funtá, włoż do naczynia, wley do niego
winá dobrego gárniec, gorzałki hányšzkowey
ktora

ktoraby gárcem nietrąciłá puł gárcá, skorek Pomaráńczowych suchych łotow dwa, Kárdámonu łot, niech moknie przez noc, názájutrz przepal wolnym ogniem, nie mieszay dochodu ale go osobno odbierz, ná liek podłóż cukru przez ktory wodka poydzie, będzie wodka osobliwa ożywiaiąca, y pośiláiąca nád inne.

Ktoby chciał mieć wolnieyszą, niech miało gorzałki przyda wodki Rożáney, álbo Konwáliowey w wodzie przepaloney, do Alembiká też niech włoży dwie álbo trzy Cytryny świeze.

Przeestroga osobliwa.

POSPOLITY jest zwyczaj przepalania wodek z rozmaitemi áromátami, to jest korzeniami, że te rzeczy kładą do Alembiká, y nálawszy wodki przepaláią, lecz inny sposób dáleko lepszy y skutecznieyszy, y z mnieyszym kosztem taki bydz może.

Náprzykład weś Cynámonu przetłuczonego, Gálki, Gwoździkow, Kárdámonu, Kubebow, drzewá Sándáfu, Cytrynowego, &c. kázdego mniej niżeli się kładzie, do Alembiká, zawiąż álbo zawiń do chustki, włoż do kápitelá, to jest czapki álembikowey, zálož drewniakami dobrze żeby nie wpadł do álembiká y przepał, nasienia zaś iáko Hányisz, Kminu, Jáłowiec, &c. lepiey włożyć do álembiká, taka wodka bywá zapáchu dáleko lepszego, y smáku wdzięcznieyszego.

Sposób robienia Kaliszanow.

WEs Masy migdałowej funt ieden, mąki Ryżowej ćwierć funtá, Cukru tłuczonego y przesianego puł funtá, Kárdámonu przetłuczonego łot, przyday wodki Rożáney ile potrzebá, zrob ciásto, y według formy kładź ná opłatki, cukrem z wierzchu posypawszy, wśadź do piecyká.

Pierniki Cukrowe.

WEs Cukru posledniego, choć faryny funtow dwa, Mąki przenicznej funtow cztery imbieru łotow sześć, Cytwaru łotow pięć, Gwoździków łotow dwa, kwiátu muszkátowego łotow dwa, korzenie przetłuczone zmieszay z cukrem y z mąką, wley winá według potrzeby, ugnieć ciásto dobrze, z ktorego rob ná formie pierniczki, kładź ná opłatki, y z wierzchu pozyngowawszy cukrem rospuszczonym upiecz.

Item. Weś cukru funt, Mąki przenicznej funt, iáiec dwie, Cynámonu przetłuczonego łotow cztery, imbieru, gwoździków, po puł łota, Gałek muszkátowych trzy, skorek Cytrynowych w cukrze smáżonych ileć się zda, zmieszay wraz wszystko, ugnieć ciásto przylawszy winá ieżeliby było potrzebá, álbo iáiec, formuy pierniczki, pozynguy cukrem rospuszczonym y upiecz

Pierniki Migdałowe.

WEs Mąki przenicznej funt, Migdałow nieupárzonych ále ná rynce práżonych funt ieden

ieden, stłucz migdały y prześiey, zmieszay z mąką, przyday cukru funt, Cynámonu, imbiru, Pi-przu. Gałki, káżdego ileć się będzie zdało, włoż cukier do koćielká lub panewki, wley wodki Rożáney puł kwarty, smaź do mierney konsystencyey, iak prześtydnie, á że ieszcze będzie trochę ciepły, zmieszay wszystkie wzwyż pomienione rzeczy, zágniec ciásto, z ktorego rob pierniczki według upodobánia, powierzchu wgniatay skorkę cytrynową, lub Pomaráńczową drobno pokraiáną, wsadź po chlebie do piecá, pozyngowawszy cukrem rospuszczonym.

Piernik Toruński,

WEś miodu prásnego ile chcesz, włoż do naczyńia, wley do niego gorzałki mocney sporo, y wody, smaź powoli szymuiąc, áż będzie gęsty, wley go ná niecki, przyday imbiru białego, Gwoźdźkow, Cynámonu, Gałek, Kubebow, Kárdámonu, Hányżu nietłuczonego, skorek Cytrynowych drobno kráianych, cukru ileć się będzie zdało, wszystko z grubą przetłukszy, wsyp do miodu gorącego, miárkując zeby niezbyt korzenia było, zmieszay, á iak miód ostydnie że ieno letni będzie, wsyp mąki żytney ile potrzeba, umieszay niech tak stoi nakryto áż dobrze wystydnie, potym wyłoż ná stoł, gniec iako nymocniey, przydáiąc mąki ile potrzebá, potym nákládz Cykády kráiány, álbo skorek cytrynowych w cukrze smáżonych, znowu przegniec, y zaráz formay pierniki

niki wielkie według upodobania , porobiwszy , może znowu powierzchu tu owdzie wtykać Cykadę krainą dowierzchu pozyngowawszy piwem kłaść do piecá, y wyiawszy ie iak się przepieką , znowu ie zyingować miodem z piwem imażonym , y znowu po wśádzieniu do piecá.

Pierniki Miodowe

WEś miodu ile chcesz , rozpuść go , nákray korzenia różnego, poprzetłukay, zmieszay z miodem , potym go przesmaż nieszymuiąc , nákray skorek Cytrynowych w cukrze smáżonych ieżeli ie mieć możesz, ieżeli nie, to suchych, iak przestydnie przyday máki posledniey to iest gryzu, záczyń ciásto!, wynies go do piwnice niech będzie przez kilká dni, choćby tydzień , potym rob pierniki , zyinguy sytą miodową, wśadzay do piecá po chlebie.

Pierniki osobliwe.

WEś máki pszenney funtow trzy, Cukru utłuczonego y prześianego funtow dwa , Migdałow ná mássę utłuczonych funt , Cynámonu łotow cztery, imbieru pułtorá łotá , Gałek muszkátowych trzy łoty. żółtkow iáiówych dziesięć , winá ile potrzeba zágnieć ciásto, formuy pierniki, pozynguy cukrem y piecz.

Pierniki Noremberskie.

WEś Cynámonu łotow 4. imbieru łotow 8. Gwoździkow łotow 4. Kárdámonu łotow 2. Pic-

2. Pieprzu długiego łot ieden, Gałek muskátowych 4. wszystko z grubą przetrunkszą, wés miodu práśnego kwarte, Cukru funt, wody trochę, smaź y odszymuy, iák ostrydnie zmieszay korzenie, przyday mąki ile potrzebá, ugnieć ciásto, z ktorego formuy pierniki, pozyngowawszy wsadzay do piecá po chlebie.

Kołaczki, álbo Kándelki, do kádzenia osobliwe.

WEs Benzoinu ćwierć funtá, Storáxu łotow dwa, Pizmá gran pięć, Węgla z láskowego álbo wierzbowego drzewá upalonego, łotow dziesięć, wszystko ná proch káźde z osobná utárszy zrob Mássę wodką Rozáná, w ktorey rospuść Gumi *Tragantum*, z tey Massy zrob lubo kołaczki, lubo kándelki kołaczki kładź ná węgle do kádzenia, kándelki zaś zápalay iáko zwyczaj.

Ják srebro chędożyć.

WEs Wáyisztynu trzy części, soli dwie, Háłonu iednę, wszystko ná proch utárszy przy ley ługu, warz w tym srebro, zdiąwszy z ognia iák prześtydnie wychędoż szcoteczká w kąćkách wypłocz w zimney wodzie, otrzyi chustá czystá y wysusz, będzie czyste.

Ják złoto záspecone chędożyć.

WEs Sálármoniáku, Koperwásu, Sáletry, Cegły, káźdego zárownó, wszystko ná proch utrzyi, rosczyń uryná iák ciásto, którym złoto wszy-

to wszystko oblep, y włoż do ognia wolnego, iak się rozpali wyimi, wychędoż wodą iak nalepiey, wytrzyi chułą y wysusz.

Albo weś Salarmoniaku, Gryszpanu, Wąsztynu, káždego zárownó, utrzyi ná proch, zmieszay z octem, warz w tym złoto tak, długo, aż będzie czyste, potym wypłocz, wytrzyi, y uisusz.

Sposob robienia Inkaustu Chinskiego

w tabliczkach

WEs kostek Brzoskwiniowych całkich z iadrámi, nákládź do nowego garnuszká, zálep pokrywkę, wlož do ognia aby się spaliły, wyimiy, utrzyi ná kámienu iako naysubtelniey z wodą, przyday *Gumi Arabicum*, formuy tabliczki, potym uisusz iest bárdzo piękny.

Item. Wes grochu fasolow álbo Káwy, spal w garnuszkú zálepiwszy, utrzyi, przyday *Gumi Arábskiego*, formuy tabliczki, álbo iezeli nie mozesz, álbo nieumiesz, porob proste pástylki y wysusz.

Jako Szkło záspecone chędożyć.

Szkło choćby było nayszpétniejszy, łatwie go wychędożysz pokrzywámi świeżemi trąc niemí szkło z wodą zimną, będzie iako nowe.

Prošek strzelájący bez strzelby.

WEs *Salis Tártari*, łot ieden, Sáletry trzy łoty, siárki 2. łoty wszystko zetrzyi ná proszek y zmieszay, gdy chcesz użyć wlož tego proszku
fczy-

sczypkę y drugą ná żelazną łyszkę , położ ná węglach rospalonych , trzymay zdáleká, iák się rospali strzeli iák z pištoletu.

*Iáko Ocet winny prętko y mocny
zrobić.*

WEs sztukę ciástá kwasnego , przyday trochę pieprzu tłuczonego y soli , zmieszay z winem , postaw w cieple , prętko się robi , tylko nienálewáć pełnego naczynia , aż się zárobi , dopiero dolać.

Ocet fiałkowego koloru osobliwy.

WEs octu winnego , nákládz do niego fiałków , niech moknie ná słońcu pokoć się zda , potym przecedź , zgrzěj dobrze , gorący wyley ná cenowe naczynie , niech postoi trochę , nábędzie koloru bárdzo piękneho od Cyny , potym schoway , á gdy się zá czásem zmieni , znowu go zgrzyi , y wyley ná cynowe chędogie naczynie , znowu nábędzie koloru fiałkowego.

Iáko Krety wytrácić.

Wydroż Orzech włoski , wybierz iádrá , ná to mieysce włóž prochu ruśnicznego , Sáletry y siárki ná proch utárszy , zálož nitkę siárką omáczaną , zápal iá zdáleká włożywszy wdziurkę orzechową , y ták włóž w dziurę ktorą kreći przechodzą , záśyp , tám iák siárká dogore wystrzeli , ieżeli się ziemiá odwáli , záśyp prętko.

Item. Strzelay często w dziurę z pistoletu , albo z krzofki (kuli nie wbiiając) wstrzeliwizy w dziurę zasyp ją, iest sposob pewny, albowiem Krety tak smrod z prochu. iako y strzelania głos wypędza.

Iako Miedź albo Mosiądz posrebrzyć po prosu.

WEs Sálármoniáku, Hálonu, Sáletry, kázdego zárownó, utrzyi ná proch , przyday opiłkow srebrnych trochę , wlož do naczynia gliniánego, dobrze zmieszay wszystko wraz. niech się smáży poty , poki się kurzyć nieprzestánie , zdeymiy z ognia, utrzyi ná proszek. á gdy chcesz posrebrzyć , odwilż wodą troszkę Mosiądz , lubo Miedź , y nátrzyi iák naylepiey tym proszkiem, będzie iák srebro , tylko co masz srebrzyć wychędoż iák naylepiey.

Item. Weś Serwásseru dwa łoty , námcocz z niem srebro, ná cienką blászkę rozbite, y drobno nożyczkami pokráiane , niech tak długo moknie áż się rospuści , potym záraz nieodlewáiąc przyday Wáysztynu biáłego utártego tyle, żeby wszystek Serwásser w się wziął , albo wpił , żeby było iako mássa, którą wysuszywszy schoway, á gdy chcesz srebrzyć , wychędoż pierwey dobrze mosiądz lubo miedź , potym nátrzyi iák naylepiey tym , záraz się posrebrzy.

Prze-

Przeſtrogá o Rogu Jelenim, iáko y
Łoſim.

ROgi tak Jelenie iako Łoſie, dáwać zwy.
kli rożni ná pobudzenie potow, oſobliwie
w gorączkách, które rożnie preparuią, oſobli-
wie w Aptekách, y nazywają ie *Cornu Cervi*
Diaphoreticum, to ieſt: wárzą w wodách, w łu-
gu, inni kładą w kapitel, ná ten czás gdy ſię
wodki przepalają, lecz tá praca dárémna ieſt,
y odeymująca moc którą mają te rogi, álbo-
wiem codzienne práwie doſwiaczenie náucza,
ze te rogi bez zadney preparacyey ſą dáleko
ſkutecznieyſze ná poty, po proſtu tylko upiſo-
wawſzy, álbo uſkrobawſzy rogu, dáć w iákim
ciepłym likworze, bárdzo dobrze y ſkutecznie
poty pobudza, tak Jeleni iako y Łoſi, y w go-
rączkách bárdzo rzecz dobra dawać ie, przydáv-
iąc nieco kámfory gdy będzie znaczna gorá-
czká.

*Jako probować żywego ſrebrá ieżeli ieſt dobre
do rożnych potrzeb.*

WŁoz trochę żywego ſrebrá ná ſrebrną tyń-
ſzkę y wykurz nád ogniem, ieżeli zoſtanie
znák zoſtawy, takie ieſt nayprzednieyſze, ieżeli
zoſtanie znák biały, y to niezgorſze, ieżeli
znák zoſtanie iáko miedź, takie ieſt podle, ie-
żeli ſzary, takie ieſt naypodleyſze, bo od oſo-
wiu odchodzi, álbo ieſt fałſzowane.

Tc

Tłko

Jako kość zmiękczyć do różnych robot.

NAkray korzenia Przestępowego, włoż do garnka, nalej wody włoż tam kość y warz długo będzie bardzo miękka.

Item. Zrob ługu z wierzbowego drzewa, w tym ługu warz kość, będzie też miękka.

Jako Cynamonowy zapach przywrócić gdy się z niego wódka wypali.

WYłoż Cynamon prosto zalembiką na przetak aby osiąknął, y poko ieszcze wilgotny posyp go pieprzem tłuczonym, y tak niech uschnie, nabędzie zapachu iak przedtym miał, y może go do potraw zażywać.

Likwor twarz czyszczący, to jest: spędzający wszelkie plamy, osutkę, liszcie, piegi, krosty, ogorzelię.

WEś octu winnego tęgiego trzy kwarty, Gleyty subtelno utartej łotow piętnaście, zmieszay, warz z kwádrans w mościeżnym albo miedziánym naczyniu, zdeymi z ognia niech ostygnie, iak się dobrze ustoi, zley zwierzchu, czysty ocet, do ktorego przyday hałonu, soli oczkowatey, oboygá po ćwierci łotá, Mirrhy białey łot ieden, Kámfory ćwieć łotá, wodki Rożaney przedniey, puł kwarty, oleyku Wąsztynowego kwáterkę, niech tak stoi przez noc dobrze umieszawszy, názájutrz powarz trochę, iak się ustoi zley zwierzchu y schoway, tym likworem nacieray twarz ná noc zmaczawszy chustkę.

Item.

Item. Weś Hałonu tłuczonego łotow cztery, wody kryniczney kwartę, warz aż połowá wywre, potym weś Gleyty utártey ćwierć funtá, ośtu winnego pułtory kwátérki, y ták długo mieszay aż zbielecie, tym twarz często ścieray maczając chustkę.

*Oleiek Wąysztynowy do wielu potrzeb służący,
robi się tak*

WEś Wąysztynu białego co chcesz, day go upalić do gárcarzá, iák się dobrze upali, włoż do worká płóciennego szpiczástego, który zawieś w piwnicy, postaw naczynie powoli będzie ściekał oleiek, albo likwor, który nazývają *Oleum Tartári.*

Inny sposób taki. Weś Lagru winnego, wysusz go, utłucz ná proch gruby, włoż do gárcá sporego, day go wypalić do piecá gdzie wapno albo cegłę palą, żeby go podwierzch włożono, iák się wypali. rospuść wodą, warz, przecedź, potym wywarz do połowy, postaw ná zimno wechłodzie, będziesz miał dostátek y likworu, y *Sal. Tartori* ktore się zá czásem cándyzuie.

*Wódka Anielska, twarz iáśną brá-
wnięca.*

WEś cukru lodowatego białego łotow ośm, Kámfory łotow dwa, Kádzydłá białego łotow cztery, zmieszay, przepal przez álembik wolnym ogniem, iest osobliwa y pówna.

Tł.

Item.

Item. Weś kwiecica Kzepnego sporo, ususz go y urrzyj ná proszek, który zacząj kozim mlekiem iák ciasto, zrob bochenek upiecz go, weś tego chlebá ośrodkę, włoż do garka czyśtego, náley mléká koziego dwie kwarty, niech iák stoi przez sześć godzin, przyday białkow iáłowych świeżych dobrze ubitych dwanáście, Kámfory dwa łoty. Háłonu cztery łoty, Boráxu utłuczonego łotow cztery, zmieszay, przepal przez álembik, tą wodką przemyway trwarz chustę zmaczawszy, będzie iasna y rumiana.

Wodká do Twarzy y włosów.

W Eś miodu práśnego, pátoki funtow dwa, *Gumi Arabicum* funtow sześć, rospuść Gummy w wodzie, zmieszay z miodem, przepal w álembiku, pierwsza wodká odchodząca z álembiká służy do twarzy, posłednia ku końcowi odchodząca; służy do włosów, to iest siwe włosy fárbuie.

Pomádá osobliwa y przednia.

W Eś Storáxu pułtora łotá, Benzoinu puł łotá, Gwoździkow tyleśz, Fiałkowego korzenia puł łotá, kwiatu Lewándowego sczyptę, Spikánardy sczypty trzy, iábłek słodkich pięknego zapáchu dwie, galękę muszkátową iedną, kwiatu muszkátowego ćwierć łotá, Cytryn świeżych dwie, stłucz to wszystko w moździerzu, przyday másći z rozy białey kwartę, wotku białego łotow cztery, warz ledkim ogniem potym

potym przececz , przyday jeżeli mieć możeiz
oleyku iasminowego . albo Tuba Rosa schoway
od potrzeby.

*Sposob robienia Cieniow álbo Bań rożnego kolo.
ru, ktorych używają w Kościołach dla ozdoby.*

Cienie Błękitne.

WEs Salarmoniaku funt , utłucz y przesi ey ,
włóż do naczynia miedzianego czystego ,
wley wody wapienney czystey garcy trzy. z á
mieszay, postaw w piwnicy albo wsklepie niech.
tam stoi ze cztery niedziele , tedy owedy z á.
mieszay, ocierając miotełką brzegi ze rdzy, po-
tym wley do gąstora , nakładz kawałkow mo-
śiędzu iákichkolwiek, jeżeli mieć możesz, po-
staw ná miejscu spokojnym niech stoi z pułro-
ka y daley, im dłużey tym lepiey, álbowiem bę-
dzie iásnieysza, y szkła szpecić niebędzie, z rá-
zu tá wodá będzie bez koloru , podobná bar-
fczowi, lecz iák się wystoi, będzie bárdzo wdzię-
czny y iásny miała , potym iák się wystoi, po-
wleway do Bań, dobrze pozawiezu y scho-
way , może trwać w swym kolorze do kilku-
nastu lar . Gdy się tá wodá robi w naczyniu
mośięznym, iest pieknieysza.

*Inny kolor błękitny zwyczajny tym sposobem
zrobiś*

WEs Láchmusa tabliczkę , pokray , ná-
mocz, w wodzie wapienney , iák wymo-
T13 knie

knie, przecedz przez bibułę y powleway do Bań, będzie kolor błękitny zwyczajny, jeżeli szkło zaszpeci, wley tę wodę, wythędoż szkło solą y ługiem, potym wley.

Cienie Zielone.

WEs Gryszponu co chcesz, przetłucz z grubą, namocz w odcie winnym mocnym przez noc, tyle octu wlać żeby dorze zámok, naza jutrz przyley wody kryniczney ile potrzeba miarkując się po kolorze, potym przecedz przez bibułę, będzie kolor zielony piękny. Jeżeli zaś chcesz mieć pápuzy, albo trawisty, odeym tey wody połowę, w ktorey namocz Száfránu w węzélku zawiązanego trochę, wyćiskając go, powleway do Bań.

Cienie Czerwone.

WEs Láchmusu tabliczkę, pokray drobno, namocz w prostej gorzałce przez noc, przecedz przez bibułę, powleway do Bań, z iedney tabliczki, możesz mieć ośm Bań, mniej, albo więcej.

Cienie zółte, albo złociste.

WEs wody kryniczney ile chcesz, włóż do niej háłunu, náprzykład do trzech gárcy trzy łoty, przewarz, namocz w tey wodzie Száfránu w węzélku zawiązanego ćwierć łotą, przez kilká dni co dzień wyzýmáiąc węzelek, potym przecedz przez bibułę, powleway do bań, jeżeli przy-

Jeżeli przydasz trochę tartego drzewa Sándałowego będzie koleru żółtogorącego.

Cienie Krystalowe.

WJeś wody wapiennej czystej, powleway do Bań albo przewarz wodę czytą kryniczną z hałonem. iak się ustoi przecedz, powleway do bań.

Cienie Fiałkowe.

WJeś wody wapiennej ile chcesz, námocz w niej Láchmusa, przydawszy trochę bárdzo mało drzewa Sándałowego, iak wymoknie, y wystoi się dobrze, przecedz, powleway do bań.

Sposób robienia cieniow wzwyż opisane są gruntowne, albowiem mogą przez długi bárdzo czas trwać nieodmienne, to jest niepsujacé się, y niewietrzejące, wyiawszy żółte, które nie zwykły długo trzymać koloru.

Inne zaś sposoby robienia różnego koloru Cieniow náprédce, niedługo trwające mogą się robić w ten sposób. Weś wody hałonowej, (którą iako robić, masz wyżey náukę) námocz w niej tartęj albo struganej, lubo Bryzeliej czerwonej, lubo drzewa Sándałowego, niech moknie póko koloru niepuści, przecedz, powleway do bań.

Różowe mogą się robić z Krokosu wymoczonego wprzód w wodzie, potym go námoczywszy w ocie winnym, przylać wody czystej ile potrzeba.

Woda Wapienna robi się tak.

WEs wody czystey do naczynia sporego, włoż w nią wapną niegąszzonego iak nayświeższego sztukę według proporeyey wody, w ktorey iak się zagąsi y ustoi zliż zwierzchu wodę y wliż do naczynia, schoway od potrzeby, a że wapno nie każde jest iednakowe, bywa takie że się w wodzie nierychło gąsi, takie lepiej wárzyć z wodą, iak się ustoi dopiero zlać.

Sposob robienia Wernixow rożnych.

Wernix albo Pokost Turecki.

WEs Gumi *Lacca* łotow sześć, Gumi *Sandaraca* łotow trzy, Mastyxu łotow dwa, utłucz wszystko, prześiey, przyday Terpentyny Weneckiey iak laskowy orzech, należy *Spiritus Vini* przedniego na dwa pálca wzwyż nad ingredientiami, zawiąż dobrze, postaw w cieple przez tydzień co dzień mieszaiąc, potym przecedz y schoway.

Wernix Chinski

WEs Gumi *Lacca* pół funta, to jest łotow 16. Gumi *Sandaraca* łotow cztery, utłucz, prześiey, włoż do naczynia szklanego, należy *Spiritus Vini* mocnego kwartę, zawiąż dobrze, postaw w cieple zimie przy piecu, lećie na słońcu niech stoi przez tydzień, co dzień, mieszaiąc potym przecedz y schoway, jest ten Wernix wyborny, do wszelkich robot naysposzbnieyszy.

Item.

Item. Dodáią rożnych *species.* iáko Burszynu Mástyxu &c. lecz máło potym.

Wernix do pozłocánia.

DO pomienionego wzywz Chinfskiego Wernixu gdy przydasz szafránu, álbo Gumi gatta. (lecz lepiej Szafran wydáie kolor) pozło. císz Cynę, Mosiádz, Srebro, iak nayprzednieyszym złotem.

*Wernix álbo Pokoś biáły do przedniey.**roboty.*

WEś Sándaráki iák nayprzednieyszey, Mástyxu, oboygá po ćwierci łotá, utłucz y prześiey subtelno, włoż do szklánego naczynia zdługą szyją, wley olejku Terpentynowego biálego puł uncyeý, to iéśť łot ieden. *Spiritum vini*, mocnego łotow dziesięć, mieszay dobrze żeby się złączyło, y postaw w ciepłe dobrze zawiązawszy, niech stoi przez godzin 24. coraz chybáiąc naczyniem, potym postaw w gorącym popiele álbo piasku, żeby się z pułgodziny smáżyło, przytym weś Gumi Copal utłuczonego, y prześianego dwa łoty, weley do niego troszeczkę olejku Szpikánárdewego, postaw w ciepłe żeby się rozpuścił. potym wley do pierwszey mixtury, y postaw w ciepłe przez kilka dni, iák się ustoi precedź przez płotno subtelne y schoway od potrzeby.

Item. Weś Terpentyny Weneckieý dwa łoty włoż do szklánego naczynia, wley *Spiritum vini*

Tt 5

mocne-

mocnego kwaterkę, zmielzay, y zdalá nád ogniem mieszay zeby się terpentyná rozpuściła, potym záraz przyday Sándaráki czyitey ná proch utártey, łotow trzy, znowu mieszay przez kwádrans, y postaw w cieple przez kilká dni potym włóż do panwi, álbo kocielka, włóż w nie Wernix z naczyнием szklanym, náley wody w kocielék, podpal zeby wodá wrzała, iák powre godzinę, nie wymuy z wody aż ostygnie, potym wyiáwwszy przecedz, y schoway do używania.

Werni x Indyjski.

W Es Benzoinu dwa łoty, Sándaráki pułtorá łota, przetłucz z grubá, álbo przeszrotuy, náliy *Spiritus vini*, bárdzo mocnego iedenaście łotow, zmielzay, smaž w popiele gorącym aż się rozpulczą *species*, iák się ustoi przecedz y schoway.

Item. Weś *Spiritus vini*, łotow iedenaście, Sándaráki łotow trzy, Benzoinu łot ieden, przetłucz, przesiey, zmielzay, zát kay kółkiem y pecherzem zawiąż, postaw w cieple przy piecu álbo ná słońcu przez kilká dni, co dzień mieszając, potym przecedz y schoway.

Pokost prętki schnący, y wszelkie rány iáko y Bálsam gojący, osobliwie świeże.

W Es Mincey funt ieden, Gleyty utártey puł funtá, Grylszpanu tártego trzy łoty, włóż wszystko do garczká, náley octu mocnego winnego

nego z pulkwany y więcey, warz lekkim ogniem, odiawszy potaw zeby się ustało, potym zley ten ocet á innego náley ná też rzeczy, znówu powarz, iak się ustoř zley do pierwszego, uczynń tak y trzeci raz, ten ocet wszystko do kupy zlewízy wley do panewki, náley oleju lnianego, prawego, albo mąkowego kwartę, smaź wolnym ogniem aż się ocet wszystko wyśmaży, potym przyday Aloesu tarte go łotow 2. kádzidlá, kolofonieny, oboygá po pułtorá łotá, znówu posmaź z godzinę, iak się ustoi scho-
way, iest bárdzo schńacy, y rány świeże bárdzo prędko goiácy, zápuszczáiąc nim ciepło, á ná wierzch chusteczkę w ciepłym winie zmaczáń.

*Jákim sposobem wyrabić tłuścóć s kityki,
albo inney máterey jedwabney.*

NA mieyscé polane tłuścócią náskrob kredy, ná ktorey połoź bibułę, po ktorey powoli posuway zelázo kráwieckie gorące, ieżeli się zá jednym rázem nie wywabi, powtorz y trzeci raz, potym zmieć kredę y wytrzyi ósrodká chleba białego.

Ná sukno záś dobra iest gliná gorzáłką ro-
spuszona, smárując nią y wysuszáiąc.

*Mýdło spędzájące wszelkie zmázy y plá-
my z sukna.*

WEś połowę żółci wołowej, białkow iáto-
wych dwa, Háłonu palonego funt, Fiałko-
wego

wego korzenia łotow ośm, ioli miálko utártey trochę, zmielzay wżyśtko warz iak naylepiey przyday mydła przedniego drobno pokraianego tyle, zebyć si; mogło wżyśtko w kupę zbić, albo zlepić, ubiy wraz wżyśtko iak naylepiey, porob gałki, y usulz w ćieniu,

Gdy chcesz spędzić iaką plámę wprzod sukno ná tym mieyscu wodą pomaczay, potym natrzyj mydłem y wypłocz, powtorz ieżeli potrzeba.

Z Jedwabnych Máteryi iáko spędzać plámy.

NAprod potrzeba odwilżyć gorzałką mocną, potym posmárować białkiem od iáia rozbitym, y wysuszyć ná słońcu, á iak uschnie wypłokąć zimną wodą, ieżeli ieszcze będzie znak iáki powtorzyć.

Ná tłuste plámy.

WEs rzeczney wody garniec, żółć wołową całą, Háłonu palonego łotow ośm, *Salis Tartari*, łotow sześć, Kámfory puł ćwierci łotá, zmieszay, warz áż połowá wywre, przecedź, y tym naćieray plámy ná suknie tłustością polanym, powtarzáiąc ieżeli potrzeba, potym wodą wypłocz.

Item. Weś ługu ile potrzeba, przystaw do ognia áby wezwrzał, przyday Háłonu tártego, Wáyśztynu. mydła drobno kraianego, káżdego po sześć łotow, warz wżyśtko áż trzecia, labo
czwar-

czwarta część wywre, przydawszy wprzód
żółć całą wołową, smaruy tym plamy coraz wo-
dą wypłokuiąc poki nie zginą, iest rzecz do
świadczonea.

Plamy ná suknie od winá ebedożyć.

WEs ługu z popiołu dębowego, Lagru win-
nego, oboygá zárowno, namocz w tym su-
kno przez noc, názáutrz wypłocz y w wulz.

Inkaustem polane Sukno ebedożyć.

OMyi wprzód sukno octem winnym iak nay-
mocniejszy, trzysi w rękách, y wykręć do-
brze, potym wypłocz wodą ciepłą z mydłem
á tak zginą plamy.

*Iáko Oley álbo inną tłustość z sukna
ná sucho wywabić.*

WEs skopowych kósci, day ie wypalić do
gárcarzá, żeby iak naybielsze były, utrzyi
ie ná subtélly proszek, ktory zgrzey ná rynce
nowey, álbo ná żelázney łyszce, posyp nim plá-
my grubo: polož ku słońcu, á iak skoro pro-
szek požółknie zetrzyi go, á innym posyp, y
tak czyni poki doskonale niewywabi tłustości.

Aby mole śat y futer niepsowały.

WEs fusow oliwiánych z beczki oliwney co
chcesz, przyday do nich Aloesu utártego,
smaż do połowy, tym skrzynie wewnątrz po-
smaruy, iest rzecz pewna.

Iáko

Jako wszelkie choroby owiec leczyć.

WEś zaśodet świeżo zabitego Barana, uwarz go w wodzie, posiekay drobno, zmieszay z tą wodą w ktorey wrzał, możesz y inney przylać, przyfoliwszy święconą, solą day owcom pić tę wodę broni od wszelkicy zarazy.

Sposoby na Pchły y Pluskwy.

NAkurzay często w izbie Poletem, albo zle-
lem ktore czarcia broda zowią.

Item. Na pluskwy, szewskim czernidlem smaruy łozką y ściány, osobliwie szpary.

Item. Na pchły, warz w wodzie kmin kramny y Rdest, tą wodą pokrapiay po izbie.

Item. Ostatnich dni Márcá nązbieray śniegu, posypuy niem podłogę coraz, całe lato będzieś wolen od płech.

Item. Kto chce aby pluskwy w noccy nie kasały, niech ma przy sobie Pizmo, albo Zibet, zapachu albowiem tego znieść niemogąc precz uciekają, jest rzecz pewna.

Item. Tam gdzie pluskwy przebywają pozacieray wapnem niegąszonym, rozprawnym żołącią wołową.

Item. Żywe srebro Auripigment, Rązgiel, na wygubienie pluskiew bardzo dobry, zwieszawszy zciastem pozalepiąc spary *Item.* obacz niży.

Sekret jako z białego konia uczynić frokatego
albo tărănné.

WEś Gleyty od złota cwierć funtá, utłucz
iż

jak naysubtelney, prześney, wapná niegászonego jak nayświeższego funta. ługu z dębowego albo grąbowego popiołu zrobionego pułgarcá, warz wraz przez trzy godziny, aż się niby máśc uczyni, którą według upodobania smáruy koniá w ciepłe, w przód dobrze wychędożywszy mieyscá pokaże się kolor z rázu biało, ále náziutrzínáczey, powtorz iezeli potrzebá.

Oprocz tego iezeli chcesz mieć czarne pláyki, smaź dłużej tę matérią w naczyniu gliniácnym polewanym.

Wino ostre y złe, iáko nápráwić.

WEs cukru funtow dwá, lubo więcey, wodczystey pułgarcá, usmaź Julep gęsty, dktorego przyley Kánárskeu mocnego pułgarcá, tego Julepu przyleway po trochę do złego winá, będzie wyborne.

Wino áby smák y zapách miáło.

WEs iábiko zapachu wdzięcznego kwásne, które nászpikuy Gwoździkámi, Cynámonem, Gálgánem, wpuść w beczkę ná niéi żeby lagru nie tykáło, będzie wino bárdzo wdzięczne y smákowite.

Spósob robienia mydła wymienitego.

WEs mydła dobrego tabliczek groszowych trzydzieści, pokray drobno zley gorzalką mocną, y zápal niech się pali, mieszájąc aż wygore, potym wes Fiałkowego korzenia, Tátárskiego.

skiego ziela korzenia, oboygá po, cztery łoty,
 imbiru białego łotow dwa, Bobkow łot ieden,
 Cukru łotow dwa, Pieprzu długiego łotow
 sześć, foku z chrzanu z wodką Rożaną wyci-
 śnionego kieliszek, soli oczkowatey łot ieden,
 Hałonu puł łotá, Bleywásu łotow dwa, Drá-
 gántu rozmoczonego łotow dwa, Kámfory łó-
 tow sześć, miodu białego pátoki łyszke dobrá,
 skorup iajowych ná subtelny proszek utárszy
 zbić dobrze w kupę, y porobić gálki, które
 w ćieniu wysuszysz y schować.

To mydło nietylko brudy zpędza, ále czyści
 ćiało od wszelkich zmaz, kroft, plam, y bia-
 łość spráwuie.

Gdy się stáre Pismo wytrze.

WEs kredy miałko skrobancy, nátrzey nią do-
 brze kártę pisaną, potym zmocz chusteczkę
 y wyciśni, żeby tylko wilgotná byłá. nácieray
 nią po kredzie, záraz się litery wydádza.

Sposoby osobliwe iako pozbyć Kołtoná.

DOstań Wydry żywcem, oprav iá y rosprey
 wybierz z niey wnętrzości, które porospí-
 nawłszy dobrze, żeby iedno drugiego nietykało
 ususz przy piecu iák náylepiey, potym utłucz
 ná proch subtelny, który daway záwsze w po-
 tráwach kołton ćierpiáczemu rzecz pewná.

Item. Dostań Jezá, spal go w nowym garnku
 ná popiół, utrzyi subtelno y daway po trosze
 kołton ćierpiáczemu.

Item.

Item. Jeżá opráwiwszy . y wypáproszywszy .
uwarz . day ieść choremu y polewkę pić w kro-
rey wrzał , niech to uczyni rázy kilká , uzná
pomoc czego wielu doznało.

Item Bocianim sadłem smáruiąc głowę spe-
dza go . náwet y zewnátrz wypędza.

Aby włosy piękne y prędko rośły.

WEś Bożego drzewká , korzenia złotogłowu
ileć się zda , náley ługu , przyday miodu
praśnego y oliwy , warz dobrze , przecedziwszy
iák prześtydnie , myj głowę co dzień ná noc.

Item. Warz w ługu Boze drzewko z liściem
konopnym . tym myj głowę.

Item. Weś iás zurek dwie álbo trzy posiekay
żywo y smaź w oliwie , przecedź . przyday o-
leyku z żółtkow iáiwych , tym smáruiy głowę
po zmyciu.

Ná opalenie prochem ruśnicznym.

WEś wapná niegászonego miáńko utártego .
rosczyń go śmietaną , przydawśy trochę
miodu praśnego , tym smáruiy maczáiąc pióro.

Item. Ná wszelką spárzelinę.

WEś máślá młodego nieśłonego , wosku żół-
tego trochę mniey , zmieszay y rospuść nád
ogniem , iák prześtydnie przyday białkow od
iáia ubitych według potrzeby , zmieszay dobrze
y przykładay smáruiąc pápier száry . álbo chu-
steczkę , iest rzecz doświadczona.

*Jako naczynie szklane stłuczone sklić,
także Filzaay.*

NApuść brzegi obadwá sokiem z Czośnku ,
złóż do kupy , dobrze obwiąż nicją gdzie
trzebá , postaw ná ustroniu niech zaśchnie iák
naylepiey.

Inny sposob. Nápuść brzegi pokostem schną-
cym, złóż w kupę, postaw ná mieyscu spokoj-
nym niech schnie, im dłużey, tym mocniejszy
będzie.

Ná morzyská máłym dzieciom.

WEś żyłkę Sledziową , która się świeci iák
frebro, ususz, utrzy ná proszek, day w po-
karmie , rzecz pewna, ieżeli niepomóże , zaraz
powtorz y enemę day.

*Máść osobliwa ná Ruptury , y ná przełamanie
dzieciom.*

WEś Grzybow rosnących ná starych drze-
wách orzechowych, ususz ie, y zetrzy ná
proch. przyday chmielu suszonego, y ná proch
utártego, máślá świeżego , y wosku , zrob máść
do smarowánia, tak krzyżow iáko ruptury , kto-
rą paskiem podwiązywać trzebá , y dawać ko-
rzeń żywokostu w mleku wárzony pić.

*Gdy piwo pocznie kwásnieć iáko go za-
prawić.*

DO iedney beczki piwá, weś kredy ná proch
utłuczoney dwa funty, łoli tyleśz, zmieszay
y przy-

y przypiecz, dobrze ná rynce, y zaráz wsyp gorąco do beczki, potym zaszpuntuy.

Sposob robienia Mustárdy.

WEs Gorczyce czarney, utłucz y prześiey, weś Grułzek świeżych, upiecz ie, zwierć w donicy. y przebiy przez sito, zmietzay wszystko wraz, przyley octu winnego mocnego zamieszay. postaw w cieple przez trzy dni, potym schoway ná zimno.

Inny sposob.

WEs Gorczyce utłuczoney ile chcesz, przyday miodowniku ná tärce utärtego, miodu prásnego, álbo cukru, winá, octu winnego według smaku, Gałki muszkátowey. Gwoździ-kow. Cynámonu, Imbieru, Pieprzu trochę, przysmaż y schoway.

Prosty sposob zwyczajny ten iest:

ROzwarz ośrzodkę chlebá rzánego w otćie piwaim, álbo miodowym, przyday gorczyce tłuczoney, miodu prásnego, Imbieru tłuczonego, skorek Pomáráńczowych, y Cytrynowych tłuczonych, Pieprzu, y Gałki, ieżeli mieć możesz, przysmaż y schoway.

Sposob robienia Salsasonow.

WEs mięsa wieprzowego chudego ile chcesz utłucz go ná pniaku dobrze, násol. y przyćišni kámieniem. niech ták będzie przez trzy dni, weś kışkę wołową dobrze wychędożoną,

Uu 2.

pokray

pokray mięso solone w kostkę, przyday tłustego z wieprzowego grzbieta, pokray drobno, przyday pieprzu przeszlutowanego, Czosnku, umieszay, nakładay kışkę śteplem nąpychając dobrze, y przewiezuąc, potym zawieś w kominie żeby się uwędziły.

Makarony Migdałowe.

WEs Migdałow opárzonych funt ieden, Cykru puł funtá, białkow iaiowych cztery, zbiy wszystko w mozdzierzu ná massę, kładz ná opłatki, wsadzay do wolnego piecá, iak się przyrumieni, wyimi.

Sposob robienia Inkaustu osoblwy y pewny.

WEs Gálásu ćwierć funtá, przetłucz go z grubá, Koperwásu łotow pieć. Hálonu puł łotá, soli oczkowátev ná koniec noża, wszystko utłukşzy, wley oštu piwnego mocnego puł gárcá, zamięszay niech stoi przez dziewięć dni potym przyley oštu winnego pułkwáterki, piwá dobrego y czystego trzy kwáterki, zawiąż naczynie niech stoi przez dziewięć dni, często mieszając w ćieple, przecedz y schoway, przydawşzy *Gumi Arabicum*, aby nieprzebiiał pápiernu.

Sposob robienia Bań skłanych okragłych koloru rozmaitego.

KAż w Hućie nárobić bań okragłych, mnieyszych y więkşzych, u których ná wierzchu mają być dziury małe z brzegami dla uwiązania, ktorey chcesz kolor iakicy dáć, wley
w nieć

wnię trochę pokostu zwyczajnego, obley nim w koło obracając, potym wyley y osąc, iak najlepiej. chceszli mieć całą błękitną, nasyyp w nią szmelcu y obracay wokoło, trzepiąc żeby się wokoło oblepiła, ostatek wysyp, będzie banią błękitną pięknego koloru.

Jeżeli zaś chcesz mieć różanego koloru, każ sobie zrobić rurkę miedzianą zgietą, na końcu zpiłowaną nakłztałt piora, bierz ná ten koniec farby różne, y w kładając onę w banię w dmuchuy iakoć się podoba, tu y owdzie, iako to Szmelc, Minią utartą dobrze, Aury pigment. Różgiel, Cynober, Gryspan, gdy pozasypujesz, wsyp náostatku maki rzanej, trząłay banią tu owdzie, żeby się dobrze wypełniły miejscą próżne, ieżeliby iakie zostały, ostatek wsyp.

Takie banie pospolicie wieszają w izbách, w Aptekách dla ozdoby.

Ná myszy y pluskwy osobliwe experimenta.

NA wygubienie Myszy procz innych różnych sposobow, ten jest osobliwszy, tam gdzie ich jest wiele, postawiaj ognia w naczynkach iakich tu y owdzie, ná ten ogień albo węgle, kładz skorki albo łupiny z cybule, żeby się kądziło, co raz przykładając, gdy to raz y drugi y trzeci uczynisz, wszystkie wyzdychają rzecz pewna.

Ná Pluskwy to osobliwśa.

WEs nasienny Ogorek dobrze doyrzały , po-
łoż go w kacie kędy ż by przegnił powo-
ley, wybierz z niego zewnątrz sok , w którym
maczając pióro smaruy spáry, dziury , więcey
ich nieobaczysz.

Drzewo Berberysowe fladryste.

POd ieień , álbo w Márcu , nawyrzynay , ki-
iow Berberysowych , z których iedne po o-
struguy ze skory , drugich tak niechay , tak te .
iáko y owe zákopay w końskim gnoiu gorącym ,
niech tám będą przez tydzień , potym ie wy-
bierz, powoli iususz , z których robić możesz
trzonki do nożow, y inne rozmaíte rzeczy, ál-
bowiem nábędą fladru osobliwego.

*Pigułki głowę czyścące , wzrok iásny sprá-
wuiące , zęby utwierdzające , broniące
od Páralizu.*

Recip. Castorei , Opj Nardi , Piretbrí Zinziberis ,
Piperis nigri , vel albi , Euphorbij , Epithymi añ.
partes aequales , pulverisata excipiantur Succo Beta ,
fiat Massa , ex qua formentur pillulae , & in umbra
siccentur , kładz do nosa po iedney pigułce , ál-
bo po dwie . mając usta otwarte , wyprowa-
dząją zewnątrz wszelkie złe humory.

*O Komplexyách y Temperamentách
ludzkich.*

ZNáki , które z Phisiognomiey początkow y
Reguł o ludzkich komplexyách , naturach ,
sposo-

spodobnościach, y skłonnościach dochodzą się, osobliwie gdy wraz wiele się ich schodzi, mają w prawdzie nieiakką pewność, lubo się pod czas mienia, z nich tu osobliwie kładą się.

Znaki komplexyey krwistej.

NAprzód są statury pomierney, silni, ciała mają na sobie dość, iednak są otyli, twarz okrągła y rumiána, włos żółtawy, miękki, y kędzierzowaty, głos státeczny, chybkosc, puls silny. Tacy są nieprzyiaciele smutnych mow, kochają spoleczność, y rekreacyą, niezważliwi, łaskawi, przyiemni w rozmowách ludzcy, hoyni, pobożni, sprawiedliwi, niekrzywdzący chyba gwałtem przymuszeni, do gniewu skwapliwi, iednak się prętko uspokoją, trudnych się spraw niepodeymują, przytępszego są dowcipu osobliwie *in speculativis scientijs.*; ieżeli zaś co do krwi cholery się przymieszá, są dowcipu bystrego, y do wszelkich náuk sposobni, nie łaskomi, y owszem swego łatwo ustępujący, in szym snadno wierzą, niokim zle nietrzymają.

Sni się im że po powietrzu latają, że się bankietują, konwersują, że się po ogrodách y pałacách przechodzą, &c.

Znaki Komplexyey choleryczney.

TAcy są statury pomierney, sczupli, włos kędzierzawy, y opaczny, w brodzie włos gęsty żółtawy, głos wysoki rozlegający się, twarz żółtawa, czasem rumiána, oddech mocny, ápe-

tyt y trawienie dobre, wymowá dobra, chod
prędkí, głowá szczupła, puls mocny y prędkí,
rzadko się pocą. Są bárdzo gniewliwi, iednák
gniew nie długo w nich trwa, prędko poymuia,
wkożdą rzecz się swádzą, chęplwi nádeci,
sprzeczájacy się, obmówek, niezgody rozsiewá-
jący, ciekáwi, przyiázni nie długo dotrzymuia.
Sni się im o kolorách żółtych, zielonych, o
swárách, o bitwách, o ogniách, &c.

Znaki komplexury Flegmatycznej.

TAcy nie są wzrostu bárdzo wielkiego, ie-
dnák ogromni, á pod czas otyli, ciáło ná
sobie máią miękkie y białe, wlos rzadki y mięk-
ki, prętko siwieią, twarz skromna, żyły wy-
dáne, puls nierychły y rzadki, często się pocą,
głos subtelny y ostry, dowcipu są tępego, bo-
iázliwi, łatwo się rozgniewuia, lecz się pręd-
ko obaczá pr-yiázni sekretu niedotrzymuia,
dobrodzieystw sobie wyświałczonych niepá-
miętaia, łatwo się dają náklónić, wszelkich
prac się chronią, skłónni do miłosierdzia, gdy
się iednák melánochia przyłączy bywáią okru-
tni, skapi, w zdániách swoich nie są uporni.
Jeżeli krew nieco w nich przewyższa, są bárdzo
ludczy y mili, do wesółści skłónni, szczерzy,
y wierni, do rządow sposobni, práwami ani
potwarkami nie rádźi się bawia, wiele pluia,
rádźi leżą y popiiáią.

Sni się im o wodách, o kąpieli, o rzekách, y
iákoby tonęli, że ciężary dźwigáią, że ich coś
duśi,

duśi , z kąd przez sen wołała , że uciekała , a niemożę.

O Komplexyey Melancholiczney.

NAprzód wzrostu są wielkiego, ciała jednak ścziupłego, włos czarny albo gniady y gęsty, twarz pociągła y chuda, ciało śine, y iągody, choć leniwy, głowa spuszczone, wzrok ponury y ścziupły, u niektórych wypukły, puls rzadki, leniwy, mocny, głos niewieści w mężu, a w biały głowie mętki, dla pomieszanego rzędu natury. Tacy są milczący, dowcipni, mądry, pobożni, śprawiedliwi, długo myślący, podeyrzliwi, śkrupulaci, nierychli, nieużyci, nieodważni, śkapi, ślakomi, uporczywi, ledacę uważający, niewierni, niepolityczni, od konwertacyi uciekający, śurowi y okrutni, w karaniu jednak są śpokoyni, poko ich, kto nie ruszy, gniew w śercu długo trzymają, y urazy pamiętają, nie radzi się wesela, ale iak poczują ledwie nieźaleją, o przyiaźń niedbają, jednak iak z kim zawrą, ścisłe iey dotrzymują; Śekret zachowują, są przytym pracowici, śtateczni w śprawach, w radzie rośtropni, y do rządow śposobni, w naukach pilni, ofobliwie w śpekulacyi głębcy.

Sny miewają śtrąśzne, śmutne, śni się im częśto o pogrzebach, o trupach, o grobach, że po nich chodzą, y z umarłemi gadają. Jakby ich związane, y do święźenia w tracono, iakby chodzili po mieyscach śmrodliwych, że cięża-

ry noszą, zda się im przez sen że ich kto dusi,
za gardło chwyta, dla czego przez sen wołają,
co pochodzi ze krwi melancholiczney ściągają-
cey się do serca.

Naturá Krwistego.

Szczodry, śmieszny, wesoły, na twarzy, czer-
wony,

Thorz cielisty, stateczny, w niewstydy zapra-
wiony.

Naturá Cholerycznego.

Dątny, śmiały, zarosły, szczupły y fałszywy.

Na żółty poszedł kolor, suchy y gniewliwy.

Naturá Flegmátycznego.

Spioch leniwiec, otyły, a rad często pluć,

Niepamiętny, twarz białey, cery pokazuje.

Naturá Melancholicznego.

Chytry, smutny, zazdrośny, twarz jego żółtawa
Jest skrupulat, oszuka, nierad wiele dawa.

Item. *Cholerici conturbant, Melancholici re-
gunt, Sanguinei deliciantur, Phlegmatici con-
spurcant.*

Oprocz tego, oko jest iakoby umysłu okno
albo ráczey wewnętrznych skłonności zwierciá-
dło. Z kąd

Oko białe jest poważne.

Szczodre, mądre y odważne.

A wypukłe pomrugliwe,

Znaczy serce boiaźliwe.

Iskra.

Łaskrawe zaś zapalczywe.

Zysowate napadliwe.

Bystro iasne iest zdradliwe,

Szczupłe, skape, chytre chciwe.

Czarne oko delektuie,

Sine szczerość prezentuie.

Marsowate odkazuie,

Nurowate manizuie.

Krotkość wzroku znak skapego,

• Lecz rozumu ciekawego.

PRZESTROGA.

W Każdym Roku według przestrogi Homerusa, y Padwaná, są dni niektóre krytyczne, podeyrzane, y niebezpieczne, w które ma być wielka ochrona życia, ani lekarstwa zażywać, y krwi puszczać niegodzi się.

Są tedy te.

W Styczniu, Dni 6. to iest, 1. 2. 5. 7. 8. 25.
 w Lutym Dni 6. to iest: 4. 11. 12. 13. 16. 20.
 w Mārcu Dni 6. to iest: 1. 12. 15. 16. 18. 28.
 w Kwietniu Dni 5. to iest: 6. 7. 10. 15. 20.
 w Māiu Dni 5. to iest: 1. 3. 12. 15. 25.
 w Czerwcu Dni 3. to iest: 6. 10. 16.
 w Lipcu Dni 4. to iest: 12. 13. 20. 22.
 w Sierpniu Dni 4. to iest: 3. 10. 18. 31.
 w Wrześniu Dni 4. to iest: 3. 10. 18. 31.
 w Październiku Dni 3. to iest: 3. 6. 22.
 w Listopadzie Dni 4. to iest: 5. 6. 10. 28.
 w Grudniu Dni 4. to iest: 6. 7. 15. 22.

OWA.

O WAGACH.

Funt Kupiecki ma w sobie łotow	32.
Funt Aptekarski, zawiera łotow	24.
Uncya ma w sobie łotow	2.
Drágmá, ma w sobie ćwierć łotá.	
Skrupuł waży ziarn ięczmiennych, álbo Pie- przowych.	20.
Skrupułow w Drágmie	3.
Dragm w Uncyey	8.
Kámiień Kupiecki nie iednákowo waży.	
We Gdańsku. y w Wrocławiu funtow	24.
We Lwowie. 26. W Lublinie.	36.
Po innych Miáściach ináczey.	

A żeby człowiek Chrześciański nie tylko miał pilne stáranie o zdrowiu swoim w chorobách, ále aby też myślał o śmierci, którą zwyczajnie rozmaite poprzedzáią choroby. A nietylko w chorobách, ale y zdrowym będąc, zázwsze pámiętał ná nie: bo iáko Augustyn S. mowi: *Nilil certius morte, nilil incertius hora mortis. Latet, ultimus dies, ut observentur omnes dies.* Do czego aby káždy mógł łatwiey przyść, niech uważnie czyta podáne wierszyki, pod tytułem.

ROZMOWA DUCHOWNA. z Trupią Głową.

Imo kośnicę idący,
Stánałem rozmyślający.
Ehey! co też będzie z nami,
Ci ludzie żyli przed nami.

Jedli, pili, zbytkowali,
 Ktorzy w szczęściu opływali.
 Teraz poszczą, nie nie iedzą,
 Głodni w tym więzieniu siedzą,
 Nie mają teraz y piwá,
 Wiatr ich zewsząd wskroś przewiewa.
 Wiatrem się tym kontentują,
 A więcej nie potrzebuja.
 Wtey budzie iedney mieszkają.
 Wszyscy się spólnie zgadzają.
 Nie wadzą się o granice,
 O łaki, role, winnice.

Ozwąta się trupia głowa,
 Milcząc moniła te słowa,
 Ehey! ROZE dobrośliwy,
 Terazby był człek szczęśliwy,
 Gdyby był za żywoła,
 Do umartwienia ochotą.
 Ale się paścić niechciało,
 Skromnie żyć przykro bywało.
 A co mi już teraz z tego,
 Com iadła, piła dobrego.
 Przez gąrło się przesunęło.
 I przepadło przemineło.
 Brzuch się tuczył dla robaków,
 I dla brzydliwych pędraków.
 Ktorzy go już roztoczyli,
 I szczętu nie zostawili.
 Ono moje białe ciało,
 Co w puchu rado legało.
 Budząc w miękkiej pościeli,

Często się parząc w kąpielu.
 Zgnito teraz, y zprochniało,
 I znaku go nie zostało.
 Kości ognie zostały,
 I te się pogrzebotały.
 Wiele lat w ziemi leżało.
 Jedney poduski nie miało.
 Pniaczek tylko pod głowami.
 Przyodziały robakami.
 Radań w bławacie chodziła,
 I w klejnotym się zdobiła.
 Na iadłuszynym skąpa była,
 Samam tego nie pożyła.
 Teraz niemasz y smaczyny,
 I jedney na mnie chustczyny.
 Lada kto mnie popchnie nogą,
 Com przedtym była tak drogą.
 Muzykim rada słuchała,
 Ba y rada tanćowała.
 Teraz mi wroble śpiewają,
 Dżiw, dżiw nademną wołają.
 Robacy się nasłmerali,
 Po ciebie na tanćowali.
 Mieli bankiet z pieśczonego.
 Trupa y delikatnego.
 Gdyby we dzwony zaigrano,
 A choć basem zaśpiewano.
 Requiem: rada bym temu.
 Ale krewnemu żadnemu.
 Ani się już przysni o tym,
 Co też będzie y z nim potym.

Toż

Toż się właśnie będzie działo,
Zapomnią gdy wrzucą ciało.
A fortuną się podzielią,
Nawet y samą pościelią.
Nie wiele dadzą ubogim,
Dusza gore w ogniu srogim.
Lepszą świeczką za żywota,
Do umartwienia ochotą.
Jako sobie pościelemy,
Tak się na wieki wyśpiemy.
W tym ja tu mowę przerwałem,
Oneyże głowy pytałem.
Czy znać teraz między wami,
Ktore się więc sobolami.
Zdobiły lub kleynotami,
Ktore głowy Fontażiami.
Kornetami, Batałniami,
Kwefy, y Bawoletami
Ze wstąg kształtnemi kołkami-
Różnemi Gárniturami.
Y ze włosów Gársetami,
Także z koron Beginami.
Z dziwnemi Angażantami.
Twarzy martwemi muchami,
Cudzoziemskimi strojami.
Przemysłnemi wymysłami.
Ozdobiły swoje głowy,
Proznuiące Białogłowy.
Ktora się rada muskała,
Plotła, gładziła czesała.

Nád ktorą dászek noszono ,
 W trafione włosy stroiono .
 Ktora w mąszkárce chodziła ,
 Gębę w pokrowcu noсила .
 Rumieniec zmyślony miała ,
 Lub też modno blechowała .
 Wodkami się zawsze myła ,
 Pudrem włosy przykurzyła .
 Teraz się w proch obrociła ,
 A w ropie się swej obmyła .
 Ktore rączki w rękawiczkách :
 Nogi w przepysznych trzewiczkách
 Za żywotą więc bywały ,
 Gdy się ludziom podobały .

*Ná to głowa powiedziała ,
 Gdy się ze mną rozgadała .
 Pod iednym dáskiem siedziemy ,
 Wszystkie nieogorzeiemy .
 Niepotrzebna , tu mąszkara ,
 Każda z nas jest iak porczwara .
 Ktore się muskami pstrzyły ,
 Żywe muchy ich popstrzeły .
 Niemáš teraz pólátynki ,
 Ni stynkierki , ni smáćinki .
 Wszystko w trunnie w ropie zgniło ,
 Czym się mární , proch xdobilo .
 Lecz ia się tu ieszcze spytam .
 Kto wie czy się niedopytam ,
 Ktore zyiác wydziwiały ,
 Wtroiach mody wymyslały .*

Mán.

Manty zwáne Számerlany,
Kamizole, Robdeszany.
Szárpy trefione z falbámi,
Z żałobnemi koronámi.
Spodnice tákże z falcámi,
Lub z wiszącemi frándzlámi.
Kawálerki, y z Westámi,
Mántolety z Węgierkámi.
Y Házuczki z Korizetámi,
Tákże z rogow Sznorowkámi.
Podkładáiąc ie breklámi,
Sciiskáiąc się iák práśami.
Szárpy z kitaiek trefione,
Sperpentalio z owione.
Y wołoskie żupaniki,
Z wylotámi kontuśiki.
Y fártuszek z fálbánámi,
Spodnice też z ogonámi.
Reyteraki z kopertnámi,
Fandivenis ponderaty,
Wszystko zgniło same gnáty.
Nágie oraz leżą z námi,
Ktore tu więc z kolorámi.
Wydziwiały názwiskámi,
Kolor Ponso, y Amoránt,
Aurorá, Kafe Blámoránt,
Dyszer, y Gryálinowy,
Pápuzy, y Sofenkowy.
Według mody dobieráiąc,
One drogo przepłacáiąc.

W w

Co się

Co się dzieje pytam z niemi,
Czy są z wami, czyli w ziemi.

Ná to głową powieźciła,
Milcząc, nie iako wzaychata,
Kości prawi tu zostają.
Dusse cięskich mak doznają.
Ze o B O G U nie myśliły,
Czas wszytek marnie trawiły.
Ná stroieniu mizernego,
Ciała w proch obroconego.

Spytam daley, powiedz proszę,
Wszystkim tę wieść wnet ogłoszę.
Ktora chodziła w koronie,
Mitra zdobiła swe skronie.
Ná ktorey była peruka,
Albo z dyamentu sztuka.
Ná ktorey kápelusz drogi,
Albo więc kaptur ubogi.
Albo Infuła Biskupia,
Ktora mądra, ktora głupia.
Ktora głową lubilatá,
A ktora prośtego Bratá.
Ná ktorey fyszak myśiurká,
Kuczmá, czapká, lub magierká.
Ktora z wołoską golilá,
Głowę czuprynkę nosilá.
Z tyłu ni wiechec wiszący.
Iak ogon pozad leżący.
Czyli z tyłu głowy brodą,
Starych czyni nowa modą.
Ktora przodek olysila.

Wzá-

Władzie brodę wymyśliła.
 Znać że się śmierć poszukała.
 Gdy nagle z tyłu weyrzała,
 Starego bydz rozumiała,
 Ktoremu w oczy weyrzała.
 Ze młokosiek zádumiała,
 Lecz się prętko domniemiała.
 Ze to konik zgrzywą młody,
 Osiadłszy go według mody.
 Zaiachała do wieczności,
 Niewrociła tylko kości.
 Pozostałe tu leżące,
 Dnia sądnego czekające,
 Ktora mądrego Doktorą,
 Raycy, albo Senatorą,
 Ktora Medyką biegłego,
 Wielu uzdrawiającego.
 Alchimystry ciekawego,
 Złotą istność robiącego.
 Życie długie wrozącego,
 Ktora chłopką ubogiego,
 Dziadą chlebą żebrzącego.
 Która Máchiawelową,
 Przewrotną frántowską głową.
 Wykrętárską Iudaszwową.
 Chytra y zła Kaimową.
 Co ludzi oszukiwała,
 A wiele dokazywała.
 Co nád ludzmi przewodziła,
 Y wielu ucięmieżyła.

Sámá ja śmierc uskromiłá-
 Teraz tu leży ogniłá,
 Co hárdzie dokazywałá,
 Z furyą roskazywałá.
 Nie lutościwie karałá,
 Y dobrá człeku zabrałá.
 Ktora prostaczka szczerego,
 Ablá, Joba cnotliwego.
 Albo Jákobá drugiego,
 Ktora Saulá złośliwego,
 Ktora Dawidá dobrego.
 Ktora Jonaszá szczerego.
 Táka tu nád insze kości,
 Godna swojej uczciwości.
 Złemi piekło brukowane,
 Z dobrych będzie zbudowane.
 W niebie miásto BOGA mego,
 Jáko z kámieniá drogiego.
 Głowá ná to powiedziała,
 Nieiáko milcząc gadála.
 Tu mieřska Pán y Wóźnica,
 Chłóp przyronnan do śláhcćić.
 Zárownno z Ieymością praczká,
 Siedzi tu oraz plewiazczká.
 Alchimiřte z Retortámi.
 Aptekarzá z perfumámi.
 Y Báłwierzá z mářtykámi,
 Śmierć zgláźziłá oraz z námi.
 Leżá kości z ich głowámi,
 Tu y Anátomistowa,

Odpó-

Odpoczywa z nami głowā.
 Która inſe rozbięrała,
 Żyły kości uważała.
 Wnętrza noſci rewidowała,
 Skeleton prezentowała.
 Teraz puſta oplećniała,
 Nieznać czy Książęca głowā,
 Każda z nas tu iednakowa.
 Wyżey podobno chłopkowā.
 Leży niżli Pańſka głowā.
 A choć groby ſwoie maia,
 Nie na zameſe tam zoſtaia.
 Wiec ieżeli Pan leży w grobie,
 Chłopek tu na wierzchu ſobie.
 Odpoczywa między nami,
 A Pan w ziemi z robakami.
 Nas tu ludzie widząc wſpomnia,
 A Pána w grobie zapomnia.
 Ta tu głowā ieſt ſzczęśliwa,
 Która była ſwiątobliwa,
 Która o BOGU myſliła.
 Grzechem ſię wſełkim brzydziła.
 Która zdradziła nieumiła,
 Figlow, chytróſci nieznala.
 Prawdę kochała Proſtoſć,
 Wzgardę ſwoię krzyż y cnotę.
 Gardziła wſelką godnoſcią,
 Wſelką doczeſną proźnoſcią.
 Głupia była dla CHRYSTUSA
 Kochała Pána IEZUSA.

710

Ta będzie wiecznie idźniatą.
 W niebie z Bogiem krolowatą.
 Acz tu wiele ucierpiatą,
 I prześladowania miała.
 Co się tu rządz martwił,
 W wszelkich się zbytkow chronił.
 W iakmużny nie skąpa była,
 Ta będzie na wieki żyła.
 Lecz która z tych była taka,
 Gdyż każda z nas jest jednaka.
 Dzień sądny iniedtu obiadzi,
 Gdy ją na prawicy sławi.
 Teraz tu dobrze ze złemi,
 Zarowno złe z niewinnemi.
 Jeszcze nie są godoe nieba,
 Dość uczynić tu potrzeba.
 Przez nasze w proch obrocenie
 Za Adamowe zgrzeszenie.
 I drobne swe grzeszki miały,
 Za które już żalowały
 Lecz niedosyd wycierpiały,
 Bo wiele czasu niemiały.
 Jeszczem ja tu pytał głowy.
 Teyże trupiey temi słowy.
 Czemu zemną milcząc gadasz,
 A nie usłnie odpowiadasz.
 Gdzie jest ięzyk twoy wymowny,
 Wdzięczny łagodny rozmowny.
 Gdzie dowcip bystry ciekawy,
 Sposobny do każdej sprawy.

Teraz

Teraz widzę pustki w głowie,
 Wybacz proszę moiej mowie.
 Na to głową powiedziała,
 A nic się nie zturbowiała.
 Ani się skonfundowała,
 Bo się nie zaczerwieniła.

Iużem prawi zapomniatła,
 Iakom się kiedy gniewała.
 Choć grubarz rydlem zawadzi,
 To trupiey głowie nie wadzi.
 Choć ją czyja trąci nogą,
 Przyjmie to ona nieboga.
 Choć pluniesz na mnie przebaczę.
 Choć wyrzucisz z rąk wybaczę.
 Przedtym skaczylam iak osa,
 Gdy się kto dotchnął choć nosa.
 Dawcip, mowa, zmysły siły,
 Nie moje to rzeczy były.
 Od B O G A mi było dano.
 Znowa naxad odebrano.
 Ieszcze gdym w życiu tym trwała,
 Tom iuż była z dziecinią.
 Terazem pusta zstąpiła.
 Prożna, wewnątrz wydrożala.
 Mózg wysychł gdzie zmysły były,
 Tam się iaszczurki gniezdziły.
 Myśli sprosne, cbarde mściwe.
 O dobrą mienie troskliwe.
 Rozpuszne, dworne zdradliwe,

712

Przepadły nic nie nudały,
 Prożne głowy pozostały.
 Grzechem wiecznie zarażone,
 Pokutą nieoczyszczone.
 Gdzie się złe myśli roily,
 Tam się robaki kręciły.
 Ono w ich upodobanie,
 Zniknęło krotkie kochanie.
 Złość się w sumnieniu została,
 By wiecznie głowa bolała.
 Srogie prawie ngryżenie,
 Samo tych myśli wspomnienie.
 Tu się duszą odczuwała,
 Milcząc także powiedziała.
 Co się dzieje z głową moją,
 To w krotce będzie y z twoją.
 Szczęśliwsza tu moją głową,
 Niż ktorakolwiek światowa.
 Tá się już śmierci nieboi,
 A támtá się ieszcze boi.
 Tá czeka już zmartwychwstania,
 Támtá stráśznego skonania.
 Tá się o nic niefrasuje,
 Światowa grzvie turbuie.
 Tey już robacy nie iedzą,
 Twoiey się ieszcze náiedzą.
 Tá już y ná sądzie była,
 A iezli tu dobrze żyła,
 Pewna wiecznego zbawienia.
 Nieboi się potępienia.

Ty

Ty niewiesz co z tobą będzie,
 Gdzie twoją duszą osiedzie.
 wtymes tylko jest szczęśliwy,
 Ieżliś dobry, światobliwy
 Możesz sobie zasługować,
 Więc y nas też cniey ratować.
 A my gdy w niebie będziemy,
 Ciebie też niezapomniemy.

DO CZYTELNIKA.

Dawno twoy dypetyt tego,
 Lekarstwa pożądanego.
 Gdy pożyład iuż piastuie,
 Iuż ogladał, y kosztuie.
 Czytaj znacznie z chwałą Bożą,
 W sercu twoim niech się mnożą.
 BOGU Chwały y wzdychania,
 Bądź wspaniały do czytania.
 Przeczytaś tu rzeczy różne,
 A potrzebne y nieprożne.
 Możesz czynić, drugim radzić,
 Sił przyczynić, boleść zgładzić.
 W czym roztropność y sumnienie,
 Trzeba mieć y umartwienie.
 A tak będzie BOG w swej chwale.
 Zdrowie xawse będzie w całej.
 Czytelnika, Audytora,
 Niech się modli za Authora.
 Z uniżeniem wielce prosię,
 Ia też za nim ręce wznoszę.

✠)(**†***) (✠

REGG E S T R

Rzeczy tej Książki.

A.

Apertury. 491.

Apetyt utracony. 179.

Apetyt zbytni do rze-

czy niezwyczaj. 180

Aphoryzmy o febr 420

Apoplexya. 113:

B.

Balsam sekretny. 649.

Bielmo w oku. 67.

Brodawki. 470.

C.

Carcinoma. 58.

Chiragra. 175

Cholera. 190.

Cienie Kościelne. 677

Czopki do laxow: 493.

D.

Dekokty. 56.

Dworiska chorob: 401.

Dychawica. 139.

Dysenterya. 228.

Dymienica. 594.

Dziąsła zgnile. 76.

(449.

Dziąsła puchnące. 75.

Dziecinne ząbki. 449

E.

Enemy różne. 491.

Epilepsya. 107.

F.

Febry opisanie. 415.

Tertianna. 430.

Codzienna. 436.

Quartana. 433.

Fistula w oku. 65

G.

Gangrena. 480.

Gardla zapalenie. 79.

Glisty. 249.

Głowy bolenie. 39.

Głowy rozpalenie. 41.

Głowy bol w tyle 43.

Głowy zawrot. 101.

Gluchota. 53. 445.

Gorączka. 418.

Gorzalka purg: 638.

Gonorrhæa. 577.

H.

Hektyka. 429.

Hæmorrhoidy. 259.

Chrzastki na ocz: 66.

Hypokondrya. 314.

Jągody

Regeſtr Rzeczy tey Kſiażki.

I.

Iągody ślinne. 78
 Ięczmyk ne powie. 67
 Ielita wyście. 242.
 Ięzyk páraliż. 77.
 Ięzyczka spádnie nie 79
 Ięzyczka popádanie 80
 Iháca. 212.
 Incubus: 154.
 Inkauſt ſuchy. 670.
 Iulepy rózne. 638.
 Iulep z oſtu. 641.

K.

Kámiień nerkowy. pe-
 chęrzowy. 338: 339.
 Kámienia wyrzynanie.
 (348.

Káncer álbo rák. 463.
 Káſzel. 49. 144. 471.
 Káſzel dziecinny. 147.
 Kátharw piersiách. 45
 Káthar w noſie. 47.
 Kálifzány. 666.
 Kápiel. 544.
 Kinderbálſam. 631.
 Kolká. 205.
 Konſtypácia. 217 500
 Kołton. 688.
 Konſtitury. 641.
 Konſpekt ná wom: 637.
 Konwulſye. 126.

Kość miękzczyć. 674
 Konie ſrokáte. 686.
 Króſty rózne. 85.
 Krew z uchá. 52.
 Krwia płucie. 148
 Krew przez ſtolce. 245
 Krew z noſa. 451.
 Krew iák puſzczáć 29
 Krety gúbic. 671.
 Krwi iákie humory 627
 Kurcz. 129.

L.

Łez plynienie. 621
 Łupierze ná głowie 89
 Lekárſtwá proſte. 512
 Liſzaie. 978.

M.

Mákuſy w oczách. 65.
 Mánia. 89.
 Máſci rózne. 650.
 Máſc ná párchy. 654.
 Máćiczne zaduſz. 607.
 Melancholia. 91.
 Mgła w oczách. 68.
 Mieſiecz: chorob: 582.
 Mieſo dziwe tráć: 657.
 Miedz poſrebrzáć 678
 Mdłość ſercá. 167.
 Mole tráćić. 685.
 Mocz krwáwy. 354.

Mvdlo

Regeſtr Rzeczy tej Kſiżki.

Mydło pachniające. 656	Pchły gubić. 686.
Mydło na gubienie	Pęcherz za zapalen: 351
plam. 657.	Pęcherz owrzed: 357.
N.	Pies wściekły. 519. 117
Nauzea. 186.	Pies aby ſię nie wściekł
Nerek bolenie. 326.	(119.
Nerek zapalenie. 350.	Pigułki główne. 694.
Nerek owrzedzenie.	Piersi defekt. 570.
(357.	Pierniki różne. 666.
Nieſpánie. 98.	Plaſtry różne. 620. 653
Nieplodność. 603.	Pleurá. 155.
Noſa choroby. 57.	Podniebienie opád: 80.
O.	Podágrá. 375.
Oczu zapalenie. 64.	Pokoſty różne. 682.
Oczy podbite. 68.	Pomáta. 656.
Oczu zácmenie. 69	Poronienie. 511.
Octu robienie. 61.	Pokarm białoſgli 573.
Oká wypádmienie. 65.	Pluſkwy gubić. 686.
Odra. 153.	Proſzek w kathár: 49.
Oleiek na parálizę. 57.	Prágnienie. 199.
Podágrę. 101.	Puchlina. 299.
Oleykow rozmyślenie.	Purganſe. 639.
147.	R.
Oniemienie. 77.	Rák rány: 463.
Oſpá. 437. 561.	Rány w uſſách. 76.
Oſutká. 86. 473.	Robaki w głowie. 40.
P.	Robaki w uſzach. 52.
Párchy. 487.	Ropá z uſzu. 56.
Paráliz. 120.	Roża chorobá. 484.
Paráliz chorobá 605	Rodzime ciężkie 599
	Roba-

Regeſtr rzeczy tey Kſiążki.

Robaká z zęba wywa- bić.	448.	T.	Trąd ná twarzy.	86.
Rupturá	502.		Twarzy czerwón:	82.
Rzyganie.	201		Twarzy wykrzywienie	(87
S.				
Sáliwácy.	556.	U.		
Szczeki ból.	76.	Upláwy.	589.	
Stryrhus.	290.	Uryná zbytnia.	362.	
Scyátýká.	461.	Uryná krwawá.	354.	
Sercá drzenie.	623.	Uryny niezátrzymanie.	166.	
Slinogórz.	(23. 81.	Ufzu choroby.	51	
Sledziony defektá.	308	Uł choroby.	70.	
Smaku utracenie.	78.	W.		
Smrod z noſa,	60.	Wárgi popadáne.	87.	
Spiáca chorobá.	96.	Wątroby choroby.	269	
Spárzelińá.	689.	Wernix.	680	
Strzykanie. w głowie.	(48.	Wielka chorobá dzie- cinna.	616.	
Strupy ná głowie.	514.	Winá nápráwiác.	687.	
87.		Włofy fárbowác.	680	
Stolcow zátrwárdzenie.		Włofy áby roſły.	689.	
217. 500.		Włofy zle ná głowie.	(89.	
Strángurya.	367.	Wodká ná oczy.	68.	
Suchoty.	569. 120.	Wodek przepalán:	629	
Szaleńſtwo.	92.	Womity.	186	
Szum w głowie.	43.	Wola pod gardł:	414.	
Szum w uſzách.	53.	Wyrzody		
Szkorbot.	321			
Szczkawká.	182.			

Regeſtr tej Kſiążki.

Wrzody za uſzami.	55.	Zębów defekta.	71.
Wrzody w noſie.	57.		443.
Wſzy gubienie.	658.	Zęby lekko wyrywać.	(446.
Wydymanie.	240.		
Wzrok ſłaby.	62.	Zęby bielić.	458.
Z		Zęby utwierdzać.	447.
Zábá pod ięzyk.	529.	Złoto chędoży.	669.
Zawrot głowy.	101.	Zołądkowe defek:	177.
Zaſłápienie fałszywe.		Zołączka.	284.
	602.	Zrzenica rozerw.	63.
		Zyzowatość.	61.



(*)

LEKARSTWA KONSKIE

O Slepocie.

SLeportá dwoiáka bywa, wewnętrzną y zwięrzchnią. Zwięrzchnią z udzielenia, z ząbkocia, albo z jakiego przypadku, widomy znak błonki, bielma, albo krwi zacieczeniem oka zachodzi. Wewnętrzną zaśie, gdy oko z wierzchu nadobne bywa, ale onym przecie nie widzieć nie może, a to przychodzi z zamulenia żyłek, z mózgu zrzenice idących. Czego lekarz poznać nie może, iedno przeczyszczeniem głowy, y otwarciem żyłek zamulonych, przeto tych lekarstw używaj.

Wezmij w Aptecce co zowią *Assam fatidam* lot 1. to przywiąż obwinawszy chusteczką do wędzidla protley uzdyczki, a włożywszy koniowi w gębe, postaw go tak w stajni cichey przywiązawizy głowę nisko, rano przed obrokiem przez godzin dwie albo trzy. Co tak mu siła plugastwa z głowy wyciągać coraz będzie że się zdziwisz. Czytym też w ten czas pomoczywszy pióro gębie nie oskubane w oleju, który zowią *Euphorbia*, wewnątrz obie nozdrza koniowi namazać: co czyniąc po kilką dni, także y potym często odnawiając, prędko się wzrok przywróci.

A

a. Hány.

Końsko.

2. Hányzową wodką dobrze y często oczy oskrapiaj, y czub u głowy zmaczaj, ktemu gołego hányzu polnego y kopru mięszając zawsze w obroku daway.

Bielmo.

1. Weźmij iące świeże, uwarz że je twárdo, y obłup cudnie, potym włoż ono w lyszkę żelazną, á obłup przygársią soli, y tak to ná wáglu zarzysłym spal ná proch, aż zgola wszystko zgore: tym prochem przetłuksz go w moździerzu, oko po lekku zasypuy, á nie gwałtem: żyłę też trzebá zaciąć nizey policzków, która prosto od oka ná dol się ściaga.

2. Sol oczkowata z imbierem ná puł w surowym wywierciánym dębowym albo brzo-zowym drzewie ná proch spalona pomaga.

3. Sol oczkowata starta z prochem kości rybki iedney morskiej, którą zowią *Os sepia* której w Apteczce y u złotników wszędzie nay-dzie prędko bielmo spędza.

4. Zaciąwszy żyłę policzkową, zmięszaj sok cybulny z trochę sáletry, á tym oko zakrapiaj przemywając co dzień cudną ciepłą wodą.

5. Ruciánym prochem drobno stárszy, oczy zdmuchiwać.

6. Weźmij glist ziemnych z białkiem iáio-wym, á upal to w nowym garku, zetrzecz ono ná proch, á tym bielmo posypuy.

7. Jaszczurkę zieloną w garku nowym pole-wanym spal á stárszy ją ná proch, z kádźidło-wym

Lekarska.

wym zmieszay prochem, a z koprowym roz-
tworzywşy olekiem tym bielmo pomazuy.

8. Na uporne bielmo, oczkowatey białey soli
naskrob części trzy, a hałunu Alexandryjskiego
blekitnego co go z Turek przywożą część
czwarta przymieszay, y tym zasypuy bielmo,
raz tylko na dzień do razow kilku, strzegąc
żebyś miary nie przebrał, bo rzecz nader mo-
cna. Iezli to nie pomoze, iuz tego bielma
więcey nie lecz, bo to przed wszytkimi in-
szemi ma przodek lekarstwy.

Uderzenie w oko.

1. Jezli koniá w oko palcatem zątną, albo u-
derzą, tedy zaraz naskrobawşy koniny
świezey białey nożem, w wodzie iá wypłóć
dobrze y wycisnąć, a tak ná oko obrażone
przyłożyć, a potym wziąwşy grzankę prawie
suchą grubego chleba ciepłą namoczyć iá w
occie co naylepszym, skoró w się nabierze, ná
wierzch oney koniny przyłożyć, żeby dobrze
wszystko oko zakryła, y tak przewiąwşy
łaką chustą nie odwięzywać aż ku wieczorowi,
a w wieczor znowu toż uczynić. Toż też
czyni chleb z piecá wzięty, gorący, w occie
zmoczony, a ná oko przywiązany.

2. Wziąć ośrodek chleba rzanego w wo-
dzie zimney wymoczyć a ná oko przykładć,
nie dając się rozniećać złemu. Toż y bydlu ro-
gátemu należy.

3. Może też miásto wody y w winie grzan-

Kokkie.

ke przyrumienioną namoczyć y przykładać
bydłu ná obrázone oczy.

Napiść, Nogić, albo Paskudnik.

1. **N**Ogieć jest błonka grubá záczerwieniá-
go náraštającego mielá, ná końcu ostrá
chrząstkę máiącą, prawie między powieką á
źrzenicą leżaca, która gdy zbytńie nárośnie,
niemal wszystko oko zakrywa, y uciskając łzo
z niego wyciska, ból w nim y w żyłach do
mozgu dochodzących tak wielki mnoży, że
konń od tego mdlejąc, od pamięci upada jako w
kaduku, á ná ostátek przez nie porátowanie
nieopatrznie y nagle zdycha. Ná tę tedy
predką y ciężką chorobę, nayprędzisz, y nay-
pewniejszy takie jest zabiezenie Obalwizy
albo mocno uwiązawszy koniá, żeby głową nie
ruszał, przyciśnij palcem w końcu oka dolną
powiekę, á skoro się tá błonka z mięsiskiem
nárośłym pokaże, żelazkiem subtelnym koń-
czáłym zakrzywionym náksztak kruczka, od
samey źrzenice podeymij, y przekłowszy wy-
ciągnij onę dobrze, albo jeżelibyś się bał o obrá-
żenie oka, tedy zaráz z igłą długą nitkę
dużą przez tę błonkę przemknij spuściwszy
precz z onego to kruczka. A tak ná nici znowu
wyciągnąwszy, nożem ostrym urznij śmieie nay-
miej się nie obawiając, bo w tym nie szko-
dowego nie mász, onę błonkę álboli skórkę,
poki iedno mięsiskiem tym zakrwáwionym
albo chrząstką nárośłą, tak żeby iedną część z
chrzą

Lekarstwo.

chrząstką przy niej zosłała, a druga znowu
nazad się wemknęła. Po którym urznięciu
zaraz solą oczkowatą, albo iakiey dostanieśz.
subtelnie starta, po dostatku zaś y ono miejsce
zrzeczane, y wszędzie pod dolną powiekę,
a zatym odwiąż y puść konia wolno. Po go-
dzinie albo dwu, przemyi koniowi to oko wi-
nem albo octem ciepłym raz y drugi, a bądź
pewien, że od tego samego zdrowym zostanie.

3. Hałunem Alexandryjskim, albo iako go
drudzy przezywają saletrą Alexandryjską, ná-
trzeć w około oka powiekę, albo się też y do-
tknąć samego nogcią z wierzchu, aż się łza
rzuci.

4. Skoro tę napisać w oczach postrzeżesz,
wnet mu miodem prąsnym ciepłym oczy po-
maż, a w uszu mu żyły ná krzyż nátrzyj, aż z
nich krew poydzie, a one ráunki nátrzyj solą
Nád to jeszcze wzdrap mu nozdrze, y pod
zwierzchnią wargę puszczaďsem, a wszędy do-
brze solą nacieray, nie wádzi nic chociaż krew
dobrze poydzie, y około też kłow okroy mu
puszczaďsem, a solą nátrzyj.

5. Ryśim páznogciem od żywego Ryśia w-
ciętym rozdrápac do krwi wargę zwierzchnią
y w nozdrzach wnet napisać ustanie.

6. Pod oczymá żyły zacięte, albo też ná
wierzchu nozdrzá, kto w to umie potrafić, są
pewnym ná napisać lekarstwem, y tym samym
temu się zabięzy że y ná potym nigdy ná konia
nie przypádnie.

Końskie.

O Bieganiu końskiem.

Koń który biegunkę ma, mdleje od niej, albowiem zieloność bieży przezeń, iakoby z młodej trawy: W tey chorobie zwiąż koniowi ogon twardo rzemieniem mokrym, a dawaj mu iść prąony ieczmiem.

Chudnieniu końskiemu.

1. Bywa to częstokroć, iż konie schną y chudnieją z przyczyn różnych, ani się chcą poprawować za najlepszym obrokiem, gdy się tedy to postrzeże: weźmij oliwy łotów trzy, Mirry pułtorą, pieprzu ziarenek 30. słuczo-nych na proch, uwarz to wespół a wley koniowi w gardło po grzeble.

2. Ruta z Bylicą miészana w śienie pomaga do tuczenia, albo wino z nimi wazząc, lac w gardło.

3. Ieczmiem y owies w piecu dobrze suszony żeby się przyrumienił. y wywiany od popiołu tuczy bardziey. Także y Bob nadłusczony w ściepie, miészając po garści do obroku.

4. Prosiatko młode które ieszcze się świ- nię, oparzywszy z ieczmienną mąką warz w wodzie tak długo, aż mieso od kości odewra, a tę mchę daway koniowi pić przez trzy dni.

5. Przeniec przelusz prawie dobrze w piecu, i przywarzając iey w wodzie miodem osłodzoney, daway na obrok koniowi iako zaważ trzy fenty przez dni dwadzieścia.

6. Siarkę łotów trzy, Mirry ćwierć łotą słucz, y zmia-

Lekarstwo

y zmieszay z parą ialec swieczych, á przylawsay winá, day wypić koniowi.

7. Wezmy łaskę Bzową trzeciego dnia po nowiu miesiącá, oskrob naprzód z niey szarą skórkę z góry ná dol iáko drzewo stało, á odrzuć precz, potym oskrob zieloną skórkę, która pod nią jest opák z drugiego końca y ususz w ćieniu dobrze, stłucz ją ná miálki proch, á w obroku koniowi ráno y wieczor przymieszuyw tego prochu tyle, ile trzemá pálcámi záiąć możesz.

Nosátym.

1. To właśnie nosátym zowiá, który kóś głową pochyloną smutną stawa, z nozdrza mu płynie materya, naprzód biała, potym plugáwa y śmierdząca, á ná ostátek sztukámi padać zwykła: nogi mu téż nie stáją, y chodzi iáko piitány, ciężko się kładzie, z trudnoścíá bárdzo wstawa, bo téż materyey która mu przez nozdrze płynie, y inne człónki nápełnione bywáją. Ciężka to choróbá, zwlászczá gdy zástárzeie, y z rzadká z niey wyleczy. Zá świeżá pospolita wárząc iarkę w kłósiu w wodzie dżdżowej, dáją koniowi miásto iadlá dni 9. álbo więcey według potrzeby, y téż wodę piitą, á nie co inszego, chowájąc go w ćitzy y w ćieple, wolno puszezaiąc, y tym konie leczą. Lecz gdy to nie pomoże, wezmy Mo- drzeiowey gębki stłuczoney łot 1. pieprzu, soli, po ćwierci łotá kóždego, warz to w winie

A

álbo

Końskie.

albo w occie, a ley koniowi przez gardło, możesz też y przez nozdrza lac, bo ie wy-
czyści.

2. Nąwarz mrowek z mrowiskiem, a przedziwisy day koniowi tę wodę pić przez trzy dni.

3. Zwiąż konia co naylepiey, aby się nie miotał, rozpalcz szwając długą, a w tkniy mu ją w koniec ogoná między skórę a kości, w głąb ná dłoń, uczynże knot twárdy z konopi a namaż go łoim kozłowym, a wyiawszy go nazajutrz, wymyi ranę octem ciepłym, nasmaruyże zaś knot łoim, y wetkniy mu go, y tak ná każdy dzień czyn aż przestanie przyskać nie zanicchywając y innych lekarstw dawać przez usta albo nozdrze.

4. Gorzałką, w ktoreyby przez noc mokła ciemierzycá czarna, nápryskuj nozdrza często, albo námoczywszy pare pioręsich, wtykay w obie nozdrza, aż ie wypryśnie.

5. Kurze ziele z korzeniem warz w wodzie, daway koniowi tę wodę pić, a ziele ieść ochłodziwszy, do dni siedmiu, bardzo czyści ropę zewnętrzną, y urazy płucne goi.

O suchotach.

Ná kształt dwóch brodawek ná spodniey szczęce końskiey pod językiem zwykła nieśka ostrość wyrastać, co to Rostrucharze suchotami nazywają,

1. Skoro się tedy postrzeże ten ucisk, obali-
wszy

Lekarstwo.

wfay koniá y związawizy dla lepszego bezpie-
czeństwa, naprzód ięzyk ná stronę wyciągnąć,
á one brodawki iáko na lepicy nożycami przy-
strzygnąć, a octem ciepłym z solą dobrze
opłókać, albo solą z trochę siaretry zmieřzawizy
záfypać, albo chcąc áby więcej nie narastały,
po przyrzuceniu wodką z siaretry dyřtyllowaną
(co zowią *spiritus utrius*) bawełną w niey
pomóc. Wizy napuřcić w ráńki te, potrzy-
may ták długo ięzyká, áż támté ráńki od tej
wodki trochę zbieleją.

Kaszel y Dychawicy.

Kaszel iest przodoiezdzym znákiem dychá-
wice, dla tego iż z jedney wilgotnořci y przy-
czyny przechodzą, jednakowych tedy lekarstw
zázývają, jednak według wielkořci choroby,
řlabszych albo mocniejszych.

1. Naprzód ze trzy dni trzymay go bárdzo
řkromno, karmiąc tylko po rázu ná dzień o.
wfem albo ięczmięniem, y nie piąc, tľko
też po rázu wodą z mľką y miodem zámieřzaną.
Potym weźmiz řloniny białey nie zřółcialey,
ktorey náskrobawizy iáko pięć, wymocz
dobrze w wodzie czyste, á wyláczywizy z
niey wodę, włóž w móřdzierz, potym przy-
łácz řiarki przepuřzczáney řot 1. czořnku gło-
wek 3. y řkorki zwierzchniey złupionych ze
trzyi to wfzytko řpołem dobrze, á wwiáwizy
naczyń z tego gulek iáko orzech włoski wielki,
ile ich być moze. A wwiáwizy pátki mie-
dowey

dowey z oliwą zmieci. oney pomoczywszy one
palki, kładz ná co po iedney w gardziel ko-
niowi, popychając palcami, aż ie polknie
wszystkie, uwiązawszy go ku gorze głową, y
język ná stronę wyciągnąwszy. To czyn po
trzy dni, coraz trzeciego dnia możesz przy-
łożyć do tego *Agaricum* z Apteki wziąwszy
to iest Modrzeiowey gebki puł lota, zwłaszcza
ieżeli w kassaniu, koń iaką sproszą wilgotność
przez gębę albo nozdrzą wypuszcza.

2 Weźmij sadła starego iako pięść, miodu
prásnego łyżek 2. szafránu nietłuczonego
cwierć lota: *Agarici*, to iest modrzeiowey geb-
ki lot 1. á wełpol zwierciawszy, uczyn z tego
galek siedm, á po iedney ná każdy dzień ko-
niowi w gárdło wpuszczay, osoliwszy iá
z wierzchu kiedy mu mała dawać.

3. Oleiu konopnego zmiejszay, ze psią krwią
napoły, namazuyze tym koniowi zyły ná
piersiach.

4. Ná prośty świeży kászel w niedostátku
iánych lekarstw, y rzodkiew nákrádana w o-
wies pomagać zwykła. Tego nayspólniey prze-
strzegać, zeby zimney źrzodłowey wodv pić
nie dawáno, ani wod śliskich bágnistych á
coraz pojąc zámąć przygarścią maki przenney
álbo ięczmienney. przymiešzywając podczas
nieco saletry, która chłodzi y czyści nieco
płuć.

5. Weźmij garnek polewany nowy czysty,
napołańy

Lekarstwo.

napełnij go oliwą, a pusc węć żywego węgorza, potym oblepiwszy nakrywkę dobrze ciastem, żeby nie wychodziła para, wstaw ten garnek w kościel wody, a niech wre ona woda, poki się węgorz rozwarzy y w oliwę obroci, to jest około godzin dwanaście. A przepuściwszy zą tym onę oliwę przez płotno grube, upuszczay iey koniowi przez trzy dni w gardło po grzeble tak, wiele na raz iako zaważy puł funtá. doswiadczzone to lekarstwo.

6. Podbiał szeroki albo iako zowią Cár ziele warzyc, a tę iuchę koniom dychawicznym pić dawać.

7. Proch z Wrotyczu miálko utłuczony z solá dając lizac jest bárdzo użyteczny, albo to oboie z ciepłą wodą w gardło lejąc, ale potrzebá mu tymác zieleń oboie nozdrzá zátkać. Toż y innemu bydlu służy.

8. Koniom dychawicznym y zbytnią duszność w piersiach cierpiącym dawać im przez trzy dni porządnie nic innego miásto obroku tylko rzáne otręby. Także po garści mu ich do wody sypać, a zmieszawszy pić dawać, a kaszlącym też otręby rzáne przez dziewięć dni porządnie z obrokiem dając, bywa lekarstwem.

9. *Fanum Gracum* nasienia z obrokiem mu iesc dawać.

10. Wziąć dwie garści mąki ięczmienney bobowcy, y mąki z wyki po garści y zbić z wodą

Konskie.

z wodą letnią, á dawac mu pić.

Drażenie Sercá

1. W tey chorobie pospolicie koń drzeć poczyna, oczy mieni y zawiera, z nozdrzá goraca mu párá idzie. á pot przez skórę z ciała się dobywa, stac ná nogách nie może, iednakże się nie mięce, iako gdy ná słońceznik napada. Temu prędko zabiegac trzeba, ieżeli nie czym inszym, tedy krwie przzerwaniem, nárzniem uchá, przekłuciem nozdrzá szydłem albo upuszczeniem krwie z poprzeczney żyły. Iednak żeby to náń nie przypádkło nápotym, tak temu zabiegac masz.

2. Taki koń ma iłtanac w stáyni suchey, wesołey, nie smrodliwey, ale raczey pachnącey, nákládszy w nie młetki, szałwiey, máieranu, y innych ziół zielonych albo suchych, rozrárynu, bórego drzewká, koćrey, szanty, piwomey. Ale nayprzednieysze są tránki.

2. Wezmij gwoździkow tártych dwie kwinle, szafránu kwintlę iedną, á wley przez gardło ciepło.

3. Sok szpikanárdowy zmieszány z gorzálką, á w niedostátku soku, proch szpikanárdowy pożyteczny iest.

4. Pieprzu ziarn 30. Mirrhy lot 1. ná proch zbiwšy, z winem dáć ciepło wypić, albo z málmázýą: to proſtým proſte są lekarſtwá. Ale przednieyszým końóm nie wádzi przymieszać do tego lekarſtw ludzióm zwyczajným to iest

Lekárství.

leť koralow tlučených, iednorožcu, rogu losiego przypráwnego, prochu z skorek cytrynowých, á náwet y prochu který w Aptecce zowią *de Gemmis*, také *Dia ambra*, dawszy kterého z nich po čwierci lotá w winie álbo w muszkáteli ná raz ieden.

Ocbwat Wodny.

1. Naypierwey krwie upuťzczeniem z żyť po obudwu ttron řzyie zabiegać temu, která záraz řwiežá zmiťřzác z mąką przenną, z kilką iáiec całkiem w to wбіtych, przydawszy ktemu *Bols Armeni*, oliwy z parę řyzek, také octu zpotrzebe, á wespoľ jako ćialto dobrze zmiťřzawszy, tym záraz wřystřkiego koniá, poczawszy od řzyie áž do kopyt y ogoná námázác, y dáć temu oschnąć nie obmywáiac, áž sámoprzez się wřystřko opádnie, nie dawáiac mu ležec.

2. Zálož koniowi dwa powrozy ná řzyię, dayže iednemu zá ieden koniec ćiągnąć, sám zá drugi ćiągnij, á daw go tak bárdzo, áž się powáli: opuťćze ná chwile, áž zář powřtanie á czyn to kilkakróć.

3. Zápraž koniá w co ćięřžkiego, á niech ćiągnie áž dobrze řpotnicie, osuř go potym y wycudž, á to też czyn kilkakróć.

Pomaž wędzidlá řáynem człowieczym, á wlož w uřtá koniowi, řciřnij mu dobrze nozdrzá, áže pryřnie, potym mu day owřá z niedořpiákiem řwiežym.

5. Uwięć trzy cebule, á wlož ie w puľgáć-
cá wi-

Konfit.

ca winą białego, leżąc koniowi w gardło aż wszystko połknie, potem iedź na przejazdke wiodąc go podle konia, nie dawaiąc mu ani ślać, ani pić długo po tym trunku.

Ná ochwat wietrzy.

1. Ná ten ochwat drudzy toż tuszają iako y ná wodny. Ale osobliwie, day mu krwie upuścić ze trzech żył między oczyma albo uszymá a jeżeli w to kowal nie potrafi, wetknawszy y w to y w owo nozdrze laskę iaką surowego drzewa ná palec grubą, ná końcu nakarbowaną, kręć tak długo, aż się mu z obu nozdrz krew dobrze puści, nie daley iednak tę laszczkę wtykając, iedno ná pare palcow niżej oká.

2. Mydlá ostrugawszy kilka czópkow albo galek, wpychay w gardło, żeby koń połknął, albo mydło rozpuścić z winem białym, y wlać w gardło.

Ná ochwat żyty.

1. Wprowadz go w wodę zimną, aż się wszyłek obleie, a trzymay go w niej z godzinę, potem ná nim iedź albo biegay aż się zapoci, a potem nim rob. Po onym zapoceniu day mu zaciąć po dwóch żyłach u obudwu nog, iedną po iedney stronie, a drugą po drugiej.

2. Miewa też koń ochwatne trzy prążki ná nosie: w tej średniey námacawszy gorącą przkoliją puszczać dłem, a day krwi iść.

Ná wszelki ochwat.

Lekarski.

3. Pozniejszych czasow dosali tego, iż o-
chwacony koń z ktoreykolwiek przyczyny
wzwyż pomienioney, w piętках u nog, pod śa-
nym długim włosem alboli kosmąciną, miewa,
iako pęcherze iakie, wodką żółtawą nąbrane.
Przerznawszy tedy ostrym nożem obyczajnie
skorę, wymiay albo wyporz całkiem tę pęche-
rzynki, a sol z miodem prąsnym y z mąką
pszenną zmieszawszy przykładay, aż się te ranki
zgoią, strzegąc ich od wilgotności.

O Żółtacz.

1. Weźmij śadła starego, y tyle rozcho-
dniku, utłucz to wespół, a usmążywszy, na
placie sukienym rozmaż przykładając iako
nayıciepley znieść może na te guzy do dni kilku,
aż mu się zmiękcza. Potym czołoku nątlucz
śadłem starym, a nąsiekawszy guzy puszcza-
dłem, przyłoż to na nie ciepło: czyn to aż
się dobrze zbiorą y wyciekną. A w choro-
bie tey warz iaré żyto w wodzie, kładzie
koniowi w iakie niecki na ziemi, aby pochy-
loną głową iadł, także y oney iuchy nie wy-
leway, że ią także po iedle albo przy iedle
wypiie.

2. A żeby że wnętrza tym prędzey wycho-
dziły, rozbiy cztery białki iaiowe, wśyp łoz
jeden tłuczonego kądziadła, umieszawszy we-
spół, wley w gardło, czyniąc to kilkakroć.

3. Gdziekolwiek się żółta uczyni, pomá-
wając dziegciem na wierachu śamym co dzieć,
nabierze

Końskie.

zbierze się nadobnie y rozpuknie: lecz gdy się otworzy, pomazuy ją miodem prątoym z mąką ięczyenną mielzanym, a na koniec octem ciepłym przemyj.

4. Wziąć mąści Dyatilię 2. łoty olejku Bobkowego 1. łot, masłá przez sili 2. łoty, zmieszać to wszystko wespolek, y namazać konia pod gardłem na sioncu od ucha do ucha, y trzymać go z godzinę, puscivszy mu krew z poprzecznic z obu stron.

O spleczeniu końskim.

1. Za świeża potrzebujsz iż się koń spleczył, podwiąż mu zdrową nogę postronkiem, a stojącego na obrážoney, obracay zacinając konia na tę stronę z ktorey nogą boleie, aż się koń zapoci: Porym osusz go dobrze. a day mu zaciąć żyłę przy łopacie chorey którą spleczoną zowią.

2. Kolánem nátrąć mu plece z przodku, y z boku żeby w swą miarę zaśię wpadło, albo sztydłem zakol prawie przeciw stawowi oney łopátki: albo niech na tym przez głębią płyną, a potym day mu zaciąć żyłę między ko. pytem, a między kłiem, żeby z niego krew dobrze szła.

tuże gdy już nogą oświecić pocznie.

1. Weźmij siemienia Inianego, słarego sá. dła y oleju, usmaz pospołu, a nacieray ciepło łopátkę, y około wszędzie,

2. Zagrzawszy trochę konia iázda, day mu żyłę

Lekarski.

Żyłę plectną zaciąg, z by dobrze krew szła,
to ktorey zaraz za świeżá wbić iálec plect,
a máki przenney przymieszác, y oliwy tro-
chę, żeby iako ciásto rzadkie było: pomażę
tym wżytkę plect y nogę aż do kopyta, okolo
stawow zwłazcza co naygrubiey, nie obmy-
way do trzeciego dnia, a obmywszy wodą
cieplą, námaż mu Barskim mydłem z gorzał-
ką, y niech tak stoi dzień y noc, potym prze-
iezdzić go trzeba.

3. Nayostateczniejszy rástunek po wżytkich
lekarstwach ten tylso zostawa, zawleczenie
włosienia, y tak długo onego niewyimowa-
nie, aż sam przegnie. y raná się wyczyści.
ktory iako zawodzić, każdy to niemal kowal
tamie dobrze.

O zatrzymaniu wody y kmieleniu w nerkach y pęcherzu;

1. W prostym zatrzymaniu wody, uprowa-
dzić koniá do obory ná gnoy owczy, gdzie
postawszy z pół godziny, puszcza rad wodę.

2. Szaz warzony w wodzie dzdżowey, albo
w prostej, pomocny iest, gdy wodę przece-
dziwszy, a z miodem osłodziwszy daśz koniowi
wypić.

3. Nasłucz bobku z imbiem, zmieszay go
winem, z piwen, uwarz dobrze, gdy ostygnie,
wley koniowi w gardło po grzeble.

4. Wźmij zdubło nomy całe, okręć je
włosem konńskim z ogona, a wetknij konio-
wi w korceń iako naygłębiej: a gdy tam chwi-

Końskie.

lę będzie, wyimi, a za nim wnet się y wodą rzuci.

5. Nietoperz przywiązany fuchy w woreczku płóciennym, koniowi mocz wzrusza, a czy ni toż y in szemu bydłu.

6. Wziąć nasienia dryakwie polney, uwárzyć z wodą y pić dawać.

Ná sseldkie párchy.

1. Dziegciu zmieszay z smietaną słodką, soli tártey przydać, a uwiązawszy konia wysoko żeby się trzeć nie mógł, námaż wżędzie gdzie párchy zásięgły.

2. Gdy się párchy rozszerzą y moc wezmą, uczyn tak: Zágrzey w kotle smoły żeby aż gorąca była, a osobliwszy konia ná ziemię, polewayże te mieyscá gorącą smołą y pusć ná pasze álbo w stáyni wolno, y ták się koń wytrze y wychodzi stára się sierć złupi, a nárosnie nowa.

Kopytá rospádnienie.

1. Rozbierz mu rog ná samey rospádlinie jeżeli iest w posrodku álbo z dosu, iáko naysze. rzezy z obudwo bokow aż do żywego, a zmieszawszy siarkę z kozłowym łoiem zaskwarz, y day go podkować, bo lepiej rog ná podkowie odrasta, a pod podkowie nábiy uwierciánego nasienia konopnego zmieszánego z białkiem iáiovym. Jeżeli też rospádlina od kleiu z wierzchu będzie, przypalże onę żelazem rospalonym, żeby się rozszerzyła, a chociaż

Lekarstwo.

choć i y do krwi, nie nie wódzi, zalewaj-
że ten raz olejkiem słonecznym, a w niedo-
statku samą siarą zaskwarz, a soiem zama-
zuy: dobry też y olejek z terpentyny, albo z
żywicy prostey domowey. To uczyniwszy u-
żyway tego.

2. Gryzpanu tłuczonego, zmieszay z miodem
praśnym, y z białkiem jądowym, a przy-
kładay tylko poki się niewyczyści mieylce od
krwi, y zbielecie.

3. Nasienie Koziorożcowe, zowią je *Fanus*
Gracum, y nasienia lnianego zarówno utłucz,
a utłucz w skopowym, albo w kozim soiu,
przydawaj nieco miodu praśnego, a przy-
kładay ciepło, nie tylko na rozpádlinę, ale y
na wszystkie kopyta.

4. Po otwarzeniu nożem kowalskim rozpá-
dliny, wezmiy łok z ziela, które zowią Dzie-
wanną, a przymieszay do niego *Cerasi* z Aptre-
ki, y nąpchay, bo to ścisła y wysusza w rá-
nie złość, z wierzchu jednak odwilżay czym
inszym.

Piętki rozpádnienie.

1. Rozpádnienie piętki, która z wielkim bo-
lem przypada, nie potrzeba tam rozbi-
rać do krwi, gdzie się poszczepało, tylko ro-
zpetny a stwardziały rozebrać, żeby w ranę
maści y co podobnego kłaść się bezpiecznie
mogły: a zaś z obudwu stron rozpádliny,
po bokach piętki samey trzeba dla rozrasta-

Ba

Bia

Końskie.

nia kopyto wybrać p...e dobrze, mało aż nie do żywego. a ukowac konia podkową szerszą niż sam rog, na zawilaniu z obodu ston szeroko, piętkę zakrywającą grubizną nad zwyczaj polpolity, zeby koń nie na piętkę, ale na podkowie stać bezpiecznie mógł: nie ślepa ma być jednak podkowa, ale ku końcowi otwarta dla przykładania w rozpádlinę. Tak rozetrąwszy napuszczay olejkiem siarczanyim ten raz, a co raz po nim zaskwarzay losem skopowym albo kozłowym, odwilżając rog ze spodu y z wierzchu. A przestrzegajac zeby kopyta nie obmoczył, y w pracy nie był: łatwo y prędko oprócz inszych lekarstw wygoić się może. Możesz też oliwy z woskiem iarcącym wziąć y mąsći topolowej zarównó, zmieszay, a tym pomázuy wszytko kopyto po dwa razy na dzień.

2. Weźmij Modrzeliowey żywice, Gryszpáru, Hałonu, oleju, lnianego, wżyskiego zarównó, utmaż, to wespól, a nápoiwşy bawełnę, albo grzebi lniane miękkie, napuszczay w rozpádlinę.

3. Oliwy, soli, winá, octu weźmij zarównó, przywleż ktemu láyná końskiego świeżego, a mu arz gońto, y przywśiay na zły raz.

Kopyta jechwienie, smarowanie y odrastanie.

4. Day wykopać dołek na stáyni wdłuż głęboki na piędz jednę, a szeroki y długi według umiázenia, zeby koń dwiema nogami w nim

stawać

Zekrśtwá.

stawác mogł. nakładze weń krowieńcá, á niech tak postoi z tydzień, wybrawszy mu rog do żywego pierwey, odwilzy mu się y wyrastać pocznie.

2. Wezmij oliwy, y wosku iárzącego, y łoiu kozłowego rospuść, á nainazuy kopyto wćierając ciepło, wybrawszy pierwey rog dobrze. Maść też Topolowa, y sama przez się iest pożyteczná ná to.

3. Natłucz świeżych Rákow ze lniánym náśieniem, á z miodem práśnym, uczynźe koniowi bot skorzány, á wlož tę materya wń y obuy konia po wybraniu rogu, gdyz to záwsze uprzedzac ma, y záwiąż, żeby nie spádło.

4. Natłucz korzenia ślázowego, námięszay go z oliwą, albo ze śmietaną, wley koniowi w bot, á niech wnim stawa.

5. Rozwarz Bob w wodzie, á z miodem práśnym zmięszawszy, iáko platter námażawszy ná płotnie grubym, przykładay do rogu.

Kopytá odewstanie od mięsá.

1. Z rozmaitych przyczyn to przypada ná koniá. Lecz w tym wielkiey ostrożności potrzebá, upátroy zá czasu, ieżeli w obłamaniu rogu do żywego nie doszło, á ropić się nie zaczęło. Iákoż skoro się co takiego postrzeze, rozebrać rog aż do żywego, y gdzieby się ropá ukázować poczęła, żeby między kopytem á żywym zakrąść się nie mogła. Ie-

Końskie.

Jeśli tedy odrązi sobie, tym go ratuy po otworzeniu rogu, albo rany: bowiem gdy luz kopyta zlecze, trudne poratowanie. Małą ięczmioną uwarz w wodzie, tym obwiążay rog ciepło, a odcymniając dla przykładania świętego naparżay gębkę, albo chustą zwinioną, wodą w którejby wrzał ślaz z rumieniem.

2. Albo weźmij otrąb przemicznych, usmaż z oliwą, albo z sosem przetapianym iakimkolwiek, a przywiążay ciepło. Gdyby się też stopa pokazywała w rance, tę przemywaj octem z solą, zasypawszy trochę Gryzpana, albo hałunem spalonym, żeby się nie izrzyło, a wychędażalo: y sosem kozłowym zaskwarzając przedko się goi, tylko żeby nie był z miejscą ruszany.

3. Weźmij oliwy, ieleniego albo kozłowego leju po pułfonta, żywice z modrzewiny łoty trzy, a w niedostatku terpentyny, rozpuść przy ogniu, a uczyniwszy iako masę napuścżay warz, y natarszy na chusćcie, obwiążay miasto plastru.

4. Lasec weźmij kilką, a rozbiy całkiem, a zmiełszawszy z popiołem ciepłym, obwiąż kopyto wszystko z dołu y z wierzchu.

5. Warz mocz całowiczy z łaynem końskim długo bąrdzo, a przymiełszawszy otrąb przennych, obwiąż iako plastrzem wszystkich rog: wyściaga to wszelaki ból z kopyta y gorącość przypadłą.

Lekierstwo.

6. Lányo końskie wypłocz dobrze w wodzie, a co ná domie zostanie, z białkiem iaiowym zbiwšzy, pod podkowy nabílay, y zwierzechu rog obwílay.

O Zatrętowaniu

1. Ná zatrętowanie, aby się potym kopyto nie zarápiło, skoro ono postrzeżesz, zaraz iako náylepicy krew wycíšnij ręką, á octem z solą przemyj, á ná noc grzanekę ze rzanego chleba upiekšzy przylož : názáutrz zámąć przeniczney mąki z białkiem iaiowym, á przyłożywszy, do trzeciego dnia zaniechay.

2. Weźmij owczych bobkow, oleju lniánego, octu twardego, Máiowego malki, utłukšzy bobki rospuść w tym dobrze, iż będzie iako máśc, rozetrzy ją ná chustę, á tym nogę y zatret obwíń. Potym uwolzczywszy dobrze płotno zawiń powierzchu, żeby wodá nie doszła, zwłazczá ieżeli w drogę iećhác przyidzie.

3. Weźmij ciepłego chleba z piecá wyiętego á zmieszawšzy z solą, przywiń codziennie świeżego, aż się zgoi. Inši też tylko błotem obkładają, coraz ponawiając gdy oschnie.

4. Pod raną wykárbowawšzy nożem kowálskim, żeby ropá schodziła ná doł, wymyij rá, ne octem ciepłym osolonym: á zbiwšzy białku z hálunem, przylož przez noc, názáutrz zaskwarz łoim kozłowym, á mušiszli w drogę iáćhác, smolą czarną po wierzchu zasmol

Końskie.

ciepło. by wodą nie dofrła.

5. Jeżeli by też rana się zaplugawiła, albo zaropła z niepostrzeżenia, albo z zastrzeżenia, otworzywszy rob pierwey około niej, po przemyciu octem, grzpanem zasypany, a koninę przetapianą na wodę zimną, zamazuy.

O odgwozdzeniu albo zakłóciu do żywego.

1. Wybierać trzeba po ufnalu rog prawie dobrze, y otworzyć aż do żywego mięsa: bo skoro tam doydziez, wnet się krew pokaze od zakłótego gwoździa, zaczym jeżeli świeże zabicie y ropy nie małz, mniey rozbierać kopyta, jeżeli też już zastrzało, y ropa płynie, musi się dobrze otworzyć, żeby ropa między żywym a rogiem nie zakradała się. Potym przemyi octem z solą, a zasy oleiem z wołkiem rozpuszczonym y zalmol z wierzchu, jeżeli w drogę iachać musisz, smołę z siarką zmieszawszy, przybwszy podkowę na suknie.

2. Po wybraniu do żywego, siarką z smołą a łoiem zaskwarz, y iedz w drogę. Drudzy też zasypią ranę pieprzem długim, a żywicą zaskwarzają z łoiem koźlowym.

3. Oleykiem z żywice upalonym albo z terpentyny, albo z dzwonekowym oleykiem, napuść gorąco w ranę: także obmoczywszy trochę bawełny, wetkay w nią, a zaskwarz z wierzchu czymkolwiek.

4. Jeżeli by też zapalenie było w rogu y w ranie, białkiem iaiowym z hałunem na zgrzebiach

Lekárství.

biach obwiłay kopyt, , albo innemi rzeczami chłodzacemi, iako drożdżami z pacyną.

5. Ialowy białek zmięszay z wapnem y z solą a przywiłay.

6. Weźmiy miodu prásnego, żywice, wosku, kadzidla. uczyn masć rospusciwszy, a wpuść w ranke, wnet onę zgoi.

7. Trafia się też, że za wielką nieopatrnością między kopytem a żywym, ropa zechodzić pocznie, y rog odstawać: w tym postępuj leczac, iako małz wyżej o odstawaniu kopyta albo záropieniu.

O wypadnięciu ogona, y odrastaniu włosów.

1. Kiedy ná końcu łamym ogona włosy wypadają, koń bardzo się oszpeca. Przeto przemywać trzeba ogon moczem człowieczym, y okrobać, ieżeli są iakie strupy, często potym namaczać winem z oliwą zmięszanym, albo czymkolwiek nízey opisanym. Twierdzą że pomázywając sádlem psim, y lisim, bardzo maia włosy odrastać.

2. Weźmiy korzenia ślazu leśnego y łopiana nowego, warz w brzeczce piwney prawie dobrze, a tym zamaczay włosy y miejsce gołe.

3. Ślazu leśnego y polnego, także liścia kápuściánego, zarowno wziąć, a uwarzywszy w wodzie, oną często przemywać.

4. Spal pápier, a proch ten zmięszay z masą slem młodym niessonym, y namázuy.

5. Od trzciny która ná błóciach rośnie dos.

Kokkie.

flań korzenia, usulz, a spał náproch, z tego prochu uczyn ług z wody, w ktorey wrzał groch, albo bob.

6. Uwarz nasienia Fani Graci, to jest kozio. rozca z nasieniem lniányym ile rozumiesz, w winie, a zmaczay mieysce ogolone albo ogon codzienn po dwákroć, prędko włosy odrastają.

7. Weźmiy martwych pszczoł co w miodzie pozdychają, glist ziemnych tylo, spał wespół w garcu nowym, y zetrzyj ná proch, zmieszay ten proch z mółem Mółowym niesolonym, a gołe mieysca tym pomazując, pewnie porasta.

8. Wódka rzet palona z miodu prásnego, tak iako on z ulow wybierają, nayprzedniejszy jest ná odrastanie wszelákich włosow, u bydlat y u ludzi.

Ná Gurdziel.

1. Gurdziel jest wrzod ktory się ná ięzyku czyni: ná to weźmiy w chustę łayno człowiecze świeze, przywiąż do wędzidla y włóż koniowi w gębe żeby żwał, przed obrokiem y po obroku do kilku godzin.

2. Weźmiy słoniny starey, wysmaż z niey smalec, przyłóż miodu kniemu od starych pszczoł czerwonego, to jest rdzawego w plasterze, wśyp też pieprzu tłuczonego, y piętą część niegaszonego wapná, rozpuść przy ogniu, a tą mascią namazuy rány ná ięzyku,

Lekárská.

aż się zgoi, nie kładąc w garbę munsztraka.

3. Weźmij miodu pszczelego, a usmaż gry-
fianu w nim, też mu miśc na język przykła-
daj w rany czelto, a zgoi się. A pod ten
czas trzebá mu dawać odrob przennych miásto
obroku, żeby język nie obrażał.

4. Napulzczay ten uraz olejkiem siarcza-
nym, a zgoli ładnie.

Na ażine mięso.

1. Ale gdyby kon wiskiey ranie dziwe mię-
so miał, napalile słarych podszw botowych
fluczze je na proch, i flucz kiemu słayno psie
białe ruche y proch abo troski kowalskie, to
wespół zmięzawizy, tym prochem posypuy
dziwe mięso po kilkakrocie, zgnie.

2. Tak dobrze na dzwie mięso, wárzyć w winie, albo w wodzie ślamię konopne, a tę suchą ranę wymywić, gryzpanem posuć, albo palonym koperwafem.

Zbieganie, albo ściganie koni.

1. Gdy koń zachoruje z biegania wielkiego, albo z trudu, iż y jeść nie może, musisz knie-
mu konował przywieść, iż mu żyłę zątnie, o
ktorey kowale dobrzy, naylepiey wiedzą: a ie-
żeli mu krew nie pomoże, weźmij goryczki ośm
łotow, soli dwa łoty, to ma bydz wiaystko miał-
ko, a zgrzawszy z winem, albo z octem wlej
koniewi w gardło, a czyn to do dziewią-
ciu dni.

2. Dobrze też kontowi strudzonemu tak
pomoc

Kokoskie.

pomoc: zwärzyć malla wlypawszy soli, á gdy przeſtygnie: wley w nie: kilka ſay kokoszycha ubiwſzy ie osobno w garku, potym weſpoł: zmieſzawſzy, koniowi wley w gárdło, przydzieć zaś ku ſobie.

3. Konia zbytne przebiegłego y ſtrudzonego prędką, nagłą, y daleką iazdą, tak porátuięſz: owiżem kłoby ſię wietrznego obawiał w nim ochwatu, całą noc nie day mu ieſć ani pić. Názaiutrz ráno, wziąć dobre przygarznie żytá, troche ſzafránu tłuczonego, day mu z metną wodą pić. Ieſzcze lepiej gdzieby ſáſicę pęcherz w tę wodę był włożony, á nogi mu obłóżyć ciepło, rozbiwſzy ktore iáie ze wſzystkim, y z ſolą.

Slinogorz.

Koniowi Slinogorz albo wrzód w gárdle. Temuż gdzieby ięzyk ſpuchnął: Naprzód gębę y ięzyk ciepłą wodą mu nágrzać potym wołowá żoſcią mu w gębie y ięzyk nátrzeć, á przytym nie dawać mu nić innego ieſć, tylko ięczmien zmięſzány z ſaletrą.

Szaleńſtwa.

1. Koń gdzieby z bólu wielkiego głowy oſzálał, z obu skroni krew mu puſcić, á potym mu dáć ſwieżey ſłomy ieſć ięczmienney z Łocygowym y z Opichowym liſciem drobno poſiekawſzy, albo ná ſieczkę zrzezawſzy.

Krwáwemu mokrzeńiu.

1. Koń gdzieby krwią mokrzył: żyłę mu záciąć

Lekárství.

čítá u moſzen, á uwalyc žytá nápoſy z otrěbami, po dobrej čęści, přecedzić, do tey wody wſuć mialko utłuczonych lupin Granatowego Iablka lot, á každý poránek tak wiele mu ciepło dawác pić, nie ruſzájac go kilká dni z máſztelni.

2. Albo wziąć ſoku Ručianego z oſm álbo z dzieſięć łyżek, y zmieſzáć go z winem á z octem, káždego z oſobná wziáwſzy, také po oſmi, álbo dzieſiáciu łyżek, á weń wlać, czyniac to przez oſm dni porządnie.

Wytoſliny kóniom ná nogách.

1. Wypalic ie roſpalonym želázem, oſrodko co naygorěcey zaráz z piecá chleb rzány wyiáwſzy przyložyc, á do trzeciego dnia nie ruſzáć. Potym odwinác, á z wieprzowego řádla, ſoli, oliwy, y z prochu liſcia ležynowego máſć uczynić, ktorá ná to pláſtrowác, á tylko w tydzień odnawiaiac, áz ſię zágoi, doſwiadczona.

Koń gdy čidla nie bierze.

Koń gdyby ná ſię nie mohl brác čidla, choč čiažby doſtáteczny obrok miewal, daway mu otrěby z přenicí nápoſy, á miernie prácuy nim, popráwi ſię w rychle.

Gdy linic nie mže.

Biegay ná nim áz ſię dobrze zápoči, dayže mu wnet w ſzyi žylę záciác, uſap onę wſyřkě krew, pomazže go nią, á gdy ſie ná nim zeſchnie, tedy iá wycudz, á odtychmiaſt pocznie linic.

Szierić

Końskie.

Szereg Camienić.

A jeżeli byś mu szereg odmienić chciał, na miejscu niektorym, gorącą żołądź k zia tak długo pomazuy aż się odmieni, a jako będziesz chciał tak ją zostaw. Albo weźmij ciastą ię camienaręgo, włóż go w twardey ocet, a siarki przyłoż, warzże to dobrze, a potem mu ciepło przykładay gdziebys inney barwy szereg chciał mieć, uczyn to tak długo aż się przemieni.

Muszy aby koni nie kasały.

Weźmij liścia bań wielkich, utłucz á wyćśnij z nich sok, tym pomaczay koniá, á owad nań nie pádnie, *Carduus pule.*

Ná robactwa w sędnie albo w rónie.

Ziele Rdest ususzysz w cieniu, utłucz ná proch á zasypany, zarazem wypadną. Gryszpanem zasypując, albo wapnem niegászonym, toż morzy y wypędza.

Rupie y glisty w ielitach.

Różne glisty y robaki rodzą się w ielitách końskich, które one przegryzywaiąc, często y nagley śmierci przyczyną bywają, á z tych znáków one poznać możesz: gdy chudniecie koń, smutno stoi, z żyma się, nogami zadniemi w brzuch się biie, brzuchem się trze gdzie może, głową obraca to ná ten to ná ow bok, głęba chwyta boki, grzbiet, pierśi, á czasem y ogoná: temu tak zabiegac.

Weźmij iaiowych skorup, wydawszy zewnątrz błonki z nich, ususz same skorupy dobrze.

Lech. 17.

...e, á utłucz miazgę, weźmiesz też y troškę krowalá czwartą część, też ie utłucz subtelnie, pieprzu tãrzego piątą część, rozmiešzay to z octem dobrym, y z gorzalką, á zágrawšy wley w gárdło.

2. Weźmij krety suchey, zmiešzay z winnym octem, á day wypić ciepło.

3. Nakray chrzanu drobno, posol go dobrze á daway koniowi w ówśie, áž ozdrowieie, á miazgę chrzanu y rzodkiew się zeydzie.

4. Warz krwáwnik z osikową skorą w occie mocnym, a ochłodziwszy wley w gárdło.

5. Weźmij pszennych otręb przygarści dobre, w miešzay siarki tłuczoney łot jeden, daway po trzy dni ná czczo, á ozdrowieie.

6. Weźmij garść liścia kápuštnego garść mięry, sflucz w mozdzierzu, álbo w stępie, przyley octu dobrego, á wycisnąwszy sok day koniowi wypić.

7. Wárzyć żyto we dżdżowey wodzie, ážby dobrze zmiekkło, y ono z ebrokiem dáwać, tãž wodą z inną miešzając pić.

Posrzazu dobycie.

1. Gdyby strzałá álbo co innego w koniu zostało, utłucz trzec náylepiev z sádkem stárym á to ná ráń przykładay, ieželi želázo, tedy Mágnes kremu náylepszy, gdy go do rány przytknie: ále pierwey trzeba w ráń wlać soku ruciánego, y tym iá dobrze pomázac, dla kámiennego iádu.

2. Ale

Końskie.

2. Ale gdy drzewo uwiąznie w ranie: -
złucz z octem iader Włoskich orzechow, a
tych uimawwszy wespół przykładay, wyni-
dziec z lekka. a gdy się takowa rana zapali,
iż się w nią ogień przyda, wezmiesz ługu o-
strego, a tyle oliwy weń, ubiły dobrze we-
spół, a w tym knot maczając w ranę go kładź
a po wierzchu także chustę zmaczawszy
pokić tu oliwą, y knot w ranie poki ogień
ielseże iest.

Item. Na wydiagnienie z rany drzewa.

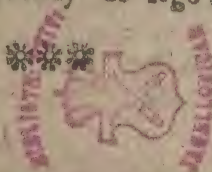
Wol gdy w południe, albo w odwieczor
bywa przypędzony, przeżuwa znouu leżąc,
co gdy obaczysz, wetknij mu w gębę ku gardłu
rękę, a uchwyc tej trawney zielonosci,
przykładay ciepło do rany, wyciąga to y
drzewo y żelazo powoli.

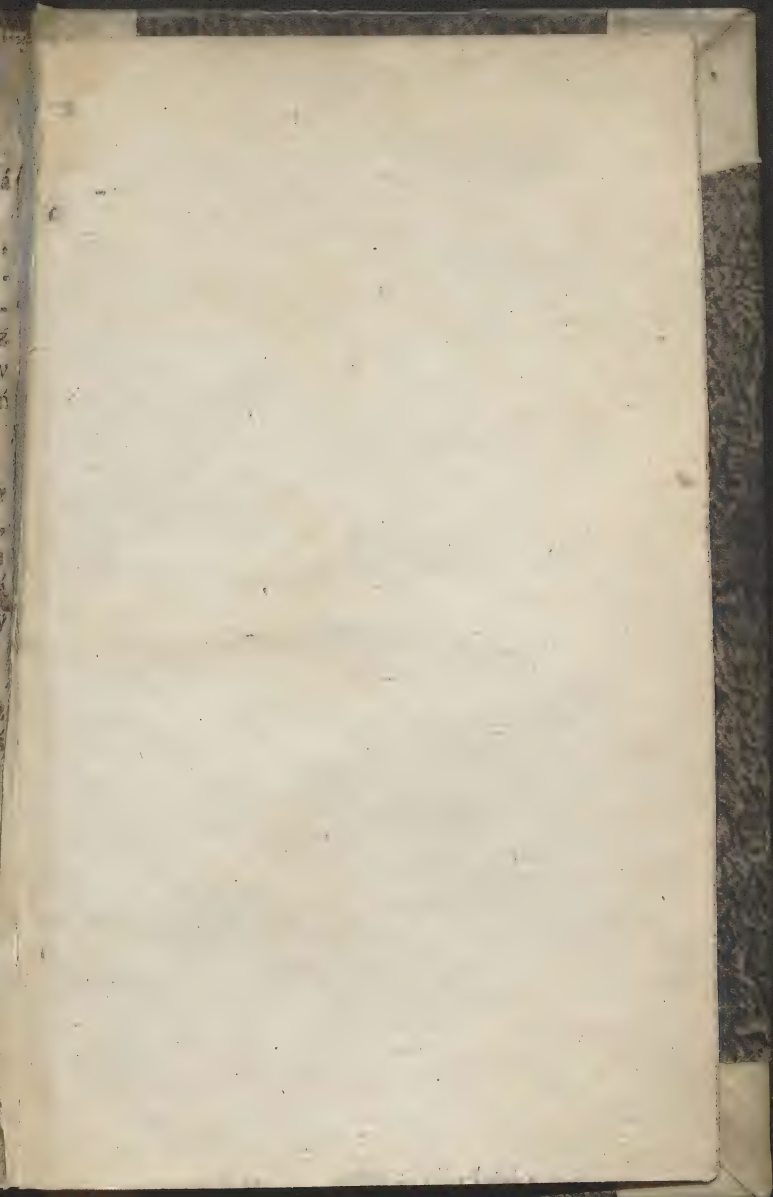
Koń gąbby zżiębt.

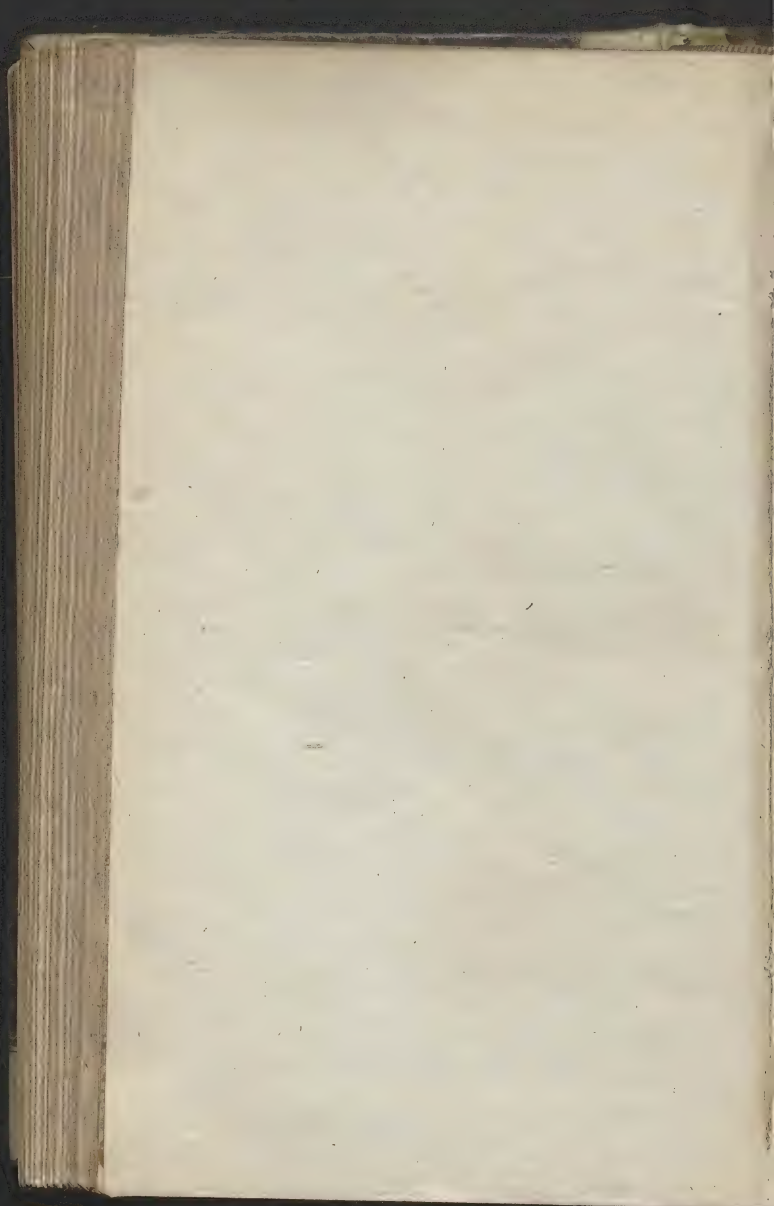
Weźmij Ruty a uwarz tey z Maśtyką y z
miodem, wleżcie wen ciepło, przyjdzie zaś
ku sobie.

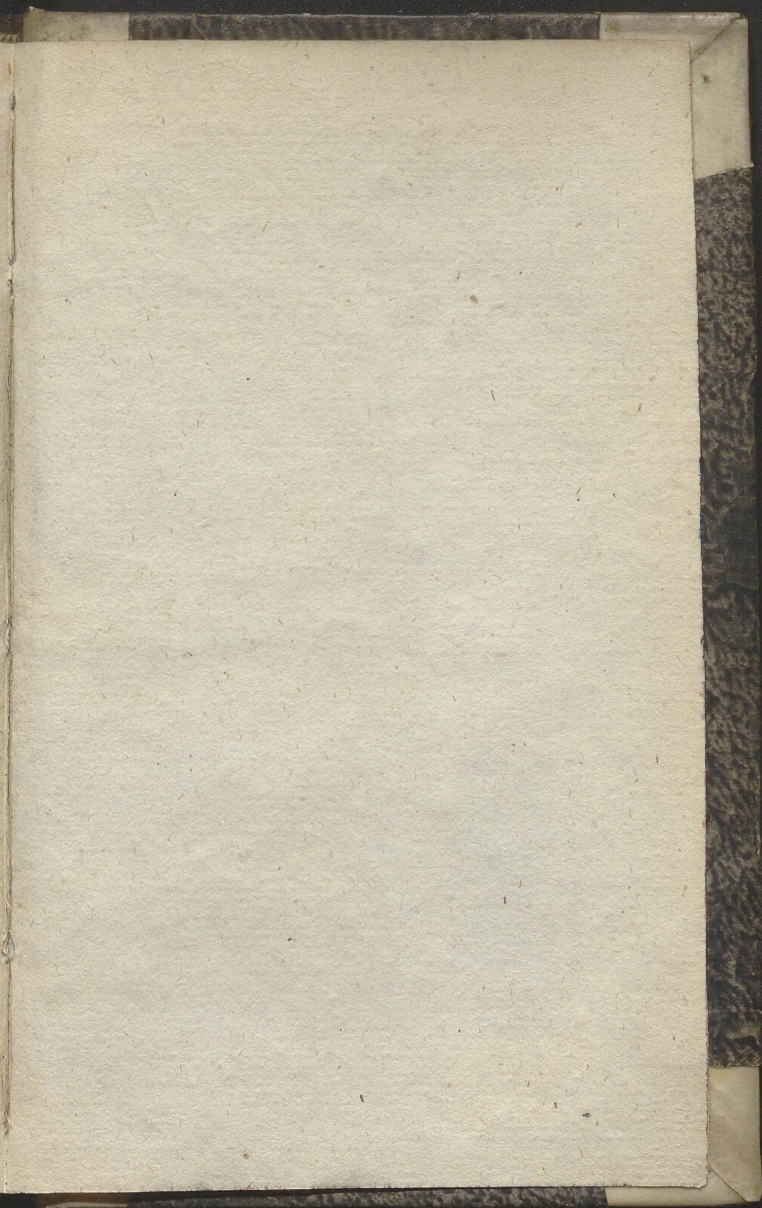
Mocz z częścią puszczania.

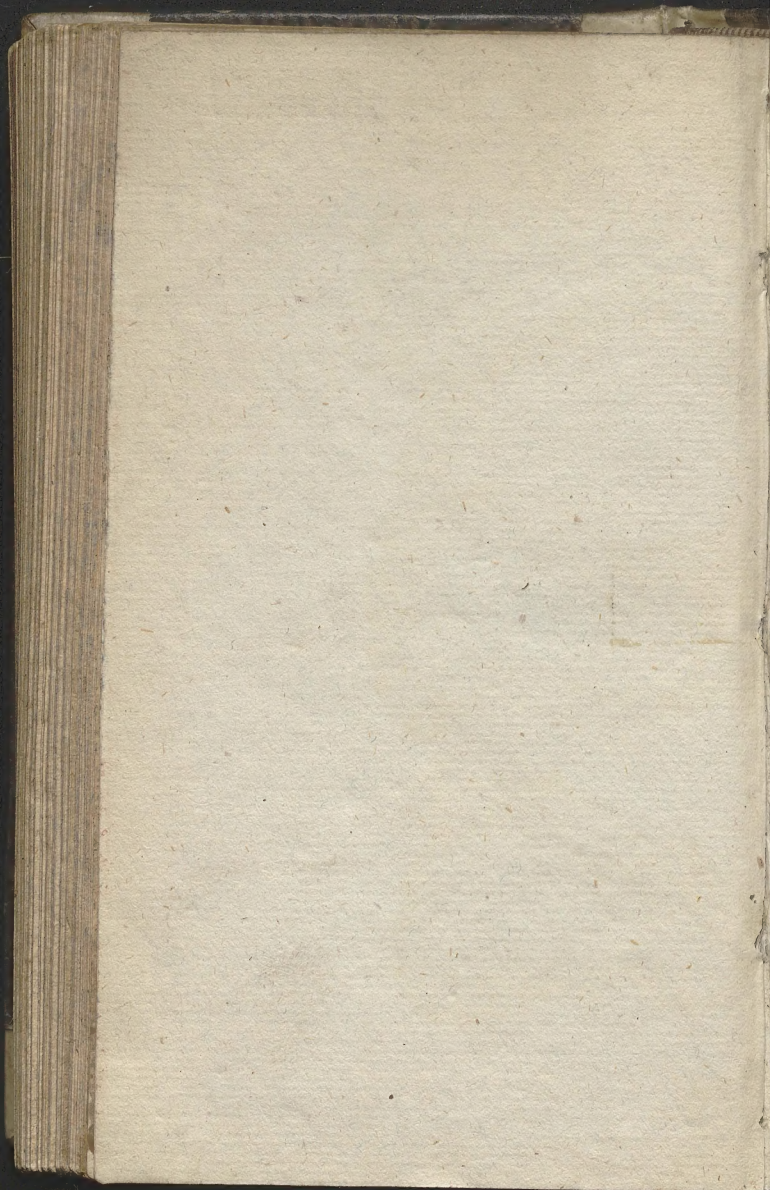
Poy konia po kulkakroć wodą tą, która stoi
w grubach gdzie glinę kopają, zwłaszcza gdy
szdżowa wnet mu pomoże. A w niedostatku
oney, napaway wodą z gliną prawie rudną
zamaczaną, przysypawszy do tego z garść mą-
ki ięczenienny.











Biblioteka Jagiellońska



stdr0023946

